



VOLUME #4327.

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS.
September 17th, 1912.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
September 17th,	United States	Copenhagen, Christiania, etc	6
	Coppename	Trinidad, Paramaribo	
	Chicago	Havre	2

4327

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4327
Sept 17-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of JAN 15 1944, 194....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944
Date

.....
Camera Operator

Form 630
Commerce and Labor
IGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. United States sailing from Christiansand S., Sepbr 7th, 1912 Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

No. in List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kraitz	Mathilda	40	4	m			Court of Douglas County, State of Nebraska	
2	Anderson	Ole	59	7	m	M		Nebraska, Octbr 2nd 1891	Omaha, Nebraska
3	— " —	Nelly	36	4	m			La Salle County, Ill Octbr 11, 1884	Newark, Ill.
4									
5									
6									
7									
8									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4824

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—612

FORM 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Christiania, Sep 6th, 1912, Arriving at Port of New York, 17 SEP 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kvaalf	Fredrik	51		m	m		Feron of the County Court of Kings County in the city of Brooklyn 22 may 1897.	Home 18 Broadway N.Y. city
2	"	Magell	38		f	m			
3	"	Marie	12		f	s	Flatbush Brooklyn 9 Febr 1900		Columbia University city of New York
4	Lennis	Nils J.	40		m			Circuit court in Chicago Co Court 1899	
5	Hackman	Ole L.	40		f	m		Declaration of intent Papers.	
NOT SHIPPED									
7	Hackman	Erling	19		m	s	Cambrige Mass March 31 1893		
8	Pihl	Sofie	35		f	m	Norway		Home 639 Wabash Bldg Pittsburg Pa
9	"	Astrid A.	7		f	s	Jan 32 - 1905 : Pittsburg Pa	Pittsburg 1905 Pa.	
10	"	Alice A.	3		f	s	July 6th - 1909 " "		
11	~~Kvaalsvin~~	~~Alice~~	~~30~~		~~f~~	~~m~~	~~Cleveland Ohio April 17 1882~~	~~Declaration of intent~~	~~Home Corner 70th St Park Manhattan Ave~~
12	"	~~Alice E.~~	~~1~~		~~f~~	~~s~~	~~Cuba, Havanna 19 April 1911~~	~~County court of Chicago Oct 19th 1899.~~	~~New York City~~
13	Khabra	Simon	61		m	m			Home 4116 - N 15th St Philadelphia
14	Hall	Charles	70		m		New York Feb 5 1872		
NOT SHIPPED									
NOT SHIPPED									
17	Marshall	Clara	65		f	s	Philadelphia May 8 1847		Home 238 south 16 str Philadelphia Pa
18	"	Helen	67		f	s	" Sept 4 1845		
19	Schultz	Jens	41		m	m		Coats County of Cook Chicago Oct 15 1900	Home 738 - 2nd Ave Trenton N.J.
20	McVey	Frank R.	42		m	s	US Born Wilmington Del	Pass Port No 72132 City of Washington	Home 17 West 17th St New York City
21	Lindvall	Sofie	32		f	s	Philadelphia Aug 13 1880		Home 184 Hall St Brooklyn
22	Kahler	Palmar	60		m	m		Rock Island County Ill May 1873	
23	~~Robbe~~ Roberg	Clara F.	40		f	s		District Court of the Eastern District of New York 18 Aug 1904	
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

18

2

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4312

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19..., Arriving at Port of New York 17 SEP 1912, 19...

On List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bishop	Edward H.	37		M	M	Mt Orange N.J. Sept 10 1874		150 E 37th St New York
2	Lerondo	Joseph	29		M	S	Norwich Conn April 21st 1883		62 Grove St New Haven Conn
3	de Forest	John B.	29		M	S	Bridgeport Conn. Sept 13 1883		102 York Square New Haven Conn.
	NOT SHIPPED ~~Lotte Lyle~~								
5	Bartlett	Ralph L.	44		M	M	Elliot Me April 29th 1868		23 State St Eaton, Mass
6	Flint	Isabel L.	40		F	S	Westfield Mass Janu 25 1872		Westfield Mass
	NOT SHIPPED ~~Anna~~								
8	Hirt	Charlotte W.	26		F	M	Boston Mass	June 5 1876	405 Huntington Ave Boston Mass
9	Eichler	Mildred	20		F	S	Boston mass	May 2 1892	417 Main St Waltham, Mass
10	Bolgstrom	William	20		M				150 E 40th St New York
11	Shapleigh	Alice	13		F	S	M. Oct 10 - 1838 - New Portland Me		W. Lebanon Me.
12	Ayers Mrs	David	11		M	S	Sept 10 - 1900 Boston Mass.		
13	Shapleigh	Amelia	44		F	S	Aug 29 - 1868 Elliot Maine		Home
14	" Mrs	Dorothy	14		F	S	March 10th 1898 - Boton mass		W. Lebanon Me.
15	Vaughan Mrs	Sylvia J.	4		F	S	Nov 22 1907 Switzerland	Parents ~~Alien~~ U.S. Born	
16	Hallden	Amelie	53		F	W		court of Common Pleas of Bear County holden at Hollidaysburg Pa Dec 28 June 1880	Home Albion Penn
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Passport #1239

3

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912, 19

No.	Last	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1		Foster	Mary	39		f	m	Brooklyn Mass	Dec 29 1872	9 Lawn Ridge Orange N J.
2			Berthe	6		f	s	New York N Y	28 day 1906	
3			Herbert	4		m	s	Orange N J	2 Month 1908	
4		Christiansen	Richard	50		m	m			Napa Cal.
5			Elizabeth	50		f	m	Sacramento Calif	July 15 1861	
6		Ugarph	Peter U	63		m	m		Circuit Court Woodbury Co. Ia. Oct. 21st. 1887	
7			Olga F	43		f	m		County Court of Winnebago State of Ill 22 Oct 1880	Rockford Ill.
		NOT SHIPPED ~~Ulrich~~	~~Ulrika~~	~~44~~	~~6~~	~~f~~	~~m~~			
9		Williams	Thos H	69		m	s	Williamsport Penn	Oct 1 1869	Columbia Penn.
10		Bloomfield	Freda	48		f	m		Supreme court of the State of N. Y. First Judicial District 11 Dec 1904	162 E 26 St New York
11			Arthur W	21		m	s			Binghamton N Y
12		Ely	Clara	35		f	s	Chicago Ill	Dec 19 1877	4107 Locust St Philadelphia
13		Jones	Lilian	30		f	s	Mt Chester Pa	June 6 1876	416 70th St New York
14		Maxwell	Anna C	61		f	w	Bristol R I	March 14th 1851	East Orange N J
15		Corbin	Jack	40		m	s		Claims Citizenship on Cuthbert application	Wilmington Del
16		Bradford	Edward	64		m	m	Wilmington Del	12 Mart 1848	
		NOT SHIPPED ~~Edward~~		~~24~~		~~m~~	~~s~~	~~Wilmington Del~~		
18		Maloney	Helen	54		f	m	Cincinnati Ohio	March 29 1858	College Hill
19			Iphigene	22		f	s		Sept 3 1893	Cincinnati Ohio
20		Fleischmann	Fannie	28		f	s		April 24 1884	7484 Railroad Av Cleveland Ohio
21			Maud	27		f	s		Jan 30 1885	
22		Bernheim	Emily	30		f	s		March 1 1883	
23			Lea	28		f	s		Jan 14 1884	Cincinnati Ohio
24		Williams	Vere	36		f	s	Columbia Penn	Oct 1 1874	Columbia Penn
		NOT SHIPPED ~~Ethel~~		~~23~~		~~f~~	~~s~~			2 East 55 St New York
26		Gaylord	Irving C	51		m	~~s~~ Wid	~~New York N Y~~	Dec 15th 1860	Home 318 W 55 St
27		Whittemore	William J	52		m	m	New York N Y	March 26th 1860	
28		Myrtle	Agnes	35		f	s	Buffalo N Y	Jan 11 1877	22 June 1912 Brooklyn District Court 7 Marts 1907 Supreme Court 1 Washington Sq N Y
29		Pohl	Wm	43		m	s			
30		Edman	Chas T	45		m	s			

E. Leary Supt

27

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

FE

5

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Det Kongl. University at Kjöbenhavn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of Septbr. 1912.

at New York

C F English

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen* ~b SEP 1912 , 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	23			[illegible]									
2	[illegible]	[illegible]	49												
3			40												
4	[illegible]	[illegible]	5												
5	[illegible]	[illegible]	29												
6			27												
7	[illegible]	[illegible]	17												
8	[illegible]	[illegible]	41												
9			21												
10	[illegible]	[illegible]	2												
11	[illegible]	[illegible]	5												
12	[illegible]	[illegible]	2												
13	[illegible]	[illegible]	1												
14	[illegible]	[illegible]	2												
15	[illegible]	[illegible]	1												
16	[illegible]	[illegible]	1												
17	[illegible]	[illegible]	1												
18	[illegible]	[illegible]	1												
19															
20	[illegible]	[illegible]	5												
21	[illegible]	[illegible]	23												
22	[illegible]	[illegible]	26												
23	[illegible]	[illegible]	5												
24															
25	~~NOT SHIPPED~~ [illegible]	[illegible]	5												
26	[illegible]	[illegible]	1												
27	[illegible]	[illegible]	33												
28	[illegible]	[illegible]	36												
29	[illegible]	[illegible]	41												
30															

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

Arriving at Port of New York, 17 SEP 1912, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no	going to the person [illegible]	no	no	no	good	no	5	[illegible]			no	Ernest Herrold
2	no	self	yes	yes 1893 Chicago	Wife [illegible]	no	no	no	good	no	5	11			no	" Hedwig
3	no	self	yes	yes 1912 1893	Chicago [illegible]	no	no	no	good	no	5	5			no	" Minnie
4	yes	self	yes	yes 1912 1909 New York	Wife [illegible]	no	no	no	good	no	5	6			no	" Theresa
5	no	self	yes	yes 1912 1906	Wife [illegible]	no	no	no	good	no	5	11			no	
6	no	self	yes	no	brother [illegible]	no	no	no	good	no	5	3			no	
7	yes	self	yes	yes 1912 1907	[illegible]	no	no	no	good	no	6				no	
8	yes	self	yes	yes 1912 New York	[illegible]	no	no	no	good	no	5	5			no	
9	no	self	yes	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5	6			no	
10	no	self	yes	yes 1912 Chicago	[illegible]	no	no	no	good	no	5	10			no	
11	no	self	yes	yes 1912 1907	[illegible]	no	no	no	good	no	5	2			no	
12	yes	self	yes	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5	1			no	
13	yes	self	yes	yes 1912 1907	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
14	no	self	yes	yes 1912 Worcester	[illegible]	no	no	no	good	no	5	5			no	
15	no	self	yes	yes 1912 [illegible]	[illegible]	no	no	no	[illegible]	no	5				no	
16	yes	self	yes	yes 1912 New York	[illegible]	no	no	no	[illegible]	no					no	
17	yes	self	yes	yes 1912 Chicago	[illegible]	no	no	no	good	no	5	3			no	
18	no	self	yes	yes 1912 1907	[illegible]	no	no	no	good	no	5	3			no	
19	no	self	yes	yes 1912 1907	[illegible]	no	no	no	good	no	5	3			no	
20	yes	self	yes	yes 1912 [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
21	yes	self	yes	yes 1912 [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
22	no	self	yes	yes 1912 [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
23	yes	self	yes	no	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
24	yes	self	yes	no	[illegible]	no	no	no	good	no					no	
25	no	self	yes	yes 1912 Illinois	[illegible]	no	no	no	good	no			fair		no	
26	yes	self	yes	no	friend: Miss Thora Olson, St. Johns College, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no			dark brown		no	
27	no	self	yes	yes 1912 1881 Iowa	[illegible]	no	no	no	good	no	5	6	dark fair		no	
28	no	self	yes	yes 1912 1910	[illegible]	no	no	no	good	no	5	6	fair		no	
29	no	self	yes	yes 1912 [illegible]	[illegible] Home [illegible] Mass	no	no	no	good	no	5	4	fair		no	
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *(State whether Master, First or Second Officer)* *, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* .

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1913

at [illegible]

[illegible] Immigrant Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Cristiania Sept. 6th, 1902.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mathiesen Olaf		21		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Brother Gabriel Mathiesen Brooklyn	New York	Brooklyn
2	Balchen Albert		18		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania	Father in law Mr Troedal		Brooklyn
3	Eckne Hans		22		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
4	Troedal C.		22		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
5	Lie Hans		22		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
6	Kristiansen		22		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
~~NOT SHIPPED~~															
8	Svendsen Sigvart		21		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
9	Ostensen Peder		22		M S	Engineer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Christiania			
10	Johansen Edith		20		F S		Yes	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Johansen		Stockholm
11	Engelhart Oscar		21		M S	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.	Swedish	Sweden	Stockholm	Father Swedish Consul		Stockholm
12	Hansen Sigrid		35		F S		Yes	Yes	Sweden	Swedish	U.S.A.	Scranton	Sister Mrs Johansen	Pa	Scranton
13	Lindes Alma		31		F S		Yes	Yes	U.S.A.	Swedish	U.S.A.	Philadelphia	Husband Mr Lindes	Pa	Philadelphia
14	Thommassen Ole		36		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Norwegian	U.S.A.	Minneapolis	Brother Mr Thommassen	Minn	Minneapolis
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6

*In the case of aliens who are not in possession of tickets, and who pay their own passage, the question must be asked, "Have you paid for your own ticket, or has it been paid for by other persons or by the Government?" and the answer recorded. Under the head of "Race or People" is to be entered the race from which aliens sprang and the ancestral race to which they belong.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St[illegible] 8

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912 *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if yes, when and where? If Yes: When. Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet, Inches.	26 Complexion.	27 Color of: Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country. City or Town.
1	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	none	German	Russia
2	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	none	Germany	Russia
3	yes	self	yes	115 yrs 1905	1910 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	stout	fair	none	no	Minsk Russia
4	yes	self	yes	yes	Romilly	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	no	no	U.S.A. Vermont
5	yes	Germ'n	S.S.	A	Hanna	no	no	no	no	good	no							U.S.A. "
6	"	"	"	"	Savannah Georgia	no	no	no	no	good	no							" " "
7	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	none	German	Germany
8	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	none	"	"
9	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	none	"	"
10	yes	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	none	"	"
11	yes	self	yes	yes	1907	no	no	no	no	good	no	5	2	stout	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	yes	self	yes	yes	1911 Italy	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	yes	self	yes	yes	1912 Italy	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	fair	none	[illegible]	[illegible]
14	yes	self	yes	yes	1912 Austria	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	none	[illegible]	[illegible]
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible] Officer.

[illegible] Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

The term "Negro" refers to the people of Africa and Negroes.

[illegible]

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuba not Negroes.

[illegible]

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the United States Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 14th day of [illegible], 1910,

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1113

9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Finnish.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Christiansand . S , Septr 7th , 1912

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Christ	Clara	42	4	F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Conrad Nyston	Mass	Swedish Y. W. C. A. Passaic
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of any visit elsewhere.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

ATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912 , 19 10

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States, and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the money was paid by the immigrant himself, or by relatives, friends, or employer, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or an institution for the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, or having a ticket or passage paid for by any such person or company.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1							Home: Passaic N J							5	7	Sandy	Gray		No
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

	28	29
		Place of Birth.
	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		Sweden	Vele

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Special attention should be paid to the direction that each race or people shall be correctly revealed by the use of the following terms:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Mongolian race.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro must be classified under this heading.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal Hungarian Academy of Surgery at Budapest; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jorgensen
Surgeon.

Sworn to before me this 1st day of Sept 1912

at Key West

Immigration Officer.

Sept 11 - 1 -

34 7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Race).	Magyar.
Assyrian.	Mexican.
Bohemian.	Moorish.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian (Moravian).
Canadian.	Norwegian.
Canadian-French.	Pacific Islander.
Cantonese.	Persian.
Central American.	Polish.
Croatian.	Portuguese.
Cuban.	Roumanian.
Dalmatian.	Russian (Great Russian).
East Indian.	Ruthenian (Little Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

8

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Christiania Sept 6th 1912

11—1715

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and address of nearest relative or friend in the country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Johannsen	Alice	30		f	married	housewife	yes	yes	Norwegian	English	Norway	Christiania	father in law Cimmander F Johannsen Christiania	NY	NY
2	"	Alice jun	1	4	f	child		no	no	"	scand	"	"	"	"	"
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on last page of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8

...ATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 17th, 1912. 12

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Time of previous visit; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, almshouse, asylum, or hospital; or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Born in USA	Husband U.S. Shannon 50 Church St New York		No	No	No	good	No	5	8	fair	dark	brown	No	USA	Cleveland Ohio
2	Yes	Father																	Austria Hungary.
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Gotsch, Master of the United States from Copenhagen do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Gotsch Master

Sworn to before me this 10th day of Sept 1917

at New York

Immigrant Inspector

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The entry in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 7 (Sex).—The entry in column 7 should be either M (male) or F (female).

Column 8 (Married or single).—The entry in column 8 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 9 (Calling or occupation).—The entry in column 9 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, such, for example, as "Coal engineer, stationary," "steam fitter," "locomotive engineer," "mining engineer," "gas engine builder," "steel polisher," "iron rubber," "steel turner," etc., and not simply as "engineer," "polisher," "fitter," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupations as "in transit," those coming only for a temporary visit in the United States, but not intending to pass through in transit, should be recorded as "tourists," under head of occupation.

Column 11 (Able to read and to write).—Column 11 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No, as an alien can read and write—Yes—No—can neither read nor write—Yes—No—can read but not write—Yes—No.

Column 12 (Nationality).—Column 12 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 13 (Race or people).—The entry in column 13 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible]

[illegible] (PLACE).

[illegible]

HEBREW [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Copenhagen, 19..., Arriving at Port of New York 17 SEP 1912, 19...

Line.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ridder	Carl Oscar	53		M	M		District Court of the State of Kansas Fell in Kansas city 19 Septr 1892	845 Gilmore Ave. Kansas City Mo.
2	"	Olivia	42		F	M			
3	Schleich	William F.	28		M	S	New York Jan 23 1884		2041 Ryer Ave. Bronx New York
4	Strandqvist	Ester	42		F	M		July 7th 1874 Superior Court Bronx York	455 E 139th st Bronx New York
5	Oppermann	Florence	55		F	Wd	New York city 22 March 1857	Superior court of Cook county in Ill 4 June 1908	4756 143rd st New York
6	Wistman	Carl	44		M	S		Supreme Court County of Richmond 15 March 1886	108 E 91st St. Bronx N.Y.
7	Oppermann	Chas	59		M	M			475 & 143 st. N.Y.

C. English Mrs

7

9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Copenhagen, 19..., Arriving at Port of New York 17 SEP 1912 19...

	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED [illegible]
1	Brown	Andrew	68		M	M		District court of Jackson County Kansas held at Kansas City 6 may 1909.	Whiting, Kan. Home
2	Schiodte	Elizabeth	61		F	M		County Court of Kings County Brooklyn 16 Septbr 1897	220 W. 23 St. New York
3		Ellis	19		F		New York, N.Y.	Born in U. S. A.	
4	Dobesch	Waldemar	23		M	S			Attica, Ala.
5	Smith	Ebba	42		F	M			62 W. 107 St. New York
6	Henriksen	Henry	47		M	M			Eckhorn, Va.
7	Shasey	William	47		M	M			
8		Ingeborg	41		F	M			1019 Kingswood Ave Bronx N.Y.
9		Victor	11		M	S	Born in U. S. A.		
10		Robert	5		M	S	Born in U. S. A.		
11	Wahlbeck	Edwin	46		M	M		County Court of Kings County held in New York City Borough of Brooklyn 19 Sept 1901	1020-72 St. Brooklyn N.Y.
12		Ivy	11		F		Brooklyn N.Y.	Born in U. S. A.	
	NOT SHIPPED								Tolleson, Ariz.
13	Andreasen	Olga	33		F	M			Home
14	Jorgensen	Martha	43		F	M			1525 Mont 40 cent Chicago Ill
15		Edgar	4		M	S	Chicago Ill 10th Mch 05	Nov 30th 1878 Circuit Court of Cook Co Ill	
16	Askloff	Conrad	51		M	M		No 6842 Southern District Court New York	1243 Webster Ave New York
17		Gangnier	45		M	S	New York, N.Y. 13 July 1897	County Court of Kings County in City of Brooklyn 19 Oct. 1897	21-4 St. New York
18	Nelson	Nils	53		M	M			
19		Ethel	11		F	S		District Court of U.S. held in Eastern District of N.Y. 2 May 1898	
20	Larson	Helma	28		F	M			554-50 St. Brooklyn N.Y.
21		Ethel	7		F	S	Born in U. S. A.		
22		Ruth	6		F	S	Born in U. S. A.		
23		Mildred	3		F	S	Born in U. S. A.		
24	Provat	Anna	42		F	M		husband born in Rochester N.Y.	93 Farwell St. Buffalo N.Y.
25		Ethel	18		F	S	Rochester N.Y. 27 May 1892		
26	Nelson	Frederik	58		M	M			
27	Pratt	Cornelia	56		F	M		County Court Lock Island Co Ill Rock City Ill husband born in New York state 10 July 1844.	4013 W Broadway Chicago Ill 116 E Superior St Chicago Ill
	~~NOT SHIPPED~~	~~Thorvald~~	~~39~~		~~M~~	~~M~~			
	NOT SHIPPED	Anna	39		F	M		District court of Kings in Southern District of New York 27 January 1904	1456 E 33 St. New York
28	Olander	John	28		M	S			

C. E. English
Insp.

27 10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. United States sailing from Christiania Sept 6th 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

Line.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rialset	Oalmar	42		M	M		Dist Court Washington Passport No 7037.	Same Saint Croix County Wis
2	Rialset	Tillida	21		F	S		Passport No 7052 City Washington	Same Saint Croix County Wis
3	Olson	Cathrina	59		F	M		Lake County Court October Term 1896	Same 27 Prantis st Worcester Mass
4	Olson	Ellen Dr	27		F	S			
5	Wicander	Albert	27		M	M		U.S. District Court Eastern District N.Y. Oct 2nd 1912 No 24852.	Same 1544 Bergen st Brooklyn NY
6	"	Ester	28		F	M			
7	"	Sven	3		M	S	Brooklyn N.Y. 10 Sept 1908		
8	"	Edith	2		F	S	Brooklyn N.Y. 20 Oct 1909		
9	Nilsen	Carry	54		F	M		Supreme Court County of Cook May 5th 1890.	Same 520 Calumet st Chicago Ill Care Ellinger N.Y.
10	Andrews	Albert Le Roy	33		M	S	Williamstown Mass Dec 27 1878		
11	~~NOT SHIPPED~~ Olsen	Emma	44		F	M			
12	Maberg	Emil	44		M	M		Superior Court of the City and County of San Francisco Cal 23 June 1896	Same 1226 & 28th Tacoma Wash
13	"	Mary	23		F	M			
14	Olsen	Alma	27		F	M		of U.S. citizens on his fathers papers Husband	Same 12 Fremont st Worcester Mass
15	"	Carl	7		M	S			
16	~~NOT SHIPPED~~ Wallman	Hanna	24		F	M			
17	~~NOT SHIPPED~~ Gustaf				M				
18	Wallman	Julia	33		F	M		husband born in Stockholm Sweden 6 Oct 1878 Court of Burlington Vermont Dec 1904 common Pleas Court Columbia Bridgewater State of New Jersey 30 May 1904	Home 214 W 68 st New York
19	Lederer	Anna	56		F	M			Same 20 Coatesville Ave East Orange N.J.
20	Johnsson	Augusta	56		F	M			Same 39 Ashburton Ave Yonkers
21	Lutman	Carl	30		M	M		Common Pleas of Mahoning County Ohio at Youngstown Oct 1912 No 239244	Same 28 Atlanta Ave Detroit Mich
22	Lidman	Hilda	23		F	M			
23	Ekholm	Olga	31		F	S		District Court San Francisco May 8th 1912 No 27760	27 Same 216 Hayes St San Francisco Cal
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Born in U. S. A.

English

20

11

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States Sailing Limouth, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universitet af Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jorgensen

Sworn to before me, this 1st day of Feb. 1912

at New York C.E. [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen* 5 SEP 1912, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Scheer	Agnes Alf	21		M	Domestic	yes	yes	Denmark		NON IMMIGRANT ALIEN		father		Nyborg, Denmark
2	Wedfall	Elof A	20		M	Engineer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Nielsen	Karoline	21		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Doberck	Sigrid	26		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
5	Carp	Sigrid	29		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
6	Anderson	Andrew	29		M	Miner	yes	yes	Sweden		NON IMMIGRANT ALIEN		Nils Olsson Karlshamn Sweden		Hoboken
7	Olsson	Ingrid	30		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
8	Holm	Mathilde	37		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
9	"	Charles	9		S	child					NON IMMIGRANT ALIEN				
10	"	Elmer	7		S	"					NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Goelberg	Anna	21		M	Domestic	yes	yes	Denmark	Scand. Finnish-Lapland	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. Hans Loelberg		Westerlo
12	"	Hansine	28		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
13	Olsson	Ester M.	25		M	Housework	yes	yes	Sweden		NON IMMIGRANT ALIEN				
14	Johnson	Hanna	22		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
15	Freberg	Anna	23		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
16	"	Hanna	27		M	"	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
17	Peterson	Anna	22		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Arnett	Ulrika Louise	27		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
19	Thompson	Anna	23		M	Domestic	yes	yes	Denmark		NON IMMIGRANT ALIEN				
20	Ahl	Hans	29		M	Housework	yes	yes	Denmark	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN				
21	"	Helen	28		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
22	Eriksen	Esther	23		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
23	"	Annie	25		M	Housework	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
24	Jensen	Alma	27		M	Housework	yes	yes	Denmark		NON IMMIGRANT ALIEN				
25	Christian	Ester	21		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
26	Anderson	Augusta	19		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
27	Nilsen	Emma	26		M	Cook	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
28	Nielsen	Amalia	26		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
29	Appelquist	Ellen Sofia	28		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
30	Hellgren	Ester	26		M	Domestic	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				

12

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1913

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912 , 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$30	Yes	1906	Mexico, City	single Aunt Virginia Webster, 1 Ave. Nice, France	No	No	No	good	No	5	2	healthy	fair	blue	No	Canada	Hillsboro
2	No	self	$30	Yes	1908	Sta Albany, NH	friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	2	healthy	fair	blue	No		N.H.
3	No	self	$30	No			Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	1	healthy	fair	blue	No		Panama
4	Yes	self	$50	No			Husband Mr. Boyle, 311 - 8 St. Worcester Mass.	No	No	No	good	No	5	5	healthy	fair	blue	No		Copenhagen
5	Yes	self	$30	Yes	1912	New York	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	8				No		
6	No	self	$30	Yes	1909	Hudson	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	11		dark		No	Sweden	Hammerby
7	Yes	self	$25	Yes	1894		Husband Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	5½		fair	blue	No		Hälsingborg
8	Yes	Husband	$25	Yes	1912		604 First St Hoboken, N.J.	No	No	No	good	No	5	3				No		
9	Born in U. S. A.																		N.Y.	Brooklyn
10	Born in U. S. A.																		N.J.	Hoboken
11	No	self	$30	Yes	1912	Waterford	Friend Mr. Jno. Webster, 118 Fleet St Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5	6	healthy	fair	blue	No	Denmark	Flanders
12	No	self	$30	No			Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	6				No		
13	Yes	self	$25	Yes	1912	Hartford	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	1				No	Sweden	Fröderna
14	Yes	self	$50	Yes	1912		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	7				No		Tidtid
15	Yes	self	$25	Yes	1912		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	6				No		Immendala
16	Yes	self	$25	Yes	1908		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	7				No		
17	Yes	self	$30	Yes	1912	Stockport	Friend Mr. Jno. Webster, 63 Fifth St Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5	5				No		Stockholm
18	No	self	$30	Yes	1910	Stockholm	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	1				No	Sweden	Stockholm
19	No	self	$25	Yes	1910	Stockholm	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	7				No	Denmark	Copenhagen
20	Yes	Husband	$25	Yes	1912	New York	Husband Mr. Jno. Webster, 604 First St Hoboken, N.J.	No	No	No	good	No	5	2				No	Sweden	Stockholm
21	Born in U. S. A.																			Hoboken
22	Yes	self	$30	Yes	1912	Christiansand	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	4				No	Norway	Christiansand
23	Yes	Husband	$25	Yes	1912		Husband Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	5				No		Trondhjem
24	No	self	$155	Yes	1911	Varios	Husband Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	2		gray		No	Sweden	Stockholm
25	No	self	$30	Yes	1912	Stockholm	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	6		fair		No	Sweden	Stockholm
26	No	self	$30	Yes	1908		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	3				No		Stockholm
27	Yes	self	$30	Yes	1912	Stockholm	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	8		dark		No		Stockholm
28	Yes	self	$30	Yes	1910		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	3				No		Stockholm
29	No	self	$30	Yes	1903	Chicago	Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	6				No		Stockholm
30	Yes	self	$30	Yes	1910		Friend Mr. Jno. Webster, Albany NH	No	No	No	good	No	5	11				No		Stockholm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Gibson, Master, of the United State, from Liverpool, do
(Name of Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1906

at New York C. F. English

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, running gear, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern, South America, Europe, or Africa. Any person who appears to be an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and those descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the districts of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 and 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the last permanent residence (place of abode) of the immigrant, and the entries in column 11 should show the country of last permanent residence, as distinguished from country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as of United States (or country of last permanent residence).

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give the name and address of said relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should state in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (to period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Columns 18 and 19 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 24.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States sailing herewith, do
(Strike out whether Surgeon or sailing therewith" or "employed by owner's interest" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal
University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21. in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Jorgensen.

Sworn to before me this 17th day of April, 1913

at New York

A. English
Immigration Officer.

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 520 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen*, *6 SEP 1912*, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Aged. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carquist	Elvin E	27		M	M	farmer	yes	yes	Sweden	Swedish			Mr Jon Erik Ahquist	Ill	Kenosha
2		Helga A	27		F	M	wife	yes	yes					Klacka Lelberg		
3	Gisberg	Oscar Fred	27		M	M	tailor	yes	yes					father Oscar Gisberg	Ill	Chicago
4		Lina	24		F	M	wife	yes	yes					Amyotlid Sweden		
5	Lindell	Hilda	26		F	S	Domestic	yes	yes					father Axel Lindell		
6	Ottesson	Josefina O.	24		F	S	Domestic	yes	yes					Mr Gejrad Johansson		
7		Helga E.	16		F	S	"	yes	yes					Gustaf Gravesborn		
8	Swedberg	Ernst	32		M	M	woodcarver	yes	yes					Mr Gust Johansson		
9		Lydia	30		F	M	housewife	yes	yes					Forstad Karlstrom		
10	Williamson	Edith E.	28		F	S	Domestic	yes	yes			N.Y.	New York	father		
11	Mortenson	Mary	23		F	S	Domestic	yes	yes			Ill	Chicago	Mr Fr. Swedberg	Ill	Evanston
12	Nelson	Lilly	45		F	S	Domestic	yes	yes					Hillgatatan 21		
13	Pierson	Johanna	60		F		cook	yes	yes					Stockholm		
14	Anthe	Elvia	20		F	S	housework	yes	yes	Sweden				father Mrs Ida Young	Ill	Evanston
15	Alexander	Alma C.	24		F	S	Domestic	yes	yes	Sweden				Mrs Ida Lindgren		
16	Ahman	Alma	22		F	S	Domestic	yes	yes					Mr. A. Swenson		
17	Anderson	Ida	21		F	S	Domestic	yes	yes					Mr Emil Nilsson		
18	Westman	Anna	37		F	S	Domestic	yes	yes	Sweden				Mr Gust Lindeberg	N.Y.	Brooklyn
19	Rasmussen	Olga	33		F	M	housework	yes	yes	Sweden				Mr Gust Nydeberg		
20	Sommer	Oswald	27		M	M	Chemist	yes	yes	Sweden				father		
21	"	Anna	27		F	M	housewife	yes	yes					O. F. Sommer	Ill	Chicago
22														Rosendahlsgade 1		
23														Copenhagen		
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

.STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta 19

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid for by himself, herself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes — Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket to final destination, or has sufficient means to procure the same, or is assisted by friends or by the State to which he is going.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$50	yes yes 1904 Kansas City	Home: 1247 Fremont St Kansas City, Mo	no	no	no	no	good	no	5 7	healthy	fair	no	Sweden Vora
2	yes	self	$50	yes yes 1904		no	no	no	no	good	no	5 5			no	
3	yes	self	$50	yes	Home:	no	no	no	no	good	no	5 6½			no	Holland
4	yes	self	$50	yes yes	252 W 37 St New York friend Miss M. Eriksson	no	no	no	no	good	no				no	
5	yes	self	$45	yes no	670 Bergen St Brooklyn friend Miss Gustava Nystrom	no	no	no	no	good	no	5 3	dark		no	Kyrkland
6	yes	self	$10	yes 1905 1912 New York	314-42 St Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair		no	Wolterbeck
7	yes	self	$10	yes no	the above address	no	no	no	no	good	no	5 2			no	
8	yes	self	$50	yes yes 1908 1912	Home:	no	no	no	no	good	no	5 7			no	Stockholm
9	yes	self	$50	yes yes 1912 1914	1579 Archer Ave Brooklyn friend Mrs Barbara Brunder	no	no	no	no	good	no	5 4			no	Hoffe
10	yes	self	$50	yes 1906 1912 Scranton Pa	331 E 21st St Bayonne, N.J. friend Mrs Ethel Edison	no	no	no	no	good	no	5 5	grey		no	Elgsnäset
11	no	self	$9	yes 1904 1912	331 Forest Ave Scranton Pa friend Miss Josephine	no	no	no	no	good	no	5 2	blue		no	Herlekrans
12	yes	self	$40	yes yes 1912 New York	611 W. 175 St. New York friend Mr. S. S. Lester	no	no	no	no	good	no	5 2	brown		no	Toshimi
13	yes	self	$15	yes 1912 1911	209 & 169 E. New York friend Mrs. Hanna	no	no	no	no	good	no	4 10			no	Weninga
14	yes	self	$25	yes 1912 Elizabeth	512 Spring St Elizabeth, N.J. cousin Mr Carl Bernard	no	no	no	no	good	no	5 4	blue		no	Jarlby
15	yes	self	$20	yes 1912 Stamford 1906 Conn	420-60 St Brooklyn, N.Y. friend Mr Charles Jergensen	no	no	no	no	good	no	5 2	brown		no	Copiapo
16	yes	self	$15	yes 1912 Ct Y.	4[illegible] and Linden Blvd Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	blue		no	Gimnyd
17	yes	self	$10	yes 1912 1901	922 Westend Ave New York	no	no	no	no	good	no	5 4			no	Carlson
18	yes	self	$50	yes 1912 1902 Chicago	Miller Care Mr Abram [illegible]	no	no	no	no	good	no	5 3	sandy	fair	blue	no	Vasa Lan
19	yes	self	$10	yes 1912 1906 Phila Pa	Home Falconer Co. Pa.	no	no	no	no	good	no	5 3	healthy	fair	blue	no	Denmark Copenhagen
20	no	self	$25	yes yes 1905 1912	Home 766 E. Superior St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	sandy	fair	blue	no	Denmark Copenhagen
21	no	husband		1907 1912		no	no	no	no	good	no	5 3½			blue	no	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Ystad, Master, of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Ystad
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of February, 1912

at New York A. English
Immigration Officer.

H 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the disconnection between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if other than the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1903–07, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1116

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jorgensen, Surgeon of the United State, sailing Liverwith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Le Royal University at Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of Sept. 1902

at Newyork

C. Clerk

Immigration Officer.

20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1175

Form 500 A
...ity and Labor
...N SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ed by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Christiania, Sept 6th, 1922

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Johannsen	Lapie	21		f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Father N. Johannsen Tofteaas Norway	N. Y.	New York
2	Thammesen	Ingrid	33		f m	Dressmaker	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Father Karen Thomsen Gjerskallen Norway	Ill.	Chicago
3	Andersen	Dina	52		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Park	Sister Lina Andersen Tonsberg Norway	N. Y.	Mt Vernon Park
4	Hagen	Karen	19		f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Cleveland	Father Ole Hagen Ullensaker Norway	Ohio	Cleveland
5	Thomsted	Ricken	22		m s	Farmer	22-137041-12/28/43		Norway	Scand	Norway	Fresno	Father Ingvald Thomsted Eidsvold Norway	Calif	Oakland
6	Vesheim	Ingeborg	27		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Father Ole Vesheim Jaer Norway	Ill.	Chicago
7	Buer	Olaf	29		m s	Engineer	yes	yes	Norway	Scand	Ill.	Chicago	Father Hans Buer Oslo Norway	Ill.	Chicago
8	Pedersen	Martha	45		f m	Cook	yes	yes	Norway	Scand	N. Y.	New York	Father Andreas Pedersen Stavanger Norway	N. Y.	New York
9	Olson	Alma	20		f s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	N. Y.	Brooklyn	Father Anders Olson Smedjebacken Sweden	N. Y.	Brooklyn
10	Wikander	Carl	25		m s	Farmer	DENIED		Sweden	Scand	N. Y.	New York	Father Gustaf Wikander Falun Sweden	N. Y.	New York
11	Wikander	Alma	26		f m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father Gustaf Wikander Falun Sweden	N. Y.	Brooklyn
12	Amundsen	Martine	56		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kristiansund	Brother Ole Amundsen Kristiansund Norway	N. Y.	New York
13	Olsen	Sandra	30		f m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father Carl Olsen Smedjebacken Sweden	N. Y.	Brooklyn
14	Soderberg	Hildur	20		f s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	N. Y.	Brooklyn	Father Johanne Soderberg Falun Sweden	N. Y.	Brooklyn
15	Petersen	Sara	27		f s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	York	Jacksonville	Father Johan Petersen Smedjebacken Sweden	Fla.	Jacksonville
16	Vikberg	Johan	48		m m	Engineer	yes	yes	Sweden	Scand	—	—	Brother Karl Vikberg Smedjebacken Sweden	Denmark	—
17	Carlsen	Elma	26		f s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father Johan Carlsen Smedjebacken Sweden	N. Y.	Brooklyn
18	Haaland	Hagat	51		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chicago	Father Ole Haaland Jaer Norway	Ill.	Chicago
19	Stene	Sivert S.	44		m m	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hammond	Father Ole Stene Jaer Norway	Wisconsin	Hammond
20	Johansen	Bertha	20		f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Summit	Father Ole Johansen Tofteaas Norway	N. J.	Summit
21	Hansson	Klas	20		m s	Tailor	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Father Hans Hansson Eskilstuna Sweden	N. Y.	New York
22	Lundholm	Hilda	40		f m	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Father Johan Lundholm Eskilstuna Sweden	N. Y.	New York
23	Nenberg	Johan	27		m m	Farmer	7A-400321-565-12/23/37 New York, N. Y. Yes		Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Erie Co.	Father Mikkelsen Norderhov Norway	Pa.	Erie
24	W	Hans	5		m s	Son	7A-530970-9/1/41 NOT Yes		Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Erie Co.	Mother Mikkelsen Norderhov Norway	Pa.	Erie
25	Jonsson	Emma	49		f m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	U. S. A.	Talmage California	Father Nilsson Torsas Sweden	Calif.	Oakland
26	Wolfram	Hanna	34		f m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	New Jersey	Father Gustaf Wikander Falun Sweden	N. J.	Jersey City
27	"	Gustaf	11		m s	child	yes	yes	Sweden	Scand					
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912 *, 190* 21

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes 1906 1911 N.Y.	Emp Mrs Eaton 859-7th Ave	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Germany	Pomerania
2	yes	self	$40	yes 1912 Chicago Ill	Husband 2119 Spelding Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	fair	blue	none	Germany	Jardel
3	yes	self	$20	yes 1907 Illinois	Emp Augusta Patrick 2119 Jackson Blvd Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	fair	blue	none	Germany	Ober
4	yes	self	$40	yes 1907 Cleveland Ohio	Emp Mrs Adolph Hohlt 173 Hemlock St Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Germany	Barbuke
5	yes	self	$25 no		Husband 2058 Fulton Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	Germany	Jardangen
6	yes	self	$50	yes 1910 1912 Chicago Ill	Emp Mrs C. Carlson 326 W 87th St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	fair	blue	none	Norway	Opdal
7	yes	self	$25	yes 1906 1912 Chicago Ill	Emp Mrs Bongart 1068 Union Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	Germany	Emdena
8	yes	self	$200	yes 1906 1912 N.Y.	Emp John Ericson 1123 Broadway New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	Sweden	Falmar
9	yes	self	$30	yes 1908 1912 N.Y.	Emp Mrs Carlson 224 St Nicholas Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	fair	blue	none	Sweden	Falmar
10	yes	self	$100	yes 1908 1912 N.Y.	Husband 554-56th St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	Sweden	Falmore
11	yes	self	$50	yes 1908 1912 N.Y.	Emp Mrs Sanden 1123 Broadway New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	fair	blue	none	Germany	Hillebamer
12	yes	self	$30 no		Husband 554-56th St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	red	fair	blue	none	Sweden	Arnäs
13	yes	self	$25	yes 1901 1912 N.Y.	Emp Mrs Sanden 554-56th St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	Sweden	Linne
14	yes	self	$5	yes 1907 1912 N.Y.	Emp Mrs Olsen 15 Tacoma Ave Tacoma Wash.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Sweden	Adolfsa
15	yes	self	$70	yes 1910 1912 Tacoma Wash.	Tacoma Wash. Uncle 20 Ridge St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	(no papers)							
16	yes	self	$50	yes 1907 1912 N.Y.	Emp Mrs Wick 245 Clinton Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	fair	gray	none	Sweden	Lindberg
17	yes	self	$10	yes 1912 N.Y.	Husband 23 4th Ave Manhattan N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	fair	blue	none	Sweden	Falkenberg
18	yes	self	$60 no		Uncle Mrs Thos Keaney 229-74th St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	—	dark	fair	gray	none	Germany	Indiana
19	yes	self	$50 no		Emp Mrs Seaburg 4 Oak Ridge Summit N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Germany	Falmestran
20	yes	self	$40	yes 1904 1912 N.Y.	Husband 202 E. 42nd St New York City N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Germany	K. Stad
21	yes	self	$50	yes 1907 1912 N.Y.	Emp Mrs Olsen 60 W. 87th St New York City	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	fair	blue	none	Sweden	Svarf
22	yes	self	$25	yes 1907 1912 N.Y.	Uncle Mrs Seaburg 4 Oak Ridge Summit N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	fair	blue	none	Sweden	Trokhatan
23	yes	self	$30	yes 1900 1912 Erie Pa.	Mother Mrs Peter Dahl 1853 Waterburg Ave Erie Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Sweden	Gothenburg
24	yes	self	$30	yes 1912 Erie Pa.	Husband Mrs Peter Dahl 1853 Waterburg Ave Erie Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Sweden	Gothenburg
25	yes	self	$25	yes 1912 Conn	Father Mrs Peter Dahl 1853 Waterburg Ave Erie Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	fair	blue	none	Sweden	Gothenburg
26	yes	husband	$25	yes 1897 1912 N.J.	Home Father Andrew Magnusson 699 Hackensack Plank Road Weehawken N.J.	no	no	no	no	good	no	same						Sweden	Gothenburg
27	yes	mother	PASSED																
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gotsche Master, of the United States, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gotsche
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1912.

at New York C. F. English.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, running engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American Europe or Africa. Any alien who appears to indicate an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 and 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States on their returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11.—*Name and complete address of near relative or friend in country whence alien came.*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Columns 12 and 13 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or proof of years) and place, as 1891, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Engelhardt, Surgeon of the United States Public Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois and the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Engelhardt

Sworn to before me this 1st day of April, 1912

at New York

C. Englis

Immigration Officer.

1

22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Christiansand S, Septbr 7th, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nielsen	Tobias	35		M. S.	Seaman	yes	yes	Norway	Scand.	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Severine Nielsen Egesmoen	S. Norway	N. Y. Brooklyn
2	Nyrold	Emanuel	35		M. S.	Seaman	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Ignatius Nyrold	S. Norway	" "
3	Gundersen	Pauline	54		W.	Housekeeper	Yes	yes	"	"	Norway	Lillesand	Mrs Petrine Jacobsen	Lillesand	" "
4	Gunderson	Anna Dau.	19.	7	S.	Housekeeper	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
5	Englestad	Daniel	13	4	S.	None	yes	yes	"	"	Norway	Stavanger	Lärer Englestad, Midtgade 14, Stavanger	Brooklyn	" "
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of **New York** 17 SEP 1912 , 190 23

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in possession of a ticket or passage through to his final destination.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	N.J.	myself	$25	Yes 1912	1907	N.J.	Sister Emilie Nyrold		No	No	No	good	No	5	11	Dark	Grey	No	Norway	S. Undal
2	"	"	25	Yes	1907 1912	"	Brother in law Nels Amdahl 131 4th St Brooklyn		No	No	No	good	No	6	1	Fair	Blue	No	"	"
3	"	"	25	No					No	No	No	good	No	5	6	Light	Blue	No	"	Lillesand
4	"	myself	$25	Yes	1903	Brazil	127 Summit St Brooklyn		No	No	No	good	No	5	6	Light	Blue	No	"	Klepsvand
5	"	my aunt	$25	No			aunt Anna Hendriksen 4-11		No	No	No	good	No	5	1	Brown	Brown	No	"	Stavanger
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Gritzke, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the United States, from Yokohama, ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Gritzke
Master
Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912

at New York

G. English
Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read) No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and Tuscan descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 to 12 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. It should not be sufficient to give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if out of the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

34

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19, Arriving at Port of New York 17 SEP 191

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hansen	Niels	64		M	M		Current court of Marinette Co. Jan 11th 1909. Wise #10,108.	Home
2	"	Christine	57		F	M			Coleman
3	"	Herman	11		M	S	Sept. 21. 1901 - Mus Dunnard, Wise		Wisc.
4	"	Jens P.	62		M	M		Court Co of Champlain Canada 21 1887	R F D Medford, Org.
5	Johansen	Anders	51		M	M		Supreme Court Kings Co. New York May 9th 1910 #13810	Home
6	"	Maria	54		F	M			563 Atlantic Ave
7	"	Vivan	20		F	S			New York
8	"	Siri	17		F	S			
9	"	Lisa	15		F	S			
10	"	Alan	10		M	S			
NOT SHIPPED 11	Apostolo	Henry	67		M	S		Court in City Hammonton, Co Atlantic Jan 1888	Box 2 Hamilton, Co
12	Carlson	Sofia	34		F	M			Home
13	"	Oskar	11		M	S	Dec 4. - 1901 - New York N.Y.	Passport #13244	332 E 137th
14	"	Rino	10		M	S	Feb. 21. 1902 - " "		New York
15	Christopherson	Oscar	28		M	S		#156120 Supreme Court Co of Cayuga NY May 24th 1911	3606 Wood St Chicago, Ill
16	Carlson	Carl	34		M	S		Cerenit Court Providence R I May 23rd 1908 m68986	10 Littleton St East Cambridge, Mass
17	Johnson	Frank	30		M	S		#200,652 Providence R I. May 25 1912	23 St James St Providence R I
18	Swedberg	Emil	29		M	S		#15,318 Circuit Court of Kane Co, Ill Sept 14th 1910	Chain St Geneva, Ill
19	Jacobson	Evelina	42		F	M		Court of Cook Co, Ill March 2nd 1891	Pagano Park, Ind
NOT SHIPPED 20	Hermann	Otto	49		M	M		Richmond Ky Circuit Ct Oct 1st 1906	
21	Jäger	Gisela	42		F	M		Passport #13060	Home
22	"	Emma	11		F	S			2406 Raleigh Place
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C Englisch Dep

2

16

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

36

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. [illegible] States sailing from Copenhagen, Sept. 3rd, 1912 Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

25

36

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Gudmundsen	Carl	28		M	S		#259943 Supreme Court White Plains N.Y. April 26, 1912	193 E. 53 St. New York N.Y.
2	Nelson	John E.	32		M	M		#2812 Circuit Court of Lake Co. Ill. Oct 2 1902	3316 Clinton St. Waukegan Ill.
3	Johansson	Hanna	56		F	M		Passport 69295, April 2, 1912	76 Y. Villa Av. New Haven Conn
4	Persson	Vendela	40		F	M		Central District Court Co. of Worcester Mass. Jan. 3. 1893	25 Lincoln Ave Worcester Mass.
5	Persson	Per E.	7		M	S	1-108031-505		
6	Pearson	Harris	18		M	S	Born in Worcester Mass. April 25, 1894		25 Lincoln Av. Worcester Mass.
7	Beckman	Hilda	44		F	M		Court of Common Pleas	7422 Star Ave.
8	"	Ebba	11		F	S	Dec. 21-1901 Cleveland Ohio	Co. of Cuyahoga Ohio Jan 2 1896	Cleveland O. Ohio
9	Brau	Clara	31		F	M		Passport 75775, June 4, 1912	3310. 65 St. New York
10	Nelson	Anna	53		F	M		Circuit Court Cook Co. Ill. March 13, 1891	6404 Laflin St. Chicago Ill.
11	Nelson	Chester	19		M	S	Born in Chicago Ill. April 12, 1893		6464 Laflin St. Chicago Ill.
12	Lindgren	Emil	35		M	S		#9653 Court of Common Pleas Middlesex Co. Mass. Aug 30 1907	204 E. 26 St. New York N.Y.
13	Ostrand	Axel	44		M	S		Circuit Court of U.S. Boston Mass. May 8, 1911	35 Cherry St. Cambridge Mass.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C. F. English Insp.

17

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

38

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

United States sailing from Christiania, 6 Septbr, 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

38

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hultquist	Carolina	16		f		Sweden	Criminal Court of Chicago Cook Co Ill 13 June 1888	1904 Dish. Sacramento Cal
2	Hultquist	Clara	10		f	s	" " 26 1906		
3	Hultquist	Carl	6		m	s			
4	Bengtson	Ida	27		f	m			
5	~~Bengtson~~ Berg	~~Ida~~ Hilma	8		f	s	2 810071 505 NoS/A 1244	Superior Court of San Francisco Cal. 5 Octr 1897 Transferred to alien passenger list Port of Chicago Ill	24 Circle Pl. Bengtson, Florida, New York
6	Nilsen	Ethel B	3	4	f	s		Sup Court NY 20 January 1911	Home 353 20th Ave New York
7	Larsen	Magdalena	36		f	m		Supreme Court #214090	
8	Larsen	Borgny	2		f	s		Kings County 11 Decbr. 1911	11 Sixth St Jersey City
9	Olsson	Harry	40		m				
10	Olson	Stanley	4		m	s	April 27th 1908	Reno Nevada	Second Jud. District Washoe Nevada 19 March 1912 Home Reno Nevada
11	Olson	Bernard	28		m			#111 Washoe Co Nevada 19 March 1912	Reno Nevada
12	Pearson	Per	34		m			#114137 Sup. Ct. Worcester Mass 12 April 1910	Worcester, Mass
13	Halmby	Gustaf	26		m	s		11 c 298 2nd Jud Dist Washoe Co. Nevada 22 March 1912	Home Reno, Nevada
14	Gabrielsen	Emil	34		m	m			
15	Gabrielsen	Marie	30		f	m		Sup. Court New York 3rd March 1910	Chicago Ill 1901 Edgecumb Place
16	Josephson	Klara	30		f	m		County Court of Waukegan Ill. Lake Co April 17 1899	Home
17	Josephson	Ester	16		f	s	Sept 22 - 1896 Waukegan Ill		
18	Josephson	Georg	11		m	s	Oct 6th 1901 " "	Waukegan Ill	306 Harrison Waukegan Ill
19	Josephson	Ebba	9		f	s	Aug 13th 1903 " "		
20	Nelson	Peter	32		m			Dist Court #27359 Supreme Court Nov 1911 Phila Pa	Hoppers Lane Upper Darby Pa
21	Nilsen	Karl	32		m	s		#21[illegible] Sup Court San Francisco Cal 26 July 1911	1164 Folsom St San Francisco Cal
22	Olsen	Marie	34		f	w		Criminal Court of Chicago	Home
23	"	Myrtle	10	8	f	d	Nov 2 - 1902 Chicago Ill	Cook Co April 1st 1905	62 N Hamilton Chicago Ill
24	"	Marion	9	6	m	s	Aug 31 1903 " "		
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined Inspected Sept 7, 8, 12

18

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4715

441

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

27

United States sailing from Christiania Sept 6th, 1912 Arriving at Port of New York 17 SEP 1912, 19

441

List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Norman	Carl Peter	45		M	M		Circuit Court. 1895 - April 8th Dickinson Cty Mich	Duluth Minn
2	Lundquist	Helmer Reinhold	29		M			1911 #164609. 1911 - Jan 20th Superior Court of Cook Cty Ill	7248 N. 40th Ave Chicago Ill
3	Carlson	Otto Ferdinand	32		M	M		Superior Court.	Home
4	"	Hilda	34		F	M		1907 Dec 17th Cook Cty Ill	Chicago 228 Orchard st Blue Island Ill
5	"	Viola	4		F		Chicago, Ill. Jan 14, 1908	#48496	
6	Hooker	Alma	32		F	M		Has applied for Cit by reason of father not yet naturalized	
7	Andersen	August Alfred	54		M	M		Passport clear 6th 1912 New Brunswick	154 Church st New Brunswick N.J.
8								June 8th 1912 #76339	365 - 52nd st Brooklyn N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

42

28

42

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Christiansand S., Septr 7th, 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Olsen	Clara	16	4	F	S	Oct. 29th 1896. Winsted Conn.	Father Petition - Oct. 16, 1916 Court of Common Pleas Litchfield County	Father Torsein Olsen Stanton Ave, Winsted, Conn.
2	Abrahamsen	Gina	27		F	M			
3	—"—	Maud	5		F	S	Dec. 17-1907 Brooklyn N.Y.	Supreme Court of New York, Brooklyn July 12, 1911 #210491	Husband Ludvig Abrahamsen 509 Kick St, Brooklyn
4	—"—	Arthur	3		M	S	Nov. 18-1909 " "		
5	—"—	Othmar	1		M	S	Oct. 9-1911 " "		
6	Dahl Beer	Louis	28		M			District Court of Savannah, Ga. S. Div. March 8, 1911 #141404	Hus. Mr. Dahl 431 Wyckoff Ave, Brooklyn
	NOT SHIPPED.	Camilla	25		F	M			
	NOT SHIPPED.	Melvin	2		M				Husband Chas. Christensen 256 47 St Brooklyn
9	Jensen	Margrethe	23		F	S	Brooklyn, N.Y. June 2nd 1889	Supreme Court of State of New York, N.Y. N.Y. June 21, 1912 #217180	Brooklyn Inga Strand 945 46 St Brooklyn
10	Kristiansen	Thalotte	28		F	M			Husband Rose Kristiansen Schuylerdenck Ave 32 North River, N.Y.
11	Johnsen	Aline	29		F	M		County Court of Residence as of Common Pleas Hudson County N.J. Jersey City April 19, 1912 #259112	Husband Nils Johnsen 1875 Boulevard, Jersey City, N.J.
12	—"—	Thomas	4		M	S	Aug. 1-1908 Jersey City N.J.		
13	—"—	Nils	2		M	S	June 3-1910 " "		
	NOT SHIPPED.	Olaf	29		M	S			Father Nils Mortensen 41 Nicolas Ave, Port Richmond S.I.
15	Gabrielsen	Olaf	42		M	M		County Court, County of Richmond June 4th 1906	Princess Bay, S.I. Island Home
16	Andreassen	Conrad	34		M	M		Not #142209 Brooklyn April 29 1910	4722 [illegible] Brooklyn Annie.
17	Christensen	Jensine	41		F	M		District Court.	2717
18	—"—	Christen	13		M	S		Circuit Court of Cook County Chicago, Ill June 6, 1911 #261210	Sister Helena Chicago
19	—"—	Hans C.	11		M	S			
20	—"—	Didrik	9		M	S			
21	Sørensen	Abraham	4		M	S		Case No. S 76183	
22	Christensen	Hulda	19		F	S		Circuit Court of Cook County #261279 Chicago, Ill June 6 1911	Husband Chas Christensen 2717 St Helens Court Chicago
23	Jansen	Anny	16		F	S	Brooklyn, Feb. 21, 1896	District Court State of Texas, Shelby County, Texas July 26, 1897	Father Hilding Jansen 163 Bergen St Brooklyn
24	Andersen	Nils	54		M				Manning Carroll Co. [illegible]
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Alien

Except. 2/5

216

30

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

44

...TION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

...States sailing from Kristiansand, September 7th, 1912, Arriving at Port of New York

17 SEP 1912

44

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Full Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Thompson	Theodor E	4		M			Supreme San Francisco Aug 1, 1892	758 43rd Ste Brooklyn
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

32

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

30

32

United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19., Arriving at Port of New York 17 SEP 19

LIST.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	FULL AGE. YRS.	MOS.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansen	Andrew	42		m	m		District Court Co of Salt Lake, Utah July 21 1900	Home Sandy, Utah.
2	"	Kristine	43		f	m			
3	"	William	11		m	s	Nov 1-1900. Sandy, Utah.		
4	Sörensen	Chas	26		m	nov		#232981 District Court of Dallas, Texas, Feb 9th 1912	3229 Elsie St Dallas, Tex
5	Christiansen	Kathrine	32		f	m		Supr Court of Kings Co N Y Oct 21st 1893	265-65 St Brooklyn, N.Y.
6	Ulriksen	Charles	39		m	m	USB VOL.	District Court of Washington D C	Home
7	"	Karen	33		f	m		Passport #72184 City 3rd 1912	Shorewood Kansas
8	NOT CITIZENS	Sophie	8		f	s		Court of Cook Co Ill Oct 15th 1896	
9	Jensen	Peter	41		m	s		Court of Common Pleas Co Detroit Mich Sept 16th 1909	Home Grayling Mich.
10	Petersen	Kristine	38		f	m		Husband has papers	541-63 Ave Brooklyn N.Y.
11	"	Morten	4		m	s	Dec 9-1907. Brooklyn	will arrived dock	
12	Jörgensen	Marie aunt	55		f	w		Superior Court San Francisco Calif Dec 4th 1891	320 Clara St San Francisco Calif
13	Johnsen	Marthine	38		f	m		Circuit at Pinckneyville Court of Polk Co Miss Oct 22nd 1908	817 Chestnut Ave Rockford Ill
14	"	Carl	2		m	s	June 3rd 1910 Rockford Ill		
15	Iversen	Karen Aa	26		f	m		Superior Court Co of Sonoma Cal	Star Route
16	"	Anna	6		f	s	Feb 6th 1906 - Sonoma Calif.	March 4th 1893	Petaluma, Calif
17	Smith	Morten	64		m	w		Year of 1888 Brule Co. S. Dak	Kimball, S. Dak.
18	"	Mary	58		f	w		Homestead Entry Act June 76 & 93	346 East 42 St Chicago Ill
19	"	Selma	44		f	s		Housekeeper born in U.S.A.	252 Stevens St New Rochelle, N.Y.
20	Nielsen	Anna	25		f	m		Supreme Court	
21	Rasmussen	Axel	27		m	s	#282 bor.	State of New York June 27th 1912	152 E. 40 St New York
22	Stake	Simon	26		m	s	#143186	Circuit of Cook Co Ill Dec 29th 1911	1500 Wilson Ave Chicago Ill
23	Thomsen	John	53		m	s		Court of Kings Co. N.Y. Oct 11th 1898	
24	"	Gustav	16		m	s	Oct 20.-1896. Brooklyn N.Y.		132 Bedford St, Brooklyn
25	"	Frank	11		m	s	Sept 20-1900-		New York
26	Andersen	Christian	38		m	s		Circuit Court for the Parish of Orleans State of Louisiana Sept 9th 1909	Box 57 Abbeville Texas
27	Thomsen	Christian	36		m	m	#164[illegible]0	Superior Courts of Chicago Co of Cook Ill. Dec 23d 1911	615 and 46 St Chicago, Ill
28	Svendstrup	Charles	32		m	m		Superior.	Home
29	"	Dagmar	27		f	m		Circuit of Cook Ill June 5th 1912	2853 Fullerton Ave.
30	"	Elsmith	6		f	s		#2855[illegible]	Chicago Ill

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

33

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

31

33

S. United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19., Arriving at Port of New York 17 SEP 1912 19

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Sendersen	Amalie	44		f	m		Denmark Court of Aliens Ellis Id Oct 15 - 1904	45-42 Perry Ave Chicago, Ill
2	"	Christine	37		f	m		common pleas Court of Union Co N J Oct 4th 1910	Home
3	Beck	John	68		m	w		District Courts of Jackson Co N J June 5th 1894	Roarch, N. J.
4	Reedtz	Margrethe	46		f	m		Superior Court of Grand Rapids Mich 2 March 1893	125 West Ohio Grand Rapids, Mich
5	Nelson	Carl	59		m	m		County Court Brooklyn Kings Co N Y Oct 19th 1891	19-31-45 Ave Union Course L. Island City, N.Y.
6	Jensen	Thomas	30		m	m		District Court Council Bluffs Aug 29 1911 #168376	Home 830 Ave Council Bluffs, Ia
7	"	Tidy wf	32		f	m		City Comp. Calgary	Home 365 State Str, Elgin, Ill
8	Olsen	Carl	53		m	w		Kane Co, Ill Oct 27th 1892	218 South Ave Racine, Wisc
9	Nielsen	Peter	45		m	m		Circuit Court Racine Co Wisc Oct 21st 1910	650 Main St Harwood, Mass.
10	Sytler	Carl	49		m	w		Circuit Court District of Mass Oct 25 1889	Box 3 Chackett, Okla
11	Nielsen	Christiansen	50		m	m		Court of Hamilton Co Ills Oct 13th 1898	Box 83 Chackett, Okla
12	Johnsen	Hanna	48		f	m		" " " Oct 16th 1898	1511 East Franklin Ave Minneapolis Minn
13	Nelson	Josefine	57		f	m		Dowling Court Co of Hennepin, Minn March 25th 1886	
14	Hauby	Peter	38		m	m		District Court of	Home
15	"	Nathalie	47		f	m		Eastern District of N Y	152 - 30 Str
16	"	Ingvard	21		m	s	Feb - 1882 - Brooklyn N.Y.	Aug 5th 1903	Brooklyn, N Y
17	"	Harry	11		m	s	March 1901 " "		
18	"	Chrisy	9		f	s	Feb 1 - 1903 " "		
19	"	Jerbie	7		f	s	March 29 1905 " "		
20	Madsen	Kristian	32		m	m		Superior Court of Chatauqua Co	Home 1 Olean St
21	"	Anna wf	27		f	m		#240336 Feb 5th 1912	Jamestown, N Y
22	Christensen	Olga	45		f	m		Union Co Court, of Common Pleas	
23	"	Chrisis dr	11		m	s	Oct 20-1900 - Elizabethport N.J.	Oct 5th 1904	Hamilton, N Y
24	Hansen	Ferdinand	47		m	m		Supreme Court Co of Providence R I	223 Sackett St
25	"	Ida wf	39		f	m		Dec 21st 1895	Providence, R I
26	Carlson	Ida	34		f	m		Supreme Court Providence R I Nov 14th 1900	31 Pawtuxet Ave Providence R I
NOT SAILED		Amanda	40		f				6330 Ave 63rd Ave Chicago, Ill
28	Nordberg	Hilma	42		f	w		Circuit Court in and for Allegheny Co Pa Aug 26th 1866 in the U.S. Dist Court for the Western Dist of Pa	1618 Ohio St Chicago, Ill
29	Gustafson	Amanda	46		f	m		Allegheny Co. Penna Orphans Court	
30	"	Myrtle D.	16		f	s		March 6th 1911 Apl No 1896	

Ent at Ellis Id Dept

33

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

32

35

"Oscar II" sailing from Copenhagen, 5th Sept., 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Swenson	Johannes	33		M	M		#289193 District Court of Eastern District of Pennsylvania, Philadelphia 26 April 1912	Home 858 E Cornwall St Philadelphia, Pa.
2	"	Louisa	27		F	M	aug 17 1883 U.S.A. Philadelphia, Pa.		
3	"	Sigfrid	5		M		Aug 20th 1907 " " "		
4	"	Johannes	2		M		Jan 27 - 1910 " " "		
5	Carlson	Carl A.	26		M	M		#265904	
6	Pearson	Oscar	29		M	M		#270418	
7	"	Ida	26		F	M			
8	"	Herbert	2		M	S	U.S.A. Rockford Ill		1617 - 5 ave Rockford Ill
9	Nelson	John G.	28		M	M		#64667	Home 1142 - 3 ave Rockford Ill
10	"	Beda	28		F	M		County Court of Winnebago Co. Rockford Ill 14 April 1905	
11	"	Mildred	3		F	S	Jan 3 1909 Rockford, Ill.		
12	Hallquist	John	53		M	M		City Court of Elgin Ill Oct 1888	Home 1657 Farragut ave Chicago Ill
13	Carlin	Frank	39		M	M		Superior Court of Cook County Ill 11 October 1892 Chicago	1657 Farragut ave Chicago Ill
14	Johnson	John F.	30		M	M		Court of Common Pleas Jersey City N.J. April 97	21 Crescent ave Jersey City N.J.
15	Carlson	Thor J.	27		M	M		Circuit Court of Cook County Chicago, Ill 27 January	143d Belmont ave Chicago Ill
16	"	Nanny C	26		F	M			husband Mr Thor Carlson
17	Carlson	Mary	26		F	M	#30143	District Court of First Jud Dist of Territory Alaska 13 Jan 1902	912 Bacon d'Alene st Coeur d'Alene Idaho
18	"	Clafford A.	4		M	S	U.S.A. Coeur d'Alene Idaho		
19	Gustafson	Adolf	40		M	M		Criminal Court of Cook County Ill Chicago 8 Oct 1894	1316 N Kolmar ave Chicago Ill
20	Fuller	Hugo C	44		M	M		Court of Common Pleas Jersey City Hudson Co. New Jersey	70 Harmon st Jersey City N.J.
21	Carlson	Soren K	47		M	M		Criminal Court of Cook Co. Chicago Ill 28 Sept 1896	friend Mr. Ole Swenson 912 Sedgwick st Chicago Ill
22	Swanson	Olga	22		F	S	#270420	Circuit Court of Winnebago Co. Rockford Ill	husband Mr Herman Swanson
23		Mildred A.	2		F	S	agent 8 1910 U.S.America, Rockford, Ill.		1817 - 8st Rockford Ill
24	Hedlund	Anders	57		M	M		Court of Common Pleas Jersey City N.J. 2 Sept 1892	720 President st Brooklyn N.Y.
25	"	Kristina	57		F	M			
26	Olsson	Ana						Police Court of Duluth Minn. 1 Dec 1897	Ellerson
27									
28									
29									
30									

24

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4719

37

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "United States" sailing from S:t Christiania 6th Sept:r, 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

33

37

No. on List.	Name in full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Erickson	Christ	41		m.	M		Circuit Court 5th Dist Duluth Minn 30 Oct 1894 Fathers papers. District court of U.S.A. held at Brooklyn N.Y. 30 Oct 1907 #58602	Home 206 S 27th ave. Duluth Minn — Pt Chester N.Y.
2	Christie	Engeborg	31		f.	S			
3	Anderson	Hansa	67		m.			Sup Court Cook Co March 21st 1887.	5301 Kenmore ave Chicago Ill
4	Johannesen	Joseph	28		m.	m		District Court Philadelphia Pa 4th Oct 1910 #163925	3224 Hanby st Philadelphia Pa
5	Johannesen	Engeborg	29		f.	m			
6	Svendsen	Markus	32		m.	S			
7	Johnsen	Fred	50		m.	m		Circuit Court Cook Co Ill 14th March 1905 #89173	Home 203 West 24th st New York
8	Johnsen	Hermina	47		f.	m		District Court Territory of Hawaii 11 Sept 1907	Home Honuapo Island of Hawaii
9	Helgren	Hanna	30		f.	m			
10	Helgren	Hilda	9		f.	S	Feb 14th 1903 Jacksonville Fla.	Superior Court Glen Co. Georgia 14 Dec 6. 1894 #39005	Home Jacksonville Florida
11	Helgren	Allik	6		m.	S	Feb 23 1906.		
12	Hansen	Hans	26		m.	S		Court of Rec. Cleveland Ohio 11th April 1900	4008 Fulton Court Cleveland Ohio
13	Larsen	Oscar	48		m.	S		Superior Court San Francisco Cal 4 April 1890	Home Oakland Cal
14	Johannesen	Julius	48		m.	m		Superior Court Cook Co 12th April 1897	Home 2724 Emerson ave Chicago
15	Edvall	Frank	44		m.	m		District Court of Nuhoo Neb	Home Colon
16	Edvall	Mary	35		f.	m		6th of August 1906	Nebraska
17	Gulbransen	Mats	52		m.	W		Circuit Court	
18	Olsen	Alexandra	35		f.	m		County Court Oregon 5th of Sept 1894	Home 371 4th st Marshfield Ore.
19	Johansen	Harald	32		m.	m		U.S. Circuit Court E District N.Y. 14 May 1904	241 46 th Brooklyn
20	Johansen	Gudrun	30		f.	m			
21	Johansen	Harald	7		m.			Court of Boston 15th Feby 1911	Home Waltham Mass
22	Johansen	Margareta	6		f.				
23	Johansen	Rolf	4		m.				
24	Johansen	Solveig	6		f.				
25	Kristensen	Carl	39		m.				
26	Kristensen	Emily	39		f.	m		Kings County Sup Ct 25th Octr 1944	Home 433 44th st Brooklyn N.Y.
27	Kristensen	Robert	11	6			Oct 17 1901 Brooklyn N.Y.		
28	Kristensen	Hilton	9	6			Aug 10th 1903 "		
29									
30									

E 2-15-16

C.A. English Insp

35

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

30

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

34

30

S. United States sailing from Christiania Sept 6th, 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

No. on List.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME IN FULL.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Enderson	Selga	36			U.S.A.	Supreme Court of	Same
2	"	Elvira	4			Nov 6 1912 Brooklyn NY	City of N.Y. May 24th 1912	77 First Place
3	"	Lillian	1				#2119172	Brooklyn N.Y.
4	Enerson	Hanse	48				County Court Winnebago Ill	Same 125 Holly St
5	Leman	Mills Lillian	64				May 20th 1895	Rockford Ill
6							Circuit Court Cook County	Same 221 Carter Ave
7							Ill Oct 9th 1897	Chicago Ill
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

26

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

40

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

35

40

United States sailing from Christiania, Sept 6th, 1912, Arriving at Port of New York 17 SEP 1912

No. on List	Family Name	Given Name	Full Age Yrs.	Full Age Mos.	Sex	Married or Single	If Native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If Naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Olsson	Emil	4	6	M	S		U. S. C. court of common Pleas Bridgeport Conn Sept 10th 1897	Wellsborough Conn
2	Deland	Olga	35	7	F	M		Supreme Court Waterbury Conn June 4th 1906	Waterbury, Conn.
3	Carlson	Fredrik	46	11	M	M		U.S.C. Newyork June 4th 1906	Newyork N.Y.
4	"	Kristina	42	5	F	M		Supreme Court Newyork May 29th 1893	Home 424 E. 53 St New York City
5	"	Hildur	14	7	F	S			
6	Jansson	Ebba	28	7	F	M			
7	McGuire	Anna	24	7	F	M		U.S.C. Brooklyn Nov 14th 1901	673 Hancock St Brooklyn N.Y.
8	Hellmer	Carl	44	6	M	M		U.S.C. Jersey City Dec 9th 1903	Jersey City N.J.
9	Gustafson	Emma	33	11	F	M		Superior Court Middletown Conn April 9th 1912	1 Mile Cromwell Conn
10	"	Hannie	5	5	F	S	Cromwell Conn May 5, 1906		
11	Anderson	Martha	40	11	F	M		Superior Court New Haven Conn Oct 12 1894	Home " "
12	"	Elsie	9	5	F	S	Cromwell Conn June 4, 1903	Oct 12 1897	
13	Benson	Hanna	45	7	F	M		Superior Court Chicago Ill Oct 24 1898	57 Maypin St Chicago Ill
14	Pederson	Andrew	25	11	M	S	#213911	Superior Court Brooklyn N.Y. Nov 2 1911	97 Bond St Brooklyn N.Y.
15	Bjarkman	Clarabella	40	7	F	M		Following Court of Common Pleas	Cleveland Ohio
16	"	Oscar	11	6	M	S	Nov 6 1901 Following Ohio		Madison Ross 1964 Cleveland Ohio
17	"	Hallen	7	2	M	S	June 11-1904 Cleveland Ohio		
18	Martin	Bertha	41	7	F	M	Passport	U.S.C. Chicago Ill Apr 18 1894	4924 W. Erie St Chicago Ill
19	Nelson	Selma	37	7	F	M		Superior Court Boston Mass Oct 19 1887	4 Perkins St Wallaston Mass
20	"	Elsie	15	7	F	S	Oct 18-1893 Wallaston Mass		
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

27

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

43

36 37

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

United States sailing from Christiansand, Septbr 7, 1912 Arriving at Port of New York 17 SEP 1912 19

43

ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Johnsen	Mons	29	4	M	#64299	Supreme Court at White Plains 17 Jan 1908 ~~Issued by Court of Westchester 17 Jan 1908~~	Home. 48 Alexander Ave, New York.
2	Ludvigsen	Agnete	34		M	U.S. Consul	City of Missoula, State of Montana. July 6, 1911	Husband Gabr. Ludvigsen Libby, Mon
3	— " —	Stoffen				U.S. Seal		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Edward Lindquist Ecosse 36

28

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

37

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United State sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of Septbr., 1912,

at Bby

C. English
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

CREW LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **United States** sailing from **Copenhagen**, 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sandqvist	Otto	22		M S	electrical man	yes	yes	Swedish	Scand.	Sweden	Stockholm	mother Lovisa Sandqvist Villa Ekelundsgatan 18, Stockholm	Ill.	Englewood
2	Olsen	Samuel	22		M S	smith	yes	yes	Danish	"	Denmark	Copenhagen	father Peter Olsen Vartorvsgade 7g, Copenhagen	Ill.	Chicago
3	Andersen	Hans	27		M S	clerk	yes	yes	"	"	"	"	father C. B. Andersen Gammel Kongevej 3, Copenhagen	Ohio	Portland
4	Jensen	Arthur	21		M S	student	yes	yes	"	"	"	"	father [illegible] Villa Fred Hygge Bratsvej Aalborg	Ill.	Chicago
5	"	Christian J.	42		M M	laborer	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Keller 26 St 1897	[illegible]	[illegible]
6	Hansdrup	Axel	30		M S	clerk	yes	yes	Danish	Scand.	Denmark	Copenhagen	mother Emma Hansdrup Fischerlosningsvej 3, Charlottenlund	Ill.	Chicago
7	Andersen	Herman	27		M S	"	yes	yes	"	"	"	"	father Anders Andersen Strandgade 71, Helsingor	"	"
8	Jacobsen	Charles	19		M S	dairyman	yes	yes	"	"	"	"	father P. J. Jacobsen Esbergade 103, Copenhagen	"	"
9	Petersen	Theodor	19		M S	musician piano	yes	yes	"	"	"	"	mother Marie Petersen Blaagaardsgade 18, Copenhagen	"	"
10	Frederiksen	Johannes	31		M M	tailor	yes	yes	"	"	"	"	wife Anny Frederiksen Guldbergsvej 17, Copenhagen	"	"
11	Jörgensen	Jörgen	24		M S	paper-hanger	yes	yes	"	"	"	"	friend William Petersen Tolvgade 12, Copenhagen	Ill.	Chicago
12	Pedersen	Johanne	25		F S	nurse	yes	yes	"	"	"	"	mother Marie Andersen Kalmargade 31, Copenhagen	Ill.	Chicago
13	Johnsen	Johanna	33		F M	"	yes	yes	"	"	"	"	brother Hans Christensen Lemming	Conn.	Bridgeport
14	Olsen	Johannes	21		M S	electrician	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	mother K. Olsen Klare Tvgade 22 B Copenhagen	Ill.	Chicago
15	Jensen	Kristiane	20		F S	servant	yes	yes	"	"	"	"	uncle C. Andersen Fr. Fritzsaxgade 68 Copenhagen	"	"
16	Petersen	Hairitz	37		M M	smith	yes	yes	"	"	"	"	father C. P. Petersen Bodthasvej 140, Copenhagen	Ill.	Schenectady
17	Petersen	Hannes	31		M M	"	yes	yes	"	"	"	"	father [illegible]	"	"
18	Bock	Georg	25		M S	clerk	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	father Bock Hambrgsstraedevej 18 Copenhagen	N.Y.	Brooklyn
19	Nielsen	Markus	18		M S	watch-maker	yes	yes	"	"	"	"	father C. F. Nielsen Willemoesgade 68 Copenhagen	Ill.	Buffalo
20	Jensen	Hedeman	35		M S	waiter	yes	yes	"	"	"	"	father Svend Jensen Karolinevej 9 Copenhagen	Ill.	Chicago
21	Christensen	Peter 652/116	19		M S	smith	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen	uncle H. Christiansen Platanvejsgade 10, Copenhagen	"	"
22	Pannesen	Astrid	27		F S	servant	yes	yes	"	"	"	"	father C. F. Bonnesen Kattrebrogade 92, Copenhagen	"	"
23	Frederiksen	Oliver	17		M S	student	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	"	Felix	20		M S	"	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	Christensen	Reidar	19		M S	dentist	yes	yes	Norwegian	Scand.	Norway	Christiania	brother Sem. Nordal Tullinsgade 31, Christiania	N.Y.	Brooklyn
26															
27															
28															
29															
30															

Louis Hellus
Purser

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS ONLY.

CREW

List Crew 46

38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous relation and practices polygamy; or not coming for that purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	~~yes~~		$4		friend Einar Hagberg 9 Roosevelt Pl Astoria N Y	no	no	no	no	good	no	5	7½	healthy	fair	blue	no	Sweden Orö
2	yes		$2	no	friend Magnus Andreasen 508-6 Ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	gray	no	Denmark Copenhagen
3	~~yes~~		$2	no	mother Ellen Christensen 503 Rose St Portland, Ore.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	gray	no	" "
4	yes		$15	no	friend Otto Ruzzell 73 Glenmore Ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	8½	"	"	"	no	" Aalborg
5				USCit	home 27 Willoughby St. Brooklyn, N.Y.									born Oct 26-1877				" Spendstrup
6	yes		$18	no	brother Chas Hansen 319-76 St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	healthy	fair	blue	no	Denmark Aarhus
7	yes		$4	no	friend Chas Andersen 1215 Broadway Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	tattooed on left hand	" Aarslev
8	yes		$5	no	friend A. Bill 58 Canal St Jamaica, New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	gray	no	" Copenhagen
9	yes		$11	no	friend Chas C Fu Stanley 510 W 136 St New York	no	no	no	no	good	no	5	9½	"	"	blue	no	" "
10	~~yes~~		$16	no	friend Carl Laursen 420 East 58 St New York	no	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	no	" Aarhus
11	yes		$2	no	friend Niels Johnsen 214 East 34th Street New York	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown	no	" Copenhagen
12	yes		$50	no yes 1905 no	husband Charles Petersen c/o Lindberg 92 Henry St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	gray	no	" Odense
13	no		$20	yes 1912 Colon	husband Fred Johnsen 58 Beatrice Bridgeport, Conn	no	no	no	no	good	no	5	2½	"	"	brown	no	" Sminninge
14	~~yes~~		$21	no	friend Hans Hansen 310 W 111 St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	" Copenhagen
15	yes		$25	no	brother Gudmund Gudmundsen 795 Hart St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	dark	grey	no	" Vargod
16	no		$50	yes 1907 yes 1911	friend Chas Rigel 1208 Wash St Hoboken, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	black	brown	tattooed on left hand	" Copenhagen
17	~~no~~		$20	yes 1907 yes 1911		no	no	no	no	good	no	5	5½	"	"	blue	no	" "
18	yes		$4	no	uncle Chas Heilscheidt 46 Van Cortlandt Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	8	"	fair	grey	no	" Vejle
19	yes		$2	no	brother Leonhard Chelsea 332 Niagara St Buffalo N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	blue	no	" Copenhagen
20	yes		$10	yes 1903 yes 1912 N.J.	friend Theodor Rolf 221 Baldwin St Long Beach N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	grey	tattooed on left hand	" "
21	~~yes~~		$20	no	friend Jens Jensen c/o 25 W 130 St New York	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	" Vinstrup
22	yes		$28	yes 1907 yes 1911 N.J.	home Mr. & Mrs. A. P. Hansen 16 W. 88 St New York	no	no	no	no	good	no	4	11½	"	"	blue	no	" Copenhagen
23				U.S. Born	home Father 686 East Ogden Ave Milwaukee Wis													U.S.A. Milwaukee
24				U.S. Born														" N.Y.
25	yes		$25	no	friend Kurt Hansen 247 W. 123 St. N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	tattooed on left hand	Germany Kiel
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Off. P. Petersen, of the S.S. Colorado Master, of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Knudsen Officer

Sworn to before me this 17th day of Feb. 1912

at Wyoming C. F. English Immigration Officer.

1st Off.

H-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

39

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States sailing thereunto (State or Public Surgeon, sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universities of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jorgensen

Sworn to before me this 10th day of Dec. 1913

at Mexico City

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the ...lations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **United States** sailing from **Copenhagen**, 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sondersen	Jensine	29		f s	servant	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Esby	father A. Andersen Esbjerg	Ill	Chicago
2	Jansan	Selma	27		f m	wife	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		father Sven Persson Tavernuggatan 19 Hudiksvalla	Ill	Chicago
3		Ruth	7		f s	child	yes	yes	Sweden	born in U.S.	NON IMMIGRANT ALIEN				
4		Edwin	3		m s		not	no			NON IMMIGRANT ALIEN				
5	Hansen	Mary	26		f s	clerk	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Copenhagen	mother Marie Jonsson Fabriksgatan 5 Hudiksvalla	Ill	Chicago
6	Jansan	Selma	34		f m	wife	yes	yes	Swedish		NON IMMIGRANT ALIEN	Hudiksvalla			
7		Karl	9		m s	child			born in U.S.		NON IMMIGRANT ALIEN				
8		Erik	8		m s						NON IMMIGRANT ALIEN				
9		Ines	5		f s						NON IMMIGRANT ALIEN				
10	NOT SHIPPED Pedersen	Anton	32		m m	farmer	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Esby		Ida	Tilton
11	NOT SHIPPED	Johanne	25		f m	wife	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN				
12	Sorensen	Marius	28		m m	farmer	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Hvidbjerg	father Christen Sorensen Randers	Ill	Kankakee
13	NOT SHIPPED Gustafson	Esther	26		f s	servant	yes	yes	Swedish		Sweden	Hestad	father A. Björklund Västveda	Iowa	Hartford
14	Karlson	Caroline	54		f w		yes	yes			Denmark	Aabenhavn	brother-in-law: H. Hempel Copenhagen	Ill	Chicago
15	Jacobsen	Andrea	17		f s		yes	yes	Danish			Esbjerg	father Anders Jacobsen Grinder 71	Calif	Los Angeles
16	Jensen	Oliver	20		m s		yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		father J. Jensen Vesterminde	Ill	Chicago
17	Kirkegaard	Ingrid	19		f s	waitress	yes	yes			Denmark	Skellerup	father N. P. Kirkegaard Skive	Texas	Dallas
18	Post	Hans	18		m s	farmer	yes	yes				Hemmeriz	father Christian Post Engelsted	Calif	Petaluma
19	Thersen	Hans	16		m s		yes	yes				Hammel	friend Soren Jörgen Sorensen Hasmig Hjörring		
20	Hansson	Ester	17		f s	waitress	yes	yes	Swedish		Sweden	Hudiksvalla	father Frank Karlsson Storgatan 6 Hudiksvalla	Ill	Chicago
21	Jörgensen	Cathrine	33		f m	wife	yes	yes	Danish		NON IMMIGRANT ALIEN		mother Emilie Petersgaard Hochvalla Vejle		
22		Theodor	2		m s	child	yes	no	born in U.S.						
23	Knudsen	Stephan	42		m m	farmer	yes	yes	Danish	Scand			brother Knudsen Knudsen Hansens	Ill	Chicago
24	"	Inger	37		f m	wife	yes	yes	"	"					
25	"	Inger	11		f s	child	yes	yes	"	"	Denmark	Copenhagen			
26	"	Ilda	8		f s	"	yes	yes	"	"					
27	Jacobsen	Viggo	33		m s	smith	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ill	father Jens Jacobsen Fabriksgade 12 Copenhagen	Ill	Rockford
28	Jonsson	Ingeborg	21		f s	clerk	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Västveda	father A. Jonsson Västveda	N.Y.	Limmit
29	Bodskeren	Christine	28		f s	"	yes	yes	Danish	"	Denmark	Kjerteg	father Bodskeren Kjerteg	Ill	Chicago
30	Jensen	Jensine	28		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	mother Dorthea Jensen Fabriksgade 12 Copenhagen	Ill	Chicago
			30												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ...)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$40		[illegible] Anna Schmieder 346 E. 72nd Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 5	healthy	fair	blue	no	Germany	Hallen
2	no	self	$45	yes 1911 New York Conn	husband Otto Larson Box 329 Georgetown Conn	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	no	Sweden	Landskrona
3	Born in U. S. A.																Mass	Winchester
4	Born in U. S. A.																	
5	no	self	$25	no	uncle Jorgen Christensen 335 Chestnut Ave, Forth Amboy, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	healthy	fair	blue	no	Denmark	Copenhagen
6	no	self	$25	no 1902 1912 Conn, Mass	husband Iwan Larsson Box 355 Georgetown, Conn	no	no	no	no	good	no	5 1½	"	"	"	no	Sweden	Landskrona
7	Born in U. S. A.																Mass	Worcester
8	Born in U. S. A.																"	"
9	Born in U. S. A.																"	"
10	yes	self	yes	no		no	no	no	no	good	no		healthy	fair	blue	no	Denmark	
11						no	no	no	no	good	no					no	"	
12	yes	self	yes	yes 1900 1912 La Grange Ill	home: [illegible] La Grange Ill	no	no	no	no	good	no	5 6½	"	"	"	no	"	Vald
13	no	self	$25	yes 1908 1911 Hartford Conn	[illegible] Emilia Bjorkelund 21 Putnam Height Hartford Conn	no	no	no	no	good	no			brown	brown	no	Sweden	Eskilstuna
14	yes	self	$20	no	daughter: Miss Ingrid [illegible] 5009 W Superior ave, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 -	"	fair	blue	no	"	Eskilstuna
15	no	self	$25	no	mother [illegible] Jacobsen 1368 a 16 ave Los Angeles Cal	no	no	no	no	good	no	5 3	"	light	"	no	Denmark	Randers
16	yes	self	$30	yes 1907 1912 Ill	friend Jacob De Mandel [illegible]	no	no	no	no	good	no	5 7	"	fair	"	no	"	Christiansminde
17	yes	self	$25	no	aunt Selma Christensen 8734 Ray Parkway 728 - 3 ave Galveston Texas	no	no	no	no	good	no	5 -	"	"	"	no	"	Horning
18	yes	self	$25	no	friend Evelyn Larsen Star Royale Petaluma Calif	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	no	"	Christiand
19	yes	self	$10	no	mother Hansine Larsen Petaluma Calif	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	no	"	Vejle Amt
20	yes	self	$45	no	friend Edwin Mahlstick 1020 5th ave Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	no	Sweden	Landskrona
21	yes	husband	$25	yes 1904 1912 Ill	husband Johannes Engstrom 964 - 57th Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	"	no	Denmark	Copenhagen
22	Born in U. S. A.																Mass	Barre
23	yes	self	$25	yes 1909 1911 N.Y.	home: Richmond Hill 26? [illegible] N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	healthy	fair	grey	no	Denmark	Horsens
24	yes	husband	-	no		no	no	no	no	good	no	5 1	"	dark	"	no	"	"
25	yes	father	-	no		no	no	no	no	good	no	- -	"	sunny	fair	blue	no	"	Jamaica
26	yes	"	-	no		no	no	no	no	good	no	- -	"	"	"	blue	no	"	"
27	yes	self	yes	yes 1907 1912 Rockford Ill	[illegible] Blanchard 316 Faith Rockford Ill, Rockford, Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	healthy	dark	grey	[illegible]	no	"	Copenhagen
28	yes	self	$25	no	[illegible] Jonas Jonsson Summus N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	"	usual	blue	no	Sweden	Eskilstuna
29	yes	self	$25	no	Rockwell St. Chicago	no	no	no	no	good	no	5 3½	"	dark	"	no	Denmark	Lundberg
30	yes	self	$30	no	cousin: Alex id Schmidtmann 246 W 21 st New York	no	no	no	no	good	no	5 4	"	light	grey	[illegible]	"	Horsens

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Ritsche Master of the United State, from Kopenhagen, do solemnly, sincerely, and truly Detail that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 19 12

at [illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). - The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). -Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No— No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).- Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. —The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jorgensen, Surgeon of the United States Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Kopenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jorgensen.

Sworn to before me this 17th day of Oktbr, 1912

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
...of Commerce and Labor
...GRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **United States** sailing from **Copenhagen** 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nielsen	Anders	27	m	s	farm-laborer	yes	yes	Danish	Scand	NON-IMMIGRANT ALIEN		father Jens Nielsen	Ill	Chicago
2	Petersen	Henrik	19	m	s	cigar-maker	yes	yes	"	"	Denmark	Christiansh.	father Captain Petersen Nyhjobing	Ill	Chicago
3	Schain	Wilhelm	17	m	s	painter	yes	yes	"	"	"	"	father Peter Schain Oestergade 10 Copenhagen	Ill	Chicago
4	NOT SHIPPED	William	21	m	s	fisherman	yes	yes	"	"	"	Varde	father Ole Olsen Vaks veg, Varde	Conn	New Haven
5	NOT SHIPPED	Kirstine													
6	NOT SHIPPED	Rasmus													
7	NOT SHIPPED	Thorvald													
8	NOT SHIPPED	Svagar													
9	Clemmensen	Anna	28	f	m	housewife	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Aalborg	friend Christensen	Wyo.	Afton
10	"	Anders	5	m	s	child	no	no	"	"	"	"	Korregade 26 Aalborg		
11	Nielsen	Peter	17	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Vestbak	mother Peter Nielsen widow Dorthea Vestbak	Col	Spanish Fork
12	Blake	Henning	21	m	s	laborer	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Karlskoga	friend Johan Olsen Skovgaardsgade Christianshavn	Ill	Chicago
13	Nielsen	Holger	21	m	s	tinner	yes	yes	Danish	"	Denmark	Bentofte	father Christian Nielsen Bentofte 15	Wyo	Kaycee
14	Madsen	Albert	24	m	s	baker	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Vejle, Den.	father Niels P. Madsen Skive	Ohio	Racine
15	Andersen	Mathilde	31	f	m	housewife	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		mother Emilie Petersgaard	Wyo	Afton
16	"	Violet	3	f	s	child	yes	yes	Danish	Scand			Vejle		
17	Graulff	Aage	22	m	s	smith	yes	yes	"	"	Denmark	Chicago, Ill	father H. Graulff	Wyo	Afton
18	"	Elvira	26	f	m	housewife	yes	yes	"	"	"	"	Blaagaardsgade 31 Copenhagen		
19	Christensen	Sine	20	f	s	servant	yes	yes	"	"	Denmark	Thorning	father Karl Christensen Thorning Engelsvig	Tex	Dallas
20	Jorgensen	Holger	24	m	s	painter	yes	yes	"	"	"	Aarhus	mother Sofrina Jorgensen Klostergade 61 Aarhus	Conn	Hartford
21	Moller	Jens	40	m	s	stock-handler	yes	no	"	"	"	"	mother Johanne Moller Fredensvej 65 Copenhagen	Wyo	Afton
22	Szymcare	Johan	21	m	s	laborer	yes	yes	Russian	Hebrew	Denmark	Kjobing F.	friend Jacob Moses Kjobing F.	Ore	Belmont
23	Thajer	Frederik	18	m	s	seaman	yes	yes	Danish	Scand	"	Viborg	father Nicolai Thajer Viborg	Tex	Dallas
24	Nielsen	Niels	25	m	s	smith	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		father Soren Nielsen	R.I.	Providence
25	"	Andreas	21	m	s	"	yes	yes	"	"	Denmark	Esbjerg	Tonsbergade Esbjerg		
26	Svendsen	Thora	20	f	s	needle-woman	yes	yes	"	"	"	N. Lindby	father Sven Svendsen Hovedgade N. Lindby	Ia	Linwood
27	Jorgensen	Hansigne	26	f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Christianshavn	brother N. Jorgensen Christianshavn Vesterbrogade 7 Copenhagen	Ia	Tama
28	Helmansen	Eleonora	23	f	s	"	yes	yes	"	"	"	Ridby	father N. Helmansen Ridby	Texas	Silverton
29	Nielsen	Peter	17	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Karsens	father Nielsen Fjordgade Fly Karsens	Ohio	Grand Rapids
30	Holm	Ruth	18	f	s	servant	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Ludvika	friend C. Fly Karsens	Ill	Chicago

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

2

42

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Cotsacu, Master of the United Fate, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 19th day of Sept., 1912,

at NY Genins

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and not town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16. (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing Limerick, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Fine Royal University at Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jorgensen

Sworn to before me this 1st day of October, 1912

at Liverpool

C. F. Engle

Immigration Officer.

11—1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1112

Form 500 B
Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Copenhagen, 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rasmussen	Hans	20		s	smith	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Kolbak	brother Thorvald Rasmussen Horve	Ill	Spencerville
2	Olsen	Peter	19		s	"	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	father Hans Olsen Holsmed	Calif	Sacramento
3	Hartwell	John	22		s	cooper	yes	yes	"	"	"	"	mother J. Hartwell Strandgade 8, Copenhagen	Ohio	Barnesville
4	Andersen	Axel	18		s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Odense	father Jørgen Andersen Fynsvej	Ill	Chicago
5	Jörgensen	Anna	36		m	none-wife	yes	yes	"	"	Denmark	Hellerup	father Anders Hansen St. Morgn. Skerra	"	"
6	Nielsen	Hans	18		s	farm laborer	yes	yes	"	"	Denmark	Haugaard	father Jørgen Nielsen Bechs Gade	Ohio	Cleveland
7	Christiansen	Peter	17	11	s	carpenter	yes	yes	"	"	"	Aarhus	father H. P. Christiansen Kalkgade	Ill	Chicago
8	Beck	Carl	28		s	painter	yes	yes	"	"	"	Faxe	father Beck Rådvig	Minn	Coleraine
9	Paulsen	Harald	33		m	tailor	yes	yes	"	"	Denmark	Kjøbenhavn	mother Dorothea Paulsen Vig	Ill	Chicago
10	Nielsen	Peter	47		m	driver	yes	yes	"	"	Denmark	Aalborg	wife Kristine Christensen Fjernitslev	Minn	Racine
11	"	Anna	51		m	wife	yes	yes	"	"	"	"	Fjernitslev Herred Fjernitslev		
12	Carlstein	Ruth	23		m	"	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Helsingborg, Sweden	mother Charlotte Lindberg	Canada	Georgetown
13	"	Florence	18		s	child	yes	yes	"	"	"	"	Frolegatan 10 Trollhättan		
14	Hansen	Marius	18		s	farm laborer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Faaborg	father Jens Peter Hansen Kolstrupvej	Ohio	Chauncey
15	Schmidt	Anders	19		m	"	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Fuenen Faaborg	Calif	Fresno
16	Andersen	Margrethe	24		s	servant	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Vedbygaard Fredericia father J. Andersen Esbjerg	Ohio	Toledo
17	Zedeler	Siegfried	21		m	student	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Stockholm	father C. Zedeler	Ohio	Cleveland
18	Pettersson	Klarin	21		s	"	yes	yes	"	"	"	"	Fjellsbergsvägen 31, Stockholm	Ill	Chicago Beach
19	Funk	Anders	19		m	farm laborer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Lundtoft	father Gabriel Funk Lundtoft	Iowa	Hartford
20	Jensen	Anne	18		s	servant	yes	yes	"	"	"	Esbjerg	father Marius Jensen Langegaardsvej 60, Esbjerg	Minn	Cloquet
21	"	Jens	51		m	farm laborer	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Vorbasse	mother Dore Jensen Holmeland Ringkjøbing	Canada	Vancouver
22	Olsen	Helene	34		s	servant	yes	yes	Norwegian	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		father C. Olsen Kronprinsensgade 32 Christianssund	Ill	Chicago
23	Hansen	Marius	26		m	gardener	yes	yes	Danish	"	"	Kjøbenhavn	father Harald Hansen Norgesgade 4 Kjøbenhavn	Ill	Chicago
24	Christensen	Birgit	18		m	clerk	yes	yes	"	"	Denmark	Esbjerg	uncle Niels Christensen Skibsmægler V. Jebel	Ind	Porter
NOT SHIPPED 25	Petersen	Signe	24		s	servant	yes	yes	"	"	"	Tollerup	father Andreas Petersen Tollerup	Ia	Ostermann
26	Christensen	Jacob	28		m	farmer	yes	yes	"	"	Denmark	Kjøbenhavn	mother Caroline Christensen Nygade 6 Torsens	Canada	Farrington
27	"	Kirstine	28		m	wife	yes	yes	"	"	"	"		"	"
28	"	Reinar	9		m	child	no	no	born in Denmark					"	"
29	"	Elinar	2		m	"	no	no	"					"	"
30	"	Ansgar	1		m	"	no	no	"					"	"

4-32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the care and treatment of insane persons, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	self	$25	no			mother Mrs Sofie Rasmussen Box 64 Powers Lake, Wis	no	no	no	no	good	no	5	11	healthy	black	grey	no	Denmark	Gudinge
2	Yes	self	$20	no			friend Laurnis Larson 1616 K str Sacramento Cal	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	fair	blue	no	"	Hvidsle
3	Yes	self	$25	no			cousin Chr Larsen 559 Clayton St, Baltimore, Wis	no	no	no	no	good	no	5	6	"	sandy	grey	no	"	Kopenhagen
4	Yes	self	$25	no			uncle Louis Clausen 5581 Milwaukee Ave, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	"	fair	grey		"	Boggebe
5	Yes	self	$25	yes	1907	Chicago, Ill	husband Peter Jorgensen 1021 North Washtenaw, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	"	Sandvig
6	Yes	self	$25	yes			friend Martin Nielsen 5 Euclid Avenue & 6 Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue	no	"	Bogebe
7	Yes	self	$25	no			friend Soger 69 N. 8 Allen St 135 West 124th St	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Aarhus
8	Yes	self	$20	no			friend Ole Olsen Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	3½	"	"	grey	no	"	Hvidbjerg
9	Yes	self	$25	yes	1909	Rockford, Ill	2d brother Chr Paulsen 20 W. 113 Place Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	blue	no	"	Vejle
10	Yes	self	$	no			from Niels Chr Nielsen 2112 Channel Ave Racine, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	"	Gjesing
11	Yes	husband	$	no			husband Bror Carlstrom	no	no	no	no	good	no	5	1	"	"	dark grey	no	"	Skjeldrup
12	no	self	$10	yes	1906 1912	Canada	Box 102 Georgetown, Conn	no	no	no	no	good	no	5	2½	healthy	fair	blue	no	Sweden	Gothenburg
13	Born in U. S. A.						brother John Hansen 953 S. Harrison Ave Kankakee, Ill	no	no	no	no	good	no						no	"	Brooklyn
14	Yes	self	$15	no			brother-in-law Hans Chr Hansen	no	no	no	no	good	no	5	9	healthy	fair	blue	scar over right eye	Denmark	Christiansfeld
15	Yes	self	$25	yes	1907 1911	Fresno, Cal	Bowels friend Chas Jorgensen	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"	Gjesden
16	Yes	self	$20	yes	1907 1912	Hoboken, N.J.	1317 Washington St Hoboken, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	light	"	no	"	Ugerløse
17	Yes	self	$	yes	1907	N. Y.	friend Ellen Wallman 2873 Decatur Ave Bronx, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	"	fair	"	no	Sweden	Stockholm
18	Yes	self	$25	no			friend Walter Severson	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	no	"	Upsala
19	Yes	self	$25	no			Tony Church Andersen friend Anders Andersen 52 Pearl Ave Hartford, Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	scar on left hand	Denmark	Hundsberg
20	Yes	self	$25	no			friend Jacob Jacobsen 1445 Fremont St Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	"	"	no	"	Ugerløse
21	Yes	self	$25	yes	1889 1912	Mass.	Alexander Nielsen cousin Elisabeth "	no	no	no	no	good	no	5	10	"	grey	grey	no	"	Vejlestrand
22	Yes	self	$25	yes	1898 1912	N. J.	name unknown Gruenwald 53 Wall St New York	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	fair	blue	no	Norwegian	Christiansund
23	/	self	$	yes	1906 1912	Pittsburgh, Pa	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	Denmark	Copenhagen
24	No	self	$	no			father Peter Christensen 514 Chain St Ca Forte, Cal	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	"	"	no	"	Vaad
25	Yes	father	$	no			friend Th Nielsen	no	no	no	no	good	no						no	"	Vallekilde
26	Yes	self	$25	yes	1906 1912	Denmark	Der kommes friend Johannes Christensen	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fair	grey	no	"	Vejle
27	Yes	husband	$	yes	1906 1912	"	141 Division St	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	blue	no	"	Gjesing
28	Yes	Born in U. S. A.		yes			Carrington Chapel	no	no	no	no	good	no						no	U. S. A.	Born Newport
29	Yes	Born in U. S. A.		yes			Christensen	no	no	no	no	good	no						no	"	Tennessee
30	Yes	Born in U. S. A.		yes			Reg Form 10 Last letter Oct 10 1911 Reg new form 10 Reg'n Oct 10 1911	no	no	no	no	good	no						no	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Tolvein Master, of the United State, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Tolvein
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of Feb 1912

at New York

G. F. English
Immigration Officer.

11-4118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4118

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing thereunto, (Strike whether Surgeon "sailing thereunto," or "employed by" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jorgensen

Sworn to before me this 1st day of February, 1913

at Key West

C. F. English

Immigration Officer.

11—1116

45

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **United States** sailing from **Copenhagen** 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended for permanent residence.) State.	City or Town.
1	NOT SHIPPED.	Anders													
2	NOT SHIPPED.	Maria													
3	NOT SHIPPED.	Ivan													
4	NOT SHIPPED.	Ivi													
5	NOT SHIPPED.	Risa													
6	NOT SHIPPED.	Sven													
X 7	Sönderskov	Nielsine	24		f	s	servant	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Ryeling	father Jens Lindersøen Barling	Ia Elkhorn
8	Berner	Christine	23		f	s	needle-woman	yes	yes	"	"	"	Kidsö	father C. Berner Kidsö	Wis. Glendon
9	Thezen	Leopold	30		m	s	smith	yes	yes	"	"	[illegible]	[illegible]	friend Otto Hansen	Ill. Chicago
10	"	Elna	29		f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	Sdr Boulevard 450	" "
11	"	Harriet	4		f	s	child	born in U.S.						Odense	
12	Christiansen	Christen	50		m	m	clerk	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	N. Zealand	brother Sv. Christiansen Soldegade, Store Tindly	Ia Inwood
13	Have	Johanne	22		f	s	servant	yes	yes	"	"	U.S.A.	Davenport Ia	brother Bach	" Davenport
14	"	Christ.	30		m	s	tailor	yes	yes	"	"	"	"	Vanløsegade 25 Copenhagen	" "
15	Almborn	Karl	24		m	s	musical instrument maker	yes	yes	Swedish	"	Chicago Ill	mother Emma Göteborg Handelsresande Jernfirma Brük	N.Y. Rochester
16	Nissen	Helga	27		f	s	servant	yes	yes	Danish	"	"	sister M. Philipsen Højagergaard, Kastelsø	N.Y. N.Y.
17	NOT SHIPPED.	Peder													
18	NOT SHIPPED.	Frederick	28		m	s	farmer	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Vejlby	mother Christian Iversen Byerdrue Mark Hanning	Mich. Grand Rapids
X 19	Hammer	Ebba	17		f	s	clerk	yes	yes	"	"	"	Aalse	father C. Hammer Aalse	N.Y. N.Y.
X 20	"	Sigmar	4		f	s	child	yes	yes	"	"	"	"		
X 21	"	Valborg	3		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"		
22	Hansen	Anders	22		m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Kolstrup	father Jørgen Hansen Tjele	Ohio Glendon
NOT SHIPPED.	Christiansen	Georg	25		m	s	smith	yes	yes	"	"	"	Soby	mother Kirstine Christiansen Soby	N.Y. N.Y.
24	Björklund	Edith	19		f	s	servant	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Kristinehamn	father J. Björklund Lärdalen	Ill. Chicago
25	Skardahl	Ernst	19		m	s	smith	yes	yes	Danish	"	Denmark	Copenhagen	father J. Skardahl Tagensg. 112 Copenhagen	Ia Humboldt
26	Jaussen	Victor	31		m	s	baker	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		father L. Jensen Rosenstrade 4, Viborg	Ill. Chicago
NOT SHIPPED.	Pedersen	Peder													
28															
29															
30															

716

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

4

46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7	yes	friend	$25	no			friend Thos Andersen Elkhart, Ia	no	no	no	no	good	no	5	4½	healthy	fair	blue	no	Denmark	Bårsling
8	yes	brother	$20	no			brother Christ Berner Box 188 Clinton, Miss	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	"	Hjedsø
9	yes	self	$25	yes	1904	1911 Chicago, Ill	aunt and uncle P. Petersen	no	no	no	no	good	no	5	9	sound	fair	grey	no	"	Copenhagen
10	yes	husband	$30	yes	1905	11	commercial dtrn 9745 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	1	sound	fair	blue	no	"	Skovsteds
11	yes	**Born in U. S. A.**																		Ill Chicago
12	yes	friend	$25	no			brother Anders Christiansen Linwood, Ia	no	no	no	no	good	no	5	5½	healthy	fair	blue	no	Denmark	Ulls.
13	yes	self	$25	yes	1905	1912 Davenport, Ia	home 2326 Harrison Str Davenport, Ia	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	"	Nybøgaaling
14	yes	self	$25	yes	1903	1912 "	home 546 Ellanguage Ave Davenport, Ia	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	"	" "
15	no	self	$	yes	1907	1912 Ill, N J	sister Mrs C. Petersheim 1½ Ave Rochester, N Y	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown	no	Sweden	Visso
16	yes	self	$25	yes	1909	1912 N J	friend Andrew Jensen 6 Chautauqua Ave Brooklyn, N Y	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	fair	no	Denmark	Bjerring
17																				
18	yes	brother in law	$25	no			brother in law Hans Jensen Slagelse Denmark	no	no	no	no	good	no	5	4	healthy	med	brown	no	Denmark	Ringsted
19	yes	self	$16	no			brother Max Hammer 417 & 65 dtr New York	no	no	no	no	good	no	5	7	"	fair	grey	no	"	Mare
20	yes	father	—	no			father —	no	no	no	no	good	no			sound	fair	blue	no	"	Copenhagen
21	yes	"	—	no			father	no	no	no	no	good	no			"	"	brown	no	"	"
22	yes	self	$	yes			friend Peter Charsen Harrison Ave 963 Clinton Iowa	no	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fair	grey	no	"	Ulloso
23	yes	self	$10	no			brother Henry Christensen 49th Ave 2041 & S. New York	no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	blue	no	"	Nybøgaaling
24	yes	self	$25	no			brother Chilly Bjorklund 97 E. Superior St Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Sweden	Dannem
25	yes	self	$25	no			uncle Christian Frederiksen Rock Box 185 Kinnickinnic, Wis	no	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	no	Denmark	Copenhagen
26	yes	self	$25	yes	1912	Ill Chicago	sister Chris C. Pedersen 1706 North 41 Ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	grey	no	"	Ulloso
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the United State, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 17 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1912,

at [illegible] C. F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and also town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

47

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of Feb., 19 17,

at New York

G. England
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1128

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen*, 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kallesen	Jens	65		M	M	farm laborer	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Vesterwig	brother Martin Kallesen Kellberg Hirtsig	Ill	Arlington
2	"	Lene	61		F	M	wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Mette	37		F	S	daughter	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Nicoline	22		F	S		yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Valdemar	20		M	S	son	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Jenny	18		F	S	daughter	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
7	Pedersen	Peder	27		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	Finland	Helsingfors	father Niels Pedersen Lyngsted	Ia	Story City
8	Kronenberg	Emmy	32		F	M	home wife	yes	yes	"	"	Copenhagen		cousin Dagmar Petersen 42 Boulevard 72 Copenhagen	Ill	Chicago
9	"	Svend	9		M	S	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Erik	2		M	S	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
11	Hansen	Maren	21		F	S	servant	yes	yes	"	"	Finland	Helsingfors	father P Hansen Helsingfors	Grise Fiord	Holemann
12	Frederiksen	Victoria	29		F	S	"	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		father P Frederiksen Villa Vesta Ny Ringvej	Detroit	Mich
13	Jacobsen	Otto	20		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	Denmark	Ostersø	father Anders Jacobsen Hesked	Solvang	Atherton
14	Nielsen	Frederik	22		M	S	clerk	yes	yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		sister Chilse Frederiksen & Hastrup	Grise	Racine
15	Olsson	Rosalia	22		F	S	servant	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Askeloga	father Wattina Olsson Askeloga Ronneby	Ill	Chicago
16	Persson	Selma	20		F	S	"	yes	yes	"	"	"	Nya	friend Carolina Johansson Klampenäs Aland	"	"
17	Pihlblad	Ellen	27		F	S	"	yes	yes	Swedish	"	Denmark	Ryningby	father Johannes Pihlblad Christenfeld Fridhamn	Ill	Peterson
18	Petersen	Osen	37		M	M	waiter	yes	yes	Danish	"	Copenhagen		father Peter Petersen Skibsvej 8 Copenhagen	Ill	Bronx
19	"	Recorda	30		F	M	wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Clarsten	10		M	S	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
21	Christiansen	Martin	19		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	Reinstein	Reinstein	father Niels Christiansen Reinstein	Grise	Holemann
22	"	Peter	61		M	S	farmer	yes	yes	"	"	U.S.A.	Chicago Ill	friend Marie Andersen Skovvej 3	Ia	Terra
23	Linne	Jennie	25		F	M	home wife	yes	yes	Swedish	"	"	Chicago Ill	father A Sjölin Sölvesborg	Ill	Chicago
24	Christensen	Peter	39		M	S	laborer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Ølholm	father Albert Christensen Ølholm	Calif	Del Rio
25	Thomsen	Karl	21		M	S	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Svendborg	father Knud Thomsen Jabberbakkevej Svendborg	Ia	Earlan
26	"	Johanne	30		F	M	home wife	yes	yes	"	"	U.S.A.	Chicago Ill	friend P Spodsberg Kolding	Ill	Chicago
27	"	Hagen	5		M	S	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Maren	4		F	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29	Sjöberg	Axel	26		M	S	watch-maker	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Malmö	father C A Sjöberg 7 V Kalendsgatan Malmö	Ill	Chicago
30	Ellbrecht	Eberhard	43		M	S	accountant	yes	yes	Danish	"	U.S.A.	Springfield Mass	mother Ludgrethe Ellbrecht 31 Rangevej 136 Copenhagen	Pa	Philadelphia

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] S[illegible]

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by passenger himself or by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Age.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	no	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	1	healthy	fair	blue	no	Denmark	Landskrona
2	yes	husband	—	no	Christ Hallesen R. R. No 3 Arlington, S. D.	no	no	no	no	good	no	5	½	〃	〃	〃	no	〃	Grimø
3	yes	father	yes	no		no	no	no	no	good	no	5	½	〃	〃	〃	no	〃	Faastrup
4	yes	〃	—	no		no	no	no	no	good	no	5	1	〃	〃	〃	no	〃	〃
5	yes	〃	—	no		no	no	no	no	good	no	5	7½	〃	〃	〃	no	〃	〃
6	yes	〃	—	no		no	no	no	no	good	no	5	2	〃	〃	〃	no	〃	〃
7	yes	self	yes	no	friend David Andersen Morgantown Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	〃	〃	〃	no	〃	Bishop
8	no	self	yes	no	husband Edvard Blumenberg	no	no	no	no	good	no	5	5	〃	〃	〃	no	〃	Copenhagen
9	no	mother	—	no	Cedar Rapids Ia	no	no	no	no	good	no	—	—	sound	fair	blue	no	〃	〃
10	no	〃	—	no	N. J.	no	no	no	no	good	no	—	—	〃	〃	blue	no	〃	〃
11	yes	self	yes	no	friend Niels Jensen Coleman Box 1 Rural Delivery No 1	no	no	no	no	good	no	5	2½	healthy	fair	grey	no	〃	Frigaard
12	yes	self	yes	yes	1902 N. J. 1912 Rev Andersen 8 State St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	〃	〃	blue	no	〃	Ebeltoft
13	yes	self	yes	yes	1910 brother-in-law Magnus Clausen Ulsted Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	〃	〃	〃	no	〃	Ulsted
14	yes	self	yes	yes	1910 R. Racine Wisc 1912 1317 Summit Ave Racine, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	5	〃	〃	〃	no	〃	Aalborg
15	yes	self	yes	no	friend Arne Ståhlgren 1190 St Marks Ave Brooklyn, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	〃	brown	〃	no	Sweden	Ystad
16	yes	Born in U. S. A.			friend Alice Ståhlgren 1190 St Marks Ave Brooklyn, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	〃	fair	〃	no	Wish	Magleby
17	no	self	yes	no	friend Christian Rübenhoff c/o J. Lindgren 573 East 23 St. Paterson, N. J.	no	no	no	no	good	no	5	6	〃	〃	〃	no	Sweden	Falaby
18	no	self	yes	yes	1906 R. 1909 N. J. mother Hilda Petersen	no	no	no	no	good	no	5	3¾	〃	〃	grey	no	Denmark	Aarhus
19	no	husband	yes	no	Orchard Ave 2299 Racine Wisc	no	no	no	no	good	no	5	7½	〃	〃	blond	no	〃	Copenhagen
20	no	father	—	no	Bronx N. Y.	no	no	no	no	good	no			〃	fair	blue	blond in infancy (Steiner)	〃	〃
21	no	self	yes	no	friend Niels Hansen Coleman, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	3	healthy	fair	brown	no	〃	Javnely
22	yes	self	yes	yes	1910 in Argentine 1912 Swiss Pa 1905	no	no	no	no	good	no	5	7/8	〃	〃	grey	blue	no	〃	Vinsted
23	yes	husband	yes	yes	1912 Chicago, Ill 3712 Wavelana Ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair	blue	no	Sweden	Solvesborg
24	yes	self	yes	no	friend Niels Jensen Dell Rapids S. Dak	no	no	no	no	good	no	5	2	healthy	fair	brown	no	Denmark	Kjøbenhavn
25	yes	self	yes	no	friend Mrs [illegible] Clarendon Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	〃	〃	〃	no	〃	Lindby
26	yes	self	yes	yes	1905 husband P. Thomsen 1702 N. Campbell Ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	〃	〃	blue	no	〃	Fjolding
27	yes	mother	yes	no		no	no	no	no	good	no	—	—	sound	fair	blue	no	〃	Vejen
28	yes	〃	—	no		no	no	no	no	good	no	—	—	〃	〃	〃	no	〃	Vejen
29	yes	self	yes	no	aunt: Mrs. H. Lundberg Chicago, Ill 461 Rogers Ave Elizabeth, N. J.	no	no	no	no	good	no	5	½	healthy	brown	blue	no	Sweden	Malmö
30	yes	self	yes	yes	1893-1900 1906-1911 N. J., Penna friend Jens Jensen 4032 Norfolk Ave Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	〃	〃	〃	no	Denmark	Kjøbenhavn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Eriksen, Master, of the United State, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Eriksen
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1912

at New York

C. F. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and not the town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether the immigrant has a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Torgerson, Surgeon of the United States sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Life Royal. University of Norwich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Torgerson

Sworn to before me this 1st day of Feb, 19 12.

at Liverpool

G England
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen*, 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	NOT SHIPPED. Jess														
2	NOT SHIPPED. Fairbairn	Jacob	28	m	m	farmer	yes	yes	Danish	Scand	G. B. & I.	Torrington Com	mother Caroline Christensen	Conn	Torrington
3	Paulsen	Viktoria	24	f	s	servant	yes	yes	"	"	Denmark	Skandkinne	father Jens Paulsen	"	"
4	Christiansen	Rudolph	23	m	s	clerk	yes	yes	"	"	"	Skandkinne	father Peter Christiansen	N.J.	Newark
5	"	Selva	21	f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Copenhagen	Ryesgade 112 Copenhagen	"	"
6	Christensen	Christian	24	m	s	farm laborer	yes	yes	German	Scandinavian	Germany	Hydium	father Niels Christensen	"	"
7	Seidenschnur	Viggo	17	m	s	laborer	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Copenhagen	mother Emma Seidenschnur	Ind	La Porte
8	Clausen	Anton	29	m	m	steam	yes	yes	"	"	"	Esbjerg	brother Hans Clausen	Ill	Chicago
9	Pedersen	Kirstine	18	m	s	servant	yes	yes	"	"	"	Fredericia	father Soren Pedersen	Ind	Centerville
10	Nielsen	Jens	17	m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Fredericia	father Soren Pedersen	Mich	Bell Rapids
11	NOT SHIPPED. Jacobsen	Hjalmar													
12	Konze	Hilma	25	f	s	servant	yes	yes	Russian	Lutheran	Russia	Riga	father Jan Konze	N.Y.	N.Y.
13	Kirkegaard	Gottlieb	18	m	s	laborer	yes	yes	Danish	Scand	Denmark	Farring	Copenhagen Ingrij Rantzpa Russia	N.Y.	N.Y.
14	Richter	Josef	34	m	m	"	yes	yes	Finnish	Finnish	Finland	Kotka	father Peter Kirkegaard	Texas	Dallas
15	Jonsson	Niels	24	m	s	farmer	yes	yes	Swedish	Scand	Sweden	Stockholm	sister Ellen Kellogg	Wis	Chippewa
16	Pedersen	Julius	32	m	m	laborer	yes	yes	Danish	"	Denmark	Esbjerg	wife Anna Richter	Finland	Summit
17	"	Johanne	25	f	m	wife	yes	yes	"	"	"	"	father J. Jonsson	Kotka	Eau Claire
18	"	Marius	3	m	s	child	no	no	"	"	"	"	father Jorgen Larsen Pedersen	Wis	Black Brook Farm
19	Björklind	Esther	26	f	s	servant	yes	yes	Swedish	"	Sweden	Karlskrona	Kjerstrup pr Gelsted Denmark	—	—
20	Hjæden	Thure	6	m	s	child	no	no	"	"	"	Karlskrona	father C. Björklind Karlskrona	—	—
21													friend Elin Franke Ringvingsvagen 2. Goteborg	Conn	Hartford
22														"	"
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni... Sta...

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

6

59

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2	yes	self	$25	yes	1905		brother Valdemar Paulsen, Iberian, Pa	no	no	no	good	no	5	3	healthy	fair	blue	no	Denmark	Strandtvisen
3	no	self	$25	no			sister Mrs Hartmann	no	no	no	good	no	5	9½	healthy	black	brown	tattooed on arms	"	Copenhagen
4	no	self	$25	no			593 Orange Ave Newark, NJ	no	no	no	good	no	5	2½	healthy	fair	blue	no	"	"
5	no	self	$25	no			uncle Peter Christensen	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fair	blue	no	Germany	Bedsted
6	yes	self	$25	no			574 Main St, La Porte, Ind	no	no	no	good	no	5	5½	healthy	fair	blue	tattooed on left arm	Denmark	Skovsedinge
7	yes	self	$15	no			father C. L. Peidersenson 6635 S. Maplewood Ave, Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5	5½	healthy	fair	blue		Germany	Sandet
8	yes	brother	$25	no			brother Augusts Clausen R. 2, Centerville, Ind	no	no	no	good	no	5	7	healthy	light	blue	no	Denmark	Broelstrup
9	yes	father	$25	no			brother Christen Pedersen	no	no	no	good	no	5	5	healthy	light	blue	no	"	Vedsted
10	yes	self	$25	no			cousin Dell Rapids, SD	no	no	no	good	no	5	6	healthy	light	blue	no		
11																			
12	yes	brother	yes	no			brother Fred Kurelaitis 322 East 33 St, New York	no	no	no	good	no	4	10½	healthy	fair	blue	no	Russia	Kobengoi
13	yes	self	$20	no			friend Max Larsensen 3220 Elsie St, Dallas, Texas	no	no	no	good	no	5	2	healthy	fair	blue	no	Denmark	Klindestrup
14	no	self	yes	no			friend R. Nerdrum Wood Bay Pulp & Paper Comp, Chamberlain, Ont	no	no	no	good	no	5	4½	healthy	black	brown	no	Finland	Federako
15	no	self	yes	no			cousin Charles Jansson Stockholm, Sommarvägen 2	no	no	no	good	no	5	6½	healthy	fair	blue	tattooed on arms	Sweden	Västveda
16	yes	self	yes	no			friend A. H. Andersen	no	no	no	good	no	5	6	healthy	fair	blue	no	Denmark	Aspenaa
17	yes	husband	—	no			Broken Arrow	no	no	no	good	no	5	4	healthy	fair	blue	no	"	Fjelsted
18	yes	father	—	no			Oklahoma	no	no	no	good	no			strong	fair	blue	no	"	"
19	no	self	$15	yes	1907	1911 Hartford, Conn	brother Anton Björklund 21 Putnam Heights Hartford, Conn	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	no	Sweden	Västveda
20	no	adopted father	no				adopted father Johnnie Christensen 174 Sumner St Hartford, Conn	no	no	no	good	no	—	—	healthy	fair	brown	no	"	"
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Olsen Master of the United States, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Olsen
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of Feb, 1912

at NY C. F. Emrich
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing thereunto, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jorgensen

Sworn to before me this 1st day of Feb, 19 12.

at [illegible]

G. Empson
Immigration Officer.

51

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Copenhagen 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sundstrom	Paima	51		f s	servant	yes	yes	Finnish	Finnish	Finland	Finby	grandmother Sofia Sundstrom		
2	"	Eveli	15		f s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	" Sofia Sundstrom		
3	Falin	Emma	19		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Oravais	father Gabriel Falin	Minn	Duluth
4	Partanomaki	Hengi	17		m s	8-15848	3/6/41	1505	"	"	"	Ismainen	father Guarelli Partanaki	Mich	Ishpeming
5	Haasanen	Hadolina	46		f s	servant	yes	yes	"	"	"	Kuistina	mother Johanna Haasanen	N.J.	Rockaway
6	Ahlroos	Hilda	17		f s	"	yes	yes	"	"	"	Helsinki	mother Hadilda Ahlroos	N.J.	Orange
7	Gastainainen	Paavo	25		m s	laborer	yes	yes	"	"	"	Keitele	father Matti Gastainainen	"	"
8	Syring	Hanna	35		m	wife	yes	yes	"	"	"	Ouutasaari	mother Sofia Back	N.J.	Bronx
9	"	Ingrid	10		f s	child	yes	yes	Finnish	Finnish	"	"	Ouutasaari		
10	"	Hilma	4		f s	"	no	no	Finnish	Finnish	"	"	—		
11	Seppälä	Hilma	27		f m	wife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Hedda Ojirola	Ill	Geneseo
12	"	Hanne	1		f s	child	(Not given)		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Knäpi Karlian		
13	Bengler	Herman	17		m s	laborer	yes	yes	Finnish	Finnish	Finland	Gerby	father Johanna Mikk	N.J.	Orange
14	Ahlroth	Ceeal	19		m s	"	yes	yes	"	"	"	Wasa	brother Nikolina Ignath	Ill	Chicago
15	Kiviniaki	Lenny	21		f s	servant	yes	yes	"	"	"	"	Hospitsgatan 19, Vasa		
16	Rehlund	Emma	17		f s	"	yes	yes	"	"	"	Oravais	father Gabriel Kivimaki		
17	Christesson	Emil	55		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Bergo	Brändö 3, Vasa		
18	Carlsson	Johanna	28		f m	20-27957	12-8-36		"	"	"	"	mother Anna Christina Carlsson	Minn	Litchfield
19	Lindholm	Edith	23		f s	servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Edith Ehlsson	"	Minneapolis
20	Berggren	Elma	54		f m	midwife	yes	yes	Danish	Swed	"	Paul Island	Bergö Skatkär	Mich	Escanaba
21	"	Egon	9		m s	child	yes	yes	"	"	"	"	father Karl Lindgren		
22	"	Else	11		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	Timmerbrinksgatan 1, Vasa	N.J.	Princeton
23	"	Johanne	8		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	Bergö	Minn	St Paul
24	Wennberg	Hanna	14		f s	servant	yes	yes	Finnish	Finland	Sweden	Orebro	Bergö		
25	Boethius	Jacob	40		m s	teacher	yes	yes	Swedish	"	NON IMMIGRANT ALIEN		grandmother Maria Engqvist		
26	Ekstedt	Jonas	39		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Forsbacka	wife Ida Ekstedt		
27	Johansson	Ragnhild	18		f s	33A-5193	-1/7/13	-404	"	Swedish	Sweden	Stockholm	19 Myntvagatan, Kalmar	Ill	Evanston
28	Carlsson	Ruben	18		m s	servant	yes	yes	"	"	"	"	father Gustaf Johansson		
29	Johnsson	Claes	40		m m	farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Ringvägen 2, Stockholm	Ia	Granger
30	"	Erlan	5		m s	child	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		brother Ingrid Carlsson	Ill	Glenfield
													Ostmagatan 66, Stockholm		
													sister Hedda Johansson	N.J.	Orange
			36										Tallinn, Estonia		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

52

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	$25	no			father Oskar Lindstrom 15 State St New York	no	no	no	good	no	5	4	healthy	dark	blue	no	Finland	Lund
2	yes	"	$25	no			"	no	no	no	good	no	5	3	healthy	light	blue	no	"	"
3	yes	mother	$25	no			mother Alfred Fabrin 331 Fremont St Duluth, Minn	no	no	no	good	no	5	3	healthy	brunette	blue	no	"	Oravais
4	yes	sister	$25	no			sister Edvina Jake Detroit, Mich	no	no	no	good	no	5	5	healthy	fair	blue	no	"	Jänijärvi
5	yes	friend	$25	no			friend Hannilda Whitbank 202 Wellington St Rochester, N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	healthy	dark	blue	no	"	Riihtiina
6	yes	self	$25	no			sister Selma Chicago 610-32nd St Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	1	healthy	fair	blue	no	"	Sauvo
7	yes	self	$25	no			friend Albin Tammilainen 817-93rd St Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brown	brown	no	"	Kaikele
8	yes	self	$25	yes	1908	N.Y.	husband Herman Spring 1136 Clay Ave Bronx, N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brown	grey	no	"	Enontaxaan
9	**Born in U. S. A.**																		
10																			
11	yes	self	$20	yes	1903	Ill.	husband Victor Lundgren 1 State St 120th St De Kalb, Ill	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	grey	no	Finland	Jurva
12	**Born in U. S. A.**																		
13	yes	self	$25	no			sister Hannah Gudmason 178-93rd St Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	healthy	brown	grey	no	Finland	Vörby
14	yes	self	$30	no			sister Anna Stahl 1328 N. Springfield Ave Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	6	-	healthy	brunette	blue	no	"	Ypäjä
15	yes	self	$20	no			father Erik Eskilsson Bingham Hgts	no	no	no	good	no	5	1	healthy	light	grey	no	"	"
16	yes	self	$25	no			friend Johan Eriksson Marysville, Mich	no	no	no	good	no	5	2	healthy	brunette	blue	no	"	Nivo
17	yes	self	$26	yes	1910	Mich	friend	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brunette	brown	no	"	Oravais
18	yes	self	$20	no			friend	no	no	no	good	no	5	7	healthy	brunette	brown	no	"	Parikkala
19	yes	self	$25	yes	1912	Finland	friend Wolgott Princeton St	no	no	no	good	no	5	5	healthy	light	blue	no	"	Helsingfors
20	yes	self	$25	yes	1912	Minn	cousin Wm. Berggren Bronx 58th St	no	no	no	good	no	5	6	healthy	brunette	brown	no	Sweden	Upsala
21	yes	mother	$25	yes	1904	Minn	St Paul, Minn	no	no	no	good	no						no	Denmark	Copenhagen
22	yes	"	$25	yes	"	"		no	no	no	good	no						no	"	"
23	yes	"	$25	yes	"	"		no	no	no	good	no						no	"	"
24	yes	father	$25	yes	1912		father A. Chamberg 1314-3rd Ave Watertown, N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	healthy	fair	blue	no	N.Y.	
25	yes	self	$30	yes	1912	Del.	cousin Karton Penn	no	no	no	good	no	5	9	healthy	dark	blue	no	Sweden	Svartnäs
26	yes	self	$25	yes	1910	Connecticut	friend J. Jansson cheesmonger Bronx Brandon	no	no	no	good	no	5	5	healthy	dark	blue	no	"	Elfvilla
27	yes	aunt	$25	no			aunt Selma Sheets Branson Pa	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	blue	no	"	Stockholm
28	yes	self	$25	no			friend Augusta Jackson 1st Park Place Plainfield, N.J.	no	no	no	good	no	5	5	healthy	brunette	brown	no	"	Stora
29	yes	self	$25	yes	1912	N.Y.	cousin	no	no	no	good	no	5	9	healthy	brown	brown	no		Ingsta
30	**Born in U. S. A.**						1st Bergen St Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no						no	N.Y.	Brooklyn, N.Y.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Folsein. Master, of the United Fate, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly Relate that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 1912

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jorgensen, Surgeon of the United States Public Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jorgensen

Sworn to before me this 1st day of October, 1912,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2198

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Requ[illegible] by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Copenhagen* 5 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Blomquist	Edwin Allan	22	11	s	baker	yes	yes	Swedish	Scand	U.S.A.	Lidingön	mother Hattevie Blomquist	N.Y.	Stockholm
2											Sweden	Stockholm	Lidingön 50		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOT SHIPPED

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

54

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$40	yes	1907	1912	Living at 127 Oakland St. Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	5	5	healthy	brown	blue	no	Sweden	Stockholm
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Hotschle Master of the United States, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Hotschle
Officer.

Sworn to before me this 14th day of April, 1911

at [illegible]

G. Emerson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

55

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jørgensen, Surgeon of the United States, sailing thereto, (State whether Surgeon of sailing thereto" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jørgensen

Sworn to before me this 17th day of April, 1912

at [illegible] G. English

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Prepared by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "United States" sailing from Copenhagen, September 5th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Thypin	Anders O.	32	M	M	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	U. S.	Cleveland		Father: Claes Thypin Hallands Vä	Ohio	Cleveland
2	Nelson	Nels N.	28	M	M	Blacksmith	"	"	"	"	"	"		Father: C. W. Nelson In Vapnerhagen Halmstad	Pa.	Kane
3	"	Elvira P.	30	F	M	Servant	"	"	"	"	"	"		Father: Nils J. Hansson Kagahult Hylebrands Socken	"	"
4	Johansson	Ted A.	28	F	S	"	"	"	"	"	"	"		Father: Elof Johansson Kaxplinge Kaxplinge	"	"
5	Anderson	Alma	25	F	S	"	"	"	"	"	"	"		Father: Anders Larsson Lidan Larås	"	Scranton
6	Stén	Sigfrid	19	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"		Father: Severin Sten Orgryte	Ill.	Newark
7	Johnson	Anders A.	23	M	S	Seaman	"	"	"	"	"	"		Mother: Johanna Persdotter Fiddeholm Kinnekulle	[illegible]	[illegible]
8	Olson	Olof	25	M	S	"	"	"	"	"	"	"		Father: C. J. Nicklasson Sand No. 1 Bleking	Ill.	Newark
9	Stenman	Axel M.	19	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Sweden	Ensain	Father: J. Stenman Ensain	Mo.	St. Louis
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit[illegible] Stat[illegible]

9

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

56

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	Yes	1903	Cleveland O.	Cousin Gust Stern Cleveland O. Chic.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	brown	blue	No	Sweden Gellandsås
2	"	"	$25	Yes	1907	Kane Pa.	Brother in law: Ludo Karlsson 229 Bayard st Kane Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Karlskoga
3	"	"	$25	No			Brother in law Ludo Karlsson 229 Bayard st Kane Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue	No	Sweden Karlskoga
4	"	"	$25	No			Friend: Ludo Karlsson 229 Bayard st Kane Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue	No	Sweden Karlskoga
5	"	"	$25	Yes	1907	Scranton Pa.	Brother: Jan Anderson 1327 Price st Scranton Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Färåb
6	"	"	$25	No			Brother in law: Olof Larsson 38 - 4th Pl Brooklyn Newyork	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	blue	No	Sweden Engsyte
7	No	"	$25	Yes	1906	Newport R.I.	Brother: Emil Palmkvist 382 Spring st Newport R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	blue	No	Sweden Torp
8	Yes	"	$25	"	6	Newport	Brother: Charles Olsson 243 East 60 st Newyork City	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue	No	Sweden Ekeå
9	"	"	$25	No			Brother in law: Andrew Larsson 4499 Lindell Bl St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden Orsala
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Gotsche. Master, of the United State, from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Gotsche
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States Sailing Convoy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Kobenhavn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of October, 1912

at Ny C. England

Immigration Officer.

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1128

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...equir... th... ...ulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "United States" sailing from Copenhagen, 5th Sept., 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
47367-4-67 22 A.O.S.																
1	Andersson	Nils P.	10		M	S	Messenger	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Ramsele	Mr. A. M. Andersson Sag. Graverfors	Sweden	Conn. Bridgeport
X 2	Andersson	Anna	34		F		Servant	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs. Elina Andersson	Sweden	N.Y. New York
X 3	Manson	Anna	6		F		Girl					N.S. Suecia		Visit Grandma	Sweden	N.Y. New York
4	Bergström	Selma M	18		F		Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Västervik	Father Mr. C. J. Bergström	Sweden	Ill. Chicago
5	Svensson	Anna J.	16	11	F		Servant	Yes	Yes	"	"	"	Kalltorp	Father Mr. Johan Svensson	Sweden	Cal. San Francisco
6	Kultgren	Ernst H.	32		M	S	Mechanic	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Mr. F. F. Kultgren	Sweden	Ill. Waukegan
7	Jacobson	Tyra M.	19		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Ystad	Father Mr. Tristan Jacobson	Sweden	Ill. Chicago
8	Olsson	Ingeborg M.	27		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Malmö	Mother Mrs. Hedvig Olsson	Sweden	Ill. Chicago
9	"	Dagmar M.	6		F		Daughter	"	"	"	"	"	"	8 Kagagatan Malmö, Sweden	"	"
10	"	Elsa A. J.	4		F		Daughter	"	"	"	"	"	"		"	"
11	Ekström	Anna M.	37		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Malmö	Father Mr. Nils Olsson 8 Kagagatan Malmö, Sweden	Ill. Mt. Henry	
12	"	Olga N. A.	11		F		Daughter	Yes	Yes	"	"	"	"		"	"
13	"	Agnes A.	13		F		Daughter	Yes	Yes	"	"	"	"		"	"
14	"	Gustaf A.	9		M		Son	Yes	Yes	"	"	"	"		"	"
15	"	Margit A. V.	8		F		Daughter	Yes	Yes	"	"	"	"		"	"
16	"	Maria M. F.	4		F		Daughter	Yes	Yes	"	"	"	"		"	"
17	Persson	Hulda A.	16	6	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Visby	Mother Mrs. Johanna Persson Möckelen	Sweden	Ill. Chicago
18	Dahl	Anny A. O.	15		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Johanna	Grandfather Mr. Karl Svensson Ytteröen Farm,	Sweden	Ill. Chicago
19	Johansson	Karin	22		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Mr. Frans Johansson Sparvent 13 Enkö Island	Sweden	N.Y. New York
20	Karlsson	Ida W.	6				Girl							Visit Grandparents		
21	Borg	August	29		M	M	Merchant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	U.S.A.		Mother Mrs. Ida Borg	Sweden	Ia. Ft. Dodge
22	"	Anna	26		F		Wife							22 Skeleggatan Stockholm		
23	"	Carl	5		M		Son									
24	"	Gustaf	3		M		Son									
25	Johansson	Siri A. C.	10		F	S	Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Tidaholm	Father Mr. Frans Johansson Sparvent 13 Enkö Island	Sweden	Conn. Bridgeport
26	Corbett	Anna	36		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Mr. Jonas Nyström Möllevägen 3 Ö	Sweden	Ill. Chicago
27	"	Raymond	3		M		Son									
X 28	Bagnell	Ester B.	21		F	S	Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Dandered	Father Mr. C. E. Bagnell Slangerup Fallet Glasbr. Faxberg	Sweden	Ill. Chicago
X 29	Gustafsson	Ruth B. S.	16		F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Falun	Father Mr. Gustaf Gustafsson Landsbokhållare n. 3 Falun	Sweden	Ill. Chicago
30	Selander	Knut H.	18		M	S	Watchmaker	Yes	Yes	"	"	"	Hedesunda	Father Mr. Nils Selander Hedesunda	Sweden	Conn. Bridgeport

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

58

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$25-	No	Aunt Mrs Helma Bergstrand 1531 Fairfield ave Bridgeport Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sand	Florid	Gray	none	Sweden	Simintorp
2	Yes	self	$25-	Yes 1905 1912	Brooklyn N.Y. Friend Mr & Mrs Sven Månsson 397 Read ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Sand	Blonde	Blue	none	Sweden	Torhamn
3	Born in U.S.A.				Of U.S. Citizens														
4	Yes	sister	$25-	No	Sister Miss Elin Bergstrom 2058 N. Albany ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	3	Sand	Dark	Brown	none	Sweden	Hallingeberg
5	No	Aunt	$25-	No	Sister Miss Tekla Svenston 583-710 ave Rock Island Ill	No	No	No	No	Good	No	5	-	Sand	Dark	Blue	none	Sweden	Hallstad
6	Yes	self	$25-	Yes 1907 1912	Sister Miss Signe Hallgren 312 Belmont ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	Sand	Dark	Blue	none	Sweden	Hvetlanda
7	Yes	self	$25-	No	Uncle Nils Person 1435 - 2 ave Rockford Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sand	Dark	Blue	none	Sweden	Ystad
8	Yes	husband	Affidavit		Husband Mr Ludvig V. Olson 5801 N. Erie st Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Blue	none	Denmark	Kopenhamn
9	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	"	"	"			none	Norway	Throndhjem
10	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	"	"	"			none	Norway	Norway
11	Yes	husband	$25-	No	Husband Mr. Johan P. Ekstrom Box 168 West Hanover Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Sand	Dark	Brown	none	Sweden	Malmö
12	Yes	father	"	"		No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	Blue	none	Sweden	Kusic
13	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	—	—	"	Dark	Blue	none	"	"
14	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	—	—	"	dark	brown	none	"	Malmö
15	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	—	—	"	Dark	Blue	none	"	"
16	"	"	"	No		No	No	No	No	Good	No	—	—	"	dark	blue	none	"	"
17	Yes	sister	$25-	No	Sister Miss Gerda Ryssan 6665 Sangamon st Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Blue	none	Sweden	Forsbacka
18	Yes	father	Affidavit	No	father Mr. Carl P. Ryssan 1718 Chicago ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	-	Sand	Dark	Blue	none	"	Torhamn
19	Yes	self	$25-	Yes 1906 1912	Brooklyn N.Y. Friend Mr. Charles Carlsson 399 - 17 st Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Blue	none	"	"
20	Born in U.S.A.				Of U.S. Citizens														
21	No	Self	Yes	Yes 1905 1912	Atlanta Ga 41 Peet St Atlanta Ga	No	No	No	No	Good	No	5	8	Sand	Dark	Brown	none	Sweden	Tjelic
22	"	"	"	"	"	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Blue	none	U.S.A.	New-York
23	Born in U.S.A.					No	No	No	No	Good	No	"	"	"		Brown	none	"	Atlanta Ga
24	Born in U.S.A.					No	No	No	No	Good	No	"	"	"		Blue	none	"	"
25	Yes	self	$25-	No	Friend Mr Charles Carlsson 399 - 17 st Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Blue	none	"	Falun
26	Yes	self	$25-	Yes 1896 1912	New-York Husband Mr Samuel E Corbett 1482 - ave K New-York N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	1	Sand	Dark	Blue	none	"	Husie
27	Born in U.S.A.				Of U.S. Citizens													U.S.A.	New-York
28	Yes	self	$25-	No	Brother Mr. Ethus E Bergquist 1347 Fremont ave Kansas City Mo	No	No	No	No	Good	No	5	-	Sand	Dark	Blue	none	Sweden	Hok
29	Yes	self	$20-	No	visiting friend Signe Gustafsson 3346 - 3 ave New-York N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	1	Sand	Dark	Blue	none	"	Hvetlanda
30	No	self	$25-	No	Uncle Mr. John Engelberg 309 Walnut st Waterbury Conn	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dark	Brown	none	"	Forsbacka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Gilchre, Master of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master. Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 1913,

at [illegible] [signature] Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po—i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia—and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the legal destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, not state) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to (in either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States sailing herewith, (State whether Surgeon, sailing herewith " or " employed by owners thereof " as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O Jorgensen

Sworn to before me this 10th day of October, 1913

at Key West, Fla.

G. English

Immigration Officer.

59

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION

11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. "United States" sailing from Copenhagen, 5th Sept, 19 12

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fribrock	John	40	M	S	Bookbinder	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Hesselholm	Father Mr J. Fribrock Hesselholm Sweden		
2	Jonsson	Jons H	16	M	S	Student	Yes	Yes	"	"	"	Malmo	Father Mr. Magnus Jonsson Hermansgat 6 Malmo Sweden	N.Y.	Plainfield
3	Carson	Abel	23	M	S	Carpenter	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father Mr. Ey Carlsson Skogaryd Herka Kristianstads Lan Sweden	N.Y.	Brooklyn
4	Fagerstrom	Edith	40	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Josef Fagerström Malmen Sweden	N.Y.	New York
5	Johnsson	Esther	26	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Lena Johansson Gyllenkroksäs Sweden	Conn.	Hartford
6	Levin	Maria E	22	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Hesselholm	Father Mr Oscar P. Levin Östergatan 7 Hesselholm Sweden	N.Y.	New York
7	NOT SHIPPED	Olga	22			Wife									
8	NOT SHIPPED	Mildred	2			Daughter									
9	Svensson	Ida	21	F	S	Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father Mr Oscar Persson Torsgatan 5 Malmo Sweden	N.Y.	Chicago
10	Holmqvist	Hanna	17	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Trelleborg	Father Mr Gustaf Holmqvist Jordgat 11 Trelleborg Sweden	N.Y.	New York
11	Hagander	George	28	M	S	Carpenter	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Anna Hagander Tomtebogatan 42 Malmo Sweden	N.Y.	New York
12	Lindholm	Emil	26	M	S	Carpenter	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Anna Lindholm Asplunds Trädgata Sweden	N.Y.	Jamestown
13	Ahlström	Blenda H	24	F	M	Wife	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Silvanica	Father Mr Magnus Lundström Silvanica Sweden	N.Y.	New York
14	"	Adolf H	3	M	Son										
15	"	John W	1	M	Son										
16	Haglund	Sophia	29	F	M	Wife	Yes	Yes	American	Scandinavian	U.S. America		Father Mr Olof Larsson Grimslöv Sweden	Ill.	Chicago
17	"	Alice	5	F		Daughter	no	no	"	"	"		Mother Mrs Hanna Olsson Ringagatan 5 Malmo Sweden		
18	"	Ernest	1	M		Son	no	no	"	"	"				
19	Jöberg	Emil	32	M	S	Tailor	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Anna Jöberg 20 Hemsögatan Limhamn Sweden		
20	Carlsson	Hulda E.	22	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Father Mr Carl Carlsson Stenstorp Skövde Sweden	Ill.	Rockford
21	Larsson	Ester E.	18	F	S	Servant	Yes	No	"	"	Sweden	Fagersanna			
ADMITTED 22	Svensson	Berta E.	25	F	S	Servant	Yes	Yes	"	"	Sweden	Malmo	Father Mr Wilhelm Svensson Baggensgat 6 Malmo Sweden	Ind.	Hobart
ADMITTED 23	Lindberg	Hilda K.	28	F	M	Wife	Yes	Yes	American				Husband Mr Oscar Lindeberg Kallerstorg Steiget 2 Malmo Sweden	Ill.	Chicago
24	"	Truda O.	8	F		Daughter	Yes	Yes	"						
25	"	Mildred M	6	F		Daughter	Yes	Yes	"						
26	Svensson	Jenny B	46	F	S	Servant	Yes	Yes	Swedish		Sweden	Stockholm	Father Mr Oscar Persson Torsgatan 5 Stockholm Sweden	N.Y.	Chicago
27	Andersson	Blenda	16	F	S	Servant	Yes	Yes	"				Mother Mrs Ella Andersson Nybrogatan 23 Gothenburg Sweden	Ill.	Chicago
28	Hallgren	Elin G.	22	F	S	Servant	Yes	Yes	"				Father Mr P. J. Hallgren Malmo Sweden	Ill.	Chicago
29	Carlsson	Anders	24	M	S	Miner	Yes	Yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Mother Mrs Emma Hallgren Brother Mr Emil Carlsson Östergötland Kristianstads Lan Sweden	Mont.	Butte
30	Lilja	Enfelt	24	M	S	Tailor	Yes	Yes	"		Sweden	Hvidinge	Father Mr. Magnus Lilja Hvidinge Sweden		

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of the sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

60

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25-	No			Aunt Anna Erickson Rockford Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Sound	blond	blue	none	Sweden	Stoby
2	Yes	self	$15-	no			Uncle Mr Hilding Johnson Park Club N. Mahufield, N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sound	blond	blue	none	"	Lulea
3	Yes	self	$25-	no	1905-	Rockford Ill	Brother Mr Oscar Rarson 1617 - 5 ave Rockford, Ill	no	no	no	no	Good	no	5	10	Sound	blond	blue	none	"	Vesta Nobleby
4	Yes	self	$25-	Yes	1897-	New-York N.Y.	Cousin Mr Allin Clausen 559 W 57 st New-York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Sound	dark	brown	none	"	Orebstad
5	no	self	$25-	Yes	1905-	Hartford Conn	friend Mrs David Johnson 207 Zion St - Hartford Conn	no	no	no	no	Good	no	5	3	Sound	blond	brown	none	"	Tony Stege
6	Yes	self	$25-	no			Keller Miss Olga Lever 49 W 57 str New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Sound	dark	blue	none	Sweden	Vanas
7																					
8																					
9	Yes	self	$25-	Yes	1907	Chicago Ill	Sister Mrs Johanna Anderson 2025 West Monroe st Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	-	Sound	dark	blue	none	Sweden	Kearum
10	Yes	self	$25-	No			Brother Mr Karl Nelson 1260 Nelson ave Bronx New-York City	no	no	no	no	Good	no	5	5	Sound	dark	blue	none	"	Ostervamaleg
11	Yes	self	$25-	Yes	1908-	Brantford Canada	Friend Mr Ed Jamieson 129 - 31 st West Cliff N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Sound	blond	blue	none	"	Skabus
12	Yes	self	$25-	Yes	1902-	Jamestown N.Y.	Uncle Mr Otto Lindbeck General Delivery Jamestown N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Sound	dark	blue	none	"	Yttersund
13	Yes	self	$25-	Yes			husband Mr Nils Nilsstrom of Idaberg 529 W 71 st New - York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Sound	dark	blue	none	"	Lammaboda
14	Born in U.S.A.							no	no	no	no	"	"	—	—	"	"	"	none	"	Solberga
15	BORN IN U.S.A.							no	no	no	no	"	"	—	—	"	"	"	none	"	
16	No	self	$15-	Yes	1900-	Brooklyn N.Y.	husband George Hayslund Panama Canal Zone	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sound	dark	blue	none	"	Hyatsrum
17	M	Born in U.S.A.					Husband George Benjamin Panama Canal Zone	no	no	no	no	Good	no	—	—	"	"	brown	none	U.S.A.	Brooklyn N.Y.
18	M	Born in U.S.A.						no	no	no	no	Good	no	—	—	"	blond	blue	"	"	"
19	N.Y.	self	$26-	Yes	1897-	New-York N.Y.	Brother Mr Ingvar Johnson 534 Vandeveer ave Wilmington, Del.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Sound	dark	blue	none	Sweden	Lulea
20	Yes	self	$25-	Yes	1907-	Rockford Ill	Sister Miss Hanna Johnson 1613 - 9 st Rockford, Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sound	brown	blue	—	"	"
21	"	"	$25-	No			Brother Oscar N. Swenson 559 6 ave New-York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Sound	dark	blue	none	"	Lulea
22	Yes	boy	Applicant's father now in U.S.					no	no	no	no	Good	no	5	3	Sound	blond	blue	none	"	Lulea
23	Yes	father	$30-	Yes	Born in U.S.	American	father Mr C. F. Johnson 47 Brush Prairie, Wash.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Sound	dark	blue	none	U.S.A.	Chicago Ill
24	"	"	"	"	Born in U.S.	American		no	no	no	no	Good	no						none	U.S.A.	Balsam N.Dak
25	"	"	"	"				no	no	no	no	Good	no						none	"	"
26	Yes	self	$25-	Yes			Sister Mrs Johanna Anderson 2025 W. Monroe st Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	-	Sound	dark	blue	none	Sweden	Kearum
27	Yes	self	$25-	No			Uncle Mr Ed Edelal 813 - 51 st Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	2	Sound	dark	blue	none	"	"
28	Yes	self	$25-	No			Sister Mrs Signe Blomkvist 312 Wisconsin ave St. Waukegan Ill	no	no	no	no	Good	no	5	8	Sound	dark	blue	none	"	Karlskoga
29	Yes	self	Yes	Yes	1894-	Butte Montana	Friend Mr James Smith 140 6 Courtes st Butte Mont	no	no	no	no	Good	no	5	11	Sound	blond	blue	none	"	Bjorneborg
30	Yes	self	$25-	No			Resident st Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Sound	blond	blue	none	"	Gjerdrum

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Kotschy, Master, of the United States, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Kotschy
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Feb. 1912

at [illegible] C. F. English
Immigration Officer.

H-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and not place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H-1118

Affidavit of Surgeon.

I, A. Torgensen, Surgeon of the United States sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universety of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Torgensen

Sworn to before me this 17th day of April, 19 12,

at New York

C. F. English

Immigration Officer.

61

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "United States" sailing from Copenhagen, 5th Sept., 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Norberg	Agda M	24		F. S.	Servant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Hallingeberg	Father Mr. Carl Norberg Nora Kemmar	Conn	Hartford
NOT SHIPPED 2	[illegible]n	Karl Henning	18		M. S.	Blacksmith	Yes	Yes	"	"	Sweden	Karlsro			
3	Karl's son	Matilda	17		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Rämneb	father Mr. Karlsson Norrköping Sweden		
4	Karl's son	Agnes	22		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. America		father Mr. Carl Peterson Öster Vargbo Nr. 4		
5	Krook	Isabella	25		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. America		Uncle Anton Wahlstedt Wellesley Mass.	Mass	Mass.
6	Johnson	Edgar	32		M. M.	worker	Yes	Yes	"	"	U.S. America		Father	N.Y.	New York
7	"	Hilda	30		F. M.	Wife	Yes	Yes	"	"	"		Mr. Olof Peterson	"	"
8	"	Mildred	3		F.	daughter			American		"		Bjerby Kopparberg Sweden		
9	Berg	Claes O. G.	31		M. S.	worker	Yes	Yes	Swedish	Scandinav	U.S. America		father, Mr. Anders M. Berg nyby, Stenberga, Sweden	N.Y.	Jamaica
10	Mansson	Edvin L	25		M. S.	Baker	Yes	Yes	"	"	Sweden	Malmö	Mother Mrs. Anna Månsson 10 O. Kanalgatan, Malmö, Sweden	N.Y.	N.Y.
11	Nilsson	Anna M.	21		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Böda	father, Mr. Nils J. Peterson Hemdrum, Böda, Sweden	N.Y.	N.Y.
12	Olsson	Eugenia L.	36		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Ringamåla	Mrs. Maria Månsson Tyhamra, Mönsterås, Sweden	Pa.	Pittsburg
13	Johnson	Annette	32		F. M.	Wife	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. America		father, Mr. Holger Lassen Svanshalla, Torhamn, Sweden	N.Y.	N.Y.
14	Johansson	Frida A.	35		F. M.	Wife	Yes	Yes	"	"	Sweden	Lerdala	Linder, Hilda Dahlgren 2 Kville, Norway, Sweden	N.Y.	N.Y.
15	Gustafson	Alice E. M.	16		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Idanäs	father Anton Gustafsson	Ohio	Akron
16	Karlsson	Karl A.	20		M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. America		father Carl Johansson Overturbyn Dagerholm Sweden	Ill.	Chicago
17	Olsson	Gustaf M.	26		M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. America		father, Mr. Erik Olsson Degerhamn, Sweden	Ca.	Los Angeles
18	Peterson	Ingrid M.	24		M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	Sweden	Klemming	Mother, Augusta Peterson Röd Klemming ga, Sweden	N.Y.	New York
19	Persson	Amelia	28		F. M.	Wife	Yes	Yes	American	"	U.S. America		father, Mr. Carl G. Johansson Chebatte, Sagerhult, Sweden	Ill.	Chicago
20	"	Nils E.	8		M.	Son			"						
21	Danielsson	Karolina S.	70		F. Wd.	Widow	Yes	Yes	Swedish	Scandinav	Sweden	Ubåda	Jonsson Lassan Ubåda Gland Sweden father, Mr. Aug. Danielsson	Ill.	Chicago
22	Andersson	Martin A.	19		M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Ubåda	Ubåda, Ubåda, Sweden	N.Y.	New York
23	Johansson	Johan F.	19		M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Ubåda	Mother, Mrs Maria Carlsson Ubåda Kvesligarp Nr. 1b Hanklinta, Sweden	N.Y.	New York
24	Lida	Persson	28		F. S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Ydeå	father, Per Andersson Kägarp N. Nöbbelöf, Sweden	Ill.	Chicago
25	Svensson	Brita C.	13		F. S.	Girl	Yes	Yes	"	"	"	Jönköping	Grandmother, Charlotta Svensson 13 Hälga vägen, Jönköping, Sweden	Ill.	Rockford
26	Karlsson	Hanna	31		F. S.	Clerk	Yes	Yes	"	"	"	Stockholm	H. F. Karlsson 6 Hagahem, Hedemora, Sweden	Ill.	Chicago
27	Lonnstrom	Selma	25		F. M.	Wife	Yes	Yes	"	"	U.S. America		father, Martin Carlson Skjeltro, Romedby, Sweden	N.Y.	New York
28	"	Harald	3		M.	Son			"						
29	NOT SHIPPED Klemm	Per Emil	7	mos	Child	Wife	Swedish	Scandinav	Sweden	Hallsberg				Minn	Hartley
30															

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

62

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether stated paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to perform an unskilled labor; and if so, whether he has the means which will be required by immigrant for the transportation from the place of landing to his destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25-Yes		friend Mrs Carl L Carlson 1752 Brook st Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	dark	dark brown	none	Sweden	Gefle
2						no	no	no	no	good	no			blond	none	"	Hedemora
3	Yes	self	$17.-no		Sister Mrs Ida Hannestrom 83-5 ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 +	fair	blond blue	none	"	Ljusdal
4	Yes	self	$25.-	1904 New York	Aunt Mrs Sofia Silverberg 147 East 118 St. New-York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	blond blue	none	"	Vansbro
5	no	self	$25.-	Yes 1912 1900 Jamaica N.Y.	Mother Mrs. Olga Strokk comm. 316 E. 29 st. New-York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	blonde gray	none	"	Hernösand
6	Yes	self	Yes	Yes 1900 1912 Chicago Ill.	Mrs Hanna 57 East 108 St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	blonde blue	none	"	Kinnekulle
7						no	no	no	no	good	no	5 5	dark	blonde blue	none	"	Klemensnäs
8	Born in U. S. A.															U.S.A.	Chicago, Ill.
9	Yes	self	$25.	Yes 1911 1901 - East Boston Mass.	Friend Mr. Peter Lindstrom 15 Shaw ave. Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 11	dark	blonde blue	none	Sweden	Stockholm
10	Yes	self	$25.-no		Sister, Miss Ida Månsson 159 E. 108. New-York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark brown	none	"	Mönsterås
11	Yes	self	no		Brother Mr. Nils Nilsson 180 Pacific st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark brown	none	"	Visby
12	no	self	$25.-no		Sister, Miss Ellen Olsson 124 W. 21 st. New-York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	blond blue	none	"	Ljungaverk
13	Yes	self	$25.	Yes 1912 1898 - New York N.Y.	Husband Mr. Oskar Johnsson 320 E. 125 st. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	blond blue	none	"	Torhamn
14	Yes	self	$30.-no		Husband Mr. Olof Johansson 5 Water st. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 11	dark	blond blue	none	"	Hallsberg
15	Yes	self	$25.-no		Uncle, Mr. Gottfrid Gustafsson 1376 N. Orchard ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	blond blue	none	"	Ramsele
16	Yes	self	$25.-Yes	1908 12 Chicago Ill.	Sister: Ottolina Werner 2952 north Clarck st. Chicago	no	no	no	no	good	no	6 -	dark	blond blue	none	"	Vadstena
17	no	self	$25.-Yes	1909 - Watrana Cal. 1912	Uncle, Mr. Charles Smith 13 st 32, Watrana, Ca.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	blond blue	none	"	Södertälje
18	Yes	self	$25.-no		Father, Mr. Carl Petersson 219 W. 68 st. New-York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	dark	blond blue	none	"	Klemensnäs
19	Yes	self	$30.	Yes 1912 1903 - Chicago Ill.	Mrs Hanna 295½ N. Clarck st. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no		dark	blonde blue	none	"	Ingarbruk
20	Born in U. S. A.															U.S.A.	Chicago, Ill.
21	no	self	Yes	no U.S.C.	Company with my uncle Mr. Olsson Villerica, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	dark	blond blue	none	Sweden	Chicago
22	Yes	self	$25.-no		Friend, Mr. Aug. Johnsson 282 - 10 st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	blond blue	none	"	Alböke
23	Yes	self	$25.-no		Friend, Mr. Aug. Johnsson 282 - 10 st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	blond blue	none	"	Forsbacka
24	Yes	self	$25.-no		Brother, Mr. Oscar Pearson 1617 - 5 ave. Rockford Ill.	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark brown	none	"	N. Järbo
25	Yes	Father Officiant	$5.-no	Yes 1911	Father, Mr Carl Svensson 1109 3 ave, Rockford Ill.	no	no	no	no	good	no	—	dark	blond blue	none	"	Jonsboda
26	no	self	$25.-no		Brother, Mr. Axel Andersson 723 Germania st. Erie, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	blond blue	none	"	Ljusdal
27	Yes	self	$25.	Yes 1911 1905 - Brooklyn N.Y.	Husband, Mr. John Lonnsson 83-5 ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	blond blue	none	"	Ramsele
28	Born in U. S. A.															U.S.A.	Brooklyn N.Y.
29	Mr. Mother.				Friend Mrs Emilia Eriksson 1000 Lexington Ave	no	no	no	no	good	no		dark	blond blue	none	Sweden	Lesjaverk
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the United State, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 19 15

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jorgensen, Surgeon of the United States Public Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jorgensen.

Sworn to before me this 10th day of Sept., 1913.

at Ellis Island

C. F. English
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Copenhagen, Sept. 5, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Strauss	Conrad	34		m	merchant	Yes	Yes	Swedish	Scandinavian	America	New York	Augusto Ströde	N.Y.	New York
2	"	Hermina	27		f	m wife	Yes	Yes	Swedish	"	America	New York	Carl Ströde		
3	Carlson	Hilma	28		f	S maidservant	Yes	Yes	Swedish	"	America	Cortsdale	Carl P. Hamilton	N.Y.	New York
4	Jeppson	Per	33		m	S machinist	Yes	Yes	Swedish	"	America	New York	Lungaer Hirshorn		
5	Pehrson	Paulina	23		f	S maidservant	Yes	Yes	Swedish	"	America	New York	Johan Jönsson	Conn.	Waterbury
ADMITTED	Eriksson	Katarina	62		f	wd midwife	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Helsingborg	Mrs. Anna Pehrson	Conn.	Waterbury
7	Person	Emma	32		f	S housekeeper	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Torröja	Ernst Warberg	Conn.	Waterbury
8	Magnuson	Velma	34		f	S maidservant	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Helsingborg	Hermann Andersson	Reg.	Fr.
9	Magnuson	Oscar	24		m	S metalworker	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Torröja	Jöns Magnusson	Conn.	Worcester
10	Johnson	Anna	25		f	S maidservant	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Burseryd	Oskar Ekeby Svalöf	Mass.	Worcester
11	Johnson	Alex	19		m	S workman	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Burseryd	Albin Johnson	N.Y.	Jamestown
12	Swanson	Walter	28		m	S carpenter	Yes	Yes	Swedish	"	America	Long Beach	Albin Johnson	N.Y.	Brooklyn
13	Swanson	Per	16		m	S sailor	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Brunby	Axel Svensson	Conn.	Long Beach
14	Carlson	Andrés	14		m	S painter	Yes	Yes	Swedish	"	Sweden	Stöfsinge	Axel Svensson	Conn.	Bridgeport
15	Jeppson	Per	36		m	S carpenter	Yes	Yes	Swedish	"	America	Chicago	Carl Ericsson, Falkenberg	Conn.	New Haven
16	Swanson	Axel	32		m	S machinist	Yes	Yes	Swedish	"	England	New Britain	Lebertz's Axel	Ill.	Chicago
17	Nilsson	Gerda			f	S maidservant	Yes	Yes	Swedish	"	America	New York	Alfred Svensson	Conn.	
													Oscar Ekeby Svalöf	N.Y.	New York
18													Axel Svensson		
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York** , 17 SEP 1912 , *19*

64

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of—Hair.	27 Color of—Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$50	Yes 1912	to friend David Rosen 365 W. 103. Street New York. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
2	Yes	self	$50	Yes 1912	to friend Mrs. Wilson 1714 6th Ave New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Sweden	Bjurk
3	Yes	myself	$25	Yes 1906 1912	Boston	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Sweden	Hjelmick
4	no	myself	$30	Yes 1912	Waterbury Conn. to friend C. Peterson Waterbury R.F.D. 4 Waterbury Conn.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Sweden	Ornestad
5	no	myself	$20	Yes 1907 1912	Waterbury	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Sweden	Kalstorp
6	Yes	myself	$25	no	to friend Louis Peterson 304 E. 12 St. Portland Oreg.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gray	blue	none	Sweden	Fremunga
7	Yes	myself	$25	no	to brother Hans Persson 25 Lincoln Ave Marcellus Onond Co N.Y.	no	no	no	no	fair	no	5	8	fair	black	blue	none	Sweden	Torsas
8	no	myself	$25	Yes 1912	Springfield Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	scar on ring finger	Sweden	Agsby
9	Yes	myself	$25	Yes 1912	Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark gray	gray	right hand	Sweden	Eskilstuna
10	Yes	myself	$25	no	to friend Alma Ahman 444 Grand Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Sweden	Borlange
11	no	myself	$25	no	to uncle John Blomquist Ellard St. Naugatuck Conn	no	no	no	no	fair	no	5	11	fair	brown	gray	none	Sweden	Borlange
12	Yes	myself	$25	Yes 1904 1912	England Rockville	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none	Sweden	Grimsas
13	Yes	myself	$25	no	to friend Mrs. Herrick 788 Herrick Rd. Rockwell Center N.Y. with brother Peter Carlson	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	blue	none	Sweden	Grimsby
14	Yes	myself	$25	no	to friend Peter Carlson 44 Porter Ave Rockwell Center N.Y. with brother Edvin Carlson	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	blue	none	Sweden	Grimsas
15	no	myself	$50	Yes 1911	Chicago to friend Carl Eriksson 44 Cor. 111th St. Chicago Ill. with brother Carl Svensson	no	no	no	no	fair	no	5	7	fair	brown	blue	none	Sweden	Gnesta
16	Yes	myself	$25	Yes 1910 1912	Jersey City to friend Peter Johnson 330 Jersey Ave Jersey City N.J. with brother Charles Carlson	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Sweden	Kjula
17	Yes	myself	$25	Yes 1910 1912	New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Sweden	Kinne
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the United States, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

IL 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy . . . compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of friend or relative in friend or country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

IL 1115

65

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing Brunswick, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal
University at Kopenhagen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

O. Jörgensen.

Sworn to before me this 17th day of October 1912

at Liverpool C. J. England

Immigration Officer.

1—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "United States" sailing from Christiania the 6th of Septbr, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schau	Johanne	35		m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father: Karl Larsen Stokkebygd		
2	Molland	Rolf	17		s.	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Father: Hans J. Molland Melbygd 38 Chr.a	NJ	Brooklyn
3	Pettersen	Rudolf	21		m.	Mechanic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Father Sven Pettersen Sandefjord	Ida	Clifford
4	Pettersen	Arthur	20		m.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Father: Joachim Pettersen Sandefjord	NJ	Bayonne
5	Johannesen	Marie	22		s.	Servant	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Norway	Philadelphia	Father: a Johannesen Drammen	Pa	Philadelphia
6	Holdan	Sigrid	18		s.	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Dr.men	Fra Mariane Holdan Brommegangen 7. Dr.men	Pa	Philadelph
7	Lie	Fjordis	14		s.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Father Olav Lie Nacka 12. Chr.a	NJ	Brooklyn
8	Norby	Ole	27		m.	Motorman	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Long Island	Mother Sonne Norby Ullemaker	NJ	Long Island
9	Knudsen	Arnold	23		s.	Jeweller	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Mother: Malea Knudsen Tran 5 Chr.a	NJ	Keeo York
10	Dalbroit	Endrean	16		s.	Seaman	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Mother: Augusta Dalbroit Bredyd 19	S.Dak	Lebanon
11	Johansen	Aagot	18		s.	Nurse	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Jelsen	Father: Anders Johansen Verftsgd 22 Jelsen	Ill	Chicago
12	Arnesen	Marie	37		m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Husband Arne J. Arnesen Neubygd 29 Chr.a	NJ	Brooklyn
13	Olsen	Ragnhild	35		s.	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Sister Karoline Olsen Mathyeldtgd 18 Chr.a	NJ	Brooklyn
14	Rasmussen	Anna	30		m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Hampton	Mother: Marie Andersen Skargun Sandefjord	N.Dak	Wimbledon
15	[redacted]	Ragna	2		s.	Child			U.S.A.		NON IMMIGRANT ALIEN				
16	[redacted]	[redacted]	10		s.	n.			U.S.A.		NON IMMIGRANT ALIEN				
17	Edman	Anna	44		m.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Sister Thea Arnesen Almaatro 5th G aater	NJ	Brooklyn
18	Klausen	Karen	42		s.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT U.S.A.	New York	Sister: Klara Klausen Grand Hotel Chr.a	NJ	Brooklyn
19	Olsen	Emma	23		s.	Seamstress	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Father: Julius Andersen Tranger Drammen	Ohio	Cleveland
20	Christiansen	Carl	25		s.	Gardner	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father: Edvard Christiansen Verftsgd 1 Chr.a	NY	New York
21	Abrahamsen	Carl	25		s.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	Father: Fr. Abrahamsen Skien	NY	Brooklyn
22	Arnesen	Ragna	20-35237-3/22/14 25		s.	Nurse	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lesund Chr.a	Father: Th. Arnesen Schweigaardsgd 90	Wash	Seattle
23	Pedersen	Aagot	23		s.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Scand	Father: Oscar Pedersen	Ill	Chicago
24	Bachman	Julie	24		s.	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Father B Bachman Tongd 64 Fr.stad	NJ	Brooklyn
25	Andersen	Anna	22		s.	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Stepfather Johan Olsen Solheim, Eidsberg	Mass	Roxbury Boston
26	Tjelsen	Tönnes	32		s.	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Father Andreas Tjelsen Gabelsgd 31 Chr.a	NJ	Long Island
27	Evensen	Emma	27		s.	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Dr.men	Father Even Hansen Tranmoed, Risen	NJ	Brooklyn
28	Sörensen	Ottilie	36		m.	Housewife	yes	yes	[redacted]		U.S.A.	Brooklyn	Father Aron Andresen Arendal	NJ	Brooklyn
29	Nilsen	Halmar	20		s.	Clerk	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr.a	Father: H Chr. Nilsen Wm Thranesgd 55 Chr.a	Minn	St Paul
30	Pedersen	Thomas	25		m.	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skaabö	Father: Thorvald Pedersen Bygmstr pa Kragerö	Ill	Chicago

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, 19

114

66

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION ACQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid through rate, and whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$10	yes 05 12 New York	Husband: Jens Schau 332 59th st, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Aker
2	yes	brother-in-law	$15	no	Brother-in-law: Olaf Olsen Tufford, Idaho	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Akershus
3	yes	self	$16	no	Uncle: Anton Hansen Bayshoreave, Bayshore Long Island	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Sandefjord
4	yes	self	$25	no	Friend: Anton Hansen	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Sandefjord
5	yes	self	$10	yes 06 12 Philadelph	Brother: Joseph Johannessen 3224 Hurley st Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Dr. mess
6	yes	self	$15	no	Friend: Peter Johannessen 3227 Hurley st Philadelph. Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Dr. mess
7	yes	uncle	$10	no	Uncle: Herman Evander 148 Huron st Greenpoint Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Chra
8	yes	self	$16	yes 05 12 Long Island	Brother in law: Charles Wolff Hampstead Long Island	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Ullensaker
9	yes	self	$20	no	Cousin: Knut Thorsaaker 111 Graham Boulevard — New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
10	yes	self	$25	no	Brother: Karl Dalhorst Box 27 Letcher, S. Dak	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
11	yes	sister	$30	no	Sister: Helga Hallenne 1637 Wilmore st Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Moss
12	yes	self	$10	no	Brother: Edv. Anderson 337 Henry st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Lillesand
13	yes	self	$25	yes 96 10 New York	Friend: Hans Olsen 179 S Portland ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	brown	none	Norway	Lehr
14	yes	husband	$15	yes 05 12 N. Dak.	Husband: Robert Rasmussen Whapeton N. Dak	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Tvetteras
15	~~NOT SHIPPED.~~	Born in U. S. A.																U.S.A.	Whapeton
16	~~NOT SHIPPED.~~	Born in U. S. A.																U.S.A.	Whapeton
17	yes	self	$40	yes 02 11 Brooklyn	Friend: Fredrik Olsen 4 Lincoln ave, Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway	Hvitsgaard
18	yes	self	$25	yes 02 12 Brooklyn	Friend: Henry Hansen 946 68th st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
19	yes	self	$25	no	Uncle: Carl Jorgensen 1443 W. 73rd st. Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	dark brown	none	Norway	Drammen
20	yes	self	$30	yes 07 12 New York	Friend: Otto Andersen 284 — 137 st. New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
21	yes	self	$30	yes 06 12 N.J.	Home: 15 Dean st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	fair	blue	scarred	Norway	Skien
22	yes	self	$25	no	Cousin: Marian Halvorsen 18-33 5th ave Seattle, Wash	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
23	yes	sister	$25	no	Sister: Margrete Landgraff 4729 W. Ohio st. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Lehr
24	yes	self	$25	no	Friend: Peter Anderson 117 Freeman st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Fr stad
25	yes	self	$32	no	Norwegian Mission Home 36 Cedar st. Roxbury, Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Lom
26	yes	self	$30	no	Friend: Henry Moore 155 Jorgenson st Corona Long Island	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	fair	blue	none	Norway	Hof
27	yes	self	$30	yes 05 09 Rockford	Brother: Johan Evensen 749 45th st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	grey	none	Norway	Hedem
28	yes	self	yes	yes 98 12 New York	Husband: Bank Sorensen 52 - 4th Place, Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Lorenskog
29	yes	cousin	$30	no	Cousin: Otto H Johnson 1996 Milwaukee Ave St Paul, Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Lillestrom
30	yes	self	$15	no	Uncle: Knud Knutsen 5446 Haddon ave, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Skanke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Potache Master of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith (or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a ~~public~~ charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Potache
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of Feb'y, 19 12,

at [illegible]

G. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes- Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes- No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States, (State whether "Surgeon Visiting therewith" or "employed by ...") service thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of October, 1912,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

13—1118

67

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the r...tions of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...United States' sailing from 'Christiania the 6th of Septbr, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Anderson	Hanna	36		f s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Omaha, Neb	Father Sam Anderson Froderyd Sweden	Neb	Omaha
2	Olsen	Peter	60		m m	Farmer	yes	yes	Sweden	Scand	Minn	Minneapolis	Brother Swen Olson Wermland	Minn	Minneapd
3	Olsen	Christina	60		f m	Wife	yes	yes	U.S.A.	"					
4	Fridlund	Ulrik	20		m s	Farmd	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arvika	Mother Julia Johansson Ragunda Arvika Father Lauter Anderson Glafva, Wermland	Neb	Colon
5	Gustafson 8/26/33	Jenny	17		f s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arvika		Neb	Colon
6	Hag 37/17076	Elsie	19		f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hillestad	Father Chr. Hag Hillestad	N.Y.	New York
7	Holm	Karenne	34	8	f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father Halvor Holm Hillestad	N.Y.	New York
8	Pedersen	Petra	24	8	f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Passaic, N.J.	Father Ole Pedersen Helgoen	N.J.	Passaic
9	Pedersen	Marie	24		f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Passaic, N.J.	Father Ole Pedersen Helgoen	N.J.	Passaic
10	Arnesen	Alvilde	19		f s	Nurse	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago, Ill.	Brother John Arnesen Tonsberg	Ill.	Chicago
11	Jensen	Petra	18		f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Tonstad	Mother Alma Jensen Tonstad	S.Dak.	Manvel
12	Nelson	Axel	26		m s	Factory Lab.	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Eskilstuna	Brother Amanda Nilsson Eskilstuna	N.Y.	Jamestown
ADMITTED	Berglí	Inga	28		f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Oslo	Mother Anna H. Berglí Gl. Slidre	Minn.	St. Paul
13	Nordkvist	Amalia	25		f s	21-17417 - 6-19-40 Servant	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arvika	Mother Sofia Nordqvist Tagerås	N.Y.	Brooklyn
14	Petershome	Gustaf	25		m s	Engineer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Aboda	Aunt Christina Vikander Helmoen Sweden	N.Y.	New York
15	Rogne	Inga	26		f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Slidre	Mother Ida Rogne Slidre	Wis.	Manitowoc
16	Tronvold	Ole	14		m s	Farmd	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Heen	Father Nusten Tronvold Heen	Minn.	Underwood
17	Henriksen	Inga	24		f s	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Norway	Ill.	Mother Bard Smithsen Illinois	Ill.	Lodi
18	Henriksen	Anna	19		f s	Domestic	yes	yes			Norway	Illinois	"	"	"
19	Henriksen	Emi	21		f s	Domestic	yes	yes	Norway				"	"	"
20	Axelson	Thorvald	22		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Goteaborg	Father Axel Johansen Stomsby	Ill.	Aguilestown
21	Grubbström	Otto	21		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Tolmo	Father Johan Grubbström Holmo Vesterfaltn	N.Y.	New York
22	Tegström	Karl	19		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Tolmo	Father Karl Tegström Holmo	N.Y.	New York
23	Sandberg	Teolinda	24		f s	Domestic	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Holmo	Father Nils Sandberg Holmo	N.Y.	Brooklyn
24	Jordan	Emanuel	33		m m	Joiner	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Mother Agneta Nilsen Tolkaryen Sweden	N.Y.	Bronx
25	Jordan	Emilie	28		f m	Wife	yes	yes			NON IMMIGRANT				
26	Jordan	Harald	3		m s	Boy					NON IMMIGRANT				
27	Jordan	Elizabeth	1		f s	Girl									
28	Vikander	Oskar	22		m s	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandan	Sweden	Holmo	Father Gustaf Vikander Holmo	N.Y.	Brooklyn
29	Halvorsen	Anders	35		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Norway		Father Karl Halvorsen Aasgaa		
30															

44

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit[illegible] tates.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19* 68

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes	1887/12 yes 25 yrs Omaha	Home; 402 S 38th st Omaha, Neb.	no	no	no	no	good	no	5 4	pr.sp.fair	blue		none	Sweden Fredsyd
2	no	self	yes	yes 1870 12 Minn	Home; Princeton, Minn	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair	blue		none	Sweden Ämål
3				yes 1870 12													
4	no Omaha	self	yes	$20 no	Friend Frank Edvall Colon, Nebraska	no	no	no	no	good	no	5 9	fresh fair	blue		none	Sweden Arvika
5	no Omaha	self	yes	no	Uncle Frank Edvall Colon, Nebraska	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair	blue		None	Sweden Arvika
6	yes	self	yes	no	Parlor E Peterssen 8 State st. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair	blue		none	Norway Sand
7	yes	self	yes	yes 08 12 N. J.	Parlor E Petersen 8 State st. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair	blue		none	Norway Hellestad
8	yes	self	yes	yes 07 12 New York	Home 178 Pennington ave Passaic N J	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair	blue		none	Norway Helgöen
9	yes	self	yes	yes 07 12 N. J.	Home 178 Pennington ave Passaic, N J.	yes	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair	blue		none	Norway Helgöen
10	yes	self	yes	$25 yes 05, 12 Chicago	Home; 1956 Humboldt Blvd, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh fair	blue		none	Norway Vädersö
11	yes	Cousin	yes	$20 no	Cousin Georg Ydenby Manvel, N. Dak	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh fair	blue		none	Norway Fr.stad
12	yes	brother in law	yes	$25 no	Brother in law Carl Blomgren 131 Prospect st Passaic N J	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair	blue		none	Sweden Eskilstuna
13	yes	friend	yes	$25 no	Friend Ole Moe 229 E 14th st St. Paul, Minn	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh lt br	blue		none	Norway Valders
14	yes	self	yes	$25 no	Friend Helga Andersson 77 - 1st Place, Brooklyn, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh black	blue		none	Sweden Arvika
15	yes	self	yes	$25 no	Friend Carl Vikander 1098 Union ave New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair	blue		none	Sweden Åbola
16	yes	self	yes	yes yes 08 08 Wis	Brother in law Engebret Vaaler Manitowoc Wis.	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair	blue		none	Norway Sledre
17	yes	uncle	yes	$16 no	Uncle Ole C. Grossvold Underwood, Minn	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair	blue		none	Norway Ådalen
18	yes	self	yes	$25 yes 07 12 Minn	Home Hiles Minn	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair	blue		none	Norway Ulnes
19	yes	self	yes	$25 no	Sister Inga Henriksen Hiles, Minn	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair	blue		none	Norway Ulnes
20	yes	self	yes	$25 no	Sister												
21	yes	self	yes	$25 no	~~Friend Emily Blomgren 131 Prospect st. Passaic N J~~ ~~Home 23, Skaugs. Sweden~~ ~~Parlor st. New York~~ Friend Louise Nilsson Mrs.	no	no	no	no	good	no	6	fresh br	blue		none	~~Norway~~ Sweden Gåsenboy
22	yes	self	yes	$25 no	Friend Albert Vikander 1544 Bergen st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair	blue		none	Sweden Holmö
23	yes	self	yes	$25 no	Friend A. Vikander 1544 Bergen st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair	blue		none	Sweden Holmö
24	yes	self	yes	$25 no	Friend A Vikander 1544 Bergen st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh br	blue		none	Sweden Holmö
25	yes	self	yes	yes 03 12 New York	Home 332 Beckman ave Bronx, N Y.	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair	blue		none	Sweden Tidaholm
26	yes	Uncle	yes	03 12 New York		no	no	no	no	good	no		fresh fair	blue		none	Sweden Tidaholm
27	yes	Father	yes	Born in U. S. A.													USA New York
28			yes														USA New York
29	yes	self	yes	$25 no	Brother Albert Vikander 1544 Bergen st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh br.	blue		none	Sweden Holmö
30	yes	self	yes	$25 yes 2 year 1908/1912 Mich	friend Julius Johansen 2724 Evergreen Ave Chicago	Ill no	no	no	no	good	no	5 7	fresh br	blue		none	Norway Stavanger

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Golschu, Master, of the United State, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of Sept'r, 1912

at [illegible] C. J. Englis
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, O. Jörgensen, Surgeon of the United States Sailing Vessel Uniontte, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" the Company thereof, as the case may be.) do solemnly, sinderely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lic Royal. Universitj at Kopenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of Feb, 1912

at NY

C. F. English

Immigration Officer.

11—1116

69

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

U. S. S. United States sailing from Christiania the 6th of September, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hansen	Ragna	24		f m	Home Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skien	Father: Ole H. Dahl Loveid	Minn	Blooming Prairie
2	Hansen	Anna	2		f S	Child	no	no					Grandfather	"	"
3	Paulsen	Anna	31		f S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Father: Paulsen Loveid n Skien	Ill	Chicago
4	Hansen	Gunhild	25		f S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Larvik	Father: Hans Hansen Bugrund	N.J.	Hoboken
5	NOT SHIPPED Olsen	Hans	34		f m	Housemf	yes	yes	USA	Scand	U.S.A.	Chicago, Ill	Carl Tandnes	Ill	Chicago
6	NOT SHIPPED Myrtle	Myrtle	10		f S	Child	yes	yes							
7	NOT SHIPPED Martin	Borghild	9		m S	Boy	yes	yes					Father: Joh. Vilberg	N.Y.	Brooklyn
8	Johansen	Olsen	26		f S	Dom.	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Lillehammer	Tokken Ole Andersen	Wis.	Barron
9	Olsen	Christofer	21		m S	Blacksmith	yes	yes	Norway Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father: Skotkjeren Lunchang	Minn	Long Island
10	Imshaug	Anna	24		f S	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sörum	Father: Peder Andersen	N.Y.	Brooklyn
11	Andersen	Anders	22		m S	Joiner	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Stepmother: Dronen Father: Anders B. Hasle	Wis.	Milwaukee
12	Hasle	Leif	17		m S	Fosterg.	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandefjord	Sandefjord Father: Hans Nielsen	Mass.	Boston
13	Nielsen	Arne	16		m S		yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Lundlund, Drammen Father: J. Riis	Ill.	Rockford
14	Riis	Carl	35		m m	Bricklayer	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Erlend Stjalgsga 20 Chra Mother: Anna Christiansen	N.Y.	Brooklyn
15	Jensen	Kristian	24		m S	Fosterg.	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen	Grönland 88 Drammen Mother: Sofia Nilsen	Ill.	Rockford
16	Anderson	Hilma	33		f m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Arvika	Sigmund, Arvika	Wash.	Tacoma
17	Anderson	Markus	6		m S	Boy			U.S.A.						
18	Nelson	Elin	27		f m	Wife	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Arvika	Father: Anders Pihl Arvika	Ill.	La Grange
19	Johanson	Gerda	2		f S	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Arvika	Father: Johan Anderson Uncle Arvika	Ill.	Sacramento
20	Boquist	Hilma	26		f S	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Arvika	Brother Carl Boquist Arvika	Pa.	Philadelphia
21	Povesud	Ragna	23		f S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Elverum	Father: Jorgen Povesud Röken	Oregon	Covenant
22	Barrows	Karen	26		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Chicago	Father: Edvard Hass Tholfos, Ihun	Ill	Chicago
23	Barrows	Florence	4		f S										
24	Johannesen	Johanne	31		f S	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Fredrikstad	Father: Rina Berg Mother: Johanne Andersen	R.I.	Providence
25	Andersen	Isak	18		m S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Moss	Mors Grandfather: Ragnvald Kvalbergen	Ill	Chicago
ADMITTED 26	Eriksen	Knut	14		m S	Farml	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kvelund	Kvelund	Wis	Berglund
ADMITTED 27	Eriksen	Eivind	14		m S	Boy	yes	yes	14-51830-2/3/41-240 505						
ADMITTED 28	Eriksen	Andreas	11		m S	Boy	yes	yes	21-23535 505 2/27/42						
ADMITTED 29	Eriksen	Gunhild	4		f S	Child	yes	yes							
30	Carlson	Carl	18		m S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Liane	Father: Carl Olsen Lenne	N.J.	Florence

45

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

70

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	husband $45.	no		Husband: Kr. Hansens c/o Engel Thomsen R.F.D. Bloomingdale	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh	lt.	lt.	none	Norway	Molvik
2	S	father	no		Father	no	no	no	no	good	no		fresh	fair	blue	none	Norway	Molvik
3	S	self $25	yes	9/12 Chicago	Friends Mrs Peter Thomsen 1949 Humboldt st., Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Norway	Molvik
4	S	self $25	no		Brother John Hansen 625 Willow ave Hoboken, N.J.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Norway	Lavik
5	S	self	yes	yes 8/6/12	Home 4622 Noble Hansen care Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 1	fresh	fair	blue	none	Norway	Lavik
6																	U.S.A.	Chicago
7																	U.S.A.	Chicago
8	S	self $25.	no		Friend A. Hoba 1125 Broadway Bay Aunt: Marie Andersen Barron, Wis.	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair	blue	none	Norway	Silsen
9	S	self $25.	no			no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Norway	Rodven
10	S	self $30.	no		Uncle: Andreas Lonshaug Cousin: Tony Lofgren Brother: H. Andersen	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Norway	Soknes
11	S	self $25	no		5th ave. 534 Milwaukee, Wis	no	no	no	no	good	no	5 10	fresh	dark	brn.	none	Norway	Stranneaa
12	S	self $25	no		Friend Inga Kjelb 125 Brookline st. Boston, Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair	blue	none	Norway	Sandefjord
13	S	self $25.	no		Brother: Nils Nilsen National House, Rockford, Ill	no	no	no	no	good	no	5	fresh	fair	blue	none	Norway	Skien
14	S	self $25.	yes	no M.N.J.	Brother: Hans Riis 402 Mc Donald st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	fr.	brn	none	Norway	Skien
15	S	self $25.	yes	2/11	Brother: Ewye Jensen 517 - 11 th. Rockford, Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	fr.	grey	cut on left hand	Norway	Norway
16	S	self $25.	yes	2/11	Husband: Gesar Andersen North 3 E. Tacoma, Wash	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fr.	blue	none	Sweden	Arvika
17		Born in U. S. A.				no	no	no	no	good	no		fresh			none	U.S.A.	Tacoma
18	S	self	yes	yes 9/2/12	Calif. Husband: Carl Johansson San Francisco, Cal. San Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Arvika
19	S	self $30	no		Brother: Adolf Johansson Box 35 Courtland, Sacramento Co. Cal.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Arvika
20	S	self $20	yes	6/12 Pa	Sister: Ellen Hamilines 2735 Silver st. Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	fair	blue	none	Sweden	Arvika
21	S	self $25	no		Friend: M. J. Tisdale, Savannah, Georgia	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair	blue	none	Norway	Rösen
22	S	self $	yes	yes 11-11 Chicago	Husband Roy C. Barwick 4717 Winthrop ave. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair	blue	none	Norway	Larvik
23	S	Born in U. S. A.											fresh	fair	blue	none	Ill.	Blue Island
24	S	self $25	yes	5-12 R Island	Friend. Mrs Helga Jensen 125 Rowe ave, Providence, R.I.	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair	blue	none	Norway	Hof
25	S	self $25.	no		Brother. J. M. Andersen 326 Portland av. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good		5 6	fresh	fair	blue	none	Norway	Ross
26	S	Father.	$26	no	Father: Ludwig Larsen Bergland, Wis	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fr.	blue	none	Norway	Lardal
27	S	?	—	no	Father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	fr.	blue	none	Norway	Lardal
28	S	?	—	no	Father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	fair	blue	none	Norway	Lardal
29	S	"	—	no	Father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	fair	blue	none	Norway	Lardal
30	S	self	$25.	no	Sister Mrs. Larson Florence, N.J.	no	no	no	no	good	no	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Linne

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

List ... 70

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		husband $25.	no		Husband. Kr. Hansens c/o Ingeb Thomsen R.D. Blooming Prairie	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh	lt. lt.	none	Norway Melsom
2		father	no		father	no	no	no	no	good	no		fresh	fair blue	none	Norway Melsom
3		self $25	no	09/12 Chicago	Friends Mrs. Petra Thomsen 1949 Humboldt Av., Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Norway Melsom
4		self $25.	no		Brother John Hansen 625 Willow av Hoboken, N.J. Home 4632 North Hermitage Ave Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Norway Jacob
5		self	yes	yes 1911 12		no	no	no	no	good	no	5 1	fresh	fair blue	none	Norway Lucie
6																U.S.A. Chicago
7																U.S.A. Chicago
8		self	$25.	no	Friend. A. Gron 1125 Broadway. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair blue	none	Norway Tolen
9		self	$25.	no	Aunt. Marie Andersen Barron, Wis.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Norway Andreas
10		self	$30.	no	Uncle: Andreas Lonsbarg Address Grey Island Nebraska N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Norway Soreim
11		self	$25	no	Brother: M. Andersen 5th ave. 538. Milwaukee, Wis	no	no	no	no	good	no	5 10	fresh	dark br.	none	Norway Tranvaag
12		self	$30	no	Friend Inga Holt 125 Beckhouse Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair blue	none	Norway Sandsfjord
13		self	$25.	no	Brother: Nils Nilsen National Manor, Rockford Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Norway Skien
14		self	$25.	yes or no N.Y.	Brother Hans Riis 412 Mc Donald st. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	br. brown	none	Norway Skien
15		self	$25.	yes 07 11	Brother George Jensen 517 - 11 th. Rockford Ill	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	br. grey	white one left hand	Norway Norway
16		self	$25.	yes 01 11	Husband: Gust. Andersen 408 N. E. Tacoma, Wash	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	blue	none	Sweden Amerika
17		**Born in U. S. A.**				no	no	no	no	good	no		fresh		none	U.S.A. Tacoma
18		self	yes	yes 02 12	Cousin Gustaf Wilh. Nilsson. San Francisco, Cal.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Sweden Amerika
19		self	$30.	no	Brother: Adolf Johansson Box 35 Courtland, Sacramento Co. Cal.	no	no	no	no	good	no	5 6	fresh	fair blue	none	Sweden Amerika
20		self	$20	yes 1912 Pa	Sister. Ellen Hawkins 2735 Silver st. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 3	fresh	fair blue	none	Sweden Amerika
21		self	$25	no	Friends: M. J. Trodal. Savannah, Georgia	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair blue	none	Norway Kvitsø
22		self	$	yes 11 11	Chicago Husband Roy C. Barnum 6717 Winthrop Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	fair blue	none	Norway Larvik
23		**Born in U. S. A.**											fresh	fair blue	none	Ill. Blue Island
24		self	$25	yes 05 12	Friend. Mrs Helga Jensen 125 Romano ave, Providence, R.I.	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair blue	none	Norway Stor
25		self	$25.	no	Brother. J. M. Andersen 326 Portland Av. Chicago, Ill.	no	no	no	no	good		5 6	fresh	fair blue	none	Norway Voss
26		Father.	$26	no	Father: Peder Gulbrandsen Bergland, Wis	no	no	no	no	good	no	5 5	fresh	br. blue	none	Norway Lardal
27		?	—	no	father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	br. blue	none	Norway Lardal
28		?	—	no	Father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	fair blue	none	Norway Lardal
29		?	—	no	Father:	no	no	no	no	good	no	—	fresh	fair blue	none	Norway Lardal
30		self	$25.	no	Sister Mrs. Larson Florence, N.J.	no	no	no	no	good	no	6	fresh	fair blue	none	Sweden Kiaer

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Götsche Master of the United States, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith (or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Götsche
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of Feb'y, 1912

at NY G. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

71

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States sailing thereunto, (State whether "employed" or "sailing thereunto" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of Oktober, 1912.

at Ny

C. E. [illegible]

Immigration Officer.

14—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17

uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Christiania the 6th of Septbr, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			40												
1	Johansson	Esther	19		m s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Munkfors	Father Johan Svensson Munkfors	Mass	Worcester
2	Jansson	Elin	19		m s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Munkfors	Father Johannes Jansson Munkfors	Mass	Worcester
3	Olsson	Hanna	34		m	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	Father: Johan Nilsson Lysedal, Helsingland	N.Y.	Brooklyn
USC	Olsson child	Howard	6		m s	Boy	W I T H								
5	Carlson	Mathilda	21		f s	Dom	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Florence	Father Lars Olsson Liane Sister Janette Samuelsen Saebak	N.J.	Florence
X 6	Eriksen	Eugenie	29		f s	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Drammen		N.Y.	Brooklyn
7	Andersen	Helga	22		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT	Brooklyn	Father Enis Olsaasen Horden	N.Y.	Brooklyn
USC 8	Andersen	Lillian	6		f s	Girl	U.S.A.								
9	Hannerberg	Augusta	34		f m	Housewife	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Mother: Ulrikka Andersen Tyberga	N.Y.	Brooklyn
USC 10	Hannerberg	Edward	10		m s	Child	yes	yes	U.S.A.						
USC 11	Hannberg	Alf	5		m s	"			U.S.A.						
12	Larsen	Hans	39		m s	Painter	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fr. hald	Mother: Hilma Larson Stromstad	N.Y.	Brooklyn
13	Sandbak	Anders	30		m m	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hurs	Wife: Hanna Sandbak Hurs	N.Y.	Brooklyn
14	Svendsen	Sigrid	26		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Skagen	Stepfather Aant Andersen Adamsvid Skagen	N.Y.	Fort Edward
15	Svendsen child	Nordis	8		f s	Child	yes	yes							
16	Svendsen	Valborg	3		f s	Child	no	no							
17	Wulff	Petter	39		m s	Sailor	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Norway	Oster	Mother Marie Wulff Hafsen	N.Y.	New York
18	Ohlberg	Julius	40		m m	Shoemaker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Fr. hald	Wife Emma Ohlberg Fr. hald	N.Y.	Jamestown
19	Hanson	Hilda	29		f s	Domestic	1-261390-no	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Maria Larson Vaerstha Saldaud — Father J. A. Westerlund Åmål	Mass	Worcester
20	Westerlund	Carl	29		m s	Machinist	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Åmål		Mass	Boston
21	Ekyman	Hilding	21		m s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Åmål	Father Johan Ekymans Åmål	Ill	Evanston
22	Anderson	Carl	23		m s	Machinist	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Lawrence	Father: K. J. Anderson Åmål	Mass	Lawrence
23	Beckstrom	Emma	33		f s	Dom	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Father: Fr. Beckstrom Fr. hald	N.Y.	New York
24	Wright	Linnea	44		f m	Laundress	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	Friend S. Nelson Langesund	N.Y.	New York
25	Dahlman	Hulda	24		f s	Dom	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Father: Joh. Dahlman Verdbacka	Ill	Chicago
26	Alexandersen	Agnes	23		f s	Dom	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grebbestad	Mother Mina Alexandersen Grebbestad	Ill	Chicago
27	Karlson	Tedevig	21		f s	Dom	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Grebbestad	Mother: Mathilda Carlson Grebbestad	Ill	Chicago
28	Halvorsen	Mathilde	21		f s	Dom	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sandnes	Father: Ole Halvorsen Tjolling	N.Y.	Brooklyn
29	Skotterud	Tora	25		f s	Dom	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Elva	Father Albert Syversen Skotterud Kongsvinger	N.Y.	Brooklyn
30															

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-172174-3/30/37

2-99209

1-261390-no 90a 505 2/7/40

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17 72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any law, contract, or permit, to perform labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	$10 no			Brother in law Anders Palmgren 18 E ave Worcester Mass	no	no	no		good	no	5	9	fresh	fair	blue	none	Sweden	Svanunga
2	yes	self	$10 no			Husband Anders Palmgren 18 E ave Worcester, Mass	no	no	no		good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Sweden	Sunnis
3	yes	self	$25 yes 05-12 New York			Husband 530 65th st Brooklyn N.Y. Father 530 65th st Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Gyrsdal
4		Father Born in U. S. A.																	Nor	Brooklyn
5	no	self	$20 yes 06-12	N.Y.		Sister Mrs Larsen Florence N.J.	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Sweden	Evane
6	yes	self	$10 no			Friend: Marie Nilsen 249 - 85th st. Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Hof
7	yes	self	$20 yes 05-12			Husband Johan Andersen 12 Marshall Place, Brooklyn Father:	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Norheim
8		Born in U. S. A.																	U S A	Brooklyn
9	yes	self	$20 yes 98-12	N.Y.		Home 450 49th st. Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Tyfberg
10		Born in U. S. A.																	U S A	Tillberg
11		Born in U. S. A.																	U S A	Brooklyn
12	yes	self	$25 yes 90-12	N.Y.		Friend Martin Lillegard 248 Clinton st Brooklyn	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Sweden	Stromstad
13	yes	self	$10 no			Friend Anna Johansen 668 1/2 Henry st Brooklyn	no	no	no		good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Tjerne
14	yes	self	$10 no			Husband Tonje Strand Svendsen Frd Edward Moore N.Y. Father	no	no	no		good	no	5	2	fresh	fair	blue	none	Norway	Elva
15		Father — no					no	no	no		good	no			fresh	fair	blue	no	Norway	Skager
16		Father no					no	no	no		good	no			fresh	fair	blue	none	Norway	Skager
17	yes	self	$10 no			Norwegian Y.M. Talkers Home York	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Halen
18	yes	self	yes yes $18	1905 Brooklyn Wash.		Friend E. F. Thingvall Jamestown N.Y.	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Sweden	Hals
19	yes	self	yes yes yr 11	Mass		Friend Mr Erickson 5 Ocean ave Worcester, Mass	no	no	no		good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Alal
20	yes	self	$25 no			Friend: Georg Andersson 238 Broadway, Cambridge Mass	no	no	no		good	no	6	0	fresh	fair	blue	none	Sweden	Ämål
21	yes	self	$20 no			Cousin Cecilia Benson 1045 Fredonia ave Scranton Pa	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Ämål
22	no	self	$25 yes 04-12	Mass		Brother Georg Andersson 238 Broadway, Cambridge Mass	no	no	no		good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Sweden	Ämål
23	yes	self	yes yes 05-12	N.Y.		Friend A. T. C. Da Icare 592 53rd st. N.Y.	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Jo Stadt
24	yes	self	yes yes 94-09	N.Y.		Father Peterson 8 State st. N York	no	no	no		good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Forgrunn
25	yes	self	$25 yes 05-12	Chicago		Home 6226 Kenmore ave Chicago, Ill	no	no	no		good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Vestbacka
26	yes	self	$25 no			Uncle John Person 2461 N Ridge Blvd Chicago Ill	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Grd Skerstad
27	yes	self	$25 no			Uncle John Person 2461 N Ridge Blvd Chicago Ill	no	no	no		good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Grd Skerstad
28	yes	self	$25 yes 12-12 05-09	New York		Uncle Anders Halvorsen 174 24th Brooklyn	no	no	no		good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway	Vallberg
29	yes	self	$25 yes	New Y		Friend Mrs S. Eide 209 Clinton st Brooklyn N.Y.	no	no	no		good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway	Vaagsaager
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Götsche, Master, of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Götsche
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of October, 1912

at New York

G. Engelhardt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Licentiate Royal University at Kobenhavn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of October, 1912

at Key West Fla

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

18

S[illegible]red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Christiania the 6th of Septbr, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Riddervold	Ella	26		f m	Housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Hamilton	Father H Riddervold Fogdenlundsgd 17	Mass	Hamilton
2	Riddervold	Ralph	2		m s	Boy									
3	Riddervold	Fredrik	11		m s	Boy									
4	Edvardsen	Clara	20		f s	Housework	no	no	Norway	"	Norway	Chr:	J. Th. Edvardsen Schweigaardsgd 71	Mass	Hamilton
5	Johanson	Annie	14		f s	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Kopparberg	Sweden	Mother Anne Johanson Sundeby	Mass	Worcester
6	Johnson	Annie	46		f wd	Housework	yes	yes	U.S.A.	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Sweden		Aruba Gustav Carson	Mass	Worcester
7	Källberg	Signe	17		f S.	Housework	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Kopparberg	Grythnas Kyrkaby Father A Källberg	N.Y.	Syracuse
8	Brethup	Eli	26		f m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Chr:	Dagnalägen Father Fredrik Svendsen	N.Y.	Brooklyn
9	Olsen	Pauline	32		f m	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Norway	Holmestrand	162 Meridalen Chr: Father Tallef Madsen	N.Y.	New York
10	Berg	Karoline	18		f S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Larvik	N. Ulv. Holmestrand Mother Karoline Berg	N.Y.	Brooklyn
11	Hansen	Asta	21		f S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Larvik	Kongensgd 7 Larvik Mother Johanne Hansen	N.Y.	Brooklyn
12	Tutvedt	Paul	17		m S	Farmd	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Larvik	Fjordbygd 6 Larvik Father H.P. Tutvedt	Mont	Wheeler
13	Thompson	Caroline	35		f m	Housework	no	no	Sweden	Scand	Norway	Larvik	Hedrum nr. Larvik Father Andrea Larsen	N.Y.	Port Elizabeth
14	Thompson	Edith	3		f S	Child							Romberggd 4 Larvik		
15	Gren	Otto	24		m S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Nora	Father Johan Gren Lauvevägen	N.Y.	Rockaway
16	Eklund	Petrus +	20		Marr. S.	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Nora	Father Emil Eklund Nora Sweden	N.Y.	Rockaway
17	Johanson	Carl	21		m S	Farmd	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Nora	Father Joh Larsen Nora	N.Y.	Roscamey
18	Carlson	Axel	25		m S	Carpenter	yes	yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Minn	Willmar	Father Melquist Nora	Minn	Duluth
19	Tomter	Jens	29		m S	Carpenter	yes	yes	Norway Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN New York		Father Claus Clemetsen E Skjalgs 52 Chr:	N.Y.	Brooklyn
20	Åkerstedt	John	21		m S	Baker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Father Johan Åkerstedt Tumba Stockholm	N.Y.	New York
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

IN HOSPITAL DISCHARGED 23-11234? 3.31.tr

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] Sta[illegible]s.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

5 18 74

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by any corporation, company, or private individual, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	26 Height. Inches.	27 Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no	Husband: S. D. Ruddervold Hawtonic, Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway	Fredrikstad
2	Born in U. S. A.				father — —														
3	Born in U. S. A.				father — —														
4	no	self	yes	no	mother — —	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway	Fredstad
5	yes	self	$25	no	Friend A. E. Allen 81 Rodney st, Worcester, Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Sweden	Trytras.
6	yes	self	$35	yes 9 yr St Mass	Brother Louis Johnson 1 Knox st Worcester, Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	fresh	fair	grey	none	Sweden	Ekeytuna
7	yes	self	$25	no	friend J. E. Ullman 411 Kirkpatrick st Syracuse NY	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	fair	blue	none	Sweden	Folkarna
8	yes	self	$40	yes 14 12 New York	Husband Oscar Bruhagen 318 54th st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	fresh	fair	blue	none	Norway	Uhr
9	yes	self	$100	yes 28-12 New York	Husband Harry Olsen 38 57th st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Halmestrand
10	yes	self	$18	no	Brother in law Hans Hansen 241 48th st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Larvik
11	yes	self	$10	no	friend Hans Hansen 241 48 st Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Larvik
12	yes	self	$25	no	Brother Martin Jubrudt Salata, Mont	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	blue	none	Norway	Larvik
13	yes	self	$10	yes 05-12 N. Y	Husband George Thompson 337 Fulton st Elizabeth Port, N J	no	no	no	no	good	no	5	1	fresh	fair	blue	none	Norway	Larvik
14	Born in U. S. A.																	N Y	Brooklyn
15	yes	self	$25	no	Friend Nils Johansson 229 Linden ave Rockaway, N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Nora
16	yes	self	$25	no	Friend Nils Johansson 229 Central ave Rockaway, N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Vora
17	yes	self	$25	no	Brother	no	no	no	no	good	no	6	—	fresh	fair	blue	none	Sweden	Vora
18	no	self	$25	yes 7 12 Duluth	Home 235 Mary st. Jasmin G. Danielsen Duluth, Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Sweden	Nora
19	yes	self	$20	yes 4-12 New York	Home 24 4th Place Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Ellingen
20	yes	self	$25	no	Dr Wilhelm Borgstrom 1551 70th st N Y City	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Sweden	Stockholm
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Petersen, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Petersen
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel's owners," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of Feb., 1912

at [illegible]

G. English

Immigration Officer.

13—1115

73

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

19

...uired by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. United States sailing from Christiania the 6th of September, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Johannesen	Sylva	33		f. S.	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Baltimore	Father L T Maland Sydneskleven Bergen	Md	Baltimore
2	Aaró	Rakel	25		f. m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Husband Mons L Aaró Sydnæskleven 8 Bergen	Md	Baltimore
3	Pettersen	Johan	30		m. m.	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Wife Amalie Pettersen Halvor Sundsgd 8 Aarstad Bergen	Ill	Chicago
4	Mortensen	Astrid	24		f. S.	Seamstress	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Minneapolis	Father Johan Mortensen Nicolaisensgt 5 Bergen	Minn	Minneapolis
5	Jäger	Trygve	16		m. S	Student	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Father Tycho Jäger Sygaden 10 Bergen	Ill	Chicago
6	Sandvik	Gina	21		f. m.	Housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Ohio	Cleveland	Father Thormund Ellingsen Farm Jammanger	Ohio	Johnstown
7	Ofterdal	Gertrude	17		f. S.	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Father Kr. Ofterdal S Skoger 18 Bergen	Pa	Philadelphia
8	Halland	Anna	20		f. S.	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Sannaen	Father Kund Halland Farm Tysvoer	Ohio	Youngstown
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

76

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	yes 09-12 Baltimore	Friend: Miss E. Holt 911 Charles St. Baltimore, Md	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	fair	grey	none	Norway	Bergen
2	yes	self	$25	no	Daughter: Minnie Bjorge Curtis Bay S. Baltimore, Md	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	blue	none	Norway	Bremanger
3	yes	self	$15	no	Friend: Thor Lofthaug 1149 W. Jackson ave, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	blue	none	Norway	Bergen
4	yes	self	$30	yes 07-12 Minn	Friend: M B.A. Lindgren 2327 11 Ave S. Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Bergen
5	no	self	$25	no	Uncle: Julius Jaga 2426 Powell Park, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway	Fedje
6	yes	self	$35	yes 08-12 Ohio	Husband: Berlin Skudvik Johnstown, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Sandnessjøen
7	yes	self	$6	no	Aunt: Mrs. Gertrud Hope 616 N. 55th, Philadelphia, Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway	Bergen
8	yes	self	$25	no	Friend: Berlin Sandvik Youngstown, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	blue	none	Norway	Sandnessjøen
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Götsche, Master of the United States, from Kopenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Götsche
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 17th day of Febr., 1912

at NY

G. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

77

Affidavit of Surgeon.

I, C. Engelhardt, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel's owners" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Engelhardt

Sworn to before me this 17th day of April, 19 12

at New York

G. E. [illegible]

Immigration Officer.

11—1516

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1516

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"United States" sailing from Christiania, September 6th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hansen	Alfred	31		m s	man fireman	yes	yes	Norway	Scand	NON IMM		Father Hammond Hansen		
2	Hansen	Hansine	27		f m	wife	yes	yes			U S A	Jersey City	Masand, Tattenes Vesteraalen	N J	Jersey City
			10	m	s	infant					NON IMM				
3	Hansen	Henry							U.S.A.						
4	Hansen	Helmerite	27		f s	Servantgirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Hadsel	Father Hammond Hansen Masand Vatlens Vesteraalen	N J	Jersey City
5	Loning	Marie	50		f wd	housekeeper	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Daughter Jannetta Vestad	N D	Fetsa
6	Nordnes	Anna	24		f s	typographer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Stamnes	Father Peter Pedersen Nordnes Torfjorden	Org	Astoria
7	Berg	Ester	25		f s	masseuse	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kristiania	Mother Tora Berg Trondhjem	Minn	St. Paul
8	Andersen	Bjarne	16		m s	gardener	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Grandmother Petra Olsen N. Sklen 5 Trondhjem	N Y	Newark
9	Hvoslef	Peter	29		m s	Farmer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Father Skatteforgd Hvoslef Trondhjem	Minn	Minneapolis
10	Moxnes	Elvine	33		f s	housekeeper	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Carl Ellefsen Nymoen Trondhjem	Mass	Boston
11	Tuedt	Lena	33		f m	housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Jakob Nölneds Haldin pr Talesund	Calf	Pasadena
			10	m	s	infant	no	no							
12	Tuedt	Trithyof													
13	Vandahl	Ingred	22		f s	shop-woman	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kommelnek	Father Nils Vandahl Kommelnek pr Trondhjem	Minn	Duluth
14	Hansen	Helga	17		f s	servantgirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bö	Father Hans Tode Bö Vesteraalen	Minn	Chisholm
15	Larsen	Martha	25		f s	housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Balsfjorden	Mother Elisabet Larsen Sandören Balsfjorden	N Y	Brooklyn
16	Erlandsen	Lena	41		f m	housewife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondenes	Father Nils Nilsen Valdslad Fauskevaag	N Y	Brooklyn
17	~~Erlandsen~~	~~Arthur~~	11		m s	boy	yes	yes	U.S.A.						
18	~~Erlandsen~~	~~Ernst~~	6		m s	child	yes	yes	U.S.A.						
19	~~Erlandsen~~	~~Alice~~	6		f s	girl	no	no	U.S.A.						
20	Gaarde	Astrid	28		f s	housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kristiansund	Mother Bertine Gaarde Kristiansund N	Wis	Milwaukee
21	Ellingsen	Margot	28		f m	housewife	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Johan Hallen Gjermundshymmel Hr sunder	Ill	Chicago
22	~~Ellingsen~~	~~Raymond~~	3		m s	boy	no	no	U.S.A.		NON IMMIGRANT ALIEN				
23	Kristensen	Hilda	28		f s	housework	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Kristian Svend Kristiansund	Ill	Chicago
24	Lyche	Ingeane	26		f s	servantgirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Father Hans Fahl Tadenoen 2 Trondhjem	Wash	Seattle
25	Lyngaas	Lydia	25		f s	Kokerske	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondheim	Mother Tora Lyngaas Kirkegaasn 41 Trondhjem	Minn	Duluth
26	Persson	Mathilda	17		f s	Shopgirl	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Essiek	Brother in law Gustaf Högdahl Skantenberg Sundsvall	Wash	Tacoma
27	Moog	Borrell	16		f s	housework	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kristiansund	Father Johannes Moog Vaagen Kristiansund	N Y	Brooklyn
28	Henriksen	Ole	6		m wd	shoemaker	yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Johan Henriksen Salvang Kalmerud	Wis	Manitowoc
29	Haugsbak	Ole	16		m s	driver	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Kvaas	Mother Johanna Haugsbak Jonsmark Station	N Y	Brooklyn
30	Hansen	Sunhild	18		f s	servantgirl	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Arbedalsören	Father Mikel Hansen Arbedalsören	N Y	Brooklyn

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

78

20

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	myself	$25	Yes	1904 1912	N J	Sister Christine Hansen 61 Magnolia Ave Jersey City N J	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	fair	blue	none	Norway Vestraalen
2	Yes	husband	$25	Yes	1904 1912	N J	" "	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Alesund
3	Yes	Born in U. S. A.				N J		no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	U S A Jersey City
4	Yes	myself	$25	no			Sister Christine Hansen 61 Magnolia Ave Jersey City N J	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Hadsel
5	Yes	myself	$25	Yes	1905 1912	N Dak	Friend Halvor Buckswith Selma N Dak	no	no	no	no	good	no	5	3	fresh	fair	blue	none	Norway Romsdalen
6	Yes	myself	$25	no			Brother in law Alex Mostrom 643 Commercial St Astoria Ore.	no	no	no	no	good	no	5	11	fresh	dark	brown	none	Norway Stamnes
7	Yes	myself	$25	no			Friend Berghild Mac 584 Selby Ave St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	dark	blue	none	Norway Gildeskaal
8	No	myself	$25	no			Father Peter Andersen 202 Parkhurst St Newark N J	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway Trondhjem
9	no	myself	$25	no			Brother Erling Hvoslef 1428 Elliot Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	fair	blue	none	Norway Vatersdalen
10	Yes	myself	$25	Yes	1898 1911	Mass	Friend Ole Knudsen 280 Summer St Malden Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway Trondhjem
11	no	myself	$25	Yes	1903 1911	N Y	Husband Wilhelm Todd 103 Pasadena Ave Pasadena Calif	no	no	no	no	good	no	5	3	fresh	fair	blue	none	Norway Vaalen
12	no	mother		no				no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	Norway Valden
13	Yes	myself	$25	no			Friend Mrs Hansen 9 East 7 Street Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	dark	blue	none	Norway Singsaas
14	Yes	myself	$25	no			Cousin Hilda Sampsen Box 277 Chisholm Minn	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway Sö
15	Yes	myself	$25	Yes			Friend Rev Eskeland 111 Joralemon St Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	brown	none	Norway Balsfjorden
16	Yes	myself	$25	Yes	1898 1911	N Y	Husband Paul Erlandsen 5323 - 3 ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Norway Fredenes
17	Yes	Born in U. S. A. Mother		Yes		N Y	father	no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	U S A Brooklyn
18	Yes	Born in U. S. A. Mother		Yes		N Y		no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	U S A Brooklyn
19	Yes	Born in U. S. A. Mother		Yes		N Y		no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	U S A Brooklyn
20	Yes	Myself	$25	no			Brother Nikolai Haarde 5128 National Ave Milwaukee Wis	no	no	no	yes	poor	no	5	11	fresh	dark	blue	none	Norway Kristiansund N
21	Yes	myself	$25	Yes	1907 1912	Ill	Husband Erling Ellingsen 2707 N Central Park Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	11	fresh	fair	blue	none	Norway Kristiansund
22	Yes	Born in U. S. A. Mother		Yes		Ill		no	no	no	no	good	no			fresh	fair	blue	none	U S A Chicago
23	Yes	myself	$25	Yes	1906 1912	Ill	Friend Anders Strand 9450 N Monticello Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Norway Kristiansund
24	Yes	myself	$25	no			Cousin Elise Andersen 7032-23 ave N W Ballard Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	dark	brown	none	Norway Kr. hamund
25	Yes	myself	$25	no			Friend Mrs Hansen 9 East 7 St Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	brown	blue	none	Norway Kristiania
26	Yes	myself	$25	no			Sister Helena Svensson 2044 So 9 st Tacoma Wash	no	no	no	no	good	no	5		fresh	dark	brown	none	Sweden Eskilstuna
27	Yes	myself	$25	no			Sister Johanna Martinsson 244 - 9 st Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	fair	blue	none	Norway Kristiansund
28	Yes	myself	$25	Yes	1872 1912	Wis	Sister Sidsyn Knees Uncle Ole Hovreaksen 736 N 8th st Manitowoc Wis	no	no	no	no	good	no	5	11	fresh	fair	blue	none	Norway Solör
29	Yes	myself	$25	no			Father Ole Krogshak 235 Bay Ridge Ave Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	fair	blue	none	Norway Fåvang
30	Yes	myself	$25	no			Friend Miss Anna Nordsk 56 Roberts Pl Brooklyn N Y	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	dark	blue	none	Norway Christiansund

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Petersen, Master of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Petersen
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912

at NY G. Engish
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and state or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

79

Affidavit of Surgeon.

I, C. Zeigenbein, Surgeon of the United States, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Zeigenbein

Sworn to before me this 1st day of April, 19 12

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "United States" sailing from "Christiania", September 6th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wang	Harwald	37	m.	s	agent	Yes	yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Brother Wife Hans Gotmgd 11 Trondhjem	Ill	Chicago
2	Wadde	Olea	18	f.	s	Servant girl 21-1259	Yes	yes	Norway	Scand	Norway	Beitstaden	Sister Hermette Wang Aunt Ane Kvam	Minn	Minneapolis
3	Pedersen	Marie	22	f.	m	housewife	Yes	yes	Norway	Scand	NON IMMIGRANT U.S.A.	Chicago	Father Ole Baggen Stavdragel Hustiansund	Ill	Chicago
4	Pedersen	Carl	1	m.	s	boy	no	no			NON IMMIGRANT U.S.A.				
5	Eriksen	Emma	22	f.	s	servantgirl	Yes	yes	Norway	Scand	Norway	Vefsen	Father Edvard Eriksen Kirkegaden 8 Mosjöen	Ill	Chicago
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14	99647/961 BENGTSON	Reg. 53501 MARTA	8	-	F	S	2-81007/	10-13-42	-	Sweden	{C. O. Auth. 10-9-42 (56126/650) - Head Tax Paid. Admitted as an alien for permanent residence.}				
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, 19 80

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	myself	$25	Yes	1904	1908 Chicago	Tryed Emg Kierner Logan Square Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Trondhjem
2	yes	myself	$25	no			Father Ole Raade 913 3rd Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Norway Ø. Kvam
3	yes	myself	$10	Yes	1912	Chicago	Husband Ole Petersen 2178 Maplewood Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	dark	brown	none	Norway Tistrøen
4	yes	Born in U.S.	Yes				father	no	no	no	no	good	no	—	—	fresh	fair	blue	none	U S A Chicago
5	yes	myself	$25	no			Sister Mrs Inga Olsen 1843 N Talman Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	fair	blue	none	Norway Tistrøen
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14							Transferred from citizen list page 38 line 5													
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. Götsche, Master (Master, First or Second Officer) of the United State, from Kobenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. J. Götsche
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of October, 1912

at New York

G. F. Emery
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4, Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5, Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6, Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7, Calling or occupation.—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer—A person who cultivates a farm, either for himself or others.

Farm laborer—A person who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8, Able to read and write.—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write). No—No can neither read nor write. Yes—No can read but not write.

Column 9, Nationality.—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10, Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and instructions should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, as similarly "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come in at the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether natives of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian, north.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, born in Italy, should be classed as Italian, south.

Column 11, Last permanent residence.—An intended residence of one year fulfils statute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining, regardless of time, shall be the last permanent residence, irrespective of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country, city, or town of last permanent residence. If a mere visit for a special purpose, that does not constitute a domicile, then country of last permanent residence made previous to country of temporary residence, nationality, or time.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States by country of last permanent residence.

Column 12, Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 12 should give name and address (post office) in full of such relative living; give name and address of friend.

Column 13, Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show towards the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, outside the United States.

Column 14, Whether have a ticket, through or part way.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15, Whether in possession of $50 and if less than $50, how much.—The entry in column 15 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, or if less than $50, how much less. Persons coming to join relatives or friends, or having a ticket through to their destination, or coming in a party under the care of an agent, should be carefully examined as to the amount of money they have with them, and the fact noted on the manifest.

Column 16, Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891, Philadelphia.

Column 17, Whether going to join a relative or friend, and if so, name and complete address thereof.—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

81

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing thereunto, (State "or neither Surgeon nor sailing thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Kobenhavn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Jörgensen

Sworn to before me this 1st day of Dec. 1912

at Ny York

C. F. English

Immigration Officer.

14—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

to the United States sailing from Christiania, Sept 6th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schaile	Hanna	25		F. M.	Cook	Yes	Yes	Sweden	Scand	NON IMMIGRANT ALIEN Sweden	Lidby	Father Nils Johnson	Nebraska	
2	Johnson	Hulda	25		F. S.	Housemaid	"	"	"	"	"	Lidby	Father Hanna Johnson	"	"
3	Nilsson	Johan	26		M. S.	Labourer	"	"	"	"	"	Lacarby	Father Nils Johnson	"	"
4	Rosendal	Ida	25		F. S.	Servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Norway	Stenby	Father Ithiel Rosendal	"	"
5	Johanson	Alice	20		M. S.	Labourer	"	"	"	"	Sweden	Stenby	Mother Hanna Johanson	"	"
6	NOT SHIPPED Carlsson	Karen	35		F. S.	Servant	"	"	"	"	U. S. A.	Worcester	Father Hans Johnson	Pa	Hudson
7	Björk	Martin	44		M. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Götaborg	Father Nils Björk	Pa	Bayside
8	Linden	Hermine	16		F. S.		"	"	"	"	"	Sundbergs	Father Gustaf Lindeen	Pa	Warren
9	Bernson	Ida	19		F. S.		"	"	"	"	"	Götaborg	Cousin Per F. Anderson	NH	Newyork
10	Falkevik	Julia S.	1		F. S.		"	"	"	"	"	Stockholm	Father Olle Falquist	Pa	Braddock
11	Löfgren	Johanna	58		F. W.		"	"	"	"	"	SE Kalmar	Son: Christian Hertz	NJ	Hoboken
12	"	Gertrud	29		F. S.						NON IMMIGRANT ALIEN Newyork		Brother "	"	"
13	"	Nils	19		M. S.	Painter	2-912405 - 8/27/41				Sweden	SE Kalmar	Father C. E. Linnaström	"	"
14	Lindström	Elin M.	34		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	"	Mother Emma Christiansen	Il	Lansing
15	Carlson	Leander	26		M. S.	Painter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Sweden		Father Lisa	"	Chicago
16	Nilsson	Elsie	22		F. S.	Servant	"	"	"	"	Sweden	Stockholm	Father J. Andersson	"	"
17	Anderson	Emma	29		F. S.		"	"	"	"	"	Götaborg	Brother Karl Beckman	"	"
18	Beckman	Hilda	20		F. S.		11-27-1896	1/27/40	"	"	"	"	Father C. A. Westerberg	"	"
19	Westerberg	Walborg	22		F. S.		"	"	"	"	"	"	Father Anna Carlsson	Conn	Enfield
20	Carlson	Signe	2		F. M.		2-156468	1/23/40	505	"	"	"	Father Anders Carlsson	Il	Chicago
21	Anderson	Anna	20		F. S.	Servant	"	"	"	"	Sweden	Karlskoga	NON IMMIGRANT ALIEN Father Per Olsson	NJ	Towanda
ADMITTED 22	Holtz	Hedvig	50		F. W.		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Stuttgart	Father Nils Nilsson	Il	Moline
ADMITTED 23	Eliasson	Hilda	3		F. S.						U. S. A.	Springfield	Father Karl Karlsson	Mo	Kansasville
24	Larsson	Olga	22		F. S.	Servant	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Skara	Cousin Kristina Petersson	Pa	Bradley
25	Anderson	Anna	28		F. S.		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Williamsport		Father N. Svaldson	NJ	Towanda
26	Kvalden	Edvin	31		M. M.	Labourer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Newyork		Brother "	"	"
27	"	Ester	24		F. M.	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Emely	24		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	"	Father "	"	"
29	Larsson	Rudolf	19		M. S.		"	"	"	"	Sweden	Götaborg	Father L. Larsson	Pa	Bradley
30	Andersson	Kathilda	25		F. S.		"	"	"	"	"	Orebro	Father A. Andersson	Wyoming	Wilkesbarre

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19* 82

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$1	Yes	1906	Newyork	Husband Gottfried Schäffi East 54 St Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	brown	No	Sweden Varaby
2	Yes	self	$12	Yes	1906	Newyork	Friend	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brown	blue	No	Sweden Stenaby
3	Yes	"	$5	No			Friend: C. J. Rood	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	blond	blue	No	Sweden Lacarby
4	Yes	"	$10	Yes	1906	Newyork	309 E. 94 St Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	blond	blue	No	Sweden Tärsberg
5	Yes	"	$20	No			Brother: Ivad Johnson 216 E. 34 St Newyork N.Y. Uncle: Gust. Olsson	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	blond	blue	A scar on the right forfinger	Sweden Stenaby
6	No	"	$25	Yes	1912	Warren	Husband: Carl Wilhelm Lundow	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	blue	No	Sweden Langaryd
7	No	"	$25	Yes	1889	Kjoge	Friend: Christian Nielsen 460 Westchester Ave Bronx N.Y. Uncle: C. Sundberg	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Norwegen Stangers.
8	Yes	"	$25	No			109 Chesent St Warren Pa	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	blue	No	Sweden Kalmbacka
9	"	"	$25				Father: B. Benson 352-52 St Brooklyn Newyork	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Orsjyta
10	Brotherinlaw	"	$25				Brother in law: Walfrid Bjerling 149 Camp ave Braddock Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	No	Sweden Wisemara
11	Yes	Self	$22	No			Son: C. O. Green 169 Washington St W. Hoboken N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Koen
12	Yes	"	$25	Yes	1912	Newyork	Brother	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden St Kalm
13	Yes	"	$25	No			Brother	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden "
14	Yes	"	$26	No			James C. Olsson Orsen 167 Wash St Westchester N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden "
15	Yes	"	$25	Yes	1911	Kalyca	Brother: Emil Carlson 401-4 ave Kaline Ca	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden U.S.A.
16	Yes	"	$30	2	5 years	Chicago	Brother: Rolf Johnson 3185 Clifton ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden Gateborg
17	Yes	"	$25	No			Sister: Nelly Anderson 633 Southport ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden Hedemora
18	Yes	"	$5				Brother in law: Eric Westerberg 1512 Edgewater ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Gateborg
19	Yes	"	$25	No			Friend: [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue	No	Sweden "
20	Yes	"	$12	Yes	1912	Hartford	Husband: Axel Carlson 112 Lawn St Hartford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue	No	Sweden "
21	Citizen		$25	No			Friend: Hans Johnson 3512 W Kossuth St Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	grey	No	Sweden Christell
22	No	Self	$26	Yes	1903 1912	Orangefield Indes	Brother: Carl Olsrud 249 50 1916 Newark N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue	No	Sweden Gateborg
Citizen	23	Born in U.S.A.					Father: F. Howard [illegible]													U.S.A. Sweden
	24	Yes	Self	$28	No		Friend: Ernst Peterson 4422 Montgall St Kansas City Mo	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	dark	brown	No	Sweden Karlstad
	25	No	"	$25	Yes	1912	Williamsport	Brother: E. Anderson 916 - 2nd ave Williamsport Pa	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue	No	[illegible]
	26	Yes	"	$50	"	1907 1912	Newyork	Name: [illegible] 511 East 79 St Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	9	[illegible]	brown	[illegible]	No	[illegible]
	27	—	"			1909 12	"	"	No	No	No	No	Good	No	5	7	[illegible]	brown	[illegible]	No	[illegible]
	28	—	"	$25	"	1908 12	"	Brother:	No	No	No	No	Good	No	5	6	[illegible]	brown	[illegible]	No	[illegible]
	29	—	"	$25	No			Friend: Ellis Knaldsen 511 East 79 St Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	7	[illegible]	brown	[illegible]	No	[illegible]
	30	No	"	$25				Sister: Tilda Carlson	No	No	No	No	Good	No	5	8	[illegible]	brown	[illegible]	No	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Rotsche, Master (Master, First or Second Officer) of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rotsche
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Feb. 1912

at My Gate England
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States sailing Thetis, (State whether "belonging thereto," or "employed by owners thereof," on the date duly sw.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Royal University at Kjöbenhavn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of Oktbr. 1912

at NY

G. Englis

Immigration Officer.

11—3118

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "United States" sailing from Christiania, Sept 6th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Rehngren	Victoria	32		F	M.	Wife	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Brastad	Father Carl Brack Brastad	Ill	Chicago
2	"	Valborg	10		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Tingal	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Johnson	Emma	45		F	M	Wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Batavia		Mother Olina Anderson	"	Batavia
5	Berntson	Christina	22		F	S	Servant	"	"	"	"	Sweden	Fräslof	Father Bernd Anderson Fäfla	"	Chicago
6	Carlson	Oscar	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Aug Carlson Lysekil	Ill	Longdeland
7	Iverson	Augusta	38		F	S	Servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Newyork		Mother Lovisa Iverson Klara	"	Newyork
8	Sundberg	Selma	37		F	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Pittsburg		Father Emil Fremon Klara	"	Newyork
9	Erickson	Elsa	19		F	S	"	"	"	"	"	Sweden	Kullerstad	Father A. J. Ericson Skärlacka	Pa	Bethlehem
10	Svenson	Anna M.	49		F	S	"	"	"	"	"	"	Norrköping	Cousin Gustav Svenson Norrköping	Conn	Hartford
11	Hanson	Ebba	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Father C. J. Hanson Norrköping	Ill	Newyork
12	Larson	Carl G.	29		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father J. A. Larson Linghem	Conn	Collinsville
13	Carlson	Anna	30		F	S	Servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Hartford		Father C. J. Anderson Skönvarba	"	Hartford
14	"	Hilda	20		F	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.S. Chicago		"	Pa	Philadelphia
15	Lindholm	Edvin C.	27		M	M	Laborer	"	"	"	"	Sweden	Göteborg	Brother C. Engberg Hisingen	"	"
16	Anderson	Paul	23		M	S	"	"	"	"	"	"	Hisingen	Father C. Anderson Hisingen	Kan	Williams
17	"	Emmy	24		F	S	Servant	"	"	"	"	U.S.S. New Britain		Father Hisingen	Conn	New Britain
18	Johnson	Johanna	31		F	S	"	"	"	"	"	"	Bradford	Sister Beata Johnson Bradford	Pa	Bradford
19	Mary	Hemy	27		F	S	"	"	"	"	"	Sweden	Bone	Father Carl Lloyd	R.I.	Providence
20	Johansson	Bernh.	25		F	S	"	"	"	"	"	"	Hemsted	Brother C. Johanson Hemsted	Wash	Seattle
21	Ericson	Gottfrid	32		M	S	Laborer	"	"	"	"	U.S.S. Newyork		Brother Elis Ericson Norrköping	Pa	Newyork
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

52

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19* 81

23

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a female coming for an immoral purpose; or polygamist, or contract laborer, or subject to a loathsome or dangerous contagious disease, or mentally or physically defective, such as would be likely to become a public charge, or have been deported as such, or whether coming by reason of any other violation of the laws prohibiting the importation of aliens, or whether any of the previous convictions mentioned in section 3 of the act of February 20, 1907, or any attempt to commit any of the crimes therein described.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No	Husband Brother Rehngren 4903 N. Ontario Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	blue		Sweden	Brodalen
2	Yes	Father	"	"	Father "	No	No	No	No	Good	No			fair	brown	blue		Sweden	Brasland
3	Yes	Father	"	"	Father "	No	No	No	No	Good	No			fair	brown	blue		Sweden	Brasland
4	Yes	"	$25	Yes	1902 Husband: Andrew Johnson 269 Wilson st Batavia Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue		Sweden	Broslenge
5	Yes	"	$25	No	Aunt: Emma Bernlson 5714 Morgan st Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue		Sweden	Svedendrelleras
6	Yes	"	$25	Yes	1901 Brother: Eric Karlsman 161 Wallace Long Island N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue		Sweden	Lysekil
7	Yes	"	$25	Yes	1912 Newyork Home: 588 Washington ave Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue		Sweden	Stockholm
8	Yes	"	$25	Yes	1908 1912 Newyork Brother: John Lundberg 2309 Revere st Newport Ky	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	blue		Sweden	[illegible]
9	Yes	"	$30	No	Aunt: Signe Anderson 429 Summit st Hartford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue		Sweden	Grinstad
10	"	"	$25	-	Brother: John Wilson 193 Richmond st Brooklyn Newyork	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	blue		Sweden	Torrkoping
11	"	Brother	$25	-	1905 Brother: Oscar Hanson Box 655 Collinsville Conn	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue		Sweden	Varkberg
12	Yes	Self	$18	Yes	1905/12 Hartford Uncle: A Person 103 Asylum st Hartford Conn	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	medium	brown		Sweden	Jemoit
13	Yes	"	$25	"	1/2 Chicago Brother Paul Carlson 2424 W. Allen st Philadelphia	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	medium	brown		Sweden	Hellestad
14	"	"	$25	"	1908/12 4/ "	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	medium	blue		Sweden	"
15	Yes	Sister	$25	No	Brother in law: John Nelson 41 Curtis st Walthan Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	brown	blue		Sweden	Jatibarp
16	Yes	Self	$25	Yes	1909/12 Friend: Emmanuel Anderson 137 Ward st New Britain Conn	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue		Sweden	Svedenrund
17	Yes	"	$23	Yes	1907 Friend: Paul Sandberg 176 Arch st New Britain Conn	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	medium	brown		Sweden	Klingsas
18	Yes	"	$45	"	Home 1906 Bradford 210 South av Bradford Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	medium	blue		Sweden	Askersy
19	Yes	"	$25	No	Sister in law: Ida Carlson 31 Sanford st Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	blue		Sweden	Asleröd
20	Yes	"	$50	"	Cousin: A C Morse 2015½ 2nd Avenue Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	blue		Sweden	Spannmalen
21	Yes	"	$25	Yes	1906/12 Newyork Friend C Lobero 751 East 181 st Newyork N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue		Sweden	Karl Tall
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Götsche, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Götsche
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1913

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Sigensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether surgeon sailing therewith" or "employed by company hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of The Royal University at Kobenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Sigensen

Sworn to before me this 1st day of Feb, 1912

at NY

G Engish

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Christiania, Sept 6th, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Fransson	Henning Arvid	16		M	S	Farmlaborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Kesby Långhundra	Mother Johanna Filenius, Barbary Hesby Långhundra	Ny	New York
2	Andersson	Esther Hedvig Cecilia	16		F	S	Child	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Bollsgrka	Father Fredrik Andersson Flutsborg Tullga Lilljeholmen	Ill	Blue Island
3	Ahlander	Johan Alfred	19		M	S	Clerk	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Wisby	Mother Helena Ahlander f. Hane gatan 47 Wisby	Mass	North Dartmouth
4	Johnson	Eva Mathilda	24		F	S	Cook	yes	yes	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN America	Malden Mass	Brother, Harald Jansson, Korns gatan 17 f Stockholm	Mass	Boston
5	Larsson	Signe Theresia	21		F	S	Cook	yes	yes	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN America	New York	Father K. A. Larson, Norgala 66 d Stockholm	Ny	Brooklyn
6	Carlson	Johan Erik	19		M	S	Cycle mechanic	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Guardian Johan Fredrik Borg gertrudsgatan 5 Stockholm	Ny	New York
7	Ahlin	Emmy Maria	18		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Mother Augusta Ahlin Sunt mekaregatan 18 Stockholm	Ny	New York
8	Rickfelt	Hulda Augusta	26		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	America	Chicago Ill	Father Charles Rickfelt Flemmingsgatan 38 Stockholm	Ill	Rockford
9	Carlson	Carl Axel Leander	28		M	S	Barber	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Hilma Carlson, Nibble Hungehusby (Enköping)	Ny	New York
10	Kanter	Czerel	29		F	M	Wife	yes	no	Russia	Hebrew	Sweden	Stockholm	Sister in law Sara Bahmann Lobermannsgatan 42 Stockholm	Ny	New York
11	"	Chase	1	6	F	S	child	no	no							
12	Lewitha	Osebee	21		F	M	Housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Sweden	Stockholm	Cousin D. Grossclunisky Polgatan 9 Stockholm	Ny	New York
13	"	Malke	28		F	M	Wife	yes	yes							
14	"	Jone	7		F	S	child	no	no							
15	Holmgren	Maria Charlotta	24		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Jofsla	Father A. Holmgren Jofsla	Ny	New Brunswick
16	Olsson	Anna Augusta	30		F	M	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	America	Brooklyn Ny	Brother Alfr Johnsson Ostra, Ovre	Ny	Brooklyn
17	"	Anna Violetta	9		F	S	child	yes	yes							
18	"	Ethel Eugenia	7		F	S	child	yes	yes							
19	Bergvall	Carl Thorsten	28		M	S	Mechanic	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Finland	Helsingfors	Aunt Augusta Berg visit Motala Vestergard Sweden	Ny	[illegible]
20	Hoglund	Mathilda	20		F	S	servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Mother Mathilda Olsson Regeringsgatan 51 Stockholm	Ny	New York
21	Landstrom	Ida Albertina	32		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	America	Brooklyn Ny	Father Johan Landstrom Eriksberg	Ill	Rockford
22	Hanack	Mathilda	53		F	M	Mason	yes	yes	America	Scandinavia	America	New York	Sister Amelia Berglund Fatherlandsvagen 55 Stockholm	Ill	New York
23	Clarquist	Emmy Helena	21		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Father Paul E. Clarquist Vasagatan 6 Stockholm	Ny	New York
24	Astrom	Nils Conrad	20		M	S	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Medevi Sulsa	Father Nils E. Astrom Forsvarsladan	Ill	Dalkarlsberg
25	Norén	Linnea	29		F	M	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN America	Newark N.J.	Father Wilhelm Jacobsson Malargatan 16 Södertelje	Ny	Newark
26	"	Virginia	7		F	S	child	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN		Uncle Carl Jacobsson Linnégatan Sodertelje		
27	Norén	Ellen Helena	6		F	M	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Ludvigs	Sister Selma Gustafsson	Ny	Newark
28	Krause	Isaac	30		M	M	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	America	Brooklyn Ny	Father Carl Krause Norrtullsgatan 7 Stockholm	Ny	Brooklyn
29		Roy	10		M	S	child	yes	yes	U.S.A.						
30	Ohlson	Carl Gustaf	26		M	M	Cabinet Butler	yes	yes	Sweden	Scandinavian			Mother Anna Ohlson	D.C.	Washington
NOT SHIPPED		Anna Theresia	16		F	S	Servant	yes	yes			Sweden	Jofsla	Drakenhus Ostgata 115 Stockholm		

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19* 86

List 24

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of such. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	myself	$25	no	To company with sister Mrs Tranow 245 Clinton Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown brown	none	Sweden	Hucky Laughundra
2	no	Mr O.P. Carlson	$25	no	Uncle Charles B Anderson 806 Maple Ave, Blue Island	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	light blue	none	Sweden	Bolkypka
3	no	myself	$25	no	Brother Kilmer, Alexander, Emilie mills, North Dartmouth Mass 88 Hammond st Point Sanded Boston Mass.	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	light brown blue	none	Sweden	Alakorg
4	yes	myself	$25	yes 1907/12 Hyan Walter Mass		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown blue	none	Sweden	Stockholm
5	yes	myself	$25	yes 1907/12 New York	Friend Mrs Wargovik 564- 45th st Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown blue	none	Sweden	Christinehamn
6	yes	myself	$25	no	paid Dr Bergstrom 135 East 40th st N.Y. City	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	light blue	none	Sweden	Stockholm
7	yes	myself	$28	no	To company with Dr. William Bergstrom 155 East 40th st New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown blue	none	Sweden	Svarta
8	no	myself	$25	yes 1903/12 yes Chicago	friend: Mac Daniel 6345 - Stuart Chicago	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Sweden	Stockholm
9	yes	myself	$30	no	To company with Miss Fanny Clargent 2 yes 211 Jackson 2081-8th ave New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown blue	Tatoo Two hands on the right forearm	Sweden	Torta
10	yes	Husband	$28	no	Husband Mr Max Kuntler	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	black brown	none	Russia	Grodno
11	yes	father		no	father 1087 Pitkin ave Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	black brown	none	Sweden	Stockholm
12			$8	no	Uncle Mr J. Lalinowsky	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black brown	none	Russia	Seidlitz
13	yes	nephew	yes	no	550 - East 149th st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black brown	none	Russia	Grodno
14				yes	Friend Mrs John Hocker 154 Church st New Brunswick N.J.	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	black brown	none	Sweden	Stockholm
15	no	myself	yes	no		no	no	no	no	good	no	5	5	fair	light blue	none	Sweden	Karlagelkalla
16	yes	myself	yes	yes 1894/11 New York	302 Dean st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	light blue	none	Sweden	Jära
17	Born in U. S. A.					no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light blue	none	America	Jerseycity
18	Born in U. S. A.					no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light blue	none	America	Jerseycity
19	yes	myself	$30	yes 1904/12 yes Newark	Father Chas P. Bergvall 23 yrs 1904 Dean st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	6		fair	brown brown	none	Sweden	Vikolala
20	yes	Mrs G. Appelgren	$30	no	Friend Mrs G. Appelgren 218 240th st Rockaway New York	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	light blue	none	Sweden	Karlskrona
21	yes	Myself	$28	yes 1905 yes Brooklyn	1457 Dean st Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown	none	Sweden	Ström Karl
22	yes	myself	$25	yes 1907/12 1885 Landskrona Sweden	Friend Mrs Packson 357 West 44th st New York	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown blue	none	Sweden	Engelholm
23	yes	myself	$25	yes 1910 New York	Cousin Miss Lula Dawson 2081 - 8th ave New York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown blue	none	Sweden	Stockholm
24	yes	myself	$28	no	Friend Mel Permanade 84 Cumberland st. F. Dale	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	light blue	none	Sweden	Hamneby
25	yes	myself	yes	yes 1907/12 Bayonne Newark	Husband Herman Norén 98 Quincy st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown blue	none	Sweden	Lödelöja
26				no	Cousin Herman Norén 98 Quincy st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	light blue	none	Sweden	Stockholm
27	yes	myself	yes	no	Cousin Herman Norén 98 Quincy st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	light blue	none	Sweden	Vingåkar
28	yes	myself	yes	yes 1891 2 1912 yes Brooklyn	Friend 839 - Bergen st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Sweden	Stockholm
29	Born in U. S. A.		10 yrs			no	no	no	no	good	no			fair	brown brown	none	America	New York
30	no	myself	$28	yes 4 yrs Washington DC	Friend C. H. Hauge 559 - 15th st N. E. Washington DC	no	no	no	no	good	no			fair	light blue	none	Sweden	Stockholm
		my brother	$28	no		no	no	no	no	good	no			fair	light blue	none	Sweden	Stockholm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Götsche, Master, of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Götsche
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17th day of October, 1912

at New York

C. England
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(*Column 3 (Age)*.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(*Column 4 (Sex)*.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

(*Column 5 (Married or single)*.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column 6 (Calling or occupation)*.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(*Column 7 (Able to read and write)*.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

(*Column 8 (Nationality)*.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

(*Column 9 (Race or people)*.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

(*Column 10 (Last permanent residence)*.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

(*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came)*.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(*Column 12 (Final destination)*.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

(*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination)*.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

(*Column 15 (By whom was passage paid)*.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

(*Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much)*.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

(*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where)*.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

(*Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend)*.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

(*Columns 19 to 22*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of September, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

25

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Christiania, Sept 6th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Abrahamson	Eva Maria Cathrina	24		F m	Servant	yes	yes	Swede	Scandinavian	Germany	Berlin	mother Anna Abrahamson, Kvarnbergsgata 81	Linkoping	NY New York
2	Lund	Esther Antonia	19		F s	servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Nederluleå	Father O. F. Lund	Saxnäsfors	Conn Naugatuck
3	Nordqvist	Helena	21		F s	servant	yes	yes	Finland	Scandinavian	Finland	Gela	Father Emil Nordqvist, Gela, Finland		NY New York
4	Jansson	Anna Emilia	18		F s		yes	yes	Finland	Scandinavian	Finland	Jomala	Father Emil Jansson, Mockela Jomala		NY Brooklyn
5	Hellstrom	Helga	23		F s		yes	yes	Finland	Scandinavian	Russia	New York	Uncle Joh Emil Hellstrom, Hulaholm, Finland		NY New York
6	Mattson	Edla	21		F s		yes	yes	Finland	Scandinavian	Russia	New York	Father Mats Mattsson, Walax, Finland		NY New York
7	Johansson	Johanna	17		M s	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Sund	Mother Mathilda Johansson, Kulla Sund, Aland		NY New York
8	Lundman	Jenny Cecilia	24		F m	Servant	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Sund	Father Carl Joh. Lundman, Finby, Sund		NY New York
9	Anderson	Selma	22		F s	Servant	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Sund	Father Anders Jonsson, Vickersby, Sund, Aland		Tenn Memphis
10	Backman	Carl Georg	23		M s	Electrician	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Russia	New York	Father Carl Backman, Bonde		NY New York
11	"	Ellen Vendla Adelina	18		F s	Servant	yes	yes			Sweden	Stockholm	Gotan 57	Stockholm	
12	Andersson	Olga Elvira	27		F s	Housemaid	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Russia	Newark NJ	Mother Charlotta Andersson, Kapellangata 12	Jakobstad	NJ Newark NJ
13	Skoglund	Hilma Maria	17		F s	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Mother Maria Skoglund, Skanegata 42	Stockholm	NJ Newark
14	Ohlson	Anna T.	16		F s	Servant	yes	yes	"	"	"	Eskilstuna	Mother Anna Ohlson, Trekanten 4	Eskilstuna	DC Washington
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port [illegible] United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

88

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mind, not deformed or crippled, and not otherwise physically or mentally defective, as far as can be determined by you?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	myself $25	no		friend: Ella Damm 2281-8th ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Sweden	Linköping
2	yes	myself $25	no		Cousin Mrs Fred Lundin 164 Park Ave Naugatuck Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Sweden	Nederluleå
3	yes	myself $25	no		In company with Miss Hilda Kellgren 594 East 138th st New York	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Finland	Iseta
4	yes	my uncle $25	no		In company with uncle Aug Mäkinen Andrew 565 52nd st Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown	blue	none	Finland	Jomala
5	yes	myself $25	yes 4½ years	1907/12 New York	594 East 138th st Henry Jacobson New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	blue	none	Finland	Iseta
6	yes	myself $25	yes 4 years	1908/2 New York	594 East 140th st Frans Lundberg New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	grey	none	Finland	Finström
7	yes	myself $25	no		Father Victor Jacobson Cotton ville Jackson Co Texas	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Finland	Lund
8	yes	myself $25	no		Uncle Mr Fanny Hennigson 636-137th st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	light	blue	none	England	Lund
9	yes	myself $25	no		Friend Carl Hedrin ca 1439 Wellington st Memphis Tenn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	England	Lund
10	yes	myself	yes	1909/2 3 years New York	Husband Riverdale on Hudson 252 st New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	brown	none	Sweden	Stockholm
11			no	1907	sister 98 Quitman st Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark brown	brown	none	Sweden	Stockholm
12	yes	myself	yes	12 5 years Newark N.J.	Uncle Carl Berglund 188 Orange st Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	light	blue	none	Sweden	Jäderlehr
13	yes	myself	no		friend N Lange 539-15th st S.E. Washington D.C.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	none	Sweden	Stockholm
14	no	Mother	$25	no		no	no	no	no	good	no	5	2	fair	light	blue	no	a	Ostkirchen
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Götsche, Master of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Götsche
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912,

at NY

C. F. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States, sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon or employed by such vessel, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of Oktober, 1912

at Hull

C. Englis

Immigration Officer.

89

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

No. 26

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United States* sailing from *Christiansand* S *Sept 7th* , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	NOT SHIPPED														
	NOT SHIPPED														
	NOT SHIPPED														
	NOT SHIPPED														
	NOT SHIPPED														
Not shipped	NOT SHIPPED														
7	Olsen	Otto	23	m.	m.	Drawer	yes	yes	Norway	U.S.A.	U.S.A.	Winsted Conn	Father Ole Eliasen Vce Christiansand	Conn	Winsted
8	—"—	Inger	26	f.	m.	Wife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
9	Eliassen	Anna	20	f.	s.	Servant	yes	yes	Norway	Norway	Christiansand		Father Jacob Eliassen Hamre Christiansand	N.Y.	Bronx
10	Tellysen	Inga	23	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	N.Y.	Father Andreas Tellysen Sannesund Christiansand	"	Brooklyn
11	Rosfjord	Mathilde	23	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Elsie Island	Father Ingvald Andreassen Lyngdal Norway	Ellis	Island
12	Jasmussen	Nordine	32	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father C. Jasmussen Mandal	N.Y.	Brooklyn
13	Goxem	Petra	25	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	—"—	Father Kristen Goxem Mandal	"	"
14	Davidsen	Margit	19	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Mandal	Mother Rebekka Davidsen Mandal	"	"
15	Bentsen	Helga E.	33	f.	s.	Housekeeper	yes	yes	"	"	U.S.A.	Brooklyn	Father A. Bentsen Hope Sondelef	"	"
16	Danielsen	Johanna	22	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mansfield	Father Gunhild Nelsen Helsund Utsendal	N.Y.	Elmsford
17	Johansen	Ingline	19	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father Johannes Isaksen Prinse Farsund	N.Y.	Brooklyn
Not shipped	NOT SHIPPED												Father Lars Nelsen Vanse Farsund		
19	Thomsen	Amalie	23	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y.	Father Theodor Thomsen Mandal		New York
20	Thomsen	Dora	24	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Mandal	Mikal Ichne Tekkegard	N.J.	Jersey City
21	Mikkelsen	Kathrine	21	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	U.S.A.	Jersey City	Fredrk Mathiassen Tekkegard	"	"
22	Mikkelsen	Sara	28	f.	m.	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
23	Kristensen	Victoria	25	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	N.Y.		Father Olga Kristensen Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
24	Tonnesen	Camilla	23	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	Brooklyn		Father Tonnesen Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
25	~~Gabrielsen~~ Benben	Anna	28	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	Chicago		Father Dennt Sabresen Farsund	Ill.	Chicago
26	Jensen	Cecilia	39	f.	s.	Servant	yes	yes	"	"	Utsendal		Father Jens Pedersen Ryene Utsendal	"	Osterne
27	Kristoffersen	Peder	38	m.	m.	Laborer	yes	yes	"	"	N.Y.		Brother " Vanland Vikna	"	Mt. Vernon
28	—"— 352000 41301 A	Olga	30	f.	m.	Housewife	yes	yes	"	"			Tekkegard		
29	—"—	Norman	8	m.		Child	No	No	U.S.A.						
30	—"—	Elmore	3	m.		Child	No	No	"						

NON IMMIGRANT ALIEN

55 20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, **17 SEP 1912**, *19*

90

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital within the past year, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5	yes	myself	$25	yes		Sister 2717 54 Nelson Str Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	3	Sandy dark	Brown	No		Norway	Kragero
6	"	myself	" 25	No		Brother Carl Carlsen c/o G. Hartmann 105 Hamilton Ave, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	" Fair	blue	No		Norway	Ulvesmid Christ and
7	N.Y	myself	" 50	Yes 1893 1912	Winsted	Father Severin Olsen Stanton Ave, Winsted, Conn	No	No	No	One	good	1898	5	7	Sandy	Gray	No		"	Aabtjar Christ and
8	"	husband	"	yes 1908 1911	"	"	No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy dark	blue	No		"	Vee Christ and
9	"	myself	" 25	No		Sister Mathilde Engesser 338 Main Ave Bronx N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy dark	blue	No		"	Hamre - - -
10	"	myself	" 25	yes 1909 1911	N.Y.	Friend Mrs. Jacobsen (nee Miss) 358 48 St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	2	Sandy fair	blue	No		"	Donnestad Christ and
11	"	myself	" 20	yes 1907 1912	"	Brother Edmer Rostgard Georges Star, Elbow Ireland	No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy fair	blue	No		"	Rostgard Lyngdal
12	"	"	" 20	yes 1908 1912	"		No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy dark	blue	No		"	Mandal
13	"	"	" 20	yes 1907 1911	"	Friend Miss Mrogstad 221, 9th St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy fair	blue	No		"	- -
14	"	"	" 20	No			No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy fair	blue	No		"	- -
15	"	"	" 25	yes 1906 1911	N.Y.	Friend Mrs Thekla Carlsen 40 - 3rd Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy fair	blue	No			Sondeled
16	"	"	" 25	yes 1907 1912	"	Friend Hanken Hansen 132 Park Ave Hamfield N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy fair	blue	No		"	Flostad Asendal
17	"	"	" 25	yes 1910 1912	"	Brother Karl Johannisen 126 Carroll St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy dark	blue	No		"	Hanse Fjærmd
18	"	"	" 25	yes 1907 1911	"	Friend - - -	No	No	No	No	good	No	5	7	Brown	"	No		"	
19	N.J	"	" 10	yes 1908 1912	"	Friend C. W. Watson 26 W. 21 St, New York	No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy fair	blue	No		"	Saanum Mandal
20	"	"	" 10	No			No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy fair	blue	No		"	
21	"	"	" 18	yes 1907 1912	N.J	Brother Andreas Mikkelsen 10 Garrison Ave, Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy fair	blue	No		"	Ede Flekkefjord
22	"	"	" 13	yes 1908 1912	"	Husband - - -	No	No	No	No	good	No	5		Sandy fair	blue	No		"	Øie Flekkefjord
23	"	"	" 25	yes 1904 1911	N.J.	Friend Albert Christensen 50 2nd Place Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair	blue	No		"	Vanse Farsund
24	No	"	" 26	yes 1908 1912	"	Brother S Sonnesen, 560 Hick St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair	blue	No			Farsund
25	yes	"	" 25	yes 1908 1912	Chicago	Brother Sam Jenglsen 536 N. 57 St, Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	2	Sandy fair	blue	No		"	Farsund Listad
26	N.J	"	" 10	yes 1902 1912	N.J	Brother H. Jensen Box 64, Osterne L. I.	No	No	No	No	good	No	5	3	Sandy fair	blue	No		"	Farsund Haugland
27	"	"	" 25	yes 1902 1912	N.J	Brother Ole Kristoffersen Lodi Amboy, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair	blue	No		"	Homedal Nygaard
28	"			yes 1896 1912	"		No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy fair	brown	No		"	Gedriksheld
29	Born in U. S. A.										good	No			Sandy fair	brown	No	U S a	Lodi Amboy, N.J.	
30	Born in U. S. A.										good	No			Sandy fair	brown	No		"	- -

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Götsche, Master of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Rosenø
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912.

at NY C F English
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" [name thereof," as the case may be.]) do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of Septber, 1912

at NY

C. F. English

Immigration Officer.

11—1116

91

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

No. 277

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Christiansand S. Septbr 7th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Christoffersen	Severin	30		M S	Laborer	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Likner Flekkefjord	Jacob L. Kaasland Likner Flekkefjord	N.Y.	Fort Amboy
2	Olsen	Johan	24		M S	Butcher	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Ole Hansen Chrsand	"	Rockaway
3	Eliassen	Elias	18		M S	Laborer	yes	yes	"	"	Norway	Chrsand	Father Jacob Eliassen Kamre Chrsand	N.Y.	Brooklyn
4	Olsen	Karoline	42		F M	Housewife	yes	yes	"	"	"	Grimstad	Brother Ludvig Johannesen Grimstad	"	Brooklyn
5	—"—	Sigrid	17		F	Servant	yes	yes	"	"	"	"		"	"
6	—"—	Ingvar	15		M	None	yes	yes	"	"	"	"		"	"
7	—"—	Ingvar	10		M	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
8	—"—	Jens	4		M	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
9	Hansen	Alf Bjorn	23		M S	Engineer	yes	yes	"	"	Lyngor		Father Peder Hansen Lyngor	N.Y.	Schenectady
10	Pedersen	Eline	19		F S	Sewing maid	yes	yes	"	"	Grimstad		Father Elias Pedersen Fjare Grimstad	N.Y.	Richmond
11	Nielsen	Jensine	40		F S	Housekeeper	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Friend Ole Andersen Tiftun Grimstad	"	W. New Brighton
12	Jacobsen	Eleonore	23		F S	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Brooklyn		Father Jacobsen Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
13	Andersen	Hansine	53		F M	Housewife	yes	yes	"	"	Norway	Landa Mandal	Brother Gustav Gabrielsen Landa pers Mandal	Ill.	Chicago
14	—"—	Tobine	16		F S	Servant									
15	—"—	Gunhilda	15		F										
16	—"—	Gabriel	11		M	Child									
17	Hansen	Alf M.	18		M S	Farmer	yes	yes	"	"	"	Mandal	Mother Anne Hansen Mandal	"	Chicago
18	Olsen	Oliver	18		M S	Seaman	yes	yes	"	"			Father Ludvig Olsen Mandal		Dixfield
19	Larsen	Josefa	17		F S	Servant	yes	yes	"	"		Vanse Farsund	Father Peder Larsen		
20	Larsen	Hilma	16		F S	Servant	yes	yes	"	"			Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
21	Finge	Signe	24		F S	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Brooklyn		Father Lars M Larsen Vanse Farsund	"	Brooklyn
22	Johannesen	Thorvald	45		M S	Carpenter	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Hans Finge Hangesund	"	Brooklyn
23	Andreassen	Oline	31		F S	Servant	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Sister Jenny Johannesen Chrsand	"	Brooklyn
24	Andreassen	Theresia	17		F S	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Vanse Farsund	Mother Julianne Larsen Vanse, Farsund	"	Brooklyn
25	Moland	Ingeborg	28		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	& Moland Arendal	Mother Marie Moland & Moland Arendal	N.Y.	Jersey City
26	Hansen	Ida	32		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	Arendal	Father Hans Olsen Sygnedalen Arendal	N.J.	Brooklyn
27	Arianssen	Anna	17		F S	Servant	yes	yes	"	"	"	Mandal	Father Johan Arianssen Mandal	N.Y.	Brooklyn
28	Abrahamsen	Kristine	34		F S	Servant	yes	yes	"	"	U.S.A.	Brooklyn	Mother Oline Abrahamsen Øvers Chrsand	"	Brooklyn
29	Varaas	Sofie	27		F S	Servant	yes	yes	"	"		Finnesla	Father Hanen Varaas	"	—"—
30	Varaas	Andrea	20		F S	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Chrsand	Grotene Chrsand	"	—"—

ADMITTED
SPECIAL INQUIRY
IN HOSPITAL DISCHARGED

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port ... United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, 19

27 92

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind (mentally and physically); and if not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, by any corporation, company, or association, or by any member or agent thereof.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	N.Y.	Myself	$25	No	Brother Ole Christoffersen, 1463 North Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	8	Sandy Fair blue	No	Norway — Lillehammer
2	"	Myself	$25	Yes 1909 Chicago	Mr. H. S. Cresswell, Rockaway Beach, L.I.	No	No	No	No	good	No	5	4½	Sandy dark blue	No	" — Christiansand
3	"	Myself	$25	No	Sister Mathilde Claassen, 378 Walton Ave, Bronx, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy dark blue	No	" — Vee
4	"	Husband	$25	No	Husband Jens A. Olsen, 58 4th Place, Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5		Sandy brown brown	No	" — Arendal
5	"	Father	—	—		No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy fair brown	No	" — Grimstad
6	"	"	—	—						good	No	5	4	Sandy fair blue	No	" — "
7	"	"	—	—						good	No	—	—	Sandy fair blue	No	" — "
8	—	—	—	—						good	No	—	—	Sandy fair blue	No	" — "
9	Yes	Myself	$25	No	Friend Jacob Desnt, 653 Brandywine Ave, Schenectady, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	10	Sandy brown blue	No	" — Lyngor Fjære Grimstad
10	"	Myself	$25	No	Friend Halvor Jensen, 13 Watford Ave, Port Richmond, S.I.	No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy brown brown	No	" — Berge Grimstad
11	"	Myself	$25	Yes 1904 1911 N.Y.	Friend Ingvert Johnsen, 688 Bergen St, W. New Brighton, S.I.	No	No	No	No	good	No	5	5	Sandy fair blue	No	" — Grimstad
12	"	Myself	$25	Yes 1908 1912 "	Friend Mrs Green, 761 Dresden St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	2	Sandy dark brown	No	" — Vanse Farsund
13	Yes	Husband	$60	No	Husband Gjert Clausen, 1463 North Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	3	Sandy fair blue	No	" — Lunde
14	Yes	Father	—	No		No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy dark brown	No	" —
15	Yes	"	—	No						good	No	5	7	Brown dark brown	No	" — Mandal
16	Yes	"	—	No						good	No	—	—	Sandy fair blue	No	" — "
17	Yes	Myself	$50	No	Cousin Hans Hansen, 1336 N. Ridgeways Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair blue	No	" — Mandal
18	—	Myself	$5	No	Brother Lewis Olsen, c/o J. Denton, 1476 Boston Road, New York	No	No	No	No	good	No	5	7	Sandy fair blue	No	" — —
19	N.Y.	Myself	$25	No	Friend Mrs Lina Pettersen, 47 Garnet St, S. Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair blue	No	" — Vanse
20	"	Myself	$25	No	Sister Lina Larsen, 486 4th St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair blue	No	" — Farsund
21	"	Myself	$25	Yes 1908 1912 Tulyn	Uncle Stensen, 179 - 31 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	Sandy fair blue	No	" — Bergen
22	"	Myself	$25	Yes 1903 1912 "	Brother Johannes Johannesen, 749 - 41 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	8	Sandy fair blue	Taken upon night No	" — Kristiansand
23	"	Myself	$25	Yes 1906 1912 "	Friend Sam Hansen, 154 a 31 Sts, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy brown blue	No	" — Vanse
24	"	Myself	$25	No		No	No	No	No	good	No	5	2	Sandy brown blue	No	" — Farsund
25	"	Myself	$25	No	Friend Mrs Alma Johnsen, 2876 Boulevard, Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	3	Sandy fair green	No	" — & Inoland Arendal
26	"	Myself	$25	Yes 1905 1910 Mrs Mc Sathern	Sister Selma Hansen, 323 46 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy dark blue	No	" — Snigerden Arendal
27	"	Myself	$50	No	Friend Miss Krogstad, 221 - 9 Sts, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	Sandy fair blue	No	" — Mandal
28	"	Myself	$20	Yes 1907 1911 N.J.	Gustav Pettersen, 8 State Sts, New York	No	No	No	No	good	No	5	1	Sandy dark blue	No	" — Christiansand
29	"	Myself	$25	Yes 1902 1912 "		No	No	No	No	good	No	4	10	Sandy fair blue	No	" — Farsund
30	"	Myself	$25	No		No	No	No	No	good	No	4	9	Sandy fair blue	No	" — Christiansand

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Götsche, Master, of the United State, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Götsche
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Octbr, 1912.

at NY.

C. F. English
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

93

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jorgensen, Surgeon of the United States sailing thereunto, (State whether Surgeon sailing (herewith) or employed by owners) do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of Septbr, 1912

at Ny

C A Engle

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28 S

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

to the Master of the United States sailing from Christiansand, S. Septbr 7th, 1917

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Velle	Elisabeth	18	5	f s	Servant	yes	yes	Norway	Scan	Norway	Vanse Farsund	Father Ole Johnsen Vanse Farsund	N.Y.	Brooklyn
2	Meberg	Bertine	18	6	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Father P. Iversen Vanse Farsund	"	"
3	Hansen	Olga	20	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Arendal	Father Ferdinand Hansen Grimodden Arendal	N.J.	Jersey City
4	Olsen	Inga	18	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Arendal Eydstad	Father Ole Teles Olsen Belle Arendal	L.I.	Flushing
NOT SHIPPED	Thompson	Anny	16	4	f s	Servant	yes	yes	U.S.A.	"	"	S. Undal	Mother Jennie Thompson Kommie Undal	N.Y.	Brooklyn
6	Jensen	Marie	16	4	f s	Servant	yes	yes	Norway	"	"	"	Father Tobias Jensen Stören Mandal	N.J.	Jersey City
7	Stensen	Karen	20	7	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Brighton Mother Anne Stensen Risor	N.Y.	N. Brighton
8	Stoltenberg	Sofie	57	4	f w	Housekeeper	yes	yes	"	"	Norway	Farsund	Daughter Helena Thorkildsen Farsund	Ill	Chicago
9	Pasmussen	Sofus	5	11	m	Child	No	No	"	"	"	Myren Lyngör	Uncle " "	"	"
10	Olsen	Sigrid	18	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Myren Lyngör	Father Andreas Olsen Myren Lyngör	"	Chicago
NOT SHIPPED	Hansen	Hansine Brigette	14	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Ramten Arendal	Mother Brigette Hansen Skare Arendal	N.Y.	Brooklyn
12	Sörensen	Meina	11	4	f m	Housewife	yes	yes	"	"	"	Stambo	N. Gundersen Stambo	"	Brooklyn
13	"	Waldjerd	12	8	f	Child	yes	yes	"	"	"	"		"	"
14	"	Tjel	10	1	m	Child	yes	yes	"	"	"	"		"	"
15	"	Alf	4	4	m	Child	No	No	"	"	"	"		"	"
16	Larsen	Johanne	19	8	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Grimstad	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Jersey City Mother Cecilia Larsen Gde Feiekjerd	N.J.	Jersey City
17	Lyngberg	Agnes	24	4	f s	Servant	yes	yes	Norway	Arendal Risö	"	Arendal Syngorden	Mother Charlotte Lyngberg Syngorden Arendal	N.Y.	Brooklyn
18	Aamevsen	Katherine	24	6	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Arendal	Sister Regine Hansen Holbjerksvig Arendal	Ill	Chicago
19	Kittelsen	Jörgen	26	10	m s	Seaman	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. N.Y. Father Kittel Aamevsen Strömsbo Arendal	N.Y.	Brooklyn
20	Finkelsen	Olives	17	10	m s	Seaman	yes	yes	Norway	Farsund Dota	"	"	Mother Mathilde Finkelsen [illegible]	N.Y.	[illegible]
21	Gundersen	Lovise K.	39	1	f m	Housewife	yes	yes	"	"	"	Tvedestrand	Anne Kristine Larsen Dota Stambo	N.J.	Wanamansch
22	Skallerud	Marie	22	6	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Brooklyn Father C. L. Skallerud Bondtang Farsund	"	Brooklyn
23	Vraalsen	Ingeborg	17	8	f s	Servant	yes	yes	"	"	Norway	Fjare Gjemstad	Mother Regine Vraalsen Fjare Gjemstad	N.J.	Hoboken
24	Birkedal	Bertha	24	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	Farsund	Grandfather Ole Pedersen Emland Farsund	N.Y.	Brooklyn
25	Imebrethsen	Peter	10	2	m s	Diner	yes	yes	"	"	"	Christiansand	Father Johan Engebrethsen Christiansand	Wash	Tacoma
NOT SHIPPED	Larsen	Lise	22	4	f s	Servant	yes	yes	U.S.A.	N.Y.			Lars C. Hansen Mykestad		
27	Faliabsen	Gjestrude	28	3	f m	Housewife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Carolina		Grandfather Ole Nielsen Nordnes Bergen	N.C.	Laves
28	Gundersen	Ole	60	11	m s	Laborer	yes	yes	Norway	Spangereid	"	"	Mother Cathine Gundersen Stole Spangereid	N.Y.	Bronx
29	Olsen	Aasberg	16	4	f s	Servant	yes	yes	"	"	"	S. Undal	Edvard K. Tardal Stenland Undal	L.I.	Maspeth
30	Johannesen	Grimine	18	2	f s	Servants	yes	yes	"	"	"	"	Father Johannes Tejersen Romteland Undal	N.Y.	Bronx

37

3A-81579-9-18-43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St...

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

94

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ...)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N Y	myself	$25	No	Friend Sally Thomsen 147 Lugrove St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	1	dark	blue	No	Norway	Vanse
2	"	myself	$25	No		No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Farsund
3	"	myself	$ 25	No	Agent Nils Petersen 130 Highland Ave Jersey City N J	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	brown	No	"	Arendal
4	"	myself	$ 13	No	Family Inga Jensen 8 Illinois Place, Flushing L.I.	No	No	No	No	good	No	5	2	dark	dark brown	No	"	Pirtal Arendal
5	"	myself	$ 25	Yes	Father Edvard Thompson 163 Residents St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	brown	No	Norway	Brooklyn
6	"	myself	$ 25	Yes 1906	Friend Adele Jacobsen 458 Holladay St, Jersey City, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	blue	No	"	Mandal
7	"	myself	$ 25	Yes 1906	Friend Mrs Helena Johnsen 615 Prospect St, N. Brighton S.I.	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Sondeled
8	"	myself	$ 25	No	Son in law Thr A. Olsen 1920 N. 41 St, Chicago, Ill	No	No	No	No	good	No	5	2	dark	blue	No	"	Farsund
9	"	mother	No							good	No	—	—	dark	blue	No	"	— " —
10	"	myself	$ 25	No	Cousin Mrs Clara Jamstad 1638 N. Humboldt St. Chicago	No	No	No	No	good	No	5	2½	dark	dark blue	No	"	Sondeled
11	N.Y.	myself	$ 13	No	Sister Mrs Nelly Hansen 210, 55 St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	brown	No	"	Arendal Stromsen
12	N.Y.	Husband	$25	No	Husband Gustav A. Sorensen Depot & 5th St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	brown	No	"	Stanbo
13	"	Father	—	no						good	No	"	"	dark	blue	No	"	— " —
14	"	"	—	no						good	No	"	"	dark	blue	No	"	— " —
15	"	"	—	no						good	No	"	"	dark	blue	No	"	— " —
16	N.Y.	myself	$ 11	Yes 1909 1912	Sister Hilda Larsen 138 Bidwell Ave Jersey City	N.J.	No	No	No	No	good	No	5	2	dark	blue	No	"	Gjerdrum Hokksund Fjære
17	"	myself	$ 25	No	Friend Mrs Albertine Schjavelands 747, 41 St, Brooklyn		No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	No	"	Grimstad
18	Yes	myself	$ 25	No	Sister Helene Carlsen Co. N. New Diakonissehospital, Chicago, Ill		No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Farsund
19	N.Y.	myself	$ 15	Yes 1909 1912	Seamans Sailors home, Brooklyn	N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	blue	No	"	Arendal Christad
Pby, S.Y.	20	"	myself	$ 25	No	Juniors Pby, S.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Farsund Sefa
21	"	Husband	$ 11	No															
					Husband Jens L. Andersen c/o Mrs Stokes Dorothy B. Mamaroneck N.Y.		No	No	No	No	good	No	5	2	dark	brown	No	"	Stanbo Vanse
22	"	myself	$ 25	Yes 1907 1911	Friend Mrs Alvine Nielsen 99 Gates Ave Brooklyn	N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Farsund Kregen
23	"	myself	$ 25	No	Father Gustav Vraalsen 1028 Hudson St Hoboken N.J.		No	No	No	No	good	No	5	5	dark	blue	No	"	Grimstad Enland
24	"	myself	$ 25	No	Friend Christine Christiansen 82 & Place Brooklyn		No	No	No	No	good	No	5	7	dark	blue	No	"	Farsund
25	Yes	myself	$ 11	No	Sister Elizabeth Engebretsen Van Nages hotel, 58 Allendale, Jacksonville		No	No	No	No	good	No	5	2	dark	gray	No	"	Christ and
26	N.Y.	myself	$ 25	Yes 1909 1912		N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	4	dark	blue	No	"	Farsund Sel
Married	27	Wife	myself	$ 10	Yes 1907 1911	Father Abraham Styrne Lawes, Carteret Co. N. Carolina	N.C.	No	No	No	No	good	No	5	3	dark	brown	No	"	Bergen
28	N.Y.	myself	$ 25	No	Friend Jennes Nielsen 1188 Sempson St, Bronx N.Y.		No	No	No	No	good	No	5	6	dark	blue	No	"	Skanevik
29	"	myself	$ 25	No	Uncle S. Salvesen, 134 Warren Ave Haspeth L.I.		No	No	No	No	good	No	5		dark	blue	No	"	Undal
30	"	myself	$ 25	No	Friend Jennes Nielsen 1188 Sempson St, Bronx, N.Y.		No	No	No	No	good	No	5	4	dark	blue	No	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Götsche, Master of the United State, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Götsche
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 1912,

at Ny. C. English
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

95

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States Sailing Steamship, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen.

Sworn to before me this 17th day of Sept'br, 1912

at Ny York

G. England

Immigration Officer.

11—1129

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1129

Form 500 of Commissioner of Immigration

29

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. United States sailing from Christiansand S. Septbr 7th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
NOT SHIPPED.	Olga		30		M. S.	Servant	yes	yes	Norway	Scan.	U.S.A.	N.Y.	Father Hans Larsen Langsø Aksdal		New York
2	Thygesen	Bjarne	19		M. S.	Farmer	yes	yes	Norway		Norway	Stryn Figenstad N. Vindal	Mother Fredrikke Thygesen Stryn		Chicago
3	Tobiassen	Peter	16		M. S.	Laborer	yes	yes				N. Vindal	Mother Marie Tobiassen Figenstad, N. Vindal		S.D. Menno
4	Larsen	Gunvine	36		F. S.	Servant	yes	yes				Brooklyn	Karoline Aasebak Kolmo, Mandal		N.Y. Brooklyn
5	Larsen	Marie	26		F. S.	Servant	yes	yes	Norway			Hörland S. Vindal			— " —
6	Jörgensen	Gunhilde	18		F. S.	Servant	yes	yes				Grimstad	Mother Inga Jörgensen Grimstad		N.J. Orange
7	Hansen	Thora	20	6	F. S.	Servant	yes	yes				Aastad Fjære	Father Lider Hansen Korshavn		Ill Chicago
8	Torjusen	Olea G.	17	6	M. S.	Laboring	yes	yes				Grimstad	Father Torjus Olsaksen Fjære Grimstad		Ohio Cleveland
9	Kittelsen	Gunder	46		M. M.	Carpenter	yes	yes				San Francisco Grimstad	Wife Martha Kittelsen Fjære Grimstad		N.Y. Brooklyn
10	Gabrielsen	Christene	21		F. S.	Servant	yes	yes	Norway			Fjære	Father Emanuel Gabrielsen Grimstad, Fjære		N.Y. Brooklyn
11	Pedersen	Cecilie	36		F. M.	Housewife	yes	yes	U.S.A.		U.S.A.	Hoboken	Father Torkjel Halvorsen Sogndal Dybvag		N.J. Hoboken
12	Ostmoen	Elisabeth	33		F. M.	Housewife	yes	yes				Brooklyn	Mother Mrs Hanne Nielsen abroad		N.J. Brooklyn
13	— " —	Edvard	4		M.	Child									
14	Carlsen	Anna C.	16	5	F. S.	Servant	yes	yes	Norway		Norway	Risør	Mother Hans Carlsen Risør		Ill Chicago
15	Nielsen	Olaf	22		M. S.	Laborer	yes	yes			U.S.A.	S.D.	Sister: Maren Wiegen Hoppmotlum Sweden		S.D. East Richmond
16	Hulmer	Johan	43		M. S.	Cooper	yes	yes	Norway			Brooklyn	Father Johannes Andersen Homborgsund, Grimstad		N.J. Brooklyn
17	Jörgensen	Nils Kjeldsen	19	6	M. S.	Laborer	yes	yes	Denmark		Denmark	Skarchedinge	Uncle Jörgen Jörgensen Carlsler, Tjen Skovsgaard		Pennsylvania
18	Pedersen	Søren	26		M. S.	Butcher	yes	yes				Copenhagen	F. Larsen Pedersen Kalvemmen		Neb Hardy
19	Jörgen	Sophus Chr.	19	9	M. S.	Clerk	yes	yes			Denmark	Fyhavn	Father Chr. Jörgen Söndergade 82 Fyhavn		Minn St. Paul
20	— " —														
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 29

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a po[illegible]ited States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19*

96

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a female who has been supported by, or associated with, any person or persons engaged in prostitution, or who has been a prostitute, or associated with prostitutes, since coming into the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Myself	$75	1907 1908 N.J.	Sister Selma Larsen 48 Hopkins Ave, New York	No	No	No	No	good	No	5 ?	Sandy	Clear	No	Norway Christiansand
2	Yes	My father	$25		Father Fredrik Ingebretsen 2324 Evergreen Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5 5	Sandy	Clear	No	" Risör
3	Yes	Myself	$26	No	Uncle Lars Birkeland Menno, S Dak	No	No	No	No	good	No	5 4	Sandy	Clear	No	" Lyngroad S Undal
4	No	Myself	$25	1905 Yes 1912	Miss Anny Kiebling 462 State Str, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5 2	Sandy	Clear	No	" Undal
5	"	Myself	$25	No	Sister Helga Ingebretsen	No	No	No	No	good	No	5 5	Sandy	Clear	No	"
6	"	Myself	$25	No	339 N. 18 Str, E. Orange, N.J.	No	No	No	No	good	No	5 1	Sandy	Clear	No	" Grimstad
7	Yes	Myself	$13	No	Solve Severine Reiertsen 137-40 Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5 1	Sandy	Clear	No	" Aastad Fassnid
8	Yes	Myself	$25	No	Brother in law Christian Iversen 2024 N. 31 St, Cleveland, Ohio	No	No	No	No	good	No	5 8	Sandy	Clear	No	" Faae Grimstad
9	No	Myself	$25	1907 Yes 1911	Friend Mr Hansen 761 Columbia St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5 6	Sandy	Clear	No	" Ireland Christiansand
10	"	Myself	$25	No	Brother Karl Gabrielsen c/o C. Pettersen 24 2nd Place, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5 4	Sandy	Clear	No	" Grimsby Fassnid
11	"	Myself	$10	1902 Yes 1912	Husband Peter Pedersen N.J. 636 Park Ave, Hoboken, N.J.	No	No	No	No	good	No	5	Sandy	Clear	No	" Tybrag
12	"	Husband	$25	1906 Yes 1912 N.J.	Husband Sigurd Ostmoen 93-4th Place, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	Sandy	Clear	No	" Elkhorn
13	**Born in U. S. A.**															U.S.A. Brooklyn
14	Yes	Myself	$25	No	Sister Margrethe Lund 2722 Evergreen Ave, Chicago, Ill.	No	No	No	No	good	No	5 3	Sandy	Clear	No	Norway Risör
15	No	Myself	$10	1905 Yes 1912	Father Mrs Mortensen 41 Nelson Ave, St Richmond, S.I.	No	No	No	No	good	No	5 2	Sandy	Clear	No	" Arendal
16	"	Myself	Yes	1906 Yes 1912	Friend Axel Johannesen No 1, 2nd Str, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5 3	Sandy	Clear	No	" Hornbergsund
17	"	Myself	$25	No	Mrs J. P. Nilsen 40 Elm Str, Tonawanda, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 5	Sandy	Clear	No	Denmark Aarup
18	Yes	Myself	$25	1909 Yes 1912 Neb	Friend C. F. Bradford Box 21 Hastly, Nebr.	No	No	No	No	good	No	5 5	Sandy	Clear	No	" Kalvsimmen
19	Yes	Myself	$25	No	Friend S. C. Christensen 1311 Thomas St, St. Paul, Minn.	No	No	No	No	good	No	5	Sandy	Brown	No	" Fjaarn
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Götsche, Master of the United States, from Kopenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Götsche
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of Febr, 1912

at [illegible]

C. F. English
Immigration Officer.

11-118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent and of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of friend, if any, in former country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—118

Affidavit of Surgeon.

I, A. Jörgensen, Surgeon of the United States, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by ..." as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Jörgensen

Sworn to before me this 17th day of October, 1912

at [illegible]

[illegible] England

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. United States sailing from Kristiansand, September 7th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Andersen	Karen	21		F s	no occ	yes	yes	norwegian	scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN		Karen Engby	New York	Hallandsvag
2	Andersen	Velma	3		F s	none	no	no	do	do	Norway	Jelsa	do	do	do
3	Hang	Elisabeth	19		F s	servant	yes	yes	do	do	Norway	Stavanger	Bertrams	Anderssen	do
4	Andersen	Elisa	26		F s	do	yes	yes	do	do	do	Jelsa		Hallandsvag	do
5	Nielsen	Mathilde	30		F s	do	yes	yes	do	do	U.S.A.	Brooklyn	NON IMMIGRANT ALIEN	Nielsen	Ytteroy
6	Nielsen	Caroline	31		F s	do	yes	yes	do	do	Norway	Stavanger	Theodor Nielsen	Solvangveien 11	Chicago
7	Pedersen	Semine	32		F s	do	yes	yes	do	do	do	Bergen	Hanna Olsen	Lokkemoien 8	Stavanger
8	Pedersen	Anna	21		F s	do	yes	yes	do	do	do	Kvalland	Olena Pedersen	Irwin	Le Roy
												Hetland		Hofsos	do
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, or by father, mother, husband, other parents, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	herself	$18	yes	1908 1912 New York	To her husband Mr Victor Andersen 247 W 123 St	no	no	no	no	good	no	5	1	sound	fair blue	none	Norway	Gjelsa
2	yes	her mother	yes			To her father do	do						—	—	worn	fair blue		do	do
3	yes	herself & 1 child	yes			To her brother in law do	do	no	no	no	good	no	5	1	sound	fair blue	none	do	do
4	yes	herself	$15	no		To her cousin Mrs Adolf Jensen 247 W 123 St	do	no	no	no	good	no	5	1	sound	fair blue	none	do	do
5	yes	herself	$25	yes	1904 1912 Brooklyn	To her sister Mrs Kathinka Olsen 22 Bowsend Ave	Brooklyn	no	no	no	good	no	5	4	sound	fair blue	none	do	Hetteröe
6	yes	her brother in law	$25	no		To her brother in law Mr F J Knudsen 1036 W Oak St	Kirkwood Ill	no	no	no	good	no	5		sound	fair blue	none	do	Stavanger
7	yes	herself	$25	no		To her sister Mrs W Brownlaw Le Roy	Minn	no	no	no	good	no	5	3	sound	dark blue	none	do	Lunde
8	yes	herself	$25	no		Mrs W Brownlaw Le Roy	Minn	no	no	no	good	no	5	4	sound	dark blue	none	do	Lunde
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Ortsch, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the United States, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Ortsch
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of October, 1912

at Ny C. England
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A Jorgensen, Surgeon of the United State, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 3 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and complete in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Jorgensen

Sworn to before me this 17th day of September, 1912, at NY

A. English
Immigration Officer.

Sept 17-12

45

94

S/S United States

Returned
65
26 Cut
930 Total
RSI
13 T
38 Old

Returned
621
261 Bt
882
Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

31

...ired by ... regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...S. United States sailing from Christiansand, September 7, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Eidsheim	Borghild	25	I	S		Servantmaid	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	New York	My sister Miss Karen Eidsheim	N.Y.	New York
2	Rindestrøm	Kristinikka	23	II	S		—	yes	yes	—	—	Norway	Bergen	Forward Mrs. Karen Rindestrøm My mother Ulrike Kolbjørnsensgate 23, Bergen	N.Y.	—
3	Galdbraaten	Kristine	19	I	S		—	yes	yes	—	—	—	—	My father Karl Galdbraaten Kalvskadevegen 19, Bergen	N.Y.	—
4	NOT SHIPPED. Svendsen	Mons	55	M			Bricklayer			Sweden						
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, 17 SEP 1912, *19* **100**

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	Myself	$25 yes	4 yrs from 08 Brooklyn	To a friend Mrs N. Salvesen 709 53 St, Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark blue	no	Norway Tonsund
2	yes	My self	$10 yes		To my brother Karl Knudsen c/o J Schein Columbia St 271 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark blue	no	Norway Bogen
3	yes	My brother	$10 no		To my brother Jacobsen Sudbraaten 310 E 176 St Bronx New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark blue	no	Norway Christeansund
					Mr Alexander Ave New York											Norway Bogen
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Ytsche Master of the United State, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Gotsen
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of Septbr. , 1912

at NY

C. English
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1423

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. UNITED STATES (Scandanavian American) *arrived* Sept. 17,1912 , 19 , M., , *from* 101

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION
1	Hammer	Ebba & 2 nieces	4	19/21		3	To father
2	Hansen	Olga	28	5		1	" cousin
3	Haglund	Sophia & 2ch	11	16/8		3	" husb
4	Bookman	Julie	14	27		1	" friend
5	Sorensen	Nina & 3ch	28	12.5		4	" husb
6	Ahlstrom	Blenda & 2ch	11	13/5	1	2	" husb
7	Gunderson	Louise	28	21		1	" husb
8	Eliasson	Anna	26	9		1	" sister
9	Hoglund	Mathilda	24	20		1	" friend
10	Holmquist	Karin	11	10		1	" bro
11	Nordkvist	Amalia	15	14		1	" friend
12	Arnesen	Marie	14	12		1	" bro
13	Konso	Lucia	6	12		1	" bro
14	Berg	Karoline	18	10		1	" B/L
15	Levin	Karin	11	6		1	" sister
16	Jansson	Emilie	25	4		1	" uncle
17	Larsen	Josefa	27	19		1	" sister
18	Nillson	Selma	5	16		1	
19	Olson	Rosalie	5	16		1	" friend
20	Jensen	Jensine	1	30		1	" cousin
21	Larsen	Hilma	27	20		1	" sister
22	Inishaug	Anna	16	10		1	" uncle
23	Hansen	Asta	18	11		1	" friend
24	Johansen	Borghild	16	8		1	" friend
25	Jensen	Maria	28	6		1	" friend
26	Olsen	Inga	28	4		1	" friend
27	Stenman	Axel	9	9		1	" tel $
28	Sonderskov	Nielsine	4	7		1	" uncle(Cash check)
29	Wealsen	Ingeborg	28	23		1	" father
30	Lee	Bjordia	14	7		1	" uncle

DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
412-26 St						
2/ Bro + father mat Hangmer 130 Lippard Ave	Ry	17	3 50	—	—	—
Cons. Nils Petersen F.C.	Ry	17	4 22	—	—	—
Contraband to Panama	Ry	17	3 08	—	—	—
Fred. Olivia Andersson Bklyn K.I. City	J	18	10 40	1	—	1
Lend. Gustave 186 Van Alst Ave	D	17	3 15	—	—	—
Lend. Nils 509 11 St	D	17	3 31	—	—	—
Lend. Jens Mammarondo	D	17	4	—	—	—
Sister Matilda 1076 Kelly St 218-220 St	D	17	3 10	—	—	—
Frd. Kenda Appelquist 1260 Nelson Ave	D	17	3 50	—	—	—
Eng. w. b. Ida Svelm	Ry	17	4	—	—	—
Rev. C. Samuelson 554 Henry St Bklyn	Ry	17	4 35	—	—	—
Sis-w-b Jennie Anderson	D	17	3 40	—	—	—
Hilma Pilgen 2441 - 48 St Bklyn	J	2	10 25	5	1	1
Frd. Raghild Hanson	J	17	4 50	—	—	—
Sister Olga 429 W 51 St 365 - 5 St Bklyn	D	17	3 40	—	—	—
Uncle Albert Anderson Bklyn	Ry	17	3 40	—	—	—
Sister Petra 47 - Barnet St 1190 Bushwick Ave	J	18	11 15	1	1	1
Frd. Alice Stolgren Bklyn	D	17	3	—	—	—
Pastor L. Petersen Bklyn	Ry	17	4 30	—	—	—
Sister Lena 486 - 14 St 3247 Fulton St Chicago	D	17	4 25	—	—	—
Rel. Cons. Annie Lund 341 - 48 St	Ry	17	4 25	—	—	—
Frd. Raghild Hanson 332 37 St Bklyn	J	17	4 25	—	—	—
Employer Martina Amundsen 252 Holladay St	D	17	4 10	—	—	—
Frd. Mrs. Axel Jagelson 8 Lenox Rd Flushing	D	17	4 10	—	—	—
Frd. Cecilia Jensen 4497 Lincoln Pl. Bronx	D	17	4	—	—	—
R.R.C. Leo Mrs Ellen Jensen Extra Ja		17	3 30	2	2	2
Uncle Nels Thorvaldsen Yonkers	J	17	3	—	—	—
Sister 1428 Hudson	B		4 30	—	—	—
149 Kingsland Greenpoint						
Frd. Berta Jensen	Ry		4	—	—	—

UNITED STATES SEP. 17

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—3418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. UNITED STATES #2 arrived ..... 19 ..... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Johannesen	Quirine	28	30		1	To friend	Simpson Board Ny L.						
32	Sternvall	Anna	13	10		1	" friend	Fr., Anna Nielsen, 1188 3K.	L	17	3P	—	—	—
33	Rundstrom	Kartuwika	31	2		1	" bro	Fr., Alma Ohman 1444 Rand	"	"	3P	—	—	—
34	Abrahamson	Maria	35	1		1	" friend	Bro, Carl, 158 President St. 3K.	B	"	3P	—	—	—
35	Gutbrandsen	Kristine	31	3		1	" bro	Bro C. Johnson Brooklyn	Bro	17	12	2	1	2
36	Meberg	Bertine	28	4		1		Sis' law Anna Ey 310 E 176	B	17	3P	—	—	—
37	Velle	Elisa.	28	2		1	" aunt	Fri. Mrs Sally Thompson				—	—	—
38	Hansen	Gunhild	16	4		1	" bro	Bro. Johan 6 ave Yellowstone	N	18	10	1	—	1
39	Hanson	Ester	1	20		1	" friend	Fr. Mrs Margaret Wakeham	B	17	3P	—	—	—
40	Sandberg	Nicolinda	15	24		1	" friend	Fr. Mr Ellis Lockwood	Bro	"	3	—	—	—
41	Marland	Ingeborg	27	25		1	" friend	Fr. Anna Johanson	"	"	4P	—	—	—
42	Patterson	Karin	3	18		1	" friend	Frd. Clara Ingram 33 & 65	F	18	10 40	1	—	1
43	Boquist	Ester	10	28		1	" bro	Bro. Peter 1 Ave	B	17	3P	—	—	—
44	Gabrielsen	Kristine	29	10		1	" bro	Pastor Petersen						
45	Clemmansen	Anna & ch	2	9/10		2	" husb	Bro Clemmansen 320 6th	B	17	1P	—	—	—
46	Meeg	Berrett	20	27		1	" sister	Sis Tenth St Nicol Ave 211 L	"	"	3P	—	—	—
47	Olsson	Eugenia	12	12		1	" sister	Miss Olga Larson 1175 Pitkin Av.	"	"	4P	—	—	—
48	Eriksen	Eugenia	17	6		1	" friend	Frd Mrs Lindwall 656 E 137	"	"	3P	—	—	—
49	Sundman	Jennie	25	8		1	" sister	Sister Fanny Henderson	Nyc	18	9 10	1	—	1
50	Birkedal	Bertha	28	24		1	" friend	52 St Pilgrim 1 3K.						
51	Ljunberg	Agnes	28	17		1	" friend	Frd Cristina Carlson	"	"	9P	—	—	—
52	Olsen	Torborg	28	29		1	" uncle	Fr. Alexander 4 Ave 3K.	"	"	1P	—	—	—
53	Svensson	Anna	23	18		1	" bro	Uncle Ingvald Andersen 3K.	"	"	4P	—	—	—
54	Ariansen	Anna	27	27		1	" friend	Bro C. Richmond 13K.	B	"	4P	—	—	—
55	Mag	Elisa	15	6		1	" Pastor Petersen	Fr. Mrs Ida Rasmussen 33 B	"	"	3P	—	—	—
56	Anderson	Anna	10	2		1		Pastor E. J. Clarke Bro	"	"	4P	—	—	—
57	Hanson	Selma	10	3		1	" mother	Sis, Matilda Anderson, 135 Fourney. 3K.	B	"	4P	—	—	—
58	Wennberg	Hanna	7	24		1	" father	Aud. H., 1314 3 Ave Waterbury Conn	"	"	6P	—	—	—
59	Hanter	Ozril & ch	24	10/1	1	1	" husb	Bro. Mandel, 33 & 6 ave 6P	"	"	11	—	—	—
60	Gustafson	Ruth	10	29		1	" sister	Sis, Signe 33 & 3 Ave	B	"	4P	—	—	—

11—3418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. United States #3 arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Kartanomaki	Lempi	7	4		1	To tel #	Detroit Mich. Rel Sister Mary 6 Robbins St	J	5/1	3:20	L	L	L
62	Hansen	Gurnhild	20	30		1	" friend	Rev C Samuelsen, 119 Bro "	"	"	4:30	—	—	—
63	Berntson	Ida	22	9		1	" bro	Bro Bergen 350-52 13th "	"	"	4:30	—	—	—
64	Andreasen	Matilda	22	30		1	" sister	Sister Otta Eutsedo Pasadena Box	B	5/8	11	1	—	1
65	Larsen	Martha	20	15		1	" friend	Rev Jno Ek 20 N Fields St Rochester	"	"	4:30	—	—	—
66	Laasanen	Karoline	7	5		1	" tel #	Mr. Daughter Matilda Whitmanville	J	5/1	3:20	L	L	L
67	Ahlrops	Hilda	7	6		1	" sister	Jno Tuiles Home	"	"	4:30	—	—	—
68	Sindstrom	Saina & bro				2	" father	— Oscar d. 15 Hale, Mich	By	"	4:30	—	—	—
69	Andersson	Oline	27	23		1	" sister in Hosp	made S. J.	By	5/1	11:30	L	3	L
70	Kronenberg	Emmy 5 Sch				2	Ch in Hosp	Herbert Clarkson	By	"	11	"	2	"
71	Povereid	Regina 16 yr				1		Pastor Petersen	By	5/8	9:30	1	—	1
72	Kronenberg	Chas 5 Sch					from Hosp Wife + Child	"	"	"	11	—	—	—
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														

[redacted] OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 1

[redacted] (Ellis Island) arrived Sept. 17, 1922. 191 , M. , from [redacted] 193

		Name.	Manifest. Group.	Manifest. No.	Manifest. Page	[redacted] of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
		Lindskog, Hilda	11	25/23	3	IPC												9/17	63	Ld 4/0						
		Ingolia																								
		Mildred																								
	3	Holts, Hedvig, & niece	22	22/23	2	IPC					2.15	McIntosh	9/18	23	Hqs			9/18	8	Lark 2 05					2	2
		Werner, Hilmar																								
	5	Eriksen, Katarina	13	6	1	IPC					2.10	Flaherty						9/18	33	Hqs 10 50					1	1
	4	Nielsen, Freder	2	11	1	IPC	Under 16				2.15	Moler	9/18	34	Hqs			9/21	81	Mon 3 20					4	4
	6	Bergli, Inga	15	13	1	IPC					2.25	Fitzgerald	9/18	35	Hqs			9/21	25	Mon 3					4	4
	6	Svenson, Berta M.S.	11	22	1	IPC					2.30	Schwartz	9/18	30	Hqs			9/18	20	Lark 3 30					1	1
	7	Ahlin, Emmez	24	2	1	IPC	Under 16				2.35	Macbee						9/18	22	Hqs 9 55					1	1
	8	Pehlblad, Ellen	5	17	1	IPC	Single Pgt.				2.45	Kellner	9/18	25	Hqs			9/18	32	Lark 4 25					1	1
	9	Estensen, Knut & bros & sis	16	26/29	4	IPC	Under 16 Sec. 11				3.30	Piaggio	9/18	32	Hqs			9/22	49	Ld					20	20 20
		Edward																								
		Andrias																								
		Gunhild																								
	10	Moren, Leonard Linus	24	25/27	3	IPC	PD				3.20	Macbee						9/18	27	Hqs 10 30					3	3
		Virginia																								
		Ellen				Med Cert																				
	11	Andersen Alice	27	23		Sec 11 SI 9/21/22 1130		Murphy					9/21	119	05										19	20 19
	12	Andreassen Theresa	27	24		Feeble Minded Art 14 Hdbg 9/20/22 Fitz.																			3	4 3

Affidavit of Surgeon.

105

I, _____, Surgeon of the _____, _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19[illegible]

at _____

_____

Immigrant Inspector.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification irrespective of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

No. on List.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COPPENAME 4-8 sailing from PARAMARIBO, Sept 7th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goodell	R. H.				Com. citizen									
2	O'Connor	J. L.				Com. citizen									
3	Klein	F. W.				Com. citizen									
4	Klein	F. W.													
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of [illegible]
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 106

Arriving at Port of New York, *1 September*, 191

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien has been in possession of money sufficient to pay his passage, and whether such money was obtained from relatives or friends, or by what other means.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to final destination, or has sufficient money to procure the same, or will be assisted by friends or relatives to obtain the same.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, made previous to coming to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			U. S. A.	New York
2																			U. S. A.	New York
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer, of the Lapponia, from Caramanta, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. J. Uezzi 2nd Officer.

Sworn to before me this 1 day of 1, 191 1.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age.) The return of age on column 5 is to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.) – The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) – The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) – The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, shoe polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is self-explanatory and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write). Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.) – Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) – See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and all those aliens, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.) – An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as last country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence arrived.) – The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.) – Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through and destination.) – The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much.) – The entry in column 14 should show whether each alien has in his possession at least $50 in money, or if less, how much. If any alien has not in his possession $50, the amount he has in his possession in money shall be stated. If any alien is in possession of $50 or more, it is sufficient to so state, and it is unnecessary to state the exact amount. Any sum of money exceeding $50 in the possession of any alien, no matter in what form it may be (whether in cash, express or bank orders, or drafts), should be reported, and the amount stated.

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.) – The entry in column 15 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 and 17 (Ever in prison, etc., and reason.) – The entry in column 16 should show whether any alien has ever been in prison or almshouse or an institution or hospital for the care and treatment of the insane, or supported by charity, and the reason therefor.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where.) – The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend.) – The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. – The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

19 to 29.

Affidavit of Surgeon.

I, P. A. van Kampfoir acting Surgeon of the 2nd Royal Dutch West India (Mail) ., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Utrecht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

P. A. van Kampfoir

Sworn to before me this 15 day of [illegible], 1911

at [illegible]

Immigration Officer.

107

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COPPENAME 4-8 sailing from ~~NEW YORK~~ 6-11 PARAMARIBO Sept 7th, 1912

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gonggrijp	Justus Alicia Cornelis	34	10	m	m	tourist	y	y	Netherland	Dutch	Suriname	Paramaribo	Mrs. A. Gonggrijp.	Paramaribo Paramaribo
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List II

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of New York, September, 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?															
1	yes	self	yes	no	no		no	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark brown		none	Java	Batchd.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer *, of the* Lapponia *, from* Sarramento *, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Signature of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write) *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, second officer, of the Oppenheim, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 17

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column — Age.) The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).) — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write).) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).) — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the district of the Kingdom of Italy north of the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or any other country, should be classed as Italians (north). A knowledge of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italians (south).

Column 10 (Last permanent residence).) — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country, and not city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).) — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Columns 12 (Final destination).) — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence in or within the United States, country, counties in the United States.

Columns 13 (Whether having a ticket through to final destination).) — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Columns 14 (Whether any person has paid passage).) — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friends, steamship company, etc.

Columns 15 (Whether in possession of $50, and if less than much).) — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Columns 16 (Whether ever in the United States and if so, when and where).) — The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Columns 17 (Whether going to join relatives and, if so, what relatives or friends).) — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 (Remarks).) — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1175.

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ..... *,* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

109

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

at .....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification irrespective of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cooperative sailing from Juneau, 10 September, 19 1

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Grey	Charles D.	40	M	M	merchant.			Born in Alabama United States.						
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of ... *Eva* ... , *17 September* , 1912

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether she paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes — Year or period of years.	16 If Yes — Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health (mental and physical), deformed or crippled, and whether having paid own passage or whether supported by others. If in poor health, state cause.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ..., of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No. (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country (not city or town) of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last possessed same).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. H. C. Norman, Surgeon of the Port of Glasgow, formerly practising (State whether "Surgeon" or "Surgeon Superintending" or "employed by owners thereof" or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University and Royal Medical Hoard, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. C. Norman Lieut. R.N.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

at _____

_____
Immigration Officer.

5/5

4

111

Copperman

5

5 11 16 - 10

Dept 17-12

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. C. Corman, Surgeon of the Port of Spain, female Practitioner, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University and Trinidad Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. C. Corman L.R.C.P.Ed

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5/5

Copperanne

5 11 16 - 10

Dept 17-12

(4)

111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from 5-9 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 5 Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Huggin.	Henry A.	30		M	M	In Transit	yes	yes	Trinidad B.W.I.	English	Trinidad.	Arima	Mrs. H. A. Huggins.	Arima. Trinidad B.W.I.	
2	Miles	Arthur R.	51		M	W	In Transit	yes	yes.	England	English	British Guayna	Demerara.	Mrs. Johnson	7 Stanhope Gardens Park. London. SW	England London.
3	Duke.	John R.	26.		M	S	In Transit	yes	yes.	England	English	United States	Chicago.	Mrs Hyde.	123 Westfield road	Portsmouth England Portsmouth.
4	Perez	Eloy. M.	25		M.	M.	In Transit	yes	yes	Venezuela	Spanish American	Venezuela	Caracas	Mr. J. Perez.	Caracas Venezuela	Europe.
5	Perez.	Margarita	16.		F	M	In Transit	yes	yes.	Venezuela	Spanish American	Venezuela	Caracas	Mr. P. Cordova.	Caracas Venezuela	Europe.
6	Hernandez.	Luis M.	36.		M.	S.	In transit	yes	yes	Venezuela	Spanish-American	Venezuela	Caracas	Mr. Manuel B. Hernandez	Caracas Venezuela	Europe.
7	Solis	Maria Philippa	45.		F	M	In Transit	yes	yes.	Venezuela	Spanish American	Trinidad	Port of Spain	Mr. J. Solis	Port of Spain Trinidad	Mexico
8	Solis.	Consuela	5.		F		In Transit	no	no.	~~England~~	~~English~~	Trinidad	Port of Spain	Mr. J. Solis	Port of Spain Trinidad	[illegible]
9	Gibson.	Luisa.	35		F	M	In Transit	yes	yes.	Barbados	African	Trinidad	Port of Spain	Mr. Waterman	Barbados	[illegible]
10	Kofinas	John	25		M	S	Railroad Foreman Co.	Yes	Yes	Greece	Greek	Utah	Colorado	John Maros	Blaiswood Kenyon Colorado	Colorado Utah U.S.A.
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

112

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage—whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	no.	self.	yes.	yes.	1907.	New York.	In Transit	no	no	no	good.	no.	6.	—	fair.	dark.	grey.	none	Trinidad.	Trinidad.
2	no.	self.	yes.	no	no	no.	In Transit	no	no	no	good.	no.	5	1	fair.	fair.	brown.	none	England.	London.
3	no.	self.	yes.	yes	1912	New York.	In Transit	no	no	no	good.	no.	5.	6.	fair.	dark.	blue	none.	England.	Sussex.
4	no.	self.	yes.	no	no	no.	In Transit	no	no	no	good	no.	5.	8.	fair.	dark.	brown.	none	Venezuela	Caracas.
5	no.	husband	yes.	no	no	no	In Transit.	no	no	no	good	no.	5.	2.	fair.	dark.	brown.	none.	Venezula	Caracas
6	no.	self.	yes.	no	no	no.	In Transit 259 West 23rd Street New York.	no	no	no.	good	no.	5'	8.	fair	dark	brown	none	Caracas	Venezuela
7	no.	self.	yes.	no	no	no.	259 West 23rd Street New York.	no	no	no	good.	no.	5.	8	fair.	brown.	brown	none.	Trinidad	Port of Spain
8	no.	mother.	—	no	no	no	with Mrs. Solis 259 West 23rd Street New York	no	no	no	good	no	3	4.	fair.	dark.	dark	none.	England	Glasgow
9	no.	Mrs. Solis (now Mrs. Reynolds)	yes	no	no	no	as maid Mrs John Mares 9 Fairwood Springs. Colorado	no	no	no	good	no.	5.	4	black	black	black	none.	Barbados	Bridgetown
10	no.	Capitalist.	yes.	yes.	13.	Colorado.	Fairwood Springs. Colorado.	no.	no	no	Good	no.	5	6 1/2	fair	Brown	Light Brown	none	Greece	Armouri
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], *of the* Cappocanne, *from* Pazzanaute, *do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this 1[illegible] *day of* [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect and not Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the person resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, Philadelphia.

Column 18. Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether coming to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dehnick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept., 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n. ms

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Arozarena	Ignacio	35		m s	miner	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Havana	bro Francisca Arozarena st Havana — Spain	Mexico City	Intransit
2	Angelo	Maria	21		f s	none	"	"	Italy	Italian N.	Italy	Torino	mother Carla Cerrilla st Orzeglio - Torino	N.Y.	New York
3	Bilte	Léon	36		m m	hairdresser	"	"	France	French	France	Paris	bro Auguste Bilte st Le Havre	"	Washington
4	" -do-	Anna	26		f m	housewife	"	"	-do-	"	"	"		"	"
5	Baridon	Rose	22		f s	[illegible]			[illegible]	[illegible]	Italy	Bobi Pellis	bro Joseph Baridon st Bobi Pellis - Italy	N.J.	New York
6	" -do-	Suzanne 575/157	19		f s								— do —	"	"
7	Burel	Marie	47		f w	teacher	"	"	France	French	NON IMMIGRANT U.S.A.	Boston	sister Mme Emile Ellorin st Deville lès Rouen	Mass	Boston
8	Bertrand	Louis	68		m w	gilder	"	"	"	"	France	Béziers	bro Alba at Beziers France	N.Y.	New York
9	Bouquet	Pierre	46		m m	jeweller	"	"	"	"	"	Bois Colombes	Rue de l'Hospice St Joseph 27 bro Jules Raynaud st Bois Colombes, 14 Rue Londres	"	"
10	" -do-	Marguerite	39		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
11	Brozek	Henri	40		m s	tailor	"	"	Austria	Slavonian	Austria	Wien	bro Franz Navrara st Wien - Kollgasse 27 XIV Bez.	Ill.	Chicago
12	Brown	Georges Charles	25		m s	jeweller	"	"	France	French	NON IMMIGRANT FRANCE	Paris	bro Otto Belgier	N.J.	Hoboken
13	Bielle 204 272	Maria 1.3.26	17		f s	none	"	"	"	"	"	Crec	mother Mrs Bielle Jacques st Crec d'Anjou France	"	Heights New York
14	Blanchard	Roch	24		m m	barman	"	"	"	"	NON IMMIGRANT U.S.A.	New York City	father Mr. Blanchard st Hechen - H.T.P. France	"	"
15	" -do-	Anna	27		f m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT	"	— do —	"	"
16	" -do-	Jeanne	4		f s	none	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
17	Bazergue	J. marie	37		m m	cook	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT	New York	mother Mme Bazergue st St Aramand - H.P.	"	"
18	" -do-	Catherine	35		f m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT	"	— do —	"	"
19	Bourg	Pierre	37		m m	gardener	"	"	"	"	"	Paris	bro Jules at Vitry s/Seine H. Jeune M Madrid	"	"
20	" -do-	Eugenie	38		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 21	Barsotti	Kasimir	60		m m	farmer	"	"	Italy	Italian N.L.	Italy	Luca	brother Barsotti Manuello st Luca - Italy	Ill.	Chicago
ADMITTED 22	" -do-	Francesca	56		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 23	" -do-	Lidici Maria	23		f s	cigar maker	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 24	" -do-	Noémie	21		f s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 25	" -do-	Camilla	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 26	" -do-	Loba	16		f s	"	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
ADMITTED 27	" -do-	Elia	14		f s	"	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
28	Boucher	Marie	50		f w	teacher	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT France	Paris	bro J Delion	N.Y.	New York
29	Benventi	Adelaïde	36		f w	none	"	"	Italy	Italian N.L.	Italy	Iruca	father Angelo Benventi st Iruca - Torino	Ill.	Kensington
30	" -do-	Lidia	9		f s	-do-	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , , 19

114

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or hospital or asylum for the insane, or supported by charity? (Answer yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	self	$23	yes 1898	Torreon Mex.	friend at Mexico	Catarino Elizarro	Estevan Souta Vevera Pinta	no	no	no	no	good	no	5	6	good	black brown	Dane	Spain	Navarra
2	[illegible]	"	30	no	—	friend at New York, 229 Lot.	Fed. Maria	28 Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	aub. brown	"	Italy	Torino
3	no	"	50	yes 1906	Phila	home at Washington D.C.	802 K. St. N.W.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	" -	"	France	Le Cheyroy
4	"	husband	—	— 1912	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	U S A	Haaren Pa.
5	yes	self	125	yes 1906 1912	N. York	friend at	Paul Planchoy	N. York. 201 W. 36th Street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	aub. brown	"	Italy	Bchi Pelli
6	"	"	—	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light blue	"	"	— " —
7	"	"	50	yes 1894 1912	Boston	home at	525. Newbury Street Boston Mass		"	"	"	"	"	"	5	7	"	aub. brown	"	France	Rouen
8	"	"	yes	no —	—	friend at	Félix Bertrand N. York - 444 E. 58 Street		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Bezier
9	"	"	10	yes 1909	New York	home at	New York 600 W. 139 Street		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Chateau Thierry
10	"	"	"	"	"	"	do		"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	Paris
11	"	"	6	yes —	—	friend at	Patzelt Frantz Chicago - Lyons Ill.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn blue	"	Austria	Prahovce
12	"	"	—	yes 1904 1912	N. J.	home at	Hoboken Heights - N.J.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	France	Paris
13	"	"	40	no —	—	brother at	Bielle Paul N. York - 229 W. 39 Street		"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	"	Ecce
14	"	"	60	yes 1898 1912	N. J.	home at	New York City 62-64. grove street		"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	"	Cerna
15	"	husband	150	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
16	"	father	—	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
17	"	self	60	yes 1896 1912	N. York	home at	New York City 215 W. 27 Street		"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray gray	"	"	St. Hermann Pa.
18	"	husband	—	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
19	"	self	yes	yes 1900	Bonneville Va	home at	New York 25. Bardsley Street		"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn brown	"	France	St Jean Sixon (H.V.)
20	"	husband	"	" 1912	N. York	—	do	—	"	"	"	"	"	"	4	11	"	— —	"	"	—
21	"	self	yes	yes 1862 1909	Chicago	Son at	Barsotti Matteo Chicago - Ill. 306 Illinois Street		"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray gray	"	Italy	Lucca
22	"	husband	"	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
23	"	father	"	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
24	"	"	"	37 —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
25	"	"	"	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
26	"	"	"	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
27	"	"	"	— —	—	—	do	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"
28	"	self	yes	yes 1894 1912	N. York	home at	N. York 185 W. - 88 Street		"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn brown	"	France	Paris
29	"	"	30	no —	—	brother in law	Enrico Biaconno		"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	Italy	Cogorno
30	"	mother	35	— —	—	—	at Kensington - Ill. 143 E. 115 Street		"	"	"	"	"	"	—	—	"	— —	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marsaudon
2nd Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and not the town, last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entries in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be known, so state, and give address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence in other than the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether having passage paid).—The entry in column 14 should show letter only by which passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if not, how much less).—The entry in column 15 should show whether or not in possession of $50 or more, and if less, how much less. Money to be shown includes all moneys, in whatever form, belonging to the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Answers to questions).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dehnick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Ville, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept. 1914

at Quebec

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chazeret	Gergette Marguer.	32		f m	Dressmaker	yes	yes	France	French	France	Paris	Mr Edouard Chazeret at Paris - 21 Rue Clairet	N.Y.	New York
2	- do -	Georges Louis	35		m m	jeweller	"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
3	Cot	Mariano Sauveur	39		m m	bookkeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Vincent Cot	"	— " —
4	- do -	Pauline	34		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	at Augustin - P. Orientales	"	— " —
5	Cuendet	Elise	29		f s	teacher	"	"	Switzerland	Switzerland	Nashville		Mr Miglan - Suo	"	— " —
6	Czerwinski	Martha Marie Louise	31		f m	housewife	"	"	France	"	Ill.	Chicago	uncle Charles Meltzer at Genève - 3 Rue de l'Hotel de Ville	Tenn.	Nashville
7	Cazau	Joseph	34		m m	waiter	"	"	"	"	France	Bénéjacq	Mrs Elambert at Paris - 38 Rue Vaudreuse	Ill.	Chicago
8	- do -	Louise	21		f m	housewife	"	"	Switzerland	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs M. Cazau at Bénéjacq - Pl May. B.P. — do — France	N.Y.	New York
9	- do -	Paul	29		m m	cook	"	"	France	"	"	"	— do —	"	— " —
10	- do -	Joséphine	17		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
11	Cons	Louis	33		m m	teacher	"	"	"	"	U.S.A.	Bryn Mawr Pa	Mrs Fodrion Victor, Conseiller à la Cour de Cassation. — do —	N.Y.	— " —
12	- do -	Jeannette	27		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	— " —
13	Chavé	Gabrielle	22		f s	none	"	"	France	Paris	"	"	Father Mr Chavé Francois at Arras - Pas du Nord	"	— " —
14	Cointat	Lucie	42		f s	teacher	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Cleveland	Mrs A. Cointat at Cuvry - par St Amand-les-Eaux	Ohio	Cleveland
15	Calvert (Rev)	Thomas	45		m m	clergyman	"	"	England	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Mrs M. Calvert at American Scotland — do —	N.Y.	New York
16	- do -	Mrs. Lillie	40		f m	housewife	"	"	"	"	"	"		"	— " —
17	- do -	Miss. Alma	20		f s	none	"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
18	Camby	Albert	22		m s	jeweller	yes	yes	Belgium	French	France	Paris	mother Mme Cottage d'Auguiville par Soneese - Seine et Oise	"	— " —
19	Candas	Gaston	23		m m	— " —	"	"	France	"	"	"	Mrs Candas	"	— " —
20	- do -	Julie	19		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	at Paris - 32 Rue de la Clef — do —	"	— " —
21	Clere	Charles	34		m d	technician	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Chaux de fonds	mother Mme Clere - Lisbeth Robert at Chemin de Pouce - Suisse	"	— " —
22	Coppo 5/48 6/4	Angelo	39		m m	cook	"	"	Italy	Italian N.	Italy	Azeglio	mother Benedetto Cecilia at Azeglio di Torino	N.Y.	— " —
23	- do -	Ottavia	30		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
24	- do -	Enrico	9		m. s	none	"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
25	- do -	Edoardo	5		m s		"	"	"	"	"	"	— do —	"	— " —
26	Dursteler	Martha	15		f s		23-11892		Germany	German	Switzl	Bern	Mrs Dursteler at Hanfeldweg 16 - Bern	Ohio	Salem
27	Desmoulin	Louise Eugenie	30		f s	comptable	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN Mexico	Tonneville	Mrs Desmoulins at Tonneville, 12 Av. des Roses	Pa	Philadelphia
28	Doyle	Rose Marie	48		f w	housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Peru		none - (Convent)	N.Y.	New York
29	Dorbesson	Jeanne	19		f s	none	"	"	"	"	"	Limeinyan	father Mr Dorbesson Louis at Lanemezan H.P. — do —	N.Y.	— " —
30	- do -	Hortense	18		f s		"	"	"	"	"	"		"	— " —

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1145

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$120	yes	1910	Newark	Mr. Laurois at New York, 246 W. 36 street	no	no	no	no	good	no	5	3	good	auburn	brown	fine	England	London
2	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Paris
3	"	"	150	yes	1904 1912	N. York	home at New York City 45 E. 30 Street	"	"	"	"	"	"	"	"	"	auburn	gray	"	"	Augustine
4	"	husband	-	born in U.S.A.			— do —	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	dark	"	U.S.A.	New Orleans
5	no	self	50	yes	1911 1912	Nashville	home Ward Seminary at Nashville - Tennessee	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Switzerland	Bern
6	no	"	80	"	1907 1912	N. York	husband Czecrinski at Chicago - 1201 Walnut str.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	blue	"	France	Chartres
7	yes	"	75	"	1903 1912	— —	home at New York 425 E. 51 Street	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	brown	"	"	St. Mary
8	"	husband	"	"	"	— —	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	self	"	"	1908 1912	— —	— do —	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	brown	"	"	Nay
10	"	husband	"	"	"	— —	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	self	30	"	1909 1911	N. York	brother in l. at New York — 512 E. 58 Street	Pinties bt.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	auburn	brown	"	"	Lyons
12	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	U.S.A.	Cleveland
13	"	self	50	no	—	—	uncle Mr. Soulat at New York — 855 6th Ave. Hataway 13 Brown Stand at Cleveland - Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Thas
14	no	"	75	yes	1899 1912	Cleveland		"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	France	Tonny
15	yes	"	3	yes	N. York		wife Mrs. L Calvert at New York City 1161 Amsterdam ave.	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gray	grey	"	England	Inman
16	"	husband	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	father	"	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	self	50	yes	1910	N. York	Mr. Girard at N. York, 92 William street.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	brown	"	France	Paris
19	"	"	40	"	1904 1912	N. York	home 600. W. 39 street New York City	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	green	"	"	"
20	"	husband	"	"	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	"
21	"	self	30	yes	1902 1911	Newark	Bingham Hotel 205 W. 29 Street — N. York City	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Switzerl.	Chaux de fonds
22	"	"	30	yes	1898 1900	New York	home at New York — 324 — Dumat street	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Italy	Torino
23	"	husband	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Zeglio
24	"	father	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York
25	"	"	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	self	30	no	—	—	Uncle John Dunstelen Esquire at Salem - Winter Street	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	light	grey	"	"	Wilderswill
27	no	"	10	yes	1889	Philad	br. Zink (uncle) at Phila — 2216. Penn Street	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	blue	"	France	Paris
28	yes	"	50	"	1912	N. York	bro in l. Mr. Doyle at New York — 214 E. 48 Street	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Switzerl.	Neuchatel
29	"	"	40	no	—	—	cousin Mrs Bazergue at N. York — 235 W. 23rd	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Lorengan
30	"	"	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off., of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marsaudon 2nd
2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes or No. Yes can read and write). No—No can neither read nor write); or Yes—No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race or nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether coming to Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended resident of France will state his last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and if possible* the place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, and race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—Aliens coming to join relatives should give name and address of such relative. If no such relative exists, state name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the only destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence in or from the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of money and how much).—The entry in column 14 should show the amount of money in possession of each alien, and if any alien has been paid by whom paid, as for instance, husband, father, brother, or other relative or friend, or steamship company, or agent, or charitable society, or State or municipal authorities, or other source.

Column 15 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 15 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the number of years and place, as 1891, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dehruck Abt, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Caen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

117

Sworn to before me this 15th day of Sept., 1917

at New York

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Deslandes	Isabelle	31		f m. housewife		Yes	Yes	France	French	France	Paris	Henri Deslandes at Paris (France) 178 R. Victor Hugo	N.J.	New York
2	- do -	Marcel Maxime	8		m. s. none								- do -	"	"
3	- do -	Melba Cecile	10		m. s. none		no	no					- do -	"	"
4	Darsy	Paul Edmond	35		m. s. Professor		Yes	Yes			NON IMMIGRANT U.S.A.	New York	Mme Darsy at Paris (France) 98 R duchesne	"	"
5	- do -	J. Anne	32		f. s. none						NON IMMIGRANT		- do -	"	"
6	Eichler	Thérèse	24		f. s. maid				Austria	magyar	France	St Valery en Caux Vichy	Mme 42. Rue Pierre Petit Puteaux Seine et Oise	"	"
7	Ernst	François	23		m. s. clerk								Mme 42. Rue Pierre Petit Puteaux Seine et Oise	"	"
8	Fanklauser	Adolf	25		m. s. mechanician				Switzerland	French	NON IMMIGRANT U.S.A.	Canton Ohio	Mother Hadres (Austria)	Ohio	Canton
9	Ferret	Joseph	39		m. m. manager				France		NON IMMIGRANT	New York	Father Georges Faulhauser at Colmar (Switzerland) Hotel des Saints Peres at Paris (France)	Ill.	Chicago
10	- do -	Angèle	34		f. m. Housekeeper								- do -	"	"
11	Fink	Maria	31		f. m. housewife				Hungary	German	Hungary	Silberch	Father Anton Krebs at Silberch (Hungary)	Nj	Trenton
12	- do -	Sebesthyers	8		m. s. none								- do -	"	"
13	- do -	Michael	4		m. s. none		no	no					- do -	"	"
14	Fournier	René	32		m. s. tailor		Yes	Yes	France	French	NON IMMIGRANT U.S.A.	New York	Mme Fournier at Paris (France) 82 Boul Sebastopol	"	New York
15	Fanchon	Antonin x	35		m. m. mourer						France	Le Havre	Wife Fanchon Mère at Le Havre (France) 14 R Jules Ferry	Ill.	Chicago
16	Flo	Michel	25		m. m. jeweller		9/15/41		Spain	Spanish		Paris	Sister Flo at Barcelona (Spain	NY	New York
17	Pclilla	Conception	26		f. m. housewife								— do —	"	"
18	Flo	Michel	2		m. s. none		3-9/17/42						— do —	"	"
19	Fibourcau	Juliette	28		f. s. accountant				France	French			Sister Mme Fibourcau at Paris (France)	"	"
20	Goyvannier	Claudine	46		f. m. housekeeper						NON IMMIGRANT U.S.A.	Paterson NJ	Mme François Cramoy at Frontenay aux Roses (France)	NJ	Paterson
21	van Gelder	Hélène	29		f. m. none						NON IMMIGRANT	Pittsburg	Father Delphin Germain at Tourcoing (France)	Pa	Pittsburg
22	Gray	Constance Margaret	38		f. s. --				Scotland	Scotch		Berkeley Cal	Sister Mme. de Guay at Paris (France)	Cal	Berkeley
23	Gouin	Edouard	31		m. s. Priest				France	French	Canada	Montreal	none	Canada	Montreal St Lam.
24	Geoghegan	Harold	36		m. s. Professor				England	English	NON IMMIGRANT U.S.A.	Pittsburg Pa	Father Georg Geoghegan at Dublin (England)	Pa	Pittsburg
25	Girardet	Jeanne Alice	35		f. s. --				France	French			Samuel Girardet at Delle (France)	NJ	New York
26	Gmudina	Jeanne	36		f. s. none				Switzerland	--			Jules Guimdina at Geneve (Switzerland)	"	"
27	Gillia	Giovanni	26		m. s. Italian				Italy	Italian			Father Gilia Ottavio at Oneglia (Italy)	"	"
28	Guala Finetti	Giovanni	39		m. m. Cook						NON IMMIGRANT		Wife Guala Finetta at Mozzerno (Italy)	"	"
29	Hoffman	Agatha	25		f. s. housewife				Hungary	German	Hungary	Miberch	Father Adam Holmann at Miberch (Hungary)	"	Trenton
30	Hall	Julie	40		f. m. Professor				Switzerland	French	NON IMMIGRANT	Philadelphia	Mother	Pa	Philadelphia

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	100 yes	1906 1909	N. York	husband	cler. Deslandes at N. York	no	no	no	no	good	no	5	1	good	auburn	gray	None	France	St Sevres Landes
2	"	mother	"	"	"	"	father 102. Lexington ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	self	75 yes	1907 1912	N. York	home	1141. Third ave at New York	"	"	"	"	"	"	6	4	"	gray	blue	"	France	Paris
5	"	"	60 "	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Mamay
6	"	"	50 yes	—	—	(this passenger is a transfer from our Company accompanied by his wife)		"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	blue	"	Austria	Wioka
7	"	"	50 no	"	—	friend	Leo Herbis at New York - 347 W 57th.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Astres
8	no	"	90 yes	1906	Canton	cler.	J. Malta - Boulevard Av. at Canton - Ohio 120	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	brown	"	Switzerland	Trub
9	yes	"	200 "	1908 1912	N. York	Mr.	J. W. Morrison at Chicago 719. Rush street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Lille
10	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	" yes	1907 1910	Creston	husband	elischiel Fink at Creston N.J. Jersey state 128.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	aub.	blue	"	Hungary	H. Merck
12	mother	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	light	blue	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	yes	"	100 yes	1906 1911	N York	uncle	Emelie at New York, 232 W. 36 street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	aub.	dark	"	France	Paris
15	no	self	600 no	—	—	Mr	Marshall at Chicago 175 W. Jackson blvd.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Mulhouse
16	yes	"	yes	no	—	—	friend	Mr. Jumpt at New York — 260 W. 52 street	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Spain	Barcelona
17	"	husband	"	"	"	"			"	"	"	"	"	5	3	"	—		"	"	"
18	"	father	"	"	"	"	do		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Paris
19	"	self	40 yes	1910 1911	N. York	home	at New York 527. W. 134 street	"	"	"	"	"	"	5	1	"	aub.	brown	"	"	"
20	no	"	80 yes	1897	Petrovm	husband	cler. Zoyvanico at N York, 72 Madison str.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Chevreigny
21	yes	husband	75	1911	Pittsburg	husband	Mr. Thos Selder at Pittsburg - Pa 6351 Centre ave.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Dieppe
22	no	self	yes	1908 1912	Cambridge	Sister	Mrs. Ellorse at Cambridge - Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	grey	"	Scotland	Ayr
23	no	"	"	1906	Montreal Can.		Notre Dame Church of Montreal - Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	aub.	brown	"	France	Nantes
24	yes	"	100	1911	Pittsburg		Carnegie Institute of Pittsburg - Pa —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Ireland	Dublin
25	"	"	60	1904	Lakewood N.Y.	home	at New York 606. W. 135 street.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	blue	"	France	Rare
26	"	"	"	1908	Lausanne	sister	L. Bleyer 2408 - Seventh Ave.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	aub.	brown	"	Switz'd	Geneve
27	"	"	30 yes	1911 1911	N. York	friend	Pancio Ottone at New York, 237 Sullivan str	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Azeglio
28	"	"	50	1900 1912	Chicago	friend	Luigi Gatti at N.Y. York, 873. 8th ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Casalmaggiore
29	no	"	yes	no	1908 1910	Frisia	Cousin	Michael Fink at Creston - N.J. Jersey st. 138	"	"	"	"	"	5	3	"	light	blue	"	Hungary	Hilbeck
30	no	"	100	yes	1872 1911	—	home	Loyola school at Loyola Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	auto	blue	"	Switz'd.	St Croix

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off., of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1917

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4, Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5, Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6, Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money she with, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8, Nationality. — Column 8 should be construed to mean the country of which one granted is a citizen or subject.

Column 9, Race or people. — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in such list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, and comprising parts of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10, Last permanent residence. — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not a place, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11, Name of nearest relative or friend in country whence alien came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If none, so state, but in no case leave column blank. Give name and address at length.

Column 12, Final destination. — Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show correctly the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13, Whether having ticket through to such final destination. — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14, Whether in possession of $50 and by whom paid. — The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, and by whom such amount was paid, as well as by what husband, father, brother, or other relative, and should be specific.

Column 15, Whether ever before in the United States and if so, when and where. — The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the date or period of years and place, as, 1904, Philadelphia.

Column 16, Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend. — The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17, Remarks. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Schorsch Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Telle, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Schorsch

Sworn to before me this 15 day of Aug., 1911

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
– 1	Hendes	Elisa	40		f. M.	none	Yes	Yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.	Washington	Father at	F. Bruyneel Maubourguet (France)	D. C. Washington
– 2	Haraire	Edouard	26		m. m.	Student	"	"	"	"	France	Croyes	Father at	Father at Croyes (France) — do —	Com. Port Tona
– 3	— do —	Rose	22		f. m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
– 4	Hughes	James	25		m. s.	Student	"	"	Canada	"	NON IMMIGRANT	Paris	Mother	33. Boulevard St. Michel at Paris	Estate Kingston
– 5	Hurdon	Elisabeth	23		f. s.	Physician	"	"	England	English	NON IMMIGRANT U. S. A.	Baltimore	Father at	J. Hurdon Camaford (England)	Mar Baltimore
– 6	Hubert	Suzanne	22		f. s.	Foundress	"	"	Switzerland	French	Switzerland	Annières	Mother at	Anna Hubert Annières (Switzerland)	Mr. New York
– 7	Hakim	Antoine	50		m. m.	Broker	"	"	Turkey	Syrian	Turkey	Alexandrie	Wife of	Jordane Hakim Alexandrie (Turkey)	
– 8	Jourdain	Blanche	24		f. m.	none	"	"	France	French	NON IMMIGRANT U. S. A.	New York	Mother-in-law at	Mme Canaret Eteval (France) — do —	
– 9	— do —	Henry	8		m. s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
– 10	Jenny	Joséphine	37		f. m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT				
– 11	Janichewsky	Anna	30		f. m.	Housewife	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT		Sister-in-law at	Mrs. Terry Rothau (Germany)	
– 12	— do —	Dank	8		m. s.	none	"	"	Austria	Hebrew	France	Paris	Home at	117 Boulevard Richard Lenoir Paris — do —	
– 13	Jaccard	Aline	23		f. s.	Foundress	"	"	Switzerland	French	NON IMMIGRANT U. S. A.	New York	Mother	Ex Jaccard Lausanne (Switzerland)	
– 14	Jouel	Mathurin	45		m. m.	Priest	"	"	France	"	NON IMMIGRANT		at	Truck (Yves) St. Aubin de Baubigne (France)	
– 15	Keilhauer	Joseph	60		m. m.	none	"	"	"	"	France	Paris		none	
– 16	— do —	Marie	65		f. m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT			— none —	
– 17	Kokochak	Suzanne	24		f. s.	"	"	"	Hungary	Slovak	NON IMMIGRANT U. S. A.	Steubenville	Home at	Steubenville Ohio (Box - Postbox Hymne)	Ohio Steubenville
– 18	Kokoszyniska	Amalia	50		f. m.	Professor	"	"	Germany			New York		Mrs. A. Zach Berlin (Germany)	Mass Boston
– 19	Kobbe	Anna	23		m. s.	Housewife	"	"	Austria	Magyar		Canton, Ohio	Father at	Gott. Fried Fahrm Bozingen (Austria) — do —	Ohio Canton
– 20	— do —	Walter	6		m. s.	none	no	no	"	"					
– 21	Katz	Agnes	53		m. m.	f. laborer	Yes	Yes	"	German	Austria	Steiermark		Hermine Katz Steiermark (Austria)	
– 22	Le Dru	Anna	20		f. s.	Housework	"	"	France	French	France	Le Havre	Father at	M. de Dru rampe Viana 30 R. à Graville Lion	Pa Pittsburg
– 23	Lion	Jno Ch.	25		m. m.	Tailor	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Berne	Father at	Canton (Switzerland)	Mr. Millinon
– 24	— do —	Louis	4		m. s.	none	"	"	"	"	"	"		— do —	Ohio Cleveland
– 25	Lenom	Clément	44		m. m.	Teacher	"	"	Belgian		NON IMMIGRANT U. S. A.	Boston		Eugene Lenom Ath (Belgium)	Mass Boston
– 27	Lamberecier	Arthur	41		m. m.	Watchmaker	"	"	Switzerland			Waltham	Brother at	Paul Lamberecier Chaux de Fond (Switzerland) — do —	Mass Waltham
– 27	— do —	Julia	38		f. m.	Housework	"	"	"	"					
– 28	Louis	Hélène	35		f. s.	"	"	"	France	"		New York		Paul Faurel 53 Rue Pierre Nicole, Paris	N.J. New York
– 29	Lempereur	Véronique	42		f. m.	Cook	"	"	"	"			Brother at	Edinger Paris (France) none	Mr. New York
– 30	de la Rochelle	Philippe	41		m. m.	Professor	"	"	Canada			Boston			Pa Philadelphia

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

120

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ultimate destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good or ablebodied condition, or mentally and physically defective, and if so, what defect?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	40	yes 1907 New York	home at Washington 1516 - Rhode Island	no	no	no	no	good	no	5	6	good	sal.	brown	Eng.	France	Montbourgeud
2	"	-	1	yes 1910 - -	parents Mrs. Emily Blanchon at New Hartford - Conn. Box 91	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Guebwiller
3	"	-	-	- - -	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Lemberg
4	no	self	30	yes 1907 Philadelphia 1908 Pa.	single at	Lewis Brown Elgin - Ontario	"	"	"	"	"	5	8	"	light	blue	"	Canada	Griffins Cock
5	no	"	"	yes 1905 Baltimore	home at	31 W. Preston street Baltimore Ohio	"	"	"	"	"	5	4	"	sal.	"	"	England	Carlisford
6	yes	"	50	no 1912 - -	brother at	Mrs. Hubert 200 E. 64th st New York City	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	France	Orleans
7	"	"	20	yes 1913 New York	brother at	Mr. G. Hakim Brooklyn - 11 H Dean st	"	"	"	"	"	5	3	"	brunette	grey	"	Turkey	Tripoli
8	"	"	75	4 1909 1912 New York	husband at	Mr. Tolintano N. York, 483 W. 124th st	"	"	"	"	"	5	3	"	sal.	"	"	France	Elboal
9	"	"	-	- - -	do	—	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	"	-
10	"	"	40	yes 1899 New York 1912	home at	310 W. 150 street New York City	"	"	"	"	"	5	3	"	sal.	brown	"	Germany	Israelbrun
11	"	"	"	no - - -	brother at	Albert Binder New York - 244 W. 112 St	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Odetta
12	"	"	-	- - -	do	—	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
13	no	"	48	yes 1905 Brainfield 1912	sister at	Mrs. Nidmayer New York 2907-8 Av.	"	"	"	"	"	5	3	"	sal.	brown	"	Switzerland	St. Croix
14	yes	1	"	yes 1904 New York 1912	at	120 W. 24th st New York City	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Plumieux
15	no	"	30	no - - -	sister at	Mr. Kellehuer	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	Germany	Rodalben
16	"	"	-	- - -	do	—	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
17	"	"	80	yes 1888 Steubenville 1912	husband at	Jozo Kotiochak Steubenvillt - Ohio	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	blue	"	Hungary	-
18	"	"	60	4 1880 New York	home at	Boston Charles Street 150 -	"	"	"	"	"	5	2	"	light	grey	"	Austria	Krakow
19	yes	"	30	4 1910 1912 Canton	husband at	Mr. Hobb. (Springfield Mrs 237 Canton) Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	sal	grey	"	- -	Yemel
20	"	mother	-	- - - -		—	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	- -	- -
21	"	self	30	no - -	daughter at	Maria Gorimpio Pittsburg - 1a Lawrenceville 20	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	- -	Marlimberg
22	dup	"	25	" - -	sister at	Mrs H. Malligat New Jersey - Mullon 3 at 53	"	"	"	"	"	5	6	"	sal.	-	a spot on the left eye	France	Mane
23	"	"	20	yes 1913 N. York	husband at	Mgr. Lyon Louis Cleveland - Ohio	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none	Switz'l	Bern
24	"	mother	-	- - -		— do 1024 Cedar Av.	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	- -	- -
25	yes	self	45	yes 1911 N. York	home at	7 Dunham Street Boston - Mass.	D	"	"	"	"	5	2	"	grey	blue	"	Belgium	Silly
26	"	"	"	4 1902 1912 Middlebury Mass.	friend at	Jules Dubois New York, 1413. Amsterdam ave.	"	"	"	"	"	5	6	-	sal.	brown	"	Switzerl.	Courrend
27	"	husband	"	- - -	—	— 4 — ave.	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
28	"	self	20	yes 1905 New York 1912	Mr. at	Paul Laurel N. York City 524 W. 150th.	"	"	"	"	"	5	-	"	-	-	"	France	St. et Loire
29	"	"	50	" 1906	home at	252 W. 30 street New York	"	"	"	"	"	5	1	"	black	grey	"	"	Cany
30	"	"	30	" 1892 1912 Boston		University of Pennsylvania Stella Alphia —	"	"	"	"	"	5	9	"	"	dark	"	Canada	St Victoire

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd off. of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marsaudon 2nd
2nd Officer.

Sworn to before me this 16th day of Sept, 1917

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 3 and 4 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes (can read and write), No (No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race or nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the white people of Cuba.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relatives. It is not sufficient to write "father," "brother," or "friend."

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of money and how much). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend, steamship company, etc.).

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 52. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dehnuch Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five (5) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

Sworn to before me this 16 day of Sept. 1916

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
– 1	Lambert	James	34		✓ m.	m. gardener	Yes	Yes	Switzerland	French	Switzerland	Cudrefin	Lambert James (Cudrefin, Switzerland)	Ore.	Salem
– 2	– do –	Marie	28		✓ f.	m. housewife			"	"	"	"	– do –	"	"
– 3	– do –	Jean	2		✓ m.	none	no	no	"	"	"	"	– do –	"	"
– 4	– do –	James	8	m.	s.	"	no	no	"	"	"	"	– do –	"	"
– 5	Liotard	Jeanne	22		✓ f.	s. Student	Yes	Yes	France	"	France	Bourg	Liotard Gaston, Father at Bourg (France)	N.Y.	New York
– 6	Laigut	Emma	44		✓ f.	W. housewife	"	"	"	"	"	Auxerre	Mother Mrs Guyot at Auxerre (France)	Cal.	S. Francisco
– 7	Liebschutz	Eugénie	40		✓ f.	s. Professor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Washington D.C.		Benoit Liebschutz at Paris (France)	D.C.	Washington
– 8	Lemarechal	Agnès	27		✓ f.	s. housewife	"	"	Belgian	"	Belgian	Chanfontain	L. General Lemarechal at Chanfontain (Belgian)	N.J.	Princeton
– 9	Lacan	Claudine	27		✓ f.	s. Professor	"	"	France	"	NON IMMIGRANT ALIEN France	Salies Béarn	Jean Lacan at Salies Bearn (France)	N.Y.	Garden city
– 10	Mutrux	Elisabeth	28		✓ f.	s.	"	"	Switzerland	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Philadelphia Pa		Samuel Mutrux at Paris (France)	Pa	Washington
– 11	Melon	Hélène	28		✓ f.	s. dressmaker	"	"	France	"	France	Paris	Commandant Cressier at Paris (France)	N.Y.	New York
– 12	Perrin	Marie	42		✓ f.	s. laundress	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York city		Mme Perrier at Saint Hymier (France)	"	"
– 13	Moreau	Jeanne	40		✓ f.	W. dressmaker	"	"	"	"	"		Brother Cabrinet at Tennes (France)	"	"
– 14	Maymo	Pierre	30		✓ m.	m. jeweller	"	"	Spain	Spanish	Spain	Barcelone	Caroline Mutschler at Biel, Germany	"	"
– 15	Mutschler	Emil	42		✓ m.	m. Laborer	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Cincinnati Ohio		none	"	"
– 16	Mencia	Pedro Ildo	51		✓ m.	s. chemist	"	"	Cuban	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba	Sancti Spiritus	none	Cuba	Cuba ✓
– 17	Marino	Pietro	34		✓ m.	m. musician	"	"	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Portland Oreg		none	Oreg.	Portland
– 18	– do –	Lina	29		✓ f.	m. none	"	"	"	"	"	"	none	"	"
– 19	Mellenet	Marie	43		✓ f.	m. Professor	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Chicago		L. Lambert at Bellerive (France)	Ill.	Chicago
– 20	Meinsohn	Jeanne	25		✓ f.	s.	"	"	Germany	"	Germany	Cernay	Father Meinsohn at Cernay (Germany)	"	"
– 21	Mermet	François	31		✓ m.	m. Cabinet maker	"	"	France	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		Mermet Noël at Bellerive (France)	N.Y.	New York
– 22	– do –	Marie	32		✓ f.	m. housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		– do –	"	"
– 23	Miosant	Jean	32		✓ m.	m. clerk	"	"	"	"	France	Cerise	Father Miosant at Cerise (France)	Ill.	Chicago
– 24	– do –	Germaine	30		✓ f.	m. housewife	"	"	"	"	"	"	– do –	"	"
– 25	Malaubia	Eugène Fernand	31		✓ m.	s. Professor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Brooklyn		Malaubia at Beaucaire (France)	N.Y.	Brooklyn
– 26	Morin	Jean	19		✓ m.	s. dentist	"	"	France	Ethetat	France	Ethetat	Morin at Ethetat (France)	Mass.	Boston
– 27	Muselli	Giuseppe	23		✓ m.	m. miner	22-1015	60-2/8/41	Italy	Italian	"	Guillaume	Father Muselli at Corgola (Italy)	N.Y.	New York
– 28	– do –	Pesina	22		✓ f.	m. housewife	22-1015	61-2/8/41	"	"	"	"	– do –	"	"
– 29	Mercandetti	Carolina	23		✓ f.	m.	"	"	"	"	Italy	Mairerano	Cousin Pietro Montgomery at Mairerano (Italy)	"	"
– 30	– do –	Rita	4		✓ f.	s. none	no	no	"	"	"	"	– do –	"	"

C.F. English

69

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 17, 1912

122

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a workhouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Mrs	self	$50	— —	brother	Jean Fulbri at Salem – Oregon 1306 Chaska Street	no	no	no	no	good	no	5 7	good	ruddy	Scar	Switzerland	Chevlebard
2	Mrs	husband	- -	- -									5 3		blue		do	Berne
3	Mrs	father	- -	- -		do							- -		-		-	-
4	Mrs	"	- -	- -		do							- -		-		-	-
5	"	self	150 no	- -		National Training School at New York, 135 E. 52nd Street							R.C. Protestant		fresh brown		France	Alais
6	Mrs	"	5 yes	1908 Honolulu	sister	Mrs. Trist, Jun. at S. Francisco – 2426 Buchanan St.							5 3		aub.		"	Vault de Lugny
7	"	"	yes yes	1893 Washington D.C.	home	at Washington D.C. 1446 Spring Street							5 6		grey		"	Paris
8	no	"	60 yes no	1912 —	Brother	at Princeton N.J. 85 n Stockton Street							with U.S.C.G. Mrs. McElroy		105 41 light blue		Belgium	Merxem bei Anvers
9	yes	"	145 yes	1910 Boston		St Hilary's School Jersey City New York City							5 3		aub. brown		Cuba	Guantanamo
10	Mrs	"	yes	1907 Phila		at Washington Seminary Washington D.C.							5 8				Switz.	St Croix
11	"	"	150	1912 New York	friend	Mrs. Pollock Home at New York, 65 W. 104 Street							5 7				France	Clairac
12	"	"	50	1909 1877 —	home	53 Washington Square New York City							5 6				Germany	St Vivien
13	"	"	100	1911 N.Y. York	home	415 W. 37 Street New York City							5 3				France	Soriant
14	"	"	120 yes	no 1912 —	friend	Mme. Buinot at New York 260 W. 54 Street							5 7				Spain	Barcelone
15	"	"	60 yes	1911 Switzerland	bro	Emma Granacher at New York, 211 E, 48 Street							5 7		grey		Switz.	Fribourg
16	no	"	50 no	— —		in transit to Aguamalth - Cuba							5 5				Cuba	Aguamalth
17	yes	"	250 yes	1897 S. Francisco	friend	Mrs. G. Forti at Portland, Oregon							5 6				Italy	Viggiano
18	S	Husb	- -	- -		Oregon Leader							- -		-		"	Voghera
19	no	"	50 yes	1892 Chicago 1912	home	at Chicago Ill. 37 E. Division street							5 5		grey grey		Germany	Schlestadt
20	"	"	50 "	1910 —		University School for girls 1106 Lake Shore Drive							5 6		aub. blue		France	Cluny
21	yes	"	200 yes	1898 New York 1912	brother	Jean Mermet at New York, 5 Av. 8 Street							5 6				France	Albertville
22	"	Husb	- -	- -		do							- -		-		-	-
23	no	"	100 no	— —	brother	Mr. Miolant at Chicago – 751 Lincoln Street							5 4		aub. brown		France	Rambervillers
24	no	"	- -	— —		do							- -		-		-	-
25	"	"	4 yes	1905 1912 N. York	none	542 Dean Street Brooklyn N.Y.							5 11		aub. brown		France	Paris
26	"	Husb	300 no	—		University Harvard Boston U.S.A.							- -		"		"	"
27	"	"	60 yes	1911 Italy	cousin	Antonio Gabrielli at New York, 336 E. 63 Street							5 3		"		Italy	Pianella
28	"	husband	" no	no no		do							- -		-		"	Hyères
29	"	Husb	60 yes	1906 1910 Pittsburg Pa.	husband	Emilio Mercandelli at New York, 177 W. 26 Street							5 1		aub. brown		"	"
30	"	mother	- -	- -		do							- -		-		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the [illegible] people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, province or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative, if no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether in possession of money and if so, how much.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship [illegible].

Column 16. [illegible] and if over, how much.—The entry in column 16 should [illegible] each [illegible] family, the exact amount of money [illegible]. Money [illegible] should be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1105

Affidavit of Surgeon.

I, Dehouck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereon with, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Ville, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

Dehouck

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1917

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
– 1	Molina	Carlos	27		m s	dentist	yes	yes	Guatemala	Hisp.	France	Paris	Trinidad de Molina	Va.	Mobile.
– 2	Noqué	Louis	46		m m	Cook	.	.	France	French	NON IMMIGRANT	Booked.	a Mogaliemango - Guatemala Ca.		
– 3	– do –	Marie	38		m	housewife	.	.	.	.	NON IMMIGRANT		br Alphonse Noqué	N.J.	New York
– 4	Nevé	Marie	37		f s	none	.	.	.	.	NON IMMIGRANT		M Barbeo - (Htt. Pyrenees)		
– 5	Patouillet	Léonard	34		m s	Cook	.	.	.	.	NON IMMIGRANT		— do —		— " —
– 6	Piguet	William Robert	55		m m	watchmaker	.	.	Switzerland	.	NON IMMIGRANT		Mrs. Collins	N.Y.	— " —
– 7	Ponech	Victorine	37		f m	housewife	.	.	France	.	M.S.S.	New York	br Paris - Boul. de Reuilly		— " —
– 8	Pérès	Marie	38		f s	.	.	.	.	.	France	Barbeo	Mme Louis Buzoni - Rue de Jardin		— " —
– 9	Perino	Luigi	16		m s	mason	/	/	Italy	Italian	Italy	Massarano	br Monsieur les Maire		— " —
– 10	Quinchié	Angèle	27		f s	governess	.	.	Switzerland	French	Switzerland	Neuchatel	Mme Henri Piguet		— " —
– 11	Romieu	Edouard Paul	30		m s	clerk	.	.	France	.	France	Lavo	br Biasca - Switzerland		— " —
+ 12	Ruedi	Olga	19		f s	none	.	.	Switzerland	"	Switzerland	Monsiejie	Mme Louise Comelle		— " —
– 13	Rossel	Adèle	52		f m	maid	.	.	France	"	NON IMMIGRANT	New York	M Evie - Ardèche		— " —
– 14	Record	Prancy	56		f s	weaver	.	.	.	.	NON IMMIGRANT	"	br Mme Berzelli		— " —
– 15	Roulet	Jeanne	29		f m	housewife	.	.	.	"	France	Fontone	Paris - 13 Rue de Crenne		— " —
– 16	Romerosa	Francesco	24		m s	Cook	.	.	Italy	Italian	Italy	New York	father Bruzzano - Reggio		— " —
– 17	Richerd	Johann	20		m s	tailor	.	.	Austria	German	Austria	Steiermark	Emilio Romerosa		— " —
REJECTED 18	Sternberg	Victor	18		m s	laborer	.	.	Russia	Hebrew	Russia	Richauff	Johann Richerd	Ca.	Pittsburg
– 19	Stauffer	Ruth	26		f s	none	.	.	Switzerland	French	Switzerland	Cernier	br Steiermark		
– 20	Soulat	Henri	46		m m	Cook	.	.	France	.	NON IMMIGRANT		father Sternberg Isabelle	N.J.	New York
– 21	– do –	Marie	44		f m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT		br Richauff - Russia		
– 22	Shackley	Madeleine	35		f m	.	.	.	.	.	NON IMMIGRANT	Boulogne	Mme Marie Stauffer		— " —
– 23	Schonitz	Frederic	28		m s	brokkeeper	"	"	Switzerland	"	N.S.S.	Brooklyn	M Cernier - Suisse		
– 24	Seigny	Jules	34		m s	manufact.	.	.	France	French	France	Paris	none - Suisse		— " —
– 25	Sabot	Germaine	22		f s	teacher	"	"	"	"	"	Nafran	br Mme Louise Comelle		— " —
– 26	Cisneral	Marie	27		f s	stewardess	"	"	"	"	"	Paris	— do —		— " —
– 27	Courrier	Valentine	45		f s	teacher	"	"	"	"	"	"	br Mlle Louise Comelle		— " —
– 28	Valcarcel	Francisco	16		m s	student	"	"	Spain	Spanish	Spain	Madrid	br Neuville S/O.		
– 29	Vimont	Lucie Amélie	34		f m	Duchess Countess	"	"	France	French	U.S.A.	Spokane	Mme Seawel	N.Y.	New York
– 30	– do –	Raoul Jean	9		m s	none	"	"	"	"	"	— " —	br Nafran - Seine Inf.		— " —
													Mme Zaybeni	Ill.	Chicago
													br Pau - 28. Rue des Trois Frères		
													Mlle Fournier	N.Y.	New York
													br Paris - 3 Rue Victor Considerant		
													Mme Josefa Gonzalez Salas	N.Y.	Utica
													br Madrid - Principe 24		
													Bilibat Chancy	Ill.	Chicago
													br Nantes - 10 Rue Harregan		
													— do —		— " —

70 11

70

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

†List of races will be found on back of this sheet.

41 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 16, 1912

124

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether oldest paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$50	yes	1903	Cal.	home	Chicadelphia 17 W. 34 street.	no	no	no	no	good	no	5	7	green	mb. brown	none	Guatemala	Quezaltenango
2	yes	"	$100	yes	1908 1912	N. York	home	at Philadelphia 600 N. 2nd street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Finland	Tavbro
3	"	husband	—	—	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	self	50	yes	1909 1912	N York	visitor	at N York City Lexington ave 1197	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Paris
5	"	"	100	yes	1912	"	home	at New York 109 W. 54 street	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Montenello
6	"	"	4	"	—	—	home	at Montclair N J 479 - Main ave.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Switzerland	Bratbud
7	"	"	40	"	1909	N. York	home	208 W. 28 street	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	France	Erci
8	"	"	225	no	1912	—	visitor	at New York Miss Lucia Cruz	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Torbed
9	"	"	30	no	—	—	friend	at N. York - 106 W. 43 street Giovanni Perino	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Brusnengo
10	no	"	50	no	—	—	visitor	at New York, 362 W. 45 street Mr. A. Sabin (passenger)	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Switz'l	Neuchatel
11	yes	"	80	"	—	—	friend	at Boston Mass. 341 Marlborough str. Oscar Lantini	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Digne
12	"	"	30	"	—	—	brother	at N. York, 1134 3rd Ave. Mr. Rudenberg	"	"	"	"	"	5	7	"	light	green	"	Switz'l	Soiriegue
13	"	Employer	40	yes	1911 1912	N. York	Employer	at New Jersey 2 Pace Ave P. Pelfali	"	"	"	"	"	5	6	"	sub.	brown	"	France	Audincourt
14	"	self	4	"	1901 1912	"	home	at New York 133 W. 16th street	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Croche
15	"	Husb.	50	"	1904	"	husband	at New York Mr. Rinlet	"	"	"	"	"	5	6	"	sub.	brown	"	"	Nantone
16	"	self	60	yes	1911 1912	"	visitor	at New York, 428/57 street Mrs. Ribuiosa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Brusnengo
17	S	"	50	no	—	—	friend	at N. York, 247 W. 30 street Mrs. Corinto	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Gitz
18	"	"	0	no	—	—	friend	at Pittsburg Pa. Sandusky St Mr. Wellmer	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Kishneff
19	"	"	25	yes	1907	New York	friend	at N. York. 205 W. 101 street Alois Helfer	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	France	Pont de Vaval
20	"	"	200	"	1911	"	home	at New York - 251 W. 29 st. at New York 855 - 6th Avenue	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bretenant
21	"	Husb.	—	—	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	—
22	"	"	30	"	1900 1912	N. York	home	Knob Eugene 106 E. 82 street	"	"	"	"	"	5	1	"	sub.	grey	"	"	Moulins
23	"	"	100	"	1907 1912	"	home	at New York City 58 Clarkson street	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Switzerl.	Bale
24	"	"	300	no	—	—	in transit to	at Brooklyn, N.Y. Chihuila - Mexico via Eagle Pass.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	France	Cramal
25	"	"	500	no	—	—	friend	at New York, 606 W. 138 st. Mme Gaudet	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Negroun
26	Trip	"	200	no	—	—	"	at Chicago - 710 Rush st. dec. J. M. Morrison	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lyon
27	"	"	"	yes	1885 1912	N York	mother	at New York, 101 W. 140 st. Mrs. Fatima	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	blue	"	Rome
28	"	"	20	no	—	—	father	at Mr. Micaud	"	"	"	"	"	5	11	"	"	gray	"	Sharon	Innerhid
29	CR. Husb.	"	35	yes	1907 1912	Spokane	husband	at Spokane - Wash.	"	"	"	"	"	5	5	"	sub.	gray	"	France	Monta
30	CR father	—	—	—	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Sackatchewan

Fed. Florida Home

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Commanding Officer, 1st or 2nd Officer.)

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1907

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, or, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and, if known, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative [illegible] name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if practicable) of intended permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less than $50). The entry in column 14 should show definitely whether passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less than $50). The entry in column 15 should give in each case (except in case of family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the (approximate period of years) and place, as, 1894 97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H. 105

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept., 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vuillemier	Daniel	32		m s	cook	yes	yes	Switzerland	French	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	brother Abel Vuillemier 11 Bienne - 1 Rue de Boulangers	N.J.	New York
2	- do -	Jean	17		m s	technician	-	-	- do -	- " -	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	-	- " -
3	Wolff	Henri	45		m m	merchant	-	-	France	"	France	Paris	Mr Barrinovici at Paris - 31 Avenue de l'Opera	Mass.	Worcester
4	- do -	Mme	38		f m	housewife	-	-	-	-	-	-	— do —	-	- do -
5	- do -	Maurice	17		m s	none	-	-	-	-	-	-	— do —	-	- do -
6	- do -	Robert	15		m s	-	-	-	-	-	-	-	— do —	-	- do -
7	- do -	Marguerite	12		f s	-	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN		— do —	-	- do -
8	Favre White	Anna	58		f s	teacher	-	-	-	-	-	-	Mme. Maillard at Paris - 61, Rue Desnouvo	Pa	Philadelphia
9	Walmetz	Mme	34		f m	none	-	-	-	-	NON IMMIGRANT ALIEN		— none —	N.Y.	New York
10	Wurstthorn	Julien René	37		m m	cook	-	-	-	-	France	Vanay	Mme Lapienne at St Mars - la - Ile, France	-	St Mars
11	Zaepffel	Marie Hélène	26		f s	teacher	-	-	England	Irish	-	Boulogne s/m.	Mrs. G. Lambert - 94, Rue Porte Pagde at Boulogne s/mer	Pa	Bethlehem
12	Closed at number eleven														
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

Rejected

1151

71

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York ....., 19

126

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	yes	1912	Ricardo	nephew	Mr. Guillermier Union Square 32 — N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	sweet sub brown		Spain	Tarancon
2	"	father	-	-	-	-		— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	"	-
3	"	self	two ps	1911	N. York			In transit to Zacatecoluca S. Salvador - C.A.	"	"	"	"	"	"	5	6	" sub. brown	"	France	Paris
4	"	husband	-	-	-	-		— do —	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	"	"	Remiremont
5	"	father	-	-	-	-		— do —	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"	"	Paris
6	"	"	-	-	-	-		— do —	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	"	S. Salvador	Zacatecaluca
7	"	"	-	-	-	-		— do —	"	"	"	"	"	"	5	-	" " "	"	"	— " —
8	"	self	750	yes	1892 1911	Phila	home	at Philadelphia 5411 — Tacoma street	"	"	"	"	"	"	5	1	" slate gray	"	France	Paris
9	"	"	50	"	1898	N. York	home	at New York 1197 Lexington Avenue	"	"	"	"	"	"	5	6	" sub. brown	"	"	— " —
10	"	"	yes	"	1898	— " —	family	at St Paul Minn. 208 North Exchange st.	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"	"	Vienna
11	"	"	250	"	1911	S. Both.	friend	Miss C. Gray 414 W. 118 st. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	" " gray	"	England	London
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd off. of the "CHICAGO" ..... , from Havre ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. (Age.) The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. (Sex.) The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (*Married or single.*) The entry in column 5 should be either M (married, S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6. (*Calling or occupation.*) The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. (*Able to read and write.*) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8. (*Nationality.*) Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (*Race or people.*) See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of each alien as per said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the [illegible] Provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and those who have emigrated to France, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Latin language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the [illegible] Provinces of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Campagna, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and those who have emigrated should be classed as "Italian (south)."

Column 10. (*Last permanent residence.*) As it would be impracticable for many aliens to state correctly the exact political subdivision (city, township, village, etc.) of their last permanent residence, regardless of length of time spent in same, it will be sufficient for the purpose of this column if the alien shall state correctly the country of last permanent residence. It is not certain for statistical purposes that aliens who correctly state the country of last permanent residence will do so with respect to the political subdivision of such country. Aliens having no permanent residence (independent of temporary residence) naturally so state.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as having the United States for their permanent residence.

Column 11. (*Final destination.*) Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year should not be considered a permanent residence. The entry in column 11 should show ordinarily the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12. (*If the having a ticket to such final destination.*) The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13. (*By whom passage was paid.*) The entry in column 13 should show whether passage was paid as entry by the alien himself, father, husband, relative, or friend, or by steamship company.

Column 14. (*Whether in possession of $50 and if not, how much.*) The entry in column 14 should give in each case the amount of money in possession of the alien. Money brought by the head of a family should not be included among the several amounts of the family.

Column 15. (*Whether ever before in the United States and if so, when and where.*) The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the last time (period of years) and place, as 1904-07, Philadelphia.

Column 16. (*Name and complete address of friend to whom sent, and relative or friend.*) The entry in column 16 should show whether going to join father, relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17. (*Answers.*) The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Immigration Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, Dehnick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of P. Ecclesiastical, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 191-

at [illegible]

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 1 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
- 1	Avery	Claire	33	-	f s	-	-		U.S.A.			at Sterling N.Y. 1879		N.Y.	New York
- 2	Arnold	Marie	43	-	f m	-	-		- do -	-		" Chicago Ill. - february 12th 1869		Ill.	Chicago
- 3	Armstrong	Henry Herbert	32	-	m m	-	-		- do -	-		" Waterloo - Indiana - December 24th 1879		Ohio	Oberlin
- 4	- do -	Dora Mabel	24	-	f m	-	-		- do -	-		" Lebanon, Pa - april 14th 1888		"	- " -
- 5	Alciatore	Fernand	50	-	m w	-	-		- do -	-		" New Orleans La - July 11th 1862		La	New Orleans
- 6	Adams	John Leeley	58	-	m m	-	-		- do -	-		" North Manlius - N.Y. - October 2d 1853		N.Y.	Syracuse
- 7	- do -	Mabel Laura	50	-	f m	-	-		- do -	-		" Erie - Pa - January 11th 1862		Pa	Erie
- 8	Altman	Emma Elizabeth	41	-	f s	-	-		- do -	-		" New York City - 1871		N.Y.	New York
- 9	Blaesing	Lucie	21	-	f s	-	-		- do -	-		" - do - - 1891		"	- " -
- 10	Blackburn	Lane	19	-	m s	-	-		- do -	-		" Pittsburg - Pa - September 13th 1891		Pa	Pittsburg
- 11	Bereny	L. G.	26	-	m s	-	-		- do -	-		" Jackson - Mo - 1885		Miss	Meridian
- 12	Brown	Irving Henry	23	-	m s	-	-		- do -	-		" Madison Wis - October 29th 1888		Wis.	Madison
- 13	Ball	Margaret Mabel	40	-	f s	-	-		- do -	-		" Zanesville Ohio - August 29th 1872		Ohio	Delaware
- 14	Binz	Alfred	38	-	m s	-	-		- do -	-		naturalized at Commerce, N.J. february 7th 1902		N.J.	Plainfield
- 15	Bussing	Edith	22	-	f s	-	-		- do -	-		born at Brooklyn, N.Y. - July 3rd 1890		N.Y.	Brooklyn
- 16	Burnham	Walter S.	49	-	m m	-	-		- do -	-		" Randolph - Vermont - December 3rd 1862		"	New York
- 17	- do -	Jeanie K	42	-	f m	-	-		- do -	-		" Manistee - Mich. December 25th 1867		"	- " -
- 18	Boughton	Alice	46	-	f s	-	-		- do -	-		" Brooklyn N.Y. - May 14th 1866		"	Brooklyn
- 19	Blume	Carlos	26	-	m s	-	-		- do -	-		" New York City - April 22d 1886		Germ.	Hanover
- 20	Brenbaker	Latta	37	-	f s	-	-		- do -	-		" Plymouth - Ohio - September 25th 1875		Ohio	Cleveland
- 21	Buffum	Douglas L	33	-	m s	-	-		- do -	-		" Humboldt - Tenn - 1879		N.J.	Princetown
- 22	Benedic	Louise	34	-	f m	-	-		- do -	-		" New Orleans La - 1873		Minn.	Bay St Louis
- 23	- do -	Cleo	19	-	f s	-	-		- do -	-		" - " - 1873		"	- " -
- 24	Cromer	Josephine	21	-	f s	-	-		- do -	-		" Brooklyn - N.Y. - May 20th 1891		N.Y.	New York
- 25	Cullom	Edward	33	-	m s	-	-		- do -	-		" Nashville - Tenn - 1879		D.C.	Washington
- 26	Compton	Mabel	31	-	f s	-	-		- do -	-		" Grand Rapids - Mich - December 23d 1880		Ill.	Lemaster
- 27	Coburn	Charles	35	-	m m	-	-		- do -	-		" Macon - Ga - June 19th 1877		N.Y.	New York City
- 28	- do -	Frank Wills	32	-	f m	-	-		- do -	-		" Appleton City Mo - August 14th 1880		"	- " -
- 29	- do -	Emma	36	-	f s	-	-		- do -	-		" Savannah Ga - May 4th 1876		"	- " -
- 30	Carroll	Adele Therese	26	-	f s	-	-		- do -	-		" Baltimore - Md. December 4th 1888		Md.	Baltimore

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ____, 19

128

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled; and if so, whether from loss of limb, injury, or other cause specified.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		U. S. A.		Citizen			home at New York City 3. Washington Square	no	no	no	no	good	no	-	-	Good	-	-	None	-	-
2		-		-			home at Chicago 64. Scott Stud	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
3		-		-			home at Oberlin - Ohio 237. W. College Stud	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
4		-		-			— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
5		-		-			home at New Orleans - La 717. Iberville Stuet	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
6		-		-			-do- at Syracuse	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
7		-		-			220. W. Kennedy Stuet — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
8		-		-			home New York City 272. Manhattan Avenue	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
9		-		-			home at Bronx - N.Y. 2408. Morris Avenue	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
10		-		-			home at Pittsburg - Pa 4612. Bayard Street	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
11		-		-			-do- at Memphian Tenn 621 - 25 Avenue	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
12		-		-			-do- at Madison Wisc. 241, Langdon Street	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
13		-		-			-do- at Delaware Ohio Hamett Hall	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
14		-		-			-do- at Plainfield - N Jersey R. F. D. N° 3	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
15		-		-			-do- at Brooklyn 147. Pacific Stuet	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
16		-		-			-do- at New York City 40 Exchange Place	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
17		-		-			-do- — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
18		-		-			-do- at Brooklyn N.Y. 308 - Carlton Avenue	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
19		-		-			-do- at Hanover N.H. Dartmouth College	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
20		-		-			-do- at Cleveland - Ohio 3907 - Prospect Avenue	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
21		-		-			-do- at Princeton N.J. no address	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
22		-		-			-do- at Bay St. Louis - Miss.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
23		-		-			-do- — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
24		-		-			-do- at New York City 310 W. 150 Stuet	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
25		-		-			-do- at Washington 910. W. 16 Stuet	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
26		-		-			-do- at Evanston - Ill. no address	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
27		-		-			-do- at New York City 540 W. 145 Stuet	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
28		-		-			-do- — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
29		-		-			-do- — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-
30		-		-			-do- at Maryland - 307. Fulton Av. Baltimore	"	"	"	"	"	"	-	-	"	-	-	"	-	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO" (Master or Subordinate, First or Second Officer), from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (no, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be understood to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be called to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). No intended residence for a year or more shall be considered a permanent residence. The last country in which aliens resided for one year, the opening or foreign legation or consulate being sufficient, shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of such relative. It may state relationship, or give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence, not to the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, to which it intends permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have ticket to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and by whom purchased). The entry in column 14 should show whether in possession of $50 or more, and by whom purchased.

Column 15 (If in possession of less than $50, how much). The entry in column 15 should show the amount of money possessed by each alien, whether $50 or more or less than $50.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Chicago.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ever in prison, etc.). The answers in these columns are subject to be given by any inspection officer in the examination of aliens.

31-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chauvet	Edouard	43	0		-	-		U. S. A. Citizen	born at	New York C	August 22d 1869		N.J.	New York
2	Cooper	Anice Page	21			-	-		do	-	-	Salem W.Va	January 7th 1891		Ohio Delaware
3	-do-	Virginia	19			-	-		do	-	-	Ravenswood W.Va	- 1893		- -
4	Conklin	Jotilda	49			-	-		do	-	-	Westfield - Ind.	- January 4th 1863	Ind.	Indianapolis
5	Chatelain	Aimé	46	m		-	-		do	-	naturalized at New York - (Southern District)	September 16th 1909		N.J.	New York
6	Chellis	Martha	55			-	-		do	-	born at	Meriden N.H. March 31st 1857		N.H.	Newport
7	Chase	Clark	49			-	-		do	-	"	- " - September 19th 1862		-	- " -
8	Compton	Ethel	28			-	-		do	-	"	Grand Rapids - Mich. 1884		N.J.	Glen Ridge
9	Delebanty	Francesco	33			-	-		do	-	"	Washington D.C. 1879		-	New York
10	Dodge	Mitchell	22			-	-		do	-	"	Brooklyn N.Y. January 30th 1890		-	Brooklyn
11	Dwyer	Michael	62	m		-	-		do	-	"	Phila. Pa. September 6th 1850		Pa	Phila.
12	Dickie	Milton Allen	25	m		-	-		do	-	"	Gettysburg - Pa - November 30th 1886		"	Gettysburg
13	Engler	Edmond William	55	m	m	-	-		do	-	"	St Louis Mo - December 23d - 1856		Mo	St Louis
14	-do-	Catherine Amanda	58			-	-		do	-	"	- " - March 18th 1857		Mo	St Louis
15	Eccles	Margaret	52			-	-		do	-	"	Cincinnati - Ohio - September 1860		Ills	Chicago
16	-do-	James	27	m		-	-		do	-	"	Chicago - Ill - - " - 1885		Ill.	Chicago
17	Fuller	Abbie	36			-	-		do	-	"	Brunswick Ga - Aug. 10th 1876		N.J.	Glen Ridge
18	Fleming	Lolita	35			-	-		do	-	"	Wilmington Del - December 1877		N.J.	New York
19	Fox	Marie	36	w		-	-		do	-	"	Vernon County - Wisc - 1876		Minn	St Paul
20	-do-	Ruda Maud	18			-	-		do	-	"	Minneboya City - Minn - 1894		Mass	Northampton
21	Forrest	Gertrude	42			-	-		do	-	"	Bristol - N.H. - 1869		-	Milton
22	Farrell	John	38	m	m	-	-		do	-	"	New York City - June 2nd 1874		N.J.	New York
23	Fay	Percival Bradston	22	m		-	-		do	-	"	Fairhaven - Minn - August 4th 1890		Minn	Otter Tail
24	Francez	Maurice	30	m	m	-	-		do	-	"	Carneiro - La - November 26th 1891		La	Carneiro
25	Grov	Ernst	52	m	m	-	-		do	-	naturalized at New York - Eastern Court	Oct. 24th 1892		N.J.	Yasford
26	Graeser	Clarence	43	m	m	-	-		do	-	born at	Charleston - S.C. - August 20th 1869		S.C.	Charleston
27	- " -	Jeanne	32			-	-		do	-	[illegible] is citizen	—		-	- " -
28	- " -	Albert	14			-	-		do	-	[illegible] is citizen	—		-	- " -
29	Grinwood	Charles	46	m	m	-	-		do	-	born at	San Francisco - Cal - August 5th 1891		N.Y.	New York
30	de Hoa leblanc	Emilie	25	f		-	-		do	-	born at	New Orleans La - June 17th 1887		La	New Orleans

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

130

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the prose or a landscape, or both, write, or cause and treatment of the same, if any, to which he is subject by reason of	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		M. S. A. Citizen					home at New York City 2627 Webster Avenue	no	no	no	no	good	no	—	good	—	[illegible]	—	—
2		—	1	—			do at Delaware - Ohio 131. W. Winter Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
3		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
4		—	"	—			do Indianapolis - Ind.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
5		—	"	—			do at New York City 412 E. 65 Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
6		—	"	—			do at Newport - N. H.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
7		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
8		—	"	—			do at Glenridge - N. J.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
9		—	"	—			do at New York City 3. Washington Square	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
10		—	"	—			do at Brooklyn - N.Y. 185. Berkeley Place	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
11		—	"	—			do at Philadelphia 1514. N. 29th Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
12		—	"	—			do Pittsburg - Pa 6332 Howe Street 6332	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
13		—	"	—			do St. Louis Mo Washington University	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
14		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
15		—	"	—			do at Chicago - Ill. 4143- Dickens Ave.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
16		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
17		—	"	—			do at Glenridge - N.J.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
18		—	"	—			do at New York City 48 N. 73d Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
19		—	"	—			do at St. Paul - Minn. "St. Paul Hotel"	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
20		—	"	—			— do — "Student Smith College"	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
21		—	"	—			do at Milton - Mass. "Milton Hill House"	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
22		—	"	—			do at New York City 225 E. 33rd Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
23		—	"	—			do at Ann Arbor - Mich. 626 - Forest Av.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
24		—	"	—			do at Carencro - Louisiana	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
25		—	"	—			do at Yonkers N.Y. 661 Belvedere Place	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
26		—	"	—			do Charleston S.C. "The Citadel"	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
27		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
28		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
29		—	"	—			do New York - 130-40 - 141st Street	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—
30		—	"	—			do at New Orleans 1225 - Chartres Street.	"	"	"	"	"	"	—	"	—	"	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Cabinetmaker, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money brought, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people, even in small letters.

Special attention should be paid to the distinction between race or nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy) (comprising the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence is not sufficient to constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining or longer than one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence at destination. The entries in column 10 should show the *country of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who return after a visit of less than one year abroad should be recorded on manifests as "United States" the country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person alien is going to). The entry in column 11 should give name and address of alien's relative. If no such relative, entry should show name and address of friend.

Column 12 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less than $50, how much). The entry in column 15 should give in each case money carried, or lump the exact amount, if many, shown. Money brought by one for other families should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Pehouch Abel, Surgeon of the "CHICAGO" Sailing Hereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. Faculté de M. H.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of languages. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock."

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Moorish.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swede
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Roa Leblanc	Marie	24		f s	-	-	U. S. By Citizen	born at	New Orleans	La	November 23rd 1888	La	New Orleans
2	Haskell	Ida	45		f w	-	-	-	do	-	"	Allegheny	Pa	April 1867	N.Y.	Brooklyn
3	Hamilton	Edith	45		f s	-	-	-	do	-	"	Berne	Ind	1871	Ind	Fort Wayne
4	- do -	Mia	43		f s	-	-	-	do	-	"	New York	City	1869	-	- -
5	- do -	Margaret	41		f s	-	-	-	do	-	"	Fort Wayne	Ind	1871	-	- -
6	Harris	Mae	26		f s	-	-	-	do	-	"	Winchester	N.Y.	January 13th 1886	N.J.	Rochester
7	Havens	Clara	26		f s	-	-	U.S. By Birth		-	"	Hoboken	N.J.	1886	N.J.	Hoboken
8	Hall	Clifton	28		m s	-	-	U.S. By Birth		-	"	Hudson	Wisc.	May 1884	N.J.	Princeton
9	Hubert	Joseph	32		m m	-	-	U.S. By		-	naturalized at	New York	Supreme Court	June 10th 1911 ✓	N.Y.	New York
10	- do -	Louise	Wife	32	f m	-	-	U.S. By		-	- -	- -	do	- -	-	- -
11	Johnson	Raphaelle		30	f s	-	-	U.S. By		-	born at	New York	City	September 1879	-	- -
12	Kendall	Ethel M.		30	f s	-	-	U.S. By		-	"	Wilmington	Del	1882	-	- -
13	Kaiser	John		61	m m	-	-	U.S. By		-	naturalized at	Rochester	N.Y.	County Court	1884	Rochester
14	Karelsen	Juliette		38	f m	-	-	U.S. By		-	born at	New York	City	1874	-	New York
15	Landsberg	Clara		30	f s	-	-	U.S. By		-	"	Rochester	N.Y.	1893	Ill.	Chicago
16	Landrum	Jane		37	f s	-	-	U.S. By		-	"	Goshen	Ind	December 14th 1880	-	- -
17	- do -	Ethel	Dau	28	f s	-	-	U.S. By		-	"	Goshen	Ind	July 15th 1884	-	- -
18	Lowther	Hugh		34	m m	-	-	-	do	-	"	Knight	Ohio	Nov. 10th 1877	Ohio	Knight
19	- do -	Florence	Wife	27	f m	-	-	-	do	-	"	New York	City	Sept. 1885	N.Y.	New York
20	Mast	Julia		34	f s	-	-	U.S. By	do	-	"	Orange	Tex	1878	Ca	Washington
21	Mc Elroy	Robert Mc	Uncle	32	m m	-	-	U.S. By	do	-	"	Kingsville	O.	1892	N.H.	Lincoln
22	- do -	Louise	Wife	36	f m	-	-	U.S. By	do	-	"	Lemoyne	Pa	1876	-	- -
23	- do -	Elisabeth	Dau	11	f s	-	-	U.S. By	do	-	"	Dorset	England	1900	-	- -
24	- do -	Louise	Dau	10	f s	-	-	U.S. By	do	-	"	Riverton	N.J.	1902	-	- -
25	Melzech	Victoria		49	f m	-	-	U.S. By		-	naturalized at	Chicago	Ill.	about 1890	Ill.	Chicago
26	Morrisson	James William		40	m m	-	-	U.S. By		-	born at	Richmond	Ind.	Nov. - - 87	Ill.	- -
27	- do -	Mary	Wife	33	f m	-	-	U.S. By		-	"	"	"	September 12 1879	"	- -
28	- do -	Robert	Son	11	m s	-	-	-	do	-	"	"	"	February 6th 1902	"	- -
29	- do -	Francis	Son	5	m s	-	-	-	do	-	"	"	"	March 1st 1907	"	- -
30	- do -	Rose Mary	Dau	3	f s	-	-	-	do	-	"	"	"	February 21st 1909	"	- -

C F Engstrom
Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

132

Arriving at Port of New York Apr 16 , 1912

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the person or class of persons, as mentioned in the last preceding column, whether they are or are not subject to any of the following:	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		U. S. A. Citizen			home at New Orleans - La - 1125 - Charters Street	no	no	no	no	Good	no	-		Good	-			-	-
2		-	1	-	— do — at Brooklyn N.Y. Pratt Institute	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
3		-	"	-	— do — at Fort Wayne - Indiana	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
4		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
5		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
6		-	"	-	home at Rochester The Powers Park Ave.	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
7		-	"	-	home Hoboken - N.J. 916 Park Avenue	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
8		-	"	-	— do — at Princeton - N.J.	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
9		-	"	-	— do — New York 200 E. 61 st.	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
10		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
11		-	"	-	home at New York City 3 Washington Square	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
12		-	"	-	— do — at New York City 48 W. 93rd. Street	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
13		-	"	-	— do — at Rochester 83. Lowell Street	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
14		-	"	-	— do — at or. York City 47 e. Claremont Av.	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
15		-	"	-	— do — at Chicago - Ill. Care of Hull - House Halsted Street	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
16		-	"	-	— do — at Chicago 517. Michine Square	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
17		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
18		-	"	-	home at or. York City 610. Riverside Drive	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
19		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
20		-	"	-	home at Washington D.C. "Washington Seminary"	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
21		-	"	-	home at Princeton N.J. 86. Stockton Street	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
22		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
23		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
24		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
25		-	"	-	home at Chicago. Ill. 3522 S. Ashley Avenue	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
26		-	"	-	Son at Chicago. Ill. 719 Fullerton -	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
27		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
28		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
29		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-
30		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-		"	-			-	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money known, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which nativity is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of each alien as enumerated in said list.

Special attention should be paid to the entries made in columns 8 and 9, as nationality and race are usually confused by inspection and registry clerks in the regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy [illegible] provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north).—Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po [illegible] compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, the Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (south).

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence [illegible] permanent residence. The last country in which the alien resided will be entered, regardless of length of sojourn, belonging as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of sojourn, residence thereto. The entries in column 10 should show the country, and its political subdivision if any, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the entry correctly show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States [illegible] should be recorded on manifests as United States, the country of our permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend.—Each alien [illegible] should give name and address of nearest relative. If unmarried [illegible] should give name and address of parent, guardian, or friend. If married [illegible] should give name and address of husband, wife, parent, or friend. The entry in column 11 should show fully and correctly the place where the alien intended to go, and the name [illegible] should be sufficient to insure delivery. Mere initials or illegible addresses are not sufficient. It must not be the United States, country, it outside the United States.

Column 12. Ticket—Whether through or local final destination.—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13. If in possession of passport.—The entry in column 13 should be Yes (yes) or No (no) according to whether the alien was provided with a passport by which he or she was identified as well as by husband, father, mother, or other relative, or whether he or she had no passport.

Column 14. If ever in the United States, when and where.—The entry in column 14 should show whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where. If [illegible] the entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 15. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 32.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

133

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing Eastward, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L'Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or Blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mitchell	Jennessie	34	10	m	-	-		U.S.A. Citizen	born at	Jackson	Mich.	April 18th 1878	Ill.	Chicago
2	Mamer	Auguste	40	-	m	-	-		do	naturalized at	Lafayette	: October 1870		La	Carencro
3	Mackin	Eleonora	50	-	f	-	-		do	born at	Kohuray - N.Y.	: November 27th 1862		N.J.	New York
4	Mitchell	Mary	40	-	f	m	-	-	do	"	albany N.J.	: 1872		N.J.	Brooklyn
5	Avery	Ellen	35	-	f	s	-	-	do	"	Norwich Conn	: 1877		Conn	Norwich
6	Mumally	Ermine	27	-	f	m	-	-	do	"	Atlanta - Ga	: November 1885		Ga	Atlanta
7	Nelson	Clara Albertine	50	-	f	s	-	-	do	"	Lissen - Ohio	: April 4th 1862		Ohio	Delaware
8	Porter	Elisabeth	26	-	f	s	-	-	do	"	Philadelphia	: January 28th 1886		Pa	Philadelphia
9	Föhlmann	Barbe Mary	47	-	f	m	-	-	do	"	New York City	: 1880		N.Y.	Union hill
10	- do -	Mary	47	-	f	m	-	-	do	"	- " -	: 1862		"	- " -
11	Parker	Harida Barton	35	-	f	s	-	-	do	"	Cambridge Mass	: 1872		Mass	Cambridge
12	- do -	Lucie Perrin	30	-	f	s	-	-	do	"	- " -	: 1882		"	Quilon
13	Purdy	Henry	45	-	m	m	-	-	do	"	Bluff Point, N.Y.	: June 10th 1862		N.J.	New York
14	- do -	Mabel Edith	41	-	f	m	-	-	do	"	New York City	: December 27th 1871		"	- " -
15	- do -	Edith Pauline	20	-	f	s	-	-	do	"	- do -	: June 28th 1892		"	- " -
16	- do -	Ellen Muriel	14	-	f	s	-	-	do	"	- " -	: September 21st 1897		"	- " -
17	Pope	Imogene	6	-	f	m	-	-	do	"	Providence R.I.	: December 30th 1850		New Newburyport	
18	- do -	Elisabeth	27	-	f	s	-	-	do	"	Warren R.I.	: July 8th 1881		-	- " -
19	Randolph	Reuben	22	-	m	s	-	-	do	"	La Crosse Wis.	: April 11th 1850		N.Y.	New York
20	Radford	Wm Clara	47	-	f	m	-	-	do	"	New York City	: May 17th 1865		"	- " -
21	- do -	Eleanor	17	-	f	s	-	-	do	"	Montclair N.J.	: May 9th 1895		"	- " -
22	Reddish	Lenita	25	-	f	s	-	-	do	"	Sidney Ohio	: July 13 1887		Ohio	Sidney
23	Russel-Tennier	[illegible]	50	-	f	w	-	-	do	"	naturalized by the Court of N York City in 1896			N.Y.	Tarrytown
24	Schlesinger	Sigmund	31	-	m	s	-	-	do	"	- - - -	Bridgeport Conn	may 7th 1911	Conn	Bridgeport
25	Scharff	Paul	43	-	m	s	-	-	do	"	born at Newark N.J.	: December 16th 1862		N.J.	Newark
26	Southwick	Anna	35	-	f	w	-	-	do	"	Do	Montclair N.J.	: January 30th 1877	N.J.	New York
27	Spencer	Frederik	17	-	m	s	-	-	do	"	"	Montclair N.J.	: June 20th 1895	Pa	Germantown
28	- do -	Francis	13	-	f	s	-	-	do	"	"	Mount Morris N.Y.	: August 15 1899	"	- " -
29	Stevenson	Sarah	25	-	f	s	-	-	do	"	"	Wooster Ohio	: August 26th 1887	Ohio	Delaware
30	Suppsli	[illegible]	21	-	m	s	-	-	do	"	"	Boston Mass.	: February 13th 1891	Mass	Boston

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1912

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ____, 19

134

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years; or if under one year, state number of months.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		U S A. Citizen			home at Chicago 1258 N. State st.	nr	nr	nr	nr	good	nr	-	good	-	None	-	-
2		-	4	-	-"- at Caravans Co	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
3		-	"	-	-"- at New York City 72. E 82 stud.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
4		-	"	-	-"- at Pratt Settlement Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
5		-	"	-	-"- at Norwich - Conn.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
6		-	"	-	-"- at Atlanta Ga 185. Ponce de Leon Av.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
7		-	"	-	-"- at Delaware - Ohio Monnet Hall	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
8		-	"	-	-"- at Philadelphia 2227 Fifty water stud	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
9		-	"	-	-"- at Union Hill - N.J. 523 - Fulton stud	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
10		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
11		-	"	-	home at Cambridge - Mass 181 Berkeley st.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
12		-	"	-	-"- at Milton - Mass.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
13		-	"	-	-"- at New York City 966. Lexington Av.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
14		-	"	-	-"- — do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
15		-	"	-	-"- — do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
16		-	"	-	-"- — do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
17		-	"	-	home at Newburyport - Mass 10 H. High stud	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
18		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
19		-	"	-	- New York City - Lincoln Empire Hotel	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
20		-	"	-	home 130 E. 67 Street	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
21		-	"	-	-"- at New York City — do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
22		-	"	-	home Sidney - Ohio 208 Ohio Avenue	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
23		-	"	-	-"- Tarrytown N.Y. (The Castle)	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
24		-	"	-	-"- at Bridgeport - Conn	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
25		-	"	-	-"- at Madison - N.J.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
26		-	"	-	-"- at New York - H. Manhattan Av.	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
27		-	"	-	-"- at Glen road - Rahway ?	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
28		-	"	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
29		-	"	-	home at Delaware - Ohio 225 - N. Sandusky Street	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-
30		-	"	-	-"- at Boston - Mass 101 Highland stud	"	"	"	"	"	"	-	"	-	"	-	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off, of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 7 (Age.) The return of age in column 7 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 8 (Sex.) The entry in column 8 should be either M (male) or F (female).

Column 9 (Married or single.) The entry in column 9 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 10, Calling or occupation. The entry in column 10 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No can, neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality.) Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of which an alien in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "Russian" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be generally observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the lower limits of the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10, Last permanent residence. An intended residence is not to be regarded as a permanent residence. The last country in which an alien resided will be considered as his place of permanent residence if he has resided therein for a continuous period of one year or more immediately prior to the time of his departure from such country for the United States, regardless of the length of any intended future residence in such country. The entries in column 10 should show the country, and if possible the city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show the country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, patronized by aliens.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11, Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. It need not be a relative, but may be a friend's address.

Column 12, Final destination. Intended future permanent residence is the final destination. An intended residence for a year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if possible) to which alien is destined, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13, Whether have a ticket to such final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14, Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished and relationship, if any, to such person. The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, and if not, by whom the amount was furnished and what relationship, if any, exists between the alien and the person furnishing the amount. Money brought into the United States by an alien or purchased abroad with the proceeds of his labor is considered as belonging to the alien.

Column 15, Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the date or period of years and place, as 1903, Philadelphia.

Column 16, Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address. The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 31. The answers in these columns are subject to inquiry by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

135

Affidavit of Surgeon.

I, Dehorick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 Sept 1914, 19

36

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Squier	Frank	31		m	d	-	-	-	U.S.A. Citizen (born at		Brooklyn	N.J.	June 25th 1881	N.J.	Brooklyn
2	Sabine	Wallace Clement	48		m	m	-	-	-	do	-	Richmond	Ohio	1868		Mass Boston
3	- do -	Jane	48		f	m	-	-	-	do	-	Bristol	R.I.	1864	"	- " -
4	- do -	Janet	8		f	s	-	-	-	do	-	Boston	Mass	1904	"	- " -
5	- do -	Ruth	6		f	s	-	-	-	do	-	- " -	- " -	1906	"	- " -
6	Saurel	Paul	41		m	m	-	-	-	do	-	New York City		May 10th 1871	N.Y.	New York
7	- do -	Gabrielle	34		f	m	-	-	-	do	-	(husband is a citizen)		-		"
8	- do -	Miriam	9		f	s	-	-	-	do	-	(father - " -		-		"
9	- do -	Paul	7		m	s	-	-	-	do	-	(- " -	- " -	-		"
10	- do -	Gabrielle	5		f	s	-	-	-	do	-	naturalized by the Supreme Court of District of Columbia			D.C	Washington
11	Samson	René	40		m	w	-	-	-	do	-	born at Washington D.C. 24 July 1901			"	- " -
12	- do -	Erin Marie	10		f	s	-	-	-	do	-	"	Marseilles	Ohio - 1886	Ohio	Marseilles
13	Simon	Salomé	26		f	s	-	-	-	do	-	"	- " -	" - 1892	"	- " -
14	- do -	Julia	20		f	s	-	-	-	do	-	"	Boston	Mass. - August 22nd 1887	Ohio	Toledo
15	Sargent	Henry	55		m	s	-	-	-	do	-	"	Spring City	Pa. - 1825	Pa.	Pittsburgh
16	Stauffer	Sullivan	32		m	m	-	-	-	do	-	"	Lancaster	Pa. - August 23rd 1882	"	Lancaster
17	- do -	Mrs Anna	33		f	m	-	-	-	do	-	"	Rochester	N.Y. - May 12th 1907	N.Y.	Rochester
18	Smith	Emily	58		f	s	-	-	-	do	-	"	Bristol	R.I. - February 10th 1888	Ill	Champaign
19	Shutters	John Raymond	31		m	s	-	-	-	do	-	naturalized by the Southern District Court of Ill. Aug 3 1907			Ill.	Champaign
20	Sénégas	Jean	38		m	m	-	-	-	do	-	(husband is a Citizen)		-	"	- " -
21	- do -	Gabrielle	20		f	m	-	-	-	do	-	father is a citizen)		-	"	- " -
22	- do -	Jean Gabriel	3		m	s	-	-	-	do	-	(- " -	- " -	-	"	- " -
23	- do -	Louis René	11		m	s	-	-	-	do	-	born at	Seattle Wash.	November 27th 1897	Ohio	Toledo
24	Taylor	William	15		m	s	-	-	-	do	-	"	Tampa Fla.	1852	Fla.	Tampa
25	Tate	Lizzie	60		f	w	-	-	-	do	-	"	- " -	1849	Cal.	Campbell
26	- " -	Jackson	13		m	s	-	-	-	do	-	"	New York City	1852	Cal.	S. Francisco
27	Tomes	Anna	60		f	w	-	-	-	do	-	"	S. Francisco	1882	"	- " -
28	- do -	Bedith	30		f	s	-	-	-	do	-	"	New York State	- March 26th 1870	N.Y.	New York
29	Villaret	Adèle	22		f	s	-	-	-	do	-	"	Pennsylvania	Pa. - March 15th 1892	"	- " -
30	- do -	Marie	21		f	s	-	-	-	do	-					

76

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 19

136

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether altho paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the prefatory note.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		M. A. Citizen					home at 32. Prospect Park West Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no			good				—	—
2		—	"	—			home at Boston - Mass. 348 - Marlborough street	"	"	"	"	"	"			"				—	—
3		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
4		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
5		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
6		—	"	—			home at New York City 524 - W. 150 street	"	"	"	"	"	"			"				—	—
7		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
8		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
9		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
10		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
11		—	"	—			home at Washington D.C. 1704. Willbourne Place	"	"	"	"	"	"			"				—	—
12		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
13		—	"	—			home at Massillon - Ohio 304 W. Main street	"	"	"	"	"	"			"				—	—
14		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
15		—	"	—			home at Hackensack - N.J. Normar School	"	"	"	"	"	"			"				—	—
16		—	"	—			-do- at Philadelphia Pa 4833 Baltimore home	"	"	"	"	"	"			"				—	—
17		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
18		—	"	—			home at Rochester. N.Y.	"	"	"	"	"	"			"				—	—
19		—	"	—			--- at Champaign. Illinois	"	"	"	"	"	"			"				—	—
20		—	"	—			-"- at New York 202 W. 83d street	"	"	"	"	"	"			"				—	—
21		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
22		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
23		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
24		—	"	—			Toledo Ohio 2214 Columbus Av.	"	"	"	"	"	"			"				—	—
25		—	"	—			home at Tampa - Florida H.O. Hyde Park	"	"	"	"	"	"			"				—	—
26		—	"	—			— at Lamplight - Pa (deliverly)	"	"	"	"	"	"			"				—	—
27		—	"	—			home at San Francisco (no address)	"	"	"	"	"	"			"				—	—
28		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—
29		—	"	—			home at New York City 554 W - 133 Street - N.Y.	"	"	"	"	"	"			"				—	—
30		—	"	—			— do —	"	"	"	"	"	"			"				—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly (sincerely, and truly) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 .

at [illegible]

Immigration Officer.

H. 1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engraver, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race or nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereafter. The entries in column 10 should show the country, and not the locality of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality of race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" (country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of relative or friend, if any, in such relation to the alien as father, mother, husband, wife, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, grandparent, grandchild, friend, etc.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the true destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if practicable) of intended future permanent residence within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether any person paid passage). The entry in column 14 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if not, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money handled by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the time (or period of years) and place (as, 1891, Philadelphia).

Column 17 (Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

General Remarks. The answers in these columns are subject to revision by any inspector either in the examination of aliens.

H. 1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dehorick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of Sept, 19 17

at Chicago

Immigration Officer

(13)

137

915

171

171 [illegible] 8 12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vermeil	Jeanne	54		f m	-	-		U.S.A. Citizen	naturalized at San Francisco - (County Court)				Cal.	San Francisco
2	Williams	Katharine	27		f s	-	-	-	do	-	born at	Bellows Falls (Vt.)	November 27th 1884	Mass.	Milton
3	Wilkins	Jane C.	56		f s	-	-	-	do	-	"	Baltimore Md.	March 3rd 1856	Md	Baltimore
4	Wickes	Alfred	37		m m	-	-	-	do	-	"	New York City	1875	N.J.	New York
5	Weholi	Rosina	62		f m	-	-	-	do	-	"	" "	September 15th 1880	"	-"-
6	-do-	Cecilia	32		f s	-	-	-	do	-	"	" "	November 22d 1880	"	-"-
7	Wilson	Richard Henry	42		m m	-	-	-	do	-	"	Hopkinsville Ky -	1870	Va	Charlottesville
8	Williams	Louisa	58		f s	-	-	-	do	-	"	Baltimore Md -	1854	N.J.	New York
9	Wilkinson	Katharine May	35		f s	-	-	-	do	-	"	Syracuse N.Y. -	October 24th 1876	"	-"-
10	Washburn	Peyton Randolph	21		m s	-	-	-	do	-	"	Bedford City Va -	January 10th 1887	Va	Richmond
11	Yeomans	Henry Aaron	35		m m	-	-	-	do	-	"	Adrianna - Ohio -	February 5th 1877	Minn.	Belmont
12	-do-	Olive	36		f m	-	-	-	do	-	"	Port Jervis N.Y. -	January 29 - 1876	-"-	Belmont
13	Zeller	Maria	42		f m	-	-	-	do	-	naturalized in the Court of St Louis (Mo) 1895			Mo	St Louis
14	-do-	Louis	10		m s	-	-	-	do	-	born at	St Louis	Mo December 6 1902	-"-	-"-
15	Wilson	Marie Louise	44		f s	-	-	-	do	-	husband is a citizen		-	Va	Charlottesville
16	-do-	Henriette	14		f s	-	-	-	do	-	father is a citizen		-	-"-	-"-
17	Closed at number sixteen														
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19

138

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		M.S.A. Citizen				home at San Francisco 2663 Howard Street	no	no	no	no	good	no	—		good	—			—	—
2		—	do	—		-"- at Milton - Mass. Milton hill House	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
3		—	do	—		-"- Baltimore Md 1000 N. Charles street	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
4		—	do	—		-"- at New York City 25 W. 32 street	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
5		—	do	—		-"- at New York City 313 E. 162 street	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
6		—	do	—		— do —	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
7		d	—			home at Virginia University at Charlottesville Va	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
8		—	do	—		home 5th Avenue - 11 street at New York City	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
9		—	do	—		-"- 353 W. 57 street at New York City	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
10		—	do	—		-"- 508 E. Franklin ste. at Richmond Va.	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
11		—	do	—		-"- at Belmont - mass. 72. Trapelo road	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
12		—	do	—		— do —	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
13		—	do	—		home at St. Louis - Mo 3734 Bamone Av.	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
14		—	do	—		— do —	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
15		—	do	—		home Virginia University at Charlottesville Va.	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
16		—	do	—		— do —	"	"	"	"	"	"	—		"	—			—	—
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 16 day of Feb, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 3, 4 (age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money each may own, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8: Nationality.—Column 8 is used here to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of each alien named in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basins of the Rivers Po and Arno (the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Former or last permanent residence.—An intended resident's former or last permanent residence.—The last country in which he has resided with the intention of remaining as a bona fide resident thereof.—The entries in column 10 should show the country of last permanent residence.—It is important for statistical purposes that strictly comparable data be recorded, showing country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative or friend in the country from which the alien last came.—Intended future permanent residence not to be considered.—An intended residence elsewhere shall constitute permanent residence.—The entry in column 11 should show definitely the place, city or town, or street address to be permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 12: Whether having been before in United States, and if so, when and where.—The entry in column 12 should be either Yes or No (or the like).

Column 13: Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and complete address.—The entry in column 13 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 14: Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15: Whether ever in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 15 should show whether or not Yes or No (or the like) as to whether the alien has been in the United States before and if so, the exact period of years and place, as, 1903–07, Philadelphia.

Column 16: Whether ticket is prepaid, and by whom; what relative or friend.—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17: Condition, mental and physical.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Deburck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this 11. day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19 0

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Anastasio	Luisa	23		f	s	Engine	ne	ne	Italy	Italian Mth	France	Marseille	no kin mother Anastasio Marseille - Via Bisagno 21 - do -	N.Y.	New Haven
2	- do -	Giovannina	17		f	s	- -	yes	yes	"	Italian	Italy	Fratungo	father Antoniotti Giacomo Fratungo - Italy	N.Y.	Paterson
3	Antoniotti	Armando	20		m	s	laborer	-	-	"			Gualdo Tadino	- none -	Pa.	Avis
4	Alfonsi	Luisa	16		f	s	none	-	-	"				- - -	-	- -
5	- do -	Guido	11		m	s	-	-	-	"				- - -	Ohio	Conejato
6	Alunerigi	Antonio	55		m	m	miner	-	-	"			Campo	father Almingi Pietro St. Sofia - Firenze - do -	-	- - -
7	- do -	Argia	26		f	m	housewife	-	-	"				- do -	-	- - -
8	~~do Jacob~~	Lucia	1	6	f	s	Child	no	no	"			Cupello	wife Antonucci Maria Cupello - Italy	N.Y.	New York
9	Antonucci	Ann e	25		m	m	laborer	yes	yes	"			Orciano	wife Jannetonna Bonifazi Bonifazi Orciano di Pesaro	Conn.	Milford
10	Bonifazi	Angelo	33		m	m	-	-	-	"			Gualdo Tadino	wife Buccari Helene Gualdo Tadino - Perugia	Pa.	Scranton
11	Buccari	Egidio	38		m	m	-	-	-	"			Nocera Umbra	father Biagiarelli Giuseppe Nocera Umbra - Perugia	Ill.	via Italy
12	Bigiarelli	Angelo	30		m	m	-	-	-	"			Cinigliano	wife Bagnato Maria Rosa Cinigliano Calabria	N.J.	Niagara Falls
13	Bagnato	Giuseppe	26		m	m	farm laborer	11/1/12	(11/25/34)	"			Canello	cousin Babbini Canello di Perugia	Ill.	via Italy
14	Babbini	Aurelio	28		m	m	laborer	-	-	"			Isolola	cousin Benevenuti Isolola - Perugia	-	- - -
15	Benevenuti	Dominico	42		m	m	- - -	-	-	"			Albiano	father Biava Albiano - Italy	N.Y.	New York
16	Biava	Giov. Battista	28		m	m	mason	-	-	"				father Biava Albiano - Italy	-	- - -
17	- do -	Palmiro	20		m	s	housework	18-137	1/6/14	4/12/43				brother Biava Palmiro Albiano - Italy	Conn.	Cheshire
18	Bregolisse	Giacchino	7		m	s	laborer	-	-	"			Costacciaro	father Costacciaro Pietro Costacciaro - Perugia	Pa.	New York
19	~~Bolla~~	Andrea	25		m	m	- - -	-	-	"			Borgalli	- none -	-	- - -
20	~~do~~	Angiolina	21		f	m	housewife	-	-	"				- none -	-	- - -
21	Bellucci	Luigi	18		m	s	laborer	-	-	"			Costacciaro	father Bellucci Adamo Costacciaro - Perugia	Conn.	Hiverin
22	Bruno	Giuseppe	30	4	m	m	- - -	-	-	"			Ivellino	wife Paducca Diamo Ivellino - Italy	N.Y.	New York
23	Colacino	Giuseppe	20	-	m	m	- - -	-	-	"			Forre Cerelia	cousin Colacino Forre Cerelia	-	Syracuse
24	Cardella	Francesco	36	-	m	s	- - -	-	-	"			Calerino	Pio Cardella Pio Irene	-	Brooklyn
25	Cattiello	Catalo	21	-	m	m	laborer	no	no	"			Forre Cerelia	Forre Cerelia	-	Stamford
26	Cagna Terazzo	Carlo	34	-	m	m	laborer	yes	yes	"			Cagna Terazzo	Cagna Terazzo Pietro	-	Stamford
27	Costantini	Costantino	15	-	m	s	-	-	-	"			Terazzo	Terazzo - Perugia	Conn.	Stamford
28	Caldargelli	Ernesto	24	-	m	s	-	-	-	"			Costacciaro	Costa Innocenzo Costacciaro	-	Stamford
29	Carlotti	Antonia	24	-	f	s	servant	-	-	"				Costacciaro di Perugia Francesco Calcagnelli	-	Cheshire
30	DEPORTED ~~Emetto~~	~~Attilio~~	45	-	m	m	farm laborer	-	-	"				Costacciaro di Perugia	Ill.	Riverdale
													Emelio Cesare	Carletti Adolfo Emelio Cardino Perugia		
													Amarilli	wife Carretto Mario Amarilli Calabria		

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

140

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to perform labor or service of any kind under contract, express or implied? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
					Year or period of years.	Where?															
1	Yes	uncle	$25	no	—	—	uncle Mariano Eustasio New Haven — Conn 142, Wooster Street	no	no	no	no	good	no	4	11	good	sub. brown	None	Italy	Amperfia
2	—	—	—	—	—	—								5	1	—	—			
3	Yes	self	50	no	—	—	sister Antonietti Raffaelina at Paterson N.J. 15-21 Paterson St							5	5		sub. brown			Ruhmpo
4	Yes	—	25	—	—	—	father Alfani Eugenio at Springfield Ill. 114 — Second Street							5	11					Guardo Padino
5	"	"	25	"	—	—								5	—	—	—			—
6	no	—	100	yes 1902 1912	Coalgate Okla.		father Davide Simonigi — Box 73 at Coalgato — Okla.							5	9		sabin brown			Sta Sofia
7	—	husband	—	—	—	—	— do —													Faenzio
8	—	father	—	—	—	—	— do —												U.S.A.	Panama
9	Yes	self	30	no	—	—	uncle Antonicci Andrea 252 Mott at New York. 85 Stock Yards							5	11		dark dark		Italy	Isabello
10	"	"	25	yes 1900 1911	Milford Conn		brother Giuseppe Bonifazi at Milford — Mass. Road St 5							4	11		auburn blue			Celano
11	"	"	25	no	—	—	brother Buccari Silvio at Scranton — Pa 538 Birch St.							5	5		brown			Guardo Padu
12	"	"	25	yes 1904 1909	La Salle Ill.		cousin Antonio Bianco at La Salle — Third St, 3							5	3					Nocera
13	No	"	30	yes 1906 1911	Niagara Falls		brother Magnato Saverio at Niagara falls 256 12th St.							5	5		fair			Cimigliano
14	Yes	"	25	yes 1906 1909	Cleveburg Ill.		brother in law Pecchiarli Luigi at La Salle — 611 Ry 4.							5	1		auburn brown			Fornello
15	"	"	30	" 1904 1906	— —	Conn	Libani Tintori at La Salle — Ill. Box 5							5	5					Sestola
16	"	"	30	yes 1909 1911	Albia Iowa		brother Crotta Giovanni at Milan at N York, 245 E. 40 Street							5	6		light grey			Arriano
17	"	"	30	no	—	—	— do —							5	5		—			Carmine
18	"	"	25	—	—	—	brother Bugolose Luigi at Evelet — Minn. 5 & 20							5	3		auburn brown			Castrocaro
19	"	"	50	Conn	Mil...		father Graziani Pablo at New York, 3 Ghent Street							5	7					Bargano
20	"	husband	—	no	—	—	— do —							—	—	—	—			—
21	"	self	25	no	—	—	brother Bellucci Maria at Pittsburg — Minn.							5	3		brown brown			Castrocaro
22	"	"	25	yes 1905 1911	N. York	Conn	brother Lawrenzo Foltri at New York — 303 E, 111 St.							5	1					Arcola
23	No	"	40	no	—	—	Father Francesco di Benedetto at Syracuse — 425 N. Salt St.							5	6					Terre Vecchie
24	"	"	25	no	—	—	Cousin Francesco Carli at Brooklyn 1412, 6th Street							5	7					Cadenza
25	"	"	25	no	—	—	Father Francesco di Benedetto at Syracuse — N.Y. 425 Salt St.							5	6					Terre Vecchie
26	Yes	"	50	"	—	—	brother Felice Cagna Knapp Street at Pittsburg Pa — Conn St. 103 St.							5	5					Cavaria
27	"	"	25	"	—	—	Cousin Costanzo Riccardo — 56 67 St. at Chisholm — Minn.							5	4					Cattolica
28	"	"	25	yes 1906 1910	Evelet		brother Paccazelli Antonio at Evelet — Minn. 24 & 20							5	3					
29	"	"	25	no	—	—	Sister Buonotta Carlotti at Riverton Ill. 254							5	5					Cattolica Sicura
30	No	"	30	yes 1904 1908	Boston		friend Luigi Manio at Boston, 14 Salem St.							5	4					Amarillo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd off of the "CHICAGO" from (Havre), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1912

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be returned as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and not the *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend . . . at the time . . .).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1113

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. States of Ame, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1914

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dehruck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Cassarino	Oragio	22		m s	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Modica	father Cassarino Vincenzo	N.J.	Newark
													at Modacca - Syracuse		
2	Cerfogli	Riccardo	35		m m	"	"	"	"	"	"	Sestola	wife Cerfogli Emilia	Ill.	La Salle
													at Sestola di Modena		
3	-do-	Amedeo	41		m m	"	"	"	"	"	"	---	wife Bonacordi Teresa	-	-"-
													at Sestola di Modena		
X 4	Cichetti	Graziella	31		f s	Decorator	"	"	"	"	"	Giulianova	mother Filomena Caterina	N.J.	New York
													at Giulianova - Teramo		
5	Carboni	Vincenzo	39		m m	laborer	no	no	"	"	France	Beaucet	Bath. m.l. Miani monable	-	-"-
													at Beaucet - Marseille France		
6	Di Massa	Giuseppe	30		m m	farm labor	yes	yes	"	"	Italy	Baranodiclia	wife Di Massa Concetta	N.J.	-"-
													at Baranodiclia - Napoli		
7	Zuccarini	Umberto	22		m s	laborer	"	"	"	"	"	Sestola	father Zuccarini Demetrio	Ill.	La Salle
													at Sestola di Modena		
ADMITTED 8	del Giudice	Gabriele	26		m s	merchant	"	"	"	"	"	Torre Cavalia	father Dem Del Giudice	N.J.	Syracuse
													at Torre Cavalia		
9	de Filippi	Antonio	18		m s	laborer	"	"	"	"	"	San Salvo	father Vincenzo de Filippo	Mass.	Baltimore
													at San Salvo - Chieti		
10	Fragonello	Salvatore	35		m m	shoemaker	"	"	"	"	"	Fabrizia	wife Fragonelli Cecilia	N.J.	Dunkirk
													at Fabrizia - Catanzaro		
11	Faccini	Secondo	29		m m	mason	"	"	"	"	"	Sermide	wife Ada Faccini	N.J.	New York
													at Sermide - Mantova		
ADMITTED 12	Fayolo	Salvatore	42		m m	farm labor	no	no	"	"	"	Marcille	wife Ann Rosa Fayola	Mass.	Sommerville
													at Marseille, Bouches du Rhone		
13	Filippini	Ernesto	9		m s	laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT U.S.A.	Costacciaro	mother Filippini Felice	La	Scranton
													at Costacciaro Perugia		
14	Giorza	Alfredo	21		m m	tailor	"	"	"	"	"	Lexington	wife Luigi Giorza	Mo.	Lexington
													at Buonconvento - Italy		
15	-do-	Pierino	23		m m	carpenter	"	"	"	"	Italy	Buonconvento	— do —	-"-	-"-
													at		
16	Jemignani	Domenico	41		m m	laborer	"	"	"	"	"	Lucca	wife Fiorini Domenico	N.Y.	New York
													at Farina Italy		
17	Grazia	Giovanni	43		m m	miner	"	"	"	"	"	S. Agata	wife Nicolini Maria	Penn.	Reno
													at S. Agata Feltria		
ADMITTED 18	Gelli	Annibale	50		m m	laborer	"	"	"	"	"	Costacciaro	wife Gelli Maria	La	Scranton
													at Costacciaro - Perugia		
ADMITTED 19	-do-	Giuseppe	16		m s	none	"	"	"	"	"	"	— do —	"	-"-
													at		
ADMITTED 20	Gallicchio	Biagio	18		m s	laborer	"	"	"	"	"	Torre Cavalia	mother Carmella Cavaliere	N.Y.	Syracuse
													at Torre Cavalia		
21	Giorza	Francesco	17		m s	weaver	"	"	"	"	"	Buonconvento	father Secondo Giorza	Mo.	Lexington
													at Buonconvento -		
22	Gambarini	Bruno	21		f s	housewife	"	"	"	"	"	Marzabotto	father Gambarini Bruno	Mich.	Detroit
													at Marzabotto - Emilia		
23	Grotti	Federico	42		m m	laborer	no	no	"	"	"	Sestola	wife Grotti Maria	Ill.	La Salle
													at Sestola - Modena		
24	Giorza	Maddalena	19		f s	---	yes	yes	"	"	"	Buonconvento	father Giuseppe Giorza	Mo.	Lexington
													at Buonconvento - Italy		
25	Graziani	Paolo	51		m m	---	"	"	"	"	"	Margalli	— do —	N.Y.	New York
													at		
26	Giuretto	Giovanni	23		m s	laborer	"	"	"	"	"	Torino	father Giuretto Giuseppe	"	-"-
													at Collazzone - Torino		
27	Gambucci	Cristina	17		f s	housework	"	"	"	"	"	Costacciaro	father Domenico Gambucci	N.H.	Dover
													at Costacciaro - Perugia		
28	Giovagnoli	Antonio	24		m m	laborer	"	"	"	"	"	Gualdo Tadino	father Angelo Giovagnoli	La	Nesbyn
													at Gualdo Tadino		
29	— do —	Rosalia	8		f s	housework	"	"	"	"	"	---	— do —		-"-
													at		Pittston
30	Amoni	Francesco	50		m m	laborer	"	"	"	"	"	---	wife Guarini Amoni		
													at Gualdo Tadino Perugia		

79

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ...)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	no	Cousin Modica Sinopo at West Portal N1 B 464 New York	no	no	no	no	good	no	5 3	good	sub. brown	Rome	Italy Modica
2	"	"	$25	yes 1905 1911	Returned both visit. Marchioni Mariano at La Salle Ill. Box 40	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Vestola
3	"	"	25	yes 1906	Bonanni Vincenzo at La Salle Ill. Box 54	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	" — " —
4	"	"	25	yes —	Cousin Di Michele Arnaldo at N. York - 94 Mulberry St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Giulianova
5	"	"	40	yes 1908 1911	Must Work friend Pasquale Avellone at N. York - 71 Mulberry Street	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" St Joseph
6	"	"	27	no —	— Cousin Di Scala Gennaro at N. York - 35 St. W. 551	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black dark	"	" Bonnodichia
7	"	"	35	yes 1907 1910	Returned both Cousin Donati Michele at La Salle - Ill. Box 61.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	sub. brown	"	" Sestola
8	Yes	"	38	no	— Cousin Francesco di Benedetto at Syracuse - N Y. 425 E. State St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Gorre Cerviá
9	Yes	"	25	no	— uncle Dante de Fabritio at Baltimore Md. 404 Hight St.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	black dark	"	" San Sabo
10	no	"	20	no	— brother Tragnelli Vincenzo at Dunkirk - Holy Trinity Church	"	"	"	"	"	"	5 7	"	auburn brown	"	" Fabritzia
11	Yes	"	35	no	— friend Pizzozzi Fabio at Yonkers - 1 Riverdale Ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Lenola
12	no	Cousin	40	yes	— Cousin Natale Ottoviani at 53 Warren Street Jermyville	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Caserta
13	Yes	self	25	yes	— brother Filippini Francesco at Scranton - Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Portocannone
14	"	"	50	yes 1905 1911	Lexington no Cousin Ginzza Adolfo at Lexington - Mo. 210 - 24 St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black dark	"	" Limosano
15	"	"	—	—	— do —							— —	—	—	—	— —
16	Yes	"	80	no	— Sister Devdato Cesi at New York - 596 E. 141 Street	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black brown	"	" Conchiesa
17	Yes	"	75	"	— brother Poggioli Giovanni at Rhea - Box 246	"	"	"	"	"	"	5 4	"	auburn brown	"	" S. Agata
18	Yes	"	25	yes 1907 1908	Returned Pa Cousin Angiolillo Angiolillo at Scranton - Pa. Box 435	"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray brown	"	" Castiglione
19	"	father	41	—	— do —							— —	—	—	—	— —
20	Yes	self	25	no	— brother Francesco di Benedetto at Syracuse N.Y. 425 E. State St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	sub. brown	"	" Gorre Cerviá
21	Yes	"	25	no	— Cousin Adolfo Natale at Lexington Ave. 210 - 24 St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray gray	"	" Limosano
22	Yes	"	30	"	— Sister Rosina Gambarini at Detroit - Mich. 521 Sibley	"	"	"	"	"	"	5 0	"	sub. blue	"	" Mazzangrico
23	"	"	25	no	— brother Grotti Gioachino at La Salle - Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	" Vinchiaturo
24	"	"	25	no	— Sister Cocca Vincenza 2204 - 2d St. at Lexington Ave	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk. brown	"	" Limosano
25	"	"	25	yes 1912 1913	N. York wife Graziani Adelle at New York, 3d Ave. 2d Floor	"	"	"	"	"	"	5 7	"	auburn brown	"	" S. Angelo
26	"	"	40	no 1911	— friend Ena Pietro at New York, 154 Hester str.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue brown	"	" Colleasone
27	Yes	"	25	no	— Cousin Imbucci Elena at Passaic - New Ave. Box 804	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	" Castiglione
28	"	self	25	yes 1904 1909	Scranton Cousin Angelo Laboranti at Jessup - Pa - Box 212	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Guardiabacchus
29	"	husband	25	no	— do —							— —	—	—	—	— —
30	"	self	25	no	— brother Alfredo Michele at Littleton - Pa Box 104	"	"	"	"	"	"	5 7	"	auburn brown	"	" Guglionesco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd off of the "CHICAGO" from Maine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a variation of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last entry made in connection with the intention of permanently residing as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country and race (not) of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last from).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through and destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 and 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-11.5

Affidavit of Surgeon.

I, Dehuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Penalti de Pilo, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre 7 SEPT 12, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Lavorio	Francesco	3		m s	IN HOSPITAL DISCHARGED labor 11-254996 9TH-40			Italy	Italian Mtn	Italy	Amalfia	father Salvadore Lavorso	N.Y.	New York
2	Lucchesi	Angelo	24		m s	shoemaker						Capaunori	father Amalfia. Italy		
3	Santori	Pietro	29		m s	labor					France	Draiven	father Florindo Lucchesi	Ill.	Chicago ✓
4	Mariangeli	Davide	45		m m						Italy	Rocca Umbra	wife Santori Antonio	Ray.	Portland ✓
5	Menichetti	Luigi	20		m s								Pisoro - (P. Maurizio)	Ind.	Indiana ✓
6	— do —	Erminia	20		f s	12-19838-3/27/39					Italy	Rocca Umbra	wife Domenico		
7	Mariangeli	Giuseppe	31		m s	labor						Gualdo Tadino	mother Agnunta Menichetti	Ill.	Riverton
8	Melone	Luigi	27		m s	cartes							father Giacomo Tadino		
DEPORTED	Molinaro	Trevole	16		m s	farm lab.							— do —		
10	Mancini	Maria	42		f m	housework					Rocca Umbra		wife Nicoletta Marmagli	Ill.	La Salle ✓
11	— do —	Annita	18		f s	2-93649 1/27/14						Morena Umbria - Perugia	father Melone Michel	Ill.	Chicago ✓
12	— do —	Erma	15		f s	none					Napoli	Cassino - Salerno	father Salvino Molinaro	N.Y.	New York ✓
13	— do —	Angelo	7		m s							Curinco	father Cardeco St Marlico		
14	— do —	Mario	1		m s	2-21774						Napoli	assigned Mancini Anna	N.Y.	— do —
15	Marchetti	Fiorovente	28		m s	laborer							" " "C.C." - Via S. Raffaello 73		
16	Mariani	Ubaldo	17		m s	111 17314							— do —		
17	Montongero	Giuseppe	28		m s								— do —		
18	Menichetti	Domenico	19		m s	12-14130-5/4/37							— do —		
19	Nebiolo	Carlo	20		m m	laborer							— do —		
20	— do —	Madalena	21		f m	housewife							— do —		
21	Orrico	Livio	23		m m	laborer							— do —		
22	Savignano	Giuseppe	33		m s	weaver					Castellamare	wife	Antonietta Orrico	N.Y.	New York
23	Sandrani	Gemma	30		f m	housewife						Castellamare di Stabia	father Savignano Luciano		Boston
24	[illegible]	Rosa	11		f s	none						Schichtho	father Sandrani Dominic		
25	— do —	Iris	3		f s							West Hoboken			
26	[illegible]	Orlando	2		m s							178. Central Avenue	— do —		
27	Fambianco	Benedetto	24		m s	laborer			Italy		Costreciaro	father Fiammeria Francesco		N.H.	Berlin
28	Terazzi	Giovanni	27		m s	miner					Villa del Bosco	father Costreciaro (Umbria)			Portland
ADMITTED	Tadulo	Domenico	25		m m	shoe maker					Cerne Croatia	wife Domenico Terazzi			
30	Tieracci	Gaetano	24		m s	laborer					Portola	father Villa del Bosco (Umbria)			
													wife Juliette Tadulo	N.Y.	Syracuse
													father Cerne Croatia		
													Portola (Piedmont)		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

144

Arriving at Port of New York, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether prepaid by the said passenger, another person named in the manifest, relative, friend, employer, or previous owner.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid certificate, or in whole or part at expense of the government or of any transportation company, or of any charitable or other society or person, or any other person or corporation, and how and by what means such ticket or prepaid certificate or money was procured.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	self	26	yes	1905	New York	wife Francesco Salvatore	no	no	no	no	good	no	5	3	good	auburn	brown	none	Italy	Amantea
2	"	"	25	no	1909	-	Cousin Bonsotti Matteo at Chicago - 306 Illinois street	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Papasnori
3	"	"	126	no	-	-	friend Luciano Clemente at Portland - Cty. 42' 2 3rd st.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	light	"	"	"	Orsa
4	"	"	25	no	-	-	friend Ludovico Leoroni at Homer City - Indiana 13x 298	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	dark	"	"	Rocca
5	"	"	29	yes	1902 Riverton 1912	Ill.	Brother Enrico Domenico at Riverton - Ill. 130 y	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	brown	"	"	Guido Fadino
6	"	husband	-	no	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	— " —
7	"	self	26	yes	1906 La Salle 1910		Brother Francesco Mariangeli at La Salle - Third st. 3	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rocca Umbra
8	"	"	36	"	1904 Chicago 1910		Brother Melone Giuseppe at Chicago - 872 Central St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Fossano
9	"	"	36	no	-	-	friend Buccio Marco at New York - 130 W. 31 st.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Curico
10	"	"	25	"	-	-	husband Maneini Paolo at New York, 4th Av. 226	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	blue	"	"	Napoli
11	"	mother	-	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
12	"	"	-	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
13	"	"	-	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
14	"	"	-	"	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—
15	"	self	30	"	-	-	Cousin Marchetti Silvio at La Salle Ill. 3x 3	"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn	brown	"	"	Scalola
16	"	"	25	"	-	-	brother Cavalloni Giovanni at Everett - Mass - 13x 210	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Costacciaro
17	"	"	30	"	-	-	brother in l. Giovanni Angelo at Buffalo - 176 7 st.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Curino
18	"	"	28	"	-	-	brother Menichetti Enrico at Riverton - Ill. 13x y	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Guido Fadino
19	"	"	1902	"	-	-	friend Guido Pietro at New York - HH st - 7th Av. Max Hut - office	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue	"	"	Castagniole
20	"	"	-	"	-	-	—	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	—
21	"	"	365	yes	1906 New York 1908		brother Giuseppe Orrico at New York - 172 Bleeker St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	red	blue	"	"	Castelmauro
22	no	"	50	"	-	-	Cousin Ravanelli Edoardo 178 - Central Av.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	dark	"	"	Schichito
23	"	"	50	yes	1903 1911	N. Hoboken	husband Evaldiani Ilonca at Mat Hoboken, 178 Central Av.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn	brown	"	"	— " —
24	"	mother	-	-	-	-	father: — do —	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	—
25	"	"	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	—
26	"	"	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	-	-	—
27	no	self	25	yes	1907 Dawson 1910		Cousin Morelli Alfredo at Dawson - N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn	brown	"	"	Castaccia
28	"	"	25	yes	1909 Pittsburg 1911		friend Franck Mocca at Pittsburg - Pa 13x 12	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Villa del Bosco
29	no	"	25	no	-	-	Cousin Francesco di Simedello at Syracuse - N.Y. 725 W. State St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Torre Orsalia
30	no	"	25	no	-	-	Cousin Manchetti Teodosio at La Salle - Ill. 13 x 4	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Isola Liri

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO" . from Havre , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ;

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country and if an immigrant's last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last mentioned).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as such: Husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, N. Y., Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing hereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

145

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1914

at [illegible]

Immigration Officer.

H—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—III.

Form 100 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CASIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE CO[illegible]S.

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSE[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress app[illegible]val at a port in the United States.

4 S. S. "CHICAGO" sailing from Genoa 146

[illegible]IGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		29	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to read.	Able to write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Place of Birth. State.	City or Town.
1	Tolracci	Pietro	2[illegible]			labor			Italy	Italian †	Italy	Sestola	father	Tolracci Domenico	Ill.	La Salle
2	Poggioli	Fabio	[illegible]									NON IMMIGRANT ALIEN Pabulle	father	Poggioli Stanislao	"	"
3	Panerazi	Pietro	20			laborer						Nocera Umbra	father	Panerazi Giovanni	Ill.	Riverton
4	— do —	Tom	2[illegible]			none						— —	"	— do —	"	— —
5	— do —	Pelli	[illegible]			none						— —	"	— do —	"	— —
6	Pizzo	Giovanni	3[illegible]			laborer						Napoli	wife	Pizzo Carmela - Via Nuova	"	New York
7	Pappafava	Giuseppe	2[illegible]			laborer						Costacciaro	father	Napoli - Italia	"	Illinois
8	Pambianco	Francesco	3[illegible]			— —						— —	father	Costacciaro Perugia		
9	Pica	Vincenzo	[illegible]									NON IMMIGRANT ALIEN	wife	Giovannina Pambianco	"	Illinois
10	Pedrazzo	Attilio	2[illegible]			engineer						Nocera Umbra	wife	Costacciaro - Perugia		
11	Procacci	Celestino	2[illegible]			laborer						NON IMMIGRANT ALIEN	mother	Pedrazzo Marone		
12	Quaglietti	Maria	35			housewife						Costacciaro	father	Pasquale Procacci		
13	Riccardi	Giuseppe	2[illegible]			laborer						Jamone	wife	Costacciaro Perugia		
14	Reggiani	Maria	[illegible]			[illegible]						Della Nocera	wife	Ferocca Teresa		
15	[illegible]	Giulio	[illegible]			[illegible]						Sermide	father	Riccardi Stefano		
16	Rondelli	Attilio	[illegible]			laborer						Sermide	father	Reggiani Domenico		
17	Rossi	Ermando	[illegible]			— —						Fucecchio	father	Rondelli Vincenzo		
18	Rocco	Silvestri	25			— —						Fucecchio	father	Rossi Giuseppe		
19	Savarese	Alberto	26			tailor						Napoli	father	Rocco Domenico		
20	Commassini	Nicola	31			laborer						Napoli	father	Savarese Vincenzo		
21	Torchia	Michele	27			shoemaker						NON IMMIGRANT ALIEN	father	Commassini Pietro		
22	Tossi	Domenico	24			merchant						Italy	father	Torchia Vincenzo		
23	Zaneco	Ivone	38			laborer			Hungary	Slavonic		Italy	father	Tossi Domenico		
24	Bodi	Mihaly	16													
25	Bauer	Zettij	24													
26	Boné	Mihaly	35									NON IMMIGRANT ALIEN				
27	Benedek	Johann	27													
28	— do —	Karolina	28			housewife										
29	Bikljacic	Ivan	39			laborer			Austria	Slavonic		NON IMMIGRANT ALIEN				
30	Belan	Ivan	17													

22-135620-6/29/03.

2-91341

6-7716

SXL

SXL

2905[illegible]

81

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pollacci	Pietro	21	1m	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian Mtn	Italy	Sestola	father Pollacci Domenico	Ill.	La Salle
2	Poggioli	Valerio	32	2m	m	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sestola di Modena	father Poggioli Stanislao	"	—do—
3	Fanerazi	Anna	29	6	f	m	housewife	no	no	"	"	"	Labadillo di Modena	father Fanerazi Giovanni	Ill.	Riverdale
4	—do—	Fiore	5	10	m	s	none	"	"	"	"	Nocera Umbra	—do—	—do—	"	—do—
5	—do—	Nello	4	1	m	s	none	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	—do—
6	Pizzo	Giovanni	36	1	m	m	laborer	yes	yes	"	"	Napoli	wife	Pizzo Carmela - Via Maddalena	N.J.	New York
7	Pappafava	Giuseppe	23	2	m	s	laborer	"	"	"	"	Castacciaro	father	Napoli - Italie No 1	Pa	Scranton
8	Pambianco	Ferdinando	28	2	m	s	"	"	"	"	"	"	father	Pappafava Giov. Castaccciaro - Perugia	Ill.	Riverdale
9	Pica	Vincenzo	40	1	m	s	"	no	no	"	"	"	father	Pambianco Giuseppe Castacciaro - Perugia	N.M.	Dawson
10	Tedrazzo	Attilio	28	2	m	s	engineer	yes	yes	"	"	Nocera Umbra	wife	Pica Assunta Nocera Umbra	Pa	Pittston
11	Procacci	Celestino	21	1	m	s	laborer	"	"	"	"	West Hoboken	brother	Tedrazzo Marino	N.J.	West Hoboken
12	Quaglietti	Maria	36	1	f	m	housewife	"	"	"	"	Costreciano	father	Pace Short St. - Hoboken	Pa	Scranton
13	Riccardi	Giuseppe	35	1	m	m	laborer	"	"	"	"	Jamone	mother	Pasquale Procacci Costacciaro (Perugia)	N.J.	New York
14	Reggiani	Maria	46	1	f	m	housewife	"	"	"	"	Villa del Bosco	wife	Ferucca Teresa Jamone	Pa	Pittsburg
15	—do—	Giulio	22	2	m	s	laborer	"	"	"	"	Sermide	brother	Riccardi Aurelino Erbello - Villa del Bosco	N.J	Yonkers
16	Rondelli	Attilio	30	2	m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	Reggiani Secondo Sermide	"	"
17	Rossi	Armando	17	1	m	s	---	"	"	"	"	Fanello	father	—do— Vincenzo Tenerelli	Ill.	La Salle
18	Rocco	Silvestri	25	1	m	s	---	"	"	"	"	Lucca	father	Fanello " " Giuseppe	Conn.	Hancock
19	Savarese	Alberto	26	1	m	m	tailor	"	"	"	"	Cupello	father	S. Melezia del Sannio Silvestri Nicola	N.Y.	New York
20	Tommassini	Nicola	31	1	m	s	laborer	"	"	"	"	Crosia	wife	Cupello - Vincenzo Cupello Giuditta Tommassini	Ill.	Armingfield
21	Torchia	Michele	27	1	m	m	shoemaker	"	"	"	"	Celsano	wife	Gualdo Padula Torchia Antonia	Pa	Laverille
290575 22	Tozzi	Domenico	24	1	m	m	merchant	"	"	"	"	Bari	wife	Celsano Catarina Zotti Luigia	"	"
23	Daneces	Imre	34	1	m	m	laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Kethely	wife	Bari - Italy Daneces Teresia	N.J.	Brunswick
24	Bodi	Mihaly	16	1	m	s						Sebek		K. Kebeli - Hungary — none —	Ohio	Girardville
25	Bauer	Bettij	20	1	f	s				Austrian		Austria	Wien	father Jakob Bauer	N.Y.	Rochester
26	Boné	Mihaly	35	1	m	m				Hungary		NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Wien - Austria	father Boné Mihaly	Ill.	Pittsburg
27	Benedek	Johann	27	1	m	m	"	"	"	"	"	"	Lovas Szoz Komaro m.	father Leo. Benedek	Ill.	—do—
28	—do—	Karolina	28	1	f	m	housewife	"	"	"	"	Kbelovo	"	Abelovo Hungary — do —	"	"
29	Bikljacic	Ivan	39	1	m	m	laborer	"	"	Croatian		NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Austria		wife Marie Bikljacic	Ill.	—do—
30	Belan	Imre	17	2	m	s				Croatian		Selje		father Cerje - Hungary Imre Belan " Selje 35 - Hungary	Ohio	Girardville

2-913441-505-8/27/41

6-27161

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19 — 146

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	Yes	self	35	no	Cousin Rocchi Primitivo	no	no	yes	no	good	no	5 3	good	sub. brown	Scar on Face	Italy — Sestola
2	"	"	10 25	Yes 1909 1912	Spring Valley Brother Poggioli Pietro at La Salle - Ill. - 130 address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" — Pavullo di Modena
3	"	"	25	Yes 1907 1911	Riverton husband Merrini Giacomo at Riverton - Ill. 130 320	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
4	"	Mother	2	born in U.S.A.	—— do ——	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	" Nocera Umbra
5	"	"	5	— do —	—— do ——	"	"	"	"	"	"	— —	"	— —	"	" —
6	"	self	12	no	Cousin Petricioni Gennaro at N. 0. 143 Elizabeth Stret	"	"	"	"	"	"	5 7	"	sub. brown	"	" Napoli
7	"	"	25	no	Brother Salvatore Pahlavava at Jersey - Po - Box 313.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Castaccione
8	"	"	25	no	Cousin Manelli Ulisse - Box 804 at Brewer - two Harbors	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" —
9	"	"	25	Yes 1909	Father Cousin Bardarazzi Giuseppe at Tilton - Pa - 130 43	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Nocera Umbra
10	"	"	60	Yes 1910 1909	Hoboken Brother Pedrazzo marino at Jane pl. 514 - N. Hoboken	"	"	"	"	"	"	5 6	light brown	"	"	" Sondrio
11	"	"	25	— 1912 1910	Jersey Brother Ubaldo Pagani at Jersey Pa 130 313	"	"	"	"	"	"	5 3	sub. brown	"	"	" Castaccione
12	"	"	30	" 1912	New York Brother Guglielmo Bacci at N. York - 245 2nd 40 st.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Lemone
13	"	"	50	no 1909	— friend Canetti Giovanni - York Pa N. Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Villa del Bosco
14	"	"	60	yes 1913 1901	New York Father in Law Pigozzi Dario e Fabio. at Yonkers - 7 Riverdale Ave	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Vimile
15	"	"	4	" "	Cousin — do — New York	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	" —
16	"	"	25	No 1907	Brinsley Brother Tonarelli Antonio at La Salle - Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	auburn brown	"	"	" Pavullo
17	"	"	25	no 1907	— Cousin Nicolao Grassarelli Santhia Ave at Hamonet Mich. Box 203	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Lucca
18	"	"	25	Yes 1908 1911	N. York Brother Carlo Silvestri at New York 185 Stuyt Ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Lupello
19	"	"	28	no —	— uncle Michele Minabello at N. J. 316 - 110 Stret. E.	"	"	"	"	"	"	5 7	black	"	"	" Caserta
20	"	"	25	yes 1907	Springfield Ill. Brother Comazzini Romero at Springfield mass. 114 1st Stret	"	"	"	"	"	"	5 7	auburn brown	"	"	" Castello Carino
21	"	"	4	30 yes 1912 1906	Pittsburg Brother in l. Zelioli Giuseppe at Sanerille Pa - Box 111	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	" Sellano
22	"	"	11	35 no 1910	— Cousin Donato Fiocin at New York - 300 E. 107 Str.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Idani
23	"	"	2	60 yes 1913 1906	Pittsburg Brother György Kutor at New Brunswick, 131 2 Frederick	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Hungary	Csáktornya
24	"	"	18	no —	— mother Body Anna at Ashtabula - Ohio Box 634	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Csáktornya
25	"	"	20	6 "	— Cousin Jos. Steiner 60 yikgen at Rockaster - 4 Stret	"	"	"	"	"	"	5 1 — 4	"	"	Austria	" Wien
26	"	"	4	Yes 1906	Chicago wife Bone maria Sartian str. at Chicago - Ill. 708	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	Hungary	" Kemenesaja
27	"	"	30	1911 no 1909	Chicago Brother Benesak bro. at Chicago - 4431 Princeton Ave	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Tiszavid
28	"	"	17	— 1909/07	— do —	"	"	"	"	"	"	5 4	"	—	"	" Modra
29	"	"	2	30 Yes 1903 1910	Iowa Ch. Brother Luka Brkljacic at Chicago Ill. Kane st. 10	"	"	"	"	"	"	5 1	auburn brown	"	"	" Cesi
30	"	"	18	no —	— friend Vido Juran - 130 115. at Mellen - Wisch.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Sesi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd off., of the "CHICAGO", from Havre, do
(Name in full—Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 6 day of Sept, 19 2,

at

Immigration Officer.

11-111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian—south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111.

Affidavit of Surgeon.

I, Schorsch Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1911

at Ny

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre 7 SEP 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended residence permanent.) State.	City or Town.
1	Benkowski	Maria	2	Mo	f	in house	yes	yes	Hungary	Horak	Hungary	Gidrafa	none	Pa	Ewans
2	— do —	Couka	16		f	o			"	"	"	"	— do —	"	"
3	— do —	Karoly	11		m	o			"	"	"	"	— do —	"	"
4	Braj	Liza	17		f	o			Croatian	"	Bukovica	father	Ivzo Braj	Wis.	Milwaukee
5	Blazincic	Mara	34		f	m	11-265771-9/17/40		"	"	Buselina	husband	Tanjo Blazincic	"	"
6	— do —	Jana	11		f	o	H-197995-6/22/38		"	"	"	at	Buselina 109 - C.P. Sibenik Dalmatia — do —	"	"
7	Bonfanti	Maria	24		f	m	Austrian		Austria	Austrian	Dalmatia	Trento	father	Simoni Pedroni	Pa	R. Both cities
8	Barlon	Maria	23		f	m	— " —		Hungary	Croatian	Hungary	Jöko	father	Tolian Hirner	n.y.	New York
9	— do —	— do —	3		f	o	none		"	"	"	"	at	Jöko Mugla Hu — do —	"	"
10	— do —	Vilmos	2		m	o	— " —		"	"	"	"		— do —	"	"
11	Bunovic	Mirnk	32		m	o	labor		Servian	"	Kuna	mother	Peza Bunovic	mich	Detroit
12	Cabor	Franjo	17		m	o	7-514-1		Croatian	"	Selje	father	Kuna - Szeem m/s. Tolian Cabor	"	Mello.
13	Csermak	Emilia	17		f	o	2-452214-5-73-36		Slovak	"	Jöko	father	Selje - do Csermak Adolf	n.y.	New York
14	Daniel	Albina	19		f	o	2-516017-3/30/37		"	"	Markocz	mother	Jöko - Mugla m/s. Ostrolenka Daniel	"	"
15	Draki	Peter	24		m	o	"		Croatian	"	Tatka mota	mother	Markocz - Mugla m/s. Draki Petronde	Pa	Ft. Penn
16	Despe	Peter	17		m	o	9-8-19		Croatian	"	Bradjevina	father	Tatka mota - Lumpan Ivan Delac	n.y.	rochesterma
17	Ecser	Istvan	39		m	m	"		Roman	"	Dragutinovac	wife	Bradjevina - Lumpan Elizabeth Tesar	Wis.	Wheeling
18	Fenz	Anna	22		f	o	"		"	"	Banaljava	father	Dragutinovac - Lumpan Franz Fenz	n.y.	Detroit
DEPORTED 19	Gavarcin	Martin	32		m	m	"		Croatian	"	Seldici	at wife	Banaljava - Tvo m/s. Kato Gavarcin	Ill.	La Salle
20	Grabenhoffer	Marie	24		f	o	11-263472-9/20/40		Austrian	"	Mrslovo	father	Seldici 40 - do Mirgan Gralenhofer Michaly	Ill.	Chicago
21	Gomboez	Julia	24		f	o	"		"	"	Orsulu	father	Mrslovo - Tvo m/s. Gomboez Janos	Pa	Pittsburgh
22	Grondics	Maria	17		f	o	"		"	"	Laszlochaza	mother	Orsulu - Tvo m/s. Laszlochaza - Hungary	n.y.	Buffalo
23	Goldasic	Lazar	32		m	m	"		Croatian	"	Dugaresi	wife	Laszlochaza - Hungary Iduka Goldasic	Ca	Johnston
24	Gjures	Nikola	33		m	m	"		"	"	Luzetina		Dugaresi Marka Jovanovic	Wis.	Milwaukee
25	— do —	Marija	32		f	m	housewife		"	"	"	— " —		Buzetina 109 - each for Sisak Bukovica	"	"
26	Gojda	Jakob	19		m	s	labor		Austria	Polish	Austria	Rozsek	father	Gojda Mikal Rozsek	Pa	Philadelphia
27	Hornka	Imre	24		m	o	"		Hungary	Slovak	Hungary	Egbell	father	Tanay Hornka Egbell - Mugla m/s.	n.y.	Lackawanna
28	Federico	Vicenzo	20		m	m	"		"	Croatian	"	Tolzendalsky	father	Federico Tolvan Tolzendalsky Zoka m/s.	Conn.	Bridgeport
29	Horvath	Istvan	36		m	m	2-157370		"	"	Mlanja	wife	Horvath Mlenia Nadanja - Cro. m/s	"	"
30	Hirner	Gizella	17		f	s	Lowa Illinois		"	"	Jos.	father	Hirner Tolvan Jako — Mugla m/s	"	"

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York, , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ulen paid by the said passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others, or coming in any way sustained by any other person or corporation?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	$	no	-	-	husband Jan Bonkowski at Pittsburg - Pa	no	no	no	no	good	no	5	3		green brown		Hungary	Velka
2		Jacobson					— do —							5	1				"	"
3		"					— do —							—	—		—		"	"
4		self					friend Olga Kalec at Milwaukee - 8 street 59							5	3		light grey		"	Bukovica
5		"					husband Jozo Blazinčić at St Paul Ave 723 Milwaukee - Wisc.							5	6		grey		"	Busetina
6		"												—	—		—		"	"
7		"					Cousin Antonio Lauterno Italian consul at N. Belluchino Stat - S. Bellofo							5	6		dark brown		"	Trento
8		"					husband Barton Paul at N York - 1839 168 Stat. Bronx							5	6		"		"	Dejič
9		"					— do —							—	—		—		"	Jakša
10		"					— do —							—	—		—		"	— —
11		"		yes 1906	Detroit		uncle Anton Pellegrinon at Detroit - Mich. Riopelle St. 1115							5	7		dark brown		"	Anna
12		"		no 1909			sister Anna Bacar at Lacumaba Mich. 134 1/2							5	7		dark grey		"	Polji
13		"		no	-	-	Cousin Paul Barton - Bronx N.Y. at 41 Exeter Ave. 1039. 168 St.							5	3		auburn brown		"	Lunedar
14		"		no	-	-	Cousin Philipby Greene at Jersey York, 91 Washington St.							5	3		"		"	Karkoff
15		"		no	-	-	both in l. Petschik Adam at 41 Carmel St N. Oak St. 412							5	11		"		"	Verbalota
16		"		no	-	-	Cousin Mato Zelic - Ridge Road at Packawanna N.Y. 407							5	9		"		"	Radljovina
17		"		yes 1907 1908	Benwood W.Va		friend Peter Kokai at Benwood W. Va 134 2nd							5	3		grey		"	Križevčí
18		"		no	-	-	Cousin Ferdinand Halbon at Buffalo 1116 Walton St. 733							5	3		dark brown		"	Selište
19		"					both in l. Nikola Lindric at La Salle - Main St. 1117							5	7		"		"	Alsolovo
20		"					brother Gustav Grabenhofer at Chicago - 209 W. 115 Street							5	3		"		"	Szalatnia
21		"					Cousin Lendvai Josef at Palmerton - Pa 134 3rd							5	1		"		"	Csepreghaza
22		"		no	-	-	father Franz Granitsch at Buffalo - Peckham St.							5	6		light blue		"	Dugarasa
23		"		yes 1905 1910	Mt Clare W. Va		friend Johann Vezek at Connemaugh Pa							5	6		grey brown		"	Szuchina
24		"		yes 1907 1908	Harrisburg Pa.		friend Ivan Jankovic at St Paul Ave No 723 Milwaukee (Wisc.)							5	6		" brown		"	"
25		"		—	—	—								—	—		—		"	Kočani
26		"		no	-	-	brother Tomaz Vojska at Adams - Mass. East Hoosac St. 4							5	3		auburn brown		"	Cegeri
27		"					brother Michal Stanišić at Philadelphia Pa 866 Marion							5	11		1		"	Tolazerdahely
28		"		no	-	-	brother in law Dumbaja Karoly at Lackawanna N.Y. 311 Ridge road							5	7		"		"	Stiavna
29		"		yes 1900 1909	N.Y.		brother in law D. Torcy - 327 Erie St. at Bilagehut Com.							5	6		"		"	Lancsa
30		"		no	-	-	brother in law Sladen Paul at New York, Nebster Ave 1239 168 Street							5	1		"		"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO" ..... from Havre ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1915

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–105

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon, 2nd Off. of the "CHICAGO" (State whether Master, First or Second Officer.) from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1915

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 3 is to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the legal destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dehauck Abel, Surgeon of the "CHICAGO" sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York; and that I have made a personal ~~examination~~ of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith is employed by owners thereof, or by the day, etc.)

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1914

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hegyi	Anna	28	f s		laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lib	mother Elizabeth Hegyi	Ill.	Chicago
2	—do—	Rosa	14	f s		"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
3	Kuzma	Nuchas	24	m s		"	"	"	"	"	"	Erdzentmartony	father Kuzmomack Martin	N.J.	Lackawanna
4	Kramar	Maria	25	ff m		housewife	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Hrbpec	father Tolzentmartan - Tala no.		
5	Kiglovics	Maria	17	f s		none	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Horvatcsanics	father Franz Keglovics	N.Y.	New York
6	Kovar	Anna	25	f m		housewife	"	"		Serman		Zibor	father Horvatcsanics - no no.		
7	—do—	Marie	3	f s		none	"	"					mother Gizek Anna	Wis.	Milwaukee
8	Kelesice	Mijo	17	m s		laborer	yes	yes		Croatian	"	Gresje	father Petar Kelesicic	Pa	Mt Keesport
9	Kovacic	Frank	17	m s					Austria	Slovenian	Austria	Kugarjakal	father Gresje S. Sadelija		
10	Kutis	Imre	14	m s					Hungary	Slovak	Hungary	Kornyan	father Kalicz Josef	Minn	Duluth
11	Kassanics	Anna	22	ff s						German	"	Finkamiske	father Josef Kassanics	Ill.	Chicago
12	Kraneez	Maria	24	f s								Mariahaval	father Johan Kraneez	Ill.	Chicago
13	Krenyak	Stefan	24	m m								Wien	father Krenyak Johan	Pa	Philadelphia
14	—do—	Juliana	20	f m		housewife	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	"
15	Kabal	Ludwik	24	m s		laborer	"	"	"	"	"	Egbell	mother Margit Kabal	Ohio	Bellaire
16	Leber	Adam	40	m m		farmer	"	"	"	Croatian	"	Palcanik	wife Leber Marie	Wisc.	Ashland
17	Logar	Franc	47	m s		laborer	no	no	Austria	Slovenian	Austria	Feldtabor	father Martin Logar	Pa	Verona
18	Larcher	Josef	31	m m		shoemaker	yes	yes	"	German	"	Kammerberg	father Larcher Josef	Ill.	Chicago
19	—do—	Barbara	29	f m		housewife	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	"
20	Mayerhoffer	Maria	37	f m		housewife	"	"	Hungary	"	Hungary	Tobbany (Stuhl)	father Johann Mayerhoffer	Ill.	"
21	—do—	Franz	13	m s		none	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	"
22	—do—	Maria	11	f s		"	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	"
23	—do—	Leopold	3	m s		"	no	no	"	"	"	—do—	—do—	"	"
24	Mercsanics	Maria	19	f s		none	yes	yes	"	"	"	Gridolka	mother Anna Mercsanics	Ill.	"
25	Major	Josefine	25	f m		housewife	yes	yes	"	"	"	Nagyrmicse	mother Barsics Anna	Ohio	Cleveland
26	—do—	Josef	3	m s		none	no	no	"	"	"	—do—	—do—	"	"
27	Muska	Konrad	26	m s		laborer	yes	yes	"	Slovak	"	Kovazhegy	father Karl Muska	Pa	Langford
28	Makad	Esther	33	m m						Slovenian	"	Dragatinovac	wife Marija Makac	"	S. Behlem
29	Malakovic	Mate	35	f m						Croatian	"	Novaki	mother Dragutinovac - Kuga	"	Allegheny
30	Oswald	Josef	44	m m						German	"	Tobbagyfalu	wife Novaki Sc - Banfalva		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 19, 19 12. 150

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by self, other person, or corporation, society, church, government, or friends.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				No. of Yrs.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	$ 25	no	—	—	[illegible] Peter Dudecek at Chicago - 1318 50 Street	no	no	no	no	good	no	5	6	good	fair	Austria-Hungary	Lab
2	"	"	25	"	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—a.
3	"	"	20	"	—	—	friend Dvorkai Karoly at Lackawanna - Ridge road 311	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Folkmaster
4	"	"	25	"	—	—	husband Julian Kirmar at Cleveland - Ohio 153 60 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light gray	"	Vrkpec
5	no	"	25	"	—	—	uncle John Costo at N.J. 332 E. 95 Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Horvatcevo
6	yes	"	30	"	—	—	husband Ollois Kovar at Milwaukee Wisc 852. 6 Ave.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	mid. brown	"	Lohor
7	"	"	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
8	"	"	20	"	—	—	Cousin Alois Karasman - Venalic Brg at M.C. Keesport - Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	mid. brown	"	Trnje
9	"	brother	25	"	—	—	brother John Kovacic at Duluth - Minn 131 0 Av.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	D. Stazje
10	no	self	30	"	—	—	brother Julio Jozef at Conemaugh - Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Hornyan
11	"	"	25	yes 1905 1908	Chicago		brother Johann Zastawny at Chicago. 4923. [illegible] Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Pr. Kamicke
12	"	"	25	no	—	—	friend Kristina Skadel - 65 Ellsworth Av. at S. Orange - N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	mariahaas
13	yes	self	30	no	—	—	Cousin Eslinger Mandot at Phila - 3950 Germantown Av. shaving Parlor.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Konopsk
14	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
15	"	"	28	"	—	—	Cousin Lechar Ferdinand - at Bellaire - Ohio - Harrison st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn brown	"	Egbell
16	"	"	25	yes 1908	Milwaukee		brother John Hoffmann 930. S Paul 44th st.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Fabnik
17	"	"	25	no 1908	—	—	friend Josef Sedmak - Verona Pa at Verona 13x306 Av	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	Pistabor
18	"	"	80	yes 1885 1886	Chicago		brother in law Josef Valkeio 1860, North Stallsted at Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Kainsberg
19	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
20	"	"	yes	yes 1905 1910	Chicago		husband Franz Mayerhoffer at Chicago Ill. 4500 - Leflan Str.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	auburn brown	"	Vrbanyi Jalu
21	"	mother	"	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
22	"	"	"	—	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
23	"	"	"	—	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	U.S.A.	Chicago
24	"	self	30	no	—	—	brother in Law Josef Oswald at Chicago - 5015 Lowin St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	auburn brown	Hungary	Sridolac
25	"	husband	10	no	—	—	husband Josef Mayer at Cleveland - Ohio Linbon Str. No 26 38	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Gjor Smok.
26	"	father	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	—do—
27	"	brother	11	no	—	—	brother Musska Karel 13x497	"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn brown	"	Bukovic
28	"	self	25	yes 1910 1911	S. Bethlem		friend at Lowford - Pa Simon Mallesich 5th Bethleem Pa 3d Av. 1183	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	Lovic
29	S	"	28	no	—	—	Cousin Petar Juran at Allegheny Co - 1538 Penn Ave.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Tolmin
30	"	"	28	yes 1906 1910	Chicago		brother in law Stjepan Stakenicler at Chicago 266 Park St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon, 2nd Off. of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nationality, or tongue* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States the country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last from).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—117

Affidavit of Surgeon.

151

I, Dehouck Abl, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. Feuille de et Ile, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1911

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Oswald	Franz	27	m.	m.	laborer	Yes	Yes	Hungary	German Hungary	Pinkamiske		Mother at Cherzria Oswald Pinkamiske (Hungary)	Ill.	Chicago
2	- do -	Alojzia	23	f.	m.	housewife	"	"	"	"	"		— do —	"	"
U.S.C. 3	- do -	Franz	4	m.	s.	none	no	no	"	"	"		— do —	"	"
U.S.C. 4	- do -	Karl	3	m.	s.	- -	"	"	"	"	"		— do —	"	"
ADMITTED 5	Faver	Janos	24	m.	s.	laborer	Yes	Yes	"	Slovak	Sopornya		Father at Faver Ferencz Sopornya (Hungary)	Ohio	Barberton
6	Pesko	Rudolf	18	m.	s.	"	"	"	"	"	Szlacsan		Mother at Maria Pesko Szlacsan (Hungary)	Pa.	Johnstown
7	Fayer	Maria	17	f.	s.	housework	"	"	Croatian	"	Sandorf		Mother at Fayer Carolyne Sandorf (Hungary)	N.Y.	Passaic
8	Pankovic	Marko	34	m.	m.	laborer	no	no	"	"	Zdenac		Wife at Anna Pankovic Zdenac (Hungary)	Pa.	Elisabeth
9	Poljak	Hata	32	f.	m.	housewife	Yes	Yes	"	"	Straza		Tova Poljak at Straza (Hungary)	"	Allegheny
10	- do -	Ana	6	f.	s.	none	no	no	"	"	"		— do —	"	"
11	- do -	Foc	4	m.	s.	- -	"	"	"	"	"		— do —	"	"
12	- do -	Kuzica	3	f.	s.	- -	"	"	"	"	"		— do —	"	"
13	Tribanic	Ana	27	f.	m.	housewife	"	"	"	"	Zdenac		Father at Evo Pribanic Zdenac (Hungary)	Pa.	Elisabeth
14	- do -	Ivan	3	m.	s.	none	"	"	"	"	"		— do —	"	"
DEPORTED 15	Perczl	Pal	44	m.	m.	laborer	Yes	Yes	"	German	Stolberck		Wife at Margareta Perczl Stolberck (Hungary)	N.J.	Trenton
16	Rupert	Janio	19	m.	s.	- -	"	"	"	"	Pinkamiske		None	Ill.	Chicago
17	Rocko	Henriette	54	f.	m.	housewife	"	"	Austria	magyar	Austria	Duttoic	Brother at Charles Rocko Graz (Austria)	Cal.	Los Angeles
18	- do -	Corona	13	f.	s.	"	"	"	"	"	"		— do —	"	"
19	Resetar	Elisabetta	25	f.	s.	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Sandorf	Father at Regeta Karoly Sandorf (Hungary)	N.Y.	Passaic
20	Rozmann	Maria	33	f.	s.	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Kastelgiro	Father at Lazer Rozmann Kastelgiro (Austria)	Wis.	Milwaukee
21	~~Rotesik~~ Rotesik	Josef	27	m.	m.	laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Zasa	Father at Rotesik Josef Zasa (Hungary)	N.Y.	Kearney-on-Hudson
X 22	Rujsz	Kati	47	f.	s.	housework	"	"	"	"	"	Gerse	Father at Lajos Kati Gerse (Hungary)	N.Y.	New York
23	Szczesanski	Geo.	33	m.	m.	laborer	"	"	"	Serbish	"	Golubinci	Wife at Lucia Szczesanski Golubinci (Hungary)	Mich.	Detroit
24	Seljan	Mijo	45	m.	s.	"	no	no	"	Croatian	"	Vrbica	Mother at Cuza Seljan Mezhicus (Hungary)	Ind.	Hammond
25	Saljok	Kat	19	m.	s.	"	Yes	Yes	"	German	Pinkamiske		Mother at Cerez Saljok Pinkamiske (Hungary)	Ill.	Chicago
26	Stokic	Mile	44	m.	m.	"	"	"	"	Croatian	Sibinj-Zitni		Wife at Roza Stokic Sibinj-Zitni (Hungary)	Pa.	Franklin
27	Stefanics	Johanna	17	f.	s.	housework	"	"	"	"	Comin		Father at Stefanics Georg Comin (Hungary)	N.Y.	Passaic
28	Sulak	Jan	20	m.	s.	Laborer	"	"	"	Slovak	Ptura		Father at Gustav Sulak Ptura (Hungary)	Ill.	Chicago
29	Schulok	Anna	44	f.	m.	housewife	"	"	"	German	Pinkamiske		Mother at Marya Schurok Pinkamiske (Hungary)	"	"
30	Svebar	Mijo	22	m.	s.	laborer	"	"	"	Croatian	Petrinja		Mother at Marija Svebar Petrinja Hungary	Mich.	Detroit

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *[illegible]* 17, 191[illegible]

152

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Self	$20	Yes 1906 Chicago Ill	Cousin Paul Oswald at Chicago (Ill) 4433 Weedward Ave	no	no	no	no	good	no	5	8	sweet brown	brown	None	Hungary	Pinkamiske
2	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	U. S. A.	Chicago
3	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		
4	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		
5	Yes	"	10	no — —	Cousin Istvanyi Geza at Bork (Hung) Br 149	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Hungary	Sopronja
6	"	"	16	no — —	Brother Josef Pesho at Youngstown (O) Hovik St. 185	"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	"		Szkacsan
7	"	"	16	no — —	Father Gaysor Karoly at Passaic (N.J) 236 4th St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"		Sandorf
8	"	"	19	Yes 1905 1908 Farrs Co	Cousin Franjo Pribanic at Elizabeth (N.J) Br 176	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Milleniac
9	"	"	11	Yes 1905 1909 Allegheny Co	Husband Josip Soljak at Allegheny (Pa) 1178 Ohio St — do —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Straza
10	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"	U. S. A.	Allegheny Co
11	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"		
12	"	"	—	" " "	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	"		
13	"	"	30	no — —	Husband Franjo Pribanic at Elizabeth (Pa) Br 176 — do —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown brown	"	Hungary	Zdenac
14	"	"	—	no — —		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		
15	no	"	38	no — —	Cousin Michael Fink at Trenton (N.J) Jersey St. 145	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"		Regoce
16	Yes	"	14	no — —	Father Paul Baumann at Chicago (Ill) 4440 — 5th Ave.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"		Pinkamiske
17	no	"	100	no — —	Aunt Catherine Aock at Los Angeles (Cal) 148 St. No. 87 — do —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Lutenberg
18	"	"	—	no — —		"	"	"	"	"	"	4	8	"	m br.	"		
19	Yes	"	18	no — —	Father Pesctar Karoly at Passaic (N.J) 236 — 4th St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	Hungary	Sandorf
20	"	"	25	no — —	Brother Otto Rozmann at Milwaukee (Wis) 305 Red St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Austria	Feltejo
21	"	"	16	Yes 1910 Mania Co	Friend Josef Slovanka at [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Hungary	Cassa
22	"	"	31	no — —	Sister Julia Cujoz Ne Lansall at New York City 552 Riverside Drive	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Gerse
23	"	"	12	Yes 1910 Detroit Mich	Brother Vlada Kovacevics at Detroit (Mich) Jerry Ave 187	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		Golubinci
24	"	"	38	no — —	cousin Valentin Alfaro — Columbia at E. Hammond Ind — Av. 1149	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Mahuan
25	"	"	44	no — —	Uncle Kristof Salysok at Chicago (Ill) 4501 Westwood Av.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Pinkamiske
26	"	"	28	Yes 1906 Pittsburg Pa	Cousin Smith Tomutuk at Gautzin Va — Just St. 1.11	"	"	"	"	"	"	5	10	"	m br. gray	"		Costrizid
27	"	"	16	no — —	Sister Karolina Stefanics at Passaic (N.J) B.V.M. 750 2	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	"		Csem
28	"	"	24	no — —	Sister Jan Simdric at Chicago (Ill) 4900 Adasl Av.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		Otisa
29	"	"	25	no — —	Husband Stefan Schubok at Chicago (Ill) 4501 Westwood Av.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		Lindar
30	"	"	38	no — —	Brother Steb Havanovic at Detroit (Mich) Chicago St. 116th	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"		Petrinja

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this 15 day of Sept, 19 07,

at Boston

Immigration Officer.

11—1195

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1195

Affidavit of Surgeon.

153

I, Deburck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunto, (State whether "employed" or "not employed" by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Penalties of Law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of July, 1917

at New York

Immigration Officer.

II—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre 7 SEP 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sebalj	Ana	32		f m	housewife	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Tukovagovica	Vaso Sebalj Tukovagovica 42 Tebelic	Pa	Pittsburg
2	—do—	Mara	6		f s	none							—do—		
3	Szerencsics	Paula	17		f s	none	yes	yes				Horvatcsenc	father Matthias Szerencsics via Horvatcsenc 142 m.	Pa	New York
4	Szlabneska	Istvan	25		m s	laborer						Mosszendahely	father Szlabneska Janos via Mosszendahely — Szaymusl	Pa	Lawrence
5	Serafin	Fritz	28		m s	"	"	"				Segevar	father Fritz Serafin via Segevar — 1 Turnallo m.	Ohio	Cincinnati
6	Skudel	Juliana	24		f s	none	"	"				Mariahaval	father Josef Skudel via Mariahaval 120 m.	N.J.	Orange
7	Tadinger	Johann	27		m s	laborer	"	"		German		Vorarar	father Johann Tadinger via Vorarar — 140 m.	Ill.	Chicago
8	Trinkl	Rudolf	20		m m	fisherman	"	"				Kaimpeldorf	— none —	Pa	Pittsburg
9	—do—	Lina	1		f m	housewife	"	"					— none —	Pa	—"—
10	Trojak	Janos	42		m m	laborer	"	"		Magyar		Tasa	wife Trojak Janosne via Tasa Comu Nadorem	N.J.	Rudoni
11	Ubry	Stefan	19		m s					German		Mahrin	father Ubry Jakob via Mahrin — Bodrogmal	Ohio	Youngstown
12	Viszneg	Emilia	23		f m	house wife						Szoszka	father Paal Viszneg via Szoszka — 140 m.	N.Y.	E. Elm
13	Veszelics	Anna	18		f s	none	"	"		Croatian		Csem	father Veszelics Verene via Csem — 140 m.		Cassie
14	Wogrincsics	Franz	32		m m	laborer				Simian		Halmos	Wogrincsics via Halmos — Hungary	Pa	Scranton
15	—do—	Maria	31		f m	housewife							—do—		
16	—do—	Anton	11		m s	none							—do—		
17	Wajkuny	Maria	18		f s	laborer						Dejte	father Franz Weigund via Dejte — Sklova Comm m.	N.Y.	New York
18	Walter	Josef	20		m s							Pukanitze	father Agnes Walter via Pukanitze — 140 m.	Ill.	Chicago
19	Zaje	Anton	35		m m				Austria	Slavonian	Austria	Konigstein	wife Maria Zaje via Steinatzel — do —	Ohio	Cleveland
20	Jugovic	Mato	31		m m	farmer				Croatian		Klajacevac	wife Jugovic Mara via Klajacevac — Austria		New York
21	Aronis	Diamantis	19		m s	laborer			Turkey	Greek	Smyrna	Harlovassi	father Nicolas Aronis via Harlovassi — Turkey	Mass	Everett
22	Aroharian	Venekerim	18		m s	dazier				Armenian		Malatia	father Garabed Aroharian via Malatia — Turkey	Mass	Franklin
23	Argiris	Nicolas	20		m s	laborer				Greek		Arvanitto	father Sergio Argiris via Arvanitto — Turkey	Conn.	Torrington
24	Blajo	Todor	30		m m	"				Macedonian		Nokub	wife Vasa Todor via Nokub — Turkey	Ill.	Chicago
25	Constantin	Nicolas	35		m m	"						Selitza	father Nicolo Constantin via Selitza — Turkey	N.Y.	New York
26	Christodoulou	Emm.	20		m s					Greek		Arvanita	father Jean Christodoulou via Arvanita — Turkey		
27	Costoff	Vladomir	20		m s	"	"	"		Macedonian		Skouga	father Costo Nicolas via Skouga — Turkey	N.Y.	New York
28	Groniff	Milan	24		m m	farmer	no	no		Bulgarian		Corlche	friend Tom Hieff via Corlche — Turkey	Ill.	Chicago
29	Bonabedian	Tokinder	21		m s	tailor	yes	yes		Armenian		Karbouto	father Varoujan Bonabedian via Karpouth — Turkey	N.Y.	Fresno
30	Garabedian	Margos	24		m m	dressmaker	no	no				Taco	wife Azak Garabedian via Palo — Turkey	N.Y.	

85

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11- 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of New York, Oct. 17, 1912.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in the possession of a ticket prepaid by others, or in the possession of less than $30.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	26 Height: Inches.	27 Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1	yes	self	$25	no	husband Mirko Sebaly at 186 Akberg str. 4805 Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	1	gray	sub. brown		Austria-Hungary	Vukovar Croatia
2	"	mother	—	—	do												"	—
3	no	self	25	no	uncle John Kosits at New York - 382 E 95 Street							5	6	light	gray		"	Kövesdabony
4	yes	"	15	no	Cousin Frank Chaterunk at Dunford - Pa 13x629.							5	6	"	sub. brown		"	Abozsdabely
5	"	"	40	"	uncle Johann Kovacik at Cincinnati - 2014 Central Av.							5	"	"	"		"	Segesvar
6	"	"	30	"	sister Christina Schaedel at So Orange N.J. 65 Montrose Av							5	3	"	"		"	Marichavar
7	yes	"	18	"	brother in law Anton Palz at Chicago 4950 Princeton Av							5	6	"	"		"	Kassar
8	"	"	50	yes 1902 Allentown Pa	friend Karl Krahas at Allentown Pa 417 Railroad street							5	5	"	"		"	Königsdorf
9	"	husband	—	— 1910								5	1	"	"		"	—
10	"	self	40	yes 1907 Hoboken N.J. 1908	friend Mr. Stevanko at Hoboken - N.J. 13x354							5	7	dark	blue		"	Tac
11	"	"	18	no "	brother Ulry Jakob + Müller str. at Youngstown Ohio 5th									light	brown		"	Mattin
12	"	"	40	no "	husband Weinberg Michaly at 80 Pine - N.Y. Box 751							5	5	sub.	brown		"	Abolin
13	yes	"	17	no "	sister Tkozelic Mattia at Lawrence 231 - 4 Street							5	1	"	"		"	Csor
14	"	"	24	yes "	brother Krapunovich Matyas at Freeman Pa - 15x6							5	6	"	"		"	Alsónad
15	"	"	—	—	— do —							—	—	—	—		"	"
16	"	"	—	—	— do —							—	—	—	—		"	"
17	no	"	20	yes 1909 N. Jork	sister Rosa Kovacs at New York City 1911 - 101 Ave.							5	3	sub.	brown		"	Kisko
18	yes	"	30	no "	brother in law Josef Kawanko at Chicago, 1913, 54th Street							5	2	"	"		"	Szinyérfalu
19	yes	"	25	no "	Cousin Maria Oklejcan - 1113 E 40 Street at Cleveland - Ohio							5	1	"	"		"	Kozsuvac
20	"	"	25	yes 1906 Bonneville 1908	friend Andro Horac - Box 344 at Staten Island, Mariners Harbor							5	6	"	grey		"	Kisnovan
21	"	"	25	no "	friend Leo Lautapt - Box 321 at Peabody - Mass.							5	7	"	brown		Rural	Kisnovan
22	"	"	20	no "	Cousin Michan Kobonchisin at Franklin, Mass. 14 Alton Place									dark	dark		"	Szerdahe
23	"	"	25	no "	brother Jean Ligris. 777 E. C. Ave at Thompsonville - Conn.							5	7	sub.	brown		"	Kisnovan
24	"	"	20	no "	friend Nick Nikoff at Chicago - 709 - Adams St.							5	"	"	"		"	Szinyérfalu
25	"	"	25	yes 1907 S. Bridge 1911 Mass.	friend Lambi Lacho at N. Jork. 323 - 31 E. 32 Street							5	"	"	"		"	Szinyérfalu
26	"	"	25	no " —	friend Jean Chapsis - 777 - E.C. at Thompsonville - Conn.							5	3	"	"		"	Szinyérfalu
27	"	"	25	" —	friend Philippe Nikal at New York 324 E 32 Street							5	6	"	"		"	Szinyérfalu
28	"	"	25	yes 1912 Denver 1911 Col.	mother Vitki Jroni at Chicago, Division St. 777							5	6	"	"		"	Szinyérfalu
29	"	"	20	no " —	brother in l. S.H. Kurtzarian at Fresno - 418 I Street							5	7	"	"		"	Szinyérfalu
30	"	"	20	yes 1905 Providence 1911	brother in l. Tovar Vachadourian at Providence - R.I. 48 Bank							5	1	"	"		"	Szinyérfalu

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO" from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.)—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" be nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence (within the United States, country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having ticket to such final destination.)—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid.)—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship agency, etc.

Column 15: Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend. And if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4115

Affidavit of Surgeon.

155

I, Deburuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereunder, (State whether "sailing herewith" or "employed by" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Lille, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of Sept. 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Geron	Georges	31		m m	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Mizmota	wife Maria Geron at Mizmota – Turkey	N.Y.	New York
ADMITTED 2	Kalzi-Dimitrion	Elaton	17		m s	"	"	"	"	"	"	Arvanites	father Nicolas Kalzi Dimitrion at Arvanites – Turkey	Wis.	Milwaukee
3	Assad Issa	Maria	20		f s	Income	yes	no	"	Syrian	"	Zaé Shouha	cousin Abdallah Issa at Ville Shouha – Hasbaya Syria	Pa	Pittsburg
4	Koya Hadjoyan	Hadjiadour	27		m m	Tailor	yes	yes	"	Armenian	"	Echongouk	wife Alaman Haya Hadjoyan at Echongouk –	Mass	Lawrence
5	Kranidiotis	Georges	27		m m	laborer	"	"	"	Greek	"	Karlovassi	wife Despina Kranidiotis at Karlovassi – Samos	"	Lebanon
6	Kontomanoli	Jean	34		m m	"	"	"	"	"	"	Kalymnos	wife Maria Kontomanoli at Kalymnos	Pa	Centralia
7	Koudoridis	Vasile	20		m s	"	"	"	"	"	"	Chios	mother Dimitsandi Koudoridis at Chios – Turkey	Ky	Millersburg
8	Kranidiotis	Stamatios	29		m m	"	"	"	"	"	"	Karlovassi	wife Stamatina Kranidiotis at Karlovassi – Samos	Mass	Lebanon
9	Kouros	Georges	34		m m	"	"	"	"	"	"	Kalymnos	wife marie Kouros at Kalymnos	Pa	Carbon County
10	Kiriazis	Nicolas	23		m m	"	"	"	"	"	"	Karlovassi	wife Evtatalin Kiriazis at Karlovassi – Samos	Mass	Lebanon
11	Kapnoulas	Alexandro	22		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife Ourania Kapnoulas at Karlovassi – Samos	Ind.	Decatur
12	Kolotos	Nicolas	36		m m	"	"	"	"	"	"	Chios	wife marigo Kolotos at Chios	Pa	Homeston
13	Kavakakis	Costos	20		m s	"	no	no	"	"	"	"	father Jean Kavakakis at Chios	"	— —
ADMITTED 14	Mooradian	Lévon	X	18	m s	Shoemaker	yes	yes	"	Armenian	"	Réghi	aunt Lucie Sarkisian at Réghi	"	Philadelphia
ADMITTED 15	— do —	Mariam	X	11	f s	none	no	no	"	"	"	"	— do —	"	— —
16	Mladen	Spiro		18	m s	Laborer	yes	yes	"	Turkish	"	Nokub	father Mauro Leo at Nokub –	Ill.	Chicago
17	Miayleff	Riste		32	m m	farmer	no	no	"	Bulgarian	"	Perlepé	friend Kiril Dontchanoff at Perlepé –	Ill.	— —
18	Mangos	Demetri		18	m s	laborer	yes	yes	"	Greek	"	Narousa	father Jean Mangos at Narousa – Turkey	Mass	Boston
19	Madmanian	Lutfik		17	m s	farm labor	"	"	"	Armenian	"	Malatia	mother Bozpiss Mazmanian at Malatia	Ill.	Rockford
20	Manou	Anastas		26	m m	laborer	no	no	"	Turkish	"	Bélitza	wife Tasou Manou at Ano Belitza	N.Y.	New York
ADMITTED 21	Ohanessian	Gaspard		35	m m	farmer	"	"	"	Armenian	"	Monché	father Hadji Avedis Ohanian at Monché	Wis.	Evansville
22	Palsimas	Emm		40	m m	laborer	yes	yes	"	Greek	"	Karlovassi	wife Angeliko Palsimas at Karlovassi	N.Y.	New York
23	Petkoff	Theodor		20	m s	"	no	no	"	Servian	"	Tchiouchca	father Vasio Petkoff at Tchiouchca	Ill.	Chicago
24	Rousseau	Haim		42	m m	"	yes	yes	"	Turkish	Palestine	Vario	friend Benjamin at Paris – Rue Lavier	N.Y.	New York
25	Sfakianoulis	Emm		40	m m	"	"	"	"	Greek	Turkey	Chios	wife Marigo Sfakianoulis at Chios	Ill.	Mt Carmel
26	Steffanoff	Georgi		31	m m	farmer	"	"	"	Bulgarian	"	Perlépe	friend Dino Steffanoff at Perlepé –	Ill.	Rockford
27	Skorfias	Chrisoanthos		37	m m	laborer	no	no	"	Greek	"	Kalymnos	wife Kaliopi at Kalymnos –	Pa.	Carbon County
28	Stavrinou	Stavros		21	m m	"	yes	yes	"	"	"	Platanos	father Jean Stavrinou at Platanos – Samos	Ohio	Cleveland
29	Stavrou	Costas		34	m m	"	no	no	"	"	"	Karlovassi	wife Eleny Stavrou at Karlovassi	"	Peabody
30	Stavrou	Saul		22	m m	"	yes	yes	"	"	"	Grevena	wife Athanassia Stavrou at Grevena – Turkey	N.Y.	New York

23-34125

86

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
11–1115

* List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of New York, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No	—		friend Vassili Cantaredy of New York – 206 E 41st Street	no	no	no	no	good	no	5	6	good	dk. brown	dk. brown	none	Turkey	Viaousta
2	"	"	25	"	—	—	friend Evangelos Dikranatsios 31st Broadway – Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Arvanita
3	"	"	25	"	—	—	uncle Habib Issa at Pittsburg – Pa (no address)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ineka
4	"	"	20	"	—	—	brother Bagdadoun Kirya Hagopian at Lawrence Mass. Jackson St. 29	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Tchoumgouh
5	"	"	25	"	—	—	Cousin Stavro Pantapas at Peabody – Mass. 13 & 255	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Karlovassi
6	"	"	25	"	—	—	Cousin Kyriako Patrioti at Centralia – 13 x 72	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Kalymnos
7	"	"	35	"	—	—	friend Athanas Tolmias at Millvburg – Ky. 42 Wellsville	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chios
8	"	"	25	"	—	—	friend D. Lentariani – 13 & 272 at Peabody – Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Karlovassi
9	"	"	25	"	—	—	Cousin Theokanis Businario at Easton Springs – Florida	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Kalymnos
10	"	"	25	"	—	—	friend Zafirion de. at Peabody mass. 13 & 277	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Karlovassi
11	"	"	25	"	—	—	friend St Kavvliotis at Decatur – Ind – 124 176	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Chios
12	"	"	25	"	—	—	brother Geo. Kolotas – 419 Cotton at Monessen – Pa Baker Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	— " —
13	"	"	25	"	—	—	Cousin Stefanos Mitilis at Monessen Pa 809 Main St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	dk.	"	"	Kéalu
14	"	"	20	sic	—	—	father Dakis Moschidis at Phila – 940 – 7th Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	brown	"	"	Ikub
15	"	"	—	"	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
16	"	"	27	"	—	—	friend Vasilios Kuzmanos at Chicago – W. Adams St. 317	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	brown	"	"	Ikakub
17	"	"	25	"	—	—	friend Anast Manoff at Chicago – Boston Ave 795	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Perlepe
18	"	"	25	"	—	—	uncle Jean Mihalakeas at Boston Mass. Hotel Bismarck	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Neocastro
19	"	"	20	"	—	—	brother Krikor Mazmanian at Waukegan – Ill. 670 Horiam St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Merlata
20	"	"	25	Yes 1907	Sub Bridge	—	Cousin Kyriakos Georgiadis at Sub Sta. – 824 – 32 Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Belitze
21	"	"	30	1911 No	—	—	Cousin Manouk Kachadourian at Providence R.I. 7 Trial St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	"	"	"	Monastir
22	"	"	25	No	—	—	friend Athanas Mathiopoulos at New York. 102 E Broad St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	brown	"	"	Karlovassi
23	"	"	25	"	—	—	brother Nicolas Petroff at Chicago. 8926. Greenbay St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Christoupolis
24	"	"	40	1911	—	—	Nephew Dem. Pokenali Colonial Hotel at N.J. 77 W. 125 Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Angora
25	No	"	30	"	—	—	friend Athanas Palmidis at Millvburg – Ky. 134 Main St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chios
26	Yes	"	25	"	—	—	friend Evgenoff – Union St. at Wheeling – 7 & 17 Sts	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Perlepe
27	"	"	25	Yes 1909 1911	Fla.	—	Cousin Theokharis Hasanakis at Easton Spring – Fla	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kalymnos
28	"	"	25	No	—	—	Cousin Demetri Kalkoudis at Cleveland – Ohio – 512 Bolivar Rd.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Platanos
29	"	"	25	"	—	—	Cousin Anastas Kanakis at Peabody Mass. 13 & 241	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Samos
30	"	"	25	Yes 1909 1912	Nashua N.H.	—	Cousin Christos Litas – 51 Walnut at Nashua – N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gliakona

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO" from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Marsaudon 2nd Officer.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1914

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $30, and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–111

Affidavit of Surgeon.

I, Schurch Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of July, 1917

at Erie

Immigration Officer.

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

10

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Tartarian	Serpouhi	42		f. M.	housewife	no	no	Turky	Armenian	Turky	Sivlis	Brother in law Simon Tartarian at Sivlis (Turky)	N.Y.	New York
ADMITTED 2	- do -	Victoria	16		f. S.								- do -		
ADMITTED 3	- do -	Varthouhi	14		f. S.								- do -		
4	Tripko	Mike	18		m. S.	f. laborer	Yes	Yes				Uskub	Father at	Jakub Tupky (Turky)	Ill. Chicago
5	Tsilipio	Grégoire	31		m. S.	laborer	no	no		Greek		Chiourka	Father at	Nekub (Turky) Panasotto Tsilipio	N.Y. New York
6	Tsiometis	Stavros	30		m. M.							Kastoussi	Wife at	Meitatou (Turky) Pantéli Tsiometis	Mass Peabody
ADMITTED 7	Yenork	Tartarian	20		f. S.	shirtmaker	Yes	Yes		Armenian		Sivlis	Uncle at	Tigrouhie (Turky) Simon Tartarian	N.Y. New York
8	Thanas	Etienné	46		m. M.	laborer						Pogradetz	Brother at	Sivlis (Turky) Tsirum Athanas	N.Y. New York
9	Trenkoff	Sefan	37		m. M.	f laborer						Gostrayna	Father at	Grigradetz (Turky) Stojan Trenkoff	Ill. Chicago
10	Tsoutsoumaras	Const.	31		m. M.	laborer	no	no		Greek		Chiaousta	Wife at	Gostrayna (Turky) Elena Tsoutsoumaras	Ena Cary
11	Vartanian	Kazar	28		m. M.	f laborer	no	no		Armenian		Karpouth	Wife at	Maousta (Turky) Mariam Vartanian	Mass Fall River
12	Vartanian	Asadour	18		m. S.								Father at	Karpouth (Turky) Varton Vartanian	- do -
13	Yakoumides	Emm.	21		m. S.	laborer	Yes	Yes		Greek		Platanos	Father at	Karpouth (Turky) Kyriacos Yakoumides	Ohio Middletown
14	Yantsois	Jean	19		m. S.							Chiaousa	Father at	Platanos (Turky) Mercure Yantsois	N.Y. New York
15	Zilinatis	Telopidas	19		m. S.							Kastoussi	Father at	Magrusa (Turky) Tabas Zilinatis	Iowa Waterloo
16	Andrijasevic	Savo	22		m. S.					Servian		Trabovo	Father at	Kostossa (Turky) Como Andrijasevic	Cal. Los Angeles
17	Magantakis	Jean	37		m. M.	2 889298	no	6/11/41	no	Greek		Chios	Wife at	Trahova (Turky) Evrigo Magantakis	Co. Montezuma
ADMITTED 18	Alvarez	Soledad	13		f. S.	housewife	Yes	Yes	Spain	Spanish	Spain	Dos Caminos	Father at	Chios (Turky) Cristino Alvarez	N.Y. New York
19	Allais	Charles	26		m. M.	jeweller			France	French	U.S.A.	Newark	Home at	Dos Caminos (Spain) 4 Fintock St. N.J. Amalburg Strasse	N.J. Newark
20	Barré	Marie	49		f. W.	housewife					France	Paris	Home at	75 rue de Montreuil Paris	Cal. S. Francisco
21	- do -	Marcel Son	24		m. S.	mécanicien								— do —	
22	Capelle	Henri	44		m. M.	manufacturer							Brother at	Capelle Charles Lille (France)	Co. Stanger
23	- do -	Virginie	36		f. M.	housewife								— do —	
24	Cloarec	Joseph	48		m. S.	f. laborer						Shezet	Brother at	Cloarec Shezet (France)	Cal. S. Francisco
25	Corréard	Zoël	28		m. M.							Taillard	Wife at	Corréard Taillard (France)	Mass S. Weed
26	Emiot	Désiré	29		m. M.	miner						Vierzon	Mother at	Taillard (France) Emiot Elise	Penn. Mulberry
27	- do -	Louise	20		f. M.	dressmaker							Sons at	Sens (France) — do —	
28	Fatseas	Nicolas	19		m. S.	laborer			Greek	Greek	Greek	Kithyra	Brother at	Maurice Fatseas Kithyra (Greek)	Pa. Den. York
† 29	Gordon	Concettina	16		f. S.	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Paris	Brother at	Goldin (Germany) Paris (France)	N.J. Salaville
† 30	- do -	Adolph	13		m. S.	none								— do —	

87

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of New York, ____, ____ 19__

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in full form or otherwise, or polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or advocating or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or advocating or teaching the unlawful destruction of property.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any other manner contrary to the laws regulating the immigration of aliens into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$30	no	Uncle Vazharshag Babalian at New York city 45 S. 17th St.						no	5	5	fair	black	black		Turkey	Kitis
2	"	"	—	no	— do —						"	4	11	"	"	"		"	"
3	"	"	—	no	— do —						"	4	9	"	"	"		"	"
4	"	"	25	no	Friend Codor Treiko at Chicago (Ill.) 317 W. Adams St.						"	5	6	"	"	"		"	Vokub
5	"	"	25	no	Brother Alex. Gerlinis at New York city 239 E. 13 St.						"	5	6	"	dk	dk		"	Kiavnoto
6	"	"	25	no	Friend Charal Calalatis at Peabody (Mass.) P.O. Box 255						"	5	7	"	"	"		"	Karbnata
7	"	"	32	no	Uncle Vazhorshay Babalian at New York city 45 S. 17 St. Room 110						"	5	5	"	"	"		"	Kitis
8	"	"	25	Yes 1907 1911	South Bridge Mass friend Vartkes Papa Avraam at New York city 329 E. 32 St.						"	5	4	"	"	"		"	Pogradetz
9	"	"	28	" 1911	Chicago Ill Brother Artekes Karoff at Chicago (Ill.) Green St. 207						"	5	6	"	"	"		"	Gostrayna
10	no	"	25	" 1912	Gary Ind Brother Nik Constantinedes at Gary (Ind.) P.O. Box 645						"	5	7	"	"	"		"	Kiavnota
11	Yes	"	25	no	— Friend Nikon Donabedian at Fall River (Mass.) 198 Spring St.						"	5	1	"	black	"		"	Karputh
12	"	"	26	no	— Friend Khurilad Donabedian at Fall River (Mass.) 198 Spring St.						"	5	1	"	dk	"		"	"
13	"	"	24	no	— Cousin Michel Apostolou at Middletown (Ohio) W. Main St. 731						"	5	4	"	"	"		"	Platanos
14	"	"	25	no	— Cousin Anastasio Kambitz at New York city 309 E. 11 St.						"	5	6	"	light	"		"	Kavusa
15	"	"	25	no	— Father Jako Zumatis at Waterloo (Iowa) 618 Jefferson St.						"	5	3	"	dk	"		"	Kantchasa
16	"	"	25	no	— Brother Szchan Andrijalevic at Los Angeles (Cal.) 619 Castellar St.						"	5	6	"	brown	"		"	Drisana
17	"	"	25	no	— Friend Georg Nikolos at Monessen (Pa.) 419 Colon Meadow						"	5	9	"	dk	"		"	Crimea
18	"	Uncle	7	no	— Uncle Jelie Anasagasti at New York city 56 Cherry St.						"	4	"	"	"	"		Spain	Leotar
19	no	self	50	Yes 1912	Newark NJ home at Newark N.J. Mulberry Street & Park Ave						"	6	3	"	light	blue		France	Paris
20	Yes	"	56	no	— Son mar. Same at San Francisco 26 Cor. San Bruno Ave						"	5	5	"	brown	brown		"	Adiemlen
21	"	"	—	no	— do —						"	5	6	"	"	"		"	"
22	"	"	50	no	— Nephew Denis Cambzau at Spangler Cambria Co. (Pa.) Box 216						"	5	"	"	dk	blue		"	Ouesmey
23	"	"	60	no	— do —						"	5	6	"	"	"		"	"
24	no	"	50	Yes 1914 1912	S. Francisco Cal Friend Serulage at S. Francisco (Cal.) Hotel Golden Gate						"	5	5	"	gray	brown		"	Shegen
25	Yes	"	30	no	— Friend Emile c Fred Faure at Mt Word (Wyom)						"	5	5	"	dk	dk		"	Eastiana
26	"	Uncle	25	no	— Uncle Lecomte Desire at Mulberg Crawford Co. Kans						"	5	9	"	"	gray		"	Vivo en Echelle
27	"	"	—	no	— do —						"	5	4	"	"	"		"	"
28	"	Self	20	no	— Cousin Stefanos Fatseas at New York city 67 Third Ave.						"	5	3	"	"	dk		Greece	Sithonia
29	"	Father	2	no	— Father Gaston at Caldwell (N.J.) 983 Adamsfield Ave						"	5	5	"	brown	brown		France	Paris
30	"	"	—	no	— do —						"	5	—	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off. of the "CHICAGO" from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 is required to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An interrupted residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of several residences therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend ... in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not a Yes or No in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives found, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14-17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

Affidavit of Surgeon.

I, Schwuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Ville, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 16 day of Sept., 19 1

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

IMMIGRATION SERVICE

CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 4 Sep 1912, 19

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.				Able to—			* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
Guison	Fernand	33		m.	m.	miner	Yes	Yes	France	French	France	Sallaumines	Brother at Ch. Guison Aimé Cailly Montigny (France)		Kans	Scammon
-do-	Victoire	28		f.	m.	housewife			"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Fernand	8		m.	s.	none			"	"	"	"	-do-		"	"
Fournier	Catherine	35		f.	m.	housewife	Yes	Yes	France	French	France	Noeux les Mines	Mother at Vve Fournier Horse Mines les Noeux (France)		Ill	Christopher
-do-	Adrien	11		m.	s.	none	"	"	"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Maurice	11		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Louis	10		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Leon	8		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Marie Louise	7		f.	s.	"	"	"	"	"	"	"	-do-		"	"
-do-	Paul	3		m.	s.	"	no	no	"	"	"	"	-do-		"	"
Ibach	Frida	23		f.	s.	housework	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Hilterfingen	Mrs Christ. Ibach		N.Y.	New York
Jardin	Fernand	45		m.	s.	laborer	"	"	France	French	France	Boncourt	Aunt at Hilterfingen Thun Engeline Fridez		N.J.	Washington
Kaligeros	Mexambros	23		m.	s.	"	"	"	Greece	Greek	Greece	Kithyra	Father at Boncourt (France) Apterne Kaligeros Kithyra (Greece)		N.Y.	New York
Klopfer	Jean	45		m.	W.	gardener	"	"	France	French	France	Bronheupt	pub Mr Conticol		Ill.	Fairbury
Holub	Karl	31		m.	m.	shoemaker	"	"	Germany	Bohemian	Germany	Konotana	Mother at Montreuil (France) Anna Holub		"	Chicago
1583 46 Leduc	Philippe	21		m.	s.	cook	"	"	France	French	France	Vichy	Father at Kynstanz (Germany) Leduc		Ohio	Cleveland
Lekas	Const.	20		m.	s.	laborer	no	no	Greece	Greek	Greece	Marathona	Brother at Vichy (France) Karl Lekas		N.Y.	New York
Lanyorou	Petros	30		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Mouxtafades	Wife at Marathona (Greece) Asimina Lanyorou		Mich.	Detroit
Le Gall	Pierre	37		m.	m.	confectioner	Yes	Yes	France	French	France	Plougras	Mother at Mouxtafades (Greece) Le Gall		N.Y.	New York
Marquart	Amalia	17		f.	s.	housework	"	"	Germany	German	Germany	Wildenguth	Father at Plougras (France) Phil Le Marquart		Pa	Pittsburg
Malassigné	Paul	23		m.	s.	clerk	"	"	France	French	France	Paris	Friend at Wildenguth (Germany) Mr Zinguth		Minn	Minneapolis
Menard	Victor	29		m.	m.	cook	"	"	[redacted]				wife at Paris (France) 111 Rue St Honore Mrs Menard		Texas	Victoria
Polisset	Maurice	1/12		m.	s.	none	"	"	France				Victoria - Texas - "Bonner Hotel"			
Moskovitz	Jeffka	19		f.	s.	housework	Yes	Yes	Austria	Rumanian	Austria	Darabani	Father at Saul Moskovitz Darabani (Austria)		N.Y.	New York
Melin 9/61	Mathilde	33		f.	m.	housework	"	"	France	French	France	Noeux les Mines	Mother at grand Mathilde Mine les mines (France)		Ill	Christopher
-do-	Simone	5		f.	s.	none	no	no	8-258 890 3.31.44				-do-			
-do-	Raymond	2		m.	s.	-do-	no	no					-do-			
Novijean	Henri	28		m.	m.	laborer	Yes	Yes	Switzerland				Mother at Novijean Paris (France)		N.Y.	New York
-do-	Albertine	26		f.	m.	housework	"	"	France				-do-			
Obaga	Margarita	14		f.	s.	-do-	"	"	Spain	Spanish	Spain	Mundaca	Father at Ychacano Obaga Mundaca (Spain)			

NON IMMIGRANT ALIEN

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 1, 19

160

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or has been assisted by others, and if so, by whom.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	(Wife)	Self	$25	no	—	Brother in law	Emil Noël at Scammon (Kans) B[r] 93	no	no	no	good	no	5	5	good	light gray		France	Heroin Company
2	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	— " —
3	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	" — "
4	"	"	$25	no	—	Husband at	Fournier Constant Christopher (Ill) B[r] 217	"	"	"	"	"	5	3	"	light gray		"	"	Vauvrancourt
5	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	blue	"	"	"
6	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
7	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
8	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
9	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
10	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	"
11	"	"	50	no	—	Uncle at	Johann Haas New York city	"	"	"	"	"	4	11	"	Light blue		Austria	Hohenberg
12	"	Mother	20	no	—	Mother at	Jeanne Javain c/o Pollet Washington (N[J]) 611 - 15th St.	"	"	"	"	"	4	9	"	"		France	Doncourt
13	"	Self	29	no	—	Brother in law	Pierre Semeteades New York city 675 - 3rd Av.	"	"	"	"	"	5	4	"	mix	mix	Greece	Tithyra
14	Wife	"	50	no	—	Sister at	Berthe Pelletier Fairburg (Ill)	"	"	"	"	"	5	4	"	"		France	Montana
15	"	"	100	no	—	friend at	Alfred Brickelmann Chicago - 546 Wells St.	"	"	"	"	"	5	5	"	Light blue		Germany	Medachow ity
16	"	"	50	no	—	Cousin "	Albert Soudot Cleveland Ohio - Hall Ave.	"	"	"	"	"	5	5	"	mix	mix	France	Commenty
17	"	"	25	no	—	Friend	Jean Apostas	"	"	"	"	"	5	3	"	"		Greece	Marathona
18	"	"	25	no	—	Friend at	Jean Angelopoulos New York city 59 Av. B	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"
19	"	"	50	Yes 1911	New York city	Friend at	Fruhmacher Detroit (Mich) 94 Greenwood St.	"	"	"	"	"	5	3	"	Light blue		France	Perigueux
20	"	"	50	no	—	Uncle at	Christian Marquart New York city 251 W. 15th St.	"	"	"	"	"	5	"	"	"		Germany	Heidenheim
21	no	"	25	Yes 1910	New York city	Friend at	Berthe Richmond Sutterburg (Pa) Granada St. 85	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	France	Le Mans
22	Yes	"	400	Yes 1910	Victoria Texas	Friend at	Menard Victoria (Texas) Denver Hotel	"	"	"	"	"	5	"	"	mix		"	Aire
23	"	"	40	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	4	10	"	"		"	"	Nantes
24	"	"	20	no	—	Uncle at	Max Moskowitz New York city 355 E. 6th St.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	Roumania	Galatone
25	"	husband	25	no	—	Husband at	Melin Pines Christopher (Ill) B[r] 153	"	"	"	"	"	5	3	"	mix		France	Vina de muros
26	"	Father	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	— " —
27	"	"	—	no	—		— do —	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	— " —
28	"	Self	50	Yes 1910	New York	friend at	Mr. Talbot Douglas New York - 60th Street 171	"	"	"	"	"	5	4	"	mix	mix	"	Montbeliard
29	"	"	—	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	5	5	"	light gray		"	Dinard
30	"	Aunt	5	no	—	Aunt at	Sabina Bajenata c/o Calbo New York city 144 Roosevelt St.	"	"	"	"	"	4	"	"	mix	brown	Spain	Manzaca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off., of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comparatively the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Franco language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) intended for the permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether ever (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, N. Y., Philadelphia, etc.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14-7112

Affidavit of Surgeon.

I, Dehnick Abel, Surgeon of the "CHICAGO", Sailing Hence to, (State whether now sailing thereon or employed by another steamer as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 16th day of Sept., 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

41—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Panagiotis	Yanios	26	m.	m.	laborer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Kiltyra	Wife	Christina Panagiotis Kiltyra (Greece)	Pa Pittsburg
2	Petit	Henri	18	m.	s.	cook	"	"	France	French	France	Paris	Mother	Mme Petit Lescagne Paris France	N.Y. New York
3	Papamichel	Nicolas	20	m.	s.	laborer	"	"	Greece	Greek	Greece	Kompi	Father	Georges Papamichel Kompi (Greece)	Ill Chicago
4	Sikaras	Const.	20	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Moultafadel	Father	Anastasios Sikaras Moultafadel (Greece)	Mich Detroit
5	Spiropoulos	Georges	28	m.	s.	merchant	"	"	"	"	"	Tripolitza	Father	Spiropoulos Tripolitza (Greece)	Ill Chicago
6	Stahl	Xaver	25	m.	m.	laborer	"	"	Germany	German	Germany	Belfort	Wife	Xaviere Stahl Belfort (Germany)	Pa Philadelphia
7	Swyngedauw	Gustave	27	m.	m.	miner	"	"	Belgium	French	France	Barnes	Wife	Smynge Eunice Marie Airoh (France)	Kans. Hudmon
8	Cardmarcaix	Antenor	27	f.	m.	housewife	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Lafaun	Father	Mayrice Avenue Sanbranchey (Switzerland)	Col. Leadville
9	—do—	Jeanne	8	f.	s.	none	"	"	"	"	"	"	—do—		
10	Traykó	Atanassof	40	m.	m.	Farmer	"	"	Turky	Turkish	Turky	Perlepé	Friend	Rostadin Chrostoff Perlepé (Turky)	Ill. Waukegan
11	Wenger	Christian	35	m.	s.	f. laborer	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Gerzensee	Mother	Katharina Wenger Gerzensee (Switzerland)	Wis. Athens
12	Umberto	Stefan	25	m.	s.	laborer	"	"	Italy	Italian	Italy	Fiume	Father	Umberto Fiume (Italy)	Ohio Akron
13	Marx	Giuseppe	30	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	Wife	Martin Sander Fiume (Italy)	
14	Haas	John	51	m.	m.	baker	"	"	Germany	German	Germany	Goldmisy	etc.	Helen Finger Hannibal Mo. Home	Ill. Sycamore
15	—do—	Louise	44	f.	m.	housewife	"	"	"	"	"	"		—do—	
16	—"—	Marie	15	f.	s.	none	"	"	"	"	"	"		—do—	
17	Peraza	Victor	23	m.	s.	engineer	"	"	Cuba	Spanish	NON IMMIGRANT	Belfast		—none—	Ill. Belvidere
18	Closed at number seventeen														
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

15-4897

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 162

Arriving at Port of New York, , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid by self or by another person, a relative, any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or both, or supported by charity? (Read the law and instructions carefully before answering this question.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self	$40	no	Brother in law Georges Tamis at Pittsburg (Pa) 705 Wyka Av.	no	no	no	no	good	no	5	5	good	n br	n. br	None	Greece	Kitzyra
2		"	$40	no	Cousin Colombus Patsiotis at New York 109 W 54 Street	"	"	"	"	"	"	5	5	.	black	black	"	France	Mantelaire
3		"	$50	no	Friend Georges Vasilopoulos at Chicago (Ill) 159 Halsted St.	"	"	"	"	"	"	5	6	.	n br	n. br	"	Greece	Kiraja
4		"	$50	no	Friend Jean Angelon at Detroit (Mich) 14 Greenwald St.	"	"	"	"	"	"	5	5	.	[illegible]	[illegible]	"	"	Mavrotaferai
5	no	"	50	no	Brother Nick Spirothenbos 9 Kaufman at Chicago (Ill) Congress Hotel	"	"	"	"	"	"	5	7	,	brown	black	"	"	Evripedeja
6	Yes	"	$35	no	Cousin Eufrone Stalk	"	"	"	"	"	"	5	9	.	.	.	"	Germany	Raggenhausen
7	"	"	$60	no	Friend at Philadelphia (Pa) 2981 Reese St. Marcton Augustin Post Office Chidmer Christie County (Hames)	"	"	"	"	"	"	5	5	,	n br	gray	"	France	Lanenville
8	Yes	"	$2	Yes 1905 Chadwell 1909 Col	Husband Pierre Saramarcaiz at Chadwell Col 126 Arriaran Av.	"	"	"	"	"	"	5	3	,	,	brown	"	Switzerland	Saubrauchez
9	"	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	,	red	gray	"	"	"
10	Yes	"	$25	1907 Chicago Ill 1909	Friend Stavo Forell at Waukegan (Ill) Marion St. 767	"	"	"	"	"	"	5	3	,	n br	n. br	"	Croatia	Perkpe
11	"	"	$25	no	Sister Anna Armongwengen at Athens (Wis)	"	"	"	"	"	"	5	6	,	Light	brown	"	Switzerland	Langenbuhl
12	"	"	$25	no	Brother Silvio Umberto at Dryden (Ont) Archer 67	"	"	"	"	"	"	5	10	,	n br	n br	"	Italy	Cordenour
13	"	"	$25	no	Friend Stefan Silvio at Dryden (Ont) Archer 67	"	"	"	"	"	"	5	10	.	black	black	"	"	"
14	"	"	100	yes 1895 412	Same at Syracuse N.Y. Box 380	"	"	"	"	"	"	5	6	.	gray	gray	"	Switzerland	Berne
15	(1)	husband	(2)	-	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	,	-	-	"	-	"
16		father	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	,	-	-	"	-	"
17	Yes	self	$5	yes 1909 Belfast Pa 1912	in transit to Caguas - Cuba 223 - Colon.	"	"	"	"	"	"	"		"			"	Cuba	Zayas
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marsaudon 2nd Off of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature illegible)
2nd Officer.

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1911,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

5/5

13

163

Affidavit of Surgeon.

I, Schuck Abel, Surgeon of the "CHICAGO", sailing therewith, (Strike out either "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Ville, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1912

at Chicago

Immigration Officer.

11—3118

Sept 17/1912

Arrived
34 & 6 Cot
353 Tot
3151
2 Tr
11 Cl

Revised
33 & 6 Cot
3 K 2
Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

U.S.A. Cl

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

13

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CHICAGO" sailing from Havre, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Garvey	Cameron	26		m s	painter	yes	yes	U. S. A. Citizen	- born in	Belfout (Pa)	July 5th 1886		Pa	Belfout
2	Mahler	Martin	37		m s	gardener	"	"	— do	—	naturalized by the Court of		Cook County (Ill) may 25th 1911	Ill.	Chicago
3	Bockabay	François	51		m m	farm lab.	"	"	— do	—	naturalized by the Court of		Leadville Col. march 8 1911	Col.	Leadville
4	— do —	Laura	25		f m	house wife	"	"	— do	—	born in	Leadville - Col.	March 13th 1887	Col.	Leadville
5	— do —	Blanche	4		f s	none	no	no	— do	—	"	— " —	August 10th 1908	"	— " —
6	— do —	Rosa	1		f s	"	"	"	— do	—	"	— " —	March 10th 1911	"	— " —
7	Closed at number six														
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Illegible except #1

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—4118

ens

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 164

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	U. S. A. Citizen	—	—	—	—	mother Mrs Ella elle Carney at Belfont Pa —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pa	Belfont
2		—	do	—			friend Jacob Schaven at Chicago - Sanamaker Chr. 4308 N.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3		—	do	—				—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4		—	do	—			home at Leadville - Colorado	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Col.	Leadville
5		—	do	—			— do — Box 294	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	— " —
6		—	do	—			— do —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	— " —
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Marquadon, 2nd Off, of the "CHICAGO", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 19.12

at Boy

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. CHICAGO (French) arrived Sept 17, 1912, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Emedi	Olga (cab)	6	12		1	To bro	10.00 Bro Eisenbuch 95 Delancey St	D	17	11a	—	—	—
2	Kiglovic	Maria	6	5		1	" uncle	Chas. John Kosik 332-295	B	18	7a	1	1	1
3	Moskowits	Jetta	11	24		1	" uncle	Sis Sarah 335 Elizabeth 6 my Bg		17	1p	—	1	—
4	Szerenesics	Paula	8	3		1	" uncle	Chas. John Kosik 332-295.		18	9a	1	1	1
5	Bartow	Maria & 2ch	5	6/8		3		Uncle etc Pal. 1739 Webster av Bronx N.Y.						
6	Saarmak	Emilia	6	9		1		Mrs. St. Yrig Wash. St. Yrig						
7	Mirna	Gizsela	6	30		1	" husb	Chas. Frank Carlyle 38	D	17	8a	—	1	—
8	Daniel	Albina	5	14		1	" cousin	Mc Donnaeeny			10	—	1	—
9	Cichetti	Graziella	2	4		1	" cousin	Chas Elmira Lt Michelo 132						
10	Savaresa	Alberto	4	18		1	" uncle	made S.	J	8	39 70	6	6	6
11	Majkuny	Maria	8	17		1	" sister	Sis Rosa Italy 1212 Bro		17	4a	—	1	—
12	Mancini	Maria & 4ch	3	10/4	1	4	" husb	Frank 3 Ave. 335			11a	—	1	—
13	Bodi	Mihaly	4	24		1	" tel $	Niz Paul Mancini Catalonia, O.						
14	Jardin	Fernand	11	12		1	" mother	M. mother Istvane, Box 638	J	18	4 50	1	2	1
15	Major	Josefne & ch	6	25/6		2	" tel $	Bro Jaque, Annacosta DC Maryland						
16	Assad	Issa Maria	9	3		1	" ind. add	Chas Klaus, Jr. No 38 Lisbon	J	17	3a	2	6	4
17	Russ	Kati	7	22		1	" sister	Made 1 9 —	B	17	11a	2	3	2
18	Bauer	Betty	4	25		1	" cousin	Bronx Sis Lis, Julia 552 Rutgers Pl	B	17	4a	—	1	—
19	Ibach	Frida	11	11		1	" uncle	Jos Eliz. Kengel 134 W 76	Bro		11a	—	1	—
20	Gordon	Ernestine & bro	10	29 30		2	" father	Uncle, Prostats Box 350	Bro		12a	—	1	—
21								Maria Gordon, Caldwell	Bro		12a	—	2	—
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

CHICAGO SEP 17.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____ NO. _____ 160

S.S. Chicago (N.E.Co) arrived Sept. 17, 1912. , 191 , M., , from

Insp. No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Pieces.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
	1	Bersotti, Casimir wf & 5 ch	1	21/27	7	IPC II Cab.	9.30	Mitchell										9/17	157	Leach No					7	
		Francesca																								
		Jedici																								
		Kolemil																								
		Pamella																								
		Eobe																								
		Elia																								
	2	Sternberg, Victor	6	18	1	IPC II Cab.	9.30	English	9/13	Law								9/17	186	Leach 235			1			
	3	Pever, Janos	7	5	1	C of C.	10.20	Rotatyner	9/10	96	283	9/17	184	Leach	9/12										1	16½
	4	Yoger, Arano	6	17	1	IPC	10.30	Bauer										9/19	137	Ld 340					2	32
	5	Quaglotti, Maria	4	12	1	IPC Con. Mat 98574/570	10.35	Cowen	9/20	52	Leach							9/23	73	Ld 145					6	76
	6	Alfonsi, Luisa + guido	1	4/5	2	IPC Under 16	10.45	Mann	9/20	37	Leach							9/21	86	Ldg 3					8	108
	7	Del Giudici, Gabriele	2	8	1	IPC	10.50	Hobbes										9/20	9	Lor 10[15]					3	33
	8	Menard, Victor & neph	11	32/2[illegible]	2	Geo. 11 Under 16.	10.50	Schwartz										9/17	163	M 1130						
		Poliseet, Maurice																								
	9	Colacino, Guiseppe & cous.	1	23/25	2	IPC	10.55	Mann										9/20	11	Lor 10[30]					1	66
		Cattiello, Cutolo																								
	10	Alvarez, Soledad	10	18	1	IPC Under 16	11.00	Mulhee										9/17	200	Leach 420					1	
	11	Obaga, Margarita	11	30	1	Under 16	11.00	Schwartz										9/17	1	Leach 425						
	12	Gallicano, Biagio	2	20	1	IPC	10.55	Hobbes	9/[illegible]		Lor							9/25	108	HS 12[45]					8	98
	13	Mooradion, Yevan & sis	9	14/15	2	IPC	11.20	Waldo	9/20	37	Leach							9/22	45	C 350					10	1210
		Mariam																								
	14	Tartarian, Serpanti	10	1/3&7	4	IPC	11.00	Mulhee										9/18	38	K 1253					4	84
		Fiesta Pesdekti																								
		vantanouch Varlamouse																								
		Yenerk																								
	15	Navolo, Salvatore	2	1	1	IPC	11.00	Hobbes										9/20	26	Lor 11[35]					3	33
	16	Padula, Domenico	3	29	1	IPC	10.[illegible]	[illegible]										9/20	7	Lor 10[30] Landed					3	33
	17	Ohanessian, Caspar	9	21	1	IPC	11.00	Waldo	9/[illegible]		Leach														11	12
	18	Saino Severino, Francesco	3	1	1	IPC To hosp 9/21/12 - 11am Ist 9/11/12	11.00	Healy																		

30

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 167

(FRB, Ga) arrived Sept. 27/12. , 191 , M., , from

	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Seq'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Seq'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Seq'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
15a	Gelfi, Annibale &wife	2	18/19	2	TPC Med Cert	11.20. Dycker							9/19	89	110									4	6
16a	Guiseppe																								
44a	20 Perozi, Pal	7	15	1	TPC PD Med Cert	11.40 Fenstyner	9/18	24	103															3	93
45a	Platon Latsi, Dimitrios das Curtis	9	2	1	TPC Med Cert	11.30 Waldo							9/18	25	140									1	21
	Mrcole, Michele	1	30	1	TPC PD Me Cert	11.45 Mann																			98
	Molinaro Molmiro, Mrcole	3	9	1	TPC PD Med Cert	11.35 Healy	9/																		99
	Guvercin Cryercin, Martin	5	19	1	TPC PD Med Cert	1.00 Mellnet	9/																		98
	Amad Dosa Maria	9	3	37	"	SI 9/19/12	1 Pm	Bellett	9/				9/23	53	Clk 233										4	5
46a	26 Savorgi Alberto	2	19		TPC	SI 9/24/12	9 20	Johnson																	23

36 4739

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4327
Sept 17-1912

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 15 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944
Date

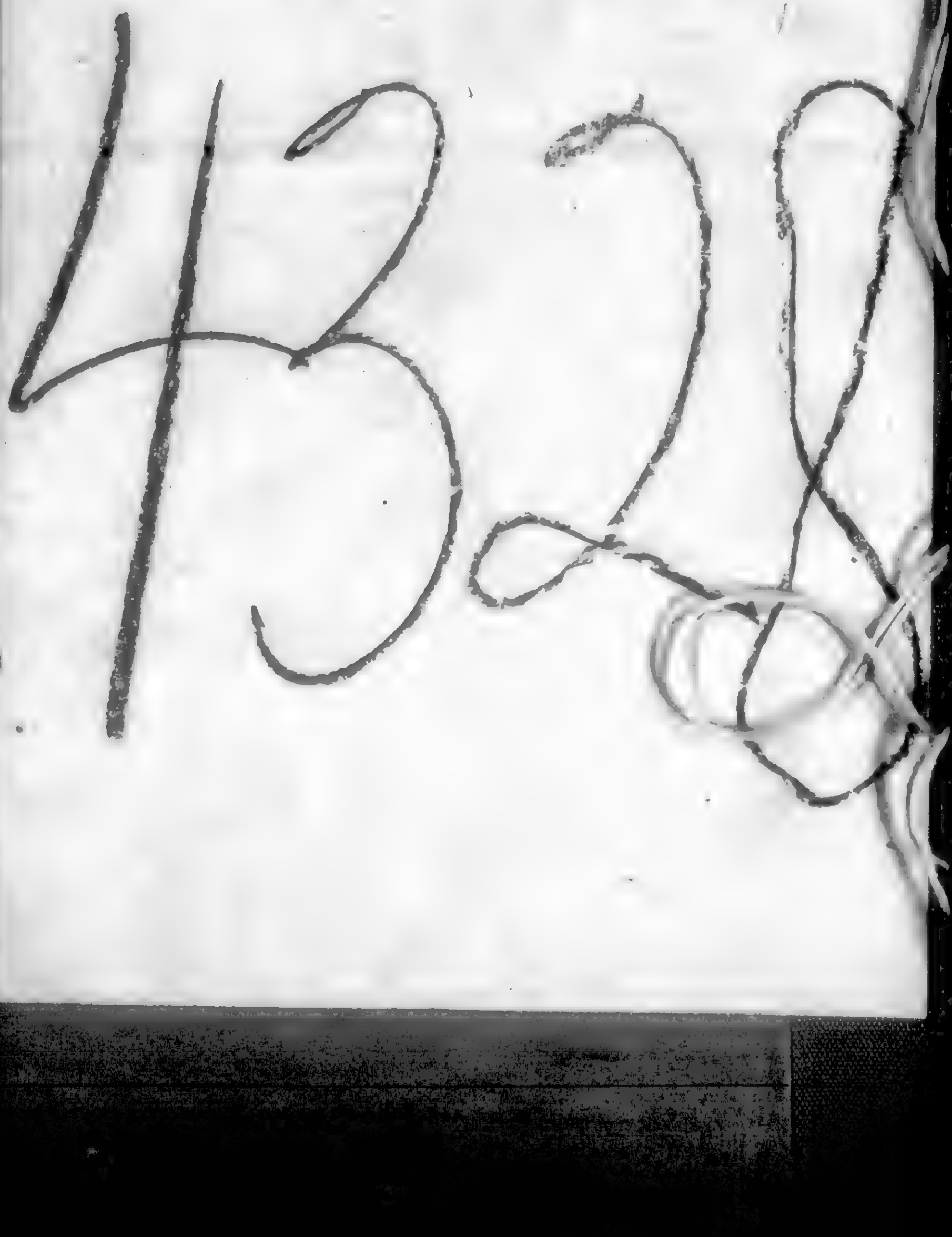
.....
Camera Operator

Volume #4328

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS.

September 17, 1912.

	Steamships	Ports	Sheets
Sept. 17	Vaderland	Antwerp, Dover	5
	Cincinatti	Hamburg, Southampton, etc/	5



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4328

Sept 17-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 15 1944 day of ....., 194....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15
Date

Camera Operator

Form 430
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [illegible] sailing from [illegible] [illegible]2, 19.. Arriving at Port of New York .19

	NAME IN FULL		AGE			IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.	MARRIED OR SINGLE			
1	Niles	Mrs C C	32	—	M	11/7/1880 Columbus O.		U.S.N. 85th St. N.Y. City
2	Reash	Nancy A.	17		S	10/27/1894 Philadelphia Pa.		2183 [illegible] Ave. Phila.
3	Schneider	Albert K	30	M	M	3/12/1892 Detroit Mich		
4	"	Clara B	32	F		7/13/1889 Chicago Ill.		
5	[illegible]	Margaret	48	—	S	11/9/1861 Soerabaya Java. (Father was born in U.S. Place)		
6	[illegible]	Miss Julius	14		M	5/21/1888 Ill. City		
7	[illegible]	[illegible]	24		S	7/20/1888 " "		315 [illegible]
8	[illegible]	Elizabeth	28		[illegible]			
9	Chidgate	[illegible] Leonard C.			M	2/4/1887 Ill. City		
10	"	Nancy E	16		S	[illegible]		
11	"	[illegible] Leonard	17		M	1/7/1871 [illegible]		
12	Kilmer	Miss M	26		M	[illegible] Wisconsin		[illegible] Cal.
13	Briggs	Frank R	31		M	[illegible] Cal		[illegible] Cal.
14	"	Ruth	1		S	"		
15	Sinclair	[illegible] C			M	[illegible]		
16		[illegible]			F			
17	[illegible]	[illegible]						
18		[illegible]			F			
19	[illegible]	[illegible]			M	1/1885		
20	[illegible]	[illegible] H.	41		M	5/2/1870		
21		[illegible]			M	11/20/1904		
22		Clara			F	11/1/1900		
23	[illegible]	Leslie F.			M	7/1/1855		
24		Lulu C.	4		F	11/1/1897		
25		[illegible]			M	11/1/1901		
26	[illegible]	[illegible]			F	12/1/1891		
27	[illegible]	[illegible]				1891		
28	[illegible]	[illegible]			M	1/1/1887		
29	[illegible]	[illegible]			M	[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]						

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not [illegible] Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4219

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP ____, ____, 19__ Arriving at Port of New York ____, 19__

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE	SEX Male. Female.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bell	Richard M	70	M	M	2/20/1874 New York City		
2	"	Mrs.	68	F	"	Maud Holy N.J.		Bay Ridge L.I. N.Y.
3	Gould	Chas A.	15	M	S	7/10/1897 Long Island N.Y.		
4	"	Julia	13	F	"	6/21/1899 N.Y. City		
5	Ewell	Wm L.	48	M	M	7/7 1864 Philadelphia Pa		Wallingford Conn. Co.
6	"	Frederick J.	44	F	"	9/8/1868 Weddington N.Y.		Pa
7	Morse	Edw W.	12	M	S	Boston Mass		
8	"	Isabel A.	60	F	M	Roxbury Mass		St James Rectory Lisl.
9	"	Anna H.	13	F	S	Boston Mass		Boston Mass.
10	Hyde	Mary R.	50	F	M	1/19/1869 Fishing N.Y.		Washington N.Y.
11	Acker	Angeline L.	40	F	M	Brooklyn N.Y.		
12	"	Susan M.	46	F	M			Bayside N.Y.
13	Shepard	Robert M.	43	M	M		Nov. 1904 New York City	Jersey City N.J.
14	"	Jessie	43	F	M			67 Bergen Ave.
15	Shaler	Willard K.	32	M	S	6/26/1872 Cincinnati Ohio		19 Mt Morris Square
16	Stephens	Mrs George F.	61	F	M	1/1/1841 Philadelphia Pa		Keyser W.Va.
17	Forster	Frank H.	44	M	M	3/21/1860 Brookline Mass		Washington D.C.
18	De Witt	Emil A	51	M	M		Sept 15 1904 Jersey City N.J.	1
19	Fish	Mrs Frank T	31	F	M	1/11/1873 Short Hills N.J.		Short Hills N.J.
20	Mackenzie	John C.	43	M	M			
21	"	Mrs	41	F	M	1/1/1871		
22	"	John J.	12	M	S	10/1899		
23	"	Kathleen G.	8	F	S	10/1903		
24	Ingoldsby	Clark K.	60	M	M	2/10/1851		
25	"	Mrs	57	F	M	6/16/1854		
26	Smith	Hannah	63	F	M	3/14/1869		
27	Robinson	Edgar Ala	2	M	S	6/16/1907		
28	Livingston	Mary C	6	F	S	6/1902		
29	Spratley	Kenneth M.	11	M	S	12/6/1898		
30	Coolidge	Truman G	4	M				

2

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

No. 4

11—6712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

S. S. VADERLAND. sailing from ANTWERP 7 SEP 1912 19 .. Arriving at Port of New York 19.. 3

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Clark	Charles C.	51		M	M	5/4/1861	New City	
2	"	Mrs.	45		F				234 Bowery N.Y.
3	"	Charles, C.	12		M	S	7/10/1900	New Haven Conn	New Haven Conn
4	Muñoz	Emily M	45		F	M	11/14/1866	Philadelphia Pa	
5	"	Kathleen	11		F	S	11/2/1544	"	Philadelphia Pa
6	Miller	Warwick C.	52		M	M	10/26/1860	Montgomery Co. Mar.	
7	"	Mary J.	45		F	"			1274 [illegible] St
8	"	Adamsburg	1		M	S			[illegible] Phila Pa.
9	Pigot	Ella M.	58		F	W	1/1/1854	New York City	43 Central Park South Brooklyn NY
10	Pinkish	Ethelwyn C.	30		F	S	6/3/1882	Springfield Ill	
11	Tunnahill	Lillie B.	31		F	W	6/21/1881	New York City	Jan 11, 1912 New York
12	Lemont	Lucia M.	42		F	W	11/14/1869	Lima Ill	
13	Kinney	Lina M.	33		F	W	11/1/1878	Canton N.J.	[illegible] Yonkers N.Y.
14	Jones	Mabel	29		F	S	5/11/1883	Wilkesbarre Pa.	[illegible] Phila Pa
15	Kahn	Julius C.	65		M	M			[illegible]
16	Fahey	Rose	16		F	S	6/20/1896	[illegible]	
17	Price	Louis	23		M	S	5/12/1890	[illegible]	
18	Cox	John F.	23		M	S	3/11/1889	Cleveland O.	[illegible]
19	Kerr	Hattie J.	20		F	S	3/9/1891	[illegible]	[illegible]
20	Robbins	Mrs. Frances A.	45		F	W	11/10/1871	New Boston, New Hamp	
21	"	David	6		M	S	6/16/1906	Allentown Penn	
22	Myers	Martha	47		F	S	9/17/1865	Philadelphia Pa.	[illegible] Phila Pa
23	"	Elizabeth	45		F	S	5/5/1869	"	[illegible] Phila Pa
24	Fuller	Frank C.	11		M	S	3/[illegible]/1901	Colorado Springs	[illegible]
25	"	Mrs.	41		F				[illegible]
26	Beede	Ida J.	42		F	S	7/[illegible]/1870	[illegible]	[illegible]
27	Crawford	Henry W.	44		M	M	1/[illegible]/1868	Newburgh N.Y.	[illegible]
28	"	"	18		F	S	3/[illegible]/1894	Cleveland O.	[illegible]
29	Cauly	Laura	48		F	S	5/10/1864	[illegible]	[illegible]
30	Carter	Frances	40		F	M	6/13/1872	Rochester N.Y.	[illegible]

3

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

No. Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

4

S. S. VADERLAND, sailing from ANTWERP, 7 SEP 1912, 19 .. Arriving at Port of New York, 19 ..

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bickenridge	E. P.	65		f	m	[illegible] C.		Toledo Ohio
2	"	Mamie	30		"	"	2/7/1881	Galesburg. Ill.	
3	Hemple	Margaret	20		"	s	5/6/1892	Grand Rapids, Mich	23 College ave Grand Rapids Mich
4	Boynton	Charles H	53		14	m	12/1/1858	[illegible] Ind. N.Y	
5	"	Mrs. "	47		f	"	7/1/1864	Seneca. N. Y.	
6	"	Grace	22		f	s	11/1/1890	Lima N.Y	124 High St,
7	"	James	14		m	s	1/3/1898	Geneseo N.Y.	Canandaigua N. Y.
8	"	Martha C.	4		f	"	4/15/1904	"	
9	"	Charles F.	6		m	"	4/15/1902	"	
10	Matteson	Edwin L.	63		m	m	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	"	Fredrick L.	35		f	"	7/21/1877	Pittsburgh Pa	Pittsburgh Pa.
12	Yancke	Anna	11		m			the Boston Mass	[illegible]
13	Gay	Henry H.	46		"	"	11/19/1865	Boston Mass	Boston Mass
14	Langdale	Charles	60		"	"		[illegible]	[illegible]
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4

IMPORTANT NOTICE. – Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

No. Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. [illegible] sailing from Bremen, 7 SEP 1912, 19 ..., Arriving at Port of New York, 19

5

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Years.	Months.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN, AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	RESIDENCE IN U.S. IF NOT U.S. CITIZEN.
1	Rose	Mrs. Rosalie			f	M	~~New York City~~ / Providence R.I.		142 E 17th St New York City.
2	Wilson	Rose G.	35		f	M	Baltimore Md. Dec. 5th/1877		
3	"	Edward W.	17		m	S	New York City		New York City
4	"	Marjorie L.	10		f	"	" "		
5	Moore	Sarah A.	45		f	M	1/31/1867 - Waterford Ireland		8/ E. 11th St. New York City.
6	Fitzpatrick	Mary J.	40		f	S	8/29/1872 Taunton Mass		
7	Lund	William	44		m	M	Chicago Ill. 6/8/1868		
8	"	Robert C.	14		m	S	New York City 7/13/1898		[illegible] N.Y.
9	Gruber	Edmund L.	32		m	M	11/11/1879 [illegible] Ohio		[illegible] New York.
10	"	Elsie T.	27		f	"	1/23/1881 - [illegible] N.J.		
11	Giles	Isabel H	36		f	M	[illegible] 11/1/1880		Hospital Mar. 102 Bowery N.Y.
12	Ryland	Caroline	30		f	"	[illegible] 1/11/1882		[illegible] 10. 9th A. Grace
13	Pemberton	Henry	37		m	M	9/13/1875 Philadelphia Pa		
14	"	Susan L.	64		f	"	—		1018 Clinton St Phila. Pa
15	"	Caroline H	16		f	S	—		
16	"	Henry R	14		m	"	—		
17	"	Robert	11		m	"	—		
18	Cowgill	Alice C.	37		f	M	[illegible] 1875 [illegible]		[illegible]
19	Smith	Emma P.	21		f	S	5/ 1883 Williamsport		[illegible] 11th St New York
20	Boyd	Mr. J. G.			m	M	[illegible]		[illegible]
21	"	Lulla			f	S			" " New York
22	Chapman	Edward L.	7		m	S	7/7 1905 Washington D.C.		
23	"	Helen	11		f	S	June Philadelphia Pa		[illegible] 9 [illegible] 14th
24	"	Alice	9		f	S	1907		
25	"	Ralph C.	1		m	S	1910		[illegible] 15th St
26	Hamburg	Eugene	4		f	S	2/17 1908 New York		[illegible]
27	Reynolds	Harold	17		m	S	1/11/1894 "		[illegible] 12 W. 58th St.
28	Robinson	Jesse H.	49		m	M	6/24/1863 Bloomington Ill.		567 - W 113th St. N.Y.
29	"	Grace E	46		f	"			"
30	McCoy	Joseph F.	73		m	W	5/2/1839 New York City		

E

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4719

NO. Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. VADERLAND, sailing from Cleveland, 1912, 19 ... Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH: CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kronkoff	Wm	33		M	M		Cuyahoga County Common Pleas Court, Cleveland, Ohio, Nov 21 1911	3414 W 41st St.
2	"	Mrs Wm	32		F	M	Born, U.S.A		Mansfield Ohio
3	"	Mary	11		F	S	"		
4	"	Mrs Jr	9		F	S	"		
5	Quick	Ruby	15		F	S	7/15/1897 Local Co. Ohio		Lima Ohio.
6	"	Mrs "	13		F	M	May [illegible] Ohio		Mansfield Ohio.
7	Corse	Mrs Henry	66		F	W	[illegible] born [illegible] Rockland Co. N.Y.		
8	"	Edna F.	21		F	S	5/15-1894 Sing Sing, N.Y.		Mansfield Ohio
9	Zimmerman	Chas F	21		M	M	[illegible]/1891 Rockland Co. N.Y.		44 South 2nd
10	"	Virginia G.	12		F	S	[illegible]/1900 Rockland Co.		[illegible]
11	Eldridge	Carl A.	41		M	M	3[illegible]/1872 [illegible] Ky		
12	"	Clara L	33		F	M	[illegible]		[illegible] Ky.
13	Richardson	Edward C.	12		M	S	[illegible]/1896 [illegible]		[illegible]
14	"	Lois E.	10		F	S	11/[illegible]/1901 [illegible]		[illegible]
15	Eberman	George	7		M	S	[illegible]/1904 [illegible]		[illegible]
16	"	Mrs	52		F	M	[illegible]/1860 [illegible]		[illegible]
17	Vanderveen	Edward J	21		M	S	[illegible]/1891 [illegible]		[illegible]
18	Bierce	Hattie	40		F	M	[illegible]/1872 Wooster O.		[illegible]
19	Frederick	Florence	17		M	S	4/[illegible]/1895 [illegible]		[illegible]
20	"	Helen M.	13		F	S	[illegible]		[illegible] 44 [illegible]
21	"	Alma M.	11		F	S	[illegible]		
22	Keegan	Joseph M.	19		M	S		Superior [illegible]	
23	Welch	Caroline B	43		F	M	[illegible] Home [illegible]		[illegible] 2 [illegible]
24	Morgan	Edward P	19		M	S	[illegible]	[illegible]	
25	"	Felix	21		M	S	1/13 1888	[illegible]	
26	"	Edith	21		F	S	[illegible]/1891	[illegible]	
27	"	Carol V.	11		F	S	6/[illegible]/1899	[illegible]	
28	"	John Edw P	19		M	S	7/[illegible]/1893	[illegible]	
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

No. 7

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] J. Koch, Surgeon of the [illegible], sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from [illegible] 7 SEP 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Tost	Max	32	m	m		Engineer	Yes	Yes	Germany	German	U S A	Detroit	Mother Mrs. Wilhelmine Tost Stuttgare	Mich	Detroit
2	"	Lillian	25	f	s		Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Willy	3	m	s		none	no	no	U. S. A.	"	"	"	11 Lerchen Strasse	"	"
4	Hesdenreich	Frances	28	f				Yes	Yes	Hungary	Hebrew				New York	
5	Heyd	Hans	39	m												
6	Meylan	Fanny T.	47	f												
7	Wiker	Mathilde	31													
8	Kuehl	Hans	20	m												
9	Funk	Margaret	18	f			Teacher									
10	Brüsewitz	Franz	20	m												
11	Spohn	Lina	21	f												
12	Schlick	Ella	21													
13	Rios	Ferdinand	2	m												
14	Zeller	Sophie	16	f												
15	Schirmacker	Hilaire	21	m			Merchant			Belgium	French	Belgium	Liege			
16	Liebert	Paul F.	4/9	m							French	U. S.	Rochester			
17	Lang	Otto	2													
18	Laing	Frank D.	40	f			None			Scotland	Scotch	U. S.	Philadelphia			
19	Nelson	Emma	26				Teacher									
20	Kamm	Eva	21				Maid			Russia		England				
21	Renwick	Elizabeth	35				None			Canada	English	U.S.A.	Ny.			
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

7

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 8

Arriving at Port of ——, 17 SEP 1912 ——, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a person who has paid his passage or furnished him with money; and if so, what person?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	more	Yes	1906/12	Detroit	Home: 695 Brush str		No	No	No	good	No	5	9	fr	br	gr		Germany	Stuttgart
2	"	husband	—	"	Born	Brunswick	Detroit		"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl		U.S.A.	Brunswick N.J.
3	"	father	—	"	6/27/1909	Chicago	Mich		"	"	"	"	"	U.S.	9					U.S.A.	Chicago
4	—	Self	more	Yes	1906/12	Ny	Home: 103 E. 114th str Ny		"	"	"	"	"	5	5	fr	dk	dk		Hungary	Budapest
5	no	"	No	—	—	—	friend: Harry King 447 Central ave Jersey City Heights Home: Ny		"	"	"	"	"	5	7	fr	br	br		Germany	Berneck
6	—	"	Yes	1906/12	Ny		St Agathas 555 Prospect ave Home: 137 E. 34th str		"	"	"	"	"	5	2	"	gr	gr		France	St Agraire
7	—	"	"	1906/12	"		Ny Home: Bocas del Toros		"	"	"	"	"	5	6	"	bl	bl		Sweden	Stockholm
8	no	"	Yes	In transit 1908 to 1912			Panama Home: 269 Court str		"	"	"	"	"	transit						transit.	
9	no	self	Yes	1892	Binghamton Ny		Binghampton Ny friends: Becker Steel Co 90 West str, New York		"	"	"	"	"	5	—	fr	gr	bl		Germany	Berlin
10	—	"	No	—	—		Home: 905 N. Morris Pett		"	"	"	"	"	5	10	"	br	"		"	Stettin
11	no	"	Yes	1906/12	Phila		str: Philadelphia friend: Valerie Wiesmann		"	"	"	"	"	5	5	fr	br	bl		"	Wedlingen
12	Self	"	No	—	—		114th & 3rd str Ny Home: 1170 New Castle		"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	Feuchtwangen
13	no	"	Yes	1906/12	Brunswick Ga		str: Brunswick Ga travels with Mrs & Mr Ives to Tucson Arizona		"	"	"	"	"	5	6	dk	dk	gr		Germany	Koblenz
14	Mrs Ives	husband	No	—	—				"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		"	Andernach
15	—	self	No	—	—		on a business tour Home: St Bernards		"	"	"	"	"	5	3	fr	br	bl		"	Stadt
16	no	"	Yes	1892/1912	Rochester		Germany — Rochester Ny in business		"	"	"	"	"	5	7	dk	dk			"	Andernach
17	"	"	"	since 1906	several times		Whitney Bank Bldg 1017 New Orleans Home: 1610 Pine str		"	"	"	"	"	5	6	fr	br	gr		"	Wehnsp
18	"	"	"	1887/1912	Phil		Philadelphia Pa Home: 1104 N. Hamilton ave		"	"	"	"	"	5	1	"	bl	gr		Portland	Allen
19	no	Self	No	Yes	1906	Philad	Philadelphia Pa travels with Mrs George T. Bigham to Princeton N.J. Home: 357 W. 115th str		"	"	"	"	"	5	5	fr	br	br		Germany	Hamm Westf
20	Mrs Bigham	"	No	—	—				"	"	"	"	"	5	2	"	bl	fr		Russia	Wilna
21	—	self	Yes	1897/1912	Ny		Ny.		"	"	"	"	"	5	4	dk	bl	gr		Canada	Toronto
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Rugg, Master, of the S/S VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master.)

Sworn to before me this day of 17 Jan. 1912, 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2. Age.—The return of age in column 2 should be expressed in years, the fractions of a year, if any, only to be given under 1 year of age.

Column 3. Sex.—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4. Married or single.—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 5. Calling or occupation.—The entry in column 5 should describe as exactly as possible the occupation (trade, or profession) which each alien has followed for one year past. Thus engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of means shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the contract and manifests should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the progress of inspection of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write) No. No (can neither read nor write). Yes. No. (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in the manner indicated. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean French by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean French by nationality. An alien who is Irish, Germanic, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The term "Hebrew" is not to be construed as indicating adherence to the Hebrew religion, but as a people. Many of these people speak a corrupt dialect of the Polish language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the provinces of Rome, Leghorn, Florence, Arezzo, Perugia, Ancona, Macerata, Umbria, Rieti, the Abruzzi, Molise, Caserta, Naples, Benevento, Avellino, Salerno, Potenza, Catanzaro, Reggio di Calabria, Trapani, Palermo, Girgenti, Caltanissetta, Siracusa, Catania, Messina, and Sardinia should be classed as Italians (south).

Column 10. Last permanent residence.—As intended, this column is to show the country in which the alien has resided with the intention of permanently residing. The entry in this column should not be regarded as indicating the place of temporary residence. The return in this column is intended to show the country of last permanent residence, independently of any temporary residence, but solely as a matter of fact.

Aliens who are returning to the United States and are coming from the country which they claim as their permanent residence should be recorded in the manifests as United States (or the name of the country of last permanent residence).

Column 11. Name and complete address of person in country whence alien came.—In the case of immigrants coming to the United States to join relatives or friends, the entry in column 11 should show the name and complete address of the relative or friend in the country whence the immigrant came.

Column 12. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.—The entry in column 12 should show whether the immigrant is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 13. Ever in prison, etc.—The answers in these columns are subject to examination by any special officer in the examination of aliens.

11—1115

No. 9

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Roels, Surgeon of the H/o VAD[illegible]ND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each one sprang and the language they speak. The original stock or "race-head" to be the basis of the classification in case of doubt or dispute. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—108

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SALOON OR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND. sailing from Dover, 7 SEP 1912 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Haston	Harry	32		m s	Engineer	Yes	Yes	English	English	U.K.	Ny	Mother. Mrs Haston 128 Church Str. Kennington Cross London	Ny	Ny
2	Fields	Ella	28		f s	maid	Yes	Yes	British	Irish	"	"	Aunt. Mrs Mary Fields Mullaboughlan Dalkey Co Dublin	Ny	Ny
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8

* An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
† Letter of races will be found on back of this sheet.

H. 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

No. _____ List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 10

Arriving at Port of _____, 17 SEP 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (Write "yes" or "no".)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. (Write "yes" or "no".)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes.	No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	Self	More	a 1906/12	Ny	Home: 30 Church str. New York		No	No	No	No	good	No	5	7	dk	dk	bl		Scotland	Glasgow
2	—	"	"	"	"	Cousin Mrs. Fox 14 E. 69th St.	Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	fr.	dk	bl		Ireland	Mullaloughlin
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S/S VADERLAND. (State whether Master, First or Second Officer.) from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly Dover that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Master Officer.

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912, 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 : Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 : Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 : Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can neither read nor write. Yes, No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," for race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of that portion of Italy north of the [illegible] compartments of Liguria, Emilia, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (north)."

Column 10 (Last permanent residence).—Aliens coming to rejoin a wife or family at a permanent residence abroad should be the last permanent residence regardless of length of sojourning elsewhere. The last country in which he or she resided with the apparent intention of residence there. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens coming to the United States shall correctly show country of last permanent residence independent of country of birth, race, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are visiting abroad should be recorded on manifests as United States for [illegible] permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came).—The entry in column 11 should show the name and full post-office address of the relative or friend from whom the alien came.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be shown. Aliens coming to the United States for a visit only should not be permitted to land. The entry in column 12 should show definitely the place city or town to which the immigrant proceeds, if within the United States country, it outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket, and final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, or if less than $50 the amount possessed. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the date or period of years and place, as 1891-95, Philadelphia.

Column 16 (Going to join a relative or friend and if so, what relative or friend, and where).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; at [illegible] if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11

Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Rock, Surgeon of the S.S. Finland, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of Sept 1912, 19

at

Immigration Officer.

S.S. Finland

Sept 17-12

9

"Race or people" is to be determined by the stock from which those spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Africans (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND, sailing from ANTWERP, 1 SEPT., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kirchheimer	Gustav	22	M	M	Merchant	Yes	Yes	Canada	Hebrew	Canada	Victoria	none	Cal.	Victoria
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List J

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 17 SEP 1912, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (Fill with "Yes" or "No".)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepayment or encouragement of any kind made by or on behalf of any person or company to induce him to emigrate. (Fill with "Yes" or "No".)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	Self	none	Yes in transit several times			Home: 1012 Davie St Victoria B.C. Canada	No	No	No	No	good	No			transit		transit	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

No.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Rogers, Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Rogers
Master ~~or Officer~~

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read) No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entries in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (North).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be returned as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence (not even a visit) constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one can, shall be the last permanent residence regardless of length of stay in residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of last sovereignty, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. In case relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence (not visit) and destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place city or town of intended future permanent residence if to stay in the United States, country if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of railroad ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and by whom paid).—The entry in column 14 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of visits and place, as, 1901-07, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4119

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2.

S. S. VADERLAND. sailing from [illegible] 7 SEP 1912, 19 .., Arriving at Port of New York ..., 19 13

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Norris	Leavitt	29		M	S	22nd July 1883. Troy Ohio		1946 W. Figueroa Los Angeles Cal.
2	Ratliff	Perry	21		"	"	8th Dec 1890 Parkersburg Kent.		Parkersburg Kentucky
3	Pawelkiewicz	Wenceslaus	32		"	"		8th June 1912 - Beaver County Pa.	Beaver Falls Pa.
4	Pohl	Amelia	58		F	M		1885 Pittsburg Pa	
5	"	Henry Jr	21		M	S	28th Nov. 1890 Pittsburg Pa		1043 Woodsman ave Pittsburgh.
6	Hensel	Max Edmond	32		M	M		April 17th 1911 Superior Court San Francisco Cal.	1387 Minna St San Francisco.
7	Alderman	Anna	24		F	M	[illegible]		640 64th St Bay Ridge B.R.
8	Van Kirk	Byron	54		M	M		Husband Born Jan 1st 1858 - Trumbull Co. O.	9 Henry Cedar ave Hackensack N.J.
9	Mueller	Victor	60		M	Wd.		Oct 6th 1910 - Superior Court Cook Co. Chicago Ill.	335 - 31st Place Chicago Ill.
10	Berger	Albert A.	25		M	M		Nov. 4th 1915 Supreme Court of Cook Co. Chicago Ill.	5100 South Parkland ave Chicago Ill.
11	"	Lillian	25		F	M			
12	"	Constance	2		F	S			
13	Froehlich	Edward	39		M	M		June 3rd 1912 - Court of Common Pleas, Hudson Co. N.J.	Hoboken N.J.
14	"	Mrs. Emily	44		F	M			1 Hudson ave Weehawken
15	Pabst	Paul	22		M	S			
16	Kroff	Barbara	57		F	M		May 24th 1912 - Supreme Court New York City	
17	"	Irene	17		F	S	Sept 3rd 1895 - Buffalo N.Y.	Husband born May 6th 1870 County of Erie N.Y.	
18	Kunz	Felix	57		M	M			
19	"	Mrs. Pauline	55		F	M			
20	Kuehne	Emma	39		F	M			
21	"	Philip Jr	7		M	S	July 28th 1905 - [illegible] Co.		
22	Woodbury	Dr William H.	48		M	M	July 16th 1864 - Hartford Co.		4
23	"	Mrs. Amelia	48		F	M			
24	Laborer	Frank	4		M	S		Husband born June 1st 1868 Prussia Eng. Co.	
25	Kotlarz	[illegible]	26		M	S	[illegible]		[illegible]
26									
27									
28									
29									
30									

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Vaderland sailing from Antwerp September 7th, 1912, Arriving at Port of New York, 19..

14

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Kirchman~~	~~Lena~~	~~24~~		~~f~~				
2	Kohns	Katharine	17		f	s	Jan 20th 1895 Paterson N.J.		91 Tenth Ave. Paterson N.J.
3	"	Anna	22		f	"	Aug 29th 1890 " "		
4	~~Wiede~~	~~Henry~~	~~25~~		~~m~~				
5	~~Gut~~		~~6~~						
6	~~Roggendorf~~	~~Margaretha~~	~~11~~		~~f~~	~~s~~			
7	Roggendorf	Elsa	10		f	s	[illegible] 1902 [illegible] New York City		
8	~~Rothheimer~~	~~Hermann~~	~~59~~		~~m~~				
9	Van Valte	Katharine	35		f	m			
10	" "	Lambert	9		m	s	Aug 7th 1903 Brooklyn N.Y.		
11	" "	William	8		m	"	Oct 13th 1904 " "		
12	Lyon	Mary	42		f	"	[illegible] 1870 [illegible] Brooklyn		
13	Schwarz	Esther	49		f	m			
14	" "	Cathryn	50		f	"			
15	Windstein	Peter	50		m	"			
16	" "	Elizabeth	50		f	"			
17	~~Sachts~~	~~Peter~~	~~48~~		~~m~~	~~s~~			
18	Diedrich	Nikolaus	64		m	wd			
19	Van de Walle	Louis	57		m	Wd			
20	Cornelis	Charles	65		m	m			
21	~~Lorenzen~~	~~Peter~~	~~[illegible]~~		~~m~~	~~m~~	~~[illegible] 1872 [illegible]~~		
22	"	Mary	36		f	"			
23	"	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible] 1901 [illegible]		
24	"	Edgar	10		m	s	June 3rd 1902 "		
25	Peterson	Louis	47		m	m			
26	"	Mary	47		f	"			
27	Price	Henry	21		m	s	[illegible] 1891 [illegible] New York		
28	Smith	Thos	62		m	m			
29	"	Marguerite	62		f	"	6th March 1850 St Louis Mo.		
30	Anderson	Bruce	40		m	m	24th Jan 1872 Pueblo Col.		

41

Pennell

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 699 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

S. S. VADERLAND, sailing from Dover, 7 SEP 1912, 19, Arriving at Port of New York, 19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Coleman	Edna	42		F	M	Waterloo, Iowa.		394 W. 114th St. N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1-12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of 17 SEP1912, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, September 7th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kellinckx	Rosalie	34		f	m	housewife	Yes	Yes	Luxemburg	German			father: M. Becker		
2	"	Philippe	9		m	s	none					NON-IMMIGRANT U.S.A.	New York	Eich Luxemb.	N.Y.	New York
3	"	Marguantha	1	6	f	"	"									
4	~~Albert~~	~~Jean~~	29		m	~~s~~	~~electrician~~	~~Yes~~	~~Yes~~					~~brother: J. B. Klein~~		
5	Riedesser	Christine	29		f	m	housewife	Yes	Yes	Luxemburg	~~Waldenbach~~			~~Waldenbach~~		
6	"	Vera	4		f	s	none			Switzerland		Switzerland	Bruggen	father: Karl Riedesser		~~Ohio~~ Union Hill
7	"	Robert	2		m	"								Bruggen Cl. St. Gallen	N.J.	~~New York~~
8	"	Karl	0	7	m	"										
9	Kleyer	Hans	16		m	s	locksmith	Yes	Yes							
10	Gerlache	Victoire	40		f	m	housewife			Belgium	French	Belgium	Ensival	uncle: M. Heinz	Zürich	
11	"	Juliette	10		f	s	none							Hinkyane 3		
12	"	Marguerite	9		f	"								father: Felix Cronet		
13	"	Henri	4	2	m	"								rue Gueury 3 Ensival	R.I.	Woonsocket
14	College	Edouard	29		m	m	professor	Yes	Yes							
15	"	Gabrielle	35		f	m	housewife							father: Joseph Collège		
X 16	De Keyer	Elida										Belgium	Brussels	24 rue de Gerlache	Brussels	~~Ill.~~ ~~Wisconsin~~
X 17	"	Julien	28		m											
18	~~Teirlinck~~	~~Leonide~~	4		m	s	none	no	no	Flemish				father: Henry Vinland		
19	Blezenberg	Alois												Vive Pr. Baron Courtrai	Ills.	Chicago
20	Brozet	Joseph	44		m	w	gardener							~~wife: Mr. Teirlinck~~		
21	"	wife Eugenie	54		m	m	mine			French		U.S.A.	Kansas City	Koenigstr. 5	Ghent	~~Wisconsin~~
22	"	Son Alexandre	57		f	m	housewife					Belgium	Kansas City Mo.	father in law: P. van Kemenade		
23	"	Son Louis	25		m	s	mine					U.S.A.	Scottsville	Heidestraat	Mo.	Kansas City
24	Brozet	Alexandre	21		m	"								daughter: Mrs Leclercy Brozet		
25	"	wife Leontine	36		f	m	housewife							Vroux Ramet near Liège	Ill.	Teutonic
26	Leclercy	Joseph	44		f	m	housewife					Belgium	Vissoul	father: Louis Brozet		
27	Dirickx	Hermann	26		m	m	mine							Vissoul near Liège		
28	"	nephew Georges	47		f	m	housewife			France		Belgium	Seraing	wife: Mrs Leclercy, rue des		
29	Klotthe	Emma	26		m	s	~~Engineer~~					U.S.A.	Glendale R.I.	Val St. Lambert near Liège		
30	Gangberg	Hermann	27		f	m	housewife			France		France	Roubaix	permis: M. Chamlet		
			26		m	m	~~tailor~~			Russia	Hebrew	Germany	Berlin	rue Constantin 27, Houmeux	R.I.	Glendale
												Russia	Warschau	father: Adam Klotthe		
														Tervueren.		
														father: Edouard Klotthe		
														Wongrodna Russisch Pol.	Mich	Detroit
														wife: M. Gangberg		
														Heraliye 31. Warschau	N.Y.	New York

Pearsall

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Self	$20			to home: Uncle Frederick 567-9-W. 186th St. New York	no	no	no	no	Good	no.	5	3	fr	br	br.	Luxemburg	Erich
2		mother				" " " "	"	"	"	"	"								
3		"		1/26/09		" " " "	"	"	"	"	"							U. S. A.	U. S. A. New York
4		Self	more no	no	no	to uncle Jacques Gerner Paris Fol												not on board	
5		husband	no			to husband Rebb. Kieserman 155 fourth St. Jersey City N. J.												Switzerland	Wickenbach
6		father				to father													
7		"				" " " "	"	"	"	"	"								
8		"				" " " "	"	"	"	"	"								
9		Self	30			to husband E. Meyer 1 Boardwalk Remington Ave. New York												Switzerland	Zurich
10	no	Self				to husband Henri Jorlache 4th Ave. 18 Woonsocket R.I.							5	2	dk	dk	grdk	Belgium	Hannierge
11		mother	28			to father													
12		"				" " " "	"	"	"	"	"								
13		"				" " " "	"	"	"	"	"								
14	no	Self	more 160			to brother Joseph Colleye 1014 Marlborough Ave. Cleveland Ohio							5	9	fr	br	br	"	Brussels
15		husband				" " " "	"	"	"	"	"		5	4	"	"	gr	France	Paris
16	no	Self	28			to husband Alphonse De meyer Diversity Ave. 2322 Chicago Ill							5	3	dk	dk	dk	Belgium	Ypres Flanders
17		mother				to father " " " "	"	"	"	"	"								
18						to sister Jeanne Bodinge Montague St. 147 New York												not on board		
19	no	"		yes	Rome Kansas City	to friend Jacquotte ave. 1101 Kansas City Mo	no						5	5	dk	dk	gr	Holland	Nieuwstaan
20		"		one	190 Catonsville Md.	to friend Arnold Alphonse Box 91 Catonsville Md.							5	5	dk	dk	gr	Belgium	Vissoul
21		husband				" " " "	"	"	"	"	"		4	11	fr	bl	bl	"	Bière
22		father				" " " "	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	"
23		"				" " " "	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	"
24		Self		no	no	to friend: Albert Arnold Box 91 Catonsville Md							5	3	dk	dk	gr	"	Vissoul
25		husband				" " " "	"	"	"	"	"		5	2	"	"	dk	"	Hautisse
26		Self	100			to friend:							5	6	"	"	"	"	Herving
27		"	25	yes	Glendale	to home: Uncle Frederick							5	—	dk	dk	gr	France	Roubaix
28		"	20	no	no	to uncle: John Glendale N.J.							5	6	"	"	br	"	"
29	yes	Sister	20			to sister Alexine Klettke 430 ½ Cass Ave Detroit Mich							5	4	fr	bl	bl	Russia	Konare
30		Self	25			to uncle Alb. Hochman 57 Division St New York							5	4	fr	br	br	Russia	Warschau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the SS., VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of _____, 19__,

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race ought not properly to be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, Germany, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend ... going).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is going, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should be the amount of money in the possession of the alien at the time of arrival, whether it be his own money or that of another person. The entry should be made in each case, whether the amount be large or small, and should be the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-1118

Affidavit of Surgeon.

18

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at Montreal

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, September 7th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sharpodt	Arthur	22		m s	farmer	Yes	Yes	Belgium	flemish	Belgium	Conckelaere	father: A. Marzodt Conckelaere	Mich.	Lansing
2	Pilsen	Elisa	27		f m	housework						Borekeshe	mother: " " "	"	"
3	Grupmann	Mindel	19		f s	seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	brother: Leibhardt Arthur Warschau	N.Y.	New York
4	Werner	Theresa	21		m s	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Wien	brother: Peter Hammert IX Thingasse 16 Wien	N.J.	Newark
5	Hammert	Elisabeth	35		f s	cookmaid	"	"	"	"	Belgium	Brussels	brother: Peter Hammert Schönwies Tirol	Idaho	Saint Point
6	"	Josefine	5	6	m s	none	no	no	"	"	"	"	stepfather: Tomescick Bubula Rozmetyn Pow. Wielun	N.J.	Bayonne
7	Burghardt	Antonia	28		f s	maid	Yes	Yes	"	Polish	Austria	Rozmetyn	Regamentmen. Johann Horschei Klechow Bez. Mulitz Austria	"	"
8	Sorczak	Zofia	50		f s	housewife	"	"	"	"	"	Wola Idzikowska	father: Jan Bik Kliszow Pow. Wielun	"	"
9	Bik	Josef	18		m s	laborer	"	"	"	"	"	Kliszow	father: Ad. Bubula Kliszow Pow. Wielun	N.J.	Jersey City
10	Bubula	Tomesz	25		m s	"	no	no	"	"	"	"	father: Tomesick Kerkulska Wola Idzikowska Pow. Wielun	N.J.	Bayonne
11	Kerkulska	Antonia	17		f s	maid	Yes	Yes	"	"	"	Wola Idzikowska	father: Tomesick Dworkiewicz Chorstowo Pow. Wielun	"	"
12	Dworkiewicz	Mariela	17		f s	maid	"	"	"	"	"	Chorstowo	mother: Jotrene Woryszczlik	"	Brooklyn
13	Woryszczlik	ferencz	45		m m	laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Hasse	Haposztefalva Szepes m. father: Johann Horsztolanyi	"	New York
X 14	Pallaschitz	Maria	36		f m	housework	"	"	"	German	"	Szenicska	Hasznfalva Com. Vietbu wife: Agnes Konrad Palonka	Ohio	Cleveland
15	Konrad	Ferencz	35		m m	laborer	"	"	"	"	"	"	father: Charles Delbaere Schoolstraat 6 Meenen	Mich.	Detroit
16	Delbaere	Victor	30		m s	carpenter	"	"	Belgium	flemish	Belgium	Meenen	"	"	"
17	"	Honorine	29		f s	housewife	"	"	"	"	"	"	sister: Vien Belle Debusschere Rousselaere	"	"
18	Debusschere	Cyriel	30		m s	laborer	"	"	"	"	"	Rousselaere	"	"	"
19	"	Emerence	36		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	niece: Vien Belle Debusschere Rousselaere	"	"
20	Van den Heede	Nelsons	39		m m	Machinist	"	"	"	"	U.S.A.	Detroit Mich.			
21	" "	wife Honorine	32		f m	housewife	"	"	"	"	Belgium	Koesters	daughter: " " "	"	"
22	Debusschere	Charles Theresia	58		f wid	"	no	no	"	"	U.S.A.	Detroit	sister " " "	"	"
23	"	Leon René	25		m s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	parents: Van Cuyl Jeys Rousselaere	"	"
24	Van Cuyl	Jules	32		m m	tailor	"	"	"	"	Belgium	Meenen			
25	" "	wife Flavie	32		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	parents: A. Nelsons Euwilde Roubaix	"	"
26	Nelsens	Leon	25		m s	mechanic	"	"	"	"	"	Rousselaere			
27	"	wife Leonie	20		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	parents: Cam. Comneu Rousselaere	"	"
28	Comneu	Emil	29		m m	Machinist	"	"	"	"	U.S.A.	Detroit Mich.			
29	"	wife Maria	30		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
30	"	Rachel	3		f s	none	no	no	"	"	"	"	" " "	"	"

14

Passed

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 19

Arriving at Port of ..... 17 SEP1912 ....., *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to his own transportation he has paid that of any other immigrant, and if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid railroad ticket, or by the payment of the railroad fare of others, or in any other manner contrary to the contract labor law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self	$16	no no	to broth.-in-law: Richard Beydo 119 Harley St: Boston.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dk	dk gr		Riguim Courcklaere
2	"	husband	"	" " "	to brother: Nikolai	"	"	"	"	"	"	5 2	.	br		" "
3	yes	brother	no	" " "	47 Jenvis St: New York to sister-in-law: Dora Greenhouse	"	"	"	"	"	"	5 1	dk	dk br		Russia Warschau
4	"	Self	$50	" " "	412 S. 7th St. Newark N.J. to: Maria Zacharas	"	"	"	"	"	"	5 2	dk	dk dk br		Austria Vienna
5	no	"	$50	" " "	sister: Regina Zacharias	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" gr		" Schönuries
6	"	mother	—	" " "	Maria Zacharias											
7	"	Self	$20	" "	to uncle: Franciszek Konczak 17 E 53rd St: Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5 2	fr	bl br		Austria Roznatyn
8	"	"	$50	" " "	to: Franciszek Konczak 17th E 53rd St Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	fr	bl bl		Austria Bola Zdakowska
9	"	"	$20	" " "	to uncle: Franciszek Konczak 17 E 53rd St. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"		" Kliszow
10	"	"	$6	" " "	to brother: Wanja Babula 16 Germania Ave. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	fr	bl bl		Austria Kliszow
11	"	"	$20	" " "	to aunt: Hofka Konczak 17 E 53rd St. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" gr		" Kzeminiza
12	"	"	$20	" " "	to aunt: Katarzyna Walas 17 E 53rd St: Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" bl		" Chrostowa
13	yes	brother	$30	" " "	to brother: J. F. Neubauer 877 Manhattan Ave: Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	fr	br bl		Hungary Kapoogtafalu
14	"	Self	$20	" " "	414 E 70th St. Lucy. to uncle: Johan Weber	"	"	"	"	"	"					" Herzufalu
15	no	"	$34	yes 1910 Cleveland Ohio	4714 Saint Clair St: Cleveland Ohio to niece: Clarence Debuschere	"	"	"	"	"	"	5 3	fr	br bl		" Palanka
16	"	"	$90	no no	railway ave 258 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	dk	dk br		France Hellein
17	"	husband	—	" " "	to Sister " " "	"	"	"	"	"	"	5 4	fr	bl gr		Belgium Meeuw
18	"	Self	$400	yes 1902 Detroit Mich	" " "	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" bl		" Kowlers
19	"	husband	—	no no no	to niece:	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "		" "
20	"	Self	$140	yes 1900 Detroit Mich	" " "	"	"	"	"	"	"	5 6	fr	br gr		" Eessen
21	"	husband	—	no		"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "		" Kowlers
22	"	Self	$140	1902 Detroit	Homeier railway ave: 258- Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 -	fr	bl bl		" Langermark
23	"	mother	—	" " "	" niece: Clarence Debuschere	"	"	"	"	"	"	5 4	fr	red "		" Kowlers
24	"	Self	$1600	no no	railway Ave: 258- Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 10	fr	bl bl		" Kowlers
25	"	husband	—	" " "	to brother-in-law: Emile Bauveur	"	"	"	"	"	"	5 2	dk	dk "		" Sidegheim
26	"	Self	$140	" " "	1174 Medbury Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" bl	Scarred on neck	" Kowlers
27	"	husband	—	" " "	to brother:	"	"	"	"	"	"	5 3	fr	br "		" "
28	"	Self	$400	no 1902 Detroit Mich	to home: 1174- Medbury Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5 5	fr	br bl		" "
29	"	husband	—	" " "	" " "	"	"	"	"	"	"	5 -	"	" "		" West Hoboken N.J.
30	"	father	—	" 2/3/1909	" " "	"	"	"	"	"	"	U. S. C.				U.S.A. Detroit

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Pragu Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~.....~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pragu
~~Officer.~~ Master

~~Sworn~~ to before me this ~~.....~~ day of 17 SEP 1912, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall be construed permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative in the country whence came, the address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether came over prepaid—paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1904-07, Philadelphia.

Column 17 (To join relative or friend, and if so what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S.S. VADERLAND., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this 11 day of 1912 19

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Vaderland sailing from Antwerp, September 7th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schwerdtfeger	Anna	27	4	f m	housewife	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	Stepfather: Em. Schäfer Ehingen O.A. Leonberg	Mo.	St. Louis
2	"	Otto	4	3	m	none	no	no	"	"	"	"	" " " "	"	"
3	"	Walther	3	0	"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
4	Krämer	Frieda	24		f	housewife	Yes	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn N.Y.	mother: Mayd. Späth Kirchhintergen near Breisach	N.Y.	Brooklyn
5	"	Alfred	2	3	m	none	no	no					" " " "	"	"
6	"	Florence	1	0	f	"	"	"					" " " "	"	"
7	Haim	Magdalena	40		W.	housewife	Yes	Yes			Germany	Wimmenen	~~partner~~ Pl. Winnenau Wimmenau near Lebam	N.J.	Raritan Pike
8	"	Anna	12	8	f	none	"	"					" " " "	"	"
9	"	Johanna	10	2	"	"	"	"					" " " "	"	"
10	"	Otto	8	8	m	"	"	"					" " " "	"	"
11	~~Hensel~~	~~Edmund~~	32									~~Kehma~~		~~Cal~~	~~San Francisco~~
12	Hensel	Meta	20		f	stenographer	yes	yes	Germany		Germany	Dehme	mother: Friederike Hensel Dehme Prov. Mark	Cal.	San Francisco
13	Skalorny	Marie	67		f	housewife	"	"	"		"	Hempten	Westerwald, Provence Malorny 111/2 Reichsstr. Kempten	N.J.	Brooklyn
14	Giess	Lucien	16	8	m	cook	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	New York	father: Emil Giss Wingen near Lebam	"	New York
15	Damm	Katharine	30		f	Hausfrau	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		father: Wilh. Damm Uffhofen	"	"
16	Lenses	Jeanne	28		f	teacher	"	"	"		Germany	Strassburg	father: Ewald Lenses Barrestr. 13 Strassburg i/E	"	Brooklyn
17	Speck	Bruno	22	3	m	barber	"	"	"		"	Baden Baden	father: Emil Speck Breslau X Rehmgasse 10	"	New York
18	Leetz	Marie	42		f	[illegible]	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Paterson N.J.	sister: Louise Geyer Lörrach	N.J.	Paterson
19	Schimany	Paul	22		m	upholsterer	"	"	"		Germany	Dresden	uncle: Alois Reuder Paulistr. 4 Bautzen	N.Y.	New York
20	Kern	Catherine	32		f	cookmaid	"	"	"		U.S.A.	New York	mother: Kath. Kern Hallenschiffenweg 12 Königshofen father: Michael Fortmann	"	"
21	Fortmann	Phillip	22		m	farmer	"	"	"		Germany	Wimmenen	Wimmenau near Lebam grandfather: John Kohn	N.J.	Raritan Pike
22	Wagenblast	Marie	24	8	f	cookmaid	"	"	"		"	Stuttgart	Cannstatt Rothvangen O.A. Gmünd	N.Y.	New York
23	~~Lauer~~	~~Katie~~	~~42~~	~~3~~	~~f~~	~~cookmaid~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~U.S.A.~~	~~New York~~			
24	Stutte	Theresia	16	6	f	maid	"	"	"	"	Germany	Hirchhirsbergen	father: Josef Stutte Kirchhirsbergen O.A. Breisach	Ohio	Toledo
25	Dekeyzel	Isidor	38		m	farmer	"	"	Belgium	flemish	Belgium	Roeselare	Wife. Miss Isidor de Keyzel Roeselare	Mich.	Detroit
26	Casteleyn	Charles Chas.	48		f	housework	No	No	"	"	"	"	father: Petrus Coppenaert Roeselare	"	Jackson
27	"	Gustave Aug.	16		m	waiter	yes	yes	"	"	"	"	" " " "	"	"
28	Callebeke	Augusta	19		f	maid	"	"	"	"	"	Wanerdinghe	father: Remie Hollebeke Wanerdinghe	Ills	Chicago
29	Dedeiden	Dominique	23		m	tailor	"	"	"	french	"	Verviers	father: Dominion Dedeiden rue des Haynes 4 Verviers	"	"
30	Osman	Wachmen	48		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	wife: Hinde Osman 2 Volne 14	Wisconsin	New York

Pearsall

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP1912 ....., *19*

1	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid railroad or other ticket or by means of any part of the purchase money of which was sent by any person or persons in the United States to aid such alien to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		no	husband	yes	no	no		to husband Otto Schwendtner 4827 Clarence St.	St. Louis Mo	to	to	to	to	to	5	4	dk dk gr		Germany	Elsungen
2		"	father	"	"	"		to father	"	"	"	"	"	"					"	"
3		"	—	"	"	"														
4		"	self	yes	no	1905		to home: 1417 Greene ave	Brooklyn						5	4	fr dk bl		Germany	Lueckhingsbergen
5		—	mother	—	"	Born 4/26/1880		"	"										"	"
6		—	"	—	"	5/4/1911		"	"										"	"
7		"	self	"	no	no	no	to cousin: Peter Lewinstein merchant tailor	newyork											
8		mother	"	"	"	"	"	"	"											
9		"	"	"	"	"	"	"	"											
10		"	"	"	"	"	"	"	"											
11		"	brother	not	"	"	"	to 1381 Indiana St.	San Francisco Cal						5	6	fr br bl		Germany	Lahme
12		no	brother	yes	"	"	"	travels with brother Edmund Heusel												
13		yes	self	yes	"	"	"	1391 Minor st. to daughter: Mrs Teresa Krueger	San Francisco Cal						5	1	br gr bl		Germany	Klein Liskingen
14		"	"	yes	"	1907	nyk	Client ave. 303 to sister Minna Frone	Brooklyn nyk										"	Ungern
15		"	"	yes	"	1907	"	418 East 57th st. to brother: Peter Lamm	new York City						5	7	br "		Germany	Uphofen
16		"	friend	yes	"	1905	Providence R.I.	5718-20 6th Ave. 80th st. to friend Mrs Carrie Ehlinger	new York City						5	4	dk dk dk		Germany	Metz.
17		"	self	yes	no	no	no	glasser in b. to friend: Ch Reyne	Brooklyn nyk						5	3	fr bl bl		"	Bautzen
18		"	"	yes	"	1907	Paterson nj	not on the 127th st 30 W 126th st to sister: Mrs Lahme 69 Temple st. to friend: Albert Ehlinger	New York Paterson nj						5	7	" br "		"	Ueil.
19		"	"	yes	"	1907	"	130 East 80th st. for 5th ave: to cousin: Mrs John Ehlinger	new yk						5	2	fr br br		"	Liesdorf
20		"	"	yes	"	1905	nyk	231 west 19th st: to cousin Peter Lewinstein	New York City						5	5	" " gr		"	Wipperfurth
21		no	"	yes	no	no	no	merchant tailor: merchandise to friend: Sydia Rösler	newyork						5	2	dk br		"	Wimmersau
22		yes	"	yes	"	"	"	Audubon ave: 80-169th st. to	newyk City						5	7	br br		"	Weitmarsen
23		"	"	not	for	yes	nyk		Newyk											
24		no	"	yes	no	no	no	to wife: Mrs Katharine Hoffmann for Jefferson ave Grn. Brick th. Odessa to brother: Adolf Pokryal	"	"	"	"	"	"	5	4	fr rd gr		Germany	Kirchlingsbergen
25		no	"	yes	"	"	"	hermay ave: 586 to husband: Charles Carstetzyn	Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	9	dk dk gr		Belgium	Luxemburg
26		yes	"	yes	"	"	"	Railroad th. Mr-	Jackson Mich	"	"	"	"	"	5	3	fr dk bl gr br		"	Carlsen
27		"	mother	—	"	"	"	father: " to sister: Emma Köllebeke	"	"	"	"	"	"	5	1	" ll bl		"	Koulers
28		"	self	yes	"	"	"	1913 Indiana 2423- to friend: Mrs Kraut	Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	3	" " gr		"	Harmerding
29		"	"	yes	"	"	"	1913 E. 53rd st. to son: Abraham Gorman	Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	7	dk dk gr		Belgium	Virviers
30		"	son	no	"	"	"	Yorkville	New York	"	"	"	"	"	5	2	dk dk br		Russia	Warschau

Not on board on list 2.

not on board

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912, 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 2 and 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass molder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No (can read and write). Yes No (can neither read nor write). Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, intended for permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 14 should be in each case individual or family; the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so the exact period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend). The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 and 18. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 yrs C years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sherts, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of [illegible] 1912 . 19

at [illegible]

Immigration Officer.

22

2. "Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Olsen	Johan	1		M	Sailor	Yes	Yes	Finnish	Finnish	NON IMMIGRANT ALIEN		sister: Anna Magnus	N.J.	Ny
2	Lefaux VA173/669	Honore	20		M	Clerk	"	"	Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Cousin: Victor Lefaux Ste Barbe 44 Wetteren Belgium		
3	Leyntens	Frank	19		M	Farmer	"	"	Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin: Eugene Leyntens Moral Belgium	Mich	Detroit
4	"	Mrs. Marie	37		F	Housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin: Eugene Leyntens Moral Belgium	"	"
5	Zittrich	Hedwig	35		F	Teacher	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Paterson	aunt: Mrs. Alfred Engel 16 Helmuth St. Paterson	N.J.	Paterson
6	Cuvelier	Henriette	17		F	none	"	"	Holland	Flemish	Belgium	St. Trond	Brother: William Cuvelier Rue de Hasselt Belgium		
7	"	Christine	16		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Preis	Emilie	17		F	"	"	"	Austria	German	Austria	Liebendorf	father: Carl Preis Furstendorf Ob Hermsdorf Austria		Liberty
9	"	Louise	23		F	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Vienna	"	"	"
10	Lampert	Edith	18		F	"	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Przemysl	friend: Wolf Salzer Przemysl Galicia	Cal	San Francisco
11	Pislankas	Andreas	19		M	farmer	"	"	Lithuania	Lithuanian	Russia	Taurogi	Cousin: Klaus Jaslauskas Taurogi Kovno Russia	N.J.	Jersey City
12	Gelfand	Abraham	24		M	tailor	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Zytomir	father: Michael Kramstein Zytomir Russia		
13	Sudermer	[illegible]	21		F	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	Wilna	mother: Anna Sudermer Pleskowska 13 Wilna Russia		
14	Kasprzak 28611 4/6/12 116	Zofia	20		F	maid	"	"	Austria	Polish	Austria	Cracow	brother: Kasimir Kasprzak 19 Bergbe Street Cracow Austria	N.J.	Passaic
15	Katzenellenson	Nechama	10		F	without occupation	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaeff	sister: Rochome Kassai Nicolaeff - Russia	N.J.	
16	Burghardt	Tomasz	24	M	M	carpenter	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kalisz	acquaintance: Johann Hirscher Kleinow Post Neiley Austria		
17	"	Marya	5		F	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Zofia	5		F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Anna	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	~~Lerner~~	~~Jessie~~	~~22~~	~~M~~	~~M~~	~~Cob~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Hungary~~	~~Hungarian~~	~~Hungary~~	~~Russia~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
21	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~22~~	~~M~~	~~M~~	~~Lumber~~	~~[illegible]~~						~~[illegible]~~		
22	Roth 9147/11	Regina 1/9	24		F	[illegible]	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Tissar-Ujva	mother: Mrs Abram Roth Tobiasz - Co. Ung. Hung.	N.Y.	N.Y.
23	Klein	Leopold	1		M	Woman	"	"	"	"	"	"	father: Samuel Klein [illegible]	"	"
24	Verplancke	Emma	14		F	[illegible]	"	"	Belgium	Flemish	[illegible]	Merlin	father: Louis Verplancke Merlin	Mich	Detroit
25	29036 7/9/12 "	Augusta	11		F	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
26	Bonem 42-8-stamz	Edward	22	M	M	Cab	Yes	Yes	"	"	"	Belgium	father: Frans Bonne Belgium	Ill	Chicago
27	Blum	Marcus	16		M	[illegible]	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zsurki	father: Samuel Blum Zsurki - Hungary	Mass	Lynn
28	Colleye	Julie	31		F	Teacher	"	"	Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Ohio Canal	father: Joseph Colleye Rue de Flandre 7 Brussels Belgium	Ohio	Cleveland
29	Hamlotte	Ernestine	39		F	Seamstress	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Somerset	father: Charles Hamlotte Friend in Charleroi Belgium	Mass	Somerville
30	Allgayer	Johann	47	M	M	Brother	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Brother: Agata Allgayer Pestlinus Hallenweg	Ill	Chicago

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—3135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

23

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP1912 , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by the master, owner, or agent of any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No. Year or period last past. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a person or persons, or to labor for any person or corporation, or under contract or agreement, to perform labor in the United States? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	50		Home: 2261 - 7th ave							5	2	fr	lt	lt	Germany	Ruhrberg
2	—	"	5000	"	Troy Harlem 1598 - 3rd ave							5	9	"	gr	gr	Belgium	Courtrai
3	no	"	170	15/8/1912 Toronto	Home: 418 Van Dyke Ave							5	—	"	bl	bl	"	Moorsel
4	"	"		Ont.	Detroit Mich							5	5	lt	b	br	U.S.A.	St Kruis
5	"	"	360	1907 ft Paterson	acquaintance - Rogers Parade 140 Market St. Paterson N.J.							5	2	fr	bl	br	Germany	Mecra
6	no	mother	50	—	Brother Mme Pascal							5	5	lt	gr	dk	Holland	Amsterdam
7	"	"	—	—	308 So. Halsted St Chicago Ill.							5	2	"	br	bl	"	"
8	"	self	20		travel with Mme. Mrs Bowmer							5	2	fr	"	gr	Austria	Friedorf
9	"	"	25		207 - Tell St Wheaton							4	dk	dk	dk		"	"
10	yes	sister	20	no	306 Brother-in-law S. Rosenbaum							5	—	"	br	dk	"	Gurecim
11	—	brother	10	—	9 Elliot Park San Francisco Cal Brother Nahum Goslanchik 105 South 4th St Brooklyn							5	6	fr	"	br	Austria	Turpol
12	—	son	[illegible]	—	New York Ireland 6 yrs 306 South 4th St Brooklyn							5	9	"	lt	gr	"	Munck
13	—	brother	[illegible]	—	Brother 181 Sidenwerke 6th Ave Bway Canal St Ny Kingston Francuszek Szyszek							5	—	"	"	dk	"	Wilna
14	no	self	8.14/40	—	53 - Street #17 East Bayonne NJ							4	11	fr	bl	bl	Austria	Grohowa
15	—	son	70	—	Son: Frank Frajnowski Pawson 721 Delaware ave Brooklyn Ny							5	1	dk	dk	dk	Russia	Mcobnieff
16	no	self	$200	no 1905 Providence R.I.	Brother in law Francuszek Szyszek 17 E 3rd St Bayonne City Ny							4	10	fr	br	gr	Austria	Josefsdorf
17	"	husband	—	"	"							5	2	"	"	"	"	Wollin
18	"	father	no	—	—							—					—	—
19	"	"	"	—	—							—					—	—
20	—	self	$	no	friend Jake Jakobovic,												Not on board	
21	Ireland																	
22	"	self	180	1912 Ireland	travels with brother-in-law Joseph Grunfeld to 345 E. 83rd St N.Y.							4	11	fr	br	gr	Hungary	Stefanis
23	"	"	20	—	Aunt Rosa Feraten 403 E. 5th St N.Y.							5	1	dk	dk	br	Hungary	Budapest
24	yes	"	30	—	Husband Philippe Verplancke 455 Franklin St. Detroit Mich							5	5	"	"	dk	Belgium	Ste Agathe
25	"	mother	—	—								—					—	—
26	"	self	850	—	Cousin Louis Vande Walle E. Moline Ill Jersey St.							5	9	fr	bl	bl	Belgium	Ardyhem
27	"	sister	20	no	Sister Bela Blum 709 E 12 St St N.Y.							4	10	"	"	"	Hungary	Mark Szek
28	no	self	$100	yes 1904 Cleveland	Brother Joseph Pollege 1024 - Marlborough Ave Cleveland O. Home 193 Springfield Ave							5	3	dk	br	br	Belgium	Brussels
29	"	"	100	1896 Ign. Somerset	Somerset New Jersey							5	2	"	"	"	"	Antwerp
30	"	"	300	1903/1912 Chicago	Home Mexican Brothers Hospital Brother Racine Ave Chicago Ill.							5	4	"	lt	"	Germany	Tittmau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover .., do solemnly, sincerely, and truly (Make whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Officer.
Master

Sworn to before me this _____ day of 17 SEP1912 , 19 ,

at _____

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended to be permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 13. Whether having ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. Etc.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S S, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at

Immigration Officer.

21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEP 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nichts	Peter	48		M S	Manufacturer	Yes	Yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Preston	Brother: Heinrich Nichts 5 Fischergasse St. Elberfeld.	Conn	Preston
2	Oberle	Alfred	29		M S	Student	"	"	"	"	"	Ithaca	Brother: Robert Oberle Pensionat Hof. Frankfurt	N.Y.	Ithaca
3	Berthat	Ernest	33		M M	Cook	"	"	France	French	"	New York	Father: Auguste Berthat	"	N.Y.
4	"	Elise	26		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	Châtillon St Nine	"	"
5	"	Marie	5		F S	None	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	"	France	"	"
6	"	Josephine	4		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Kleis	Franz	38		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria Hungary	Deutsch	"	Hoboken	Father: Cornelius Kleis 44 Potterdamsche Str. Rotterdam	N.J.	Hoboken
8	Strobel	Emilie	18		F S	None	"	"	Germany	German	Germany	Methausen	Sisters: Philippine Strobel Schleissheimer Str. Munich	"	Elizabeth
9	Wajoff	Elise	25		F M	housewife	"	"	France	"	U.S.A.	N.Y.	Father: Hilaire Warthing 53 Rue St. Eloigne	N.Y.	N.Y.
10	Martinek	Therese	39		F M	"	"	"	Hungary	Magyar	Austria	Vienna	Aunt: Rosa Zsolawy Sopronya Hungary	"	"
11	"	Alexander	15		M S	Student	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Zsilawy	Isabella	20		F S	None	"	"	"	"	"	"	Father: Anton Zsolawy Sopronya Hungary	"	"
13	Koch	Wanda Anna	44		F M	housewife	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Hilton Conn	Father: Franz Herwede Neuhaus W/ Metz	Conn	Hilton
14	"	Nina	11		F S	None	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Pinderant	Louise	46		F M	housewife	"	"	France	French	"	Washington	Brother: Louis Leo Rue St Honore 435 Paris	D.C.	Washington
16	"	Georgette	13		F S	None	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Fouquet	Eugenie	40		F S	Servant	"	"	"	"	France	Paris	Friend: Mme Montenay 41 Rue Marcadet Paris	Ariz	Tucson
18	Wilde	Mary	25		F M	housewife	"	"	Germany	German	U.S.A.	Kansas City	Brother: Anna Obst Schwerdingen Silesia	Mo	Kansas City
19	"	Marguerite	1		F S	None	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Tosi	Julius	2		M S	Child	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Milan	Father: Enrico Tosi Via Cusani 5 Milan	Haiti	Gonaives
21	Groten	Ernest	25		M S	Cook	"	"	Germany	German	U.S.A.	Paterson	Brother: Wilhelm Groten Newcomerstown O.	N.J.	Paterson
22	Kirshman	Lina	34		F M	housewife	"	"	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	Brother: Mattie Jacobitz 2 Cook Warschau	N.Y.	N.Y.
23	Erybooms	Louis	29		M M	Laborer	"	"	Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	Father: Jean Erybooms 62 Cranberry Locke Straat Antwerp	"	"
24	"	Pauline	25		F M	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
25	Graupp	Karl	34		M M	Baker	"	"	Austria	German	"	"	Father: Anton Graupp 6 Villingerau Schwarzwald-Prov Hohenmark Austria	"	"
26	"	Maria	31		F M	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
27	Gerschner	Leopold	45		M M	Cockmaker	"	"	Germany	"	Russia	Lodz	Brother: Herman Gerschner Uffa Russia	Conn	Bridgeport
28	"	Bronislawa	43		F M	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Grunfeld	Josef	28		M S	Clerk	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Tissa Ugvar	Father: Mor. Grunfeld Tissa Ugvar Ugocsa Com. Hungary	N.Y.	N.Y.
30	"	Hanna	24		F S	housewife	"	"	"	"	"	"		"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 23

Arriving at Port of _____, 17 SEP 1912, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	Self	$300	Yes 1905/12 Easton	Home. 611 Northampton St Easton Pa.	no	no	no	no	good	No	5 5	fair	bl	bl	Germany Crefeld
2	"	"	$100	" 1906/12 Brooklyn & Ithaca	Cornell University Ithaca N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br	br	" Villingen
3	—	"	$700	" 1906/12 Ny.	Home:	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk	bl	France Taillon S/S.
4	—	husband	—	" " "	346 W. 29th St	"	"	"	"	"	"	5 1	"	br	bl	Belgium Antwerp
5	—	father	—	no — —	Ny	"	"	"	"	"	"	———				" "
6	—	"	—	Yes Born 1907		"	"	"	"	"	"	U. S. Citizen				U.S.A. New York
7	—	Self	$6.	1904/12 Hoboken	Husband: Jacob Kunis 335 Garden st. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	4 9	fair	dk	bl	Belgium Antwerp.
8	no	father	18	no —	Father: Charles Strobel 504 first ave Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	lt	"	Germany Munich
9	—	Self	50	Yes 1901/12 N.Y.	Husband. Jean Wagoff 258 W. 32 St Ny	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Austria Ober Kassel
10	—	"	100	no — —	Uncle: Hugo Rager N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 —	dk	br	"	Hungary Sofaly
11	—	Mother	—	" —		"	"	"	"	"	"	5 4	fair	"	"	Austria Vienna
12	—	Self	$50	" — —	Uncle: " "	"	"	"	"	"	"	5 5	dk	dk	bl	Hungary Hosyfaly
13	no	"	$5	Yes 1906/12 Kelton conn	Husband: George Koch 200 Division ave Kelton Conn.	"	"	"	"	"	"	4 11	dk	dk	dk Gr	France Paris
14	"	Mother	$1	" " "		"	"	"	"	"	"	———				———
15	"	Self	$200	1897/1912 Wash.	Home. 1717 11 St. Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5 6	dk	dk	bl	France Perpignan
16	"	Mother	—	1904/12 "		"	"	"	"	"	"	———				———
17	"	Mrs Ives	$5	1897/09 Brooklyn ny	Travels with Mrs Ives Tucson Arizona	"	"	"	"	"	"	5 2	dk	dk	gr	France Poissy
18	No	Self	$10	1909/12 Kansas City Mo	Husband: Henry Wild. 4325 Forest ave Kansas City Mo.	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	br	bl	France Alsace Lorr.
19	"	Mother	—	1/27/1910 "		"	"	"	"	"	"					U.S.A. Kansas C.
20	"	Self	100	More 1912 transit	In transit to Gonaives Haiti —	"	"	"	"	"	transit					transit
21	"	"	100	1909/12 Paterson	1/2 Home. 209 Main St Paterson N.J. Husband. Abram Kirshman	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	lt	lt	France Nancy
22	—	"	600	1904/12 Ny.	57 Vesey St. Ny.	"	"	"	"	"	"	4 11	fair	dk		Russia Warschau
23	—	"	200	1908/12 "	Home: 144 E. 43rd St	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	lt	Belgium Antwerp
24	—	husband	—	" "	Ny.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	lt	"	France Paris
25	—	Self	$100	1908/12 "	Home: 442 E. 78 St	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gr	Austria Lodz
26	—	husband	200	" " "	Ny.	"	"	"	"	"	"	5 7	dk	dk	br	" "
27	no	Self	$5	no —	Sister in law: W. Michalak 21 Liberty St. Hollister Heights Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	dk	Russia Warschau
28	"	husband	45	" — —		"	"	"	"	"	"	5 2	fair	lt	lt	" Lodz Shire
29	—	Self	$10	" — —	Cousin: Isidor Steiner 345 E. 83rd St. Ny	"	"	"	"	"	"	5 8	dk	dk	dk	Hungary Tisza-Ujlak
30	—	husband	"	— —	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	lt	" Sobranek

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Roger Master, of the SS. VADERLAND., from Antwerp & Dover .., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. P. Roger
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912, 19,

at

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, evident or known*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's native country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name it), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in those columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS VADERLAND, (State whether Surgeon of vessel or employed by owners of vessel or otherwise) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roelo

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912 . 19

at

Immigration Officer.

9

26

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP , 7 SEP 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Denzer	Katharina	17		M S	Stitcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Schroppe	mother: Maria Denzer Schroppe a/ Neis Germany	Wisc	Randolf
2	Leonhardt	Ernest	18		M	Cooksmith	"	"	"	"	Switzerland	Basel	father: Ernest Leonhardt 27 Riendo Str Basel Switz	Mich	Detroit
3	Benedek	Bela	19		M	Employee	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father: Julius Benedek Pomaz ne Ujsz 79 Budapest	Pa	Pittsburgh
4	Rachael	Rosa	31		F	None	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Zurich	father: Johann Trachal Canton Genf Agricul.	O.	Cincinnati
5	Thienpont	Constant	39		M	Mason	"	"	Belgium	Flemish	U.S.A.	New York	father in law Arthur Parmentier 2 rue St Nicolas Namur	N.Y.	N.Y.
6	"	Gabrielle	27		F	Housewife	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Schlier	Marie	37		F	"	"	"	France	French	"	Philadelphia	father: Edward Becker Romsee Belgium	P	Philadelphia
8	Janssen	Marie	27		F	"	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Dieghem	father: Jan B. Van Kerkhoven Dieghem 11 rue Tegnaert	N.Y.	Rochester
9	Keil	Emma	52		F	"	"	"	Germany	German	U.S.A.	Long Island	Brother: Gustav Zinkingham Elberfeld Germany	"	Long Island
10	Stuhr	August	17		M	Cook	"	"	"	"	Germany	Elberfeld	Daughter: Emma Stuhr 4 Bohren Str. Elberfeld	"	"
11	Buletti	Antonio	41		M M	Cook	"	"	Switzerland	N. Italian	U.S.A.	New York	wife: Natalia Buletti Rane 330 Switzerland	"	N.Y.
12	Tomagni	Cesar	40		M	"	"	"	"	"	"	"	Brother: Paul Tomagni	"	"
13	"	Angelina	32		F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Fubrasco Switzerland	"	"
14	Neuss	Ella	14		S	None	"	"	Germany	German	Germany	Paris	father: Andreas 46 Ohm Str. Cologne	"	"
15	Klabouch	Franz	25		M	Tailor	"	"	Austria	Hebrew	U.S.A.	New York	father: Franz Klabouch Wiesenberg Moravia	"	N.Y.
16	Kern	Karl	19		S	Waiter	"	"	"	"	Austria	Vienna	father: Rudolf Kern 8 Bergasse Austria	"	"
17	Sirazin	Wilhelmine	57		M	Housewife	"	"	France	French	U.S.A.	Cincinnati	friend: Hotel de Normandie Paris	O.	Cincinnati
18	Vellere	Sarah	20		S	None	"	"	"	"	"	"	mother: Agnes Vellere 11 Rue Walinckot Paris	"	"
19	Klamfperer	Fanny	21		F	"	"	"	Austria	Magyar	Austria	Kracau	father: Mathias Klamfperer Kromau Austria	S.D.	Warner
20	Lorraine	Frank	32		M	Florist	"	"	Belgium	Flemish	U.S.A	N.Y.	father: Dominic Lorraine 136 Rue Lozanne Antwerp	N.Y	N.Y.
21	Nurse	Thomas	48		M	Butler	"	"	England	English	England	Oxford	wife: Sarah Nurse 28 St John St Oxford	Pa	Philadelphia
22	Altman	Anna	24		F	Housewife	"	"	Belgium	German	Ny	Brooklyn	~~Thomas Kemp~~ Thomas Kemp	Ny	Brooklyn
23	Browner	Katherine	40		F	"	"	"	Austria	"	U.S.A	Wheaton	mother: Anna Hannah Emanuel Schwenis - Isaac -	Ny	Ny
24	Roggendorf	Margareta	44		F	"	"	"	Germany	"	"	Ny.	Sister: Mazia Gutz Cologne - Coln Kalk 2 Neumarkt	Ny.	Ny.
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ofttn paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous or bigamous relation, or practising or advocating or connected with the practice of polygamy or other unlawful practices.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Uncle	$7.-	No			Uncle: Nic. Karges Rundolf Wise.		No	No	No	good	No	5	3	dk	dk	br		Germany	Saberspike
2	Yes	father	35				Brother: Otto Leonhardt 200 Russell St Detroit Mich		"	"	"	"	"	5	11	fr	bl	bl		Switzerland	Basel
3	"	self	24				Brother-in-law Morris V. Farkas 1927 Jerome ave Mckeesport Pa.		"	"	"	"	"	5	10	"	red	"		Hungary	Sudmarmeny
4	Yes	"	57	—	—		Sister: Mrs Von Lemmel - same Sedan St, 735 Sedanaville - Ohio		"	"	"	"	"	5	7	dk	dk	dk		Switzerland	Lenk
5	—	"	100	Yes	1903/12	Ny.	Home: 222 W. 24th St NY		"	"	"	"	"	5	9	fr	bl	bl		Belgium	Theux
6	—	husband	—	"	1905/12	"			"	"	"	"	"	5	8	"	dk	dk		"	Verviers
7	No	self	10	"	1904/12	Phila	Home: Husband Schulle Father-in-law 838 N 11th St Phila Husband: Frans Jansen		"	"	"	"	"	5	4	"	bl	gr		"	Roosie
8	Yes	"	10	No			1644 St Paul St. Rochester Ny. Husband - William Keil		"	"	"	"	"	5	4	dk	dk	br		"	Diegheim
9	No	"	~~50~~ 250	Yes	1907/12	L. I.	168 Prospect St. Long Island City daughter-in-law: Mrs William Keil		"	"	"	"	"	5	3	fr	lt	bl		Germany	Ellerstadt
10	"	"	~~50~~ 30	No.	—	—	" Home: 135 W. 62nd St		"	"	"	"	"	5	6	"	gr	"		"	Neukoum
11	—	"	50	Yes	1905/1911	Ny.	Ny		"	"	"	"	"	5	3	dk	dk	br		Switzerland	Lanezzo
12	—	"	100	"	1891/1912	"	Home. 135 W. 62nd St		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Tubiasco
13	—	husband	—	"	"	"	Ny.		"	"	"	"	"	5	—	"	"	br		"	"
14	—	self	84	"	1906/11	"	Sister: Anna Leonardz 14 E. 138th St Ny Home: 14 Hewitt St.		"	"	"	"	"	5	9	fr	red	gr		Germany	Cologne
15	—	"	30	"	1908/12	"	Elmhurst L. I.		"	"	"	"	"	5	7	"	bl	bl		Austria	Klobouk
16	—	"	35	No	—	—	travel, with Franz Klabouk to 14 Hewitt St. Elmhurst L. I. Home: De Barclay - Verndale		"	"	"	"	"	5	9	dk	dk	bl		"	Iglau
17	No	"	~~50~~ 60	Yes	1882/1912	Cincinnati	Cincinnati Ohio		"	"	"	"	"	5	5	fr	gr	gr		France	Paris
18	"	"	"	"	1905/11	"	Brother: Anton Klampferer		"	"	"	"	"	5	3	dk	dk	dk		"	"
19	Yes	"	40	No	—	—	Warner South Dakota Home: 140 W. 28th St NY		"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr		Austria	Kronau
20	—	"	1500	Yes	1894/1911	Ny	regularmance: C. T. Brophan		"	"	"	"	"	5	8	fr	bl	bl		Belgium	Antwerp
21	—	"	50	No	—	—	c/o J. D. McCoy 1421 Chestnut St Phil		"	"	"	"	"	6	—	"	"	"		England	Birmingham
22	—	"	5	Yes	Now in Brooklyn		father: Ernest Ackerman 640 - 64th St Brooklyn Ny		"	"	"	"	"	5	6	"	"	br		U. S. A	Brooklyn
23	No	"	30	"	"	Wheaton	Long Island Husband: Karl Roggendorf		"	"	"	"	"							"	Wheaton
24	—	"	100	"	1900/12	Ny.	211 - E. 85th St Ny		"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr		Germany	Coblenz
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

34-4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master of the SS. VADERLAND, from Antwerp & Dover do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912, 19,
at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be living give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the name of the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to said final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid). The entry in column 15 should show distinctly by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of time and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 628 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7. SEPT 1912, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT, WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1 ✓	Lauwers	Louis	57	10	m	m		New Haven Conn 19 March 1900	New Haven Conn Congress. 159
2 ✓	Kaczka	Josef	3	11	m	s	Paterson Nj October 16. 1908		
3 ✓	Pogorzelska	Ewa	5	11	m	s	Elba Pom. Nov. 8 1906		
4 ✓	"	Cecilia	4	8	f	o	" " June 8 1908		
5 ✓	De Bock	Alfons	32	2	man			St Charles Ill 9th Febry 1912 Kane Co. Court	St Charles Ill W. Iowa St. 5th
6 ✓	Pogorzelska	Antonina	3	11	f	s	Detroit Mich May 25 1909		
7 ✓	De Bock	Mary	37	1	m			Husband's papers issued Lake Co Ill 14th April 1905	Detroit Mich 14th Campbell Str.
8	"	Alfons	5	11	m		17 Dec 1910 North Chicago Ill.	county court of Lake Cty. Ill.	N. Chicago Ill 16th Str.
9 ✓	Schultz	Flora	34	1	m			Cherokee Kansas 11. November 1911 Co Court	Cherokee Kan.
10 ✓	Horoth	Friedrich	44	11	m			Montgomery Nyk County Court 21st Febry 1907	R.R. - Fort Plain Road No 6
11 ✓	" wife	Philippine	43	1	m				
12 ✓	Hoff	Elisabeth	40	1	dau			Husband Foreign Dakota Territory 6th March 1908 District court of Aurora Cty Dakota	Fargo N. Dakota 40+10 N. St.
13 ✓	Moniewska	Genofewa	6	1	f	s	Bridesburg Pa Aug 29. 1906		Frankfort Ills 450 Filson St.
14 ✓	" wife	Teofasa	4	1	f	m	" " 27 1908		
15	Hebra	Mihaly							
16	"	Anna							
17	"	Istvan							
18	Ihler	Josef Anton	56	1	m	m		Washington D.C 17. April 1905 Certificate of Homestead No 3917 Dist. Oklahoma	(Germany Switzerland)
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

, 19

IMPORTANT NOTICE.—Great care shall be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—11.

23

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Trans. for Canada
Sheet No 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VALERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Malek	Wawrzyniec	21		m s	flak							wife Marianna Malek		
2	Bator	Jan	28		m s								Wawrzyniec Morgan	Ont	Toronto
3		Agata	23		f s								Agata Morgan		
4	Bryla	Josefa	11		f s								father Michal Bryla		
5	Lipiec	Marya	24		f s								father Jozef Klimkowski		
6	Ciesielski	Albin	19		m s	flak							father Wladyslaw Ciesielski		
7	Kiszczak	Jan	26		m s						Galicia		wife Marianna Kiszczak	Ont	Toronto
8	Lazar	Stanislaw	28		m s								wife Anastazya Lazar		
9	Dzialek	Andrzej	20		m s						Galicia		mother Marya Dzialek	Ont	Toronto
10	Zawislak	Jan	28		m s						Galicia		Zofia Kotkowska		
11	Kulasinski	Andrzej	42		m m						Galicia		wife Marya Kulasinska		
12	Zmyslowski	Jan	32		m m						Galicia		wife Katarina Zmyslowska	Ont	Toronto
13	Kuda	Andrzej	41		m m						Galicia		wife Karolina Kuda	Ont	Toronto
14	Zala	Szczepan	25		m s						Galicia		father Jozef Tomasek		
15	Tomasek	Josefa	21		f s						Galicia		father Jozef Tomasek		
16	Machula	Franciszek	23		m s	flak					Galicia		wife Anna Machula	Ont	Montreal
17	Skawinski	Mateusz	44		m m						Galicia		wife Marya		
18	Pawlowski	Antoni	18		m s						Galicia		father Jozef Pawlowski		
19	Verwaire	Jules	24		m s	flak			Belgium	Flemish	Belgium	Roumelaere	parents Leonard Verwaire		
20	Verbeke	Joseph	27		m s								father Leon Verbeke		
21	Cramber	Albert	31		m s	flak									
22	Sekler	Sara	26		f s	~~flak~~									
23		Israel	21		m s										
24	Stanek	Jan	20		m s	farmer	Ye		Russia	Polish	Russia	Opatow	father Antoni Stanek		
25															
26															
27															
28															
29															
30															

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of several residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin paid his own passage, whether paid for by other persons or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of former visit. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	22	no	brother Mark Joseph Wolotsky Montreal Nick Rybakoff 19 Russia Montreal					well	well						
2			75		Andrey Witsak Toronto Ont Hungary 19 Russia Andrey Witsak												
3		husband			Toronto Ont Hungary 19 Russia Andrey Witsak												
4		self	30		Toronto Ont Hungary 19 Russia Andrey Witsak												
5			25		Toronto Ont Hungary 19 Russia Andrey Witsak												
6			30		Cornwall Russia friend												
7			40		Hamilton Ont Yankovski 10 Russia Hamilton Jan Jurmanak												
8			35		Holland Ont father Russia Jan Jurmanak												
9			30		Holland Ont Russia Hamilton Jan Jurmanak												
10			18		Hamilton Ont Lewandowski 10 Russia Jan Jurmanak												
11			40		Hamilton Ont Bronitski 10 Russia Hamilton Jan Jurmanak												
12			38		Montreal Que Richardson 10 Russia Montreal Que Richardson												
13			42		Montreal Que Richardson 10 Russia Montreal Que Richardson												
14			43		Hamilton Ont Czerkowski 197 Russia Hamilton Jan Jurmanak												
15			25		Hamilton Ont Bronitski 10 Russia Hamilton Jan Jurmanak												
16			35	yes Buffalo	Montreal Que Richardson 10 Russia Montreal Que Richardson												
17			35	08 Hamilton	Montreal Que Richardson 10 Russia Montreal Que Richardson												
18			35		Montreal Que Richardson 10 Russia Montreal Que Richardson												
19			60		Lesser Russia Uncle Hungary Yanos Joseph												
20		wife Husband	60	yes Buffalo	husband Wolotsky Joseph B. 10 St Bonifacio Man Father Richard Russia												
21		do	31	do	Christiania Ont												
22			25		Hamilton Ont Jurmanak 10 Russia Hamilton Jan Jurmanak												
23																	
24	yes	self	20		friend Michael Pinglewicz Toronto Ont Holland 10 6												
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 17 Sept. 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. (Age.)—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. (Sex.)—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6. (Married or single.)—The entry in column 6 should be either M (married, S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 7. (Calling or occupation.)—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9. (Nationality.)—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen, or subject.

Column 10. (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, all others coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising most of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (North). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 11. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or long a time shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and return thereto from a visit abroad should be recorded on manifests as "United States" (last permanent residence).

Column 12. Name and complete address of relative or friend.—The entry in column 12 should give name and address of relative living, or friend, whose destination is known.

Column 13. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. Whether having ticket through and final destination.—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 15. If so, whether ticket was paid by.—The entry in column 15 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend, steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18. Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by the inspection officers in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended for permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vivelo	Bellord	27						Belgium	Flemish	Belgium	Brussels			
2	Van Rompaey	Louis	17						"	Flemish	"	Antwerp			
3	La Pier	Rudolph	31						"	"		Mechlin			
4	Verhulst	Peter	21						"	"		Waasmunster			
5	Verhaben	Frans	14						"	"		"			
6	Hunat	Oscar	18						"	"		"			
7	Bevalli	Clemens	23						"	"		"			
8	Vandenbosch	Frans	21						"	Flemish		Ypres			
9	Vandenneen	Albert	21						"	"		"			
10	Van Eechoute	Gustave	22						"	Flemish		Vanhelst			
11	Vandenweygel	Valerian	54						"	Flemish		Assche			
12	Deweef	Alexis	11						"	Belgian		Wetteren			
13	Vanroeghem	Mary	26						"			Termonde			
14	"	Emery	4						"			"			
15	Vanden	Leon	20						"			Wetteren			
16	Callewaert	Firmin	26						"			Vanderhaeghen			
17	Vanneste	Oscar	29						"			Ghent			
18	Lelen	Albert	21						"			Vanderhaeghen			
19	Monbaert	Romain	21						"			Ghent			
20	Vanderdonck	Felix	25						"						
21	Lejeune	Gerard	4						"						
22	Smolders	Karl	21						"						
23	Poppens	Louis	42						"						
24	Boeken	Elsie	21						"						
25	"	Raymond	4						"						
26	Vierendeels	Edward	35						"						
27	"	Marie	31						"						
28	~~Lepeut~~	~~Albertine~~	~~22~~						~~"~~						
29	~~Desplanche~~	~~Emma~~	~~44~~						~~"~~						
30	~~"~~	~~Augusta~~	~~4~~						~~"~~						

8-272101-404-10-27-42

11-304339 4/10/41

11-272580-9/17/40

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-111

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket to final destination. (See Rule 20.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deported at any time as an alien or as a member of any class excluded by law from admission into the United States. (See Rule 20.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column [illegible] months, the latter applying only to the seconds' [illegible].

Column 5. Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6. Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7. Calling or occupation.—The entry in column 7 should state definitely what each alien has been employed at as his occupation, trade, or profession. Such terms as "laborer," "engineer," "clerk," "manufacturer," "agent," "gentleman," "student," "boy," "girl," "child," "housekeeper," "married woman," "miner," "seaman," "farmer," "stockman," "dairyman," "cowherd," "shepherd," "herder," "cook," "waiter," "waitress," "servant," "maid," "porter," "hostler," "bootblack," "driver," "teamster," "chauffeur," "foreman," "machinist," "stationary engineer," "locomotive engineer," "mining engineer," "civil engineer," "mechanical engineer," "electrical engineer," "accountant," "architect," "surveyor," "draftsman," "merchant," "manufacturer," "publisher," "author," "editor," "reporter," "lithographer," "photographer," "physician," "surgeon," "dentist," "trained nurse," "chemist," "druggist," "metallurgist," "astronomer," "missionary," "actor," "artist," "musician," "professor," "teacher," "governess," "lawyer," "clergyman," "priest," "rabbi," "barber," "hairdresser," "manicurist," "baker," "tailor," "tailoress," "upholsterer," "decorator," "painter," "glazier," "butcher," "blacksmith," "moulder," "wheelwright," "millwright," "plumber," "gasfitter," "steamfitter," "tinsmith," "coppersmith," "sheetmetal worker," "roofer," "rigger," "sailmaker," "painter (ship)," "carpenter," "cabinetmaker," "piano maker," "organ builder," "furniture worker," "woodworker," "wheelwright," "mason," "bricklayer," "plasterer," "stonecutter," "stone worker," "potter," "brickmaker," "tilesetter," "paperhanger," "electrician," "electrotyper," "stereotyper," "engraver," "lithographer," "pressman," "bookbinder," "typesetter," "milliner," "dressmaker," "seamstress," "operative," "spinner," "weaver," "loomfixer," "carder," "comber," "finisher," "twister," "reeler," "warper," "dyer," "designer," "bleacher," "textile worker," "shoemaker," "leatherworker," "tanner," "currier," "fireman," "engineer," "conductor," "motorman," "brakeman," "switchman," "signalman," "flagman," "gateman," "foreman," "inspector," "clerk," "messenger," "agent," "weigher," "miller," "engineer," "fireman," "oiler," "packer," "shipper," "helper," "driver," "teamster," "chauffeur," "laborer," "candymaker," "cigarmaker," "tobacco worker," "longshoreman," "hatter," "capmaker," "milliner," "furrier," "glassworker," "optician," "optical worker," "bottler," "canner," "butler," "valet," "waiter," "waitress," "housekeeper," "nurse," "maid," "porter," "janitor," "laundryman," "laundress," "miner," "driller," "operator," "pumper," "pipefitter," "mine foreman," "fireboss," "deputy," "lumberman," "raftsman," "chainman," "barkpeeler," "sawyer," "shingle weaver," "trapper," "teamster," "driver," "laborer," "lumber inspector," "scaler," "grader," "cook," "bridge builder," "road supervisor," "turnkey," "prison guard," "jailer," "matron," "watchman," "fireman," "guard," "miner," "pitman," "driller," "operator," "engineer," "fireman," "oiler," "pumper," "roustabout," "pipefitter," "mine foreman," "fireboss," "deputy," "shotfirer," "blacksmith," "boilermaker," "machinist," "moulder," "wheelwright," "millwright," "plumber," "gasfitter," "steamfitter," "tinsmith," "coppersmith," "sheetmetal worker," "rigger," "driller," "teamster," "chauffeur," "laborer," "stableman," "groom," "porter," "maid," "valet," "footman," "waiter," "waitress," "housekeeper," "nurse," "janitor," "sexton," "soldier," "sailor," "lineman," "operator," "electrician," "messenger," "guard," "watchman," "gardener," "driver," "teamster," "chauffeur," "laborer," "hostler," "groom," "porter," "maid," "valet," "waiter," "waitress," "housekeeper," "nurse," "janitor," "laundryman," "laundress," "bootblack," "lithographer," "newsboy," "boy," "girl," "servant," "maid," "footman," "butler," "valet

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had- soc years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or block shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VATERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zadarecka	Josef	26	yrs	M	Lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lanc	Mother Magda Zadarecka Lanc	Ny	Bayonne
2	Bajko	Andrew	21	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Teodor Bajko Ga	"	"
3	Data	Franciszek	4	mos	M	"	no	"	"	"	"	Zolna	Wife Anna Data	Pa	Seymour
4	Szalczynska	Jane	20	yrs	S	"	yes	Illiterate	"	Russian	Russia	Plocka	Mother Eva Szalczynska	"	"
5	Wytaszek	Felix	29	mos	M	"	yes	Illiterate	"	Russian	Russia	Plocka	Wife Emma Wytaszek	"	"
6	Jaskula	Jan	22	yrs	M	3-"154544"	1/6/39	yes	"	"	"	"	Mother Agnes Jaskula	"	"
7	Marcin	Jan	27	yrs	M	"	no	"	"	"	"	"	Father Jan Marcin	"	"
8	Rogers	Vincent	3	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother Mary Rogers	"	"
9	Wanat	Wincenty	19	yrs	S	"	yes	"	"	"	"	"	Father Jan Wanat	"	"
10	Wrzesniak	Michael	22	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Wrzesniak	"	"
11	Kwiek	Franciszek	21	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Kwiek	"	"
12	Stasiak	Szymon	41	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Stasiak	"	"
13	Wiewiorski	Stanislaw	19	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Wiewiorski	"	"
14	Cinch	Jacob	34	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Cinch	"	"
15	Wol	Antoni	21	yrs	M	"	"	"	Russia	"	"	"	Father Jan Wol	"	"
16		Zofia	20	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Zofia 6-105673-9/12/40	"	"
17	Walczak	Ignacy	21	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Walczak	"	"
18	Wojcik	Marcin	24	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Wojcik	"	"
19	Szymanski	Marcin	23	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Szymanski	"	"
20	Nalazkowicz	Antoni	22	yrs	M	"	"	"	Russia	"	"	"	Father Jan Nalazkowicz	"	"
21	Majcher	Szymon	11	yrs	S	"	no	"	"	"	"	"	Father Jan Majcher	"	"
22	Jozwik	Antoni	11	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Jozwik 11-346915-505-8/19/42	"	"
23	Wegorek	Antoni	14	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Wegorek	"	"
24	Szymanski	Marcin	21	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Szymanski	"	"
25	Margol	Jozef	22	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Margol	"	"
26	Marek	Jan	19	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Marek	"	"
27	Reichert	Jozef	32	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Reichert	Pa	Pittsburgh
28	Ostrowski	Antoni	18	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Ostrowski	"	Meadville
29	Rusin	Stanislaw	32	yrs	M	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Rusin	"	"
30	Ostrowski	Jozef	19	yrs	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Jan Ostrowski 2-879139-6-10-41	"	"

1 to 30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 31

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25.00				Cousin Juan [illegible]												
2	"	"	25				Cousin [illegible]												
3	"	"	28				brother-in-law Samuel Gawral												
4	"	"	28				Plymouth Pa Victor St. 54												
5	"	"	30	"			uncle Francis Gurczynski												
6	"	"	40				[illegible] ave #210												
7	"	"	25				friend Adam [illegible]												
8	"	"	21	12	12 months	Scranton Pa	[illegible]												
9	"	"	20	20	00		[illegible]												
10	"	"	40				[illegible]												
11	"	"	30				[illegible]												
12	"	"	25				[illegible]												
13	"	"	30				friend Paul Granville												
14	"	"	30				[illegible]												
15	"	"	[illegible]				[illegible]												
16	"	husband					[illegible]												
17	"	self	25				[illegible]												
18	"	"	40				[illegible]												
19	"	"	30				[illegible]												
20	"	"	12	12	1 month		[illegible]												
21	"	"	25	00			[illegible]												
22	"	"	25				[illegible]												
23	"	"	25				[illegible]												
24	"	"	[illegible]				[illegible]												
25	"	"	[illegible]				[illegible]												
26	"	"	30				[illegible]												
27	"	"	25	12	12 months		[illegible]												
28	"	"	25	00	1909		[illegible]												
29	"	"	25	12	7 months		[illegible]												
30	"	"	30	00			[illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS. VADERLAND., from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
~~Officer.~~
Master.

17 SEP 1912

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. (Age.) The return of age in column 4 should be expressed as follows: If under 1 year, months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3. (Sex.)—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (*Married or single.*)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should be as accurate as possible to the occupation, trade, or profession of each alien, as locomotive engineer, stationary engineer, machinist, cabinetmaker, tailor, tailoress, dressmaker, seamstress, boilermaker, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. Do not simply say engineer, machinist, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read or write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (Race or people.)—See list of races on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN—BLACK.

"African—Black" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy west of the basin of the River Po in northern Italy, and comprising the compartimenti of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether now living in Italy, Switzerland, Austro-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy east of the basin of the River Po, comprising the compartimenti of Liguria, Abruzzi, Da Marche, Da me, Basilicata, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian, south."

Column 10. Last or permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country at which an alien resided with the intention of remaining a year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is essential for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as manifested to United States (or country of last permanent residence).

Column 11. Name and complete address of relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence must be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town to which alien intends to proceed, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket through to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less than $50.—The entry in column 15 must give in each case the individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States and if so, when and where.—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, N. Philadelphia.

Column 17. Coming to join relative (name) and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18.—The answers to these columns are subject to verification on any important point, either at the examination or thereafter.

11—1.5

Affidavit of Surgeon.

I, ... D. Roels ..., Surgeon of the S.S. VADERLAND. ..., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Univers. ty of Ghent ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels
Dr

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of ..., 19...

at ...

...
Immigration Officer.

35

II—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Sheet No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VALERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Gruba	Francisek	33		V								Mother		Little Falls
2	"	Marya	30		V								Grube		"
3	"	Olga	13		V										
4	"	Zofia	11		V										
5	Bingal														
6	Kujka														
7	"														
8	"														
9															
10	"														
11	"														
12															
13															
14															
15															
16	Yuraga														
17															
18															
19															
20															
21	Glachura														
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8-208616-1-8-41

3-192053 3-20-40

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 36

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS, VADERLAND. from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of [illegible], 19 .

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. [illegible]

Column 2. [illegible]

Column 3. Married or single. [illegible]

Column 4. Calling or occupation. [illegible]

Column 5. [illegible]

A distinction should be made between common and uncommon laborers, and the amount of money shown in Column 6.

Laborer is one who performs coarse, rough labor for wages.

Farm laborer is one who works on a farm as part of the manual employment.

Steamship companies should make their agents at the various ports of emigration understand that the manifests are required to be prepared with care, as inspection of aliens on arrival.

Column 9. Whether can read or not. [illegible] should be either Yes or No. Yes can read or write, No cannot read nor write. Yes-No can read but not write.

Column 10. Nationality. Column 10 is intended to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 11. Race or people. See last paragraph on back of this sheet. This column should show the race or people to which each alien belongs, as Hebrew, Irish, German, English, Italian, Spanish, Scandinavian, Dutch, French, Polish, Bohemian, Magyar, Slovak, Roumanian, Russian, Finnish, Lithuanian, Scotch, West Indian, Mexican, Portuguese, Japanese, Chinese, Korean, Turanian, Negro, Indic, Other Races, People from Turkey in Asia, Armenian, Syrian, Arabian, Pacific Islander, East Indian, Indian (American), Ethiopian, Egyptian, Welsh, Cuban, Spanish American, African (Black).

Special attention should be paid to the distinction between race or people and nationality, as the former should be carefully revised by inspectors and registry clerks. In the case of, for instance, "France" appearing in a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Germany" appearing in a manifest does not necessarily mean "German" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In the case, mention the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban, not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK

"African Black" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro would be classified under this heading.

[illegible]

Column 17. Intending to become a permanent resident of the United States. [illegible]

Column 18. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. [illegible]

Column 19. Ever in prison or almshouse or supported by charity. [illegible]

Column 20. Whether a polygamist. [illegible]

Column 21. Whether in the United States or has been previously. [illegible]

Column 22. Whether ticket is purchased and paid for by the person or persons whose nearest kin or friend in the country whence he comes. [illegible]

Column 23. Whether in possession of $50 and if less how much. [illegible]

Column 24. Whether going to join a husband, father, brother, or other relative and if so, what relative and his name and complete address. [illegible]

Column 25. Whether ever before in the United States and if so, when and where. [illegible]

Column 26. Whether ever before refused admission to the United States and if so, when and where. [illegible]

Column 27. Whether deported at own expense or at expense of any transportation company, society, or individual, or by the United States government. [illegible]

Column 28. Whether under contract or agreement to perform labor in the United States. [illegible]

Column 29. Whether in the United States or coming to the United States in pursuance of a prior promise of marriage. [illegible]

Column 30. Whether a person of constitutional psychopathic inferiority. [illegible]

Column 31. Whether a person previously convicted of or admits having committed a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude. [illegible]

Column 32. Whether coming for an unlawful or immoral purpose. [illegible]

Column 33. Whether coming as a contract laborer or assisted alien. [illegible]

Column 34. Whether a stowaway. [illegible]

Column 35. Whether a member of the following class of aliens ineligible to citizenship. [illegible]

Column 36. Whether deformed or crippled and if so, how and from what cause. [illegible]

Column 37. Height. [illegible]

Column 38. Complexion. [illegible]

Column 39. Color of hair. [illegible]

Column 40. Color of eyes. [illegible]

Column 41. Marks of identification. [illegible]

Column 42. Number of pieces of baggage. [illegible]

Column 43. Final destination (State). [illegible]

Column 44. Final destination (city or town). [illegible]

Column 45. Whether ticket is through to final destination. [illegible]

Column 46. Whether in possession of railroad ticket to interior destination. [illegible]

Column 47. Whether in possession of through cabin ticket. [illegible]

Column 48. Whether in possession of through steerage ticket. [illegible]

Column 49. Whether in possession of ticket to intermediate point. [illegible]

Column 50. Whether in possession of ticket to ultimate destination. [illegible]

Column 51. Whether in possession of ticket to final destination. [illegible]

Column 52. Whether in possession of ticket to destination. [illegible]

Column 53. Whether in possession of ticket to destination. [illegible]

Column 54. Whether in possession of ticket to destination. [illegible]

Column 55. Whether in possession of ticket to destination. [illegible]

*Column

37

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S S, VADERLAND, sailing Hercwith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of 19

at

Immigration Officer.

11—1107

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1107

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VALERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Krasowski	Aleksy	32												
2	Kowaszczuk	Jan	36												
3	Bielik	Piotr	24												
4	Fajfer	Jan	19												
5	Polanecka	Paul	26												
6	Iwicka	Stanislaus	23												
7	Kordyga	Helena	21												
8	Lewczynska	Marya	21												
9	Kuczynska	Jan	26												
10	Stanaszek	Franciszek	40												
11	Antoniczak	Jan	19												
12	Bojarowska	Katarzyna	19												
13	Nieczuja	Mateusz	23												
14	Papuga	Antoni	21												
15	Rogoza	Feliks	17												
16	Makowska	Jadwiga	27												
17	Krupnik	Michal	21												
18	Kotowska	Katarzyna	20												
19	Zajac	Leon	21												
20	Brodowska	Zofia	22												
21															
22	Topolska	Rozalia	11												
23	Kalan	Fritz	51												
24	Nowak	Mieczysław	12												
25	Rezmierski	Wincenty	7												
26	Zwiaq	Wladyslawa	10												
27	"	Helena	4												
28	"	Jozef	7												
29	Klosa	Felix	22												
30	Majewska	Franciszka	21												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 33

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	$40	no		brother in law formerly Braga Buffalo 939											
2	"	"	25	"		friend Travel Bond Kalamazoo Irish Ransom 434											
3	"	"	25	yes	1910 Kalamazoo	friend Travel Bond. Kalamazoo Irish Ransom 439											
4	"	"	40	no	-	brother in law Wm Lodyslaw Zagar Clifton Pa Hospb 234											
5	"	"	30	"	-	Brother in law Buffalo 939											
6	"	"	25	"	-	friend Jan Sulka Braga Italy 12 In 10313											
7	"	"	30	"	-	friend Stanislaw Lipka Pittsburg Pa Penn No 2821											
8	"	"	30	"	-	cousin Wasila Jakubowicz Gr. Rapids Mich Grange No 604											
9	"	"	25	"	-	brother in law Jan Kozdrowski Gr Rapids Mich Grange No 673											
10	"	"	more	"	-	brother in law John Wadowski Braga Portugal Postmaster											
11	"	"	40	"	-	friend Joseph Antonowicz Pittsburg Pa Penn No 122											
12	"	"	30	"	-	brother in law Stanislaw Kowalczyk Pittsburg Pa Penn No 61											
13	"	"	30	"	-	cousin Michal Rotarski Pittsburg Pa Pennsylvania No 61											
14	"	"	30	"	-	brother Stanislaw Lipka Pittsburg Pa Pennsylvania No 2821											
15	"	"	30	"	-	cousin Joseph Antonowicz Pittsburg Pa Penn No 122											
16	"	"	more	yes	1905 Chicago Ill	brother in law Chicago Ill Chicago 1400											
17	"	"	21	no	-	brother in law Joseph Zagrocki Braga Portugal Postmaster											
18	"	"	20	"	-	friend Joseph Zagrocki Braga Portugal											
19	"	"	4	"	-	brother in law Joseph Zagrocki Clifton Pa 1300 23											
20	"	husband	$5			husband Franz Pittsburg Pa Penn No 2821											
21	"	father				Antonio Pittsburg Pa 61 Pennsylvania Ave											
22	"	self	$25	no	-	Thomas Cousin Uncle Pittsburg Pa Penn No 122											
23	"	wife	20	½	1907 Saturnsville	wife Clara Braga Portugal											
24	"	self	12	00	-	Cousin Wasila Jakubowicz Gr Rapids Mich Grange No 604											
25	"	brother	more	"	-	Brother in law John Wadowski Braga Portugal Postmaster											
26	"	brother	40			father											
27	"					Antonio Zagrocki											
28	"					Joseph Wadowski Braga Portugal											
29	"	brother	$10			brother in law Joseph Zagrocki Clifton Pa 1300 23											
30	"	brother in law	?	"	-	brother in law Joseph Zagrocki Clifton Pa 1300 23											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Name.) The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex.) The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) The entry in column 6 should indicate as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien aged 14 years and over, as farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, servant, maid, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the course of examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and can not read.) Column 7 is to be filled with the words read or write, so that the entry should be either Yes (Yes, can read but not write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality.) Column 8 is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people of this race, on the basis of the River Po, in northern Italy [illegible] Lombardy, Venetia, and Emilia, and in all [illegible] whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or the United States, [illegible] as Italians or Hebrews. Most of these people speak a corrupted form of the Italian language.

[illegible]

The people of this nation, to that portion of Italy south of the line of the River Po, [illegible] Piedmont, Liguria, Lombardy, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italian south.

Column 10 (Last permanent residence.) An intended resident alien's former place of abode refers to his last permanent residence. The last country to which such resident alien may have had a domicile for a continuous period of one year or more immediately preceding his coming to the United States should be entered in this column. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence, independent of country of temporary residence or nationality of race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as of United States or country of permanent residence.

Column 11 (Name of person in country whence alien came.) The entry in column 11 should be the name and address of such relative, if any such relative be living, giving name and address of friend.

Column 12 (Final destination.) Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have ticket to such final destination.) The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid by person named.) The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less how much.) The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be decided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entry in column 17 should show whether (yes or no) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894 N. Y., Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative, what one, and where.) The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate destination.) The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification rather than that of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VATERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Nejmann	Josefa	50			Housewife			Russia	Polish Russian	Russia	Kentonge	Husband Johann Torgau Prov. Posen Russia	Wis.	Green Bay
2	Franciszkowska	Genofeva	18	3											
3	Kulaszewska	Weronika	44				1-200747-12/27/06				Russia		Brother Johann Torgau Prov. Posen Russia	Wis.	Green Bay
4	"	Helena	14												
5	~~Lipowska~~	~~Margarete~~	~~11~~	~~f~~							~~Russia~~		~~Father Johann Torgau Prov. Posen Russia~~	~~Wis.~~	~~Green Bay~~
6	Piotrowski	Leonardo	11	f			11-280814	5/16/40	505				Father Alex Klawa Prov. Posen Russia	Wis.	Pulaski
7	Kotkowska	Małgorzata	9	f							Polish		Father Joseph Torun Prov. Posen Russia	Wis.	Chicago
8	Lis	Margarete	17	f							Russian		Father Bogumil Kalisch Russia	Wis.	Pulaski
9	Kazolny	Leonard	4	m							Russian		Father Johann Kalisch Russia	Wis.	Pulaski
10	Pasierwicz	Hanna	18	f							Polish		Father Peter Pasierwicz Russia	Wis.	Pulaski
11	Wolowczyczak	Franz	25	m							Russian		Father Franz Wolowczyczak Russia	Wis.	Pulaski
12	Ignatowska	Josefa	18	f							Polish		Father Jan Ignatowski Russia	Wis.	Pulaski
13	Polia	Anna	18	f					Russia	Polish	Russia	Grodzisko	Brother Wojciech Grodzisko Russia	Wis.	Pulaski
14		Leokadya	10	m											
15		Leokadia	9	f									Grandfather Lublin		
16		Margarete	6	f			7-89051-11/23/07								
17	Strzyzewska	Johanna	17	f							Russian		Father Ludwig Strzyzewska Russia	Wis.	Green Bay
18	Cyrzewski	Helena	16	f							Russian		Father Jacob Opatowek Russia	Wis.	Clyman
19	Kozak	Katharina	18	f									Father Stefan Kozak Russia	Wis.	Clyman
20	Kawas	Tyntka	20	m									Brother Stanislaus Kozak Russia	Wis.	Clyman
21	Laczak	Olga	32	m									Father Joseph Kalisch Russia		
22	Szyelka	Wojciech	12										Father Franz Lublin		
23	Banasik	Marya	21	f							Russian		Mother Katalog Tarnowa Prov. Posen Russia		
24		Helena	9	6									Father Jan Lublin		
25		Josef	2	6	m										
26		Stefan	11												
27	Jarosz	Josef	37	m							Russian		Father Lorenz Jarosz Russia	Wis.	Pulaski
28	Stawicki	Peter	26	m					Austria		Austrian		Father Franz Stawicki Austria	Wis.	Port Washington
29	Lasa	Casimir	18	m					Russia		Russian		Father Jan Lasa Russia	Wis.	Oshkosh
30	Malenka	Michal	10	m			2-851055	3/13/41					Father Joseph Wyszkow Russia		

25

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 40

Arriving at Port of ....., 17 SEP 1912 ....., *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or in a poorhouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should state definitely and specifically as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as laborer, clerk, cook, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farmer, farm laborer, tailor, tailoress, shoemaker, shoe polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entry in each section should be either Yes or No. Yes (can read and write), Yes, No (can neither read nor write), Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The races should not be confused with the People or Nationality. Thus, natives of Scotland, England, Wales, Ireland, and the British Provinces, Switzerland, Germany, Holland, Belgium, Australia, and New Zealand should be given as of the Anglo-Saxon race, while natives of Ireland, though of the Celtic race, should be given as Irish. Natives of Mexico, though of Spanish descent, should be given as Mexican. Natives of Cuba, though of Spanish descent, should be given as Cuban. Natives of Scotland should be given as Scotch. Natives of Wales should be given as Welsh. Natives of France, though of the Celtic, Latin, Basque, Iberian, Teutonic, Mongolian, Semitic, or Slavonic race, should be given as French. Natives of Germany, though of the Teutonic, Mongolian, Celtic, Slavonic, or Semitic race, should be given as German. Natives of Greece, though of the Hellenic race, should be given as Greek. Natives of Italy, though of the Latin, Celtic, Teutonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Slavonic, Basque, Mongolian, Finnish, or Albanian race, should be given as Italian. Natives of Spain, though of the Iberian, Celtic, Basque, Semitic, Teutonic, Latin, Mongolian, or Hellenic race, should be given as Spanish. Natives of Portugal, though of the Iberian, Celtic, Basque, Semitic, Teutonic, Latin, Mongolian, or Hellenic race, should be given as Portuguese. Natives of Russia, though of the Slavonic, Finnish, Mongolian, Semitic, Teutonic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Russian. Natives of Turkey, though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Turkish. Natives of Bohemia, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Bohemian. Natives of Austria, though of the Teutonic, Slavonic, Celtic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Austrian. Natives of Hungary, though of the Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Teutonic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Hungarian. Natives of Sweden, though of the Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Swedish. Natives of Norway, though of the Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Norwegian. Natives of Finland, though of the Finnish, Mongolian, Slavonic, Semitic, Teutonic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Finnish. Natives of Denmark, though of the Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Danish. Natives of Holland, though of the Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Dutch. Natives of Belgium, though of the Teutonic, Celtic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Belgian. Natives of Switzerland, though of the Teutonic, Celtic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Swiss. Natives of Australia, though of the Anglo-Saxon, Celtic, Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Australian. Natives of New Zealand, though of the Anglo-Saxon, Celtic, Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as New Zealander. Natives of Canada, though of the Anglo-Saxon, Celtic, Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Canadian. Natives of Wallachia, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Wallachian. Natives of Moldavia, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Moldavian. Natives of Servia, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Servian. Natives of Montenegro, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Montenegrin. Natives of Bulgaria, though of the Slavonic, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Bulgarian. Natives of Roumania, though of the Latin, Celtic, Teutonic, Mongolian, Semitic, Hellenic, Iberian, Basque, or Slavonic race, should be given as Roumanian. Natives of Lapland, though of the Finnish, Mongolian, Slavonic, Semitic, Teutonic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Lapp. Natives of Iceland, though of the Teutonic, Mongolian, Finnish, Slavonic, Semitic, Celtic, Hellenic, Iberian, Basque, or Latin race, should be given as Icelandic. Natives of Asia Minor, though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Asiatic. Natives of Arabia, though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Arabian. Natives of Africa, though of the African Negro, Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as African (black). Natives of Syria, though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Syrian. Natives of Armenia, though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Armenian. Natives of Palestine (Judea), though of the Semitic, Mongolian, Slavonic, Hellenic, Iberian, Celtic, Basque, Teutonic, or Latin race, should be given as Hebrew. Natives of these peoples speak English as a product of the Polyglot language.

[illegible]

The records will show the nativity of the people, as of the kingdom of the River Po, the countries of Lombardy, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and these descriptions should be classed as Italian south.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for a year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the manifest compilers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of) permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should show the amount by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, another relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Condition).—The answers in the several columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS. VADERLAND, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Roels
J

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

8-20635-11-506
1-14-41
8-15493 - 31/5/39
8-505-1-10-40
1-26400 - 12/4/37
11-11677 - 8/7/35

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., *19*

42

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government. Etc.)	Whether in possession of $50 and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in person or attempted, or have any other person or persons, been convicted or admitted as such to the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north).

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or longer as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and city, town, or place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, and race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show as definitely as the place can be known the intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes. ticket or No. no ticket.

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes. or No. in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-95, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination stations.

10-13.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing Haverstraw, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VATERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * "Intended future permanent residence." State.	City or Town.
1	Ouch	Eva	22		f	housework	no	Russia	Polish	Russia	Chmielek		mother Anna Ouch	Pa	Philadelphia
2	Rozmylak	Ignacy	34		m	farm labor					Lwów		Chmielek		
3	Kaczyk	Jan	25		m						Sokolaki		wife Rozalia Kaczyk		Mt Carmel
4	Rabis	Andrzej	27		m						Stebnik		brother Jan Rabis	Pa	Mt Carmel
5	Dziadziak	Josef	19		m		11-14735	5-27-36	Austria	Austria			father Wojciech Dziadziak		
6	Ylina	Stanislaus	29		m								wife Agata Ylina		
7	Swikoda	Wasyl	21		m						Galicia		father Hyacint Swikoda	Pa	Mt Carmel
8	Marinski	Julia	1		f	housework	11 331892	2/6/42	Russia	Russian	Kolomea		father Wojciech Zale	Ill	Chicago
9	Zale	Julia	22		f				Austria	Austrian	Austria	Lemberg	father Antoni Kowalski	Pa	Scranton
10	Lecznar	Joseph	20		m	labor					Galicia	Zurawica	wife Maria Lecznar	Ill	Cleveland
11	Zaczynski	Jan	22		m		5-21931				Galicia	Zagrodzie	father Jakob Wojcik	Pa	Scranton
12	Wojcik	Stanislaus	22		f	housework			Austria		Austria	Lemberg			
13	Bleuel	Vera	43		f	housework	5-39238		Austria	Austria	Austria	Lemberg			
14		Antoni	11		m		5-39238								
15		Stanislaus	1		m										
16	Legus	Wasyl	25		m	labor			Austria		Austria	Zagrodzie			
17	Walczyk	E.I. - 8/93411	1		f	housework		4/4/38	Austria		Austria	Lemberg	father Ludwig Walczyk	Pa	Scranton
18	Zajdel	Josefa	25		f				Austria		Galicia	Rzeszow	father Jakob Zajdel	Pa	Scranton
19	Zajda	Katarina	11		f								father Wojciech Zajda		
20	Olszowska	Josefa	20		f								father Wojciech Olszowska		
21	Sikora	Felix	39		m	labor	8-13500	8/28/37			Galicia		brother Jan Sikora	Pa	Scranton
22	Cyrus	Katarzyna	14		f	housework					Galicia		father Wojciech Cyrus		
23	Wierzbicka	Agnieszka	14		f						Galicia		father Wojciech Wierzbicka		
24	Wilczynski	Wladyslaw	32		m	tailor					Galicia		father Wojciech Wilczynski		
25	Kruczek	Wladyslaw	26		m						Galicia		father Wojciech Kruczek	Pa	Mt Carmel
26	Iwon	Jakob	32		m						Galicia		father Wojciech Iwon		
27	Gyrek	Anna	14		f	housework			Austria		Austria	Lemberg	father Wojciech Gyrek		
28	Majsak	Jan	8		m		1-21834	7/9/13	Austria		Galicia		father Wojciech Majsak		
29	Wilco	Bronislawa	8		f	housework							father Wojciech Wilco		
30	Zurek	Stanislaus	24		m										

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 41

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 cash, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1	Yes	self	$22 00				friend Iowa Brooklyn Ia												
2	"	"	40				Philadelphia Pa No 6th												
3	"	"	35				Louisville Ky 3d of Illinois												
4	"	"	49				Johnstown Pa 6th 630												
5	"	"	21				friend Susan Watson												
6	"	"	25				Huntsville Ala Washington & 4th												
7	"	"	30				friend Jane Swartz												
8	"	"	25				Guillerman 7th Watt and 1144 v												
9	"	"	40				friend Michael Krupka												
10	"	"	25				Guillerman 7th Watt & 1144 v												
11	"	"	25				Trotsila Tracy & Chicago												
12	"	"	30				Guillerman 7th 1144 Watt ave												
13	"	"	30				friend Michael Kelly												
14	"	"	30				Detroit Mich Guillerman 1144							5	6				
15	"	"	30				Trotsila Wilson Ave 1144												
16	"	"	25				Detroit Mich friend No 1144							5	1				
17	"	"	40				Susan Anastasia Castellanos												
18	"	Brother	40				Chicago to Nobel Pa 103												
19	"	"	25				Trotsila Anastasia Guillerman												
20	"	"	40				Detroit Mich friend No 1144							5	1				
21	"	"	40				Trotsila Lumber Co Pittsburg Pa 6th												
22	"	"	30				Susan Guillerman 7th Pittsburg Pa 6th												
23	"	"	30				Susan Miguel Co Pittsburg												
24	"	"	30				Buffalo Ky Detroit No 144							4	11				
25	"	"	30				[illegible]												
26	"	"	30				[illegible]												
27	"	"	30				[illegible]												
28	"	"	30				[illegible]												
29	"	"	30				[illegible]												
30	"	"	30				[illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Trager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Officer) Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.) — The return of ages in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.) — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) — The entry in column 6 should state as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each alien above the age of 14 years, as engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" as to nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a native dialect, of which each province has one.

ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 10 (Last or final residence.) — A person's residence is never said to be in process of transference. The last country in which alien resided with the intention of remaining for one year should be the last permanent residence regardless of how long he may have resided in any country other than that of his permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning home after a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of person to be joined.) — The entry in column 11 should give name and address of nearest relative living (give name and address of friend).

Column 12 (Final destination.) — Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) in which it is intended permanent residence is within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relatives, and name and relationship.) — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Who paid passage.) — The entry in column 14 should be worded to show by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much.) — The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where.) — The entry in column 16 should show whether or not. Yes or No in the United States previously, and also, the year (or period of years) and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to relatives, friend, and what relative or friend.) — The entry in column 17 should show whether going to join other relatives or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks.) — The answers in these columns are subject to examination by any inspection officer on the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing Herowith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Roels
J.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cwiklinska	Tymoty	20		m s	Hab	16-47870		Russia	Polish	Russia	Zolkiewka	Father Leon Cwiklinska		Muskegon
2	Wojtas	Walenty	24		m m								wife Marya Wojtas		
3	Dudek	Jan	27		m m						Russia	Bychawa	Bychawa Zolkiewka	B.	Koppel
4	Kwiecinska	Stanislaw	27		m s								wife Mikolajewa Dudek		
5	Wlodawski	Jakub	32		m m								father Jan Kwiecinska		
6	Sudy	Jan	18		m s								Zaspey Czapard	Mass	Lynn
7	Gluszak	Josef	19		m s								wife Franciska Wodowska		
8	Pirnal	Jan	26		m s				Austria		Russia	Bychawa	Fedorczyk Kaplan	N	Buffalo
9	Boroya	Jan	24		m m								father Ludwig Sudy		
10	Gasiorowski	Jan	20		m s				Russia				Lublin Kalwarya		
11	Yanik	Jan	17		m s								father Jan Gluszak		
12	Kozma	Nikolay	21		m m				Pa				Bychawa Kozy		
13	Bryla	Stanislaw	33		m m				Russia				father Jan Pirnal		
14	Kronnik	Franciszka	21		f s				Pa				Bychawa Kozy		
15	Gabryn	Marya	17		f s				Austria				wife Marya Boroya		
16	Kwiecinski	Franciszka	2		f m				Russia		Russia	Lublin	Lublin Kalwarya		
17	Matlak	Franciszka	11		f s								father Jan Gasiorowski		
18	Bryn	Antonina	25		f m				Pa				father Jan Yanik		
19	Polski	Stanislaw	28		m m	Mach							father Jan Kozma		
20	Gulek	Wawrzyniec	18		m s								wife Zofia Kronnik	N	Buffalo
21	Kruk	Jacek	46		m m				Pa				father Jan Kwiecinski		
22	Gladysz	Jan	32		m m								Lublin Kalwarya		
23	Kloss	Stanislaw	21		m s						Russia	Lodz	father Jan Matlak		
24	Niemiadowski	Michal	53		m m								wife Zofia Bryn		
25	Kozyra	Aleksander	22		m s								father Jan Polski		
26	Krzemienski	Josef	37		m m				Pa				Zaspey Czapard		
27	Szymanski	Josef	38		m m				Pa				wife Franciska Wodowska	N	Buffalo
28	Balcik	Jan	30		m m				Pa				father Jan Kozma		
ADMITTED 29	Herecz	Agnieszka	20		f s		8-203653-9/17/40				Russia				
ADMITTED 30		Wladyslaw	34		m m		8-192129-9/17/40								

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____ 17 SEP1912 ____, 19

46

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passengers, whether cash in own possession, whether sent for by friends, relatives, employers, or others, and their names and addresses.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$15															
2			31															
3			30															
4			30															
5			30															
6			46															
7			26															
8			19															
9			44															
10			35															
11			30															
12			40															
13			25															
14			25															
15			40															
16			32															
17			35															
18			25															
19			30															
20			24															
21			25															
22			18															
23			25															
24			28															
25			30															
26			30															
27			32															
28			30															
29			25															
30																		

11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prazer Master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prazer
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in ordinary cases should be expressed in years; if under 1 year, in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should be as precise as possible as to the occupation, trade, or profession of each alien; as, for example, not laborer, but engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer; brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who originally came to the basin of the River Po in northern Italy, and comprising the people of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants who have resided in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be described as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who originally came to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be described as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country, and if in the U. S. the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States), country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

19-40.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of _____, 19

at _____

J. Roels
Gr

_____
Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP, 7 SEPT 1912, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Andrejczyk	Alexander	31		m s	Lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Lomonica	Wife Mrs. Anna Andrejczyk	Mich	Detroit
2	Jurek	Peter	18		m s						Austria	Bobrowice	Father Antoni Jurek	"	"
3	Ulbrich	Stanislaus	23		m s						Russia	Konin	father Alexander Ulbrich	"	"
4	Slowson	Wawrzyniec	31		m s						Germany	Szczucin	wife Bronislawa Slowson	Mich	Detroit
5	Lada	Lucian	17		m s						Austria	Tarlow	father Franciszka Lada	Ind	Ligonier
6	Ulanowicz	Marzanna	1		f s	Child			Austria		Austria	Debno	father Jozef Lelita	Ill	Chicago
7	Lelita	Josef	21		m s	Lab					Russia	Jeregynkowo	father Antoni Zelas	Ill	Chicago
8	Rak	Marzanna	26		f m						Russia	Lenbe	father Joseph Rak	Penn	New Kensington
9	Jabielka	Stefania	21		f s	Housewife	No	Russia			Russia	Tarlow	father Wincenty Jabielka	Penn	Pittsburgh
10	Ostrowski	Nikolai	20		m s	Lab	Yes				Russia	Wolkowisk	mother Karolina Ostrowski	Wis	Kenosha
11	Wladyczyska	Marya	23		f m	Housewife	No				Russia	Wronowice	father Jozef Wladyczyk	Ill	Chicago
12	"	Wladyslaw	3		m s						"	"	"	"	"
13	Wlodzynska	Rozalia	20		f s	Housewife					Russia	Kornbergsk	husband Wladyslaw Wlodzynska	"	"
14	Waluska	Stanislaw	20		m s	Lab	12-14097	2/1/37			Russia	Bobrowka	mother Franciszka Waluska	Ohio	Youngstown
15	Mackiewicz	Boleslaw	25		m s	Lab	Yes	Yes			Russia	Wolsztyn	wife Wanda Mackiewicz	Ill	Chicago
ADMITTED 16	Ceglowski	Jan	23		m s						Russia	Lodz	mother Marya Ceglowski	Ill	Chicago
17	Plasa	Marya	19		f s	Housewife			Austria		Austria	Lipthorf	father Adam Plasa	Ill	Chicago
ADMITTED 18	Podale	Michal	1		m s	Lab					Russia	Kurdow	mother Franciszka Podale	Penn	Pittsburgh
19	Barzen	Julia			f s	Housewife					Austria	Lipthorf	father Jozef Barzen	Ill	Chicago
20	Klaudia	Maria	25		f m	Housewife									
21		Stanislaus	1		m s								father Jozef Kot		
22	Kot	Stanislaw	1		m s		5-125410				Hungary	Lenyhorka	father Stanislaw Kot	Penn	Pittsburgh
ADMITTED 23	Jagala	Josef	28		m s		11-275893	12/26/40	505		Russia	Kaplan	mother Marya Jagala	Ill	Chicago
24	Fedorica	Marya	18		f s	Servant					Russia	Lodz	father Jozef Fedorica	Ill	Chicago
25	Jakubowicz	Stanislaw	15		f s		11-222476	8/5/41			Russia	Lodz	mother Karolina Jakubowicz	Ill	Chicago
26	Wasilka	Jan	35		m m	Lab					Russia	Lodz	father Jozef Wasilka	Ill	Chicago
27	Zagrodnik	Wawrzyn	24		m s	Lab	5-79471	9/16/37			Russia	Lodz	father Jozef Zagrodnik	Ill	Chicago
28	Ogrodzka	Weronika	20		f s	Housewife					Russia	Lodz	father Jozef Ogrodzka	Ill	Chicago
29	Kalon	Antonina	14		f s						Russia	Lodz	father Jozef Kalon	Ill	Chicago
30	Wawrzyniak	Franciszka	42		m m	Lab					Russia	Lodz	father Jozef Wawrzyniak	Ill	Chicago

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19 43

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket reading through to destination and of sufficient money to land?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches. Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$35			employer Frank Watts Detroit Mich 209 McDougall										Picturesque Steamboat		
2	"	"	25	"		friend same address												
3	"	"	25	"		Attorney P. H. Carson 11 1/2 Cass												
4	"	"	45	"		cousin Marcin Kapusta												
5	"	"	25	"		Detroit Mich 3206 Hastings												
6	brother	12	"			friend same address												
7	"	"	25	"		Detroit Mich 1320 Hastings												
8	husband	40	"			Chicago Ill 54												
9	brother-in-law	10	"			friend same address												
10	cousin	25	"			Wyandotte Mich R.F.D. 2												
11	husband	25	"			brother-in-law Antoni Kapusta												
12	father					Chicago Ill 1320 Hastings St												
13	self	27	"			brother-in-law Antoni Kapusta												
14	cousin	30	"			Chicago Ill 54 Hastings St												
15	brother-in-law	20	"			cousin Dominic Kapusta												
16	self	16	"			brother-in-law Antoni Kapusta												
17	"	"	26	"		Detroit Mich 1320 Hastings												
18	"	"	25	"		brother-in-law Antoni Kapusta												
19	"	"	26	"		cousin Wincenty Kapusta												
20	"	"	25	"	1902	husband Jan Kapusta												
21	mother	40	"			Detroit 141 Hastings St												
22	self	20	"			Antoni Kapusta												
23	"	"	25	"		Cousin Wincenty Kapusta												
24	"	"	25	"		Detroit Mich 320 Hastings												
25	"	"	25	"		Chicago Ill 1320 Hastings												
26	"	"	24	"	1906	brother-in-law Antoni Kapusta												
27	"	"	20	"		Cousin Wincenty Kapusta												
28	"	"	21	"		Detroit Mich 320 Hastings												
29	"	"	26	"		brother-in-law Antoni Kapusta												
30	"	"	20	"	1910	brother-in-law Antoni Kapusta												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. F'Hay
Master Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as completely as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, clerk, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gothic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last or permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND. sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of ——— 19

at ———

Immigration Officer.

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rzycki	Józef	30	m	m	Labor			Austria	Polish	Austria	Rzybyelanec	wife Maria Rzycki	Ill.	Chicago
2	Jurek	Stanislaw	18	m	s	"			"	"	"	"	mother Zofia Jurek	Ill	Chicago
3	Walaczek	Franz	18	m	s	"			"	"	"	"	father Josef Walaczek	Ill	Chicago
4	Rzeszutko	Wojciech	5	m	s								mother Teresa Rzeszutko		
5	Gottfried	Jan	24	m	s								Lukowa Austria Gal		
6	Lore	Marya	1	f	s								wife Stanislawa Gottfried	Ill	Chicago
7	Kichla	Jan	11	m	s								father Wojciech Kichla		
8	Rogala	Ludomira	1	f	s								father Ludom Rogala	Ill	Chicago
9	Kimek	Kazimierz	24	m	s								father Jacenty Kimek		
10	Mokra	Ludomira	11	f	s								father Karol Mokra	Ill	Chicago
11	Pokrik	Michal	40	m	m	Labor			Austria		Austria		wife Rosa Pokrik		
12	Golec	Franz	18	m	s	"			"	"	"		father Wojciech Golec	Ill	Chicago
13	Stypa	Josef	20	m	m	"			"		Austria		wife Anna Stypa	Ill	Chicago
14	Tabaczyn	Wenzel	5	m									father Karol Tabaczyn	Ill	Chicago
15	Zabczynska	Stanislawa	21	f	s	Servant	Yes	Yes	Russia	Russian	Austria	Skiernice	brother Wincenty Zabczynska	Ill	Chicago
16	Swolowicz	Wladyslaw	18	m	s	Farm Lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Swierzdarow	father Franz Swolowicz	Ill	Chicago
DEPORTED	Sikora	Jan	21	m	m	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Sokolowka	wife Anna Sikora	Ill	Chicago
18	Klimek	Stefan	9	m	s								father Franz Klimek	Ill	Chicago
19	Sawa	Jan	19	m	s	"			"	"	"		father Wojciech Sawa	Ill	Chicago
20	Lech	Kazimierz	20	m	s	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"		father Jan Lech	Ill	Chicago
21	Sikorska	Wladyslawa	41	f	m	Servant	Yes	Yes	"	"	"		husband Jan Sikorski	Ill	Chicago
22	"	Wladyslaw	11	m	s										
23	"	Josef	7	f	s										
24	"	Franz	4	m	s										
25	"	Wojciech	2	m	s										
26	Cieslak	Wojciech	18	m	s	Farm Lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Lukowa	mother Josefa Cieslak	Ill	Chicago
27	Lesiczka	Josefa	17	f	s	Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	father Franz Lesiczka	Ill	Chicago
ADMITTED 28	Czopek	Michal	40	m	m	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	wife Anna Czopek	Ill	Chicago
29	Lech	Agnieszka	18	f	s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Jan Lech	Ill	Chicago
30	Lotocki	Franciszka	20	f	s	"	Yes	Yes	"	"	"	"	mother Franciszka Lotocki	Ill	Chicago

11-112925-3/30/37
1-156371-3-20-35
1-229393-2/21/38
3-66529
11-309202
11-350631-10/30/42
11-37344

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP1912 ....., *19* 50

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid or unprepaid ticket has been purchased by another person, and if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master (State whether Master, First or Second Officer) of the SS VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 34 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The return of aliens in each list must be numbered consecutively, beginning with number 1.

Column 2 (Name).—Write the name of each alien in full, giving the surname and the given name or initials. Titles, such as Mr., Mrs., Miss, Dr., Hon., Rev., etc., should be omitted. Initials should be followed by periods. Unmarried persons under 21 years of age should be described as children, and the names of both parents should be given, if living, thus: "Child of Michael and Bridget Murphy." If only one parent is living, the name of that parent should be given, thus: "Child of Michael Murphy." If neither parent is living, the name of the child's guardian or nearest adult friend should be given, thus: "Child of Thomas Jones, uncle, 1 Broadway, New York, N. Y." Children born during the voyage should be entered as "Child of ——," giving the name of the mother.

Column 3 (Age).—Write the age of each alien in years. Children under 1 year old should have their ages stated in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as accurate as possible in the occupation, trade, or profession of each alien, stating not merely whether a laborer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, iron polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be confined to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy, to comprise provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian, north. Most of these people speak a gallic dialect of the French language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as Italian, south.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for one year shall be the last permanent residence regardless of length of prompt residence there in. The attention is called to the importance for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of person to whom alien is going).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative or friend. If no relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town). If intended future permanent residence is within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and how).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (——).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS "VADERLAND," sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11–111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1.3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended State.	City or Town.
1	Horaka	Emilia	17		f s					Russia	Polish	Russia	Zarnowiec		
2	Fikras	Jan	18		m s										
3	Chmiel	Stanislaw	19		m s										
4	Kot	Jan	31		m m										
5	Lasan	Jacob	24		m m										
6	Dobrohotka	Abraham	21		m s										
7	Skibinska	Wiktoria	21		f s										
8	Gina	Jan	25		m s										
9	Jackowicz	Josef	20		m s										
10	Dombrowski	Josef	21		m s										
11	Jakubka	Jan	9		m s										
12	Jakubka	Jadwiga	28		f m										
13	"	Katarzyna	24		f m										
14	"	Jakob	4		m s										
15	"	Josef	2		m s										
16	"	Stanislaw	1		m s										
17	Jarosz	Franciszek	24		m s	Jaf									
18	Marochow	Wojciech	20		m s					Russia					
19	Wojczyk	Jozef	27		f m										
20		Jadwiga	2		f s										
21	Jachacka	Dorfa	21		f m										
22		Fryda	11		f s										
23	Jaworski	Wladislaw	7		m s	Jaf									
24	Pilski	Antoni	1		f s										
25	Kowalski	Wiktoria	36		f m										
26	Wiewiorski	Jan	21		m s	Jaf									
27	Wasilewski	Antoni	34		m m										
28	Wojs	Jozef	24		m s										
29	Wasala	Piotr	50		m wd										
30	Markowicz	Leon	26		m s										

8-249491 - 9/27/41
3-146066 - 9/25/38
3-262911 - 6-11 42
2-666346 - 6/13/1940
8-27477 6 12/15/42
8-162144 - 3/15/39
8-147005 (305) 6/17/38
11-276168 - 1-30-41
8-7795
31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ____, 17 SEP 1912, *19*

52

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether and by what other person or by what corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1							friend W. cha											
2							Stanislaus W. Box 52											
3							friend Wlad adamowski											
4							Lawrenceville Pa Edison St No											
5							cousin Antoni Lisba											
6							Lawrence St No 12?											
7							brother Ludwig Franciszek Swiecicki											
8							Edward Wladyslaw Swiecicki											
9							Lawrenceville Pa Edison St No 4-16?											
10							cousin Wladyslaw Lisowski											
11							Lawrenceville Pa											
12							cousin Stanislaw Lisowski											
13							Lawrenceville Pa											
14							brother-in-law Ignacy Tatkiewicz											
15							Detroit Mich											
16							uncle Andrew Jackowski											
17							Lawrenceville Pa											
18							brother Stanislaw Swiecicki											
19							Edward Wladyslaw Swiecicki											
20							brother-in-law Ignacy Tatkiewicz											
21							Detroit Mich											
22							38 St 308											
23							friend Stanislaw Swiecicki											
24							Edward Wladyslaw Swiecicki											
25							Lawrenceville Pa 12 St No											
26							friend Herman Lipski											
27							Lawrenceville Pa 3 St 152											
28							friend Edward Wisniewski											
29							friend Jan Kwiatkowski											
30							Holden Iowa											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in each case must be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—Every alien must have some occupation, and as far as possible the exact occupation, trade, or profession of each person should be stated. Do not use the general terms "laborer," "engineer," "mechanic," "manufacturer," or "dealer." Many persons have been reported as engineers, stationary engineers, locomotive engineers, mining engineers, brass polishers, iron polishers, iron molders, wood turners, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are native to that portion of Italy known as the Kingdom of Italy, including the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian south."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien has resided with the intention of remaining and acquiring assets for a year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the [illegible] last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of origin, race, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States [illegible] last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, or other definite permanent residence, within the United States. "This country," "Outside of United States."

Column 14 (Whether has ever been in the United States before).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether coming on prepaid ticket).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other [illegible] friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join father, a relative or friend—and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 yrs experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

17 SEP 1912

Sworn to before me this day of , 19

at

Roelo

Immigration Officer.

II—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 SEP 1912, 19

54

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid for by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an institution of public character, supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be given as of the last birthday if under 1 year, the number of months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M, male, or F, female.

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M, married, S, single, or Wd (widowed, or D, divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should state as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as the case may be, whether farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write), No—No, can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, except those who reside in Venetia, Lombardy, Venice, and Liguria, and those descended who reside in Italian Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as North Italian. Most of these people speak a Gallic dialect of the Romance tongue.

SOUTH ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, including natives of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country (which he has) resided with the intention of remaining long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steerage passengers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States or have acquired a permanent residence abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend).—The entry in column 11 should give name and address of said relative living, post office address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS VADERLAND, sailing Heroworth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of , 19

at

Roelo J.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tkaczyk	Wincenty	19		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Thaczyk	Ohio	Cleveland
2	Cyparski	Franciszek	19		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Cyparski	Ohio	Cleveland
3	Kijak	Stanislaw	19		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Gorzyska	Father Kijak	Ohio	Cleveland
4	Wapla	Lukasz	18		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Wapla	Ohio	Cleveland
5	Kijak	Jakubek	22		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kijak	Ohio	Cleveland
6	Wilk	Katarzyna	17		F				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Wilk	Ohio	Cleveland
7	Gajster	Cecylia	23		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Gajster	Ohio	Cleveland
8		Katarzyna	11		F				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Gajster	Ohio	Cleveland
9		Franciszek	8		M				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Gajster	Ohio	Cleveland
10	VL 137/45	Jan	4		M				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Gajster	Ohio	Cleveland
11	Kapczyk	Michal	38		M	Blacksmith			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kapczyk	Ohio	Cleveland
12	Kaczalska	Czesia	26		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kaczalska	Ohio	Cleveland
13		Zofia	3		F				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kaczalska	Ohio	Cleveland
14		Bronislawa	18		F				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kaczalska	Ohio	Cleveland
15	Balcan	Karolina	17		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Balcan	Ohio	Cleveland
16	Grad	Franciszek	21		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Grad	Ohio	Cleveland
17	Cyparski	Lukasz	43		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Cyparski	Ohio	Cleveland
18	Cyparski	Antonia	21		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Cyparski	Ohio	Cleveland
19	Kowalski	Wincenty	35		M	Blacksmith			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Kowalski	Ohio	Cleveland
20	Chmiel	Jakub	31		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Chmiel	Ohio	Cleveland
21	Cyparkowska	Elzbieta	19		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Cyparkowska	Ohio	Cleveland
22		Felik	15		M	Laborer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Cyparkowska	Ohio	Cleveland
23	Swiatowiec	Jan	22		M	Blacksmith			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Swiatowiec	Ohio	Cleveland
24	Bieder	Jakub	24		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Bieder	Ohio	Cleveland
25	Ostrowski	Franciszka	20		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Ostrowski	Ohio	Cleveland
26	Wojtowicz	Roman	17		M	Farmer			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Wojtowicz	Ohio	Cleveland
27	Likara	Czesia	22		F	Housework			Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Likara	Ohio	Cleveland
28		Weronika	6		F				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Likara	Ohio	Cleveland
29		Franciszek	3		M				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Likara	Ohio	Cleveland
30		Jozef	2		M				Russian	Russian Polish	Galicia	Kielbasin	Father Likara	Ohio	Cleveland

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of _____, 17 SEP 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid himself or was paid for by other person or corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported as a pauper.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Fraser Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 is required to be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widow), wid., or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should state as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy, comprising the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Venezie and Modena, Campania, Aquila, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 11 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12. Name and complete address of nearest relative or friend.—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13. Final destination.—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) to which alien has gone to enter permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. Whether having ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.

19 20

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Roels Jr

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

B—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—III

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Radlowski	Jan	32 yrs	M	M	Labr	Y	Y	Russia	Polish	Russia	Grodno	wife Josefa Radlowska	Penn	
2	Radlowska	Josefa	22	F	M										
3	Kopel	Lotka	28	F	M	Housework									
4		Leah	5	F											
5	Michajlow	Kandrea	17	M	S	servant			Russia						
6	Malchonski	Jan	25	M	M	Labr									
7	Tarlecka	Charlotte	18	F	S	servant									
8	Kaszlak	Jenoka	16	F											
9	Stepan	Stefania	17	F					2-795200-505-10-29-41						
10	Zelezk	Ceroz	17	M	S	Labr									
11	Darmiewicz	Anna	14	F	S	servant									
12	Kwal	Anna	21	F											
13	Laskowski	Jan	33	M	M	Labr			Russia						
14	Podgorska	Antonia	26	F	S	servant			2-103936-3/4/43						
15	Falki	Wasyl	21	M	S	Labr									
16	Mackiewicz	Maria	19	F	S	servant			7-16159 Chicago						
17	Lopacka	Helena	17	F											
18	Lasarczik	Alexander	20	M	S	Labr									
19	Daniel	Stefania	18	F	S	servant									
20	Mroczkowski	Leon	18	M	S	Labr									
21	Pasiak	Barbara	50	F	M	housework									
22		Katarina	9	F											
23		Ernest	7	M					14 43903 2/15/40-5 05						
24		Josef	4	M					14-41065-505-6/5/39						
25	Chrobolski	Alexander	2	M		Labr									
26	Tagorski	Anna	21	F	S	servant									
27	VL 6755 133	Lavinia	3	F					8-26686-11/10/42						
28	Zabek	Mensyk	23	M	M	Labr				Russian	Austria	Hungary			
29	Bukowa	Stepan	24	M	M										
30	Mrozek	Ignacy	32	M	M										

ADMITTED

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 , 19 53

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 1°/

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS "VADERLAND," from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager Master
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4: Age.—The column of age in each case is divided into two parts, the former applying only to those under 1 year of age, the latter to those under 1 year of age.

Column 5: Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6: Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7: Calling or occupation.—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, Clerk, Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8: Able to read and write.—Column 7 is specifically and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but can't write).

Column 9: Nationality.—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro would be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the latitude of the Rivers Pesaro, Florence, Rimini, Leghorn, Arezzo, Perugia, Ancona, Orvieto, Rome, Aquila, Teramo, Campobasso, Foggia, Benevento, Caserta, Naples, Avellino, Potenza, Salerno, Reggio di Calabria, Catanzaro, Cosenza, Trapani, Palermo, Girgenti, Caltanissetta, Catania, Siracusa, Messina, Caltanissetta, Trapani, Girgenti, Palermo, Messina, Catania, Siracusa, Reggio di Calabria, Catanzaro, Cosenza, Potenza, Salerno, Avellino, Benevento, Caserta, Naples, Foggia, Campobasso, Teramo, Aquila, Orvieto, Rome, Perugia, Ancona, Arezzo, Leghorn, Florence, Rimini, Pesaro, Ravenna, Forli, Bologna, Ferrara, Modena, Reggio nell'Emilia, Parma, Piacenza, Milan, Pavia, Como, Sondrio, Bergamo, Brescia, Cremona, Mantua, Verona, Rovigo, Padua, Venice, Belluno, Udine, Treviso, Vicenza, Udine, Belluno, Venice, Padua, Rovigo, Verona, Mantua, Cremona, Brescia, Bergamo, Sondrio, Como, Pavia, Milan, Piacenza, Parma, Reggio nell'Emilia, Modena, Ferrara, Bologna, Forli, Ravenna, Pesaro, Rimini, Florence, Leghorn, Arezzo, Ancona, Perugia, Rome, Orvieto

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

1st

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 II
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baraga	Jan	12	m	m	Lab			Austria	Polish	Austria	Futa	Wladimir		Wyskimatz
2	"	Zofia	47	m	f	housewife			"	"	"	"	Son		"
3	"	Anna	28	m	f	housework			"	"	"	"	Antoni Baraga		"
4	"	Wladyslaw	26	m	m	Lab			"	"	"	"	"		"
5	"	Alojzy	15	m	m	"			"	"	"	"	Wlto Strauss		"
6	"	Leon	12	m	m	"			"	"	"	"	"		"
7	"	Hilary	9	m	m	"			"	"	"	"	Tarnow		"
8	"	Edmund	8	m	m	"			"	"	"	"	"		"
9	"	Stanislaw	3	m	m	"			"	"	"	"	"		"
10	Marshal	Antoni	21	m	m	Lab			Austria	Polish	Austria	Futa	[illegible]		[illegible]
11	Jurkiewicz	Lidia	19	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
12	Jacyna	Katarzyna	28	m	f	housewife			"	"	"	"	"		"
13	"	Weronika	8	m	f	"			"	"	"	"	"		"
14	"	Franciszka	6	m	f	"			"	"	"	"	"		"
15	"	Stefania	4	m	f	"			"	"	"	"	"		"
16	"	Julia	2	m	f	"			"	"	"	"	"		"
17	Kusciera	Marya	22	m	f	housewife			"	"	Austria	Futa	[illegible]		[illegible]
18	Zielinska	Justyna	17	m	f	housework			"	"	Russia	"	[illegible]		[illegible]
19	Gruszczka	Walerya	11	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
20	Jaroszewska	Anna	17	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
21	Walczak	Apolonia	24	m	f	housework			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
22	"	Anna	2	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
23	Wiegert	Bernarda	12	m	f	housework			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
24	Wolf	Paweł	21	m	m	Lab			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
25	Jakubczyk	Franciszka	7	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
26	Kaczmarska	Maria	31	m	f	housework			"	"	Austria	Galicia	[illegible]		[illegible]
27	"	Zofia	4	m	f	"			"	"	"	"	[illegible]		[illegible]
28	Majchrzak	Józefa	22	m	f	housework			"	"	Russia	"	"		"
29	"	Ludwik	2	m	m	"			"	"	"	"	"		"
30	"	Maria	1	m	f	"			"	"	"	"	"		"

8/155137 - 10/11738

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time at last residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 17 SEP 1912 , 19 .

60

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cash paid by the immigrant or another person, or by any transportation company, railroad, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity at time of sailing of vessel.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?												
1	Ma	Self	$50			Son in Law												
2	"	husband	"			brother Zofia Josef												
3	"	father	"			Baziaga												
4	"	"	"			Richmond Hill												
5	"	"	"			114												
6	"	"	"			32 Waterloo Ave												
7	"	"	"															
8	"	"	"															
9	"	"	"															
10	Ja	Self	$28	Yes	1909	Montreal												
11	"	"	25	No														
12	"	"	25															
13	"	Mother	"															
14	"	"	"															
15	"	"	"															
16	"	"	"															
17	No	Self	$28	"														
18	Ja	"	25	"														
19	"	"	20	"														
20	"	"	28	"														
21	"	"	45	"														
22	"	Mother	"	"														
23	"	Self	30	"														
24	"	"	25	"														
25	"	"	25	"														
26	"	"	21	"														
27	"	Mother	"	"														
28	"	Self	45	"														
29	"	Mother	"	"														
30	"	"	"	"														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS [illegible], from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prager
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed by years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should state as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each person above one year of age, as farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printer, engraver, brass polisher, cabinet polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as laborer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes or No. Yes, can read; and write). No, No, can neither read nor write. Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and inquiries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW

The Hebrew is a native of the basin of the River Euphrates in southern Italy, . . . from Lombardy, Piedmont, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be registered as Italian (Hebrew). Most of these people speak a Judeo dialect of the Italian language.

SCOTCH

The people who are native to that portion of Great Britain to the north of the Rivers Forth and Clyde, including the Hebrides, Orkney, and Shetland Islands, are Scotch.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year elsewhere than in the United States shall constitute permanent residence. The last country in which such alien resided with the intention of remaining for a year or longer as the case may be, shall be deemed his last permanent residence regardless of length of any visit to the United States. The entry in column 10 should show the country, colony, or dependency of last permanent residence. It is immaterial for statistical purposes that steerage passengers merely show a country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are not permanent residents of the United States and are only passing through to some foreign country, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person or persons in country whence alien came, relationship, if any, and whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, to which future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether ticket was prepaid and final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relative named, and if so, what relative and where).—The entry in column 16 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS VADERLAND. sailing thereon the, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 yoc years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future residence. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 ; 19

62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of-- Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this 17 Sept. 1912 day of , 19 , at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. [illegible] The return of age in [illegible] months, the latter applying only to those under [illegible] years of age.

Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should state definitely as possible the occupation, trade, or profession of each person named, as laborer, farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, carpenter, mason, plasterer, polisher, iron molder, wood turner, [illegible] and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who cultivates it.

Steamship companies should make this distinction or the names so amended and corrected as should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the course of the examination of alien arrivals.

Column 5. Able to read and write. Column 5 is subdivided into two columns, wherein should be entered Yes or No (can read and write), Yes or No (can neither read nor write), or Yes or No (can read but not write).

Column 6. Nationality. Column 6 is to be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Celtic" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negro.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] people who are native to that portion of Europe [illegible] the Rivers Po [illegible] compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants [illegible] to classify [illegible] Italian south.

Column 10. Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence regarded as at the place of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the country [illegible] last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of person [illegible]. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If unmarried, relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination. Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show only the place, city or town, to which the alien permanent residence. If within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether in possession of railroad ticket to final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether in possession of $50 and if less, how much. The entry in column 14 should show whether or not each person named in the manifest has in his possession at the time of his arrival at the port of entry the sum of fifty dollars, and if less, how much less. The entry should be made opposite the name of each person, and not opposite the name of the head of a family. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 16. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 16 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

63

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND. sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roelo

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

H—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—III

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

61

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Schwarzbebel	Jack	18		M	servant	no	Russia	Russia	Hebrew	Russia	Libau	father Gedalia Schwarzbebel	Pa	Pittsburg
2	Lieberman	Chaje	22		F	housework									
3		Biron David	20		M	tailor									
4	Mehr	Efraim	22		M	shoemaker		Austria	Austria	Ruthenian	Austria	Czchowice	brother Mekhanik	Pa	Pittsburg
5	Gittelson	Mielke	28		F	housework		Russia		Russian			husband Gittelson	Pa	Pittsburg
6	Pauer	Terez	36		F	housework		Hungary	Magyar	Hungarian	Hungary	Erdokhaza	father Janos Pauer	Pa	Scranton
7		Terez	9		F										
8		Istvan	8		M								Agoston Kuhnle		
9		Vendel	8		M										
10		Gizella	6		F										
11	Horvath	Rozalia	27		F	housework							husband Horvath Janos		
12		Lina	5		F										
13	Orban	Sandor	33		M	tailor							brother Orban Lajos	Pa	Detroit
14	Balkus	Regina	47		F	housework							husband Balkus Joseph	Pa	Buffalo
15	Lakatos	Josef	34		M	blacksmith							brother Lakatos Janos	Pa	Buffalo
16	Lorka	Janos	40		M										
17	Gancsol	Lajos	21		M										
18	Mizgy	Mihaly	17		M	servant									
19	Lukacs	Julia	24		F										
20	Moskopp	Michalyne	30		F	housework									
21	Laszlo	Julia	30		F	servant									
22	Szabo	Janos	20		M	tailor									
23	Nemeth	Mariam	10		F	servant									
24	Popp	Josef	25		M	tailor									
25	Bognar	Ferenc	21		M										
26	Szabics	Josef	26		M										
27	Papp	Antal	24		M										
28	Zolon	Manucha	18		M	tailor		Russia	Russia	Hebrew	Russia	Libau	father Zolon Kurfurst		
29	Kurfurst	Beile	18		F	servant									
30	Brodski	Lew	20		M		no								

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19

64

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp to Boston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 , at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. Name and age. The return of age in column 2 should be given as of last birthday if over 1 year of age, but if under 1 year, the number of months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who come native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (comprising the provinces or Lazio, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

Column 10 (Last or final residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining for a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid and by whom).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ultimate).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Roels, Surgeon of the J S, VADERLAND. sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Lynn	Nichlas	40			Landwirt			Russia	Hebrew	Russia	Kelm	Brother Isaac Lynn	Ill	Chicago
2		Reine	11				2-776370-9/20/40-505						Nellen		
3		Lyck	10												
4	Eisenberg	Esther	40			Housewife					Russia		Brother Y. Eisenberg	Ill	Chicago
5		Rose	14												
6		Silverstein	5				2-731126-10/11/41						Sister	Ill	Chicago
7		Schlanette	6												
8		Pesl	4												
9	Mellitzke	Jacob	18			Schneider					Russia		mother Freide Mellitzki	Ill	Brooklyn
10	Kaufmann	Abed	17				2-732012-5-4-40				Russia		Mother Chaneh Kaufmann	Ill	Chicago
11	Tarbokovich	Sophie	22			Housework					Russia		Father Max Kellen	Ill	Chicago
12		Rose	16										Sister Lily Kellen		
13		Jane	6												
14		Bessie	9												
15	Rabinowitz	Sepel	21	M		Tailor					Russia		Father Jacob Rabinowitz	Ill	Brooklyn
16	Kaiser	Olga	17	M		Schoolgirl					Russia		Uncle Jacob Kaiser	Ill	Brooklyn
17	Jaffe	Bella	40	M		Worker					Russia		Brother Jaffe	Ill	Brooklyn
18	Rudnick	Schaffe	18	M		Schneider					Russia		Father Abram Rudnick	Ill	Chicago
19	Goldstein	Rachel	12	F							Russia		Mother Rosie Goldstein	Ill	Chicago
20	Schechter	Abram	17	M							Russia		Father Isaac Schechter	Ill	Chicago
21	Goldfeder	Nathan	21	M		Tailor					Russia		Father Joseph Goldfeder	Ill	Chicago
22	Grabowsky	Israel	21	M		Tailor					Bohemia		Brother Jacob Grabowsky	Ill	Brooklyn
23	Kurowitz	Chaske	26	M							Russia		Brother Max Kurowitz	Ill	Chicago
24	Mogerman	Morris	17	M		Schneider					Russia		Brother N. Mogerman	Ill	Chicago
25	Kaplan	Hirsch	19	M			2-741178-12/1				Russia		Father Abram Kaplan	Ill	Chicago
26	Ferguson	Ralph	2	M		Infant					Russia		Father Max Ferguson	Ill	Chicago
27	Schmulowitz	Jack	19	M		Schneider					Russia	Riga	Father Schmulowitz Schlomo	Ill	Jamaica
28	Cigor	Celia	20	M		Worker					Russia		Brother Cigor	Ill	Chicago
ADMITTED	Weinbaum	Rachel	16	M							Russia		Sister Mrs. Weinbaum	Ill	Chicago
30	Silberfarb	Jacob	17	M		Farmer					Russia		Brother Abraham Silberfarb	Ill	Chicago

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 , *19*

66

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by own persons, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an institution, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	daughter $15 00			daughter 3 sister											
2		sister 33			Mr. [illegible]											
3					[illegible]											
4		husband 20 00			husband 1 sister											
5		father			M. [illegible]											
6																
7					[illegible]											
8																
9	Yes	brother $ 00			Brother 1 [illegible]											
10	"	sister $75			Brooklyn [illegible]											
11	no	husband $5 00			sister [illegible]											
12	"	father			Europe [illegible]											
13	(	)			husband 1 father											
14					1 friend											
15	Yes	self $38 00			[illegible]											
16	"	birth " 00			Brooklyn [illegible]											
17	"	brother " 00			brother [illegible]											
18	"	sister 10 "			[illegible]											
19	"	father 100 00			[illegible]											
20	"	brother 00 00			brother [illegible]											
21	"	brother 50 00			[illegible]											
22	"	father " $40			father [illegible]											
23	Yes	friend 100 00			[illegible]											
24	"	brother 50 00			brother [illegible]											
25	"	self $10 00			[illegible]											
26	"	" 6 00			friend [illegible]											
27	"	" " $, 1909 00			brother [illegible]											
28	Yes	cousin 25 00			cousin [illegible]											
29	"	uncle 50 00			uncle [illegible]											
30	"	uncle $25			uncle [illegible]											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The return of aliens should begin with number one, and the numbers should be consecutive throughout the list, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Name). The name in column 2 should be the Name in full.

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should be the calling or occupation, as specific as possible. Persons having no occupation, trade, or profession of any kind, or under the age of 10 years, should be entered as laborer. Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, boiler maker, polisher, metal polisher, buffer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *skilled* and *unskilled* laborers, and the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who employs him.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrival.

Column 5 (Able to read and write). If column 5 is not beheaded and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] Asiatic or Pacific Islands, including Hawaii, should be described as to race, whether [illegible] Japanese, Korean, Hindu, Asiatic Russian, Chinese, or any other country, should be classified [illegible] Polish, North [illegible] Most of these people speak a Gaelic dialect of the Celtic language.

CELTIC RACE.

The people who are native to that portion of Ireland south of the boundary line of the River Foyle, the River Boyne, and a line drawn from the Mouth of the Boyne to Kells, Ireland, thence to Mullingar, Castlepollard, Virginia, Ballinacargy, Caladria, Sligo, and Ballinamore, and thence to the mouth of the Bonet River, Ireland, south.

Column 8 (Last permanent residence). Any intended residence for a year or less constitutes permanent residence. The last county (which shall be recorded with the letter "C" before the name) in which an alien shall have had his last permanent residence before coming to the United States, if a resident thereof. These entries in column 8 should show the country, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country to which alien is a resident, or native country, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as coming to the United States from country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of relative in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. In case of relatives having [illegible] name and address of friend.

Column 10 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Do not enter in column 10 should show definitely the place, city, or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 11. Whether having a ticket through to final destination. The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12. By whom was passage paid. The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13. Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 13 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14. Whether going to join a relative, and if so, what relative, and his name and complete address. The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 15 to 17. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible] to

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S S, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future residence.) State.	City or Town.
1	Persch	Freund													
2	Schneidewind	Georg													
3	Neuschwood	Louis													
4	Jonderstig	Jacob													
5	Hollberg	Abram													
6	Jgnatenko	Camillo													
7	Wolkis	Isaac													
8		Jakob													
9	Schonfeld	Max							2-859833 4/10/41						
10		Jacob							2-603870- 10/11/38						
11	Lewin	Mattis													
12	Kudis	Julius							~~2-987468 505 7/1/42~~ 2-1026272- 4/20/43						
13	Mannik	Jonas													
14	Burger	Abram													
15	Jendelow	Mordeka													
16	Jonowitz	Morris													
17	Lewe	Louis													
18	Fiedlewicz	Jacob													
19		Jacob													
20		Schmil							2-205606 (5)						
21		Abraham													
22		Kopel													
23	Chajunowitz	Gedalia													
24		Jacheim													
25	Mandel	Jankel													
26		Jacob													
27	Berenitzer	Isaac	35												
28		Felix							2-616204 1/6/34						
29	Fischbein	Rebecca	14												
30	Schellowitz	Schmuel	18												

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 , 19

68

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	no	no			uncle Meische Feigenbaum Wife 21-23-25 Delancey St.													
2	"	brother	"	"			brother Alter Schneiderwitz Wife 73 Essex St.													
3	"	brother in law	10	"			brother in law Henry Fenster Wife 9 Pitt St.													
4	"	husband	no	"			husband Chaim Isaac Feigenbaum Wife 39 Jarvis St. Toronto, Ont. Can.													
5	"	self	25	"			brother Isaac Goldberg 314 Atlantic Ave Brooklyn, N.Y.													
6	"	"	20	"			cousin Jacob Goldberg Wife 314 Atlantic Ave Brooklyn, N.Y.													
7	"	"	no	"			brother Isaac Goldberg 314 Atlantic Ave Brooklyn, N.Y.													
8	"	"	"	"			husband Joseph Steinberg Wife 21 Suffolk St.													
9	"	husband	"	"																
10	"	father	"	"																
11	"	brother	20	"			brother Benjamin Cohen Fall River, Mass.													
12	"	sister	no	"			sister Rebecca Lewis 5 Monmouth St. Newport, R.I.													
13	"	brother in law	25	"			brother in law Benjamin Cohen Wife 5 Monmouth St. Newport, R.I.													
14	"	mother	"	"			mother Etta Isaacs 1 Rose St. New York City													
15	"	brother	"	"			brother Meyer Goodis 43 Barnet St. Norfolk, Va.													
16	"	uncle	"	"			uncle Jacob Kaufman Wife 57 E. 7th St. New York City													
17	"	father	no	"			father S. Price 19 Wilson St. Boston, Mass.													
18	"	brother in law	25	"			brother in law													
19	"	husband	"	"			husband Joseph Greenfield													
20	"	uncle	"	"			Wife													
21	"	"	"	"			21-23-25 Delancey St.													
22	"	"	"	"																
23	"	self	25	"			uncle Jacob Kaufman Wife 193 Orchard St.													
24	"	"	"	"																
25	"	father	no	"			father S. Mandel													
26	"	"	"	"			Brooklyn Big 124 West St.													
27	"	self	"	"			brother Hyman Feinstein													
28	"	mother	"	"			Wife 268 Delancey St.													
29	"	brother	25	"			father Frederick Chicago 711 1337 S. Hamlin Ave													
30	"	sister	20	"			sister Mrs. Kovara passage pd. by Gr. 34 St.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 to 3 (Name, age, sex). The return of age in column 3 should be expressed by figures, months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should be as specific as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as "farmer, laborer, engineer, mine owner, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, civil engineer, publisher, editor, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, publisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either his own farm or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but can't write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible] refers to the people of the Basin of the River Po in northern Italy [illegible] Piedmont, Liguria, Venetia and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, except [illegible] Provinces in the Kingdom of Italy, Master of these people speak a Gaelic dialect of the Erse or Irish language.

SOUTH ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, including the provinces of Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Otranto, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia, and their descendants, should be recorded as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steerage passengers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. It is not relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An anticipated residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 14 should indicate by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before. If Yes, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

M. 107

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

2.1

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS. VADERLAND. sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of J. Short, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Roelo
Dr

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at ,

/

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock."

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * State.	City or Town.
X 1	Lew	Michel	48		M	Engineer			Russia	Russian	Russia	Libau	Wife Anna Lew	Ohio	Cleveland
X 2	"	Chaja	41		F										
X 3	Landowsky	Moische	12		M										
4	Goldman	Isaac	32		M	Tailor									
5	Gelbloom	Schmul	25		M										
6	Fiden	Wolf	1		M										
7	Starkowsky	Osip	50		M										
8	Goodman	Sam	14		M										
9	"	Sara	17		F										
10	Goldenberg	Moische	30		M										
11	Berkow	Schelia	32		M										
12	Kaplan	Esel	21		M										
X 13	Jankowsky	Peter	17		M										
X 14	Topowska	Sara	34		F										
X 15		Leiser													
X 16		Schmuel													
X 17	Lubowsky	Jankel													
X 18															
X 19	Strugatz	Jdes	19		F										
X 20	Jaschinsky	Leiser	14		M										
X 21	Kaufmann	Chaim	19		M										
X 22	"	Moische	11		M										
X 23	Lindzey	Michel	30		M										
X 24	"	Israel	8		M										
X 25	"	Michel	5		M										
26	Kuchlinska	Ethel	17		F										
27	Glaser	Sara	29		M	Tailor									
X 28	Leiser	Moische	1		M										
29	Friedman	Hersch	23		M										
30	Kaiman	Moische	19		M										

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 - 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2 1/2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 , 19 79

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by the passage, whether paid by any other person, or by any municipality, municipality, or government, State.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a reformatory, or has been supported by charity within the past year.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		husband	no			husband A. [illegible]														
2		father				[illegible] Flora Blumenberg														
3		sister				Mrs. 221 Henry St.														
4		brother-in-law				brother-in-law [illegible]														
5		brother-in-law				wife 135 Atlantic St.														
6		brother				[illegible] & Jerusalem														
7		brother				Brooklyn NY 432 Hicks St.														
8		brother-in				[illegible] Rachel Falk														
9		brother				wife 432 Hicks St.														
10		wife self				brother-in-law [illegible]														
11		brother-in-law				Brooklyn NY 91 Powell St.														
12		brother				brother-in-law Simon Goldberg														
13						wife 340 W 58th St														
14		husband				brother B Kupferman														
15		father				Brooklyn NY 922 Hicks St.														
16						brother M Kupferman														
17						wife 432 Hicks St.														
18						husband & father														
19		brother	25			& brother														
20		father	no			[illegible]														
21		brother	30			brother Abram Feinstein														
22						wife 170 2nd 2 fl.														
23		husband	no			husband														
24		father	no			& Rabbay														
25						wife 340 Grand St.														
26		brother	25			brother B Kupferman														
27		wife	20	1915		wife 16 Jefferson Pl.														
28		father	no			brother Simon Goldberg														
29		brother	25			Brooklyn NY 13 Ops Ave														
30			no			father & Rachel														
						brother M Kupferman														
						wife 340 Grand St.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager master, of the SS VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Medium.—[illegible] The column [illegible] months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—[illegible]

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M, single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as specific as possible the occupation, trade, or profession of each alien, such as farmer, painter, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, blacksmith, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "laborer" or "factory hand" or "turner," or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on page [illegible] of this pamphlet. The entry in column 9 should show the race or people, as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] Race Problem in the Northern Part [illegible] Carolina, and Florida, and their Assimilation [illegible] Negro, Washington, D. C., or any other country, should be [illegible] month. Most of these pamphlets can be obtained at the Bureau [illegible]

Status.

[illegible] to that portion of Part [illegible] the Immigration Act of [illegible], Texas, the Mexican Border Region, the Northern Part of Maine, Connecticut, [illegible], Colorado, Utah, and Nevada.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining for one year or more is the last permanent residence regardless of length of actual residence. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that each person be accredited with the country of last permanent residence independent of race, nationality, native city, or race.

Aliens who are not citizens residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be considered emigrants to United States for [illegible] permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to be joined).—The entry in column 11 should give in common English the name and address of such relative [illegible] relative living, given name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be treated as final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the place, city or town, as intended by the alien to be his permanent residence, if within the United States. If country, outside the United States.

Column 13, Whether [illegible] final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show the circumstances by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relatives or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S.S. VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kent.

71

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of ____ 19

at

Immigration Officer.

11–10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or "race" shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Sampson	Jacob	43		m	tailor	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Mohilev	wife Fanny Sampson London	Eng	Chicago
2	Gelfand	Hirsel	17		s	labourer	no		"	"	"	Vitebsk	father Moshe Gelfand Vitebsk	Russ	Brooklyn
3	Chalowsky	Chasie	25		m	housewife	"		"	"	"	Chalowo	father Ezriel Feinberg		Chicago
4	"	Sonia	2		f		"		"	"	"	"	Chalowo	Russ	
5	Judt	Mascha	20		f	housewife	"		"	"	Russia	Warschau	brother Mordche Judt Warschau		Illinois
6	Rotschild	Itze	1		m	tailor	17-172816		313/41 (505)	"	Russia	Chmielnik	father Fr. Rotschild Chmielnik	Russia	Chicago
7	Gertner	Gedale	19		m					"	Austria	Krakau	father Jacob Gertner Krakau	Galizien	Minneapolis
8	Jacobs	Fanny	1		f					"	Russia	Libau			Pennsylvania
9	Feinman	Mendel	21		m	tailor				"	"	Libau	father Abraham Feinman Libau		Chicago
10	Rubenstein	Isidor	24		m		no			"	Austria	Lemberg	brother Jacob Rubenstein Lemberg	Galizia	Ill.
11	Silberman	Hane	55		f	housewife				"	Russia	Libau			
12		Ythel	19		f					"					
13	Perlmut	Rosa	1		f				Hungary	"	Hungary	Munkatz	mother Jannie Perlmut Chicago		
14	Spitzer	Jonas	1		m	boy				"	Austria	Lemberg	father Isaac Spitzer Lemberg		Chicago
15	Aguilar	Bella	23		f	housewife	no		Russia	"	Russia	Libau	father Isaac Aguilar Libau		
16	Jordin	Abraham	49		m	tailor				"	Russia	Libau	wife Libau		Ill.
17	"	Sara	45		f	housewife				"			Libau		
18	"	Jacob	1		m					"			Libau		
19	Kaunitzka	Helena	22		f	housework				"			father Libau		
20	"	Chaim	2		m					"			"		
21	Richenstein	Israel	22		m		2-570770-5438			"					
22	Jonisaud		16							"					
23	Israel	Liza	13		m		2-75466-48/41			"					
24	Schenkel	Jente	2		f					"	Russia	Libau			
25	Magloonats	Nissel	15							"					
26	Perinska	Esther	2		f		11-362700 12/4/43			"					
27	Fotos	Jonas	16							"					
28	Lustowsky	Jose	24							"					
29	Lewitska	Fejgel	4		m					"					
30	Hungerbeck	Jacob	25		m					"					

41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP 1912 , 19

72

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any relative, friend, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if not, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid by country of nativity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of: Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country. / City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Fraser Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in all cases is required to be entered as of the last birthday. If under 1 year of age, the entry should be expressed in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should state as correctly as possible the occupation, trade, or profession of each alien above 14 years of age, as farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, polisher, metal polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in this column should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be entered as Italian, north. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as Italian, south.

Column 10 (Last previous permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute a permanent residence. The last country in which such resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of the length of time resident or citizen. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that each alien should show a country of last permanent residence independent of country of prospective residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative or friend residing in the country whence the alien came.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, not State) intended for permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before. If so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Intending to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ports).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS VADERLAND, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Asc years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

73

n—m

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—m

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

24

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Goldwasser	Chaja	23		f	w			Russia	Hebrew	Russia	Lettes	19 Ave de Goldwasser Lettes	Wy	Wy
2	Grinberg	Annuche	22		f	w			"				do		
3	"	Michel	4		m								Michel Goldwasser		
4	"	Itke	2		f								Goldwasser		
5	Edelman	Rosa	35		f	w							Sister Mrs Edelman		
6		Lui	2		m								Edelman		
7	Rosenthal	Rebecca	24		f	w								Wy	Wy
8	"	Jacob	9		m								do		
9	"	Lambert	7		m										
10	"	Leib	5		m										
11	Goettin	Rachel	1		f								Mother Rosa Goettin		
12	Gandler	Martin	23		m				3-206575 12/26/40				Father Simon Gandler		
13	Upon	Rosa	18		f								Father Abraham Upon		
14	Jakobsen	Meyer	14		m								Father Jacob Jakobsen		
15	Hartman	Heinrich	23		m				8-155819-11/26/35 505		Austria	Austria	Father Richard Hartman		
16	Deutsch	Victor	24		m				Hungary		Hungary	Vienna	Father Moritz Deutsch		
17	Schwartz	Emanuel	21		m				2-610887-11/26/38-505				Father Isaak Schwartz		
18	Feldman	Isak	4		m								Father Abraham Feldman		
19	Szabo	Anton	13		m								Father Stefan Szabo		
20	Finmanowitz	Klara	32		f	w					Russia	Warschau	Father Joseph Finmanowitz	Wy	Wy
21	"	Mojsche	6		m								Wyoming		
22	Goldschmidt	Jacques	31		m	w						Lithuania			
23	"	Marie	14		m										
24	"	Isidore	11		m				2-813160 12/4/40				Wyo		
25	"	Dora	2		f				2-626671 — 3/15/39.						
26	"	Rosa	3		f				2-626415 - 3/15/39						
27	Herrmann	Karl	58		m	w						Sweden		Wyo	Wyo
28	"	Laura	49		f	w							Husband		
29	"	Richard	12		m										
30	Mendrich	Desire	16		f							Russia	Father Mr Mendrich		

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11- 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. . .

Arriving at Port of New York, 17 SEP 1912, *19*

74

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prague Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ? in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Y. Prague
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The return of aged persons and children under 1 year of age is required in all cases, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. No. Persons in column 2 should be entered as numbered (thus: 1, 2, 3, etc.).

Column 3. (*Married or single.*) The entry in column 3 should be either M (married) or S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4. (*Calling or occupation.*) The entry in column 4 should be as specific as possible the occupation, trade, or profession of each person, as for example, farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, laborer, carpenter, mason, painter, shoemaker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5. (*Able to read and write.*) Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write); No. No (can neither read nor write). Yes, No (can read but not write).

Column 6. (*Nationality.*) Column 6 is not to be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (*Race or people.*) See list of races on back of this manifest. The entry in this column should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be entered under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] the basin of the River Po in northern Italy, except those of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants, whether such have acquired American, German, or any other citizenship, should be classed as Italian. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian tongue.

SCOTCH.

The people who are native to that portion of Great Britain south of the basin of the River Forth and the Firth of Clyde, including the Hebrides, Orkney, and Shetland Islands, should be classed as Scotch.

Column 10. (*Last permanent residence.*) An intended residence conveys the idea of a fixed home, as contradistinguished from a temporary residence for a special purpose. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year or more should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Persons in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence or nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. (*Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came.*) Entries in column 11 should give name and address of such relative or friend, not merely the name and address of friend.

Column 12. (*Final destination.*) Intended future permanent residence should be the real destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States—country, if outside the United States.

Column 13. (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and whether such relative or friend has sent money for ticket or paid passage.*) The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. (*Whether in possession of $50 and if less, how much.*) The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession at least $50 in money, and if he has not, how much he has. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where.*) The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before. If so, the year or period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16. (*Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend.*) The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

General remarks. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

75

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock, or blood, shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

25

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kodala	Piotr	29		M				Austria	Ruth	Germany	Copenhagen	wife K. Kodala.	Pa	Kenport
2	Borna	Julia	4			3-147343 1/31/40					Austria	Hostee	Kapreen Gal		
3	Tyrpak	Anna	20									Hostee	father Wolfg Borna Gal	Pa	Duquesne
4	Borna	Maria	18									Hostee	Tyrpak Emanuel Gal.	Pa	Duquesne
5	Prydawa	Julia	19									Hostee	Grandmother Gal.	Pa	Duquesne
6	Sawka	Marya	15										Godfather Borna Gal.		
7	Bujnowska	Maria	24						Russ		Russ	Cele	father Wolfg Borna Gal.	Pa	Clairton
8	Kubalek	Josephine	18									Cele	Godfather Bujnowski Gal.	Pa	Clairton
9	Kolod	Helena	21			2-399956 1/26/40			Austria	Ruth	Austria	Hostee	Kasper Kubalek Gal.	Pa	Clairton
10	Tal	Katarzyna	22									Hostee	Kolod Anna Gal.	Pa	Clairton
11	Karaus (Child)	Anna	1									Hostee	Tal Helen Gal.	Pa	Monessen
12		Petrowska	17									Hostee	Karaus Wilhelm Gal.	Pa	Clairton
13	Petrow	Jenska	17			2-804312 1/26/40						Hostee	Petrowska Leon Gal.	Pa	Duquesne
14	Cyrnecky	Michal	39									Hostee	Petrow Leon Gal.	Pa	Duquesne
15	Tedzycki	Nikolaj	16									Hostee	Cyrnecky Michal Gal.	Pa	Duquesne
16	Penko	Andrzej	14									Hostee	Tedzycki Nikolaj Gal.	Pa	Duquesne
17	Lewchan	Michal	11									Hostee	Penko Andrzej Gal.	Pa	Duquesne
18	Pawczyk	Jakub	11									Hostee	Lewchan Michal Gal.	Pa	Duquesne
19	Wdowiak	Stefan	19									Hostee	Pawczyk Jakub Gal.	Pa	Duquesne
20	Wolycz	Jakub	19									Hostee	Wdowiak Stefan Gal.	Pa	Duquesne
21	Kobczynski	Jakubska	19									Hostee	Wolycz Jakub Gal.	Pa	Duquesne
22	Popowicz	Iwan	26							Ruth	Russ	Kowalska	Kobczynski Jakubska Gal.	Pa	Duquesne
23	Hal	Adam	23										Popowicz Iwan Gal.	Pa	Duquesne
24	Egg	Marya	1			2-751127 1/26/40					Austria	Hostee	Hal Adam Gal.	Pa	Clairton
25	Thomasowski	Adam	24									Hostee	Egg Marya Gal.	Pa	Clairton
26	Lewicz	Josefa	21								Austria	Hostee	Thomasowski Adam Gal.	Pa	Clairton
27	"	Anna	21			6-597359 10/10/38							Lewicz Josefa Gal.	Pa	Clairton
28	"	Michal	23										Lewicz Josefa Gal.	Pa	Clairton
29	Szabelska	Michal	22									Hostee	Lewicz Josefa Gal.	Pa	Clairton
30	Hout	Wladyslawa	18									Hostee	Szabelska Michal Gal.	Pa	Clairton

43 Kowa

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 17 SEP1912 , *19* .

76

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, or foreign government, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	S	24	$15	No		Wife Mrs. Kuczynska 46 Kreczmar St. Posen Russia												
2	S	"	$28	"		Passage paid by bro. in law Wawrzyn Pawlak, Passage paid by bro. in law Wawrzyn Pawlak, 1439 Wolfe Ave Cleveland O.												
3	S	"	$24															
4	S	"	$31															
5	S	"	$26															
6	S	"	$26															
7	S	husband	$17	No		husband Jan Wyrzykowski 1672 Clinton St. Cleveland O.												
8	"	2 ch	$25	"		Wincenty Jan Krzyzanski Boston St. Cleveland O.												
9	"	"	$24	"		brother Stanislaw Wolicki Cleveland O.												
10	"	2 ch	$26	"		husband Józef Fal Cleveland O.												
11	"	"	$24	"		brother Jan Stok College St. Cleveland O.												
12	S		$21			brother Karol Wilczek Cleveland O.												
13	S		$21			Brother Jan Pelczar Aeschenbachgasse 26												
14	S		$36	No	1906 Oslo Norway	Brother Peter Gerundyen Oslo Norway												
15	S		$22	No		brother Krzysztof Wilczek 1672 Clinton St. Cleveland O.												
16	S		$30			brother Ted Pawlak Oslo Norway												
17	S		$32			Józefa Wilczek Cleveland O.												
18	S		$32			brother Lorenz Kaczorek Oslo Norway												
19	S		$32			Husband Michal Jaworowski Oslo Norway												
20	S		$41	No		Casimir Wenglikowski 1672 Clinton St. Cleveland O.												
21	S		$26			brother Józef Wilczek Cleveland O.												
22	S	wife	$25	No		Wife Mrs. Kaczorek Forbindan Sweden												
23	S		$25															
24	S		$19			Johann Kaiser Kirchbichl, Post Landeck Tirol												
25	S		$25			Ernest Heinrich Hellmann Denmark Norway												
26	S	wife	$25	No	1908 Oslo Norway	Ernest Heinrich Hellmann Denmark Norway												
27	"	husband	"	"	"													
28	"	wife	$25	No	1907 Oslo Norway	Ernest Heinrich Hellmann Denmark Norway												
29	"	"	$25	"	"	Ernest Benjamin Hellmann Denmark Norway												
30	S		$24	No		Ernst Eduard Eggwald Hellmann Denmark												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the S S, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The return of aliens on each manifest is limited to one hundred names, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien age 14 years or over, as engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lawyer, physician, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list at bottom on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the headline of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people alone native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be returned as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country of which alien was a resident for one year or more should be given. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of the relative. It is not sufficient to give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or state if to non-permanent residence, if within the United States—country, if outside the United States).

Column 13 (Whether having ticket through to final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom were passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Examination). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1—19

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. Ellis, Surgeon of the U S S VADERLAND, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 yrs (state whether actually engaged in practice or employed by owners, etc., and if so, by whom) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Glasgt, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at [illegible]

Immigration Officer.

Roe

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnjak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Zeregackante	Stanislawa	25		f s				Russia	Lithuanian	Russia	Lithuania	father Burgo Zeregackis	Ky	Frooskey
2	Yanulwaitis	Urzuba	11		m								father Jozef Januliwitis		
3	Jurionis	Antoni	35		m s	lab							Chaulen	Conn	Baktan
4	Jankowski	Victor	11		m								wife Ludwika Jurionis	Conn	Torrington
5	Pekasz	Maryanna	27		f s	2-802366 1/25/40							aunte Alinsota	Conn	
6	"	Wadislaw	4		m								father Stepan Pekasz	Ky	Bayonne
7	Brengas	Fabianovas	21		m	lab							Brothers Brengas		
8	Judaitis	Anton	27		m m		no			Germany	Russia		brother Anton Judaitis	Ill	Steel
9	Kazukas	Anton	21		m s		yes						friend Georg Judaitis	Pa	Willes Barre
10	Jinkewicz	Onis	22		m								Husen	Wis	Sheboygan
11	Caspiergelis	Maryana	17		f s	11-45357 housework	no				Russia	Kortwle	father Anton Jinkewicz	Pa	Willes Barre
12	Borek	Jurko	24		m m	lab	yes		Austria	Ruthenian	Austria	Koropa	Husen	Ill	Chicago
13	Lapiorde	Nadka	17		f s	housework	no					Weloka	father Jozef Caspiergelis	Pa	Shenandoah
14	Kalenda	Nastka	18		f s								wife Nadka Borek	Ky	Carnaic
15	Druli	Rosa	20		f m	housewife	yes		Italy	Italian	France	Calais	corona Cal		
16		Giuseppe	4		m s		no						father Pietro Lapiorde	Pa	Shenandoah
17	Druli	Dominico	24		m s	lab	yes						Weloka Cal		
18	Oslakovic	Franjo	18		m s				Hungary	Croatian	Hungary	Gerje	father Ignac Kalenda		
19	Krajdic	Stanko	18		m s							Manz	Weloka Cal		
20	Gulis	Tonco	31		m m							Prasdovje	father Bruccl Salvator	Pa	Gallatin
21	Petric	Martin	39		m m		no						Pesaro		Mckeesport
22	Titovica	Slava	18		f s	3-166499—11-17-39							mother Rosenda Druli		
23	Puskaric	Jaga	22		f s	6-11 34885 505 5-29-42						Zagorje	Calais		
24	Kuth	Ivan	19		m s	11-166499 2/15/37						Pavlovica	father Oslakovic Ignac	Ohio	Cleveland
25	Dal Maso	Josef	23		m s				Italy	Italian	Germany	Tirsen	Gerje		
26	Barrette	Eugenie	25		m m				France	French	France	Roubaix	Manz	Pa	Mount Carmel
27	Van Ville	Juliaang	28		f s	housewife							Prasdovje		
28	Vanquille	Clemend	30		m s								father Ivan Barrette	Pa	Packard Ave
29	De Schuytener	Martinus	39		m m	lab	no		Belgium	Flemish	Belgium	Waterloo	Roubaix		
30	Pawlenyk	Josef	19		m s				Russia	Polish	Russia	Pawlowa	wife Emma De Schuytener	Ill	Chicago
													father Ivan Pawlenyk		
													Pawlowa	Conn	Ansonia

8-1 ADMITTED

7 - 44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. -

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , *19*

73

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid for by the passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	brother in law	$5	no			brother in law Antonas Urbaitis Brooklyn NY 329 Grand St														
2	"	brother in law	10				brother in law Wladislaus Bumbulis Brooklyn NY														
3	"	"	4				brother in law Franz Funkunaitas Carlington Ave Elizabeth NJ														
4	"	father					father														
5	"	husband	$1				husband Josef Cesaroz Bayonne NJ 191 Ave A No 39														
6	"	father																			
7	"	brother	25				brother Alexander Grenga Hoboken NJ 142														
8	"	self	20	yes	1907	Detroit Mich	brother in law Joseph Ustrovaki Wilkesbarre Pa 256 Hanover St														
9	"	"	25	no			stepbrother Georg Minkelaitis Sheboygan Wis 1245 N 9th St														
10	"	"	25				stepbrother Jno as Kaporaitis Wilkesbarre Pa 350 Laurel St														
11	"	brother in law	15	X			brother in law Antonas Williamsas Chicago Ill 460 Noble St														
12	"	self	24				brother in law Stepana Gracewska Ashley Pa 45 Hillcrest Ave														
13	"	sister	10				sister Maria Lapicnas Passaic NJ 149 - 4th														
14	"	self	32				friend Jadwiga Kaczmarska Passaic NJ 411 Ave A No 204														
15	"	"	16	"			husband Frank Gunnaitis Pine St 39 Elizabeth Pa														
16	"	mother					Mahanoy City Pa 419 Catawissa St														
17	"	self	10				brother Simon "														
18	"	"	21				friend Jakub Wapsa Passaic NJ 811 Lafayette St														
19	"	"	21				brother Stanislaus Wrobel Milwaukee Wis 276 Reed St														
20	"	"	25	yes	1905 1903	Passaic NJ	Passaic NJ Lawrence St														
21	"	friend	25	"	10		friend Matey Nikolic Passaic NJ														
22	"	bridegroom	25	no			bridegroom Ignac Kapusta Passaic NJ 576 Lafayette St														
23	"	self	25	"			brother Simon Kaczmarek Marianna Pa														
24	"	brother	21	"			brother Dragutin Kolic Passaic NJ 111 Ave 177														
25	"	self	25	"			friend Lorenzo Carrara Wyoming Pa near the Lake														
26	no	"	most	"			[illegible]														
27	"	husband					J. Verbelonis														
28	"	brother					Philadelphia Pa 1501 N Mascher St														
29	"	self	30	yes	1907	Boston Mass	friend Cyrille Jacobi Boston Mass Cambridge St 42														
30	yes	cousin	no	no			cousin Stanislaw Wronka Brooklyn NY 145 N 9th St														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager, Master, of the SS VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, ~~or~~ is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager
Master.

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). —The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). —The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). —The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). —Specific races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the Provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, America, Australia, or any other country, should be returned as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be returned as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and if possible the city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative has the alien a definite address in mind.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence will be the usual destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, intended to be future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16 (Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and how long such relative or friend has been in the United States). The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17–19. The answers in these columns are subject to inquiry by any inspector either at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S.S. VADERLAND. sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners" as the case may be.)

79.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schumacher	Emil	16	mo	M	Clerk			German	German	Germany	Jagstgungen	mother Schumacher Crossen	Ohio	
2	Kalenisk	Irene	17		F	servant			Hungary	Hungary	Hungary	Vagyholy	Vagyholy Ujfalu		
3	Kartonsz	Alexia	20		F								father Kartonsz Ujfalu		
4	Magdarics	Katalin	24		F	housewife						Gyakovar	Vagyholy Ujfalu		
5	Thaler	Aurkoly	37		M	Clerk							father Kalenisk Ujfalu		
6	"	Marianne	30		F	housewife							Gyakovar		
7	Harschi	Josef	45		M	farmer			Austria	Austria	Josefsdorf		mother	Ohio	Lorain
8		Viktorya	38		F	housewife							Chester Trinidad		
9		Aniela	11		F								Gyakovar		
10		Franz	10		M										
11		Anna	8		F										
12		Marie	3		F										
13		Karl	1		M		2-44609-13306			Rech 7/10/39					
14	Prinz	Franz	17		M	farmer			Hungary	Hungary			father John		Bethlehem
15	Bauer	Michael	17		M		3-24-3/81-6/19/43						father Franz Bauer		Pittsburg
16	Jandrasits	Ignatz	17		M								Gyarmath Ignatz		
17	Bauer	Anton	41		M								father		
18		Anna	39		F	housewife							Franz Bauer		
19		Mathias	5		M								Jarmathof 24		
20		Gottlieb	3		M										
21 22	Holecz	Ida	31		F	housewife	3-113047 I 4/8/24			NON IMM	Ile Kenz		father Franz Spurk		Ile Rouge
22 23	Gmeindl	Josef	17		M	servant				Hungary	Alsogalsa		Alsogalsa		Pittsburg
23 24	Pauckl	Karolina	28		F	housewife							mother Barbara Gmeindl		Pittsburg
24 25	Reitinger	Berta	39		F	housewife			Austria		Olcsa		father Barbara Gmeindl		
25 26		Karl	8		M					Germany	Culemossen		Olcsa		Ile Montrose
26 27													mother Teresa Olcsa		
27 28	Engel	Paul	38		M	carpenter			Germany				Olcsa Gyakovar		
28 29	Goike	Ernst	22		M					German	Amtenhorst		Gyula Augusta Engel		Chicago
29 30	Jung	Andrea	25		M	miner			Hungary		Lubelenhorst		Lubelenhorst		
30 31		Julia	18		F	housewife					Lutgen		parents Augusta Goike		Ok Neth.
31 32	Hamsl	Amalia	21		F	servant				German	Altenbogge		Gross Reuss		
													brother		Hartford
													Schweden Jung	Wis	
													Altenbogge		
										Hungary	Jarmathof		father Franz Gmeindl		Chicago
													Jarmathof		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of ....., 17 SEP1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? (To be answered "Yes" or "No.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prague Master, (Master, First or Second Officer,) of the SS VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prague

~~Officer.~~ Master.

Sworn to before me this 17 day of 1912, 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien. Do not use the general terms laborer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the last of the Rivers Po in northern Italy, or of certain districts of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the last of the Rivers Po, comprising provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country which he had resided with the purpose of remaining as a home for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereafter. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 must give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the S S, VADERLAND. sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent) State.	City or Town.
1	Kohol	Nikolas	8	mo					Hungary	Magyar	Hungary	Abony	Mother Anna Kohol		
2	Ykarosi	Lajos	32						"	"	"	"	Sonia Abony		Louisville
3	Marton	Jáspár	33		m				"	"	"	"	Wife Maria Abony		
4	"	Maria (wife)	25		f	housewife			"	"	"	Jonas	John Abony		
5	Vörök	Josef	23		m				"	"	"	Kisarbel	Mother Elisabeth Vörök		
6	"	Maria (wife)	5		f				"	"	"	"	Landsmann Josef Vörök		
7	"	Margit	3		f				"	"	"	Ugod	Mother		Lassai
8	Yon	Kristina	16		f				"	"	"	"	Brother Istvan Yon		
9	Kadi	Ilona	16		f				"	"	"	"	Sister Ilona Yon		
10	Szemics	Hafya	27		f	housewife			"	"	"	Fr. Sziget	Mother Anna Kalalcsika		Szentes
11	"	Mari (dr.)	2		f				"	"	"	"	Fr. Vogel Marcus		
12	Vörös	Imre	19	mo					"	"	"	C. Kovasi	Father Josef Vörös		
13	Wekerle	Maria	16		f	housework			"	"	"	Lörinci	Father Mihaly Wekerle		
14	Zinger	Ida	5		f				"	"	"	"	Father Mihaly Zinger		
15	Issa	Katharina	15		f				"	"	"	"	Father Istvan Issa		
16	Reisinger	Lenz	16		f				"	"	"	Kisvarsa	Father Josef Reisinger		
17	Rindsauer	Eva	18		f				"	"	"	Lörinci	Father Josef Rindsauer		
18	Ajtai	Janos	33		m				"	"	"	Ugod	Wife Erzsebet Ajtai		
19	Volcsek	Anna	12		f				"	"	"	"	Father Josef Volcsek		
20	Csertes	Lajos	32		m				"	"	"	Kalacsa	Father Istvan Csertes		Szentes
21	"	Anna (wife)	25		f	housework			"	"	"	"	Father Josef Kiss		
22	Yuhos	Ferencz	18		f	housework			"	"	"	Sarvar	Father Istvan Yuhos		
23	Kupisa	Josefné	31		f	housework			"	"	"	Pitsa	Husband Josef Kupisa		
24	"	Margit (dr.)	2		f				"	"	"	"	Father Josef Kupisa		
25	Nagypathi	Ferencz	34		m	tailor	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nyirtelek	Father Istvan Nagypathi		Szabolcs
26	Bede	Janos	50		m				"	"	"	Kisvarsa	Wife Maria Bede		
27	Varga	Györgyné	25		f	housework			"	"	"	"	Husband Gyorgy Varga		
28	"	Sara (dr.)	9	mo					"	"	"	"	Father Gyorgy Varga		
29	Hajdu	Gergely	31		m	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Nyirtelek	Wife Rosalia Hajdu		Szabolcs
30	Marton	Johanna	23		f	housework			"	"	"	Kisvarsa	Father Istvan Marton		

7-778957-9/17/40

3-224633-505-9/2/42-No c/A

3-213404-10-23-41-505

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19 .....

82

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; and whether a polygamist, an anarchist, or coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		self	$15		Wife Law Teresa Lisa Bridgeport conn Indian ave 216											
2		"	$30	1906 to Bridgeport	Mother Law Sol Geo Bridgeport conn 1862 Iroquois ave											
3		"	Mar $30	1902 to Columb Ohio	friend Steinberger Gustav											
4		husband	No		226 6 st											
5		self	$25	1904 to Passaic NJ	husband											
6		mother	No		Poole 20 if											
7		"	"		Passaic NJ 61 Clinton ave											
8		self	$25		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
9		"	$21		Franklin NJ Box 440											
10		husband	$5 No		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
11		father	"		Franklin NJ Box 440											
12		self	$30		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
13		"	$7		Franklin NJ Box 440											
14		"	$2		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
15		"	$22		Franklin NJ Box 440											
16		"	$20		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
17		"	$20		Franklin NJ Box 440											
18		"	$30	1906 to Hoboken NJ	Trader Cuba Kapp i Zeugh											
19		"	$30		Franklin NJ Box 440											
20		"	$18	1905 to Passaic NJ	Trader Cuba Kapp i Zeugh											
21		husband	No		Franklin NJ Box 440											
22		self	$25		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
23		"	$30	1904 to Paterson NJ	Franklin NJ Box 440											
24		mother	No		Paterson NJ											
25		self	$20	1905 to Passaic NJ	Trader Cuba Kapp i Zeugh											
26		"	$20		Franklin NJ Box 440											
27		"	$40		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
28		mother	"		Franklin NJ Box 440											
29		self	$20		Trader Cuba Kapp i Zeugh											
30		"	$26		Franklin NJ Box 440											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R Proger Master, of the S.S. VADER[illegible], from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Proger
Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 is required to be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be recorded as Italians north.

[illegible]

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be recorded as Italians south.

Column 11 (Last or former residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain during a long or indefinite period shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 11 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. It is not sufficient to say relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if other than the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as wife, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, which relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-11[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had since years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended [illegible] permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lang	Andreas	28		m	Slab			Hungary	Slovenian	Hungary	Szakvar	wife [illegible]	Ohio	Akron
2	Lorenz	Viktoria	18		f	servant							Szakvar [illegible]	Ohio	Johnstown
3	Kadlec	Anna	44		f	housewife							[illegible]	Pa	Binghampton
4		Stefan	11		m								Kovacs Janos		
5		Josef	9		m								Rudigh Szemes		
6	Sanek	Elisabeth	29		f	housewife			Hungary	Bohemian			Szemes [illegible]	Pa	Orangeburg
7	Benda	Maria	18		f	servant							[illegible]		
8	Bilka	Helena	26		f	housewife				Bohemian			[illegible]	Ind	Gary
9		Pal	3		m								[illegible]		
10	Slobodka	Paul	30		m	Slab				Polish			[illegible]	Pa	Binghampton
11	Gotal	Terazia	27		f	housewife				Bohemian			[illegible]	Pa	Lebanon
12		Ludvig	46		m								[illegible]		
13	Schuchla	Konrad	21		m	Shoemaker				Polish			[illegible]	Pa	Binghampton
14	Zakorak	Juro	30		m	Slab				Bosnian			[illegible]	Pa	Lewisk
15	Kozaczek	Stefan	38		m	Slab							[illegible]		
16	Rumpold	Franz	16		m								[illegible]		
17	Takacs	Margit	6		f								[illegible]		
18	Biernacka	Helena	21		f	housewife			Russia	Polish	Russia	Polish	[illegible]	Pa	Eulalo
19		Czeslaw	4		m								[illegible]		
20	Rivenska	Helena	22		f	housewife							[illegible]		
21		Stanislawa	2		f								[illegible]		
22		Czeslawa	16		f								[illegible]		
23	Olenska	Victoria	12		f	housewife							[illegible]	Pa	Scranton
24		Maria	26		f								[illegible]		
25		Zofia	16		f								[illegible]		
26	Tomas	Lajos	34		m	Slab							[illegible]	Pa	Bethlehem
27	Lingner	Wilhelm	45		m				Germany				[illegible]		Brooklyn
28	Hornung	Johann	31		m	Slab			Hungary	Germany	Hungary	Banostur	[illegible]	Ohio	Cleveland
29	Schalk	Johann	21		m				Austria		Austria	Czech	[illegible]		
30	Urbanz	Anna	25		f	servant							[illegible]		

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., 19

81

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether and by what other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or a charitable institution, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	14	no	Knabberstown, Westphalen												
2					11 Hrabik Krone Pa R.D.												
3					Another Issue should												
4					Johnstown Pa												
5																	
6	husband	self	45	no	husband												
7	father		32		Hardge Jerman												
8			40		+ Calfax Pa												
9	mother				Brughampton Vt												
10	self	35		1906 Brughampton	husband daniel, Middlesex												
11		80	no		B 125 Orange by 9th												
12	mother				brother Bengt Bjork												
13					507 k n st												
14	self	50		1909 Vienna	husband												
15		60	no		Bilka Mistelbach												
16		48			1906 Vienna Austria												
17		8			brother Franz Bilka												
18	husband	75			Brughampton Pa Schuld												
19	father	75			Jerman Bengert												
20	husband	12			1906 Brughampton Pa												
21	father				husband Schuld												
22																	
23	husband	10			Jerman Denmark												
24	father				1379 Orthstadt												
25					Frankfurt Philadel Pa												
26	self	25		1906 Milwaukee	husband												
27		10		Wis	Stefan Orlowski												
28		25		1906 Pittsburg	126 - 13 st Niagara Falls												
29	wife	30	no		Carlsson Albert Jonas												
30	ju	180			Sofie 815 S. Williams Pa												
					friend Carl Brandt												
					Brooklyn Pa 1563 Bergen												
					brother Oskar Carlsson												
					Husband 0 2 32 st 1876												
					male Car.												
					New York N.Y. 442 E 11												
					friend Liburnia Stamp												
					44 442 E 78 st												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prague Master, of the SS Stanley, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should be as complete as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, farmer, laborer, clerk, polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entry therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to the basin of the River Po (northern Italy) [illegible] are natives of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia" and their descendants whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be returned as "Italian (north)." Most of these people speak a comprehensible of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po [illegible] compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia" and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of temporary residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that statistical committees accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should be the name and address (mail, telegraphic, or railway) of such relative living, or the name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States. If country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join husband, or friend, or relative, and name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111a

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mukasenore	Mylie	18	mos	M S	Clerk	Yes	Yes	Hungary	Croatian Hungarian	Austria	Vojnic	Father Mr. M. Mukasenore	Wisconsin	Kilmarting
2	Baker	Nevo	31	mos	M							Vojnic	wife Marika Mukasenore		
3	Mukasenore	Cimtar	27	mos	M							Vojnic	wife Mara Mukasenore		
4	Brelic	Mark's	30	mos	M							Vrnelovac	wife Petra Brelic		
5	Lesic	Tom	21	mos	M		no					Lubiane	wife Bara Lesic		
6	Lunovska	Annika	20	yrs	S	servant			Russia	Russian Finnish	Russia Finnish	Lubiane Volotsk	mother	Pittsburg Pa	Lunovska
7		Lolla	4	mos									Lunovska		
8	Arnum	Luckas	34	mos	M	Clerk			Hungary	Hungarian	Austria	Jasenovac	Lucka Arnum	Pittsburg Pa	Josephine
9	Novacek	Thomas	40	yrs	M	miner	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Prerau	brother Frank	Pittsburg Pa	
10		Katharina	40	yrs	F	housework	12-71529 9/13/38						Josef Gottfried		
11	Hauber	Josef	40	yrs	M	farmer				German	Germany	Wien			
12		Emma	33	yrs	F	housework							brother Frank	Pittsburg Pa	
13		Karl	12	yrs	M								Karl Kotva		
14		Franz	9	yrs	M										
15		Rudolf	6	yrs	M								Franz Kraljan		
16		Theodor	11	yrs	M										
17		Edmund	4	yrs	M								Franz Novak		
18		Anna	2	yrs	F		12-32766-7-10-42								
19		Maria	2	yrs	F										
20		Magda	6	mos	F		12 22115 2/10/40								
21	Spevacek	Franz	17	yrs	M	farmer	yes	yes		Bohemian			Franz Spevacek	Pittsburg Pa	
22		Ludwig	11	yrs	M								Franz Spevacek		
23	Jagoric	Marka	17	yrs	F	housework	no		Hungary	Croatian	Austria	Hungary	Father Stefan Jagoric	Pittsburg Pa	Lovisa
24	Fekecic	Stefan	1	mo	M		yes								
25	Virga	Tom	2	yrs	M		no						father		
26		Costa	19	yrs	F		7-167000 3/13/41						Frank Virga		
27	Braggio	Egidio	22	mos	M	Clerk			Italy	Italian	Italy	Italian	Guiseppe Braggio	Pittsburg Pa	Alexander
28	Fiol	Osgualdo	17	mos	M		no					Vegnogn	mother	Pittsburg Pa	
29	Tessi	Angelina	21	yrs	F	housework	yes		Italian	Italian	Italy	Vicenza	Antonio Tessi	Pittsburg Pa	Tessi
30		Leonia	1	yrs	F		no						Frank Tessi		

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., 19

86

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	S.	self	26				Brother Mailto Schwanenwerk Wells Ia												
2	S.		25				Brother Mike Blake Wilmending Ia												
3			22		1903		Brother Leander Schulte Wilmending Ia												
4			25		10		Brother Peter Bieber Wilmending Ia												
5			27				Brother Mike Ziese Wilmending Ia												
6	~~no brother~~						Brother Mike Bieber Wilmending Ia												
7							Herman Linnenbrink Wilmending Ia												
8	S. self		25				Schulte Carl Wilmending Ia												
9	S.		30				Schulte Frank Wilmending Ia												
10	wife	husband					Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
11	S.	self					Rudolf Kalina Wilmending Ia												
12	wife	husband					Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
13	S.						Johann Klose Wilmending Ia												
14	S.						Johann Klose Wilmending Ia												
15	S.						Johann Carsten Wilmending Ia												
16	S.						Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
17	S.						Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
18							Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
19							Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
20							Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
21	S.	self	23				Rudolf Kalina Wilmending Ia												
22							Brother Mike Schulte Wilmending Ia												
23		self	25				Friend Sarah Anderson 1st Adolphus Ia 3 h 176												
24			25				Friend Tony Kuca Wilmending Ia												
25			50				Brother Frank Wilmending Ia												
26							Brother Frank Wilmending Ia												
27	wife		25				Brother Frank Wilmending Ia												
28	S.	father	30				Brother Frank Wilmending Ia												
29	S.	self	30				Brother Frank Wilmending Ia												
30	S.	mother					Brother Frank Wilmending Ia												

were on board

32

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager master of the S.S. VADERLAND from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)

~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of ..... 19 ..... Roels

at .....

..... Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1															
ADMITTED 2															
3															
4															
ADMITTED 5															
ADMITTED 6															
7															
ADMITTED 8															
ADMITTED 9															
ADMITTED 10															
ADMITTED 11															
ADMITTED 12															
ADMITTED 13															
ADMITTED 14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
ADMITTED 29															
ADMITTED 30															

49

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 17 SEP 1912 , 19

83

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane persons, or idiots, or persons who have been insane or idiots within the past five years previously to their coming.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S., VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Prager Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 to 4. The return of aliens on incoming vessels is required to show names, ages, and sex of all persons, the latter applying only to those under 14 years of age.

Column 5 (Sex). The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single). The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation). The entry in column 7 should show the occupation, trade, or profession of each person, as far as possible the occupation, trade, or profession of each person above 14 years of age. Thus, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *persons* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and exceptions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than in Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (not including the provinces of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia and Istria) and their descendants, whether in Italy or in any other country, should be registered as Italian south. The distinction is that the people speak a Latin dialect as distinguished from the Italian language.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (not including the provinces of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia and Istria) and their descendants, whether in Italy or in any other country, should be registered as Italian north. The distinction is that the people speak a Latin dialect as distinguished from the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence.) An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of the length of actual residence thereafter. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from temporary visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came.) The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.) Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Columns 13, 14 (Whether in possession of ticket to such final destination.) The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid.) The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friends, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much.) The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.) The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.) The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

32.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roels, Surgeon of the SS "VADERLAND" sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels, M.D.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

S. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Rodin	Clara	21	f	s	housework	yes		Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Rodin Stolypinskaya		
X 2	Gorden	Emma	18	f	s								mother Stolypinskaya	Worcester	Mass
X 3	Hirschowitz	Rachel	50	f	w	housework	no						father Stolypinskaya	Fitchburg	"
X 4	"	Rochem	19	f	s								do		
X 5	Belick	Simon	50	m	m	farmer									
X 6	Markus	Chaja	35	f	m	do							do	Mass	Mass
X 7	Nachrabein	Golde	25	f	m	do									
X 8	"	Tobel	4	f	s								father Arendel Grodnitza		
X 9	Marmorstein	Jacob	12	m	s	laborer			Hungary	Hungary	Hungary	Hebrew	father Marmorstein	Lisbon	
X 10	Jarokein	Mark	22	m	s	housework	yes		Russia	"	Russia	Hebrew	father Jarokein	Brooklyn	
X 11	Hirschberg	Fittel	24	f	w	housework	no					Odessa	Mother Shmerka	Boston	Mass
12	"	Rivka	4	f	s										
13	"	Fritz	1	m	s								Odessa		
14	Mordi	Salomon	45	m	m	laborer	yes					Hebrew	wife Rivka Mordi		
15	"	Abraam	1	m	s		no						Russia	Mass	
X 16	Yglitzky	Lea	21	f	m	housework				Polish			father Yglitzky	Ft Wayne	Ind
X 17	"	Marie	1										Polish		
X 18	Malkein	Jente	20	f	s	housework							father Malkein		
X 19	Kobrodetska	Rasche	35	f	wd	housework	yes				Russia	Hebrew	Mother Kobrodetska		
X 20	Kaplanstein	Chaine	20	f	s	housework					Russia	Hebrew	mother Kaplanstein	Jersey City	N.J.
X 21	Fischl	Charlotte	21	f	m	housework			Hungary	Hungarian	Hungary	Hebrew	Husband	Ohio	Ohio
X 22	"	Emma	9	f	s								father		
X 23	"	Jenda	1	m	s								Husband Hungary		
X 24	"	Marie	3	f	s		no								
X 25	"	Theo	5	m	s								Russia Poland		
X 26	Weinstock	Sinder	20	f	m	housework	yes		Russia	Hebrew	Russia	Hebrew	do		
X 27	"	Kersch	6	m	s		no								
X 28	Blutkowitz	Wolf	22	m	m	laborer	yes				Russia	Hebrew	father		
X 29	"	Joseph	3	m	s								Mother Blutkowitz		
X 30	"	Irene	1	f	s								do		

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. -

90

Arriving at Port of ..... , 17 SEP1912 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf and dumb, or blind, or crippled so as to be unable to earn a support.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or is in any way assisted by any other person or corporation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						brother in law Frank Borkow												
2		brother				Wife 211 Cherry St												
3						brother Abram Finkelstein												
4		brother				Wife 110 E. 2d St.												
5		husband				son in law Frank Borkow												
6						Wife 211 Cherry St												
7						husband Benedict												
8		father				Wife 146 Broadway												
9		brother in law				husband Joseph Marcus												
10		uncle				Wife 146 Broadway												
11		husband				husband												
12		father				Wife 411 Cherry St												
13																		
14		daughter				son in law Wm Wilson												
15		sister				Wife 55 Pitt St												
16		husband				husband												
17		father				Chicago Ill 1911 father												
18		sister				brother in law Abram Finkelstein												
19		wife				Wife 40 E 102 St												
20		Cousin				son in law Martin Gordon												
21		husband				Niagara Falls N Y 16 Jan 12												
22		father		1907	to Ireland	Cousins Mr Cohen												
23						Wife 54 E 4th St												
24						husband												
25						Rachel Gerra												
26		husband				Wife												
27		father				301 Knickerbocker Ave												
28						husband 1st Husband												
29		father				Wife 225 E 6th St												
30						father												
						Abram Finkelstein												
						Wife												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Prager Master, of the SS "VADERLAND," from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in each case should be expressed in years; but infants under 1 year of age should be returned in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should be the one word which best describes as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, farmer, laborer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, surveyor, physician, nurse, clerk, seamstress, polisher, metal polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), No. No. can neither read nor write. Yes. No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in this column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" for race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" for nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

RACE OR PEOPLE

The people who are native to that portion of Asia south of the Caucasus, the Caspian Sea, the Ural River, and the Ural Mountains, including Persia, Beluchistan, Afghanistan, Kurdistan, Turkestan, Siberia, and Transcaucasia, should be classified as Armenian, Georgian, Russian, Siberian, or Turkestan, according to the country of birth.

The people who are native to that portion of Asia south of the Caucasus, the Caspian Sea, the Ural River, and the Ural Mountains, including Persia, Beluchistan, Afghanistan, Kurdistan, Turkestan, Siberia, and Transcaucasia, should be classified as Armenian, Georgian, Russian, Siberian, or Turkestan, according to the country of birth.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an immigrant has resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entry in column 10 should show the country, colony, or dependency of last permanent residence. It is necessary for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States, or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. It may be of relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence will be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, whether the United States, country, it outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by one head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Corrections.—Entries in these columns are subject to revision by any inspector officer on the examination platform.

H. 1112

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Roels

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jakubitsch	Mathias	56	m	wd	lab	Ys		Austria	German	Austria	Lochau	brother Andreas Jakubitsch	Penn	Pittsburg
2	Müller	Carl	16	6	m	s	"		Germany	"	Germany	Germany	parents Wilhelm & Rebe Müller	"	Chicago
3	Fink	Maria	17		f	housework	"		Austria	"	Austria	Hohenwart	father Mathias Fink	"	Wy
4	Rom	Rozalia	21		f	"	"		"	"	"	Tirol	father Hainstorf	"	"
5	Ypsteyer	Maria	21		f	"	"		"	"	"	Tirol	father Mathias Ypsteyer	"	Kaplitz
6	Hausmann	Heinrich	29		m	lab	"		Germany	"	Germany	Hohenaltheim	Hohenaltheim	Penn	Altoona
7	Möhl	Josef	19		m	"	"		"	"	"	Thonau	Thonau	"	"
8	Fiene	Heinrich	23		m	"	"		"	"	"	Düsseldorf	Düsseldorf	"	"
9	Polzin	Max	37		m	m	"		"	"	"	Essen	Molke	Pa	Geneva
10	"	Francisca	31		f	m	"		"	"	"		Polzin	"	"
11	"	Anna	11	7	f	s	"		"	"	"		Essen	"	"
12	Krüth	Wilhelm	34		m	lab	Ys		"	"	"	Hohenscheid	father Herm Krüth	Wy	Newark
13	Kostelecky	Franz	34		m	"	"		Austria	"	Austria	Gra	Hohenscheid sister Josefine Wohnsitz	"	"
14	Gabriel	Maria	55		f	widow	No		Hungary	"	Hungary	Oesterreich	Gra	"	Wy
15	Marcel	Michael	21		m	lab	Ys		"	"	"	Kroatien	father Ilia Andreas Marcel	Pa	Garfield
16	Farkas	Johann	21		m	"	"		"	"	"	Kroatien	Oesterreich employed as agricult laborer	Ohio	Wy
17	Fleming	Maria	18		f	housework	"		"	"	Hungary	Kroatien	Kroatien	"	Wy
18	Brenner	Herrz	32		m	lab	"		German	"	German	Düsseldorf	father Johann Farkas Kroatien	"	Farkas
19	Heibeth	Katarina	25		f	m housewife	"		Hungary	"	Hungary	Kroatien	Düsseldorf	"	Wy
20	"	"	10		f	s	"		"	"	"		Fleming	"	Wy
21	"	Michael	8		m	s	"		"	"	"		Kroatien	"	"
22	Schuster	Maria	24		f	housework	"		"	"	"	H Kreuz	Mathias Heibeth	"	"
23	Yost	Theresia	1		f	s	"		"	"	"		H Kreuz	"	"
24	Lippert	Katharina	55		f	m housewife	"		~~Austria~~ Hungary	Croatian	Croatia		father Mathias Yost	"	Kroatien
25	"	Josef	16		m	s	"		~~Austria~~ Hungary	"	"		Garsdien Herzer	"	"
26	Reich	Margarethe	17		f	housework	"		~~Austria~~ Hungary	"	"		Kroatien Michael Yost	"	"
27	Schaffner	Anna	52		f	m	"		~~Austria~~ Hungary	"	"		Gardsien Herzer	"	"
28	Schalk	Johanna	32		f	housework	"		Austria	Croatian	Austria	Steiermark	Kroatien Michael Yost	"	"
29	Zager	Kunrad	18		m	lab	No		Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Steiermark Johann Schalk	Wy	Wy
30	Shirshaje	Chaje	15		f	housework	"		"	"	"	Minsk	Minsk	"	"

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of ..... 17 SEP 1912 ....., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$10	yes	1904	10 Cleveland O.	Son Evans Jacksteck Cleveland Oh 17-41-29													
2	"	father	4	no			father Louis Stiller Chicago Ill 1441 Madison St													
3	"	self	3	"			Gustav Johannes Klaus Lynn 202 15 St													
4	"	"	5	"			Gustav Rudolf Korn Brooklyn NY 291 Franklin St													
5	"	"	5	"			uncle Joh Steiger Lynn 17 Washington Ave													
6	no	brother	40	"			brother Ludwig Hartmann W Lebanon Pa 9th Division Ave													
7	yes	self	40	yes	1910	Hempfield	friend Leo Braun Lynn Mass 19													
8	"	"	25	no			friend Johann Schneyer Lynn 702 Willow Ave													
9	yes	"	none	"			brother Albert Stiller													
10	"	husband	"	"			Wilhelm Stiller													
11	yes	father	"	"			Donora Pa First St 115 Meldon Ave													
12	"	self	25	yes	1902	C'g Nevada	friend Peter Dimwald Nevada Pa. Main Ave													
13	"	"	30	no			friend Karl Graupner Lynn													
14	"	"	24	yes	1906 10	Canfield	son Ida Josef Tolitsch Canfield Pa 2 n Main Street													
15	"	"	20	"	1907	Cleveland	friend Michael Herbst Lynn 206 12 Ave St													
16	yes	husband	20	"	1904	Pittsburgh	husband Edward Seltzer Newark N. Marquis Pl 2													
17	"	father	20	no			father Georg Jung 20 cf Patterson Pa Hoffmann St													
18	"	self	none	yes	1904	10 Cleveland	brother William Schneider Lynn 4 45 Ave A													
19	yes	"	"	no			husband													
20	"	mother	"	"			Michael Herbst													
21	"	"	"	"			Lynn 221 Hospital St													
22	yes	self	24	"			sister Emma Cecilia Allentown Pa 224 Railroad St													
23	"	"	22	"			by aunt Karl Jost Allentown Pa 414 Linden St													
24	no	"	20	yes	1884	Pittsburgh	husband Joseph Lippert													
25	"	mother	—	"	12	Pa	Pittsburgh Pa 1st Ave Jan 19 1909													
26	"	self	40	"	1899 12	Pittsburgh Pa	husband John Feld Pittsburgh Pa Sterling St 44													
27	"	"	21	"	1911 12	"	husband Konrad Schaffner Pittsburgh Pa Cayuga St 141													
28	"	"	3	no			uncle Karl Graupner Lynn													
29	yes	brother	25	—			brother Albert Kiffmann Lynn 15 Meridian St Mass													
30	"	sister	25	"			sister Johanna Schmitz Lynn 181 Grand St													

Passport 77596 June 19/912

Passport 77555 June 14-1912 Pittsburgh

Passport 75510 June 21-1911 Pittsburgh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp - Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Officer.)

Sworn to before me this 17 day of 1912, 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1.—The return of age in column 3 should be given as of the date of sailing. Infants under 1 year of age should be returned in months, the latter appearing only to the right of the column under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6, which should be given for all persons as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrived, should be specific. Do not return as engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8. (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (Race or people.)—See list of races on back of the manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ARMENIAN.

Armenians are natives of the basin of the River Po in northern Italy, and are natives of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be registered as Italians, south.) Most of these people speak a Gaelic dialect of the Irish language.

JEWISH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be registered as "Italian, south.")

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an immigrant has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of how often he may have resided elsewhere. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of "country whence sailed," "nationality," "race," residence, naturality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend.—The entry in column 11 should give name and address of said relative or friend in the country whence the alien came. Do not return relative being "very serious" as sufficient address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, to which the immigrant intends to reside, in the United States, country, it ought to be the United States.

Column 13. Whether having ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether paid for by himself or by other person or corporation.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less how much.—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17. Whether going to join relatives and if so, what relatives and where.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, said relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Roelo, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Roelo
J

Immigration Officer.

93

H—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
ADMITTED 9															
ADMITTED 10															
X 11															
12															
13															
X 14															
X 15															
X 16															
X 17															
18															
X 19															
20															
21															
X 22															
X 23															
24															
25															
26															
27															
ADMITTED 28															
ADMITTED 29															
30															

52

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. -

Arriving at Port of Libau, 17 SEP1912, 19 /

91

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by the passenger, or by relative, or by other person, or by railroad, steamship, or other transportation company.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or a female practicing prostitution, or has been a prostitute or practiced prostitution within one year before the date of her application for admission to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager Master, of the S.S. VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Prager
Officer.
Master

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining during a year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, colony, or race of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last from).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and how long such alien has been separated from such relative or friend).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should show definitely the exact amount of money shown by each alien in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not a Yes or No in the United States before. If so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-017

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Roels, Surgeon of the SS VADERLAND, (State whether Surgeon sailing thereon for, or employed by owners thereof, as the case may be) sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Roels

Sworn to before me this 17 SEP1912 day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

93

II—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—113.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND *sailing from* ANTWERP, 7 SEPT 1912, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X 1	Rubin	Jurke	33		m s				Russia	Hebrew	Russia	Slonim	Father	Ky	Ky
X 2	"	Jankel	9		m s				"	"	"	"	Abt. Yiddish Ky	"	"
X 3	"	Rose	7		f s				"	"	"	"	Slonim Grodno	"	"
X 4	"	Bele	5		f s				"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	Liwowitz	Nochem	60		m m	tailor			"	Catholic	"	"	wife Liwowitz	"	"
ADMITTED	Goldman	Maye	5		f m				"	"	"	"	Sokolice Grodno	"	"
7	Kazmierczak	Wacyn	28		m s				"	"	"	"	father Jan Niedzwiecki	Ky	Brooklyn
8	"	Marianna	18		f s				"	"	"	"	Warsaw Poland	"	"
9	Nemes	Sandor	36		m married				Hungary	Magyar	Hungary	Csucsom	brother	Pa	McKeesport
10	"	Regina	16		f s				"	"	"	"	Csucsom Hungary	"	"
11	"	Imre	13		m s				"	"	"	"	"	"	"
12	"	Mari	9		f s				"	"	"	"	Csucsom	"	"
13	"	Margaret	8		f s				"	"	"	"	"	"	"
14	"	Gabriel	3		m s				"	"	"	"	"	"	"
15	Jurovsky	Leiser	35		m married				Russia	Hungary	Russia	Kolos	uncle Michel Jurovsky	Ky	Ky
16	Jacubowitz	Kalbe	30		f married				Germany	Germany	Germany	Bilgoraj	father Hirsch Jakubowitz	Russia	Ky Chicago
17	Judas	Ludwig	38		m m	tailor			Hungary	Hungary	Hungary	Debrecen	Father Lajos Judas	"	Canada
18	Ujvegely	Imre	33		m m				"	"	Hungary	Ill.	Father Istvan Ujvegely	Conn	Derbycroft
19	Lichtman	Isidor	23		m single				"	"	Austria	Galicia	father Leib Lichtman	Pa	Pittsburg
20	"	Hanna	4		f s				"	"	"	"	"	"	"
21	"	Sidonia	2		f s				"	"	"	"	"	"	"
X 22	Mermelstein	Augustina	20		f single				Austria	"	Austria	Lemberg	Father Leon Mermelstein	Ky	Ky
DEPORTED 23	Kaufman	Josef	38		m m	tailor			Austria	Hebrew	Austria	Lemberg Pol	Kaufman Frau Ester	Pa	Allentown
24	Nemes	Josef	20		m s				Hungary	Magyar	Hungary	Kisvarda Co	father Nemes Istvan	Pa	Easton
25	Jungerz	Abraham	26		m m	"			"	"	Austria	Galicia	wife Jungerz Rosa	Ky	"
26	Szigo	Jerem	26		m m	"			Hungary	"	Hungary	Nyiregyhaza	father Szigo Istvan	"	Shamokin
27	Stutz	Andreas	41		m m	"			Austria	"	Austria	Lemberg	wife Stutz Rosa	"	Lansford
28	Weinfeld	Max	30		m m	"			Germany	"	Germany	Lemberg	father Weinfeld Herman	Ky	Canada
29	Ulrich	Mihaly	32		m m	"			"	"	Hungary	Kisvarda	wife Ulrich Rosa	Pa	New York
30	Muller	Lajos	31		m m	"			"	"	"	"	Father Muller Istvan	"	"

6-108914-1-8-41-505

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..., 17 SEP 1912 ..., 19 ... 96

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	15	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Prager master, of the SS, VADERLAND, from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 154 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signed) R. Prager Officer.
master

Sworn to before me this 17 day of SEP 1912, 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No—No—(can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

RUMANIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Lucca, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of the length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country to which race, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 12 should give name and address of relative living, or friend, in country whence alien came. If no relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence, state by the city. destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town, etc.) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether in possession of $50 and whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and how much money he has).—The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less than much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether alien was or was not in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relatives, friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, give relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the .... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....
Immigration Officer

List ... 97

Alien

122 Sept. 17 1912

Jan. 5th 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Kuss...
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swed...
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Vaderland 4-7 sailing from Antwerpen 1-4, Septembre 2th, 191[illegible]

(To be answered by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
HEAD TAX EXCEPTIONS. Nationality or Citizenship of Alien. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
HEAD TAX DEPOSITS.													
	Kerckwoorde	Justina	39	11	M	Musician	Y	Y	Belgian	Flemish	Holand	Antwerpen	Father Winton 44 Rue Bleue Brussel Holand

This Alien voluntarily appeared at this Island was examined by U.S.Im. H.S. & Registered by me this January 5th 1914 paid Head tax in Treasurers office

H. Brawer
Inspector.

H Allen

Number of aliens on this sheet as to whom

*Last permanent residence [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

98

Arriving at Port of New York, September 17th, 1912

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPR	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	Pl	Country.
1	U.S.	New York	Yes	Deserter from ship	$50	No				Fr: Nill 75-W 8th Ave alien resides at #194 7th Ave		No	No		Good	No		5	8	Dark	Med	Gray	None		Belgian Italian
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, September 7th, 1912

98

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person, or by any corporation, society municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes. No.	Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPR	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	Pl	Country.
1	M.J.	New York	Deserter from U.S.S. New York	$50	as seaman				Fr: Will 75 - W 8th ave alien resides at #194 7th Ave.					MS	Ho	Ho	Good	Ho	5	8	Dark	Hazel	Gray	Norwe	Norway
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name of Master, First or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .

at .....

.....

Immigration Officer.

14–213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] should be recorded under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14–213

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

Immigration Officer .....

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

Affidavit of Surgeon.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Vaderland 4-7 sailing from Rotterdam 1-4 , 1912

(This space for use by Government officials)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to	Nationality. Country of which citizen or subject.	* Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Class except to which alien belongs. (1. U. S. citizen. Diplomat. Tourist. Cannot read. Under 16. Mother.)	Special Inquiry. In Transit. Alien landed in U. S.	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.	City or Town
		Lugert Henry	21									Father Son

Last Permanent Residence
Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

Affidavit of Surgeon.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, Sept 17, 1912.

100

No on List.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]		$10						411 W 19 St Hudson							5	10	Fair	Ly	Brn		
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *, of the* ..... *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ..... *,*

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardy) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative to the such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether coming by own passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relatives (name), and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—658

Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Roels, Surgeon of the SS, VADERLAND, sailing thereon this day (state whether surgeon sailing thereon or employed by owners of vessel, or one duly authorized) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 SEP 1912 day of , 19

at

Roels

Immigration Officer.

11—111.

Vaderland Sept 17-12

915

36

101

Russian

1018
15 Cat
1033
16
14
1 1/2

Roumanian

1016
15 Cat
1022
Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VADERLAND sailing from ANTWERP, 7 SEPT 1912, 19

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Fritz	Istvanne	25		f	m.	Housewife	yes		Hungary	Jerman	Hungary	Szaszparos	father: Samuel Kreszler Szaszparos 76 u. 10.	Pa	Homestead
2	"	Istvann	3		m	s.	none	no		"	"	"	"	Erzebetvaros Nagy Rukkelo	"	"
3	Henn	Joseph	43		m.	m.	farm lab.	yes		"	Magyar	"	Okudavica	wife: Henn Josefine Okudavica Colm Fata	N.Y.	Thurston
4	"	Ilona	17		f.	s.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
5	Szabol	Andreas	16		m.	s.	lab.	"		"	Slovak	"	Felsonhaly	mother Szabol Anna Felsonhaly Zemplen m.	Pa	Kingston
6	Istvan	Nockis	24		m.	s.		"		"	Magyar	"	Papatesper	Father: Mintkli Lajos Papatesper Veszprem	N.Y.	New Brunswick
7	Stadler	Rudolf	17		m.	s.		"		Austria	German	Austria	Vienna	Uncle: Josef Felnberger Wien XVI. Hasenstrasse 47	Minn	St. Paul.
8	Jovicsin	Milicza	22		f.	m.	housewife	no		Hungary	Croatian	Hungary	Korted	mother: Jocza Zivko Korted Temes m.	Minn	St. Paul
9	"	Divan	2		m.	s.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
10	"	Zivan	38		m.	m.	lab.	"		"	"	"	"	"	"	"
11	"	Zorka	14		f.	s.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
12	Szaminika	Drazog	28		m.	s.	lab	"		"	Roumanian	"	Zsebely	Brother in law: Papas Teodor Zsebely 191 Temes m.	Ill.	Blue Island
13	"	Jon	1/4		f.	s.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
14	Nozlajin	Mihaly	34		m.		boot maker	yes		Hungary	"	Nagy Szollos		brother Strobel Fruggene Papa Zoldfa u 23	Pa	Easton
15	Turovatin	Pal	17		m.	s.	lab	"		Slovak	"	Fabloniczyka		Brother: Turovati Stefan Fabloniczyka 30	N.Y.	Yes. Newark
16	Keri	Erzebeth	33		f.	m.	housewife	"		Hungary	"	Varsany Vesz		Father in law: Bognar Sandor Varsany Veszprem m.	Conn	Bridgeport
17	"	Elza	2		"	s.	none	no		"	"	"	"	"	"	"
18	Hanta	Eva	20		"	s.	servant	"		"	Slovak	"	Jablonic	Father Augustin Hanta Jablonica 65	N.J.	Newark
19	Sassburger	Peter	25		m.	m.	farm lab.	yes		"	German	"	Izasz-Saros	Wife: Sassburger Erzsamar Szaszaros 283	Pa	Beaver Falls
20	Gesbra	Mihaly	25		m.	m.	lab	"		"	Hungary	U.S.A.	~~Hungary~~ Hazsongo of H. Com	Step father: Csonga Istvan ~~Hungary~~ Vespem Hungary	~~Hungary~~ N.Y.	~~Erdsington~~ Hazsongo
21	"	Mary	19		f.	m.	housewife	no		"	"	"	"	"	"	"
22	"	Istvan		1	m.	s.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
23	Morada	Istan	15		m.	s.	lab	yes		Hungary	Hungary	Hungary	Tarosbergicsa	Uncle: Antal Lajos Tarosbergicsa Com. Zala	N.Y.	Thurston
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

15—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 17 SEP 1912, 19 102

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30.	no	no	Husband: Stefan Trinty 526 Anson St. Homestead Pa										
2	"	mother	—	"	"											
3	"	self	$50	yes 1907 Palmerton	Friend: Harad Imre Wharton N.J. Box No 175											
4	"	father	—	no	no											
5	"	brother	$10	"	"	Brother: John Szabel No 84 Pyman Str Kingston Pa Luzerne Co:										
6	"	"	$30	"	"	Brother: Mihkle Cajos R.F.D. 55B New Brunswick N.Y.										
7	"	uncle	$28	"	"	Uncle: Eduard Kibner 1045 Burrett Str. St. Paul Minn.										
8	"	husband	$4	"	"	Friend: Krota Lajos Kov No 3514 north Broadway St. Louis Mo										
9	"	father		"	"											
10	"	self	$4	"	"											
11	"	"	—	"	"											
12	no	Sister in law	$8	"	"	Sister in law: Danila Vries 124 Honore Str. P. Box No 4										
13	"	"	—	"	"	Blue Island Ill.										
14	yes	self	$36	"	"	step Brother: Strobel Gyula Easton Pa Lynn Str 1205										
15	"	"	$28	"	"	uncle: Emil Korcsmi newark N. Jers. 450 N. Jers 459 S. 15 Str.										
16	no	Brother	$25	"	"	Husband: Kbn Sandor										
17	"	—	—	"	"	J.R. Woodhull 183 Washington Av. Bridgeport Conn.										
18	yes	self	$28	"	"	Cousin: Maria Horcsmi 459 S 15 Str. Newark N.J.										
19	"	"	$23	"	"	Uncle: Michael Zepner Beaver Falls Pa 1618-4 Ave.										
20	no	"	$6.	yes 1903 12 Hastings 0/14.	Stepbrother: Georg Fetman Hastings of Hudson Warburghton ave											
21	"	Husband	—	30 1900/12 "	N.Y.											
22	"	father	—	no	—											
23	No	Father	$10	no	no	Father: Imre Moradi Wharton N.J. Box 175										
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, K. Prager, Master, of the SS. VADERLAND. from Antwerp & Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Prager

Officer.
Master

Sworn to before me this day of 17 SEP 1912, 19,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 must be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last mentioned).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives found, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

33—4117.

Form 71—1622
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

103

S. S. VADERLAND (Red *) arrived Sept. 17, 1912, 19, ____ M., ____, from ____

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Pinchesowicz	Riwe	22	13		1	To bro	11.20 Bro, Ruben, 13 Ridge St. N.Y.C.	D	17	2.00	—	1	—
2	Grinberg	Menuche & 2ch	24	2/4		3	" husb	Hus. Izzik M. Grunberg, 3 Ridge St. Phila. Pa	B	"	2.00	—	3	—
3	Tudali	Helena & ch	18	1/2	1	1	" tel $	Friend Jan, 1435 Stiles St. Phila. Pa.	B	18	11.15	1	1	1
4	Menches	Sime	21	3		1	" sister	Sis. Mrs. Fyckee Boskin, 2 Jill Pl. Phila. Pa.	B	17	2.15	—	1	—
5	Oseitlin	Rochel	24	11		1	" bro	Bro. Michal 21 Rutgers Pl. N.Y.	B	"	2.30	—	1	—
6	Wachoskin	Golde & ch	32	7/8		2	" husb	Hus. Yekiel #15 Eldridge St. Simpson Pa	B	"	2.00	—	2	—
7	Waluska	Dominika	11	14		1	" tel $	M. Bro. Dominik	B	18	4.20	1	2	1
8	Terlecka	Wastuma	16	7		1	" ind.add	Slavonic Society	By	23	11	6	6	6
9	Steingart	Ides	22	19		1	" bro	Bro. Chas 345 E. 121 St. N.Y.	B	17	2.00	—	1	—
10	Waistnger	Teresa	28	16		1	" sister	Sis. Annie 36 St. Georges Pl. 425 E. 120 St. N.Y.	B	"	3.00	—	1	—
11	Wekirle	Maria	28	13		1	" uncle	Aunt Lizzie 16 Ridge St.	B	"	2.00	—	1	—
12	Tinger	Ottilia	28	14		1	" B/L	Aunt Mary Rettal 5-9-25	B	18	11.15	1	1	1
13	Itzkowicz	Malke	31	7		1	" bro	Bro. Hersch 111 Chrystie St.	B	17	2.00	—	1	—
14	Kaufman	Chaje & sis	22	21/2		2	" bro	Bro. Harry K. 179 12 St. Bro	B	"	2.30	—	2	—
15	Modzanowska	Marya	16	16		1	" tel $	Friend Josef 12-19 Bayonne St. Bayonne N.J.	By	21	2.00	8	10	8
16	Pekasz	Maryanna & ch	26	8/6		2	" husb	Uncle Chaskey 1. 283 Broadway	B	17	3.00	—	1	—
17	Rosinsky	Elke	23	26		1	" uncle	Sis. Dwania 13 B Wenge St.	B	"	2.00	—	1	—
18	Dawidowsky	Mashe	22	3		1	" sister	Sister Maria 225 Ave B	B	18	11.15	1	1	1
19	Balon	Wata.	11	29		1	" sister	Sister Benedicta 220 Hunden Ave Elkhorn	B	18	1.15	1	2	1
20	Szeregackiute	Stana.	26	1		1	" bro	Hungarian Home Mfg.	By	23	12.40	6	7	6
21	Witomirow	Angelina	35	2		1	" tel $	Sister Minnie 414 E. Grand St. 20 W. Hoyton St.	D	18	10	1	1	1
22	Suchlitski	E tel	22	26		1	" uncle	1106 So Juliana St. Woodbury N.J.	B	20	1.20	3	4	3
23	Newetskute	Agata	24	19		1	" tel $	Sis. Mrs Frances Kaczkowska North Arlington, N.J.	B	17	2.00	—	1	—
24	Ignatowicz	Teofila	7	12		1	" sister	7 to 8 Hess Cleveland 213	B	18	3.00	2	3	2
25	Tatko	Marianna	16	15		1	" tel $	Bro. Abe 115 E. 7 St.	B	17	3.00	—	1	—
26	Schwartz	Schmuel	24	17		1	" bro	Gus. Sapil Hartkin Mfg. E.C.	B	18	9.15	1	1	1
27	Watznelson	Chane	32	0		1	" cousin	Father Franz, Clam Cove Mfg.	B	18	9.30	1	1	1
28	Skarsenska	Johanna	7	17		1	" father	Sister Dora 210 Madison St.	B	18	11.22	1	1	1
29	Efron	Ruwin	24	13		1	" sister	Lewingstone, Newark	B	17	5.00	1/2 to 1		
30	Saoina	Stefania	16	9		1	" B/L	Sis. Marcela Zigulecki, 98						

VADERLAND SEP 17

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #2 arrived . 19 , M., . from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Gelfana	Meizel	23	2		1	To uncle	36,6 - Lo. 5 Bkn. Aunt - Hana Goldberg 109 Division St			1.75	-	1	-
32	Judt	Masche	23	15		1	" tel $	Bte. Aaron Sidlicki; Slovenska	J		1.85	1	1	1
33	Buschel	Schifre	20	18		1	" sister	Sis. Ida B. 16 E. 112 St			1.75	-	1	-
34	Wasilewski	Frans	18	30		1	" uncle	made S. I. 5 Ell 112 St	J		3.30	6	6	6
35	Koro	Marya	1	2	5	1	" B/L	Cous. marya Swiatopwa	J		1.85	1	1	1
36	Rumpold	Ferenoz	29	26		1		Johan P. 3 a 9 E. 57 St				-	1	-
37	Laslo	Julia	19	21		1	" father		B		1.75	-	1	-
38	Wolna	Anna & 3ch	7	13/6		4	" tel $	94 E. Hen. Stan. 193 Pagen	J		1.85	4	2	1
39	Bernat	Rosa	23	13		1	" cousin	Cousin Berta Nick, 323 E. 55			1.75	-	1	-
40	Ledserowits	Isaac	23	28		1	" bro	Bro Max L. 301 E 90				-	1	-
41	Leder	Moische	22	28		1	" father	Jack, same h. 16 1/2 Cath. 13				-	1	-
42	Pawolcyk	Josef	26	30		1	" cousin	made S. I.	R		1.85	1	1	1
43	Motlycka	Fannie	20	9		1	" bro	Manhatt - Bro. Sis. Mr. Ellis Island 39				-	1	-
44	Schechter	Maryam	20	20		1	" bro	Bro. Menachem 371 E. 10 St.				-	1	-
45	Sorokin	Mirl	32	10		1	" uncle	Uncle Leo Marks 111				-	1	-
46	Sapont	Helena	13	25		1	" father	Father Jref 110-22 St, Bayonne	J		1.85	1	1	1
47	Hamaner	Heinrich	33	6		1	" bro	Bro. Ludwig 916 Hoboken	B			-	1	-
48	Michayluk	Mandzia	16	5		1	" sister	Sis. Marya Edwardsville Ill.				-	1	-
49	Wolkes	Heile & bro	21	7/8		2	" sister	Sis. Frieda Edwardsville Ill.				-	1	-
50	Kapel	Zofia & ch	16	3/4		2	" tel $	Rb. Louis Tomasz 13 Hillside St Detroit Mich	J		1.85	2	2	2
51	Hajdys	Larenty	7	9		1	" tel $	Rbo Sis Jag. 766 Grand St				1	1	1
52	Remizewsky	Vicenty	6	25		1	" father	Bro. Pete - 176				-	1	-
53	Burger	Abram	21	14		1	" mother	Brother Ethe 109 Norfolk St	J		1.85	1	1	1
54	Ydec	Julia	9	9		1	" tel $	Rb. Cous. Anastasia Bartkowska 815-20. St Bethlehem	J		2.11	4	4	4
55	Tomas	Lajos	29	26	2		" tel $	Rb. Cous. Albert Josephs	J		1.85	1	2	1
56	Spierer	Somier	23	14		1	" bro	Bro. Ephr. 103 Hillcrest Ave				-	1	-
57	Wojtowicz	Roman	15	26		1	" tel $	Bro. Samuel 272-274 St Brooklyn R	J		1.85	1	1	1
58	Czernin	Moische	22	30		1	" bro	Rbo Brothers 1009 River St 208-Freemont Sheyn				3	3	3
59	Leosnar	Symon	9	10		1	" tel $	Sister Petronella Volejiga	J		1.85	1	1	1
60	Podgorska	Elsbieta	16	14		1	" sister							

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

105 106

S. S. Vaderland #3 arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Rudes	Mirke	21	12		1	To sister							
62	Schmelkowits	Chaie	21	2		1	" bro							
63	Zawloski	Wojciech	16	2		1	" father							
64	Goldwasser	Chaje	24	1		1	" bro							
65	De Meyer	Alida & ch (cab)	3	16/7		2	" husb							
66	Sender	Scholem	24	12		1	" bro							
67	Schelkowics	Scheinze	21	30		1	" sister							
68	Majewska	Czeslawa	6	30		1	" B/L							
69	Zolon	Mowscha	19	28		1	" bro							
70	Mayerson	Maryasche	20	24		1	" bro							
71	Schoichet	Malke & ch	21	9/10	1	1	" husb							
72	Mudrich	Dwoire	24	30		1	" sister							
73	Rasnikowics	Anna	16	11		1	" bro							
74	Kaufman	Mirel	20	10		1	" sister							
75	Lew	Michle & ch	22	1/2		2	" husb							
76	Dickstein	Mindel & 3ch	34	14/7		4	" husb							
77	Chlubitsky	Jachne	20	30		1	" uncle							
78	Arshdasch	Lâde	34	11		1	" uncle							
79	Zuritsky	Leike & 2ch	31	24/6	1	2	" jhusb							
80	Demkowska	Leokadia & bro	31	22/3		2	" tel ?							
81	Moritz	Michalina	6	24		1	" tel ?							
82	Kalencsik	Irene	27	2		1	" sister							
83	Silberman	Leike & ch	31	3/4		2	" husb							
84	Eisenberg	Ester & 4ch	20	4/8		5	" husb							
85	Bolla	Ferez	34	7		1	" B/L							
86	Rosenthal	Riwa & 3ch	24	7/10		4	" husb							
87	Szartoriss	Aloisa	27	3		1	" uncle							
88	Malkin	Jenta	32	18		1	" sister							
89	Bereznitski	Nasche & ch	21	27/8		2	" husb							
90	Kuczeisky	Ester	34	25		1	" uncle							

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #4 arrived ____, 19__, ____ M., ____ from ____

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Nemeth	Maria	19	23		1	To	ERO Farber & Mo. dau. Appeals N.Y.						
92	Lakatos	Josef	19	15		1	" tel #	Same Removed. 289 Chambers St.	B	20	10	6	6	6
93	Liebensohn	Chaje & ch	19	2/3	1	1	" husb	Hias-Schaji 625 E 9 St N.Y.	B	17	2.50		1	
94	Goldschmidt	Malke & 4ch	24	22/6		5	" husb	Sister Mat 105 Monroe St		18	10.40	5		5
95	Zaligora	Berta	9	11		1	" father	Jack. Clara 163 E 8 St N.Y.		17	3.00			
96	Benkowitz	Tele & 2ch	32	28/30		3	" father	Sister Adram 621-29 St	J	18	9.45	3		3
97	Kurfurst	Beile	19	29		1	" aunt	Sister Lefke 232 & 103 N.Y.	J	18	10.50	1		1
98	Aisenberg	Gittel & 2ch	32	11/3	1	2	" husb	Sister Lyman 1178 Nash Ave	J	18	9.40	2		2
99	Rubin	Surke & 3ch	35	1/4		4	" husb	Hias Mar. 213 E 103 St N.Y.		17	3.00			
100	Goldstein	Ruchel	20			1	" father	Gittel Chaim 15 Appleyard Bro.			5.00			
101	Frankel	Jente	23	24		1	" int. husb	Sola d H. Home Bro.			4.00			
102	Pomerant	Schloime	23	22		1	" mother	Bro. Hias P.O. Canal "			3.00			
103	Fischer	Carolta & 4ch	32	22/6	1	4	" husb	Hias Esga 131 E Broadway N.Y.			3.00			
104	Spreitzer	Maria	33	5		1	" uncle	Uncle John Spreitzer 177 Bowery Bklyn	B	18	11.35	1		1
105	Rom	Rosalia	33	4		1	" bro	Bro. Hias 391 Hopkinson Ave Bro.		17	3.00			
106	Tartakowski	Malche & 3ch	20	11/4	1	3	" tel #	ERO Ellis Island			10.30	6	9	6
107	Fink	Maria	33	3		1	" sister	Sis. Mrs. Thomas Kearney 326 E 15 St N.Y.	B		3.00	3		
108	Kaminskai #####	Scheine & ch	23	19/20		2	" husb	Hias Julius 63 E 9 St N.Y.	B		3.00			
109	Monoszewska	Lucia & 3ch	34	22/4		4	" tel #	Aid Ludwig 411 Stanton St. New York	B.	20	10.00	5	12	12
110	Aquilnik	Beile	23	15		1	" B/L	Sis. Mrs. James 111-23 St Long Island City	B		3.00			
111	Tessei	Angiolina & ch	30	29/30		2	" tel #	HIAS Agostino Tessai Pa		21	4.50	8	8	8
112	Rodin	Clara	32	1		1	" sister	Sis. Mrs. Chernin 21 Clinton St N.Y.	B		3.00			
113	Weintraub	Eidel & ch	32	26/7		2	" husb	Sister Berl 215 E 96 St N.Y.		18	10.40	2		2
114	Eidelbaum	Rosa & ch	24	5/6		2	" husb	HIAS Sam 721 No. Jefferson Ave Bklyn	J	22	2.30	10	10	10
115	Gittelson	Malke	19	5		1	" bro	Bro. Morris 63 Morris Park Ave	J	18	11.10	1		1
116	Pallascht	Maria (cah)	4	14		1	" cousin	Cousin Theresa Martinsack 27 Jane St Tottenville N.Y.		19	10.00	2	3	2
117	Kulassewska	Weronika & ch	7	3/4		2	" son	Hias Chaim 33 Niagara Falls N.Y.			3.00			
118	Oleracka	Victoria & 2ch	29	28/5	1	2	" tel #	HIAS Stefan 721 E 3 St Chicago	J	18	4.20	2	2	2
119	Iglitsky	Lea & ch	32	16/7	1	1	" tel #	HIAS 183 W. Taylor St Chicago	J	18	3	1	1	1
120	Mandel	Hersch & bro	21	25/6		2	" father	Jack. Schmid 31 West	J	17	3.00	1	1	1

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vaderland #6 arrived , 19 . . M., from 107

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Mandarios	Sta.	27	4		1	To husb	Hungarian Home NYC	J	8/3/14	4P	6	6	6
122	Urbans	Anna	29	30		1	" friend	Frd. Mary Krauskopf Hillyer Pl NYC	D	8/18/14	12P	1	1	1
123	Gorodojsky	Fradel	21	4		1	" husb	Hias Hyman 115 Henry St	B	11	5P	—	—	—
124	Mafkus	Chaike	32	6		1	" husb	Hias Jac 314 Madison St	B	"	5P	—	—	—
125	Beliet	Sime	32	5		1	" husb	Hias Chas 314 " "	"	"	"	—	—	—
126	Maslonate	Liebe	23	25		1	" bro	Bro Schloime 62 Forsyth St NYC	E	20	11	3	3	3
127	Benda	Maria	29	7		1	" bro	Car Mrs Max Langsam 50 Ridge St NYC	B	19	4P	2	1	2
128	Hirschowitz	Rochel & dau	32	3/4		2	" son	Son Abr Lefkowitz 29 "	B	13	5P	—	—	—
129	Mischines	Scheine	22	20		1	" father	Jack, Abm. 14 W 118 St	D	"	5P	—	—	—
130	Plotzky	Ruchel & 2ch	22	23/5		3	" husb	Hias Zimmerman 339 E 12 St NYC	B	"	5P	—	—	—
131	Chabensky	Chasie & ch	23	3/4		2	" tel	1339 Madison Ave, Chicago, Ill. Rel Frnds Aaron, Chicago	J	18	3	2	2	2
132	Kammetski	Esther	31	28		1	" sister	Sister Aby 164 Harrison Ave Bklyn	D	18	9A	1	—	1
133	Bujnowska	Maria	25	7		1	" tel	Hias Jan 163 Broome St NYC	J	19	3P	2	2	2
134	Swishaje	Chaje	33	30		1	" sister	Uncle Mark Kapelan 78 Orchard St NYC	J	"	5P	—	—	—
135	Brodzki	Leie	19	30		1	" B/L	Sis Mrs Anna Nepstadt Passaic	J	"	5P	—	—	—
136	Issa	Katharine	28	15		1	" bro	Bro. Fabian 26 Sherman St	D	18	1P	1	1	1
137	Schwartzblatt	Jente	19	1		1	" sister	Sis Mrs Minnie Kaplan 12 Pike St NYC	J	"	5P	—	—	—
138	Rud	Chaje & 4ch	31	15/20		5	" ch in Hosp	Hias Lazarus 510 E 9 St NYC	B	19	6P	1	1	1
139	Rowel	Stefania	16	19		1	" bro.	Bro Isaac 96 Myrtle Ave Bklyn	B	"	3P	—	1	—
140	Rud	Pinches	31	19		1	" mother	Uncle Hias 415 E Bway NYC	B	"	1P	—	—	—
141														
142														
143														
144														
145														
146														
147														
148														
149														
150														

Form 216
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(4)

No. 108

S. S. VADERLAND (RED STAR) arrived Sept. 17/12, 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Offered.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
23m	1	Ceglowski, Jan	11	16	1	TPC		11.30	Schwartz					9/19	119	Ld	2.30							1	3	✓
18f	2	Zalaga, Wladyslawa	6	26/28	3	TPC	Sec. 11	11.30	Sauer	9/20	50	Loch		9/22	187	OPS	1.05							1	5	1815
9f		Helena																								
7f		Sabina																								
20f	3	Czopek, Amela	12	28	1	TPC		11.30	Mcintosh					9/18	10	Lark	2.20							1	2	1
28f	4	Tomor, Maria + Sajon	34	9/10	2	TPC		11.30	Cowen					9/18	126	Lor	1.15							2	4	2
22f	5	Jovicsni, Milicza	38	8/11	4	TPC		11.30	Sauer	9/18	14	Lark		9/20	111	Dew	11.30							12	12	12
2m		Luzan																								
38m		Zaiva																								
14f		Zorka																								
55f	6	Gaoriel, Maria	33	14	1	TPC		11.30	Mann					9/9	136	Lor	10.20							2	2	✓
28m	7	Segala, Josef	11	23	1	TPC	Mosch.	11.30	Schmitz					9/9	131	Ld	3.25							2	3	✓
28f	8	Szemiuka, Mrazog + Jan 12m	36	11/12	2	TPC		11.30	Sauer					9/20	112	Dew	11.35							1	6	6
34m	9	Kosteletz, Frank	33	15	1	TPC		11.40	Holt					9/18	40	JaS	3.50							1	1	1
47f	10	Barmasi, Myles	19	14	1	TPC		11.30	Mack					9/18	126	Lor	1.15							1	2	1
17m	11	Marmorstein, Jacob	31	9	1	TPC		11.30	Dickey					9/9	101	Gold	11.45							2	2	✓
19m	12	Tewin, Meer	31	2	1	TPC	Mosch.	11.30	Schmitz					9/18	118	Lor	11.50							1	1	1
20m	13	Czechutzki, Wladislaw	16	25	1	TPC		11.30	Mackie	9/19	45	HS		9/20	88	JaS	12.50							3	4	3
40m	14	Ginsberg, Tannum ~~Sarbolo~~	37	10	1	TPC		11.30	Schmitz					9/18	124	M	11							1	1	1
18f	15	Sirovica, Slava	26	22	1	TPC		11.30	Sauer					9/19	115	Gold	1.25							2	3	✓
33m	16	Sendelow, Morche	37	15	1	TPC		11.40	Schmitz					9/18	111	C	11.35							1	1	1
2f	17	Bryo, Antonina	10	18	1	TPC		11.40	Hoyt					9/19	49	Lark	1.50							2	3	✓
28m	18	Likora, Jan	12	17	1	C of C.		11.30	Mcintosh															1	3	3
16m	19	Szabol, Marcus	36	5	1	TPC		11.30	Mann					9/19	138	Lor	1.25							2	2	1
35m	20	Juzioni, Antoni	20	3/4	2	TPC	Sec. 16	11.30	Mann	9/19	93	HS		9/18	125	JaS	11.35	9/23	34	HS	3.20			12	4	12
11m		Jenkowski, Victor																								
21m	21	Kaplan, Josef	32	12	1	TPC		11.30	Cowen					9/18	116	Lor	1.2							1	1	1
16m	22	Muller, Karl	33	2	1	TPC		11.30	Mann	9/20	145	Gold		9/20	171	Ld	3.43							3	4	3
25m	23	Goldfeder, Abraham	20	21	1	TPC		11.30	Schmitz					9/18	138	Lor	1.50							1	2	1
48m	24	Osman, Jachman	48m	5	30	1	TPC	Sec. 11	11.30	Schmitz					9/18	103	C	11.10							1	1	1

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B—418

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 109

HGS - 2 S. S. Vaderland (R.L. STAR) arrived Sept. 17/12. , 191 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Steerage.	Dinner.	Supper.
40f	25	Lepur, Michlis & Sch	20	1/3	3	TPC	1.55 Healy							9/21	115	10 20								3	3	
11f		Aene																								
10m		Itzik																								
27f	26	Takaso, Julia & niece	29	19	1	TPC Sec. 11	2.00 Waldo							9/18	115	m 10 15								2	2	
6f		Margit	17	19																						
29f	27	Berecz, Agnieszka & neph	10	29/30	2	TPC Under 16	1.30 Healy							9/19	40	115 27 101 Daw 4 91 Lor 2 10								3	4	3 6 3 4
4m		Wladislaw																								
32f	28	Jumanowitch, Zlate & son	24	20/21½		TPC	1.30 Mrostee							9/8	106	C 11 30								2	2	2
6m		Moische																								
18m	29	Witrik, Wasyl	16	10	1	TPC Med Cert	1.45 Fiorgio							9/8	97	C 11								1	1	
17f	30	Gorgon, Chane	32	9	1	TPC	2.05 Dykes							9/8	94	C 10 10								1	1	
55f	31	Horodesad, Rasche	32	19	1	TPC	2.15 Dykes							9/8	61	Daw 12 50								1	1	
7f	32	Klunock, Givtle & guard.	12	14/18	6	TPC Under 16	1.30 Dykes							9/8	120	m 10 45								5	5	
34f		Joporowska, Cieska & 3 ch	22																							
11f		Chaje																								
6m		Chaikel																								
8f		Liwe																								
58f	33	Flax, Sure & gr ch	37	5/6	2	TPC	2.50 Corbett							9/8	124	Daw 1								2	2	
9-1/2m		Silberberg, Lojche																								
27m	34	Spevacek, Franz & bro	36	21/22	2	TPC Under 16 Sec. 11	2.14 Fiorgio																			
11m		Ludwig																								
48f	35	Stadland, Chaie & son	22	8	1	TPC Med Cert	3.50 Dykes							9/8	71	Daw 1 30								2	2	
17m		Schaie																								
60m	36	Piwowitz, Mochem & gr ch	38	5 6	2	TPC Under 16 Med Cert	3.45 Dykes																			
8m		Goldman, Meyer												9/8	31	Gas 2 30										
50f	37	Nejmann, Josefa & gr ch	7	1 1/2	2	TPC Sec. 11 Under 16	3.50 Connor	9/9	97	NS				9/7	101	NS 10 45								2	2	2
8f		Franciszkowska, Genorea																								
38m	38	Hanes Koczin, Josef	35	23	1	TPC Under 16 Med Cert	3.48 Dykes																	1	1	1
58f	39	Wiener, Sore & dtr	34	28/29	2	TPC Med Cert	4.15 Cohen							9/8	10	NS 10 45								2	2	
		Rochel																								

Vaderland 9/19

102 90 102

Form 513
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 110

GS - S. S. Vaderland (RED STAR) arrived Sept. 17/12. , 191 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Barlayant.	Dinner.	Supper.
36f	40	Jacobowitz, Servete & 5 ch & nie 3f	8/14	7		Sec. 21 Under 16	4.12 Schwartz.	9/18 88 C						9/20 94 Jas 1^0										1	8	11
14f		Melvin				Guard. of #41																				
11f		Mrzi																								
9f		Jully																								
7m		Andor																								
2 6m		Miklos						9/11 H H						9/18 88 C 10^0												
14-1/2f		Frischman, Aronika	8											9/18 88 C 10^0												
9f	41	Feldman, Perl	24	18/19	2	T.C Under 16 With #40	4.0 Macatee.	9/18 88 C						9/20 94 Jas 1^0									5	5		
13m		Sgo[illegible]er, Martin												9/19 68 NS 2^0												
25m	42	Baratti, Eugenie	26	28	1	T.C FD	4.00 Bauer							9/18 26 K 9 40									3	3		
28f		Julianna																								
70f		Van Nulle, Clemens				Med Cert																				
56f	43	Silberman, Brane & dtr	23	11/12	2	T.C FD Med Cert	4.15 Connor							9/18 39 Daw 12^0									2	2		
19f		Gittle																								
17m	44	Katon, Simon	23	27	1	T.C FD Med Cert	4.20 Connor							9/18 63 Daw 1									1	1		
16m	45	Tieberstein, Girschel	23	27	1	T.C FD Med Cert	4.20 Connor							9/18 14 C. 11^0									1	1		
17m	46	Rodak, Michal	11	18	1	T.C FD Med Cert	4.30 Schwartz	[illegible]						9/18 4 HS 11^0									6	6		
58m	47	Majduk, Schaie & wf	31	29/30	2	T.C FD [illegible]	4.30 Schwartz							9/18 5 NS 10^25									1	1		
59f		Sore																								
17m	48	Jakicic, Stefan	30	24	1	T.C Med Cert	4.30 Fiorio	9/21 38 Daw						9/21 38 Daw 10									1	1	3	4
52m	49	Basiaga, Jan wf & 6 ch	17	1/4&6/9	8	T.C FD Med Cert	4.44 Schetzner	9/19 80 NS						9/23 10 Gold 11^50									1	8	4	8
48f		Zofia																								
26f		Anne																								
26m		Wladislaw																								
12m		Leon																								
9m		Stefan																								
8m		Edmund																								
8m		Stanislaw																								
19m	50	Fleischmann, Uscher	20	19	1	T.C FD Med Cert	4.05 Healy							9/18 7 NS 10^40									1	1		
28m	51	Zajas, Stanislaw	2	8	1	T.C FD Med Cert	4.50 MacIntosh							9/18 6 Lak 15^0									1	1	6	3

92

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 111

S. S. Saderland 9/18/12 arrived , 1912, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST Group.	MANIFEST No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast	Dinner.	Supper.
2m 52	Pawolcyk Josef		26 30		L.P.C. SI 9/18/12 10 55	Zemenek							9/18	76	ORS 248										1
21f 53	Biernacki Helena		29 18/19		L.P.C. Cert. Ft Hop 9/18/12	Macauley							9/27	43	Id 11 20										1 x 12 12.
1f	" Czeslaw				cert. " "																				
3m 54	Basiaga Alozzi		11		" Ft Hop 9/24/12 1 pm	Fitz							9/30	96	Id 11 20										1 e.l.
2m 55	Wasilewski Francesik		18 20		L.P.C. SI 9/28/12 9 30	Johnson							10/18	118	Id 1 15										1 2 1
																									13 15 16 12

...ECIAL INQUIRY.

NO. .....

112

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11. day of September, 1912

at .....

Immigration Officer.

11—1113

Cincinnati

Dr. Pauli

"Race or people" is to be understood to the ethnical group to which aliens belong and the language they speak. The original stock or blood rather than the locality from which they came is the basis of the classification, and grandchildren of foreigners. The purpose of the question is to be assisted in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian (Asiatic)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian. (Norwegian, Danish, and Swedish.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SPECIAL INQUIRY. No. ....

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg Sept. 7th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Spörting	August	31				yes				NON IMMIGRANT				
2	Schneider	Kurt	28												
3	Jenkel	Alfred	40												
4	Pfaehler	Paul	42												
5	Cohn	Konrad	4												
6	Allerband	Heinrich	18												
7	Sperker	Josef	21												
8	Graser	Ernst	52												
9	Heidenfeld	Eugen	20												
10	Kirstein	Fritz	19												
11	Henrici	Karl	20												
12	Friedrich	Hugo	60												
13	Oppler	Bruno	44												
14	"	Gertrud	16												
15	Simmerker	Hildegard	5												
16	Blume	Ethel	21												
17	Hamann	Richard	40												
18	Bongers	Paul	30												
19	Rizzolot	Claudius	48												
20	Moeser	Ernst	22												
21	Eckstein	Hugo	27												
22	Leininger	Friedrich	45												
23	Kindt	Rudolf	24												
24	Jordan	Hans	16												
25	Kroner	Max	27												
26	Schattenfroh	Arthur	49												
27	Simons	Ernst M.	41												
28	Millenheim	Robert	30												
29	Rodenbach	Johannes	49												
30	Fielitz	Hans	27												

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

Separate List „Tourists“

pr. Steamer **CINCINNATI** Captain Schülke 113

the 7. Sept 1912 from Hamburg to New York

First Cabin

Number	Name	Intending to return within weeks	Immigration List	Number
1/244	244 Tourists going to a Medical Congress to Washington and return within 3 - 4 weeks, every one of them is in possession of a return ticket			

Crawer
Purser

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *17.* September, 1912

114

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled; and if so, from what cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years / Where?													
1	ja	selbst	ja	nein		member of a medical surgeon.											Germany	Bremen
2						"												Bradley
3						"												Hempstead Hills
4						"											England	Colchester
5						"											Germany	Hamburg
6						"											Russia	Libau
7						"											Germany	Königsberg (?)
8																		Buffalo
9																		Waverly
10																		Minn
11																		Perry
12																		Sandusky
13																		Canada
14		Husband																Utica
15		father																Watertown
16		self															Germany	London
17																	Germany	Königsberg
18																		Niagara Falls
19																		Waterbury
20																		Ireland
21																		Washington
22																		Marshall
23																		Syracuse
24																		Chicago
25																		Boston
26																	Virginia	Salem
27																	Germany	Frankfurt a/M
28																		Troy
29																	Ire	Dublin
30																		Mt Vernon

[illegible] FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Offen (Name of the Master, First or Second Officer.) of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Ahrens
Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should take this instruction as the basis upon which corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which an emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the line of the River Po in northern Italy, comprising the compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardy, and the provinces and districts within or residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, classed or classifiable as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect and the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the line of the River Po in northern Italy, comprising the compartments of Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, classed or classifiable as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence). Any alien seeking admission to the United States who has a permanent residence in any foreign country should be detained at the port of arrival, and the information called for in this column should show the country of such permanent residence. It is essential for statistical purposes that the records accurately show the country of last permanent residence, and neither place of country of temporary residence nor nationality, as such.

Aliens who are permanent residents of the United States and who, after a temporary visit abroad, intend to return to the United States should be described as "returning" and not as "immigrant" aliens.

Column 11 (Name and complete address of person to whom alien is going). The entry in column 11 should give the name and address of such relative or friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence to be entered as destination. An alien having a ticket to a point in the United States beyond the port of entry is entitled to admission if he shows sufficient money to reach such point, even though his intended residence is other than the United States, contrary to the statement in the United States Immigration Circular.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 13 should be either Yes, Ticket, or No, no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50 and by whom paid). The entry in column 14 should show whether the alien has in his possession fifty dollars in money, and by whom passage was paid, as, for example, himself, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and how much). The entry in column 15 should give in each case the individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1907, Philadelphia.

Column 17 (Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...ING HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.....

115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Foulis, Surgeon of the CINCINNATI, sailing from ... via ... with ... passengers, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1910

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

Race or people is to be determined by the stock from which it sprang and the language they speak. The general stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

...SPECIAL INQUIRY.

NO.....

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 7th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Reube	Joh.	58								NON IMMIGRANT				
2	~~Landeker~~														
3	Fürbelle	Emil	19												
4	"	Erich	21												
5	Walthard	Hermann	27												
6	Neuschmidt	Carl	44												
7	Fleissler	~~Hermann~~ Max	47												
8	Hummert	Karl	50												
9	Martini	Hermann	54												
10	Seubdner	Emil	66												
11	Schwabe	G	59			physician									
12	~~Lindemann~~ Schwabe	~~W~~ G.	25												
13	Lindemann	W.	59												
14	Braune	Karl	61												
15	Bentsker	Martin	45												
16	Vossius	Adolf	27												
17	Schönwald	Richard	16												
18	von Winterheim	Gustav	26												
19	Kerlinger	Hermann	48												
20	Menzel	Hugo	19												
21	Kalischer	Siegfried	21												
22	Dobozynski	Wladislaw	31												
23	Hirsch	Josef Adolf	47		5										
24	Kohn	Ignaz	48												
25	Kis	M	48												
26	Loebinger	Edwin	46												
27	Winkler	S.	41												
28	Slonski	Heinr	44												
29	"	Olga	17												
30	Millstein	Franz	44												

56

* An intended residence of one year will constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year will be the last permanent residence, regardless of the length of time he may have been there.
List of races will be found on back of this sheet.

...SPECIAL INQUIRY. NO. ....

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *11.* September, 1912

116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf and dumb, or both deaf and dumb and supported by labor.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							member of a medical congress												
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Officer (whether Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Officer
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Line. The number of the alien in each group should be expressed in Arabic numerals, the latter starting anew with "1" at the beginning of each group.

Column 2. Name. Persons should be listed by surnames, the first name of each alien following the surname, with the middle name or initial, if any. Surnames should be written first, then the given name or names, and the middle name or initial, if any. Titles, such as Mr., Mrs., Miss, Dr., Rev., and the like, should be omitted.

Column 3. Whether a citizen of the United States. The entry in this column should be "Yes" or "No," as the case may be, and will indicate whether the alien claims to be a citizen of the United States. The word "citizen" applies to persons who have been naturalized, as well as to those who were born citizens. Every person who claims to be a citizen of the United States, whether by birth or naturalization, should be required to produce his certificate of naturalization or other evidence in support of his claim to citizenship.

A distinct record shall be made hereafter of all cases in which aliens are admitted upon the certificates issued by United States consular officers, regardless of the amount of money they may have in their possession.

A "native" is a person born in his country of which he is a citizen or subject.

A "citizen" is a person who has been duly naturalized under the laws of the United States, or of any State thereof.

Steamship companies should exercise the greatest care in the preparation of manifests, and the answers to all questions should be plainly written. Any changes or erasures should be made, if necessary, by drawing the pen through the incorrect matter, initialing the correction, and explaining the same, if necessary, at the bottom of the page. Special attention should be paid to the proper completion of the certificate of the physician at the end of the manifest.

Columns 4, 5, and 6. Can read and write. Column 7 should be filled in with the word Yes or No. The entry should be either Yes or No, as the case may be. Yes. Yes (can read and write). No. No (can neither read nor write). Yes. No (can read but not write).

Column 8. Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in this column should show the race or people of which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be strictly revised in respect to such distinction. The word "Hebrew" is not to be regarded as indicating a race or people, but as indicating a religious belief. Persons of this religious belief may belong to any one of many races or peoples, and may be citizens of any one of many countries. Hebrews are generally of the Semitic race, but many of them belong to the Caucasian race. The latter race or people is subdivided into numerous branches, the principal of which are the Teutonic, Celtic, Slavonic, Hellenic, Iranian, and Hindu. Persons belonging to the Teutonic branch are natives of Germany, Scandinavia, Holland, England, Scotland, and the United States. Persons belonging to the Celtic branch are natives of Ireland, Wales, Scotland, and France. Persons belonging to the Slavonic branch are natives of Russia, Poland, Bohemia, Hungary, Croatia, Slavonia, Dalmatia, Bosnia, Herzegovina, Montenegro, Servia, and Bulgaria. Persons belonging to the Hellenic branch are natives of Greece and Asia Minor. Persons belonging to the Iranian branch are natives of Persia. Persons belonging to the Hindu branch are natives of India. Persons belonging to the Semitic branch are natives of Arabia, Syria, Palestine, Mesopotamia, Assyria, and Abyssinia. Persons belonging to the Mongolian race are natives of China, Japan, Corea, Siam, Burma, Thibet, Anam, Cochin China, Tonquin, and Cambodia. Persons belonging to the Malay race are natives of Malacca, Sumatra, Java, Borneo, Celebes, Philippine Islands, Polynesia, Australia, and New Zealand. Persons belonging to the American race are natives of the United States, Mexico, Central America, South America, and the West Indies. Persons belonging to the African race are natives of Africa. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba of Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 10. Last residence. The entry in this column should show the country of which each alien last became a resident before coming to the United States. Mere sojourn in a country other than that of residence does not constitute residence therein.

Column 11. Final destination. The entry in this column should show the city, town, or village in the United States to which each alien is destined. Where possible, the street and number should be given. Money for aliens should not be collected among the several members of the group.

Column 12. Whether having a ticket through to final destination. The entry in this column should show whether each alien has a ticket through to his final destination in the United States. Persons who have not such tickets should be required to purchase them before they are permitted to land.

Column 13. Whether coming by reason of any relative in the United States, and if so, what relative, and his name and complete address. The entry in this column should show whether each alien is coming to the United States to join a relative, and if so, what relative, and the name and complete address of such relative. Thus, if the alien is coming to join his father, mother, husband, wife, child, brother, sister, grandparent, uncle, aunt, nephew, niece, or cousin, the entry should be "father," "mother," "husband," "wife," "child," "brother," "sister," "grandparent," "uncle," "aunt," "nephew," "niece," or "cousin," as the case may be. Column 13 should show whether each alien has relatives or friends and, if so, what relatives or friends, with their complete addresses.

Columns 14 and 15. Have you ever been in prison, etc.? The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

...ETAL INQUIRY. NO. ....

117

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cincinnati, O.

Sworn to before me this 17th day of September, 1912

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock to which aliens belong and the language they speak. The original stock or blood, and not the birth-place of the immediate ancestor, is to govern. Do not use terms of locality or religion as indicating the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

...ETAINED FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.____

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg Sept 7th 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Die Ganze Gesellschaft~~		~~59~~			~~ohne Beruf~~				~~Deutsch~~			~~Herr Hermann Lindner~~	~~NY~~	~~New York~~
2			~~69~~			~~Kinder~~							~~Berga 8~~		
3	Gärtner	Augüst	64			Professor			Germany	Germ			Herr Gärtner Berga Kyffhäuser 2		
4	Schiermann	Karl	42			Physiker							Herr Schiermann Berga Kyffhäuser 3		
5	Hauenstein	Wilhelm	49									Erlangen	Herr A. Hillgarth Embach		
6	"	Toni	43												
7	Carstens	Andreas	48									Leipzig	Herr Wilh. Carstens Leipzig Salomonstr. 2 p.		
8	Hoffmann	Heinrich	64									Königsberg	Herr Hermann Jagenberg Königsberg Pr.		
9	Gertrud	K.	57			Professor						Breslau	Herr Klara Gertrud Breslau Lessing Wilhelmstr 80		
10	Engelbrecht	H.	59									Nürnberg	Herr Hermann Engelbrecht Nürnberg Regierungswall 10		
11	Wagner	F.	29			Physiker						Dresden	Herr Wagner Dresden Friedrichstr. 65		
12	Jung	Alfred	27									Berlin	Herr Alfred Jung Berlin		
13	Jacobsohn	H	49										Herr Hans Jacobsohn Berlin Lützowufer 87		
14	Herig	Eduard	48									Magdeburg	Herr Eduard Herig Magdeburg Werftstr. 6		
15	Hoehne	Johannes	43			Priest						St Louis	Herr Johannes Hoehne St Louis 2 Lafayette Place		
16	Lein	Rudolf	37			Physician			Austria	Hebrew		Vienna	Herr Rud. Lein Vienna Austria		
17	Thorn	Waldemar	36						Germany	Germ		Düsseldorf	Herr Thorn Düsseldorf Breitestr. 36		
18	Engel	Hans	27			Journalist						Berlin	Herr Hans Engel Berlin W Lützowufer 13		
19	Baumann	K. H.	37			Physician			Holland	Holl		Amsterdam	Herr Dr. H. de la Fontaine Herzog Nassaulaan 18 Amsterdam		
20	"	Regina H.	39										Holland		
21	Rubinski	Hugo	41						Germany	Germ		Regis b	Herr Hugo Rubinski Regis b Berlin		
22	Strauss	Hermann	44									Berlin	Herr Walter Strauss Berlin Lützowufer 13		
23	"	Elsa	26												
24	Müller	Georg	51												
25	"	"	44												
26	Zürker	Alfred	40			Operator						Brandon			
27	Weber	Augüst	29			Physician						Berlin Wilmersdorf	Herr Adolf Weber Berlin Wilmersdorf Kaiserdamm 4		
28	"	Johanna	41									Berlin	Herr Hermann Weber Berlin Bürgermeister Allee 5		
29	Mehler	Otto	53									Leipzig	Herr Otto Mehler Leipzig Lessingstr. 7		
30	"	Elisabeth	46												

* An intended residence does not mean 'all or any' but the 'last permanent' residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining, as long as he or she shall be the last permanent residence to which reference is made.

† The list of races will be found on back of this sheet.

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *17.* September, 1912

118

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	If this Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.		Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	~~Ja~~ ~~self~~ ~~Ja~~ ~~ca~~				member of a musical company											~~Ungarn~~	~~Tolna~~
2	~~husband~~															~~Ungarn~~	~~Tolna~~
3	Yes self Yes Ho															Österr.	Lemberg
4																Russland	Lemberg
5																Russland	Warschau
6	husband															Russland	Warschau
7	self															Russland	Warschau
8				Ja 1893 Chicago												Russland	Warschau
9																Russland	Warschau
10																Russland	Warschau
11																Russland	Warschau
12																Russland	Warschau
13																Russland	Warschau
14																Russland	Warschau
15																Russland	Warschau
16																Russland	Warschau
17																Russland	Warschau
18																Russland	Warschau
19																Russland	Warschau
20																Russland	Warschau
21																Russland	Warschau
22																Russland	Warschau
23																Russland	Warschau
24																Russland	Warschau
25																Russland	Warschau
26																Russland	Warschau
27																Russland	Warschau
28																Russland	Warschau
29				Ja 1885 New York												Russland	Warschau
30																Russland	Warschau

... FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ohrt, 2nd, of the [illegible] from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ohrt 2nd
Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11 1112

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter appearing only in those under 1 year of age.

Column 5. Sex.—The entry in column 5 should be either M. or F. (female).

Column 6. Married or single.—The entry in column 6 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 7. Calling or occupation.—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not specify as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works upon a farm for wages or a share of the products.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the primary examination of alien arrivals.

Column 8. Able to read and write.—Column 8 is provided to show whether the aliens can read and write. Those who can read and write should be entered Yes; those who can neither read nor write, No; those who can read but not write, Yes; No.

Column 9. Nationality.—Column 9 should be so framed as to indicate the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 10. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people to which each alien is set down in such list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Russian" appearing on a manifest does not necessarily mean Russian, Finn, or other people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean French by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of French, English, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not to Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

PEOPLE (RACE)

The race or people to which an alien belongs should be determined by his birthplace and parentage, and the following classification, grouping the races or peoples of Europe in accordance with the grouping of lists 58-72, and Asiatic races as lists 73-79, is to be followed, as far as applicable, in the case of all aliens, including citizens of the United States:

The people which are properly of that portion of Italy south of the latitude of Rome, and of the islands of Sicily and Sardinia, and Italians of Spanish descent, including Corsicans, Maltese, Monegasques, Andorrans, Canary Islanders, Spanish Basques, and Spanish Gypsies, should be entered as Latin (list 59).

Column 11. Last permanent residence.—Any alien who has resided for one year or more in the country from which he comes to the United States, or who has resided for any period of time in any country other than that of his birth or that of his last previous permanent residence, should be required to state the place of such last permanent residence. The entry in column 11 should show the name of the city or town and the country in which such place is situated. Residence in Canada, Mexico, Cuba, or adjacent islands for the purpose merely of taking passage to the United States does not constitute permanent residence.

Column 12. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his complete address.—The entry in column 12 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and the name and complete address.

Column 13. Ever in prison, etc.—The entry in column 13 should show definitely by what passage was paid to each husband, father, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14. Whether in possession of $50 and if not, how much.—In this column it should be shown in each case whether the alien has the amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. Whether ever in prison, etc.—The entries in column 15 should show whether "Yes" or "No" in the United States before and if so, the year, city, and place, as 1891, Philadelphia.

Column 16. Whether a polygamist, or believes in or advocates the practice of polygamy.—The entry in column 16 should show whether "Yes" or "No" as to the alien's belief in polygamy.

Column 17. Whether an anarchist.—The entry in column 17 should show whether "Yes" or "No" as to the alien's belief in anarchy.

Column 18. Whether coming under contract or agreement to perform labor.—The entry in column 18 should show whether "Yes" or "No" as to the alien coming under contract or agreement to perform labor.

Column 19. Whether in the United States or has been previously.—The entry in column 19 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien is in the United States or has been previously.

Column 20. Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.—The entry in column 20 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien is a prostitute or coming for an immoral purpose.

Column 21. Whether ever supported by charity.—The entry in column 21 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien has been supported by charity.

Column 22. Whether deformed or crippled, and cause.—The entry in column 22 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien is deformed or crippled, and if so, the cause.

Column 23. Height.—The entry in column 23 should show the height of each alien in feet and inches.

Column 24. Complexion.—The entry in column 24 should show the complexion of each alien, as light, medium, or dark.

Column 25. Color of hair and eyes.—The entry in column 25 should show the color of hair and eyes of each alien, as light brown, dark brown, black, auburn, gray, blue, hazel, etc.

Column 26. Marks of identification.—The entry in column 26 should show any visible scars, marks, or other identification of each alien.

Column 27. Final address in the United States.—The entry in column 27 should show the name and complete address of the person or firm to whom each alien is destined.

Column 28. Whether ticket is through to destination.—The entry in column 28 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien has a through ticket to destination.

Column 29. Whether in possession of railroad ticket to final destination.—The entry in column 29 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien has a railroad ticket to destination.

Column 30. Whether in possession of cash, and amount if $30 or more.—The entry in column 30 should show definitely by the letter "Y" or "N" whether the alien has cash in his possession, and if so, the amount, if $30 or more.

11—1118

...HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ...

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11. day of September, 1914

at ...

Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be interpreted by the nearest [illegible] words, such as nationality, country, tribe, people, or race as commonly designated by the immigrant himself, such as Scotch, Irish, English, French, German, Swedish, Italian, Spanish, Portuguese, African (black), Chinese, Japanese, Hebrew, Russian, Bohemian, Magyar, Polish, Dalmatian, Croatian, Servian, Finnish, Lithuanian, Slovak, Slovenian, Roumanian, Bulgarian, Greek, Turkish, Armenian, Syrian, Mexican, Spanish-American, West Indian, Cuban, Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish), Hungarian (Magyar), Ruthenian (Russniak), Dutch, Flemish, Welsh, Manx, Scotch, Irish, Basque, Celtic, Welsh, Breton, Cornish, Manx, Highland Scotch, Lowland

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

NO. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ... FOR SPECIAL INQUIRY.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg Sept 14 1911

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Brunner	Franz	69		m	w	Arbeiter	ja	ja	Germany	German	Germany		Sohn Herrmann Brunner Leipzig	N.Y.	New York
2	Nauenburg	Siegfried W	18		m	s	Schlosser							Sohn Otto Nauenburg Leipzig		
3	Hauptmeier	Friedrich	30											Sohn H. Hauptmeier Engelbrecht 7 Hannover		
4	Friedmann	Adolf	48											109 Hildesheimerstr		
5	Seelig	Paul	37											Sohn Isidor Seelig Hildesheimerstr 26		Charlottenburg
6	Merrick	H.	37											Sohn Mary Merrick Leipzig		
7	Kraft	Friedrich	40											Sohn Friedrich Kraft Vorwärts Vordergasse 7		
8	Weiss	Franz	45													
9		Katharina	33		f					Germany	German	Germany	Breslau	Sohn Reinhold Breslau 41 Friedrich Str		
10	Hoff	A.W.	41		m		Professor							Sohn Johann Hoff Leipzig Grosse Fleischerstr 11		
11	Seelig	H	41													
12	Reinhardt	Adelaide	37							Russia			Hannover	Sohn Adolf Reinhardt Hannover Allerstr 5		
13	Kahle	Cäcilie	21				Schülerin			Germany			Magdeburg	Sohn Hermann Kahle Leipzig		
14	Steinbach	Wilhelm	46		m					Austria	Hebrew	Austria	Muscobiel	Sohn Herrmann Steinbach Nordstrasse 119 St Gallen CH		
15	"	Ida	41		f											
16	Gottwald	Carl	33		m					Germany	German	Germany	Meiningen	Sohn Gottwald Meiningen 11		
17	Berkowitz	Jacob	20		m					Hungary	Hebrew	Hungary	Kapyiczd	Sohn Jacob Weinbaum Kapyiczd Hungarn		
18	"	Hanna	16		f											
19	Billet	Clemens	4		m					Germany	German	Germany	Hannover	Sohn Hermann Billet Hannover Lindenstrasse 11		
20	"	Ottilie	23		f											
21	Pfeiffer	Ludwig	70		m								Bayern	Sohn Friedrich Pfeiffer Hauptstr 7 Landshut		
22	"	Ernst	40										Hamburg			
23	Clemens	Albert	52										Boston	Sohn A Clemens Boston 10 Hayden Row		
24	"	"	42		f											
25	Ehrlich	Theodor	6		m		Kind						Breslau	Sohn Leo Ehrlich Breslau Tauentzienstr 88		
26	"	Hilda	13		f											
27	Meierhoff	ungenannt	46		m		Ingenieur						Frankfurt	Sohn Alma Meierhoff Frankfurt a/M Rheinstr 18		
28	Behrend	Felix	58										Kolberg	Sohn Marie Behrend Kolberg		
29	Rosenaya	Fink	54							Holland		Holland	Breslau	Sohn Fink Rosenaya Breslau Holland		
30	Hirschland	Fritz	31							Germany		Germany	Hamburg	Sohn Bernhard Hirschland Hamburg Grindelallee 11		

58

* An intended 1 resident of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be considered the country of permanent residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *11.* September, 1912

120

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether he has any other person or persons with him, and his or their relationship, if any.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of — Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	yes	self	yes. $40			member of a medical company											Germany	Heimbauern
2																		Neigendorf
3																		Hannover
4																		Stuttgart
5																		Leipzig
6																		Liebenstein
7																	Austria	Wien
8																	Germany	Frankfurt
9																		Hagen
10				yes. 1904 St Louis														Heimbauern
11				no														Neu Vasel
12																		Norken
13																		Nürnberg
14																		Brandenburg/H
15																	Austria	Gutenstadt
16																		Wien Leopoldau
17																	Germany	Schwerin
18																	Hungary	Leopoldau
19																		Wien
20																	Germany	Colonia a/R
21																		Göttingen
22																		Bremen
23				Jan 1907 1911														Wien
24				1911														Breslau
25																		Hamburg
26																		Breslau
27																		
28																		Nordhausen
29																		Köthen
30																	Holland	Enschede
																	Germany	Essen a/R

NO. .....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Hiller, master of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Hiller
Master.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in infants should be expressed in years and months, the latter appearing next to the name under the year of age.

Column 5 (Sex). Enumerate as male or female. Use either Mor F, designating.

Column 6 (Married or single). The entry must be one of the words Married, Single, Widowed, or Divorced.

Column 7 (Calling or occupation). The entry must show what every person does specialize the occupation, trade, or profession to which he belongs, as, for example, not merely "engineer," but whether civil engineer, mining engineer, naval engineer, consulting engineer, electrical engineer, etc.; not merely "editor" or "publisher," but whether editor, publisher, or both; not merely "manufacturer," but whether manufacturer of boots, shoes, hats, caps, clothing, cotton goods, woolen goods, silk goods, or other specific manufactured product; not merely "dealer," but whether wholesale or retail dealer, and what kind of goods he deals in; not merely "agent," but whether real-estate agent, insurance agent, emigrant agent, etc.; not merely "clerk," but whether bookkeeper, cashier, salesman, etc.; not merely "laborer," but whether agricultural laborer, general laborer, stevedore, longshoreman, etc.; not merely "mechanic," but whether blacksmith, machinist, engineer, millwright, millwright, millwright

...TAL INQUIRY.

NO.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paul, Surgeon of the CINCINNATI, sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of September, 1912

at .....

Immigration Officer.

121

11—1118

"Race or people" is to be determined by the country from which they came and the language they speak. There is no racial stock or breed called for by the heads of the columns and no such words as "language." The use of the word tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

...PECIAL INQUIRY.

NO.....

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin sailing from Hamburg Sept 7th 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
1 ✓	Feilchenfeldt	Siegfried	47		m	m	physician	yes		Germany	Germ.	Germany	Berlin	bro Max Feilchenfeldt Berlin W. Kurfürstendamm 10 III	N.Y.	N.Y.
2 ✓	Löffler	Friedrich	60		m	m	Professor						Baden			
3 ✓	Ebering	Clara	16		f		none						Greifswald	fr Lotte Ebering Lübeckerstr 9		
4 ✓	Herig	Margarete	26		f		—						Magdeburg	fr Esther Ebering Magdeburg Halberstadterstr 17		
5 ✓	Wiesbaden	Max	27		m	m	physician							bro Charlotte Ebering Magdeburg Kaiserstr 12		
6	~~Löffler~~	~~Georg~~	~~44~~										Dresden	bro Grete Wiesbaden Dresden Nollendorf 56		
7 ✓	Meierowitz	Gerson	49													
8 ✓	Hoffmann	Else	20		f		none			Austria				bro Hedwig Windsor Str. Wien II Taborstrasse 3		
9 ✓	Bruegger	L.	63		m	m	Professor			Germany	Germany	Eisenach		bro Franz Hoffmann Berlin Passauerstr 24		
10 ✓	"	Adele	47		f		—						Baden			
11 ✓	Mendelssohn	Oskar	53		m	m	physician							bro Walter Bruegger Charlottenburg Leibnizstrasse 100		
12 ✓	"	Helene	52		f		—									
13 ✓	"	Johanna	16	9			—							bro Ernst Mendelssohn Hagen i/W Bahnhofstrasse		
14 ✓	Forest Brook	Walter	34		m	m	physician									
15 ✓	"	Fanny	10		f		—							bro Eugen Kalkstadt Charlottenburg Kantstr 16		
16 ✓	Zeller	Friedrich	43		m	m	[illegible]									
17 ✓	"	Charlotte	30		f								Hannover			
18 ✓	Hermann	Franz	37		m											
19 ✓	Horn	Max	30		m					Russia	Russ.	Russia	Libau			
20 ✓	Hoffmann	Adolf	50		m	m	Professor			Germany	Germany	Stuttgart		bro Hans Horn Stuttgart Hölderlinstr 11		
21 ✓	"	Hedwig	43		f								Eisenach			
22 ✓	Herbst	Friedrich	48		m	m	physician							bro Eugen Hoffmann Eisenach Bahnhofstrasse 3		
23 ✓	"	Johanna	41		f								Nürnberg			
24 ✓	Schwarz	Joseph	51		m									fr Wilhelm Herbst Nürnberg Karlstr 3		
25 ✓	"	Clara	50		f											
26 ✓	Kriege	Georg	41		m								Berlin			
27 ✓	Reif	Eugen	43											bro Ernst Friedländer Berlin W. Kurfürstendamm 81		
28 ✓	Hartzel	Ernst	41										Stuttgart	bro Hermann Reif Stuttgart		
29 ✓	Goebbels	Karl	44													
30 ✓	Herbst	Mechler Elizabeth	50		f								Rastberg	Admiral Tirpitz Berlin W. Kantstrasse 116		
													Königsberg	bro Meta Goebbels Königsberg Hufenallee 77		
													Berlin	—		

59

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, however short the actual residence therein may have been.
† List of races will be found on back of this sheet.

...STATES ...ED FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List F

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York N. September, 1912

122

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ...)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ...	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ...	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	yes 40				member of a medical corps.											Germany	Ettlingen
2																			Frankfurt a/M.
3																			Magdeburg
4		husband																	
5		self																	Dresden
6																			~~Hannover~~
7																			~~Bremen~~
8		father																Austria	Jonastadt
9		self																Germany	Neuendorf
10																			Glatz
11																			Breslau
12		husband																	Berlin
13		father																	
14		self																	Nürnberg
15		husband																	Friedrichsberg
16		self																	Poppelsdorf
17		husband																	Wiesbaden
18		self																	Hildesheim
19																		Austria	Skarnitz
20																		Germany	Eisenstadt
21		husband																	Wiesbaden
22		self																	Glogau
23		husband																	Strassburg
24		self																	
25																			Hamburg
26																			Neuenkirchen
27																			Braunschweig
28																			Arnstadt
29																			Schleswig
30																			Königsberg i. P.
																			Leipzig

...ITED FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Officer (Name whether Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Officer
Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1914,
at Cincinnati

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years if months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes or No. Yes can read and write), No. No can neither read nor write), or Yes. No can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Chinese" appearing on a manifest does not necessarily mean "Chinese" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants (whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country), should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The alien country in which an alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and, if possible, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steps be taken to accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. It should be the relative living at the name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence, i. e., is the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or state if to a permanent residence), if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have ticket through to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether (yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period), (years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 (Ex). The answers in these columns are subject to revision, by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

...HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

123

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve (State whether Surgeon, acting herein U. S. or employed by steamship company) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11. day of September, 1912

at Cincinnati

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

...ECIAL INQUIRY. NO. ....

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, Sept. 14, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 ✓	Fraeker	Karl	51		m o	physician	y.		Germany	German	Germany	Hannover	Hr. Carlos Fraeker	Zellendorf Hauptstr. 11.	RT New York
2	Holzer	Helene	53		f							Charlottenburg	Fr. Wertheimer	Villars Schöneberg Frankenberg 178	
3 ✓	Roler	Klara	41		m m							Berlin	Mr. F. H. Roler	Lilly Westfrankfurt	RT Colorado
4 ✓	"	Klara	49		f										
5 ✓	Fränkel	Gerhard	19		m							Charlottenburg	Prof. Rimke	Berlin Reichsstr. Damm 243	
6 ✓	"	Bertha	21		f										
7 ✓	Flatau	M. J.	52		m	physician						Berlin	Mr Flatau	Berlin Moltkestr. 6a	
8 ✓	"	Evelina			f										
9 ✓	Franke	Ernst	56		m	physician						Hamburg	Frl. M. Lakrzewska	Hamburg Hohenfelderdamm 55	
10 ✓	"	Betty	41		f										
11 ✓	Rosenberg	Paul	49		m							Berlin Friedenau	Mr Emma Rosenberg	Berlin Friedenau Victoria Luise Platz 2	
12 ✓	Weber	Ernst	42						Austria	Austria		Salzburg			
13 ✓	Lober	Edgar	52						Germany	Germany		Hannover	Mr Lober	Hannover Wunstorfer Str. 9	
14 ✓	Meinthal	Salomon	53		wdr							Berlin	Mr Hans Klages	Berlin Hohenzollern Damm 4	
15 ✓	Rosenbrink	Rose	23		f							Berlin	Mr Carl B. Rosenbrink	Berlin Ballenstedterstr. 9	
16 ✓	Jarol	Abraham	46									Berlin	Mr Hans Jarol	Berlin Kaiserallee 55	
17 ✓	Italia	Leo	38						Austria	Croatia	Austria	Spalato	Mr Hugo Italia	Spalato	
18 ✓	Jägel	Ernst	51						Germany	Germany	Germany	Berlin	Mr Ernst Jägel	Berlin Nürnbergerstr. 51	
19 ✓	Lehmann	Max	49									Langenberg	Mr Lehmann	Langenberg Rheinland	
20 ✓	Rosenbrink	J.	30			officer						Danzig			
21 ✓	"	H.	63		wdr	physician						Stettin			
22 ✓	Bierkhoff	Albrecht	47									Berlin			
23 ✓	Berger	Josef	37									Berlin	Mr Josef Berger	Berlin Kaiserallee 176	
24 ✓	Spiegel	Oskar	41									Berlin	Fr. Meyer	Berlin Schöneberg Hauptstr. 3	
25 ✓	Krause	Fritz	42									Berlin			
26 ✓	Reinert	Oskar	33									Berlin			
27 ✓	von Hirschfeld	Max	30			officer						Frankfurt a/M			
28 ✓	Oestreicher	Karl	50			physician						Charlottenburg	Mr Isaac Oestreicher	Wilmersdorf Berlin Pariserstr. 10	
29 ✓			44		f										
30 ✓	Galli	Giovanni	43						Italy	Italian	Italy	Bologna	Mr. Antonio Galli	Bologna	

NON IMMIGRANT

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of intervening residence elsewhere.
† List of races will be found on back of this sheet.

...WED FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ....

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List F.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 17 September, 1912

124

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	no	member of a medical Congress											Germany	Berlin
2																	~~Berlin~~
3																	Germany
4	husband																Berlin
5	self																Frankfurt a/M.
6	husband																Neisbadt i/Hess
7	self																Rathenow
8																	Lyck Ostpr.
9																	Boston
10	husband																Tilsit
11	self																Hamburg
12																	Neustettin
13																	Egon
14																Austria	Wien
15																Germany	Frankfurt a/M.
16																	Coburg Thüringen
17																	Lüdenscheid i/Prov.
18																	Stuttgart i/Württ.
19																Russia	Gelsa
20																Germany	Berlinchen
21																	Pollnow
22																	Hoffnow
23																Germany	Pinnow i/Pom.
24																	Cöslin
25																	Tegow
26																	Neustettin i/Pom.
27																	Wallenbrück
28	husband																Neustettin
29																	Berlin
30	self																Berlin-Schöneberg i/Kr. Teltow
																	Berlin
																	Tegin i/Pommern
																Germany	Berlin

...ETC. HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Officer, of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] 2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the compartments of Piedmont, Liguria, Lombardia, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country*, and not the *town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are not making more than a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) intended for the permanent residence, within the United States (country, not outside the United States).

Column 13 (Whether having ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether sent for by relative or friend).—The entry in column 14 should show by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

125

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of September, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" shall be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification and grouping of languages. The nationality future is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

NOTED FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg Sept. 14 . 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rabenhauer	Alfred	42		m	Physician	yes		Italy	German	Italy	Rome	Frau Clara Rabenhauer Berlin Charlottenburg 85	N.Y.	New York
2	"	Otto	34		m								do		
3	Unger	Paul	29		m				Germany		Germany	Leipzig	Joh. Unger Leipzig Kaiser Wilhelm Str 67		
4	"	Fanny	43		f										
5	Ebel	Ernst	36		m							Koenigsberg	Hans Ebel Insterburg O/P		
6	"	Hedwig	42		f										
7	Keller	Julius	48		m							Charlottenburg	Keller Charlottenburg Berlinerstr 18		
8	Weissenberg	Dr Hugo	44		m							Insterburg	Weissenberg Ostpr.		
9	Isenbeiter	John	36		m							Koenigsberg Pr	Hermann Ernst Koenigsberg		
10	Sandau	Franz	44		m				Russia	Slav	Russia	Lomscha			
11	Rauert	Carl	28		m				Germany	German	Germany	Magdeburg			
12	Kniepsler	Hedwig	40		f							Hannover	Frl. Wilhelmine Kunert Karolinenplatz 6		
13	"	Lilli	21		f										
14	Heldemann	Karl	21		m							Insterburg	Anna Heldemann Tollmingkehmen		
15	Heldemann	Hans	19		m				Russia	Hebrew	Russia	Riga			
16	Isenbeck	Rudolf	46		m				Germany	German	Germany	Berlin	Max Isenbeck Berlin		
17	Hand	Richard	44		m							Hamburg	Alb. Weiss Hamburg Hohenzollernstr 56		
18	"	Elisabeth	33		f										
19	Weiss	Georg	56		m							Konitz	Hans Weiss Konitz		
20	Jermatzky	Karl	47		m							Neidenburg	Wilhelm Jermatzky Neidenburg		
21	Haan	Albert	30		m				Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Johann Haan Amsterdam Kalverstraat 44		
22	Hermann	Max	47		m				Germany	German	Germany	Insterburg	Max Hermann Insterburg		
23	Müller	Fritz	50		m							Insterburg			
24	Zobel	Herbert	38		m							Insterburg	Hans Zobel Insterburg Ostpr.		
25	"	Frieda	34		f										
26	Hoffmann	H.	28		m							Berlin	Frl. H. Hoffmann Friedrichstrasse Berlin		
27	"	J.	23		f										
28	Neuthal	Karl	50		m							Berlin	Max Neu Berlin W. 50		
29	Weber	Wilhelm	40		m							Dresden	Frau Amanda Richter Dresden Hauptstr 20		
30	Müller	Hermann	23		m							Kiel	Max Elisabeth Müller Kiel		

61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

...FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List G.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 11. September, 1912

126

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by the same passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mind.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	yes 40		member of a medical Congress.											Italy	Roma
2		husband														Germany	Berlin
3		self														Germany	Gießen/Lahn
4		husband														Germany	Berlin
5		self															
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18		husband															
19		self															
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

...ETENTION FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Offen (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Schreck
2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912
at New York

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), Y. No, can neither read nor write. or Yes, No, can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of that portion of Italy north of the basin of the River Po, in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia, and other descendants of such people residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be returned as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the compartimenti of Liguria, Lombardia, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and other descendants of such people residing in other countries, should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year shall be the last permanent residence regardless of length of time alien resided therein. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steps be taken to accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are temporarily visiting abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend living previous to coming to the United States.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence, and not the temporary destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

...TING HELD FOR SPECIAL INQUIRY. NO. .....

127

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, ... (Make whether Surgeon of the vessel bringing them or employed by owners thereof or for whom they may be coming), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[signature]

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at Cincinnati

[signature]

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

...HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg Sept. 14 ... 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Mangold	Paul	44	m	m	physician	yes		Germany	German			Mrs. Mathilde Mangold Berlin S.W. 48	NON IMMIGRANT ALIEN
2	Müller Van den Hoo	H.	35		m	merchant							Mrs. K. Mayer Löffingen	
3	Mayer	Karl	33		s	physician							Mr. Willy Hoerner Bungalow	
4	Hoerner	Wilhelm	56		m								Mr. Commerzien Berlin	
5	Hoerner	Karl	44		m									
6	Kisser	Manfred	19		s									
7	Barra	Felix	47		m				Hungary	Hungary			Mrs. Helene Barra Hungary Josad	
8	Jaffé	Karl	58		m				Germany	German	Hamburg		Mrs. Hermann Hoffmann Hamburg	
9	"	A.	46		m	lawyer								
10	Bleckmann	Leonhard	56	m	m	physician			Russia	Polish	Russia	Riga	Brother Jaffé Riga	
11	"	"	46	f	m	—			"	"	"	"	"	
12	Rosenfeldt	Reinhold	43	m	s	physician			Germany	German	Germany	Dresden	Mrs. Rosenfeldt Dresden Marienstr. 11	
13	Krüger	Fritz	39										Mrs. Lina Krüger Frankfurt a/M Liebigstr. 71	
14	Grenitke	Alfred Adam	49			merchant			Russia	Polish	Russia	Warsaw	Wife Hanna Hamburg	
15	"	Anna	45	f										
16	~~Peters~~	~~Robert~~	~~44~~	~~m~~	~~m~~	~~physician~~			~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Hamburg~~	~~Prof. Dr. Peters Berlin~~	NON IMMIGRANT ALIEN
17	Gilbertsen	Leo	48		m									
18	"	H.	33		f								Mrs. J. Rosenfeldt Berlin Augsburgerstr. 6	
19	Engel	Hermann	16		s								Mrs. Hermann Berlin W.	
20	Mayer	Theodor	39										Mr. Karl Mayer Löffingen	
21	Spann	Hugo	12		s									
22	"	H.	37	f									Mr. J. Koehler Berlin Luisenstrasse 37	
23	Baumgarten	Reinhold	32	m										
24	"	Ehe	31	f									Mrs. Hedwig Baumgarten Marburg a/Bezirk	
25	Pollak	Josef	38	m	s				Austria		Austria	Graz	Mrs. Amalia Pollack Bremen	
26	Klaider	Adolf	49		m				Germany		Germany	Bonn		
27	Brüste	Edmund	31	m	s	priest			Russia	Polish	Russia	Lowicz	Mrs. M. Brüste Hamburg	
28	"	Emil	40			physician						Hamburg	Alter	
29	Werner	Joseph	32		m				Germany	German	Germany	Mainz	Mrs. E. Werner Mainz Rattenbaumstr.	
30	Heizel	Richard	50		m							Coblenz	Mr. Heizel Coblenz	

62

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.

†List of races will be found on back of this sheet.

...ING HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 76

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 17 *September* , 1912

128

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1	Yes self	yes				member of a Medical Congress												Germany	Berlin	
2		yes Wife																Switzerland	Luzern	
3		"																Germany	Offenburg	
4																			Lörrach	
5																			Offenburg	
6																			Schwerdenz	
7																		Austria	Vienna	
8	husband																	Germany	Hamburg	
9	self																			
10	husband																	France	Paris	
11	self																			
12																			Oberhausen	
13																			Elberfeld	
14	husband																		Cassel	
15	self																	Russia	Riga	
16																			Wiesbaden	
17																		Germany	~~Hamburg~~ Frankfurt	
18	husband																		Berlin	
19	self																		Bonn	
20																			Hamburg	
21																			Thiebergen	
22																			Koblenz	
23																			Berlin	
24																			Wittenberge	
25																				
26																		Austria	Innsbruck	
27																		Germany	Greifswald	
28																		Russia	Libau	
29																				
30																		Germany	Oppenheim	
																			Koblenz	

...HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Offen (Master, First or Second (Officer)), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Behrens 2nd Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

29

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex). The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single). The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation). The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write). Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9 (Nationality). Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartimenti of Piedmont, Lombardia, Venezia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartimenti of Liguria, Toscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence). An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The entry in column 11 should show the country of last permanent residence, as long as one year shall be the least permanent residence regardless of how often a temporary residence abroad. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of last temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are persons of residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 12 should give name and address of said relative. If no such relative living, state name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence, as distinguished from final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show the city or town, if destined to some place in the United States, and if destined to some place in a foreign country, state the country, as Canada, Mexico, Cuba, etc., outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should show by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.).

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not a Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

...ENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

129

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof on the next ensuing trip), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at Ellis Island

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock of blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Albanese (Arnaut).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

...TING HELD FOR SPECIAL INQUIRY. NO. .....

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, Sept 7th, 19 12.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thost	Arthur	58		m	Physician	yes	Germany	German	IMMIGRANT ALIEN Germany	Germany	Hamburg	Mrs. A. Thost Hamburg 13 Werder St	New York	
2	"	Susanne	44		f										
3	Cahen-Brach	Eugen	49		m						Frankfurt		Mr Alex Cahen Frankfurt		
4	Seeber	Georg	47		m						Bamberg		Mr Rippratt Steinert		
5	Herrmann	Paul	45		m	Chemist					Charlottenburg		Mr Hrl. Herrmann Berlin W Lützowufer 40		
6	Kalmeister	Adolph	49		m	Purchasing agent					New York		Maplewood N J		
7	Halbertsma	Stephanie	67		m	Physician			Holland		Holland	Rotterdam	Mrs Halbertsma	Rotterdam	
8	Hastog	Carl	35		m				Germany		Germany	Berlin	Mr Louis Hastog	Jacksonville	
9	Peters	Richard	45		m	m						Lawrence	Prof. Dr Peters	Denmon Pommern	
10	"	"	43		f	m								do	
11	Gerber	Albert	43		m	m			Schweiz		Schweiz	Bonfol	Mrs. Dr Gerber	Bonfol	
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10-7

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time spent in the United States.
†List of races will be found on back of this sheet.

...TING HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List J.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 11 September, 1917

130

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or procurer, or has been within a year a prostitute or procurer, or is coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	yes		member of a Medical Congress											
2																
3																
4																
5																Germany Saarlouis
6	H.W.	self	200 1889 19.2	h. y	Maplewood N.J.											" Wiesbaden
7		wife			Members of the Medical Congress											" Berlin
8																" Köln
9																Holland Sneek
10		husband														Germany Graf
11		self														" Schwerin
12																" Friedrichsruh
13																Schweiz Genève
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

...ECIAL INQUIRY.

NO.....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Ahlers (Name whether Master, First or Second Officer.) of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Ahlers
1st Officer.

Sworn to before me this 11. day of September, 1912
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6. Sex.—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7. Married or single.—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8. Calling or occupation.—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of the provinces of the Kingdom of Italy known as the Provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia, and those provinces known as the compartments of Lombardy, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome (the Province of Rome), Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—An intended residence for a year or more is a permanent residence. The entry in column 12 should show the country in which each alien has his permanent residence, as one year shall be the last permanent residence regardless of temporary visits to foreign countries. The entry in column 12 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steps be taken to secure accurately the country of last permanent residence, independently of temporary sojourn, business, residence, pleasure, visits, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and who, after a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or name of last permanent residence).

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address (as near as possible) of husband, wife, father, mother, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, or friend, relative living or friend living at last residence of alien.

Column 14 (Final destination).—Intended future permanent residence is the final destination. An intended residence of one year shall constitute such final destination. The entry in column 14 should show definitely the place (city or town preferred) to which each alien has a permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 15 (Whether have a ticket through to final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of currency shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join father, a relative, friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. NO. 515

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pauli, Surgeon of the CINCINNATI sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

10

131

Cincinnati

Sworn to before me this 17 day of September, 1913

at Hoboken

Immigration Officer.

Sept 17 — 1 —

7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens are sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Arabian (Syrian).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 11

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin sailing from Hamburg Sept 7th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	K. Kandelaker	Berco	46			Shipowner	yes	yes	Russia					N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1 کتب

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as not less than one year entitles the last permanent
† List of races will be found on back of this sheet.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. NO.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 17 September, 1912

132

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by such person or by any relative, friend, employer, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years	If Yes. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Member of the Medical Congress												
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY. NO. ....

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Affien (Master, Master Pro tem, or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ___ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11–1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrested, as for example, "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.," and not simply as "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation."

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of means shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors at registry desk during the primary examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No, Yes can read but not write, or Yes, No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and corrections made on the original. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean that the alien is of the French people, and similarly, "Irish," appearing on a manifest does not necessarily mean that the alien is a subject of Ireland by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must be reported as a subject of the Kingdom of United Kingdom, or another country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardy, and the cities of Trieste, Fiume, Istria, Dalmatia, Austria, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be returned as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their dependencies, should be classed as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence).—As intended to relate to place of one year's past uninterrupted abode. The expression "last permanent residence" implies a fixed habitation as distinguished from a place where one shall work for a temporary purpose. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence, if known. If a person has resided for a year or more in each of several countries, the entry should show the country of last permanent residence independent of country of birth or country of last residence but one.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to be joined).—Name and address of husband, father, mother, wife, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, or other relative. Name and address of friend.

Column 12 (Ticket).—Intended future permanent residence, not present destination. An intended residence of one year shall be sufficient to warrant entry. The entry must show definitely the place, city or town, and State, Province, or country of intended permanent residence, if more than the United States, to which the alien is going.

Column 13 (Whether ticket is paid by himself or by other person or corporation).—If ticket is paid by himself, column 13 should be marked Yes; if not paid by himself, No.

Column 14 (If paid for by other person or corporation, relationship, if any).—Entry to show by whom passage was paid, whether husband, father, brother, or other relative, or friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual amount of money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether "never," "Yes, or No" in the United States before, and if so, the year. Specify whether "visit and return," as, 1891–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what one and where).—The entry in column 17 should show whether going to either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1118

Form 430 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

133

S. S. Cincinnati sailing from Cherbourg, Sept. 8, 1912, Arriving at Port of New York 17 September, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Didey	Charles	39		m	m	Lure French.	26 Dezemb 1896 Pittsfield Mass 1905. County Court	Skaneateles N.Y.
2	d°	Alice	34		f	m	Switzerland	1. January 1878 By marriage	"
3	Moulton	Harold G.	30		m	m	LeRoy, Michigan	nov. 7 - 1882 U.S.A born	Chicago, Ill
4	d°	Frances R (Mrs)	30		f	m	Galena, Ill.	June 25 - 1882 "	d°
5	Gavin	Frank C.	21		m	s	Cincinnati, O.	Oct 31 - 1890 "	1047 Baymiller St. Cin., O.,
6	d°	Laura Burns	50		f	m	Franklin	Nov. Nov. 4 - 1860 "	"
7	Mc Mullin	Sallie	23		f	s	Watertown, NY.	1888 "	Buffalo, NY.
8	Churchyard	Mary	41		f	s	Buffalo, NY.	March 6. 1870 "	NY. Buffalo. 169 Warren st
9	Keyer	Bertha Anna	44		f	s.	Arlington.	Mass. Apr. 18. 1868 "	d°
10	~~Hagmann~~	John	~~59~~		~~m~~	~~m~~			
11	~~d°~~	Augusta	~~48~~		~~f~~	~~m~~			
12	~~d°~~	Augusta Hadi	~~15~~		~~f~~	~~s~~			
13	~~d°~~	Paul	~~3~~		~~m~~	~~s~~			
14	Bendheim	Moses	31	1/2	m	s	Zwingenberg. Germ.	26 Feb 1880	Supreme Court NYC. Post Off Bldg. June 25/1912
15	Guggenheim	Max	54		m	m	Switzerland	9 March 1858	New York - Common Pleas Court. NY City 1890
16	d°	Etta A.	16		f	s	July 27. 1896 -	Manchester NH.	U.S.A born
17	Stier	Richard R.	48		m	m	Jera Germany.	April 11. 1864.	Jersey City 1887. County Court.
18	d°	Robert F.E.	17		m	s	Sayerville. N.J.	Sep 24. 1894	Sayreville NJ
19	d°	W. Rudolf	19		m	s.	d°	Oct. 25. 1892	
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

122 Lenox Ave - NY
207 Washington st Hoboken NJ.
d°

Returned

65

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 436 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6712

Number 134

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cincinnati sailing from Southampton 9th Sept. 19 12. Arriving at Port of New York 17. September 19 12.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Chaffee	Edmund B	25		m	s	19 Feb. 1887 Rose Centre Mich	~	525 Hill St Ann Arbor Mich
2	Mothersill	Mark Henry	46		m	s	12 July 1866 Holly Mich	~	Holly Mich.
3	Lohndorff	Christian Fred	44	6	m	m	Kadersleben. 22 Novemb 1867	Seattle Washington, 1890.	211- 24 Ave.
4	"	Catherine	38		f	m	Fsberg Denmark. 16 Aug. 1874	Supreme Court	"
5	Carpenter	Hettie K	38		f	m	Toronto 2 1872 New York City	Husband (W) Born	525 W. 152 St N. Y. C.
6	Larson	Mary J.	29		f	s	Chicago Ill.	Late Husband (W) Born	2150 W. North Ave
7	Lillig	Louise	36		f	w	Dubuque Iowa	~	653 Bluff St.
8	Bowen	Grace	18		f	s	Chicago Ill	~	9116 Longwood Drive
9	Walker	L. G. K.	76		m	m	22 October 1835 Vandalia Ill.	U.S.A born ~	Stockton Cal.
10	"	Mrs. "	32		f	m	16. --- 1879 Iowa	"	"
11	"	Kathryn G. K.	2		f	s	17. Jan. 1910 Wyoming, Hyattville	"	"

J. Z. Letwiler

11

66

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

Form 499 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP. 1912, 19.., Arriving at Port of New York 17. September, 1912

135

No. on List.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Seidelbach	August	73		m	m.	Weimar Germany 30. Nov. 1839	New York. 1875. Superior Court	Mork. 12 Hellaytoc
2	Reimers	Margarete	67		f	m	Immanuthal Germany 24. 11. 1860	Grand Island Nebr 1893. Supreme Court	Gannebroke Nebr.
3	Fehse	Emil	43		m	m.	Berlin Germany. 18. Octob 1858	Chicago 12. 9. 1887. Criminal Court	Brooklyn
4	Helen	Emma	37		f	m.	Zurich, Switzerland	18. Juli 1875 1897. Newark N. J. district Court	Newark
5	"	Alma	13		f	s.	Newark N. J.	13 Juni 99 U. S. born	"
6	Backer	Louis.	53		m	m.	Weingarten Germany	6. Juli 1857 1888. Septemb. 22. St. Louis. Court of Criminal	Antonio.
7	Lucas	Oscar	37		m	m.	Pirmasens Germany.	15. 9. 75. 1911 Chicago. Circuit Court	Chicago
8	"	Hedwig	34		f	m.	Tegel	— " — 3. 10. 75. — " —	"
9	Kampe	Josef	66		m	m.	Bremen Germany	3. Nov. 1876 Chicago. 1893. County Court	" 1534 Juvenile Block
10	Felber	Hugo	45		m	s.	Augustusburg — " —	9. März 1867 Philipps. We. Circuit Court 1905	Philipps Wis.
11	Fillons	Anastazia	42		f	m.	Letitz Bohemia	26 März 1870 Cleveland Ohio 1904. County Court	Cleveland. Trowbridge 3248
12	Weiler	Fritz	42		m	m.	Furka Germany.	2. Dez. 1869. New York. 1893. Superior Court	Mork. 314 E. 124 St.
13	Cuchna	Jacob	42		m	m.	Wall. Bohemia	25 July 1870 father U. S. A. citizen	Cleveland 3623 Trowbridge
14	"	Maria	32		f	m.	Neu Hasitz — " —	1880 — " —	ave.
15	Müller	Jane	36		m	m.	Dahlheim Germ.	6. Febr. 1876 Thurg. 1910. Court of New Jersey	Jersey City.
16	"	Pareda	38		f	m.	Harold — " —	22. Nov. 1873	"
17	"	Hildegard	11		f	s.	Dahlheim " —	11 Aug 1901	"
18	"	Henry	6		m	s.	" "	17 Juni 1906	Newburg N.Y.
19	Schneemann	Sofie	45		f	m.	Neu Braunfels Texas	1 March 1866 U S A.	Neu Braunfels
20	Scherff	— " —	76		f	wd.	Greifswald Germany	1 Juli 1836 Neu Braunfels Texas 1912 ?	"
21	Teichmann	John	34		m	m.	Lobzow Austria	19 Aug 1875 New York 20. 8. 1902 Portofficial	Hoboken. 413 Fourteenth
22	Otto	Karl	53		m	m.	Pohrt Germany	23 Aug. 1859 Detroit Mich. 1900 Supreme Court	Detroit 648 Fillmore.
23	"	Ida	48		f	m.	Fairhaven Mich.	1 Oct. 1863 U. S. A. born	"
24	Slavik	Terezia	30		f	m.	Zelichovice Bohemia	13 July 1882 Cleveland Ohio.	Cleveland. 3541 E. 80 St.
25	"	Josef Adalbert	8 M.		m	s.	Cleveland Ohio	2 October 1911	"
26	Lutz	Barbara	71		f	wd.	Echelsweiler	Germany. 24. Nov. 1840. New Jersey 1884 County Court	Orange New Jersey 180.
27	Lippan	Ignatz	26		m	m.	Seltwell Austria.	7 Juli 1886 Allentown. 1896. County Court	Kathasaagnara Pa
28	"	Clemenz	24		m	s.	" "	6. April 1888 — " — — " —	"
29	Huberbuhler	Jan	69		m	m.	Heresau, Switzerland	17. Dec. 1843 Denver Col. 1875.	Canton Ohio
30	"	Anna	35		f	m.	— " —	— " — 4 März 1878	"

29

67

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 136

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP 1912 19.., Arriving at Port of New York 17. September, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Petersen	August	59		m	m	Hartenholm	June 23. 12. 1855	Council Bluffs. Iowa 1887. district Ct.	Care Omaha Iowa.
2	"	Marie	56		f	w	Tiedesdorf	— " — 19. 9. 1856	"	"
3	"	Carl	64		m	wd	Gr. Hpt.	— " — 21. 8 1845	Chicago. 1876. County Court	Chicago
4	Rickmann	Otto	30		m	m	Gärtner	Germany 11. Febr. 82	— " — 1906 County — " —	Chehalis, Wash.
5	"	Anna	24		f	d	Lübs	— " — 15 July 88	Kansas	"
6	Reinmann	Margaret	45		f	w	Köthen	Germany 22. 4. 1867	Philadelphia.	Reading, Pa.
7	Gerstel	Josef	37		m	m	Plastering.	Germany 8 March 1875	St Louis Mo. 1904. ?	St Louis, 35/36 McKinnie
8	"	Amalie	34		f	m	Edwardsville	Ill 1 Novbr. 1878	"	"
9	Hansen	John	43		m	m	Copenhagen	Denmark 3. Jan 1869	Jersey City & J. Court of Common Pleas	Jersey City 226 Clerk St.
10	"	Anna	41		f	w	Königsberg.	Norwegen 29 Mai 1871	"	"
11	"	Edna	11		f	s	New Jersey City & J.	2 Nov. 1900	"	"
12	"	Odin	8		m	s	— " —	17 Feb. 1903	"	"
13	Goetzmann	Madeleine	35		f	m	Bellevue Ohio	9. Sept. 1877	"	Toledo Ohio
14	Hy. Sr.	Lawert	69		m	m	Elbing.	Germany 1. March 1853	Philadelphia. 1876.	Abylene Kans.
15	"	Marie	53		f	m	Russ.	28 Febr. 1859	"	"
16	"	Adelheid	20		f	s	Halstead	Kans 1. Dez. 1892	"	"
17	Balin	Axel	31		m	m	Jokoping	Sweden 1. April 1881	Supreme Court Boston County 1916	Boston Mass
18	"	Esther	31		f	w	Westa man.	31 July 1881	"	"
19	Adami	John	34		m	m	Wiborna	Aug. 14. Febr. 1878	Philadelphia 1908. district Court	Philad. 61 & Summerdale
20	"	Mari	28		f	w	— " —	" 10. Jan 1885	"	"
21	"	Erwin	2		m	s	Philadelphia	12. Oct. 1909	U. S. A born	"
22	"	Jan	8		m	s	"	14 Jan 1904	"	"
23	"	Samuel	36		m	m	Wiborna	Aug. 16. Aug. 1876	Philadelphia: 1906. district Court	" 6/50 —
24	"	Susanna	29		f	w	Bucos	— " — 8 Juny 1883	"	"
25	"	Samuel	6		m	s	Philadelphia	25 Jan. 1906	U. S. A born	"
26	Wellner	Herman	49		m	m	Posen	Germ. 21. June 1863	New York. 15. June 1899 Supreme Court Bronx County	4306 Cleveland
27	"	Cathie	39		f	w	Posen	" 13 " 1873	"	"
28	"	Gabriel	15		m	s	Manchester	Mo. 24. April 1897	"	"
29	Tessen	William	30		m	m	Weissensee	Germany. 25 Novb 81	Pokeepsie N. Y. 1910 Supreme Court Saratoga	Troy
30	Lehner	Albert J.	40		m	s	Bamberg	— " — 6 May 1872	Newark N. J. 1896 County Court	" " 17

Returned

68

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4738

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

F

11—6718

Number F

137

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP. 1912, 19.., Arriving at Port of New York 17 September, 1912

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
15									
1	Germis	John	49		m	m	St. Peter Germany	12. 10. 1862 San Francisco 2 Feb 1892 Superior Court	San Francisco
2	"	Armand	45		f		Bashek "	15. 3. 1866	"
3	"	Johann	14		m	s	San Francisco U.S.A.	6. 10. 1897	"
4	"	Halter	11		"	"	" "	4. 9. 1894	"
	Zoeller	Emma	46		f	m			Chicago
6	Hense	John	70		m	wd	Alt Kalen Germany	23 May 1842 Wareham N.Y. 1886 County Court	Utica
7	Schroeder	Sophie	55		f	m	Dargun Germany	12. Nov. 1857 Rochester 1884 County Court	Rochester.
8	"	William	66		m	m	" "	13 July 1856 Rochester 1898 County Court	"
9	Clark	Minnie	53		f	m	" "	13. Nov. 1859 Husband U. S. A. born	Chicago
10	Bruns	Hermann	43		m	m	Hamburg	18 July 1869 Chicago 1897 Circuit Court	Chicago 3040 Madison St.
11	"	Cathrina	43		f		Altona Germany	14 February 69 "	"
12	"	Hermann	15		m	s	Chicago U.S.A.	18. Octb. 1897	"
13	"	Madeline	14		f		" "	4 March 1899	"
14	Dernier	C. Otto	38		m	s	Eisenbarth Germany	30. July 74 New York Supreme Court 1911	1162 Park Ave
15	Legitz	Andrew	61		m			San Francisco Superior Court 1894	Buffalo San Francisco
16	Clausen	Boy	42		m	m	Perroorn Germany	28 June 1870 Buffalo N.Y. 1895 district Court	Buffalo 1193
17	"	Amalie	36		f		Oldenburg " "	2 Novbr 1877	"
18	"	Leo	8		m	s	Buffalo N.Y.	19. Octb 1903	"
19	"	Frieda	4		f		" "	2 March 1908	"
20	Wulff	Christian	40		m	m	Finningsted Germany	6 March 1872 New York 21. March 1904	1122 & 777 Park Ave
21	"	Maria	32		f		Bredorf " "	11. April 1880 district Court	"
22	"	Walter	9		m	s	New York	4 June 1903 "	"
23	"	Wilhelmine	3		f		" "	24 Aug. 1909 "	Brooklyn
24	Caspar	Eugene	61		m	m	Hechingen, Germany	20 Nov. 1851 New York, 3 octob. 1881 Superior Court	288 Bleecker St
25	"	Louise	60		f		Emmendingen " "	31 March 53	"
26	Glashoff	Lena	41		f	m	Bremervörde Germany	30. June 1871 Algonquin 1896. County Court	Algonquin
27	"	Harry	14		m	s	Algonquin Ill.	U. S. A. born	"
28	Dürr	Harry	32		m	s		Corpus Christi, Hudson & Jersey City June 15, 1912.	Hoboken N.J.
29	Knedeske	Franz	37		m	m	Bahrenbin Germany	22. 10. 1874 Davenport & Iowa. 1906. County Court	Davenport
30	Keller	Samuel	57		m	s	Sand Germany	9. March 1855. New York 1876. County Court	1134 & 25 Ave 122

Returned

69

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6718

Form 598 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H

Number H

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg - 2 SEP. 1912 19 .. Arriving at Port of New York 17 September 1912

133

No. on List.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Brainslich	Henry	69		m	M	Sachsen Koburg Germany 24 Aug 1843	Chicago: 1873 Superior Court	Chicago 435 Fordave
2	"	Anderson	11		m	S	Chicago	1. April 1900 U.S.A. born	
3	Rosendahl	George	54		m	M	Düsseldorf Germany 13. Febr. 1858	Trenton N.J. 1890 District Court	Jersey City
4	"	Mrs " -	44		f	M	Hamburg — " —	25. Nov. 1862	huswife
5	"	Geraldine	21		f	S	Jersey City U.S.A.	29. Mai 1891	U.S. born
6	Finke	John	65		m	M	Esscheim Germany	6. Dec. 1847 Brooklyn 1871 County Court	Brooklyn 337 Lancaster
7	"	Ludwig	61		m	M	" — " —	10. Sept 1851 — " — 1873 — " —	" 1113 green ave
8	"	Auguste	53		f	M	" New York.	22 Aug 1860 U.S.A. born	"
9	Wilkens	Mina	68		f	W	Stelle Germany	28. Jan. 1844 Columbus Nebr. County Court	Leigh Nebr.
10	Hansen	Karl	37	5	m	M	Remplin " —	26. Aug. 1847 Topeka Ka. 1888. Circuit Court	Topeka Ka. 128. Monroe st
11	"	Pauline	62		f	M	Berlin " —	12. Nov. 1850	" 128 Monroe st
12	"	Lina (dau)	20		f	S	Topeka Ka. U.S.A.	1. April 1892 U.S.A born	"
13	Schroeder	Emil	36		m	M	Siegen Germany	12 March 1876 New York 1907 district Court	N York, 733 E. 68 st.
14	"	Elise	34		f	M	Facha " —	6. February 1875	" "
15	"	Albert	6		m	S	New York	24. June 1906	" "
16	Burwig	William	40		m	M	Alt Witzen Germany	8. April 1873 Buffalo 1908 County Court	Buffalo
17	"	Anna	34		f	M	Leubsdorf " —	15. June 1878	"
18	"	Herbert	11		m	S	Berlin " —	15 Nov. 1900	"
19	"	Ernst	8		m	S	Leubsdorf " —	7. Sept 1904	" abt. 46 N 21
20	Stahl	William	13		m	S	Mainz Germany	8. July 1859 New York 1895 County Court	N York 1676 Lexington
21	"	" (dau)	16		m	S	Jersey City Heights N.J.	22. June 1896 U.S.A. born	"
22	Kapelan	Rohns	46		m	M	Frisach Germany	16 August 1866 Philadelphia 1912. District Court	Chicago 3939 Lowe st
23	"	Appolonia	46		f	M	Kirchenpflatt " —	9. Febr. 1866 — "	"
24	Boehm	Max	28		m	S	Lauchart Germany	8 Nov. 1883 New York 1909 Supreme Court	Hoboken 62 Jackson
25	Esch	Walpurga	38		f	M	Ehrnau Germany	8. Oct. 1874 Lake Ohio 1900 County Court	Chicago 5431 Lillian ave
26	"	Elizabeth	8		f	S	Chicago U.S.A.	25 May 1904 U.S.A born	"
27	"	Karl	10		m	S	Avon Ohio	27 March 1902 "	"
28	Wagner	Barbara	44		f	M	Wirzburg Germ.	11. Nov. 1870 New York 1907. County Court	N York
29	"	William	8		m	S	New York U.S.A.	8. Sept 1903 U.S.A born	"
30	Schmidt	Mary	43		f	M	Heidmannsdorf Germany	13. April 1869. Washington. Husband. Naturalized	Buffalo

29 70

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number L

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. Finnland sailing from Hamburg, 2 SEP. 1912, 19, Arriving at Port of New York 17. September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Freund	Charli	33		M	M	Straitz Bohemia 2 Juli 1879	Chicago 30 March 1912. Circuit Court Chicago.	170 South Lafluin.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

71

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 436 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

140

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 2 SEP. 1912, 19.., Arriving at Port of New York 17. September, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hibbing	Barbara	53		f	m	Eckelsreicha Germany 4 Aug 1888	Duluth Minn. 1888.	Fanlanth Minn
2	"	Mary	23		f	s	St. Paul Minn 26 Aug 1888	"	" 1832 E. Superior st.
3	Schilling	Wilhelm	35		m	m	Talheim Germany 16 January 77	Philadelphia 1899. U.S.A Circuit Courts	Nyork. 204. E. 84 st.
4	Samsohne	C. Jensen	61		m	m	Ensens Jamnark 16. Sept 1851	Proctor Washingt. 1891. Superior	Ercka Wash.
5	"	May Belle	10		f	s	Proctor Wash. 5. -"- 1901	U.S.A	-
6	Swanström	Axel	44		m	m	Sweden. Karboga 31. Oct. 1867	New York C. Supreme Court 1904	Ariskmanor Hill. N.Y.
7	"	Hilda	33		f	m	Moraryd Sweden 17. Jan. 1879	wife	-
8	"	Roulk	4		f	s	Richmond Hill N.Y. 8. April 1908	U.S.A born	-
9	Ramge	Anna	47		f	m	Lebenhagge Germany 20 Nov. 1863	New York 1890. Court of Common Pleas	Bloomfield. Rampelerrane
10	Knapp	Fred	48		m	m	Tiefenbach Germany 3 Sept. 1863	Cincinnati 1892 Circuit Court	Cincinnati 616 Tafelstr.
11	Nord	Gottfried	36		m	s	Sweden Norrkopping 17 Nov. 1876	Minneapolis 1898 district Court	Minneapolis 1417. 2 Ave
12	Nystrom	Gustav	28		m	s.	Sparebohn Sweden 20. Octob 1883	Newark N.J. 1911. Common Pleas	Nyork. Washington quare 18
13	Lambertus	Johann	38		m	m.	Hannover Germany 11. J. 1874	Paxtown Ill. 1901. County Court	Parkson Ill
14	Delfs	John	42			m	Schleswig. -"- 14. 4. 1870	New York 4. Aug 1892 Common Pleas	Nyork. 102 E. 2nd Ave
15	Christensen	Cecilie	33		f	m	Holstein Germany 9. Feb. 1879	Chicago 1907. County Court	Chicago 2. 42 E 76 st.
16	"	Anna	6		f	s	Chicago Ill. U.S.A. 7. Sept. 1907	U.S.A. born	
17	Keegn	Martha	35		f	m	Tomaszow. Russ Pol. 22 Aug 1877		
18	"	Chignon	4		f	s	Chicago Ill. 18 Decemb. 1908	U.S.A. born	
19	Fiedtna	Agnes	42		f	m.	Tomachof Pol. 31 May 1870	Chicago, Superior Court	Benwood Ave. 24 18
20	Müller	Louise	67		f	m.	Sierstlben Germany 27. Mai 1865	-"- 1896 County Court	1863 Fremont st.
21	Brunsch	Otto	38			m	Meissen -"- 30. Jan. 1874	County Ille Township 4. Feb 26 1905	Welcome Minn.
22	Lender	Christ	40			m.	Heide. Germany. 25. April 1872	Clinton County 1896.	Chicago
23	"	Anna	40		f.	m	Hutzberg -"- 6 Dezemb -"-	- "-	-
24	"	Leo	7		m	s	Clinton Iowa. 17. Mai 1905	U.S. born	
25	Wellsand	Emma	38		f	m.	Feuerbach. Germany 3 May 1874	Peoria 1900. Peoria County Court	Peoria. 614 Chicago Ave.
26	Fauser	Sophie	46		f	m	Feuerbach Germany 11. Feb. 1866	Peoria Ill. 1897. County Court	" - "
27	Mahr	Fred.	38		m	m.	Darmstadt Germany 28. Aug 1874	White Plains Feb. 1908. Germany County Court	Nyork. 100 E. 100 St
28	Enfanger	Pauline.	50		f	m	Zürich Switzerland. 11. Juni 1862	Denver, Col. 1890. County Court	Jackson Wyng.
29	Pedersan	Magnus	48		m	s.	Malmö Sweden. 4. July 1864	Brooklyn. 1895. -"-	Brooklyn 247. 11 st
30									

29

72

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New-York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

142

S. S. Cincinnati sailing from Southampton 8 th September, 19 12

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hillis	Alvina	46		f m		yes		Canad	Germ	Canada	Canning		Can	Vancouver
2	Otto	Emilie	35		f s				Germ		Germany	Lüdel			
3	Rose	Clara	17		f m				Canadian	Canadian	Canada	Canning		Sask	Estevan
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

IMMIGRANT ALIEN

IMMIGRANT ALIEN

IMMIGRANT ALIEN

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether cabin paid his own passage, or his ticket paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (For each such immigrant, state which, and cause.)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	1911	Ohio.	returning home in transit	no	no	no	no	good	no	5	4	ruddy	blk	grey	no	Germany	Kattowitz
2	"	"	no				proceeding to Vancouver							5	3	fair	light				Brunswick
3	no	"	yes				in transit							6	8	"	gray	blue	eyes		
4							in trans														Hannover
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Olsen (Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Olsen
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 7 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be marked under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, wherever residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that correct and accurate data as to country of last permanent residence, independent of country of birth, race, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address, as full as possible, of relative or friend. If no such relative or friend, state name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether the alien's passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the port or ports of last visit, and place, as, 1904, N. Y., Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II 1078

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at .....

Immigration Officer.

143

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from 8th September Southampton, 1912

144

2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
P-4011/2501 Chicago 8/1/38															
Kozetzka	Anna	40	10	F	M	Housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	[illegible]	Mrs A Jenman 18 Halwood Rd Balham London S.W.	Ill	Chicago
"	August	11	m	M	S	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Bolak	Adolf	60	y	M	M	Tailor	"	"	Hungary	Hungarian	[illegible]	[illegible]	"	New York	"
Lemmann	Karl	29	y	M	S	Hotel Clerk	"	"	Engl	English	England	London	Mrs A Jenman London S.W. 18 Halwood Rd Balham Hill S.W.	Ill	Chicago
	George														
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

144

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether ticket paid for by passenger, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	3 yrs	Chicago	going back to own business	no	no	no	good	no	5	2	medium	brown	none	Germany	Biberg
2	"	"	"	"			1536 Belmont Ave Chicago	"	"	"	"	"	+ 10		pale	"	"	"	Luxemburg Settlement
3	yes	"	"	"	1914 1902	NY	to his family 1194 Hoffman Ave Bronx	"	"	"	"	"	10		Ex dr	gray	gray	"	Luxemburg Steinmach
4	no	father	"	no			uncle Carl Keller Chicago Ill 3034 Cottage Grove Ave	"	"	"	"	"	5	5	healthy	blue	blue	"	Luxemburg Hayingen
5																			England Sea Fisher
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Offen, of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow[er]), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent not to return, if for as long as one year, shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show these facts, and alien's former and last permanent residence. It is important for statistical purposes that steps be taken to accurately show country of last permanent residence independent of country of last previous residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) intended for future permanent residence, if not in the United States, country, in contrast to the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes. ticket, or No. no ticket.

Column 14 (By whom passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the approximate period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. [redacted], Surgeon of the CINCINNATI, (Navy, Lieutenant, etc.) do solemnly, sincerely, and [redacted] that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New-York

[redacted]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Cherbourg Sept. 8. 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos	Sex	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination. State	City or Town
1	Hagmann	John	59		m	m	Gentleman	yes	yes	Canadian	Canadian	Canada	Edmonton		Canada	Edmonton
2	do	Augusta	48		f	m	none	"	"	"	do	"	"		"	"
3	do	Augusta Hadi	15		f	s	none	"	"	"	do	"	"	2 Rue Scribe	"	"
4	do	Paul Ernst	3		m	s		no	no	"	do	"	"		"	"
5	Peters	Georg Otto Albert	24		m	s	clerk	yes		Russia	German	France	Paris	Paul Knust 3 Cité Rougemont, Paris	Ny	Ny
6	Rannie	Emily	50		f	w	none	yes		Canada	Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN Toronto	Canada	J. L. Rannie Dominion Observatory, Ottawa, Ont.	Ottawa Ont	Toronto
7	do	Marion	34		f	s	teacher	yes		Canadian	Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN Toronto	Canada	do	do	do
8	Wilson	E. Lois	30		f	s	teacher	yes		do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	do	Mrs M Wilson, 179 Hanbeck st Toronto, Ont.	do	do
9	Berlin	Valdemar	36		m	m	none	yes		Russia	Russian	Switz.	Montreux	Dr Jules Berlin	Ny	Ny
10	do	Tamara	11		f	s		yes		do	do	do	do	do	do	do
11	Ruschke	Agnes M.	37		f	s	modiste	yes		Prussia	German	Germany	Neustadt a/pr	Wilhelmine Hesse Heinrich Tante Breslau	Ny	Plainfield
12	do	Olga	35		f	s		yes		do	do	do	do	do	do	do
13	Pusch	Agnes	48		f	s	saleslady	yes		Prussia	Germ'n	Germany	Breslau	Hans Pusch (Father) 45 Adelbert st. Breslau	"	New York
14	Aubert	Maria	36		f	s	modiste	yes		France	French	Italy	Milan	Sister: Mlle Amelie Aubert, Goffri (Hte Alp)	Ny	Ny
15	Hirlemann	Arnold	41		m	m	merchant	yes		Swiss	German	Salvador	San Miguel	Hermann Scherer, Dufourst 31 [Ref. Salvador San Miguel]	San Miguel	Salvador
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List B

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 17. September 1912

146

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where?	17 Whether going to join a relative or friend: and if so, what relative or friend, and his name and complete address	18 Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	19 Condition of Health, Mental and Physical	20 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause	21 Height. Feet	Inches	22 Complexion.	Color of Hair	Color of Eyes	23 Marks of Identification.	24 Place of Birth. Country	City or Town
1	yes	self	yes	no			home: Edmonton Alberta, Canada. Fraser Ave. 789	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	Canada	Alberta
2	"	"	"	"			do							5	9				do	do
3	"	"	"	"			do							4	8				do	do
4	"	"	"	"			do							2	2				do	do
5	yes	self	yes	no	no		58 Prospect Ave. Hartford Conn.	no	no	no	no	good	no	177		pale	fair	blue gray	Germany	Salzgitter
6	no	self	yes	no			home: 116 Grace st. Toronto. Ont.	no	no	no	no	good	no	5.4		fair	brown	blue	Canada	Sharon
7	no	self	yes	no			do	no	no	no	no	good	no	5.5		fair	brown	blue	Canada	Newmarket
8	no	self	yes	yes	1911	NY	home. Toronto	no	no	no	no	good	no	5.3		fair	brown	blue	Canada	Thornhill, Ont.
9	yes	self	yes	yes	1911/12	NY	Green Av. 595 Brooklyn. NY	no	no	no	*	good	no	5		"	"	"	* member of Boston Symphony Orchestra	Kieff Russia
10	yes	self	yes	no										3	4	"	"	"		
11	no	self	yes	yes	1891	Plainfield	431 W. 6th st	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	gray	Germany	Neustadt a/w
12	no	self	yes	yes	1891	do	do	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	black	brown	do	do
13	yes	self	yes	yes	1907/1912	NY	33 Central Park West.	no	no	no	no	good	no	5	10	"	blond	Gray	do	Breslau
14	yes	self	yes	no			family Bonfant, Cty. 273 ??	no	no	no	no	good	no			fair	brown	brown	France	Gaffe
15	no	self	yes	no			home San Miguel (Salvador) Centum.	no	no	no	no	good	no	174		rosy	brown	brown	Switz.	Wallenstadt
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

25 26 27 28 29

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the CINCINNATI, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17. day of September 1912.
at New-York.

Immigration Officer

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). - The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through, in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the country, and city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, price, duty, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

CINCINNATI

I, D. Pauli, Surgeon of the [illegible], visiting thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 508 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 23 Sept 07, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Weimann	Kurt	26		m / s	secretary	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin	brother H. Weimann Elsass	My	Myork
2	Winsch	Joseph	38		m / m	saloon keeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Deutschland		uncle M. Müller Deutschland	"	"
3	Leetz	Margarete	30		f / m	none	"	"	"	"	"	Berlin	sister L. Leetz Berlin	"	"
4	Heyn	Frieda	50		f / m	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Hohenstein	mother: Mrs. Ridg Friedemann	Ohio	Toledo
5	Steve	Franz	19		m / s	mechanic	"	"	Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN Ung.	Myers	brother Sana Ferenz Maramaros	My	Myork
6	Mueller	Clara	22		f / s	none	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		no adress		Brooklyn
7	Ahrens	Carl	26		m / s	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father H. F. W. Ahrens Hamburg	Ill	Rockford
8	Mohrwinkel	Anna	33		f / m	none	"	"	"	"	Germany	Solingen	" "	My	Myork
9	—1—	Fred	8		m / s								Wilh. Wilhelms Hannover	"	"
10	von Ahnen	Meta	21		f / s						NON IMMIGRANT ALIEN		" " Peter Bieber	My	Sepora
11	Königsberg	Isaak	17		m / s	merchant	yes	yes	Russia	Jabrew	Russia	Wilna	father: M. Königsberg Wilna	Ill	Chicago
12	Hanne	Dora	17		f / s	none			Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Flensburg	father: C. Hanne Hamburg	My	Flensburg
13	Topp	Emmerich	43		m / m	saloon keeper			Austria		Austria	Graz	brother F. Topp Weidhofen	"	Myork
14	"	Justina	37		f / m	none									
15	"	Justina	16		f / s										
16	"	Emmerich	14		m / s										
17	"	Carl	10		m / s										
18	Schweitzer	Anna	33		f / m						NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Frau Schulze		
19	Schulze	Otto	27		m / s	[illegible]			Germany	Jahrein	Germany	Hamburg	Hamburg, Telemannstr.		Brooklyn
20	Jacobs	Richard	34		m / m	teacher					NON IMMIGRANT ALIEN				
21	"	Sofie	31		f / m	none					NON IMMIGRANT ALIEN				
22	Friedemann	Anna	21		f / s						Germany	Hamburg	father: Jac. Friedemann Hamburg	"	Nth Vernon Indiana
23	Thöle	Elisab.	Karol. 65		f / m								no adress		W. Jersey City
24	Petersen	Vera	24		f / m						NON IMMIGRANT ALIEN	Myork	father Hannschmidt Magdeburg	My	Myork
25	"	"	1		f / s						NON IMMIGRANT ALIEN				
26	Stibinsky	Alexander	28		m / m	artist	"	"	Russia	Lett	Germany	Berlin	Gustav Klenz, Berlin S.W. Blücherstr 73.	Georgia	Atlanta
27	"	Charlotte	28		f / m	"	"	"	Germany	German	"	"			
28	Sedlak	Arthur	33		m / m	merchant	yes	yes	Austria	German	Austria	Wien	father Josef Sedlak Olmütz	My	Myork
29	—"—	Marie	26		f / m	none	"	"	"	"	"	"			
30	—"—	Josef	11		m / s	attired									

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 17. September, 1912

143

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulton paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30	no	Medical Congress Washington D.C.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	light blue	none	Germany	Berlin
2	"	"	"	"	Physician Congress Washington	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	brown	none	"	Aberroth
3	"	"	"	no	uncle, Wallstein N.Y. 706-8 B. 146 ste.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	brown	none		
4	no	self	yes	no	sister: Mrs. J. Story 9 " Hathorsley	Toledo	"	"	"	"	"	5	6	fair	gray	blue	none	Germany	Hamm
5	yes	"	40	yes	father: Mr. Tolenczy 1005 E. 64th	nya	"	"	"	"	"	5	8	"	red	blue	none	Hungary	Maramoss.
6	"	husband	yes	no	home: 2005 Talmadge A.	Bklyn	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	none	Germany	Berlin
7	yes	self	yes	yes	home: 317 Hudson A.	Bklyn	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	none	"	Heidelberg
8	"	husband	yes	yes	husband: H. Schreinkel	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	none	"	Todingsworth
9	"	father	home		952 Pond	nya	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"		U.S.A.	myst.
10	No	self	yes	yes	uncle: F. Steinbel Railroad stor. report	L.I.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	none	Germany	Nordlide.
11	no	self	yes	no	uncle: A.F. Orland 1055 W. 140 ste.	Chicago	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	America	Wilna
12	no	-	40	yes	home: 37 Cypress ave	Flushing	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	none	Germany	Celle
13	yes	-	yes	yes	home:		"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown		Hungary	Kockendaus
14	"	husband	yes	no	420 E. 16 ste.	nya	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	gray		Austria	Wiloh
15	"	self	yes	no	"		"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown		"	W. Hausdas
16	"	"	"	no	"		"	"	"	"	"	4	8	"	blond	gray	none	"	Wiloh
17	"	"	"	no	"		"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		"	Gruz
18	"	-	40	yes	420 E. 16 ste.	nya	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue		"	Vigelsh
19	"	-	yes	yes	Brooklyn		"	"	"	"	"	5	7	fair	black	gray	none	Germany	Hamburg
20	"	-	40	yes	home:		"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"		"	Breslau
21	"	husband	yes	"	259 Lindens	Bklyn	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown		-	Schotzkas
22	"	self	yes	no	friend: Charles Rosser 47 Fowler	Mt Vernon	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	blond	blue		"	Kuhn
23	no	"	"	"	son: H. Thiele 152 Neptune ave.	Coney Isl.	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"			Bremen
24	yes	-	yes	yes	friend: Mr. Borchardt		"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"			Sandau
25	-	mother	yes	yes	1149 Pinkney	Bklyn	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown		U.S.A.	Ilfeld
26	no	self	40	yes	2 years	Rome Ga	Br. A. W. Wallroose													
27	"	"	"	"	"	"	Rome Georgia													
28	yes	self	40	yes	home:															
29	-	husband	yes	-	42 W. 32 st.		Bklyn													
30	-	self	50	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Affian (Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Bilsen
2nd Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New-York Amicyree

Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Pauli

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New-York: J. Uhlmeyer

Immigration Officer.

11-1115

149

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Hamburg, 23 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	✓ Müller	✓ Anna	28		f. s	none	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Temeskovacza	father: Nicolaus Müller Temeskovacz	Ks.	St. Louis
✓ 2	✓ Zrenda	✓ Josef	29		m. m.	smith	"	"	Russia	Polish	Russia	Szczepolein	mother: Wladislaw Zrenda Szczepolein Russia	Mich.	Detroit
✓ 3	✓ Skucen	✓ Stefan	31		m.	farmlabor	"	"	"	"	"	Sosnowice	wife: Karolina Skucen Sosnowice Russia	Ill.	Chicago
✓ 4	✓ Zuchta	✓ Franz	40		"	"	"	"	"	"	"	Cieloc	wife: Valenca Zuchta Cieloc Russia	"	"
✓ 5	✓ Tomczak	✓ Pelagie	19		f. s	none	11-359439-6/28/13.		"	"	"	Orla	father: Josef Tomczak Orla Russia	"	"
✓ 6	✓ Lapsarucha	✓ Markyniz	26		m.	"	"	"	"	"	"	Subraweyka	father: Thomas Lapsarucha Subraweyka Russia	"	"
✓ 7	✓ Schulz	✓ Rochel	22		f.	"	"	"	"	"	"	Sirey	father: Itzek Schulz Sirey Russia	Kans	Boston
✓ 8	"	✓ Jankel	28		m.	tailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 9	✓ Dietz	✓ Anna	29		f. m	none	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Nyork	Nyork	father Josef Fuchs Schmidtmühle	Ny	Nyork
✓ 10	"	✓ "	4		f. s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 11	✓ Grünberg	✓ Sigmund	17		m. s.	student	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Bukarest	mother: Marg. Grünberg Bukarest	Pa	Pittsburgh
✓ 12	✓ Schwarz	✓ Walter	34		m. m.	merchant	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Chicago		-"- Mrs. C. Schwarz Mellorf.	Ill	Chicago
✓ 13	"	✓ Emma	32		f. m.	house	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
✓ 14	✓ Maltmann	✓ Friedrich	35		m. m.	agent	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Hamburg	brother Fritz Maltmann Hamburg	Ny	Nyork
✓ 15	✓ Schmidt	✓ Fritz	28		m. s.	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father O. Schmidt remain at Salvador	S. Salvador.	
✓ 16	✓ Spilberg	✓ Riehne	24		f. m	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Gradnow	father: Mrs. Hirsch Gradnow	Ny	Nyork
✓ 17	"	✓ Lina	3		f. s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 18	✓ Vandermart	✓ Betty	33		f. s		"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN USA	Nyork	mother Caroline Vandermart Landesbaum	"	"
✓ 19	✓ Kramer	✓ Max	36		m. s	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father Aaron Kramer Eisenberg	"	"
✓ 20	✓ Hennsendorfer	✓ Hena	30		f. s	none	"	"	"	"	"	Chicago	brother Ludwig Hennsendorf Hirschberg	Ill	Chicago
✓ 21	✓ Gerüchen	✓ Magdalena	18		f. s	"	"	"	"	"	"	Augsburg	father: Mat Gerüchen Augsburg	Ohio	Cincinnati
✓ 22	✓ Krathky	✓ Franck	24		m. m	servant	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Nyork	Nyork	mother A. Hinterberger Wien	Ny	Nyork
23	"	✓ Marie	24		f. m	house	"	"	"	"	NON IMMIGRANT-ALIEN		"	"	"
✓ 24	✓ Danek	✓ Franz	25		m. s	smith	"	"	"	"	Austria Kapyedo		friend " "	"	"
✓ 25	✓ Zejka	✓ Rosika	35		f. s	none	"	"	Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN Nyork	Bound Brook	mother Mrs. Zejka Hamburg	Ny	Bound Brook
✓ 26	✓ Sjögren	✓ Axel	39		m. m	manager	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Nyork	wife Mrs. Sjögren Nyork	Ny	Worcester
✓ 27	✓ Svensson	✓ Alma	21		f. s	none	"	"	"	"	"	Jonkoping	father: Johannes Salin Kockholm	N.Y.	"
28	"	✓ Elin	4		f. s	—	none	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	✓ Mary	1		f. s	—	none	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 30	✓ Nagy	✓ Albert	41		m. s	cabinet maker	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Raab	sister Mrs. Rasak Raab	Ny	Nyork

77

Nathalie

71

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.

† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17. September, 1912

150

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	35		brother in law: Heinrich Fink 2855 Indiana St. Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	blue	none	Hungary	Temesvaracs
2	yes	4	18	4	brother in law: Stanley Rakowski 2 Detroit Ave. Cuyahoga O.	"	"	"	"	"	"	4 2	dark	"	"	none	Russia	Przesepolow
3	no	4	25	4	brother in law: Thomas Szymski Chicago, Ill. 424-4 Street	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	"	"	none	4	Szczgrzy
4	4	4	25	4	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	none	4	Dankowice
5	yes	4	100	4	brother: Andrzej Tomczak Chicago Ill. Superiorave 209	"	"	"	"	"	"	5 0	"	brown	brown	none	4	Orla
6	4	4	20	4	brother in law: Jan Wasilinsky Fort Ind. 65 Pittsburgave	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	none	4	Kubrunoyk
7	no	4	44	50	niece: Rachel Schultz Boston, Mass. 42 Parmeter	"	"	"	"	"	"	6 2	"	brown	"	none	4	Serey
8	4	4	4	4	4	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"		4	4
9	yes	-	26	yes 07/12	home:	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	blond	brown	none	Germany	Schwabmühle
10	"	mother	born in		461 A 65 th.	"	"	"	"	"	"	2 6	"	"	"		USA	Mysork
11	yes	self	20	no	father: H. Grünberg 111 Grand st. Lithuania	"	"	"	"	"	"	5 -	fair	black	"	none	Roumania	Bukarest
12	no	-	8	yes 07/12	home:	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	none	Germany	Mainz
13	-	husband	born in		3032 Lincoln ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"		USA	Chicago
14	yes	self	20	no 1911 14 days	Philadelphia: Zoologinlungarten	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dbrown	"	none	Germany	Stolpe
15	yes	"	"	no		"	"	"	"	"	"	6 2	fair	blond	blue	none	"	Remscheid
16	yes	"	20		friend: Moses Spilberg	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	black	brown	none	Russia	Grodno
17	-	mother			288 Brome st. Mysork	"	"	"	"	"	"	3 2	"	blond	blue			
18	-	self	yes	yes 07/12	home: 2 W. 86 th.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	none	Germany	Landertausen
19	"	-	60	" 09/12	friend: Valentz Arnold 335 W. 32nd. Mysk	"	"	"	"	"	"	5 -	"	brown	brown	none	"	Ersenberg
20	no	-	50	07/11 Chicago	Mrs. Dammer Chicago Ill. 23 Talmadge ave.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	brown	blue	none	"	Rinchsing
21	no	-	34	no	friend: Mrs Reinmann 1st Ref Rd	"	"	"	"	"	"	5 5	"	d.	brown	none	-	Augsburg
22	yes	-	44	yes 09/12	Kansas work dear. Emmerich	"	"	"	"	"	"	6 -	fair	black	blue		Austria	Hungary Ko
23	"	husband	40	no	home: 684 Lexington ave Mysk.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	brown	none	"	"
24	"	self	9	no	friend: 2	"	"	"	"	"	"	5 11	"	black	"		-	-
25	no	-	2	yes 08/12 NY.	Kansas: 11 Union ave. Bound Brook	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	none	Germany	Hamburg
26	no	-	50	no	friend: 6 Swenson 15 Fairmont. Worcester	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	brown	none	Sweden	Jonaki
27	-	husband	-	no	husband: 6. Swenson 15 Fairmont. Worcester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	none	Sweden	Vasskrona
28	no	father	45			"	"	"	"	"	"	3 5	"	"	blue		"	Lenhittle
29	-	-	-		5 other Dist.	"	"	"	"	"	"	2 -	"	"	brown		"	Ostrola
30	yes	self	150	yes 06	Mysk. no address	"	"	"	"	"	"	5 10	fair	blond	brown	none	Hungary	Buda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Officer (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Beforen
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 19 12
at New-York

Immigration Officer.

11 1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and if in town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

151

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1902

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from Hamburg ____ SEP. 1912 ____, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Zenka	Kaser	35		f m	6-98748 3-20-40 none	none		Austria	Hebrew	Austria	Pawolotz	father Leib Grabowski	Ill	Chicago
ADMITTED	"	Gersch	4		m	6-K-134			"	"	"	"	" Pawolotz	"	"
3	Waemann	Leon	20		m	clerk	yes	yes	"	"	"	Kalwarya	bro Wm Waemann Kalwarya	NY	York
4	Newler	Moses	30		m	printer	"	"	"	"	"	"	Joseph Newler	"	Brooklyn
5	"	Minna	20		f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Klimowicz	Josef	32		m	clerk	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Galitzia	brother M Klimowicz Dylatin	"	NYork
7	"	Elisabeth	22		f	1-5513 none	"	"	"	"	"	"			
8	Linder	Genia	36		f	"	no	no	"	Hebrew	"	Tzernowitz	mother Elias Linder Tzerowitz	"	Yonkers
9	Klaus	Ludwig	31		m	gardener	yes	yes	"	German	"	Bözing	mother: Mary Klaus Böring	Ill	Chicago
10	Nitsche	Gertrud G.	39		f	none	"	"	German	"	"	Bözing	— Mrs Nitsche Dresden	Pa	Bryn Mawr
11	Lipstak	Katherina	29		f	Servant	"	"	Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Neudrk	— Maria Lipstak Szolo	NY	Elizabeth
12	Spinetas	Johanna	22		"	"	"	"	"	"	Hungary	Szemeryne	father Karoly Spinetas Szemeryne	NY	Passaic
13	Kiss	Victoria	33		"	"	"	"	"	Magyar	"	Tetoreive		Ill	Chicago
14	Emsöl	Josefin	28		m	Waiter	"	"	"	"	"	"	mother Elena Kiss Tetoreive		
15	"	Anna	3		s	none	"	"	"	"	"	"			
16	Sablowska	Jan	30		m	lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilno	NON IMMIGRANT ALIEN		
17	"	Suliana	35		f	none	no	no	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
18	"	Stanislaw	9		m		yes	yes					mother Sub Sablowska Wilno		
19	"	Henrich	4		"		none								
20	"	Janine	2		f										
21	"	Ceslav	4		m										
22	Kasmirski	Josef	19		"	formlab							father Jakob Kazmirski		
23	Lilon	Helene	23		f	none			Hungary	Hebrew	Hungary	Varmoro	— Markus Weisberg	Ny	NYork
24	"	Lilli	4		f										
25	Friedmann	Hermann	23		m	engineer				Hebrew		Budapest	mother Rosa Friedmann Budapest	Ny	Schenectady
26	Spehr	Carl	32		m	cand. theol.			Germany	German	Germany	Brehlau	friend Oscar Jensen Brehlau	Pa	Bethlehem
27	Hufsmann	Mathilde	35		f	none			"	"	"	"			
~~28~~	~~Lukovics~~	~~Ida~~	~~29~~		~~f~~				~~Hungary~~	~~Hungary~~	~~Hungary~~	~~Veszely~~	~~grandmother Julie Armasso~~	~~Pa~~	~~Hobart~~
~~29~~	~~"~~	~~Stelli~~	~~22~~		~~f~~								Laatsma		
30	Rudic	Goram	28		m	gas pharmacist	"	"	Roumania	Roumanian	Austria	Arad	father Nikaarm Rudic Barlad Rumania.	NY	New York

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 17 September, 1912

152

	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid for by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read the person or statement, to each immigrant separately and apart from the others, and mark X opposite his answer.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether crippled or deformed (specify which).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		yes	self		no	Husband: Mariche Sarah	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	brown	blue	none	Russia	Kowalack
2		"	"		"	1319 Allegheny ave Chicago	"	"	"	"	"	"	2	5	"	blond	"			
3		"	"		yes	uncle: Wolf Waxman 63 Canalst.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	black	black		"	Kalwarsen
4		"				br. in law: A. Chasselman	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	none	"	Grava
5		"	brother			69 Graham ave. Brklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown		"	Barisow
6		"	self			~~Sophia~~ Julia poplawska	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blond	gray	none	Austria	Kwassolska
7		"	brother			Brklyn 447 bedford ave	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	blue		"	-
8		no	son			cousin: William Linker	[illegible]				"	"	5	3	"	d. brown	brown	none	"	Gzornowitz
9		"	self			37 Division ave. Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Böring
10		"				brother Gustav Klaus 1436 Jefferson Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	none	Germany	Mühlhausen
11		"				home: University Bryn Mawr	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brown	brown	none	Hungary	Lubolo
12		"				friend: Louis Hetzker 247 Salem ave. Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	gray	none	"	Klenovo
13		"				br. in law: Golay Sandor 19 Abingdon ave Passaic	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	black	gray	none	"	Detreve
14		"				Br. in law: Josef Ursol husband Chicago Ill. 9941 Peoria st.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	blond	"	none	"	"
15		"	mother			9941 Peoria st. Chicago	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"		1884	Chicago
16		"	self				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	none	Russia	Wilkowitz
17		"	husband				"	"	"	"	"	"	4	8	"	d.	"		"	"
18		"	father			br. in law: Marceli Sobyeski Nordhampton	"	"	"	"	"	"	3	9	"	blond	"		1884	Nordhampton
19		"					"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"			
20		"					"	"	"	"	"	"	2	9	"	"	"			
21		"				32 Factory st.	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"			
22		"	self				"	"	"	"	"	"	4	8	"	d.	"			
23		yes				uncle: Adolph Litzin	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	blue		Hungary	
24		"	mother			88 E. Grand: Laval	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	brown	none		
25		no	self			br. in law: Alex Slovak 20 Ridge st. Eshenestady	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blond	blue	none	Hungary	Lajos
26		no				friend: Chas Benezer Atchison New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	d.	"		Germany	Freiberg
27		"				German Luth. Immigrantshaus 6 Hatestr.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blond	gray	none	-	Eberswalde
28																				
29																				
30		yes	uncle		yes	1912 New York st. uncle: Lui Karp. marketpeace.	N. York	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	black	brown	none	Rumania	Brisk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... 1. Offizier ..., of the CINCINNATI, from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912,
at New-York

Immigration Officer.

H.—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—*Column 12 (Country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, N. Y., Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1118

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by Steamship Co. thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If through ticket, give point of destination.) State.	City or Town.
1	Mayer	Roza	21		f m	none	yes	yes	Hungary	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN				
2	"	Zoltan	11		m s						Hungary	Radwany	mother Andras Eisig Radwany	My	Wyork.
3	Eisig	Gustav	26		m s	clerk							father " "	"	"
4	Rotenstein	Fanny	25		f m	none	no	no	Roumania	Hebrew	Roumania	Moinest	— Moser Hersch Tighina	"	Brooklyn
5	— " —	Rochel	8		f s										
6	Thomsen	Heinrich	20		m s	student	yes	yes	Germany	German	Germany	Birkholm	— Frz. Thomsen Enkendorf	Ia	Salina Grove
7	Hoffmann	Heinrich	33		m m	merchant						Linden		Ia	Chicago
8	"	Ida	25		f m	none							mother Dorette Hoffmann Linden	"	"
9	"	"	5		f s									"	"
10	Szaraczinsky	Verona	29		f s		yes	yes	Hungary		Hungary	Lnolo	father Andras Lnolo	NJ	Newark
11	Borowskay	Boris	20		m s	merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Semiani	— " B. Borowskay Semiani	My	Nyork.
12	"	Max	17		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Levin	Pescha	55		f m	none	"	"	Russia					"	"
14	"	Willi	20		f s									"	"
15	"	Therese	16		"								father — " — " —	"	"
16	"	Ester	33		f m						NON IMMIGRANT ALIEN			Pa	Manila
17	"	Sarah	9		f s						NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
18	"	Josef	3		m s	none								"	"
19	Roman	Henry	38		m m	restaurateur	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN			My	Brooklyn
20	— " —	Caroline	36		f m	none					NON IMMIGRANT ALIEN		sister Fr. Trunkoff Rothhausen	"	"
21	— " —	Heinrich	4		m s	"								"	"
22	Jugic	Jovan	25		m m	merchant			Hungary		Hungary	Petrova	father Gavro Vuic		New York
23	Rothge	Martha	22		f m	none			Germany		Germany	Kellinghusen	father Heinr. Rothge Kellinghusen	Java	Tuaka
24	Wroblska	Simon	23		m s				Austria	Polish	Austria	Lenat	— " Bazil Wroblska Lenat	My	Nyork.
25	Baranowska	Jadwiga	25		f m							Oberlen	— " Wanda Oberlen		
26	Szymis	Agatha	12		f m				Hungary	Jewish	Hungary	Beli		Mass	Westfield
27	"	Susanna	9		f s								bro on law Jan Szymischek Beli	"	"
28	Blaschko	Margit	9		f s									Pa	Anbourne.
29	Voigt	Erich	17		m s	painter			Germany	German	Germany	Lyss	uncle Rich. Marks Dresden	Mich	Detroit
30	Bely	Emma	26		f m										

79

† An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List D.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 14 September, 1912

154

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? If Yes. Yes or No.	Year or period of visits.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$50	yes	07	12 myb.	friend 235 W 55 st. Tom Mantel myb.	no	no	no	no	good	new	5	3	fair	blond	blue		Hungary	Tiso
2	"	mother	no					"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"		"	Budapest
3	"	self	"					"	"	"	"	"	"	4	10	fair	brown	blue		"	Beszterbanya
4	"	husband	2				husband David Rosenstein	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	blond	brown		Rumania	Szabo
5	"	father	2				36 Leonards Brooklyn Seminary Sabines Grove	"	"	"	"	"	"	2	-	"	"	"			
6	no	self	yes	no				"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blond	blue		Germany	Ballingshoff
7	yes	-																			Duren
8	"	husband	50	no			aunt. Mrs Clayton	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"			Nordhausen
9	"	father	25				1351 Lord Park ave Chicago	"	"	"	"	"	"	2	0	"	"	"			Linden
10	no	self	yes	yes	04	12 Newark	friend 101 Jefferson Lane Elizabeth Newark	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown		Hungary	Tobay
11	yes	-	25	no			cousin. Mr Czarobyn 984 Tiffinger ave Wyck.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		Rumania	Semiani
12	"	"	25					"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"			
13	"	"	25	no			son: Sam Lewis 97 [illegible] myrtle	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	black			
14	"	mother	yes	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	black			
15	"	-	-	-				"	"	"	"	"	"	4	2	"	black	black			
16	no	self	3	yes	07	12 Manila	home. Manila	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown			
17	"	mother	yes	"	"	"		"	"	"	"	"	"	3	5	"	brown	"			
18	"	-	born	in	"	"		"	"	"	"	"	"	2	3	"	black	"			
19	yes	self	yes	yes	06	12 Brkn	home: 99 Sutphin blvd Brkn 99 Carstial ave	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blond	blue		USA.	Harrisb
20	"	husband	yes	-	-	-		"	"	"	"	good	no	4	8	"	black	brown		Germany	Rittershausen
21	"	father	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	3	5	"	blond	blue		"	Rothkreuz
22	[illegible]	self	[illegible]	no			cousin: Rachel Belanganitch New York 338 E 6th Brkn													Hungary	Varkonyo
23	no	-	4	-			cousin: Mag. Petersen Brooklyn, York	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	"	5	0	"	red	blue		Germany	Billinghausen
24	yes	brother	yes	yes	07	11 Myork	another Emil Nenchela 405 E 74 st myk.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue		Rumania	Kostrame
25	"	self	15	"	07	10 "	cousin. Sig m. Baranowski 229 ave B. myk.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	gray		"	Oberton
26	no	-	yes	yes	07	12 "	home 12 Barkatcher Wakefield Mass.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	blond	blue		Hungary	Zelgan
27	"	mother	20	-	-	-		"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"		"	Koshus
28	"	friend	15	no	04	"	father Andrew Klapatko 42 Pulaski st Auburn	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"			Keli
29	yes	self	yes	yes	12	myork	home 28 Pine ave Perth	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blond	blue		Germany	Lemnich
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Hirn, master of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Master or Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1902
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1115

155

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing steamship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hansen	Marie	26		fs	Servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamm	father Th. Hansen	Neb.	Davenport
2	Ehrmann	Siegfried	28		ms	clerk	"	"	"	"	"	Coblenz	" Rud. Ehrmann Friedberg	My	Myork
3	Wahl	Rosa	21		fs	Servant	"	"	"	"	"	Hofheim	" Sb. Wahl Hornburg	"	Brooklyn
4	Krauss	Martin	20		ms	clerk	"	"	"	"	"	Dresden	" Paul Krauss aue	Ark	W. Branch
5	Hess	Otto	22		ms	"	"	"	"	"	"	"	" J. Hess Fibrikant	"	
6	Ellinger	Marie	17		fs	Servant	"	"	"	"	Straubing	uncle	Xaver Ellinger Straubing	My	Myork
7	Fischer	Paula	22		fs	"	"	"	"	"	Sommerviller	father	Chr. Fischer Sommerviller	Ills	Peoria
8	Berndt	Leopoldine	22		fs	"	"	"	"	"	Sochsleben	"	2 Bernat Sochsleben	Ill	Chicago
9	—1—	Julius	26		ms	farmer	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Breiholz	Paul	22		ms	machine smith	"	"	"	"	Horst	"	H. Breiholz Horst	My	Brooklyn
11	Wandel	Gerhard	18		ms	farmer	"	"	"	"	Berkelsdorf	"	Albert Wandel Berkelsdorf	Oreg	Portland
12	Hintz	Olga	43		fs	none	"	"	"	"	Berlin	Hohen Schönhausen	Neudorf b Berlin Hohenschönhausen	My	Myork
13	Klemann	Franziska	33		fs	"	"	"	"	"	München	sister	Lina Reiger München	Mo	St. Louis
14	Dirks	Theodor	17		ms	soldier	"	"	"	"	Zell	father	Theodor Dirks Zell	My	Myork
15	Kampe	Cecilie	24		fs	Servant	"	"	"	"	Bagenau		Jak Kampe Bagenau	Ill	Chicago
16	Dirks	Karl	34		mg	Cab.	"	"	"	"	Sommerviller			"	Peoria
17	"	Robert	26		ms	gallowsmith	"	"	"	"	"		" Ludwig Dirks	"	"
18	Dirks	Marie	27		fs	Servant	"	"	"	"	"	father	Ludwig Dirks Sommerviller	Ill	Peoria
19	Spengler	Frieda	23		fm	"	"	"	"	"	Zell	uncle	Theodor Dirks Zell	My	Rockaway Beach
20	"	Anna	9		fs								Rockaway Beach	"	"
21	Kassner	Frieda	45		fm	"	yes	yes	"	"	Golzow		Chr. Kassner Golzow	Ill	Lodge
22	"	Wilhelmina (dau)	10		fs										
23	Schmidt	Margarete	19		fs	Servant	"	"	"	"	Oberhotzau	mother		My	Myork
24	Kalb	Hermann	18		ms	farmer	"	"	"	"	Essen	mother	A. Kalb Essen		
25	Bartsch	Pauline	25		fs	Servant	"	"	"	"	Oeynhausen-Rammer	father	Carl Bartsch Oeynhausen		
26	Gerke	Martha	19		fs	Maid	"	"	"	"	Crossen		C. Gerke Crossen	Ill	Chicago
27	Schneider	Emil	41		mm	baker	"	"	"	"	Niederbrom	friend:		My	Myork
28	Ladenburger	Karl	16		ms	none	"	"	"	"	"	father	Dr. Ladenburger Niederbrom		
29	"	Henriette (sister)	17		fs										
30	Vierbacher	Babette	33		fs	Worker	"	"	"	"	Augsburg	mother	Chas Vierbacher Augsburg	Wis	Lodi

80

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$20	no			friend: Mrs Reimers 2015 Davenport.	no	no	no	no	good	no	5'	fair	black	brown	none	Germany	Bohmsdorf
2	yes		60	yes	12	myself	Mat Frank 401 E 91st St.	myself	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	brown	none		Dudelsheim
3	"	father	50	no			wife Albert Adele 3/6 Trentmannstr.	"	"	this to	Aunt	"	"	5 0	"	black	brown	none		Hochberg
4	no	self	130	"			friend: Georg Hack W. Brenade	"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	blue	none		Aue
5	"	"	90	"				"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	none		Fehrenbach
6	"	"	20	"			nr Street wife Q. Hansen	"	this to	nov	me	Aunt	Hansen							
7	"	"	47	"			933 E 103 St friend Louis Dufs 610 Maillard St	myself	"	"	friend	E-15			fair	brown	gray	none		Straubing
8	"	"	"	"			Alex Widzyn 2133 Hedge ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 0	fair	black	brown	none		Lommelsten
9	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	none		Okory
10	"	"	25	"			friend: William Lohse 76 Parkard Br'lyn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	none		Horst
11	yes	"	yes	"			uncle Louis Siegert Veronia Columb. Portland	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	brown	none		Gr. Berken
12	"	"	"	"			sister: Ida Hintz 41 [illegible] Ave. myself	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	blue	none		Erwen
13	96	"	10	"			Brother John Jacendorf 3449 Nebraska ave Chicago	"	"	"	"	good	nov	5 6	fair	black	gray	none		Nimken
14	"	father	"	"			uncle: John Spengler Rockaway Beach myself	[redacted]	"	"	"	"	"	5 2	"	black	"	none		Boll
15	no	self	100	"			uncle: H. Kanze 534 Division Richard Bldg.	"	"	west	Uncle	"	"	5 4	"	brown	gray	none		Bogeman
16																				
17				yes			+- Louis Dufs													
18	no	self	50	no			uncle Louis Dufs 610 maillard str. Peoria	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	brown	brown	none		Cominenter
19	"	"	"	yes	11	myself	Aunt Mrs. Spengler	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	brown	blue	none		Teesbergen
20	"	"	"	no			Boulevard 435 Rockaway Beach myself	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	"	none		Hamburg
21	-	Husband	40	"			uncle Mr. Kanzler	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	none		Coulm
22		father																		Berlin
23	no	Self	5	"			Bro in law Oskar Kanzler maintenance Bookkeeper myself	"	"	"	"	With	sister	"	4 8	"	blond	brown	none	Oberlogan
24	yes	self	97	"			wife Carl Hallo 3 ave.	"	"	no	no	no	no	good	good	5 8	fair	brown	blue	none
25	"	"	20	"			sister Pauline "	"	"	this to	Aunt	"	"	4 9	"	"	"	none		Schenkman
26	no	"	40	"			27 Washington ave. myself friend Mr. A. Young 6 Ogden Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue	none		Dunkelhammer
27	yes	"	yes	10	myself		uncle Ernest Krippner	"	"	this to	Uncle	"	"	5 0	fair	brown	blue	none		Thysen
28		Father	12	no			208 Wilbrown myself	"	"	"	"	"	"	5 0	fair	"	brown	none		Stolberg
29		Father	12					myself	"	"	"	"	"	5 0	fair	"	"	none		Kirchippenburg
30	no		33	yes	0	self	friend Mr. Hy Seidler 5 5 Mannhatten Chicago myself	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	gray	none		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... T. Ofen ..., ... of the CINCINNATI, from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nationality, or people* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

157

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereon, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—4138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(United States permanent residence.) State.	City or Town.
1	Steier	Edward	34		m s	laborer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Lipto	father Moritz Steier Lipto	Ill	Chicago
2	Kraus	Joseph	32		m m	financial agent	"	"	Austria	German	U.S.	Chicago	mother Sophie Kraus wife	"	"
3	Meier	Frieda	33		f m	none	"	"	Germany	"	Germany	Fahlheim		N.J.	Dover
4	"	Hedwig	14		f s	"	"	"	"	"	"	"	Fahlheim Wolbrigastr 12	"	"
5	"	Alfred	10		m s		2A-23620 - 1/14/13 - T404		"	"	"	"		"	"
6	"	Herbert	3		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Scherzer	Cäcilia	24		f m	none	yes	yes	German	German	Germany	Fahlheim	Fahlheim Schulstr 20	N.J.	Dover
8	"	Paul	3		m s	"	no	no	"	"	"	"	mother Bertha Mayer	N.J.	Dover
9	Smolik	Anna	28		f wd	"	yes	yes	Bohemia	Bohemia	Bohemia	Strasitz	Franz Krecec, Strasitz Bez.	Ill	Peoria
10	Freund	Hugo	19		m s	farmer	"	"	Austria	Austria	Bohemia	Prag	sister, Heinz Prag Betzbergerstr 33.	Ill.	Chicago
11	Kaulke	Magda	30		f s	dressmaker	"	"	German	German	Germ	Berlin	Czaniekaerstr 20		
12	"	Elfriede	5		f s	none	no	no	"	"	"	"	Berlin Jacobson	Ill.	Glover Iowa
13	"	Pauline Hr.	62		f wd	none	yes	yes	"	"	"	"			
14	Idel	Kurt	15		m s	pupil	"	"	"	"	"	Hamburg	Grandmother Bannmann Kiel v.d. Horststr 5.	N.Y.	Buffalo
15	Kellner	Emil	31		m m	[illegible]	28-147239 - 3/25/13.		German	German	Germany	Hamburg	wife Gertrud Backstr 4 Frau Kellner	Ills	Ladenn
16	Rosenbaum	Samuel	56		m m	horsedealer	"	"	Hungary	Hebrew	Hung.	Hungary	father Lipsy Berk Nowosek Hung.	N.J.	New York
17	Kadacy	Peter	26		m s	sattler	2-3279	"	Austria	Bohemian	Austria	Napajedl	mother Antonia Kadacy Napajedl		
18	Fuchs	Robert	26		m s	goldsmith	"	"	German	German	Germany	Wittenberg	father Gr. Disp. Conveider,	Ill	Peoria
19	"	Carl	34		m s	farmer	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Reinhardt	Karl	23		m s	Mechaniker	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	New York	Leipzig Rendnitz Josephinenstr 29 father Emil Reinhardt		
21	Benrig	Rudolf	8		m s	with father	H. Line 16		"	"	Germany	Leubsdorf		N.J.	Buffalo
22	Müller	Henry	6		m s	non with father	H. Line 16		"	"	"	Fahlheim		"	Dover
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of New York, 17 September, 19 12

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ofen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or procurer, or other person coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	we	self	yes	no			uncle Edward Heere 115 Markfield ave. Chicago	✓	no	no	no	good	no	5	1	dark brown	brown	none	Hungary	Lipto
2	"	"	"	yes	95/12	Chicago	house 1770 Berteau ave. Ill.	✓	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	Andrea Weiss
3	"	"	"	no					"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		
4	"	"	"	"			husband. Fovcek		"	"	"	"	"	4	8	"	blond	"		
5	"	"	"	"			Linden Ave. 18		"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	none	Germany Fahlheim
6	"	"	"	"					"	"	"	"	"	5	0	"	"	blue		
7	we	husband	no				Linden Ave 18. Dover		"	"	"	"	"	5	2	fair brown	blue			
8	"	"	"	"			husband		"	"	"	"	"	2	2	"	blond	brown	none	Germany Fahlheim
9	"	daughter	"	no			daughter: Frank Vrlich 129 spring Garden Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5	2	"	gray	blue	none	Bohemia Slavik
10	no	self	no	no			brother. Charles Freund Chicago ~~N.Y.~~ 1701 Lafayette st		"	"	"	good	no	5	8	fair brown	blue	none	Bohemia	Slavik
11	no	"	"	"			Box 563. Celveria Iowa		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germain
12	"	"	—	"					"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"
13	"	"	"	"					"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	"	"
14	"	father	"	yes	190 1910	Buffalo	father: 230 Niagara st Buffalo		"	no	"	"	no	5	9	"	blond	gray	"	Germany Hamburg
15	yes	brother-in-law	no				brother-in-law: Adolf Liske 1006 E. Erie str.		"	"	"	"	no	6	0	fair	blond	blue	none	Germany Rheinhausen
16	"	self	"	yes	1910	New York	von Harry Rosenbaum 157/161 W. 29 str. N. York		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	bald headed	Hungary Kömörk
17	"	"	20	no			friend Frank Gratky 6 & E the Lexington ave. N. York		684	Hungarian	no	"	"	5	2	"	"	brown	none	Austria Kopajed
18	yes	self	yes	no			Louis Bus. Peoria.		"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	gray	none	Germany Bremerton
19	"	"	"	no			610 Mather Ave.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		
20	"	"	yes	yes	1909 3/12 3 years	New York	212 E. 78 str. bom.		"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	none	" Lipto
21	"	father	no	no	—	—	Buffalo 870 Cumberland Pa. ark.		"	"	"	"	"	3	0	"	"	blue	none	Germany Leubdorf
22	—	"	no	no	—	—	Dover N.J. no adress		"	"	"	"	"	3	0	"	"	"	none	" Fahlheim
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Officer of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Wm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schreier 2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, Hamburg-American, (State whether "belonging hereto" or "employed by" owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

M.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Claims to be Citizens

S. S. Cincinnati sailing from [illegible], 12 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Adelung	Marie	64		f m	none	yes	yes	U.S.A.	German	NY	Work		N.Y.	New York
2	Rosenweber	Hermine	45		f s	dressmaker	"	"	"	"	"	Belleville		Ill.	Belleville
3	Lewis	Johanna	56		f m	dressmaker	"	"	"	"	"	York		N.Y.	New York
4	"	Emilie	27		f s	saleswoman	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Steenbuck	Henry	44		m m	none	"	"	U.S.A.	Germany	"	Brooklyn		N.Y.	Brooklyn
6	Inkel	Mary	31		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	Virg.	Richmond		Virg.	Richmond
7	Bremer	Adelheid	48		f s	dressmaker	"	"	"	"	NY	Work		N.Y.	New York
8	Waldhauser	Henry	57		m m	Traveller	yes	yes	U.S.A.	Germany	Ill.	Chicago		Ill.	Chicago
9	"	Annie	22		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Graemer	Dora	53		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	NY	Work		N.Y.	New York
11	"	Catherine	19		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Speth	Leopoldine	35		f m	housewife	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN			N.Y.	New York
13	Karapetoff	Vladimir	37		m m	Professor	"	"	U.S.A.	Russia	"	Ithaca		N.Y.	Ithaca
14	"	Francis	42		f m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Markowska	Maria	39		f m	none	"	"	Pole	Pole	"	Work		N.Y.	Brooklyn
16	"	Wanda	9		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Forman	Ena	23		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN			N.Y.	Brooklyn
18	"	Charles	23		m s	clerk	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Keil	Lawra	29		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	"	Work		N.Y.	New York
20	Bush	Heinrich	26		m m	Traveller	yes	yes	Germany	Germany	Ohio	Cincinnati		Ohio	Cincinnati
21	"	Ida	22		f s	tailoress	"	"	U.S.A.	U.S.A.	"	"		"	"
22	Dutweiler	Sarah	36		f s	none	"	"	U.S.A.	Germany	NY	Work		N.Y.	New York
23	Steger	Marie	62		f wd	"	"	"	"	"	NJ	Hoboken		N.J.	Hoboken
24	Wendorff	Marie	3		f m	—	"	"	U.S.A.	Germany	NY	Work		N.Y.	Brooklyn
25	"	Anna	1		f m	—	"	"	"	"	"	"		"	"
26	Strand	Indra	30		f s	chambermaid	"	"	U.S.A.	Norway	"	Work		N.Y.	New York
27	Sebinsky	Indra	11		f minor	none	"	"	U.S.A.	Bohemia	"	"		Ill.	Chicago
28	Tokorny	Mary	16		f m	teacher	"	"	U.S.A.	Bohemia	"	"		N.J.	Westfield
29	"	"	21		f s	teacher	"	"	"	"	"	"		"	"
30	"	Harry	18		m s	drummaker	"	"	"	"	"	"		"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912.

160

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2	No	self	50	yes	4yrs Allis Ho	Norfolk Va Husband good							5	5	fresh blue			
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12	—	Self	yes	7yrs	Ho	343 E 66 St	Norfolk Va	good										
13																		
14																		
15																		
16																		
17	—	Dead																
18	—	Mother																
19																		
20																		
21																		
22	—	Self																
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A Offin (Name of Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). – Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). – Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). – See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country, whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paul, ..., Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing" herewith or "employed by ... on the vessel may be.)

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

N. (N)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Aliens to be Cabbyer

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg 7. SEP. 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 *Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (State, if to be forwarded.) State.	City or Town.
1	Scheller	Marie	34		f	m	wife	yes	yes	U.S.A.	German	N.Y.	New York		N.Y.	New York
2	"	Meta	11		f	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Frenchan	Henry	40		m	m	Farmer	yes	yes	"	"	Ga.	Lexington		Ga.	Lexington
4	"	Mary	37		f	m	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	Blechinger	Barbara	68		f	wd	none	"	"	Bohemia	"	Ill.	Georgetown		Ill.	Georgetown
6	Bahlmann	Ludwig	23		m	s	Machinist	yes	yes	U.S.A.	German	Pa.	Philadelphia		Pa.	Philadelphia
7	"	Emma	23		f	m	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Steyr	Bernhard	55		m	m	printer	"	"	"	"	N.J.	Camden		N.J.	Camden
9	Borchardt	Gertrud	20		f	s	none	"	"	U.S.A.	German	N.Y.	New York		N.Y.	New York
10	Roth	Fred	28		m	m	Dr.	yes	yes	U.S.A.	German	Cal.	San Francisco		Cal.	San Francisco
11	"	Erwin	9		m	s	none	"	"	U.S.A.	born U.S.A.	"	"		"	"
12	"	Flora	5		f	s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Hazzler	Anna	30		f	m	housework	yes	yes	U.S.A.	German	N.Y.	New York		N.Y.	New York
14	Haak	Lisette	41		f	wd	housband	"	"	"	"	N.J.	Fort Lee		N.J.	Fort Lee
15	"	Helen	6		f	s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Gutmann	Eugen	32		m	m	Organist	"	"	U. Sate	German	Ill.	Berlyn		N.J.	Brill
17	Meyer	Wagner	25		m	s	Clerk	"	"	U.S.A.	German	N.Y.	New York		"	New York
18	Wohlfard	Katarina	62		f	wd	none	"	"	U.S.A.	German	Conn.	Hartford		Conn.	Hartford
19	Fischer	Emma	28		f	m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Bantley	Florence	18		f	s	none	"	"	"	U.S.A.	"	"		"	"
21	Opfer	William	56		m	m	farmer	yes	yes	U.S.A.	German	Mo.	Blackburne		Mo.	Blackburn
22	"	Lina	46		f	m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Frieda	14		f	s	"	"	"	born U.S.A.	U.S.A.	"	"		"	"
24	Kastler	Annie	30		f	m	none	"	"	U.S.A.	German	Ill.	Chicago		Utah	Salt Lake
25	"	Josef	9		m	s	"	yes	no	born U.S.A.	U.S.A.	"	"		"	"
26	Wollschläger	Emma	38		f	m	none	yes	yes	U.S.A.	German	N.Y.	Brlyn		N.J.	Brook
27	Bast	Augusta	44		f	m	none	"	"	"	"	Ill.	Chicago		Ill.	Chicago
28	Bringel	Clara	38		f	m	none	"	"	U.S.A.	German	N.Y.	Brlyn		N.J.	Brlyn
29	Eisbein	Clara	24		f	s	teacher	"	"	U.S.A.	"	"	Buffalo		"	Buffalo
30	Singer	Katarina	57		f	m	cook	yes	yes	U.S.A.	German	"	N.York		N.Y.	New York

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

U 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List N

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 11 September, 1912. 162

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage or whether paid for by any other person, or by any corporation, society, public body, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address.	Whether deaf and dumb.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6	adf	[illegible]					[illegible]					[illegible]							
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13	zilf	[illegible]					[illegible]					[illegible]							
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NO.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. O'Brien, first of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Last Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912
at New-York

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18. Coming to join relatives or friends; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing Therewith (Strike out the words not applicable, i.e., "sailing therewith" or "employed by the Government," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pauli

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New-York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hessler	Samuel	27		m s	Dealer	yes	yes	U.S.A.	Germany				Pa.	Hightstown
2	"	Pauline	24		f m	none	"	"	"	"				"	"
3	Schnetze	Anna	63		f m	none	yes	yes	U.S.A.	German	Ohio	Toledo		Ohio	Toledo
4	"	Irene	39		f s	teacher	yes	yes	—"— born	"	"	"		"	"
5	Borgelt	Carl	28		m s	railman	"	"	—"—	"	Mo	Sedelia		Mo	Sedelia
6	"	Marie	26		f m	"	"	"	—"— born	U.S.A.	"	"		"	"
7	Hirsch	Emmy	29		f m	none	"	"	U.S.A.	German	N.Y.	Brklyn		N.Y.	Brklyn
8	"	Carl	4	mos.	m s	—	—	—	U.S.A. born	"	"	"		"	"
9	Onstott	Lina	57		f m	none	"	"	U.S.A.	"	Iowa	Mt. Pleasant		Iowa	Mechanicsville
10	"	Bertha	17		f s	none	"	"	born	"	"	"		"	"
11	Besser	Josef	46		m m	brewer	"	"	U.S.A.	"	Ill	Chicago		Ill	Chicago
12	"	Bertha	38		f m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	Wilkening	Wilhelmine	57		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	N.Y.	Brklyn		N.Y.	Brklyn
14	"	Frances	25		f s	none	"	"	born	U.S.A.	"	"		"	"
15	Krines	Ida	62		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	"	"		N.Y.	Brklyn
16	"	Louise	26		f s	"	"	"	born	"	"	"		"	"
17	Bertschinger	Willia	40		m m	Journalist	yes	yes	U.S.A.	Germany	"	Wyck		N.Y.	New York
18	"	Anna	40		f m	none	"	"	—"— born	"	"	"		"	"
19	Kirch	Wilhelmina	57		f m	none	"	"	U.S.A.	"	Ohio	Freemont		Ohio	Fremont
20	"	Minna	19		f s	none	"	"	born	U.S.A.	"	"		"	"
21	Schwarz	Wilh.	57		m m	Merchant	"	"	"	Germany	N.Y.	N.Y.		N.Y.	New York
22	Buechler	Marie	42		f m	none	"	"	U.S.A.	Germany	"	Brklyn		N.Y.	Brklyn
23	—"—	Eleonor	6		f s	none	"	"	—"— born	U.S.A.	"	"		"	"
24	Hess	Klara	33		f m	none	"	"	"	Germany	"	Wyck		N.Y.	New York
25	"	Alfred	8	mos.	m s	none	"	"	born	U.S.A.	"	"		"	"
26	Zimmer	Albert	34		m m	Cloakmaker	"	"	U.S.A.	Austria	N.J.	Newark		N.J.	Newark
27	"	Clara	33		f m	none	"	"	"	"	"	"		"	"
28	Koch	Albert	37		m m	Prof. Musician	"	"	"	U.S.A.	"	"		Can.	Montreal
29	Batz	Carl	61		m m	Tailor	"	"	"	Germany	"	"		Conn.	New Haven
30	"	Bertha	57		f m	none	"	"	"	"	"	"		"	"

84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 17 September, 1912

164

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition, whether deformed or crippled, and whether otherwise physically and mentally capable of earning a living. (See also next column.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or government, or whether coming by reason of the existence of industrial conditions or prospective employment, or because he belongs to any of the classes excluded by law. (See also next column.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?												
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

CINCINNATI

I, T. Hein, of the ..... , from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912
at New York

Immigration Officer.

H 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence coming).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg - 7 SEP. 1912 , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fischer	Margaret	62		f m	now	yes	yes	U.S.A. Germany	Ger	St Louis		Jno. H. Fischer	Mo	St Louis
2	Baby	Bertha	35		f m	—	yes	yes	U.S.S. Bohemia	Fin.	Chicago		Jno. H. Fischer Line 1.	Ill	Chicago
3	"	Raimund	2		m s	—	"	"	born U.S.S.	"	"		"	"	"
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

85

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of New York, *17. September*, 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?												
1						Sons Wife.											
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ahrens, master of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912
at New-York

Immigration Officer.

11 1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), S—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

167

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paoli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

R.

Canadian

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 7 SEP. 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Knechn.	L.	Mar	000	19	mns	clerk.	ja	ja	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Chemnitz	father	O. K. Knechn Chemnitz	Can	Montreal
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

86

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912. 163

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	yes	no		Jerome H. W. Conlin 28 Mont Ender St. Montreal	no	no	no	no	good	one	5	5	fair	grey	none	Germany Ashemnitz
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Hirsch (whether Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or [redacted] under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17 day of April [redacted] 1922

at New York

J Mulgrew
Immigration Officer.

69

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not laborer, engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on their manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if not, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg - 2 SEP. 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nordmann	Bothilde	30		f m	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Wilsdruff		Nebr.	Omaha
2	"	Karl	9		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Niels	4		" "	"	no	no	"	"	"	"	friend Sons Bruno Hadenleben	"	"
4	"	Heinrich	2		" "	"	-	-	"	"	"	"		"	"
5	"	Eline	-		f s	"	-	-	"	"	"	"		"	"
6	Hansen	Anna	41		f s		yes	yes					father Chr. Hansen Fohl		
7	Pfleger	Georg	40		m s	coachman	"	"					" M. Pfleger Schiffenheim	Ny	Syracuse
8	Bauer	Elisabeth	16		f s	Servant	"	"					friend Emil Gruening Hedwigsfelde		Rockaway Beach
9	Rosenbaum	Berta	21		f s	Servant	2	3	7/1/6				father Simon Rosenbaum Mellrichstadt		Utica
10	Herbacher	Martha	16		f s	"	"	"	"				mother Anna Herbacher Gera		Syracuse
11	Kons	Frieda	29		f m	Housework	3-7/8/14-Swb						Br. in law: Karl Apfel Hannover	Ohio	Cleveland
12	Kaercher	Heinrich	18		m s	farmer	"	"					father Johann Kaercher Sagathamen	Ohio	Mansfield
13	"	Johann	22		" "	"	"	"							
14	Apfel	Eleonor	20		f s	Dressmaker	"	"					father Karl Apfel Hannover		Cleveland
15	Nader	Anna	43		f s								sister: Marie Nadel Minden	Ny	Utica
16	Bannblass	Siegfried	15		m s	student	7-18/8/99	9/5/41	505				grandfather B. Siegenwald Neustadt	"	Buffalo
17	Bolz	Erwin	26		m s	pharmacist							father Hans Bolz Stuttgart	"	Utica
18	Reinicke	Wilhelm	32		m m	barber									
19	"	Frieda	32		f m	Housework							mother Louise Reinicke		
20	"	Edgar	3		f s								Bertha "		
21	"	Irma	-		" "										
22	Goldenhaar	Bertha	24		f s	Housework	yes	yes					father Chicago		
23	Röhm	Pauline	40		f m									Ny	Utica
24	"	Herbert	11		m s										
25	"	Adolf	7		" "								Br in law: Adolf Röhm Hohenheim Würtemberg		
26	"	Pauline	5		f s										
27	Hintz	Joseph	35		m m	Locksmith	yes	yes	Austria	Austrian	Austria	Wien	Berlin, Zoologischer Garten	"	Ilion
28	Spöck	Laura	36		f m	none					Germany	Berlin		Conn	Hartford
29	"	Olga	11		f s								sister Helene Jung Charlottenburg	"	"
30	"	Josef	7		m "									"	"

87

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List R

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *17. September*, 1912 — 170

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental condition (mental defect).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Sp	Husband	no			in	no	no	no	good	no	4 9	fair	blond	gray		Germany Holzstedt
2	Sp	Father				1	"	"	"	"	"	4 11	"	"	brown		" Hastings
3	Sp	Father	390		Cousin: Karl Hardmann Omaha	1	"	"	"	"	"	2 8	"	"	blue		" Wilsburg
4	Sp	Father				1	"	"	"	"	"	2 5	"	"	"		" Haarsleben
5	Sp	Father			619 N 16 th.	1	"	"	"	"	"	Baby	"	"	"		" Hadersleben
6	Sp	self	1836		Employer	1	"	"	"	"	"	4 2	"	d.	"		" Tolk
7	no	"	30	1899 aug 12.	Iowa my uncle: Mr Markham	1	"	"	"	"	"	5 5	fair	blond	brown		" Schippenbeil
8	yes	prima	30	no	Brother-in-law: Chr. Spengler 435 Boulevard Rockaway Beach	1	"	"	"	"	"	4 6	"	d.	"		" Eisslingen
9	"	father	25	"	Sister: Miss Ida 7 Ave.	1	"	"	"	"	"	5 2	"	black	brown		" Amsleben
10	"	self	35	"	2003 sister: Frieda Stübner myself	1	"	"	"	Aid: Bro.	good	6 2	fair	black	brown		" Aschersleben
11	no	"	50	"	Brother-in-law: Otto Cyrill Cleveland	1	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	gray		" Wiesbaden
12	"	father	150	yes	brother: Karl Haerchen	1	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue		" Jaga Hansen
13				1905 1912 Mansfield	3/12 & 2 sisters: Manufred	1	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	blue		"
14	"	uncle	30		uncle: O. Hy. Cyrill 2459 W. 10 th St. Cleveland	1	"	"	"	"	"	5 2	"	black	blue		" Mannheim
15	yes	self	50	09	friend: Mrs Gabbels myself	1	"	"	"	"	"	4 8	"	brown	brown		" Lahnstein
16	no	grandfather	50	no	uncle: Nathan Hartmann 115 Bidwell Ave. Buffalo	1	"	"	"	Dis to Uncle.	"	6 -	common	brown	gray		" Würzburg
17	yes	father	340	"	friend: Christmann myself	1	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown		" Wiesbaden
18	"	self	75	yes 08.	Mych.	1	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"		" Berlin
19	"	husband		"	home:	1	"	"	"	"	"	5 5	"	"	blue		" Wanzen
20	"	father		"		1	"	"	"	"	"	2 6	"	"	"		1849 Mych.
21					507 N 125 th. Mych.	1	"	"	"	"	"	2 0	"	"	"		
22	no	self	40	" 11/12	Chicago cousin: Herman Mandels 995 Lexington Ave. Chicago	1	"	"	"	"	"	5 4	"	black	blue		Germany Freiburg
23	yes	Husband		"	Mych. Husband, Adolph	1	"	"	"	"	"	5 4	fair	brown	brown		" Eisenings
24		father-in-law	20		home	1	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"		1849 Mych.
25		father			247 & 55 sts	1	"	"	"	"	"	9 -	"	"	"		" "
26		father			Mych.	1	"	"	"	"	"	2 10	"	"	"		" "
27	no	self	50	1910 yes 12.	Ellon friend: August Holland Ellon	1	"	"	"	"	"	5 8	"	black	brown		Austria Steier
28	"	Husband				1	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"		Hungary Forbasz
29		father-in-law	80		home 89 warren street Josef Spirk Hartford 89 Warren St.	1	"	"	"	"	"	4 6	"	brown	"		Austria Wien
30		father				1	"	"	"	"	"	3 10	"	blond	blue		" Steyr

NO. 171

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T Hein, Master / First or Second Officer, of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912.

at New-York

Immigration Officer.

II 115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New-York.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

NO. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg 12 SEP., 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended) place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baldauf	Margarethe	20		f	S	Servant			Austria	German	Austria	Bruendorf	father: Michael Baldauf	NY	NYork
2	Helm	Franziska	35		f	S	Servant			"	"	"	"	cousin: Leopold Willeyer Wien	"	"
3	Wichmann	Wilhelme	20		f	S	farmer	yes	yes	"	"	"	Baden	mother: Leopoldine Wichman Wien	"	"
4	Lapa	Marie	42		f	M	housework			"	"	"	Graz	brother in law: Alois Wendler Graz	"	"
5	Kratzka	Julie	35		ms	S	seamstress			"	Bohemian	"	Karolinenthal	mother: Simone Hudalla Karolinenthal	"	"
~~6~~	~~Angyik~~	~~Angela~~	~~39~~		~~fs~~											
7	Janda	Anton	21		m	S	farmer	2-835650-4/8/41					Prag	sister: Josepha Klabska Pranowitze	"	"
8	Hrumcka	Rudolf	18		ms	S	none	"	"	"	"	"	Prag	father: V. Hrumcka Prag	Ill	Chicago
9	Hansen	Rasmus Fr.	20		ms	S	clerk			Denmark	Danish	Denmark	Odense	father: Mr. Hansen	Neb.	Mason
10	"	Hans Rud.	18		m	S	farmer									
11	Nielsen	Carl M.	20		ms	S	clerk							address: M. Nielsen Fiehn Denmark	My	Mork
12	Rasmussen	Rasmus G.	18		ms	S	farmer	"	"	"	"	"	Herrested	father: Rasmussen Randolcat	Neb	Mason
13	Johannson	Emma	17		fs	S	laundress			Sweden	"	Sweden	Ingeryd	-"- Mr. Johansen Odensdorf	My	Mork
14	Hopkins	Otto	33		ms	M	machst			England	English	Honduras	Belize	British	Honduras	Belize
15	"	Blanche	33		fm	M	none			"				NON IMMIGRANT ALIEN		
16	"	Mar	14		ms					"				NON IMMIGRANT ALIEN		
17	"	Dorothy	11		fs					"				NON IMMIGRANT ALIEN		
18	Gubser	Maria	35		fs	M	Nurse			Switzerland	German	Switzerland	St. Fiden	sister: Anna Gubser St. Fiden	My	Mork
19	Israelit	Samuel	22		ms	S	laborer			Russia	Hebrew	Germany	Königsberg	father: M. Israelit Königsberg	"	"
20	Reinhart	Paula	29		fm	M	Housework			France	German	Italy	Milan	NON IMMIGRANT ALIEN		
21	Kalb	Adolph	27		ms	M	clerk			Germany				NON IMMIGRANT ALIEN		
22	"	Rina	28		f	M	Teacher			"				NON IMMIGRANT ALIEN		
23	"	Berta	19		fs		Servant			"				mother: Anna Kalb Hannenhausen		
24	Behrend	Berta	25		fs		Maid							[redacted]		
25	Prostedrick	Magda	23		fs	S	Dressmaker			Austria	Bohemian	Austria	Brünn	mother: Frau Prostedrick Neuhaus		
26	Boeckler	Anna	21		fs	S	Servant			Germany	German	Germany	Hirsch	mother: Dorothea Boeckler Lessingen	Pa	Pittsburgh
27	Boy	Katie	19		fs	S	Student						Rossen	Mr. Mother: M. Bucker Rossen	NJ	Hoboken
28	Hoepfler	Helen	23		f	S	laundress	2-824745	4/8/41				Hanau	father: Marie Hoepfler Hanau	Ill	Chicago
29	Wernanch	Leony	30		fm	M									My	Mork
30	"	Elsa	4		fs			2-740782-6-19-40					Rossow	father: Josef Frey Rossow	"	Long Island

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 17. September, 1912

172

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	father	23		friend: Suzzie Metzerah 267 W 89 th				mx	no	5 6	fair blond blau			Hungary Sobrosd
2	"	self	40		wife				"	"	4 5	" " "			" Arlen
3	"	"	18		son				"	"	5 9	fair brown blue			Pennsylvania Wayne
4	no	"	20		friend: Jane Brown 471 [illegible]				"	"	5 9	" " "			" Wayne
5	yes	"	25	26 09	brother: Georg Hnatek 0032 [illegible]				"	"	5 9	fair brown grey			" Hrisng.
6	"	"	25	11	friend: Mrs. 9. Eisken 160 W. 121 st.				"	"	5 9	fair brown brown			" Zwotan
7	"	Self	25		another: Wasleu Sokac 410 E 70th st.				"	"	5 9	" " blue			" Trutz
8	yes	"	35		friend: Frantisek Hanuch 3252 #23 st. Chicago				"	"	6 0	" " blue			" Branowrgc
9	no	"	35	1906 Mexico	uncle: Leo Rasmussen				"	"	6 0	" black brown			" Fay.
10	"	"	15	1912 Mexico	Bot 19				"	"	good no	5 8 fair blond brown			Denmark Odense
11	yes	"	50		friend: Theodor Gehro 489 W 22. Str.				"	"	5 9	" " "			" "
12	S	"	56		friend: Geb. Madsen Bx Bay 64				"	"	5 -	" d. " blue			" "
13	"	"	24	07	friend: Carl Nyström 11 Washington ave				"	"	5 -	" blond blau			" Herrested
14	"	"	6	07	Dr Hans				"	"	5 5	fair " "			Sweden Ostergotlands
15	"	brother	530		in Transit				"	"	5 9	" gray gray			Germany Hannover
16	"	father	530		Fairbourn, Minn.				"	"	5 4	" blond brown			Belgium Belize
17					to Shoe				"	"	5 9	" " gray			
18	yes	self	30		Emilie Wolfensberger				"	"	5 3	" brown "			
19	"	"	100		817 Pacific W. Kobrikan				"	"	5 2	" " brown			
20	geschieden	"	11	14 09	cousin: Jakalein 973 Decatur st.				"	"	5 6	" black gray			Russia
21					brother: O Reinhard 12 y st.				"	"	5 10	" blond "			
22	"	husband	160	28 02	Lena 329 Jane				mx	no	good no	5 8 fair brown blue			Germany Ferrandorf
23	"	self	55						no	"	" "	5 4 " " "			" Zwotal
24	"	"	25						no	"	" "	5 4 " " "			" Blankenade
25	no	"	4	30	Lena 101 E 98 st.				"	"	" "	5 5 " gray			" Schwarzell
26	no	"	10	02	friend: aunt Dr Stobel 3 Marshall ave				"	"	" "	6 0 " black brown			Austria Wergstrat
27	no	"	80	02	Lena 604 Madison Ave				"	"	" "	5 - " brown gray			Germany Grossing
28	yes	"	20		cousin: Chicago brother: Georg Hoelk 1279 Cornelia ave				"	"	" "	5 5 " blond blue			" Berlin
29	"	Husband brother	150		husband: Theodor Weirauch				"	"	" "	6 - " blond brown			" Hannover
30	"				Fritlon Beach Long Island				"	"	" "	5 0 " brown blue			" Kreinberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Officer, Master / First or Second Officer, of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Officer
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (by head or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and exact address.

Columns 18 to 20. The answers on these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116

NO.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, (State whether sailing as "sailing thereon" or "employed by owners, lessees" or the name may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this 17 day of September, 1913.

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg , 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Schulz	Gustav	32		M S	engineer	yes	yes	Germany	German	Germ.	Berlin	brother W. Schulz Schneidemühl	Pa	Pittsburg
2	Klaubrau	Josef	42		M M	Lab.	"	"	Austria	"	Hungary	Agram	brother Mr. Klaubrau Laan	Pa	Pittsburg
3	"	Theresia	44		M W	Wife	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Cleeling Agram	Pa	Pittsburg
4	Sobirneka	Justina	24		F S	Servant							father Carl Cleeling Agram	Conn	Hartford
5	Kaufung	Max	16		M S	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Leipzig			
6	Kraus	Ana	34		F M	Wife	2-704037	2-26740	Austria	"	Austria	Belcar	father Julius Bauer Belcar	My	Myork
7	"	Erich	5		M S		2-18								
8	"	Egon	9		M S		yes	yes							
9	Sedlacek	Marie	40		F M	Wife			Bohemia			Belcar			
10	Kremer	Anna	35		F S	Servant	"	"	"			Budweisa			
11	Blaha	Johann	17	6	M S	Lab.	58742		5/24/38				father Sam. Blaha Austria	My	Myk
12	Katz	Friedr. Jos.	23		M S	clerk			Germany	German	Germany	Kasel	Lehermeches father Austria	Ohio	Fairfield
13	Blahova	Marie	18		F S	none			Austria	Bohemian	Austria	Budweisa	father Michael Zemeke Edmund	My	Myork
14	Ganeser	Johanna	33		F S	Servant			Germany	German	Germany	Kenwood Sachsleben	sis-in-law Mr. Finke Sachsleben	Ill	Chicago
15	Wixtinger	Mathilde	21		F S								sister: Magd. Strasl Agram	Pa	Pittsburg
16	Gerimm	Marya	58		F M				Hungary		Hung.	Agram	father Joh. Eckhardt Glimmau	Ohio	Columbus
17	Eckhardt	Emil	16		M S	student			Germany		Germany	Hannover	father: Al. Kelig Gelenau	NJ	Passaic
18	Kelig	Louise	16		F S	none						Gelenau			
19	Hades	Rosa	28		F M				Austria	Jabreo	NON IMMIGRANT ALIEN	Breslau	no address	My	Orange
20	"	Willy	2		M S	none									
21	Helander	Greta	16		F S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gotenburg	father Mr. Helander Gotenburg	My	Vanduchet
22	Burkhardt	Louise	42		F M	Dressmaker			Switzerland	German	Germany	Bern	sister: Anna Eggerd Austria	NJ	W Lebanon
23	Stroh	Berta	26		F S	Servant	"	"	Austria	German	Austria	Wien	brother Fry Stak Wien	My	Andover Hill
24	Marquardt	Anna	52		F M	Wife	"	"	Germany	"	Germany	Eckenförde	brother Jacob Damann Felsbrigge	NJ	Bloomfield
25	Schneider	Sophie	24		F S	Servant	3754914	1/0/39				Eckstätt	father Ch Schneider Eckstätten	My	Myk
26	Petersen	Anna	21		F S							Berkelum	-- Joh. Petersen Berkelum	--	Brlyn
27	Nelson	Morris	28		M S	Jeweler			Denmark	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN	Aarhus	-- Mr. Nielson Aarhus		
28	"	Christine	26		F S	Servant					(NON IMMIGRANT ALIEN)				
29	Von A. Heide	Hermann	21		M S	Student			Germany	German	Germany	Hannover Entstal Lemgo	-- Karl v. A. Heide Hannover	Mass	Boston
30	Schlipf	Gustav	16		M S	Student			"	"	"	"	-- Karl Schlipf Unterlaubach	Ohio	Cincinnati

Returned

89

30/6

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List T.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

174

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Years or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	28	no	brother H. Schulz 197 Market St. Pittsburgh	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	none	Germany	Hohenwost
2	yes	self	240		brother Mrs. Klausner 145 Washington Str. Pittsburgh	no	no	no	no	"	"	5	5	"	"	"	none	Austria	Lemberg
3	"	husband	240		friend: Mrs Gregus 311 Ohio str. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	black	blue	none	"	"
4	S	self	20	no	friend: Arthur Schenker 312 Asylum st. Hartford	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	blue	"	"	"
5	no	"	75	-		"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	Germany	Schaffhof
6	yes	husband	150		husband Max Krams 579 Cedar Ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blond	blue	none	Austria	Karlsbad
7	"	father	150		daughter Frank Cecilia 3623 Cleveland: Mar Zecer Graceland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	d-	"	"	"	Zagarosa
8	"	brother				"	"	"	"	"	"	4	0	"	"	"	"	"	"
9	no	Son in law	400	yes	cousin Vojtech Kojdar Fairfield, Nebraska	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Freeburg
10	S	Self	10	no	friend: Mr. Gunnlaga 536 Liberty Ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	none	"	Bukovina
11	"	"	182			"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Germany	Kr. Hagen
12	yes	-	450	no		"	"	"	"	"	"	6	0	"	brown	brown	none	Austria	Budweis
13	no	-	50	no		"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	gray	"	Germany	Austria
14	yes	-	30	no		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	"	Leipsch.
15	no	-	30	yes 1906 5 yrs Chicago	brother Alex Wodzinow 2005 Kedzie Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	brown	"	Hungary	Smilau
16	"	Self	300	yes 1911 Pittsburg	friend: Mr. Gunnlaga 542 Chicago Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	Germany	Oldenburg
17	S	-	50	no		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	brown	none	"	Gelenau
18	no	Father	24	no	Aunt Mrs. Wodzinow 2005 Kedzie Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	6	0	"	blond	blue	none	Austria	Olmütz
19	no	"	400	yes 98 Orange	home: 19 Parkside str. Orange NJ.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	NJ.	Orange
20	-	mother	400		friend: Mrs Lachance 199 Jay str. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Sweden	Gothenburg
21	yes	self	30	no	friend: Mrs. Kanzler 2416 Jamaica ave. Richmond Hill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	Switzerland	Sonnivald
22	-	-	25	yes 93 Work.	daughter: Mrs Range 2416 Jamaica ave. Richmond Hill.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	Austria	Brodt
23	"	"	22	no		"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	"	"	Germany	Eschenegge
24	no	Daughter	1000	no	friend: Mrs. Blumfeld 1855 Liberty ave. Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Erlenbach
25	yes	-	25	yes 1907 5 years New York	friend: Mrs Hammann 458 26th. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blond	blue	"	"	Buchbaum
26	"	"	40			"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	Denmark	Lemvig
27	"	"	5	yes 09 Brooklyn	home: 1265 Bushwick ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
28	"	"	5	no 12															
29	no	-	70	no	Brother: Julius Entschlager 57 Concord ave. Jamaica Friend: Mrs Miller 2nd Mortgage ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blond	brown	"	Germany	Hannover
30	no	Uncle	25	no	Uncle.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	Nienstadten i Holst.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ahlers (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1912
at New-York

Immigration Officer.

11 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and if in Europe the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

175

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Rali, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Rali

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(11)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, 2 SEP. 1912, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended as permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schlipf	China	14		f	s	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Unterlederbach	father	Karl Schlipf Unterlederbach	Ohio	Cincinnati
2	Schinkel	Louise	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Sandhofen	—"—	Valentin Schinkel Sandhofen	"	Cleveland
3	Ellermann	Friedrich	24		m	s	student	yes	yes	"	"	"	Norderney	father	Fr. Ellermann Norderney	Ia	Salnes
4	Sandor	Mirkasi	23		m	s	Pfarrer	-	-	Hungar	Hungar	Hungary	Bake	father	Mirkasi Sandor, Bake Hungary	N.Y.	Trinzetown
5	Steinbal	Hedwig	21		f	s	none	-	-	Austria	German	Austria	Tomaschoff	father	C. Steinbal Tomaschoff	Ill	Chicago
6	Goltz	Alice	17		f	s	-	-	-	Germany	-	Germany	Mannheim	mother	C. Goltz Mannheim	NY	NYork
7	Steiner	Clara	18		f	s	-	-	-	-	-	-	Vienna	mother	Caroline Steiner Vienna	-	Amsterdam
8	Schiffer	Leppie	24		f	m	-	-	-	Austria	Hebrew	Austria	Stanislaus	father	Moses Brettholz Stanislaus	"	NYork
9	"	Israel	3		m	s	-	-	-	none							
10	Herwig	Helene	21		f	s	-	yes	yes	Germany	German	Germ.	Neu-Gersdorf	—"—	Gustav Herwig Neu-Gersdorf	"	-
11	Semela	Irma	26		f	s	-	-	-	Austria	-	Austria	Wien	—"—	C. Semela Wien	"	Long Island
12	Klästaner	Marie	19		f	s	-	11-28227-1-8-41		Germany	-	Germ.	Neuminster	—"—	C. Klästaner Neuminster	Iowa	Clinton
13	Gille	Anna	16		f	s	-	-	-	-	-	-	Mentzhem	—"—	Daniel Gille Ferres	NY	NYork
14	Bürger	Gisela	21		f	s	-	-	-	Austria	"	Austria	Wien	mother	Marg. Bürger Wien	"	"
15	Honig	Leon	19		m	s	clerk	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Marostvasarhely	father	Moses Honig Marostvasarhely	-	-
16	Flaton	Katarina	26		f	m	none	none	none	Hungary	German	Hungary	Nikolos	"	Josef Sterbolin Nikolos	"	"
17	Kaminschele	Susanne	35		"	"	"	"	yes	yes	"	"	Gyerdyama	"	Georg Sobba Gyerdyama	Ill	Chicago
18	Lamboing	Terez	24		"	"	lab.	-	-	"	"	"	"	"	Peter Lamboing "	Ohio	Cincinnati
19	Ramacher	Franz	42		m	m	"	-	-	"	"	"	"	father	Peter Ramacher Toronto Hung.	"	"
20	"	Magdalena	43		f	m	none	-	-	"	"	"	"				
21	"	Susanne	7		f	s	"	-	-	"	"	"	"				
22	Lermale	Terez	24		f	m	"	-	-	Austria	-	Austria	Lary	mother	Joh. Lehinetz Lary	Ill	Chicago
23	"	Leo	3		m	s	-	-	none	"	-	"	"				
24	"	Edvard	-	9	m	s	-	-	-	"	-	"	"				
25	Kreez	Martin	30		m	m	lab.	yes	yes	Hungary	"	Hungary	Gyerdgamos	wife	Kresz Katarina Gyerdamos	Oh.	Cincinnati
26	Gildein	Ewa	19		f	s	none	"	"	"	"	"	Sorkut	father	Jakob Gildein Sorkut	Ia.	Shilat
27	Müller	Katalina	25		f	m	"	"	"	"	"	"	"	f"	Matth. Müller Toronto	"	"
ADMITTED 28	Harzy	Georg	48		m	m	lab.	-	-	"	"	"	Gyerdgamo	br.	Filip Harzy Gyerdamos	Ohio	Cincinnati
ADMITTED 29	"	Magdalena	46		f	m	none	-	-	"	"	"	"				
ADMITTED 30	"	Teres Daughter	21		f	s	"	-	-	"	"	"	"				

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

176

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, and if so, whether relative, friend, or employer.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (To be answered by inspector.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. (To be answered by inspector.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	prms	10	no	prmd: Frau Hugo. Chicago.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown		Germany	Mecklenburg
2	"	self	40	yes 1909 Cleveland	wife: Mrs. Hugo.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Landskron
3	no	self	25	no	950 y Lenington ave. Cleveland.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Hodgray	none		"	Bischofsheim
4	no	self	"	no	prncpl Prof. Mumenthola Seminary Princetown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	black brown	none			
5	no	self	20	no	cmnt: Mrs Hugo 2418 Wentworth ave Chicago	"	"	"	"	good	no	5	7	fair	blond gray	none		Russia	Tamaschef
6	yes	"	Journey	no	cmnt: Wellington, nyk. Harvard College, Boston	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"			Germany	Minden
7	-	"	50	no	cmnt: Emile Brinckr 16 Elizabeth st. Amsterdam	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blau	none		"	Neuss.
8	"	husband	10	yes 04/12 nyork	husb: Max Schiffer	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown			Austria	Stanislau
9	"			born in	993 Union ave nyk.	"	"	"	"	"	"	1	8	"	blond blue			USA.	Nyk.
10	"	self	yes	yes 04/12 "	home: 258 W. 129 st.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown brown			Germany	Crimmitschau
11	"	-	-	no	uncle: Josef Upgrett Forningsdall Gunnar Holding Iceland.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black gray			Austria	Horn.
12	no	"	-	no	friend: Mr. Stender 107 Street Clinton	"	"	"	"	"	"	4	5	"	fair			Germany	Neumünster
13	yes	-	25	"	cmnt: Marie Rentschinger 232 E 12 st. nyk.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond fair			"	Zerras
14	"	-	25	"	cousin: Fr. Köllel 178 W. 98 st. nyk.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown			Austria	Wr Neustadt
15	"	"	30	"	cousin: James Merwick 190 Adams nyk	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	none		Russia	Warschau
16	"	"	60	"	husb: James Fletcher 219 E 89 nyk	"	"	"	"	"	"	6	-	fair	blond gray			Hungary	St Miklos
17	"	"	21	"	Josef Hammichele 575 Webster ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	" blau			"	Gyergyanos
18	"	"	28	yes 11/12 China	brother Josef Lanbing 1410 Decatur China	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark brown	none		"	"
19	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond gray			"	"
20	"	husband	yes	" "	son: frz Reinacher	"	"	"	"	"	"	4	6	"	" "			"	Torockal
21	"	father	"	" "	3300 Hackbaoriett China	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "			USA.	Cincinnati
22	"	self	33	11		"	"	"	"	"	"	5	3	"	black blue			Austria	Lazy
23	"	mother	48	"	husb Anton Lerman	"	"	"	"	"	"	2	5	"	blond blue	none		"	Kaschau
24	"	"	"	"	573 2 av Chicago	"	"	"	"	"	"	2	0	"	"			"	Szombathely
25	"	self	yes	yes 11/09 China	br-in-law: Joh Isaak 807 Decatur China	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown gray	none		Hungary	Gyergyaszo
26	"	"	"	no	cousin: Lee Jack 5314 Cottage Grove Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Szekelyhid
27	"	"	"	yes 06/12 Chicago	friend: Schneider 2426 N Ravenswood.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	Roan blau	none		"	Kronstadt
28	"	"	110	1912 China		"	"	"	"	"	"	5	0	fair	gray blue			"	Gyergyaszo
29	"	husband	"	1912 China	friend: Toll Will.	"	"	"	"	"	"	4	2	"	brown "			"	"
30	"	father	"	1912	1377 Hereson China	"	"	"	"	"	"	4	8	"	" "			"	"

NO.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1t Offier (Insert whether Master, First or Second Officer), of the CINCINNATI, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer.

Sworn to before me this 11. day of September, 1912.

at New-York

J Quackenbush
Immigration Officer.

H. 1105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of immediate residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be named, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence will be the proper destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if possible) of intended permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether ever (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years), and place, as, 1891, N. Y., Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and full address). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 and 19. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H. 1105

NO. ____

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the CINCINNATI, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(27)

177

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

NO.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST, OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg, SEP 7, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bolz	Anna	24		f m	none	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Gyvar	father Josef Rosenmann	Ohio	Stubbelon
2	Kamp	Maria	14		" s	"	"	"	"	"	"	"	mother Elisab Schuch	"	Trenton
3	Feiler	Adam	18		yes	farmlab	"	"	"	"	"	"	" Löffler	"	Stubbelon
4	Tengler	Bordola	41		f m	none							father in law Adam Tengler	Wisc	Milwaukee
5	"	Maria	2		" s	"	none						" "	"	"
6	Gantner	Katharina	23		" m	"	yes	yes	Austria		Austria		father Peter Tengler	Ohio	Cincinnati
7	Barschner	Rosa	16		" s						Ujvar		-"- Christian Wild	Ujvar	Mich Detroit
8	Altmeyer	Peter	18		m s	Lackschmitt					Bikinda		-"- Bernh Altmeyer	Bikinda	Ill Chicago
9	Wilhelm	Johann 192280 7.10.26	25		" m	tailor							wife Anna Wilhelm	"	"
10	Jaczko	Berta	43		f s	none					Lossz		sister Maria Engelhardt Budapest	Ill	Leon
11	-"-	Johann	5		m s	"	none								
12	Roth	Margarethe	28		f m	"	yes	yes					mother Juliana Jöchler Czernowitz	My	Nyack
13	"	Lajos	3		m s	"	none								
14	"	Heinrich	1	9	"	"	9								
15	Tinjacic	Stjepan	23		m m	tailor	yes	yes	Montenegro	Croatian	Montenegro	Spuhano	sister Anna Tinjacic Spuhano	"	"
16	"	Marie	20		f m	none	"	"	"	"	"	"			
17	"	Wladimir	11		m s	"	"	"	"	"	"	"			
18	Weiss	Gezi	18		f s	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Sabaral	father Adolf Weiss Sabaral	"	"
19	Horowitz	Isidor	33		m m	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Alexandrowo	wife Caroline Horowitz Berdan		
20	Smoiner	Maria	30		f m	none	"	"	Austria	German	Austria	Bukarest	grandfather Theodor Theilig in Bukarest	"	"
21	-"-	Helena	2		f s	"	none								
22	Falkenbach	Rikke	28		f m	-	yes	yes	Germany		Germany	Mirzheim	mother Frau Bob. Berken Radolfzell	"	"
23	-"-	Wolfgang	2		yes	"	no	no							
24	Mayer	Franz	39		m m	tailor	yes	yes	Hungary		Hungary	St Nikolas	father Joh. Mayer St Nikolas	Mo	St Louis
25	-"-	Elisabet	38		f m	none									
26	Berger	Anna	29		"		9-32322-9/15/w-505						mother Anna Berger Gyarlyamos	Ohio	Cincinnati
27	Sickerle	Adolf Fr	21		yes	Lackschmied			Germany		Germany	Mirak	mother Emma Sickerle Feuerbach	NJ	Newark
28	Herzig	Albertine	53		f m	none			Austria		Austria	Wien	mother Anna Mattner Wien	Real	S Francisco
29	-"-	Anna	31		f s	"									
30	Herwein	Regina	20		f s	"			Russia	Hebrew	Russia	Bessarabia	cousin Alice Tennenbaum Bendern	My	Nyork

NON IMMIGRANT ALIEN

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912 179

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	50 yes	no	friend Anton Bold 269 Stabelowitz		no	no	no	good	no	5 9	fair	dk gray	little	Hungary Gyiar
2	"	"	40 no		Francesko 38 Trenton		"	"	"	"	"	4 9	"	" blue	"	" "
3	"	"	26 "		friend Anton Bold Panamerik 369 Stabelowitz		"	"	"	"	"	5 0	"	" "	"	" "
4	"	"	40 "		friend Joh. Tengler 25 Ter. Milwaukee		"	"	"	"	"	5 4	fair	dk blue	"	" "
5	"	mother	"				"	"	"	"	"	2 5	"	blond brown	"	" "
6	"	self	34 yes 08/10	Hyk	friend Anton Gantar 310 9th av		Hyk	"	"	"	"	5 2	"	" gray	"	Lucia
7	"	"	40 no		sister Ursula Klaschy 287 Ashland av		"	"	"	"	"	4 6	dark	blond brown	"	Hyar
8	no	"	25 "		friend Josef Wehring 1277 Fullerton	Chicago	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	none	Austria
9	"	"	25 "		Ulian Hero 1126 Washington av.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	dk brown	"	" "
10	"	"	33 yes 11/12	Hyk	brother Josef Jassko		"	"	"	"	"	5 2	fair	brown brown	"	Lusac
11	"	aunt	40 yes 11/12		46 Chamers Room		"	"	"	"	"	4 6	"	" "	"	" "
12	yes	self	34 yes 07/12	Hyk	friend Ludwig Roth 244 & 94 av		"	"	"	"	"	5 3	"	" blue	"	Hammerstein
13	"	mother	40 "				"	"	"	"	"	3 4	dark	" brown	Ind	Hyar
14	"	"	"				"	"	"	"	"	1 5	fair	blond blue	"	"
15	"	self	34 yes 08/09		friend H. J. Zabriskie & Co 585 11 ave		"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	Montenegro Gerkovo
16	"	husband	35 "				"	"	"	"	"	5 0	"	brown	"	" "
17	"	mother	"				"	"	"	"	"	1 5	"	"	"	" "
18	"	self	25 no		brother M. Werer 254 & 4 av		Hyk	"	"	"	"	5	fair	brown brown	"	Hungary Lecsa
19	"	"	10 yes 06/12	Hyk	cousin: Gen. Silberberg 35 Madison ave.		Hyk	"	"	"	"	5 6	dark	black	"	Russia Alexandrovsk
20	"	husband	40 yes 04/11		friend M. Lunsner		"	"	"	"	"	2 4	fair	brown	"	Austria Tirol
21	"	father	no		5 3 3 15	Hyk	"	"	"	"	"	—				Russia Rostafin
22	"	self	yes no		friend K Falkenbach 300 Lexington	Hyk	"	"	"	"	"	5 9	fair	brown blue	"	Germany Leipzig
23	"	husband	" "				"	"	"	"	"	2 0	"	blond "	"	" "
24	"	self	" "		brother-in-law: Jacob Mayer 400 Taft ave	St Louis	"	"	"	"	"	5 6	dark	blond blue	"	Hungary Hungary Hungary
25	"	husband	" "				"	"	"	"	"	5 5	fair	black "	"	" "
26	"	self	40 yes 04/	Cleric	friend Khalalgus Miller 1812 Lexington	Chicago	"	"	"	"	"	5 1	"	brown brown	"	" "
27	no	"	yes no		cousin: Mrs. H. Hemsler 42 Broadway Max	Newark	"	"	"	"	"	5 2	"	blond gray	"	Germany Frankfurt
28	no	"	yes yes	12 S. Francisco	cousin:		"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	Austria Wien
29	"	"	no /		5 77 41 ave	S. Francisco	"	"	"	"	"	5 5	dark	"	"	" "
30	yes	husband	10 "		brother-in-law: Max Plessner 11 Schulenburg	Hyk	"	"	"	"	"	4 4	"	black blue	Medium	Russia Lemovitz

NO._____

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

CINCINNATI

I, H. Officer, of the ..., from Hamburg ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.) — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.) — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) — The entry in column 5 should be either M (married, S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.) — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.) — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and not the city of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.) — The entry in column 11 should give name and address (street, city, etc.) of relative. If no such relative be had, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.) — Intended future permanent residence, state, or other legal designation. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show correctly the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket to such final destination. — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid. — The entry in column 15 should show definitely by whose passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much.) — The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by one head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.) — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the date (or approximate date) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join husband, or other relative or friend.) — The entry in column 18 should show whether going to join father, relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27. — The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

NO. _____

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paull, Surgeon of the Cincinnati, sailing th[illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ge[illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Sworn to before me this 17 day of September, 1917

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

ADMITTED S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Tiirola	Josas	20		m s	farmer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Brazowy	father Jonas Tiirola Brazowy	Pa	Luzerne
2	Dangela	Antonina	20		f "	"	no	no	"	"	"	Seirpli	Jonas Dangela Seirpli	Mass	Holyoke
3	Karpaviczity	Agata	22		" "	"	yes	no	"	"	"	Macziuay	mother Ona Karpaviczity Macziuay	Pa	Shenandoah
4	Szalcitsky	Rosa	21		" "	servant	no	no	"	"	"	Szidelcitski	father Petras Szalcitsky Szidelcitski	Conn	Seymour
5	Paszereny	Agnieska	25		" "	wife			"	"	"	Tiirios	father Martin Cickunas Tiirios	NY	Jersey City
6	"	Jonas	2		" "	child	2-3-1912		"	"	"	"			
7	Shemaviczity	Antonina	23		f "	farmer	yes	yes	"	"	"	Szipuke	brother Sabelius Shemaviczity Szipuke	Mass	Worcester
8	Zekaitis	Jurgis	27		m "	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT R. 3 a	Boston, Mass	father Jurgis Zekaitis Sidar	"	Worcester
9	Grodzenosky	Ethe	30		f w	housewife	no	no	"	Hebrew	Russia	Meroslaw	son Simon Grodzenosky Meroslaw	"	Dorchester
10	"	Jente	19		" s	tailor			"	"	"	"			
11	"	Dawid	22		m s	tailor	yes	yes	"	"	"	"			
12	Rom	Lehkauna Lithuanian	19		" s	peddler	"	"	"	"	"	Remigolow	father Lesko Rom Remigolow	NY	New York
13	Shamatowicz	Antoni	38		m m	farmer	no	no	"	Polish	"	Melnitke	wife Anna Shamatowicz Melnitke	"	"
14	Gruskewicz	Kasimir	19		m s	"	yes	yes	"	"	"	Siulowola	father Joseph Gruskewicz Siulowola	NJ	Bloomfield
15	Friedrich	Antonia	21		f "	"	"	"	"	"	"	Szpenak	mother Antonina Friedrich Szpenak	Pa	Pittsburg
16	Kiaulakas	Josas	35		" "	"	"	"	"	Lithuanian	NON IMMIGRANT	Bostyn	father Sylvestras Kiaulakas Szpenak	NJ	Brooklyn
17	Chiano	Leonard	32		" m	"	no	no	"	Russian	Russia	Lezaevo	wife Helena Chiano Lezaevo	Conn	Norwich
18	Tiiczik	Julian	27		" s	"	yes	yes	"	"	"	Sakie	father Pawel Tiiczik Sakie	Pa	Arvora
19	Sabolewsky	Vincent	21		" "	"	no	no	"	Lithuanian	"	Pelimosia	mother Teresa Sabolewsky Pelimosia	NJ	Rochester
20	Ambrasewicz	Emilie	22		f "	"	yes	yes	"	"	"	Kabrickelos	father Jonas Ambrasewicz Kabrickelos	Mass	So Boston
21	Krapkaviczity	Ona	22		f "	"	"	"	"	"	"	Tiipirkas	" Josas Krapkaviczity Tiipirkas	"	Worcester
22	Zinas	Josas	31		m m	"	"	"	"	"	"	Werballen	wife Anna Zinas Werballen	Pa	Tscheuman
23	Dainuviczius	Boleslaw	28		" s	"	"	"	"	Polish	"	Nowi Lesko	mother Josefa Dainuviczius Nowi Lesko	"	Kingston
24	Dzikiewicz	Josef	29		m		J-339528-	2-18-41	"	"	"	Szloty	wife Hedwig Dzikiewicz Szloty	Mass	North Abington
25	Wasaewicz	Josef	20		" s	"	yes	yes	"	"	"	Wornany	brother Wladyslaw Wasaewicz Wornany	"	East Weymouth
26	Wajcinowicz	Jana	27		f m	"	no	no	"	"	"	Szloty	wife Zofia Wajcinowicz Szloty	"	North Abington
27	Bobrowska	Helena	20		f s	servant			"	"	"	Serpak	mother Weronika Bobrowska Serpak	"	Webster
28	Katz	Benjamin	18		m s	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Pompiany	father Josel Katz Pompiany	Mass	Chelsea
29	Surawsky	Boleslaw	23		" "	farmer	"	"	"	Polish	"	Wilna	" Karol Surawsky Wilna	Pa	Kingston
30	Andruszkiewicz	Maryanna	31		f s	"	"	"	"	"	"	Ogince	brother Antoni Andruszkiewicz Ogince	Mass	Cambridge

1-339271 44-2/8/41
2-451631 — 12/8/26
"505"

52

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**, *17th September*, 1912 — 180

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage through to final destination. (See 14.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a loathsome or dangerous contagious disease.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	25	no			friend Wincas Jenkauckas Allentown, Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond gray	none	Russia	Blazowy
2		"	25				brother Antanas Zaymauckas 126 Knott st Holyoke, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Šeršlis
3		"	40				uncle John Karpawiczuty 124 Pear ave Shenandoah, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Maczinay
4		"	30				wife Adam Mikaszauckas Owen st 45 Scranton, Penn	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	Waldarka
5		"	27				husband Kazis Paskerevy Jersey City, NJ	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blond	"	"	Russia
6		mother					Grove st 400									gray			
7		self	30				cousin William Shenavaro 6 Temple Terrace Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Scipetre
8		"	24	yes	Boston		brother Frank Jekarlis 5 Jones st	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown brown	"	"	Didis
9		"	25	no			friend: Morisha Stone	"	"	"	"	"	"	5 1	"	gray	"	"	Meroslow
10		mother	—	"			uncle Dorchester, Mass	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	
11		"	—	"			Lena Park 3	"	"	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	"	
12		self	25				grandfather Schmiel Boim Madison st 89 New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Romigalow
13		"	14	yes	Boston	Mass	bride Katherina Szymkiewicz Madison st 149 New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	"	Mokinski
14		"	30	no			cousin Ludwig Karpowicz Howard st 9 Bloomfield, NJ	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Siedlowola
15		"	30	"			uncle Antoni Siergej no street Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	"	Lazowska
16		"	40	yes	12 Brooklyn, NY		wife Zofia Jakubcika 78 Grant st Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Zajanczno
17		"	27	yes	08 Chicago		cousin Antoni Jakubski 78 Knapp st Samuel Penn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	Lozowo
18		"	25	no			wife Zabel Lawrenti Box 326 Aurora, Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Sakir
19		"	13	"			uncle Andrzej Gribowski Wodowska st 19 Rochester, NY	"	"	"	"	"	"	5 —	"	gray	"	"	Jirsti
20		"	7	"			friend: Magdalena Jakubowska Mertle st 192 So Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	Lemare
21		"	yes	2			brother: Juozas Krajckartis Wirtz st 18 Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Jiržabi
22		"	25	yes	07/10	Lithuania	friend: Juozas Matrikaytis no street Lukerman, Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Meskeley
23		"	22	no			father Valery Daniszewicz Edwardsville st Kingston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	"	Viski
24		"	16	yes	08	N Abington	brother Aleksander Wiskiewicz Wilo st 65 North Abington, Mass	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond gray	"	"	Virbo.
25		"	14	no			friend: Antoni Lukodobicz Box 382 East walpole, Mass	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	Wolica
26		"	13	"			friend: Aleksander Dirkiewicz 66 Wells st North Abington, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"
27		"	25				cousin: Franciszek Szpalski West st 8 Webster, Mass	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	freckled	"	Sertak
28		"	25				brother: Jozef Katz Poplar st 142 Chelsea, Mass	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	none	"	Pangen
29		"	28				uncle: Valeriana Domaszewicz Main st 569 Kingston, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" grey	"	"	Siuki
30		"	25				brother: Josef Katzany Cambridge st 117 Cambridge, Mass	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	Siulstowsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Officer, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1914

at New York

[signature] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years of months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati Sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New Y[illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

182

S. S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th** 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Jendrasch Ilz	20	f	s	[illegible]	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kowno	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Slezar	18	m	s	[illegible]	yes	yes		Hebrew		Wilna	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Adam	17		s	farmer							[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Jurik	30		m		no	no		Russian			wife Jadwiga Jurik	Tekla	Akron
5	Karpowicz	29				yes	yes					Tekla Karpowicz		
6	Topolska	20	f	s					Polish			mother Teresa Topolska	Lucas	Herkimer
7	Czala	21	m			no	no					father Michal Czala	Rochester	N. Y.
8	Jaroneli	39		m								wife Lucia Jaroneli	Yonkers	
9		18		s								mother Lucia		
10	Drzewiecka	19				yes	yes					" Veronika Drzewiecka	Utica	N. Y.
11	Analowska	20	f			no	no					" Julia Analowska	Syracuse	New York
12	Tomaszek	36		m	wife							[illegible]	[illegible]	[illegible]
13		19		s	child									
14		12												
15		6												
16	Pawelko	24	m		farmer	yes	yes			"U.S."	Kinney Ill	father Wawrzyniec Pawelko	Chicago	
17	Bochenko	20		s	"					Russia	Zabjeen	" Kalonic Bochenko		
18	Krzewnicka	20							Russian		Smargen	" Anna Krzewnicka	Utica	N. Y.
ADMITTED	Szimaszka	22				213582			Polish		Wilna	" Stanislaw Szimaszka		
20	Radzinan	20				no	no				Zyrardow	brother Wojciech Radzinan	Jersey City	N. J.
21	Dzikliński	21				yes	yes				Imbrodz	father August Dzikliński	Jersey City	N. J.
22	Piotrowski	40		m						"U.S."	Frankfort	wife Antonina Piotrowski	Utica	
23	Stanczewicz	23	f	s		no	no		Lithuanian	Russia	Zegarden	mother Ludwya Stanczewicz	Jersey City	N. J.
24	Sivanska	29				yes	yes		Polish		Sulecka	father Ludwig Sivanski	Utica	
25	Jakulis	24	m						Lithuanian		Schawel	" Pawel Jakulis	Schawel	
26	Gedranska	18			tailor				Hebrew		Kowno	4 sons Rachel Gedranska	Kowno	
27												father Abram Simon	Kowno	
28	Marcinkiewicz	11			11 314994 6/18/41							mother Estelle Marcinkiewicz	Hamburg	
29	Hillegrube	36			farmer			Germany	Polish	Germany	Germany	father Heinrich Hillegrube	Hamburg	
30	Bergmeier	19	f	s				Russia	Hebrew	Russia	Wilkowicz	father Heinrich Bergmeier	Wilkowicz	

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 182

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether he has paid his own passage, or has had it paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$9		Steven Antonio Zemnitzko, High St. No.					good	sick	5	2	fair	lt	ye	none	Austria	Zmnitz
2	"	"	25		uncle Herman Lew, Lindsay St 8					"	"	5	3	"	lt	lm			Zmnitz
3	"	"	25		uncle Jack Lewin, 1723 Forest St					"	"	5	4	"	"	"			Zmnitz
4	"	"	25	yes 98 Scranton	bro-in-l Lawrence Zmitel, 920 326 Forest					"	"	5	4	"	"	"			Zmnitz
5	"	"	25	no						"	"	5	4	"	"	"			Zmnitz
6	"	"	25		uncle Franciszek Zapolski, Pearl St 8					"	"	5	4	"	fair	lt			"
7	"	"	10		uncle Jacob Zalas, 241 Emma Ave Wilmerding Pa					"	"	5	3	"	lt	lm	none		Zmnitz
8	"	"	15		brother Wladislaw Zawlowski, Linden St 11					"	"	5	4	"	lt	ye			Zmnitz
9	"	"	5		cousin					"	"	5	8	"	lt	lm			Zmnitz
10	"	"	14		brother-in-l Franczek Galasewicz, 322 Elm St					"	"	5	6	"	"	ye			"
11	"	"	25		cousin Stefanie Zmnitz, N. Forest St 306					"	"	5	5	"	"	lm			Zmnitz
12	no	self	10							"	"	5	6	"	"	ye			Zmnitz
13	"	brother	"							"	"	5	-	"	lt	lt			"
14	"	"	"		husband Tomasz Zmnitzko, Forest St Hb13					"	"				fair	ye			"
15	"	"	"							"	"				"	"			"
16	"	self	10	yes 98-12 Scranton	cousin					"	"	5	6	"	lt	"			"
17	"	"	10	no						"	"								"
18	"	"	25		friend Jankowicz Nicolai, Pine St. 15					"	"	5	5	"	"	"			"
19	"	"	25		" Adam Jankowski, Pleasant St 155					"	"	5	4	"	fair	fair			Poland
20	"	"	14		brother Stanislaw Radzimski, 148 11th St					"	"	5	3	"	"	ye			Poland
21	"	"	10		uncle Alexander Orlikinski, University Place 19					"	"	5	4	"	lt	lt			Russia
22	"	"	25	yes 09 Frankfort	bro-in-l. Antoni Tomaszki, 98 Elm					"	"	5	4	"	"	"			Russia
23	yes	"	24	no	uncle Andrew Jakubek, Hollis St. 504					"	"	5	5	"	"	"			Russia
24	"	"	25		uncle Stanislaw Pomorski, Fleming St 19					"	"	5	5	"	fair	fair			Russia
25	"	"	25		uncle Julius Jemke, Broadway St 260					"	"	5	5	"	"	"			Russia
26	"	farm	3		father Johann Jedansky, 100 Columbia Ind. Tropolis Pa					"	"	5	-	"	lt	ye	none		Russia
27	"	"	"							"	"				"	lt			Russia
28	"	both	25		brother Marcinkiewicz Pawel, Hamerth 22a Mecklenburg Holy Pa					"	"	5	6	"	fair	lt			"
29	no	self	15		brother-in-l K. Polak, Andrewsville N.Y.					"	"	5	6	"	lt	ye			Russia
30	yes	male	19		uncle Hanry Mudnick, Brooklyn St 313					"	"	5	3	"	black	lt		Russia	Kovienow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1. Officer swear of the Cincinnati from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 19 14

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—that is, particularly Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Piacenza, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Cincinnati sailing therewith, (State whether Surgeon sailing herewith or employed by owners thereof as he may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 17. day of September, 1912, at New York

[signature]
Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent home. State.	City or Town.
1	Chrzyzik	Auguste	20		f m	wf.	no	no	Russia	German	Russia	Brzezuwy	father Johann Härdtz Brzezuwy	Ill	Chicago
2	"	Emma	1	4	"	infant									
3	Helbertsen	Friedrich	19		m	seaman	yes	yes	Germany		Germany	Flensburg	moth. Johanna Helbertsen Flensburg		
4	Helbert	Emil	21		m	farm laborer						Flensburg	wf Emma Zeller Helbertsen	Wis	Eau Claire
5	Hetea	Johann	26		m	farmer			Hungary	Roumanian	Hungary	Hungarian	broth. Nikola Hetea	O.	Canton
6	Bedrarik	Georg	18		m	boot-maker				Slovak		Zarika	moth. Anna Bedrarik Zarika	Pa	Tarentum
7	Ryba	Viola	27		f	waitress			Italy	Roth Italian	Germany	Fortmund	" Maria Ryba Fortmund	O	Cincinnati
8	Arargeroff	Mazerdtsch	35		m	farm hand			Russia	Armenian	Russia	Tschaukirdlek	wf Helena Ryba Tschaukirdlek	Cal.	Riverside
9	Ryba	Anton	27		m	painter			"	"	"	"	" Helena Ryba	"	"
10	Graff	Frank	24		m	miner			Canada	German	New Ontario	Dresden	moth Emilie Graff Dresden	Ont	Chatham
11	Lyka	Michal	30		m	farm laborer			Russia	Polish	Russia	Myszeniec	wf Helena Lyka Myszeniec	Conn	Branford
12	Kaxmierczik	Nikola	20		"	"	"	"	"	Russian	"	Sudelkow	father Kaxmierczik Pawel Sudelkow	N.Y.	New York
13	Szaikis	Jones	24		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Pumpian	brother Szaikis Pumpian	Ills	Chicago
14	Szamraj	Helena	20		f	"	"	"	"	Polish	"	Lida	moth. Katarzyna Szamraj Lida	N.Y.	Millsburg
15	Finkewsky	Esther	18		f	dress-maker	yes	yes	"	Hebrew	"	Suwalki	father Chaim Finkewski Suwalki	"	New York
16	Feiler	Joel	20		m	broiler	no	no	"	"	"	Marchau	uncle Abram Goalzenstock Marchau	"	Brooklyn
17	Weinstein	Leib	54		m	painter	yes	yes	"	Jewish	"	Janowo	wf Chaja Weinstein Janowo	"	New York
18	Fackel	Karl	24		s	glass-worker			"	Lettish		Libau	moth Fanny Fackel Libau		
19	Kerlauckas	Jonas	21		m	farm hand			"	Lithuanian	"	Kuzely	father Ludwig Kazlauckas Kuzely	Conn	New Britain
20	Grigaitis	Ludwig	20		"	"	no	no	"	"	"	Karklenai	" Jonas Grigaitis Karklenai	Pa	Scranton
21	Krocznik	Victor	45		s	"	yes	yes	"	Polish	Russia	Mc. Alstar	moth. Jakazyna Krocznik Werpole	"	Mc. Adoo
22	Lisiewicz	Bronislaw	42		"	"	no	no			Russia	Werpole	father Josef Lisiewicz Werpole	"	"
23	Kopschinski	Simon	56		m	horse-dealer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Ungvar	sister Lily Beck Ungvar	Pa	Pittsburg
24	Feier	Oskar	26		s	"	"	"	"	"	"	Hejfalu	mother Karolla Feier Hejfalu	"	"
25	"	Berta	24		f	seller	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Kapinasz	Katalin	22		m	wf.	"	"	Hung. born Hungary	Magyar	"	Felsövadasz	father Istvan Molnar Felsövadasz	Ct	New Britain
27	"	Sandor	1	2	m	child	—	—	"	"	"	"			
28	"	Sandor	29		—	"	—	—	"	"	"	"			
29	"	Marta	23		f	wf.	6-86464	2/26/40	"	"	"	Kovesk	mother Anna Szamraj Kovesk		
30	"	Anna	2	6	"	"	"	"	"	"	"	"			

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†A list of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

191

Arriving at Port of New York , *17 September* , 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether steerage passenger, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	1	yes no	brother 2115 Lisbon St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark	grey	none	Russia	Libau
2	"	mother	4	"														
3	"	sister	15	"	sister Margarette Braun 905 West St. Chicago Ill.							5 10	"	"	blue	to street 24 the left forearm	Germany	Flensburg
4	"	brother	15	"	br. in l. Abt Kurtz nephew 11 Rivington St. New York							5 2	"	light	"	freckles	"	Wilhelmsburg
5	"	self	23	"	friend Peter Lauter 7 Stanton St. New York							5 6	"	brown	brown	none	Hungary	Szemeretsk
6	no	"	6	"	cousin Adelbert Strobeck 209 Jefferson St. Jersey City N.J.							5 2	"	blond	grey	"	"	Bacska
7	yes	brother	20	"	brother Isidor Berg 2709 Jefferson St. Chicago Ill.							5 7	"	dark	brown	"	Italy	Udine
8	yes	brother	23	"	br. in l. Frank Apelkoff 1921-323 Riverside Dal Brooklyn							5 5	"	dark	brown	"	Russia	Finlandskibak
9	"	brother	25	"	brother Simon Bergaroff — " —							5 6	"	"	"	"	"	"
10	"	self	yes	yes	friend Daniel Becker 118 Chestnut Philadelphia Pa							5 8	"	"	grey	"	Germany	Paschkau
11	no	"	no	no	cousin: Helena Arelovska Box 96 Branford Conn							5 6	fair	"	brown	"	Russia	Lyszenie St
12	"	"	25	"	friend: Anat Martynenko 61 Greenpoint Ave New York N.Y.							5 6	"	"	"	"	"	Petersburg
13	"	"	1025	"	brother in l. Malem Rails Ashland Ave 1004 Chicago Ill.							5 9	"	dark	blue	"	"	Hungary
14	"	"	yes	yes	brother-in-law Frances Kaufman Grabe Wilhelmsburg N.Y.							5 3	"	"	"	"	"	Kiev
15	"	brother	10	"	brother in l. Abram Goldberg b 161 Eldridge St. New York N.Y.							5 1	"	dark	grey	"	"	Smolensk
16	"	brother	6	"	brother Ure: Jos Feiler 356 Bradford Ave Brooklyn N.Y.							5 9	"	"	"	"	"	Lomnitza
17	"	self	yes	yes 1 96	cousin Jakob Weinstein 1024 Intervale Ave New York							5 6½	"	grey	"	"	"	Lemberg
18	"	"	10	"	brother-in-law Paul Jacht 225 E. 79th St. New York							5 7	"	light	brown	"	"	Russia
19	"	"	27	"	uncle Adam Stashkevitch 37 Eldridge St. New York							5 9	"	"	blue	"	"	Galicia
20	"	"	25	"	br. in l. Herman Bros 1939 Nelson St. Brooklyn N.Y.							5 9	"	light	grey	"	"	Galicia
21	no	"	yes	yes	brother-in-law Felix Jurcliany 209 St. Mark's Ave. Brooklyn N.Y.							5 10	"	"	blue	"	"	Warpole
22	"	"	yes	no	friend Harry Rosenbaum 209 E. 84th St. New York							5 7	"	"	"	"	"	"
23	yes	"	yes	yes	brother-in-law Abram Goldberg 161 Eldridge St. New York N.Y.							5 4	"	light	blue	freckles	Hungary	Smolensk
24	"	"	yes	no	friend Zsiga Apfelstein 221 E. 58th St. New York							5 4	"	brown	brown	none	"	Tyukod
25	"	"	"	"								5 4	"	"	grey	freckles	"	"
26	"	"	4	yes	husband Andreas Kapsimis 403/4 Fenwick St. Westport Ct.							5 5	"	"	brown	none	"	Felsövadasz
27	"	mother	"	no								— —	"	"	"	"	"	Westport
28	"	"	"	no								— —	"	"	"	"	Hungary	Felsövadasz
29	"	self	14	yes	husband Steve Kapsimis — " —							5 5	"	"	grey	"	"	Bacsok
30	"	mother	7	"								— —	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Officer, of the **Cincinnati**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912,

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country, last, etc.).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18-19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Paul Swez, Surgeon of the Cincinnati, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Paul

Sworn to before me this 17 day of September, 1917.

at New York

Immigration Officer.

183

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Cincinnati** sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

.86

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Siniesak	Martin	41			farmer			Hungary	Slovak	Hungary	Kenedjo	father Martin Siniesak	Pa	Siegfried
2	Kaminski	Adam				"			Russia	Polish	Russia	Zeirskowo	Stanislaw Kaminski Dzinkowo	Mass	Shrel Rivers
3	Zaluh	Peter				"			"	"	"	Kijc	wife Rosalia Zaluh Kijc	Pa	Lemenaugh
4	Gadowski	Filiks				"			"	"	"	"	Stanislawa Gadowski	Wy	Niagara Falls
5	Haba	Josef				"			"	"	"	Warszowice	father Josef Haba Warszowice	O	Cleveland
6	Sallawa	Wincenty				"			"	"	"	Kijc	Michal Sallawa Kijc	Pa	Lemenaugh
7	Hawrylak	Helena				"			"	"	"	"	mother Paska Hawrylak Kolady Dwore	Pa	Lemenaugh
8	Wicentyk	Magdalena				"			"	"	"	Rudki	grandfather Michal Wilicenko Rudki		
9	Jarema	Frazuly				"			"	"	"	Volodrubby	wife Anna Jarema Volodrubby	Mich	Detroit
10	Seaznar	Fedko				"			"	"	"	Sorotka	" Paska Seaznar Sorotka	"	"
11	Lysak	Matwij				"			"	"	"	"	mother Maryna Lysak Sorotka	"	"
12	More	Jano				"			Hungary	Magyar	Hungary	Szekszo	wife Mary Szikszo	O	Youngstown
13	Semanik	Petro				"			Russia	Polish	Russia	Rypporwce	wife Maria Semanik Rypporwce	Ill	Chicago
14	Dobrowolski	Jan				"			"	"	"	"	" Anna Dobrowolski	"	"
15	Sadorski	Alexander				"			"	"	"	"	father Stanislaw Sadorski	"	"
16	Matyja	Johanna				"			"	"	"	"	" Jan Matyja	Pa	Philadelphia
17	Seamik	Pal				"			Austria	"	Austria	Siotnica	" Jonas Szarnik	Conn	Bridgeport
18	Wojciechowska	Marcin				"			Hungary	Slovak	Hungary	Lwonos	wife Maryanna Wojciechowska	Pa	Minersville
19	Klein	Mahrina				"			Austria	Polish	Austria	Krasnowotka	father Emanuel Klein	NJ	Newark
20	Kozicka	Maria				"			Hungary	Hebrew	Hungary	Panow	" Hendrzy Kozicki	Pa	Philadelphia
21	Polat	Helenen				"			Austria	Polish	Austria	Brodlewitz	wife Julia Polat	"	Irogolow
22	Breczko	Josef				"			Hungary	magyar	Hungary	Sajohaza	father Janos Breczko	Ind	Indianapolis
23		Katalin				"									
24		Jozsef				"									
25	Irmdas	Maria				"									
26		Julia				"									
27	Katala	Maria				"									
28		Jozsef				"									
29	Szekkas	Peter				"									
30	Schmowski	Nikolaj				"			Austria	Polish	Austria	Kalushitze		Pa	New York

NON-IMMIGRANT Nikolaj Schmowski

95

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *14 September*, 1912. 186

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$5	no	cousin Joseph Szymsak Box 32 Lippard, Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	blond	brown	none	Hungary	Homodjo
2	S.	"	$32	"	aunt Maryanna Terachowska Box 253 Three Rivers, Mich	"	"	"	"	"	"	5 9	"	blond	blue	"	Russia	Terachowice
3	S	"	$18	"	cousin Piotr Jatlawa Box 304 Connemaugh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 9	"	dk	"	"	"	Hajl
4	"	"	$40	"	friend Kazimir Sudolowski 243 12th st Niagara falls, NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black	brown	"	"	Hajl
5	"	"	$18	"	brother Pawel Haba 61 Braga Ave Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk	blue	"	"	Wasmow
6	"	"	$22	"	cousin Prof. Jatlawa Box 307 Connemaugh, Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	"	Hajl
7	S	"	$12	"	friend Ivan Sviatchy [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 -	"	blond	"	"	Austria	Kolajowice
8	"	"	$15	"	brother							5	"	"		"	"	Nowosolka
9	"	"	$10	"	acqu Lukas Teodozow 677 Hendrie Ave Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	"	Kolodrüby
10	"	"	$11	"	br in l Jakim Lysak 267 Winder st	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Soroka
11	"	"	$5	"	brother							5 6	"	"		"	"	"
12	"	"	$15	yes 92/09 New York NY	bro in l Bertz Meszaros Box 207 Brackill, Youngstown, O	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown		Hungary	Aszalo
13	"	"	$25	no	acqu Jan Sadocki 1854 st Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gray	"	Russia	Bygoinec
14	"	"	$16	"	cousin	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond	"	"	"	"
15	"	"	$18	"	brother							5 5	"	"		"	"	"
16	"	"	$42	"	aunt Johanna Matyja Christian st 7 Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	"	Austria	Pietrowice
17	"	"	$12	"	brother Johann Szarnek Hall st 780 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Hungary	Brzuzow
18	"	"	$19	yes 08/10 Chicago Ill	cousin Jan Prazolek uncle st Minersville, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	Austria	Kamenetska
19	no	"	$24	no	brother Max Illem Livingston st 60, Newark, NJ	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	brown	"	Hungary	Zirmer
20	yes	br in l	$38	"	bro in l Jan Lukaszewicz 2126 Bodine st Philadelphia, Pa	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	blue	"	Austria	Brodkowice
21	no	self	yes yes	08/08 Shamokin Ca.	friend Iraej Polanofsky Box 27 Trevorton, Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gray	"	Hungary	Sajolaza
22	"	"	yes	" 09/11 Indianapolis Ind	friend Istvan Deutsch W Washington st 629 Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	"	Trebiszkau
23	"	husband	$ no			"	"	"	"	"	"	5 2	"	blond	blue	"	"	"
24	"	father	/	"									"	"	"	"	"	"
25	"	self	yes	"	husband Istvan Arendas Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5 5	"	gray	gray	"	"	"
26	"	mother	-	"	father W Washington st 629	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond	"	"	"	"
27	"	self	yes	"	husband Mihaly Halala Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"
28	"	mother	-	"	father W Washington st 629							5 4	"	brown	brown	"	"	"
29	"	self	30	"	cousin Istvan Deutsch W Washington st 629 Indianapolis, Ind	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue	"	"	"
30	yes	"	yes	"	wife Maria Gluszowska 10 - 2 Ave New York, NY	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	brown	"	Austria	Kolachkow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Olsen, swear that I am the Master of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Olsen
Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1912,
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years; months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north).

ITALIAN, SOUTH.

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *locality*, or *race* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States the country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the legal destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case individual or families the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and also, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17. Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-1119

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paul[illegible], Surgeon of the [illegible]cinnati sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Kralka	Jacob	27	m	m	f. lab.	yes	yes	Austria	Slovak	Austria	Kege	wife: Franciska Kralka		Lorain
2	Krupka	Vincent	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Petrovice	" : Josefina Krupka		"
3	Chvalek	Adam	24	"	"	"	"	"	"	"	"	Petrovice	" : Franciska Chvalek		Detroit
4	Nemec	Josef	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Petrovice	father: Vaclav Nemec		Cleveland
5	Sebalka	Michael	24	"	"	"	"	"	Austria	"	Austria	Sedlcin	mother: Agnieszka Sebalka		Chicago
6	Polnidrak	Ignacy	19	"	"	"	"	"	"	"	"	Zdolbunow	brother: Franciszek Polnidrak		Scranton, Pa.
7	"	Miroslaw	9	"	"	Brother	"	"	"	"	"	"			"
8	"	Stanislaw	7	"	"								father: Michal Zawacki		Chicago
9	Zawacki	Jan	15	"	"	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Zdunska Wola	mother: Marya Zawacka		Scranton, Pa.
10	Lipski	Abraham	18	"	"	Tinsmith	"	"	Russia	Russian	"	Kielbliniki	mother: Perla Lipska		Cleveland
11	Checko	Josef	35	"	"	f. lab.	"	"	"	Slovak	"	"	wife: Zofia Checko		"
12	"	Wladislaw	27	"	m	"	"	"	"	"	"	"	father: Ludwig Wenz		Scranton, Pa.
13	Fuchs	Caroline	18	"	s	housework	"	"	Austria	"	Austria	Hungary	mother: Maria Fuchs		"
14	Janowicz	Wladislaw	24	"	"	"	"	"	"	"	N. S. Wl.	Jablonica	wife: Franciska Janowicz		Chicago
15	Bokowiec	Stephan	24	m	m	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Austria	Zdolbunow			
16	Hopfinger	Frantisek	26	"	"	"	"	"					brother: Josef Hopfinger		
17	"	Amalia	35	f	m	wife	"	"							
18	"	Josef	4	m	s										
19	Hopfinger	Rudolf	1	"	"										
20	Hopfinger	Amalia	7	f	"										
21	Kanovska	Anna	30	"	wid	housewife	yes	yes							
22	Kaskowska	Stephanie	20	"	m	wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Siedlce	wife: Stanislaw Kaskowski		
23	Cieski	Josef	29	m	s	f. lab.	"	"	"	"	"	Siedlce			
24	Kaskowski	Julian	22	"	"	"	yes	yes					brother: Stanislaw Kaskowski		
25	"	Franciszek	22	f	s	wife	"	"	Russia	Polish	Russia	Siedlce			
26	"	Marya	4	"	"										
27	Kaminski	Rachel	21	m	s	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bialystok	father: Chaim Kaminski		Bialystok
28	Chmielewska	Maria	25	f	m	housework	"	"	"	Polish	"	Kielce	mother: Katarzyna Chmielewska		Kielce
29	Chmielewski	Stanislaw	25	m	s	f. lab.	"	"	"	"	"	Siedlce	father: Jozef Chmielewski		Siedlce
30	Wisniewski	Franciszek	24	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Siedlce			

96

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , *17. September* , 1912. 188

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	27	no		br. ill. Wasyl Dirk 330 Erie St. Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown grey	none	Russia	Lipa
2	"	"	30	"		wife: Frank Dirkich 1093 Broadway St., Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Russia
3	yes	"	25	"		br. ill. Franz Sawadski 1807 Bongard St., Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	11	" brown	"	"	Austria
4	"	"	25	"		wife: Agnes Sawadski br. Wm. Ol, Cleveland, O	"	"	"	"	"	"	5	7½	" " "	"	"	Austria
5	"	"	32	"		wife: Teresa Swiderska 1305 Diamond St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	" Dark Brown	"	Austria	Lwow
6	"	father				father: Tomasz Rybicki	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Galicia
7	"	"	24	"		wife: Tomasz Rybicki	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
8	"	"				112 E. 7th St., Chester, Penn.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
9	"	wife	6	"		wife: Victor Stanek 538 Blackhawk St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" Dark Brown	"	"	Austria
10	"	self	15	"		male: Elie Stanczyk 704 Willoughby Ave., New York	"	"	"	"	"	"	5	11	" " "	"	Austria	Galicia
11	"	"	25	"		wife: Andrej Kwietniewski	"	"	"	"	"	"	5	8	" Dark Blue	"	"	Galicia
12	"	"	25	"		592 Woodland St., Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
13	no	"	32	"		wife: Anastazia Karpus	"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"	Austria	Karpus
14	"	"	30	yes	1909/ husband 1/2 all time	773 Lowell St., Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	Austria
15	yes	brother	28	no		brother: Peter Karpus 418 Division St., Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	" Dark Brown	"	"	Austria
16	"	self		"		br. ill. Frank Filus	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown grey	"	"	Galicia
17	"			"		3208 Superior St.	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown "	"	"	"
18	"		16	"		Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	"	"	" Dark Brown	"	"	"
19	"			"			"	"	"	"	"	"	"	"	" Blue Grey	"	"	"
20	"			"			"	"	"	"	"	"	"	"	" Brown Brown	"	"	"
21	"			"			"	"	"	"	"	"	5	"	" Grey Grey	"	"	"
22	"	"	18	no		wife: Kazimir Stankowski 6 Kingsley St., Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	" Dark Blue	"	Austria	Lwow
23	yes	"	25	"		br. ill.: Konrad Sawicki 159 Seventh Ave., New Brunswick, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	" Brown Grey	"	"	Galicia
24	"	"		"		brother ill.: Jozef Jakubiec	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Austria
25	"		25	"		261 Berriman, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " "	"	"	"
26	"			"			"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"
27	"	"	3	"		brother ill.: Karl Ulanowski 225 to 96th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	" Brown	"	"	Austria
28	no	"	24	"		sister: Katarzyna Jaworowska 3258 Archer Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	" Dark Blue	"	"	Jaworzno
29	"	"	25	"		male cousin: Wladislaw 202 Franklin St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	Austria
30	yes	"	25	"		male cousin: Jozef Kwiatkowski 205 Lake St. Berlin, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " "	"	"	Galicia

No. _____

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ohlsen (Name of Master or Commanding Officer, or First or Second Officer) of the Cincinnati from Hamburg do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ohlsen
Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1912.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the residence, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friend, and if so, what relatives or friends).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18-19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Inst 10.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Sworn to before me this 17 day of September, 1917,

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. **Cincinnati** sailing from [illegible] September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 43	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Kaczmarek	Jan	39	m	m	laborer	yes	yes	Austria	Pole	Austria	Krakau	father Jan Kaczmarek Krakau	Ill	Chicago
2	"	Zofia	36	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Wadowski	Tomas	20	m	s	farm laborer	no	no	Russia	"	Russia	Wyplanec	father Jozef Wadowski Wyplanec	Mich	Jackson
4	Kaczyk	Tomasz	25	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Zofya Kaczyk Wyplanec	"	"
5	Lewakowska	Zofia	18	f	s	8-267598-7-28-12 domestic	"	"	"	"	"	"	father Jozef Lewakowski Wyplanec	"	"
6	Barlowik	Tomasz	19	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	"	mother Paula Barlowik "	"	"
7	Korbinska	"	16	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Marzanna Korbinska "	"	"
8	Hein	Tomasz	43	m	m	"	"	"	Russia	Bulgarian	NON IMM Russia	Kremnia	wife Maria Hein Kremnia	Ill	Chicago
9	Borkowska	Marzanna	17	f	s	domestic	yes	yes	"	Polish	"	Wilkowiec	guardian Tomasz Borkowski Wilkowiec	"	"
10	Olszewicz	Julian	18	m	s	farm laborer	"	"	Russia	Russian	"	Lyperenie	father Jozef Olszewicz Lyperenie	Mass	Boston
11	Jankowska	Aleksandra	40	f	m	"	no	no	"	"	"	Lyperenie	mother Jozefa Olszewicz Lyperenie	"	"
12	Musiak	Juliana	18	f	s	domestic	yes	yes	"	"	"	Lyperenie	father Ignacy Musiak Lyperenie	"	"
13	Olszewska	Marzanna	28	f	m	wife	"	"	"	"	NON IMM Russia	Kremnia	mother Katarzyna Olszewska Kremnia	"	"
14	"	Wincenta	2	f	s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Katarzyna	9	f	s	"	"	"	"	"	"	"	grandmother "	"	"
16	Kaczmarczyk	Wladyslaw	25	m	m	farm laborer	yes	yes	Russia	Pole	NON IMM	Lodz	wife Franciszka Kaczmarczyk Kielce	"	Chicago
17	Pietras	Adam	20	m	s	"	"	"	"	"	"SEE" S.S. MERCURY-6/28/12	Lodz	father Katarzyna Pietras Lodzy	Mass	Boston
18	Klick	Aleksandra	25	f	m	wife	yes	yes	"	Polish	"	Lodzy	father Jozef Klick Lodzy	Ill	Chicago
19	"	Franciszka	3	f	s	8-118467-9/9/12 child	no	no	"	"	"	"	mother " "	"	"
20	"	Edward	10	m	s	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
21	Wilkiewicz	Teresa	30	f	m	wife	yes	yes	"	"	"	Lodzy	father Jozef Pietras Lodzy	"	"
22	"	Josef	3	m	s	1 1254 468 child 7-118645-9/9/12 (383) Rec'd	no	no	"	"	"	"	mother Ewa Pietras "	"	"
23	Krigor	Josef	21	m	s	farm laborer	yes	no	"	"	"	Lodzy	brother Jan Kaczmarczyk Kielce	Ill	Chicago
24	Kaczmarek	Mateusz	28	m	m	"	"	"	Russia	"	"	Lodzy	wife Franciszka Kaczmarek Lodzy	"	"
25	Lecka	Jerzy	29	m	s	miner	yes	yes	Russia	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	mother Zofia Lecka "	"	"
26	Barbaszcz	Jan	28	m	m	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	NON IMM Russia	Lithuania	brother Jerzy Barbaszcz Chicago	Ill	Chicago
27	"	Marianna	24	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Stanislawa	1	f	s	child	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
29	"	Jozef	9	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Siekiera (wife)	Magdalena	52	f	m	mother	"	"	"	"	"	"	sister Marya Kaczmarek Chicago	"	"

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

Arriving at Port of **New York** *, 14 September , 1912.*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an institution for the insane or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of--		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes - Year or period of years.	If Yes - Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self				Chicago	Rudolph Frank Chicago Ill							5	0	fair	blue		Austria	Pilsen
2		husband												5	4	"	"		"	"
3		self					Rudolph Kucera Jackson Mich							5	5	"	brown		Russia	Bialystock
4		"					Lodz							5	5	"	blue		"	"
5		"					"							5	5	"	"		"	"
6		"					"							5	6	"	"		"	"
7		"					"							5	5	"	"		"	"
8		"					Frank Kucera New York							5	6	"	gray		Austria	Kielce
9		"					Lodz							5	5	"	"		Russia	Plymouth
10		"					Lodz							5		"	brown		Russia	Lodz
11		"					Lodz							5	2	"	blue		"	Kielce
12		"					Lodz							5	2	"	gray		"	Kielce
13	no	"	yes	yes	Chicago		husband Boleslaw Kucera Radomsko Pa							5	7	"	brown		"	Radomsko
14	"	mother	"	"	born in U.S.															Radomsko
15	"	"	"	"	"		Lodz													"
16	"	self	25	yes	11	Cincinnati	Lodz Poland							5	0	"	gray		Russia	Kielce
17	"	"	25	no			Lodz							5	5	"	"		"	Lodz
18	yes	"	yes	no			husband Salomon Kluck Radomsk Russia							5	7	"	brown		"	Radomsk
19	"	mother	"	"			Radomsk													
20	"	"	"	"			father													
21	"	self	50	"			Lodz Poland Boxerski Russia Ellsworth Pa							5	6	"	brown		"	Lodz
22	"	mother	"	"										5	3	"	blue		"	"
23	"	self	20	"			uncle Daniel Kluger Warsaw Russia							5	5	"	brown		"	Warsaw
24	yes	"	15	"			Lodz Poland Elizabethport Pa							5	5	"	brown		"	Lodz
25	"	"	yes	yes	Pittsburg		Pittsburg Pa							5	4	"	"		Russia	Lodz
26	"	"	yes	yes	Chicago Ill		Lodz Poland							5	5	"	blue		Russia	Plungian
27	"	husband	42	"	12									5	5	"	gray		"	"
28	"	father	"	"	born in U.S.		Chicago Ill husband Chicago Ill													Chicago Ill
29	"	"	"	"	"															"
30	yes	self	"	"	"															Lodz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Cincinnati

I, W. Offiew, of the ... from ...burg, do solemnly, sincerely, and truly SVT02 that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 18 day of September, 1924

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, and the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be reported as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, colony, or dependency. Last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country) last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-95, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative (name and full address), or friend (name and full address), or other person (name and full address)*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(over)

Affidavit of Surgeon.

191

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati sailing this ... day, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at ...

Immigration Officer.

H-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H-115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 8th 1912, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 44	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	Final Destination. *Intended future permanent residence. City or Town.
1	✓ Draskiewicz	✓ Josef	22			m	s	farmhand	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Radziwonky		
2	✓ Jaroszewicz	✓ Eduard	23			"	"	"	no	no	"	"	"	Palysi		
3	✓ Jaroszewicz	✓ Wenzel	22			"	"	"	"	"	"	"	"	Brodwicz		
4	✓ Krzeniewski	✓ Adela	47			f	w	housewife	"	"	"	Polish	"	Jeroslin		
5	✓ Radzischewski	✓ Adolf	19			m	s	farmhand	yes	no	"	"	"	Lapezne		
6	✓ Majchrzak	✓ Stanislawa	22			f	"	"	yes	yes	"	"	"	Sibirska		
7	✓ Nowodzer	✓ Rosalia	19			"	"	"	no	no	"	"	"	Wegrole		
8	✓ Hedel	✓ Helena	20			"	"	"	yes	yes	"	"	"	Wapole		
9	✓ Sabinowska	✓ Rosalia	30			"	"	"	"	"	"	"	"	Lesnica		
10	✓ Borris	✓ Stanislaw	40			m	"	"	no	no	"	"	"	Zabiela		
11	✓ Warek	✓ Josef	20			"	"	"	yes	yes	"	"	"	Sredzewo		
12	✓ Swiek	✓ Franciska	53			f	w	housewife	no	no	"	"	"	Ostrolenka		
13	✓ Wiezorek	✓ Josef	26			m	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	Wrbalis		
14	✓ Kulikilus	✓ Caspe	22			"	"	"	no	no	"	Lithuania	Russia	Rozwalka		
15	✓ Basalyzk	✓ Antonia	17			f	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Rozwalka		
16	✓ Pajor	✓ Adam	21			m	"	"	"	"	"	"	"	Wielanowo		
17	✓ Cezerniak	✓ Liliana	17			f	"	"	"	"	"	"	"	Lida		
18	✓ Tatarowitsky	✓ Klaje Edda	17			"	"	dressmaker	"	"	"	Hebrew	"	Swalki		
19	✓ Treo	✓ Emilie	19	✓		"	"	farmhand	"	"	"	German	"	Ibelelle		
20		✓ Otto	18			m	"	"	no	no	"	"	"			
21	✓ Marcinkowicz	✓ Vincent	18			"	"					Lithuanian	"	Smentarzero		
22	✓ Klicia	✓ Antoni	27			"	"		yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sawlowka		
23	✓ Jaruzara	✓ Jan	30			"	"							Bastowka		
24	✓ Lidorak	✓ Stas	44			"	"		no	no	Austria		Austria	Mosczyn		
25	✓ Zurek	✓ Michal	16			"	s				Hungary	Slovak	Hungary	Tolaimeres		
26	✓ Bylli	✓ Majk	28			m	"		yes	no				Bajmut City		
27	✓ Furlit	✓ Eleonara	23	✓		f	wife		yes	yes	Austria	Polish	Austria	Osielnica		
28	✓ Maj	✓ Aniela	18			"	s	housework	"	"	"	"	"	Pawlosiow		
29	✓ Mastyna	✓ Vincenty	20			m	m	farmhand	no	no	Russia		Russia	Wojslawice		
30	✓ Zibernat	✓ Aniela	18			f	s	housework	yes	yes	Austria		Austria	Zglobien		

NON IMMIGRANT ALIEN
U.S.A. New London

ADMITTED

2-926646-8-20-43

2-788513-6-7-41

Ex Prague 2-2-38 (K)

HP/26616-6/3/34 C 11b

9-19125-9/3/46

6-77104-11-937

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

31-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

192

Arriving at Port of New York , *17 September* , 1912.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given paid his own passage, or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to complete journey, and whether having been assisted in coming, and if so, by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled; and if so, what.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	25				cousin Hans Lewinnathin, Warren st 91 Newark, N.J.		no	no	no	good		5	4	fair	blond blue		Russia	Lasicowicz
2		"	25				cousin Frank Olszewski, Hale st 5953 Chicago, Ill.		"	"	"	"		5	1	"	"		"	Poljan
3		"	25				n.f. Ignac Bilankas, Box 10 Pa Box, Pa		"	"	"	"		5	8	"	grey		"	Rido
4		"	16				cousin Hermann Wiemerslawski, second st 304 Braddock, Pa		"	"	"	"		5	7	"	brown		"	Grodisko
5		"	25				cousin Frank Filipowicz, Salem st 110 Boston, Mass		"	"	"	"		5	6	"	grey		"	Kapsenz
6		"	16				n.f. Franz Dimmag, 1st st 1800 Chicago, Ill.		"	"	"	"		5			brown		"	Tchiew
7		"	25				uncle Sylvester Michalski, 118 Emerald st Gardner, Mass		"	"	"	"		5	7	"	"		"	Wapale
8		"	25				uncle —		"	"	"	"		5	7	"	"		"	
9		"	15				cousin Franz Lenko, Box 140 Southampton, Mass		"	"	"	"		5	2	"	"		"	Pomera
10		"	40				friend John Palkowska, Sandford st 99 Harrison, N.J.		"	"	"	"		5	3	"	brown grey		"	Jabida
11		"	14				cousin Emilie Wojciechowska, 131st st 138 Jersey City, N.J.		"	"	"	"		5	6	"	dk blond brown		"	Teodorowo
12		"	25				2nd cousin Edward Tymanowski, 246 Chapel st New Haven, Conn.		"	"	"	"		5	7	"	grey		"	Cotholenko
13		"	25	1911	New London		cousin Wladislaw Wilczarek, 121 Bradley st New London, Conn.		"	"	"	"		5	11	"	"		"	Brzhowoda
14		"	25				cousin Jonas Blocker, Stanton st 274 Wilkesbarre, Pa.		"	"	"	"		5	7	"	blue		"	Sapuskin
15		brother	25				brother Michal Bederowski, East 104th st 15 Brooklyn, N.Y.		"	"	"	"		5		"	"		"	Pranwalka
16		self	20				brother Stanislaw Pazar, Bergenfield st 738 Jersey City, N.J.		"	"	"	"		5	8	"	grey		"	Szolanowo
17		"	25				uncle Anton Kaguera, 147 Waterst Pittsburgh, Pa.		"	"	"	"		5	7	"	dk blue		"	Koda
18		brother	16				brother Joseph Kupowitz, 48 Marne st Elizabeth, N.J.		"	"	"	"		5	7	"	dk grey		"	Lisowka
19		cousin	14				uncle Marco Perri, Tridington Ave Pa. E Tridington Ave Pa.		"	"	"	"		4	11	"	blue		"	Sicilia
20		"	25				brother Franz Marcinkiewicz, 211 First st Elizabethport, N.J.		"	"	"	"		5	6	"	grey		"	Lewandowo
21		brother	21				brother Stanislaw Kowala, Ellsworth st Elsenbrook, Pa.		"	"	"	"		5	3	"	blond		Russia	Jarlowka
22		self	34				brother		"	"	"	"		5	6	"	blue		"	
23		"	34																		
24		"	16	09/10	Hoboken City	2nd	brother Iwan Lobizo, 3rd st 101 Newyork, N.J.		"	"	"	"		5	6	"	"		Austria	Wierszyna
25		"	17	no			brother Kneyan Polko, Belen st 13 Bayonne City, N.J.		"	"	"	"		5	7	"	brown brown		Hungary	Tölcsnic st.
26		"	38	08/12	Bayonne City	NJ	stepbrother Rudo Fineyan, " " "		"	"	"	"		5	6	"	blond			Rostoko
27		"	26	05	Weehawken,		husband Anton Firlot, Box 472 Weehawken, Mass		"	"	"	"		5	5	"	brown		Austria	Osiatnica
28		"	37	no			uncle Jakob Varozsa, Rodeman st 1031 Fall River, Mass		"	"	"	"		5	4	"	blond blue		"	Pankowo
29		"	25				sister Zofia Maciejna, Orange st 83 New Britain, Conn.		"	"	"	"		5	6	"	"		Russia	Wegolawice
30		"	24				uncle Tomasz Polubinski, Box 112 Martins ferry, O		"	"	"	"		5	5	"	grey		Austria	Zglobien

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Offen, SW, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1912

at New York [signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, not city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to said final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what one and where). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21. The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at [illegible]

Immigration Officer.

II–III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II–III

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th 1912**, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hanka	Teofil	24		m s	f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sudelkow	father: Simon Hanka Sudelkow Kalisch Russia		
2	Sabarnak	Alexander	17		" "	"	"	"	"	Polish	"	Sowe	" Jan Sabarnak " "		
3	Bialkowski	Wladyslaw	21		" "	11-11795	"	"	"	"	"	Russia	mother: Maria Bialkowski Sowe Russia		
4	Kwiatka	Teofil	18		f. "	single	"	"	"	"	"	Russia	father: Wojciech Kwiatka Gorcewo Russia		
5	Sawasiw	Zofia	29		m w	wife	"	"	"	Russian	"	Kipnica	wife: Sulenska Kipnica		
6	Kwiatkowski	Simon	24		m s	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Kipnica	father: Jackow Kwiatkowski Kipnica Russia		
7	Chazanowicz	Leib	20		m s	cigar maker	"	"	"	Hebrew	"	Czyzewice	mother: Lea Chazanowicz Czyzewice Russia		
8	Pasko	Israel	18		m s	f. lab.	"	"	"	Polish	"	Lodz	father: Szmul Pasko Lodz Russia		
9	Czerlak	Anna	20		f. s	maid	"	"	"	"	"	Lodz	" Wawrzyniec Czerlak " "		
10	Krasowska	Walenty	21		m s	f. lab.	"	"	"	"	"	Lodz	wife: Antonina Krasowska " "		
11	Zekiewski	Antoni	20		m s	"	"	"	"	"	"	Lodz	father: Walenty Zekiewski " "		
12	Przybylski	Stanislaw	19		m s	"	"	"	"	"	"	Lagow	" Jozef Przybylski " "		
13	Ilus	Wladyslaw	46		m w	"	"	"	"	"	"	Lodz	mother: Zofia Ilus Lagow Russia		
14	Pawlowski	Marianna	27		f. s	maid, nurse	"	"	Lithuanian	"	"	Lodz	mother: Marianna Pawlowski Lodz Russia		
15	Walczewski	Daniella	29		m s	"	"	"	"	"	"	"	brother: Jozef Walczewski " "		
16	Zentarski	Jozef	26		m s	mill work	"	"	"	Polish	"	Skwierzyna	wife: Johanna Zentarska " "		
17	Gorodecki	Izidor	20		f. s	milliner	"	"	"	Hebrew	"	Kalwarya	father: Selig Gorodecki Kalwarya Russia		
18	Zielinski	Wladislaw	48		m m	machinist	"	"	"	Polish	"	Lodz	wife: Antonina Zielinska " "		
19	Pawlowska	Marianna	27		f. s	f. hand, nurse	"	"	Lithuanian	Lithuanian	Russia	Pelkowska	mother: Zofia Pawlowska Pelkowska Russia		
20	Gorecki	Stanislaw	27		m s		yes	yes					father: Jozef Gorecki Pawlowice Russia		
21	"	Antonina	46		f. w	wife	"	"	"	Polish	"	Pawlowice Slobowka	Pawlowice Slobowka Russia		
22	Nowicki	Zofia	19		m s	f. hand	yes	yes							
23	Bogucz	Franciszek	11		m s		"	"					father: Jozef Bogucz Lodz Russia		
24	Wiskyn	Zofia	40		f. w		"	"	"	Lithuanian	"	Bolgarowka	wife: Stasia Wiskyn Bolgarowka " Russia		
25	Lasch	Franz	44		m m	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Konow			
26	Wecholer	Liebe	22		f. s	wife	"	"	"	"	"	Radkowice	father: Abram Wecholer Radkowice Russia		
27	"	Chasa	37		f. w		"	"					mother: Hanka Wecholer " "		
28	Brodnik	Iwan	16		m s	f. lab.	"	"	Austrian	Lithuanian	Austrian	Jaworzno	father: Franciszek Brodnik Jaworzno Austria		
29	Beran	Frantisek	18		m s	farmer	yes	yes	"	Bohemian	"	Zizkie	brother: Peter Beran Zizkie " "		
30	Herzinka	Pal	23		m s	f. lab.	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Unitcha			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *17 September*, 1912. 194

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	20	no			friend: Konrad Kaminsik, 65 Progress ave, Pittsville, N.J.							5	9	fair	blond	blue	none	Russia	Suwalki
2	"	"	25	"			br. yl.: John Kaleczinsky 315 Washington Str. Scranton, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	30	"			brother: Kazmir Bielkowski 26 Jefferson Str. Shenandoah, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	Russia
4	yes	"	16	"			uncle: Viktor Hanowski 8944 Cochrane Str. S. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	pockmarked	"	Poland
5	"	"	40	"			friend: Wasily Parasuk 78 Lowell Str. Scranton, Penn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Russia
6	"	"	24	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Russia
7	yes	"	30	"			friend: Mrinske Kazanoff 198 River Str. Jane Hill, Penn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	"	"	Russia
8	"	"	22	"			cousin: Josef Jitkowicz 23 Elm Str. Olyphant, Penn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Poland
9	"	"	185	"			" : Stanislaw Ostrowski 2908 Lillian Str. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Russia
10	"	"	28	"			br. yl.: Josef Lukowski W. 27th & 2nd, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Poland
11	"	"	23	"			uncle: " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Russia
12	"	"	24	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Poland
13	"	"	15	"			br. yl.: Wasilewicz Peter 4400 Stanton Str. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Russia
14	"	"	20	"			cousin: Andrew Kiegiel 1907 Ashland Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Poland
15	"	"	15	"			br. yl.: Jonas Petrauskas 1907 " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Russia
16	"	"	25	"			friend: Edward Kirkowski 1836 Emmerich Str. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	brown	"	"	Poland
17	"	"	25	"			br. yl.: Meyer Berinski 6227 St. 330 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Russia
18	"	"	27	"			uncle: Georg Wiener 1928 Pitkin Str. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	blue	"	"	Poland
19	yes	"	114	"			father: Casimir Pieniazek Minersville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Russia
20	yes	"	140	no			sister: Jan Kiwska	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Poland
21	yes	"	140	"			205 Thirtieth St. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	"
22	"	"		"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"		"			" " " "	"	"	"	"	"	"				brown	"	"	"	"
24	"	"	39	"			sister: Anna Kaleid 3 Allen St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Russia
25	yes	"	30	"			br. yl.: Johannes Kaleczek 2602 Park Ave, Cincinnati, O	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia	Russia
26	yes	child	8	"			brother: Stefanie Wechsler	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Russia
27	"	"	6	"			97 Andrew Str. Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"		4		blond	blue	"	"	"
28	yes	wife	24	"			cousin: Andrew Helaszka 2000 Kimpel Str. Chester, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Russia	Russia
29	no	self	30	"			uncle: Gjalta Zdunic 19 Rock Terrell St. Westfield, Penn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Russia
30	yes	"	18	"			br. yl.: Jul Kiebler 4 Str. 11 Passaic, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Germany	Germany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Ofrin (Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer), of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B Arena
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912,
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Provençal language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of nationality, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show distinctly by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4106

10

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this 17. day of September, 1917

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 46	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Strafrancisco	Jan	25		m s	f. lab	yes	yes	Russia	Polish Russia	Samuiski		mother Malgorata Szafrancisc	Ill	Chicago
2	~~Lachrady~~	Augustine	48		m s	f. farmer	no	no	"	" "	Krotopole		father Julian Lachrady	"	Hanover Hotopole
3	Kuczynski	Wacław	22		m s	f. lab	"	"	"	" "	Prushow		" Karl Kuczynski	"	Pa Manayunk
4	Chaguowski	Antoni	19		m s	"	yes	yes	"	" "	Narost		mother Anina Chaguowski	"	Sp. Grandon
5	Kuczynski	Jan	17		m s	"	"	"	"	" "	Smierczyn		father Franc Kuczynski	"	Pa Pittsburgh
6	Chiprowska	Antonia	24		f m	"	"	"	"	" "	Zerbst		" Jozef Kowalek	"	" "
7	~~Hulay~~	Peter	36		m s	"	"	"	"	" "	Austria Hungary		mother Antonia Hulay	"	Ny New York
8	Reineno	Franciszka	36		f m	wife	"	"	"	" "	Szczedlich		father Jan Martiewicz Szczedlich	"	" "
9	"	Hendrik	5	12	m s								" Bernhard Rubeis Bergan	Minn	Halycho
10	Rubeis	Kazimiera	22		f s	f. house	no	no	Russia	" Russia	Bierja-		wife Emil Schaly	Ny	New York
11	Schaly	Abram	23		m m	tailor	yes	yes	"	Hebrew "	Jorodok		Jorodok	"	" "
12	Olschansky	Freidel	11		f s										
13	"	Chaje	9		f s										
14	Rudes	Franziskus	10		m s	f. lab	"	"	"	Lithuanian "	Jadschi		father Hannes Rudes	Pa	Scranton
15	Mankelewicz	Hipolit	19		m s	"	yes	yes	"	Polish "	Grudzionz		" Antoni Mankelewicz	Ill	Chicago
16	Neimanis	Ernest	22		f s	laborer	"	"	"	Prussian	Kadinen		" Friedrich Neimanis	Ny	Portland
17	Sajan	Josef	47		m m	f. lab	"	"	"	Polish "	Melanow		wife Amalia Sajan	"	New Milwaukee
18	Urzelak	Walenty	39		m s	"	"	"	"	" "	Belanowo		" Franciszka Urzelak	"	" "
19	Chodajke	Ignati	35		m s	"	1-382188	9/30/41	505	" "	Skrzewicz		mother Adam Chodajke	Ny	Brooklyn
20	Klevska	Leofil	18		m s	"	"	"	"	" "	Sarnicki		" Maria Klevska	"	" "
21	Szafrancic	Stanislaco	23		m s	"	"	"	"	" "	1897		wife Katarzyna Szafrancic	Ill	Chicago
22	~~Bill~~ Pirl	Anna	28		f m	wife	yes	yes	Hungary	Slovenian Hungary	Saracska		husband Andreas Pirl	"	" "
23		Siegmund	17		m s	clerk	"	"	Austria	Hebrew Austria	Wien		father Adolf Kohrer	Ny	New York
24	Schrier	Maria	17		f s	h. maid	no	no	Hungary	Hungary	Varanow		Michaly Juszko	"	" "
25	Juszko	György	38		m m	f. lab	yes	yes	"	Hungarian "	Varanow		wife Rosa Juszko	Pa	Scranton
26	Leonhard	"	32										Maria Benedict	"	Hamilton
27	Benedict	Jonas	44				2-885601	9/30/41					Sascha Sokacs	"	Grenwald
28	Sokacs	"	26				yes	yes					Sascha Barb	Ct	Warren
29	Barb	Stadnas	46						Russia	Polish Russia	Adamow		Mariana Janochia	"	" "
30	Janochia	Kalman	39			tailor			"	Hebrew "	Chassidowke		Rosie Lichtmann	Ny	New York
	Lichtmann														

~~109~~

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *17 September*, 1912. 196

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$ 20	No			brother Josef Burmas 27 Th 1909 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Sanotki
2	no	"	25				brother Adolf Paukrat Attleboro Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	black	"	"	Skotopole
3	Yes	"	18				friend Stefan Swolinski Box 442 Manayunk Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Krakow
4	Yes	"	22				brother Juan Chojnowski Tobin St 32 Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Narol
5	Yes	"	19				uncle Franz Wolczynsky 2078 N 9th Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	Jarosczyn
6	Yes	"	30				husband Lisch Lipinska Butler St 3545	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Jaroscow
7	"	"	22				friend Frank Kralik [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	[illegible]
8	"	"	27				husband Francesco Romano 16 St 610 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Liberia
9	"	"	"					"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"
10	"	"	31				uncle Jan Richard 115 Maple St Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Russia	Grajan
11	"	brother						"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Jarodal
12	"	father	24				brother-in-law David Kochanofsky Chrystie St 735 New York	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"
13																					
14	"	cousin	20				cousin Nikolaus Romanow Pikowa St 1179 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Kostroki
15	20	brother	25				brother Michal Mankiewicz Box 24 St 46 Raymond Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Mankiewicz
16	18	friend	25				friend Adolf Gielkiewicz 1708 2 St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Szczucin
17	Yes	self	21				uncle Josef Jager Greenbush St 735 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Warzyn
18	"	"	28				brother "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	married	Austria	Wilkowice
19	"	"	30	yes	1907	Brooklyn	cousin Stanislaw Harczewicz Walnut St 125 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	Lisgomice
20	"	"	32	no			" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	"
21	"	"	22	"			brother Josef Kurzaj W 24 St 1686 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Szczucin
22	wid	"	16	"			" Josef Zoll 44 St 48 " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Hungary	Dembalyn
23	Yes	"	28	"			friend Sam Kozlow 123 2nd St New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Austria	Wilno
24	no	"	30	"			uncle Michaly Kolyar 1221 E 29 St Jacksonville Fla	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Hungary	Kosnicko
25	Yes	"	46	Yes	1907	Hamadan	friend Johann Laczokratke Box 223 Hamadan Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Szarvaskuta
26	No	"	29	"	1910	Grenwald Pa	" Gyorgy Lityka West Cordova St 66 Grenwald Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
27	Yes	"	25	no			" George Butrian Box 168 Warren O	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wojtkowice
28	"	"	25	"			cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	no	"	30	"			nephew Kanclaw Pavlowska Box 1711 Middleville Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	Russia	Rzeszow
30	Yes	"	20	"			cousin Salomon Galanty Forsyth St 115 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Chrzanow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ofen, of the Cincinnati from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ofen
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

RACE OR PEOPLE.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residents of Italy, the United States, Argentina, Australia, Hungary, or any other country, should be classed as 'Italian, north.' Most of these people speak a Gallic dialect of the Romance language.

RACE OR PEOPLE.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as 'Italian, south.'

Column 10 (Last previous residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of previous residence thereon. The entry in column 10 should show the country which constitutes last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who return to that country after visiting abroad should be recorded on manifests as United States (or name of country) of permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative living or name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, etc.) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to said final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and couple to address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Paul, Surgeon of the [illegible]cinnati sailing therewith twelve (Strike out whether "Surgeon" or "Surgeon employed by the owners thereof" as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Soltesz	Andras	25		m	f. head	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagy Lapaluja	wf. Flora Soltesz	Pa	Greensburg
2	Binger	August	56		m	Keeper	"	"	Germany	German	Germany	Hyrtl	" Anna Binger		
3	Fekla	Piotr	16		s	f. head	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kolomea	moth. Fekla Fiala	Pa	Johnstown
4	Pakitiski	Karol	34		m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Galicia	wf. Warwara Hrybinska	Pa	Wilcox
5	Gracewic	Iwan	17		s	"	"	"	"	"	"	"	fath. Karol Gracewic	"	"
6	Szwatka	Dimitry	18		s	"	"	"	"	"	"	"	" Iwan Szwatka	"	"
ADMITTED 7	Petrowicz	Stefan	25		m				Austria	Polish	Austria	Galicia	wf. Marianna Fedorowicz	Penn	Bradford
8	Paluda	Michal	22		s		6-54534-2/27		Hungary	Hebrew	Hungary	Osaka	fath. Andras Paluda	Pa	Portage
9	Zworziak	Jessia	20		f	h maid	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Ungvar	" Jar Zworziak	Pa	Pittsburg
10	Biliński	Hilary	42		m	f	sailor	yes	yes	"	"	"	Bilitzewice	broth. Mikolaj Bilinski	Pa	Chester
11	Chwiniszak	Piotr	22		"	"	day-lab	"	"	"	"	"	Lublany	brth. Wincenty Chwiniszak	"	"
12	Zawroski	Jan	22		"	"	8-146444-3/26/38 —505—		"	"	"	Brzyslaw	fath. Piotr Zawroski	"	Pittsburg
13	Czyzka	Michal	18		"	"	VL572/852		"	"	"	Serlejowka	" Iwan Czyzka	Penn	Bridgeport
ADMITTED 14	Siwkinska	Stefan	19		"	"	f. head	"	"	"	"	Majdan	" Andrzej Siwkinska	Ill	Chicago
ADMITTED 15	~~Zolicia~~ Zymyanu	Irena	23		"	"	"	"	"	"	Austria	Cracow	" Iwan ~~Zolicia~~ Zymyanu	"	"
16	Bodnar	Marica	20		f	"	h. maid	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	fath. Mato Bodnic	Pa	Connellsville
17	Lukanic	Marko	26		m	m	f. head	no	no	"	"	"	wf. Ana Lukanic	"	"
18	Matzak	Iwan	35		"	"	"	yes	yes	"	"	"	" Maria Matzak	"	Braddock
ADMITTED 19	Sivarnycki	Mihaly	23		"	"	"	"	"	Magyar	"	Salvaralja	father Josef Sivarnycki	N. J.	South Amboy
20	Jonic	Mile	19		"	"	6-104010 - 8-13-40 (506)		"	Austrian	"	Gnic	father Tomo Jonic	Pa	Johnstown
21	Jonic	Jozo	18		"	"	8-110255		Austria	Austrian	Austria	Gnic	broth. Tomo Jonic	Penn	Johnstown
22	Zwierzchlicki	Kazik Jan	16		"	"	"	"	"	"	"	"			
23	Bialas	Ludwig	28		"	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chyzkow	wf. Zofja Bialas	Pa	Wilkes Barre
24	Jan	Michael	5		"	"	"	"	"	"	"	"	" Zofja Jan	"	"
ADMITTED 25	Pisarenka	Andrzej	37		"	"	"	no	no	"	"	Stanislawczyk	wife Karolina Pisarenka	Penn	Scranton
26	Zielski	Hilary	22		"	s	"	"	"	Polish	"	Medwec	moth. Maria Zielski	Pa	Chester
27	Biernacki	Franz	21		"	"	"	"	"	"	"	Zawiercie	wf. Rozalia Biernacki	Pa	Johnstown
28	Brzezowski	Wacława	21		"	"	"	yes	yes	"	"	Wierzbowa	moth. Bronisława Brzezowski	New York	Chicago
ADMITTED 29	Iwan	Vasily	32		"	m	"	"	"	Russian	"	Kovel	wf. Evgenia Iwan	Pa	Pittsburg
30	Sadowczak	Alexander	34		"	"	"	no	no	"	Polish	Dyrowki	" Jadwika Sadowczak	Pa	Scranton

101

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *17 September*, 1912. 198

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf and dumb, or blind, or crippled so as to be unable to earn a living.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or in any relation thereto.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	42	no			friend Ignacy Petryka no 22 Greenwich St Portmorland to	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark blue	scar left forefinger	Hungary	Lonyabanya
2	yes	"	15	yes			chief Louis Rathe 248 Grand St. New York	"	"	"	"	"	"	5 5	"	chestnut brown	" middle	Germany	Speth
3	"	"	20	"			broth Wojciech Sikla 519 Central Ave Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	Austria	Kolinetz
4	"	"	25	"			cous Stefan Slotier Box 228 Oneonta N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	Russia	Lalicz
5	"	"	28	"			br. in l. Daniel Kochinski Box 168 "	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	small mark	"	"
6	"	"	24	"			cousin Wasyl Sawicka Box 226 "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	light blue	"	"	"
7	"	broth-in-l	5	"			brother-in-l Anton Skinnis bei Hazelford Dak	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk brown	"	Austria	Tarnowitz
8	no	self	yes	"			br. in l. Stefan Lukas Box Yorkville Pa	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	Hungary	Kezda
9	"	"	38	"			cousin Ludwina Krajewska Princeton St Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	Austria	Klajewo
10	yes	"	25	"			cous Jan Pilarski 912 Angel St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond brown	"	"	Wielowies
11	"	"	20	"			broth. Franciszek Kowalczyk 217 Hoyt St "	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	"	Jedlinny
12	"	"	20	"			uncle Joseph Stanczyk 910 Larrabee St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" grey	"	"	Strzyzow
13	"	"	40	"			cous. Maria Walicki 200 Willard St Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" brown	"	"	Tuligowka
14	"	"	5	"			cous. Karol Anglinski 452 Division St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk grey	"	"	Majdan
15	"	"	5	"			cous. Kate Wojcik 4236 Noble St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" brown	"	"	Gorlice
16	"	broth	26	"			broth Leon Brzezinski Box Mayetta Kan	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	Hungary	Zdrai
17	"	self	24	"			broth Franciszek Lyszczarz Box 189 East Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	"	Fijakowka
18	"	"	21	yes	with Cousin Pittsburgh Pa.		brother Wojciech Matyjasz 178 First St Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" grey	"	"	Kazanica
19	"	cousin	2	no			cousin Mikolajczyk Jerzmanowski 646 Morgan St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk brown brown	"	"	Szczepanow
20	"	self	25	"			cousin Franciszek Kowalski 2605 Jacob St Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	Lelow
21	"	"	25	"			bro. in l. Peter Gawlik 63 37th St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	"	Zgierz
22	"	"	20	"			friend Stanislaw Kowalski "	"	"	"	"	"	"	6	"	" grey	"	"	Jagodzyna
23	"	"	25	"			bro in l Jan Kijkowski Box 82 East Edward Pa	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" brown	"	"	Wielowies
24	"	"	25	"			cousin Jozef Kowalski 623 Benton Ave. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" blue	"	"	"
25	no	"	30	"			friend Josef Sparski 910 Nebraska St Louisville Ky	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown brown	"	"	Sosnowice
26	yes	"	21	"			broth Franciszek Hulinski Box Wooster St.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	"	Wielowies
27	"	"	26	"			friend Jan Kilianski 2329 Hoffman Ave North Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blk	"	"	Zawoja
28	"	"	15	"			brother Jozef Jankowski 56 Main St Canfield Ohio	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	"	Nieszkowice
29	no	"	25	"			friend Wojciech Ziemek Box Wyoming Pa	"	"	"	"	"	"	5 7	"	light "	"	"	Szczucin
30	yes	"	6	yes	with Cousin Scranton Pa		br. in l. Franciszek Kowalski 231 Lincoln St Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dk "	"	"	Zawoja

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Cincinnati Hamburg

I, Officer, of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 is required to be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as nearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, northern Italy, or who are permanents of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be known as "Italian, northern." Most of these people speak a dialect of the French language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian, southern."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies make it clear country of last permanent residence (not portion of country), domicile, residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether have a ticket through final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less than $50 how much).—The entry in column 14 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1901-07, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his complete address).—The entry in column 16 should show whether going to join other relatives or friends, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr Paul[illegible] [illegible]cinnati sailing therewith

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible], M.D.

199

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which persons sprang and the language they speak. The original stock from which all shall be the basis of the classification, irrespective of language. The spoken tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	[illegible]
Armenian.	[illegible]
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sperack	Andreas	18		m s	cab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vrbas	father Janos Sperack	Pa.	Pittsburgh
2	Fedorowicz	Pietro	25						Austria	Ruthenian	Austria	Monasterzec	father Nikolas Fedorowicz	Pa.	Allegheny
3	Skupko	Simon	45		m							Monasterzec	wife Paraskewa Skupko		
												Tarnawa	mother Marya Skupko		Johnstown
4		Petro	21										father Jerzy Skupko		
												Tarnawa	mother Marya Jalej		
5	Horej	Vera	17		f s	h maid			Hungary	Slovak	Hungary	Tarnawa	father Simon Vrabrodski	Ny	Lorraine
6	Nowarabska	Marya	19				yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnawa	father Josef Lipmunder	Mas	Fall River
7	Lipmunder	Nemen	24		m s	E.I. Ry 2,4977			Russia	Hebrew	Russia	Volodarke	father Josef Volodarke	Ny	New York
8	Abramowicz	Hilde	17		f s	summader 2-705071-505-2/20/40						Tapiole	father Simon Abramowicz	Ny	Orange
9	Horga	Eszter	26		f m	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Bagamer	father Jerno Lovska	Pa	Dayton
10		Margit	1		m s	child	no	no					Bagamer		
11	Enyer	Maria	26		m	wife	yes	yes					2d father		
12	Salamon	Anna	29									Berezk	father Laszlo Salamon	Ill	Chicago
13	Palfi	Janos	35		m	f cab						Berezk	father Laszlo Salamon	Pa	Akron
14	Nagy	Sandor	24						Hungarian			Berlacso	wife Erzsi Palfi Berezk	Mas	Franklin
15	Dragola	Simion	28		s						NON IMM. ALIEN	Tarnow	wife Maria Nagy		
						12-13001-8-15-36							brother Emanuel Dragola Salkr	Pa	Sharon
16	Lukas	Pal	24		m				Slovak	Hungary	Bader		sister Sofia Dragola Salkr		Sharon
17	Kalarik		20										brother-in-law Janos Lukas		Sharon
18	Replon	Josef	18									Strusslenica	brother Stefan Kalarik		Hampton
19	Chwozdziak	Marya	23		f	h maid	no	no		Ruthenian	Austria	Magierec	mother Teresa Replon		Scranton
20	Kocsis	Karoly	24		m s	f cab	yes	yes		Magyar	Hungary	Losnic	wife Mariska Chwozdziak	Ill	Chicago
21	Kaleuc	Mirko	30		m	f cab	no	no		Croatian		Ruskinbrk	brother Janos Kocsis	Ny	New York
						6-112329 3/13/41							wife Julia Kaleuc		Pittsburgh
22	Kuzmic	Jovo	25									Tarn			Scranton
X 23	Gruszczak	Berta	15		f m	h wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radom	son Josef Gruszczak Radom	Ny	New York
X 24		Rose	15		s	h maid							brother		
						2-86698-4/28/41-505									
						5-105999-5/28/35									
25	Pedaczinski	Teodor	19		m s	f cab				Polish		Sandomierz	father Jan Pedaczinski Sandomierz		Wilkesbarre
						VL-3,34/69							mother Julia Pedaczinski		
26	Malejunas	Wolfgal	30				no	no		Lithuanian		Zarenay	father Jurgis Malejunas	Penn	Mahanoy
27	Augustis	Simon	19				yes	yes				Tarnawa	father Jurgis Augustis	Ohio	Cleveland
28	Mazeluncz	Andrzej	25							Polish		Sandomierz	brother Franz Mazeluncz	New	Syracuse
29	Kurtz	Tadeusz	24		m							Przasnysz	wife Josefa Kurtz	New	Milwaukee
30	Kwiatkowski	Wladyslaw	21									Sjedelicska	mother Jadwiga Kwiatkowska	Ill	Chicago

102

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 12 September, 1912 200

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes- Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	16	no	sister Josefine Zernak Jamaica NY	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond grey	none	Hungary Zerich
2	"	"	21	"	husband Mayal Torgovan Allegheny Co Public Inc	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Austria Innsbruck
3	"	"	21	yes 100	Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	" Varrowa
4	"	"	28	" 100	brother Stefan Hupka Johnstown Pa	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Hobnik
5	yes	"	29	no	brother James Kozej Corning NY 227 Mo	"	"	"	"	"	5 2	"	gray	"	Hungary Lakorany
6	"	"	19	"	uncle Jacob Januzy Hall Rock Hans Reimann NY	"	"	"	"	"	5 5	"	blue	"	Austria Pawlowitz
7	"	"	45	"	cousin Meier Wirnitzer New York 330 E 117 St	"	"	"	"	"	5 10	"	gray	"	Russia Volchanetz
8	no	"	25	"	uncle Bernzen Hadsar Medford NY Box 15	"	"	"	"	"	5	"	black brown	"	" Kapritz
9	yes	self	15	no	husband Mijek Herga Pittsburgh 224 Liberty St	"	"	"	"	"	5 5	"	brown black	"	Hungary Nagymuer
10	"	mother	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
11	"	self	32	"	husband Eduard Berger Chicago Ill 45 Wisconsin St	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" Turk
12	"	"	30	"	husband Josef Salamun Allegheny Pa 2245 Sedgwick Ave	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
13	"	"	25	yes 50	cousin Johann Skowska Akron O 208 Sherman St	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Russia
14	"	"	20	yes 50	cousin Stanislaw Bokan Trenton NJ	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Austria
15	"	"	25	" 100	brother-in-law Joseph Pragera Barton O 208 Sherman St	"	"	"	"	"	5 6	black	"	"	" Galizia
16	"	"	18	no	brother Stefan Suka Youngstown O	"	"	"	"	"	5 6	black brown	"	"	" Austria
17	"	"	28	"	brother-in-law Andras Salah Warren O	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
18	"	"	27	"	father Josef Popson Youngstown O	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" Austria
19	"	"	20	"	cousin Aloisia Jarnicki Newark NJ 2 Wesselstr	"	"	"	"	"	5 4	"	gray	"	Austria Wyssau
20	"	"	20	yes 100	brother Ferenc Lovacsik New York 234 E 121 St	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Hungary Zarnica
21	"	"	40	yes 100	uncle Mika Lenarcic Pittsburgh Pa 29	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Sukmanska
22	"	"	33	yes 100	Schwiegersohn	brother Mike Kuchinic Braddock Pa 118 Ave A	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Austria
23	"	"	yes	no	husband Adolf Heimann New York 1440 E 2 St	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Russia
24	"	mother	"	"		"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" "
25	yes	self	175	45	cousin Vladislav Swiderski Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Kongress
26	"	"	35	no	cousin Johann Hermann Magdeburg Germ	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Germany
27	yes	"	25	yes	cousin Franz Sudzynski Wilkesbarre Penn	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Russia
28	no	"	20	"	cousin Gustav Janisch Pittsburgh Pa 2 Sedgwick Ave	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	" Germany
29	yes	"	225	"	brother-in-law Jakob Schwarzbein Allegheny Pa 975 29th St	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	" Russia
30	"	"	30	"	brother Walenty Miatkowski Chicago Ill 2620 25th St	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, H. Ofsen, of the Cincinnati from Hamburg, do solemnly, sincerely and truly swear that I have carefully examined the accompanying list or manifest of the persons now on board the vessel whereof I am master, and the surgeon employed by the owners to attend the passengers of said vessel, and of each and all of the aliens named in the foregoing list or Manifest Sheets 29 to whom and to whose case I have given personal attention, and that to the best of my own knowledge and belief, and from the report of said surgeon and from my own investigations, I believe that no one of said aliens is an idiot or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or is coming to the United States in pursuance of, or is an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to engage in the practice of polygamy, or an anarchist, or is coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information given and facts or Mem. [illegible] concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ofsen
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September 12

at New York

INSTRUCTIONS FOR FILLING IN ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Pauli, Surgeon of the [illegible]cinnati sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have, and [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

201

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original test of race or people shall be the basis of the classification, irrespective of language. The native tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Kossan
Armenian.	Lett or Lettonian
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Moldo
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pole or Lithuanian
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian.	Ruthenian
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch
French.	Servian
German.	Slovak
Greek.	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 49	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
									2-55744-2/2/58						
1	✓ Figel	✓ Bosleslaw	17	✓ m	s	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Prowiles	father Marcin Figel Bgaveles	NJ	Bound Brook
2	✓ Rusczyk	✓ Bronislaw	19	"	"	"	no	no	"	"	"	Kleszczyn	mother Kata Rusczyk Kleszczyn	Conn	New Haven
3	✓ Masur	✓ Paul	23	"	"	"	yes	yes	"	"	"	Fyszow	brother Franz Masur Fyszow	Ny	Middleville
4	✓ Stachnik	✓ Jacenty	29	"	"	"	"	"		Russian	"	Gniewczyzna	father Jacob Stachnik Gniewczyzna	Ill	Chicago
5	✓ Krajnik	✓ Piotr	23	"	"	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Kamionka	mother Wilka Krajnik Kamionka	Pa	Alden
6	✓ Vonlyák	✓ Istvan	17	"	"	"	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Nagy Rad	mother Erzsa Vonlyák Nagy Rad	"	Penn
7	✓ Pasternak	✓ Anichal	40	"	m	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Posada Olchowska	wife Katarina Posada Olchowska	Pa	Youngstown
8	✓ Wiwarz	✓ Maryanna	17	"	s	"	no	no	"	"	"	Borkowska	father Antonia Borkowska	Pa	Shenandoah
9	✓ Takacs	✓ Paulina	17	"	"	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Hunfalu	mother Susanna Takacs Hunfalu	NJ	Newark
10	✓ Wrzosecka	✓ Marya	22	"	"	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Perespelnitza	nephew Wiktoria Wrzosecka Perespelnitza	NJ	New York
11	✓ Krol	✓ Jan	19	m	"	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wilczyna	father Michal Krol Wilczyna	Ill	Chicago
ADMITTED 12	✓ Katz	✓ Isidore	35	✓ m	w	Merchant	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Simferopol	friend Wolf Katz Simferopol	NY	New York
ADMITTED 13	"	✓ Slona	3	✓ m	s	child									
ADMITTED 14	Zach	✓ Trevon	11	"	"	nephew	yes	yes							
15	~~Pabrotonna~~	✓ Jankel	32	"	m	barber	"	"	"	"	"	Deraczni	wife Rachel Feelbstein Deraczne	NJ	New York
DEPORTED 16	Bogan	✓ Michal	27	"	"	farmhand	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Ludzisna	brother Jacob Bogan Ludzisna	Pa	Pittsburgh
17	✓ Hronsho	✓ Demeter	17	"	s	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Bodruzsak	father Jacob Hronsho Bodruzsak	NJ	Passaic
18	✓ Pilak	✓ Andras	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Hilas	mother Marya Pilak Hilas	"	Bayonne
19	✓ Marzow	✓ Johan	29	"	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Binghamton	mother Anna Marco Dilmacz	Pa	Dunmore
20	✓ Nemo	✓ Georg	28	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Edelvagos	wife Anna Nemo Edelvagos	NJ	Jersey City
21	✓ Badnar	✓ Mihaly	24	"	"	"	"	"	"	Polish	"	"	" Anna Badnar	"	"
ADMITTED 22	Antonyszyn	✓ Marko	46	"	m	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Popowce	" Wasylatka Antonyszyn Popowce	Mass	Shelburne Falls
23	✓ Ryguiak	✓ Marya	18	"	s	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Edelvagos	mother Marya Ryguiak Edelvagos	NJ	Jersey City
24	✓ Szulijak	✓ Janos	18	"	m	"	"	"	"	"	"	"	father Michaly Szulijak "	"	"
25	✓ Pistej	✓ Katarina	17	"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Dronco	" Andras Pistej Dronco	Conn	Bridgeport
26	✓ Vendel	✓ Jap	29	"	s	tailor	"	"	"	Magyar	"	Kapdira	wife Anna Vendel Kapdira	Pa	Bear Hill
27	✓ Dubojic Tonic	✓ Simo Djuo	23	"	m	farmhand	no	no	8-140083	10%	10/2/13	Serbian	" Rosa Simo Dragotyna	Wis	Ironwood
28	✓ Zivoder	✓ Stevo	38	"	"	"	yes	yes				Croatian	NON IMMIGRANT ALIEN	Wis	Hurleygan
29	"	✓ Roza	32	"	s	wife	"	"					" Mara Zivoder Vienna	"	"
30	✓ Pinterin	✓ Teresa	23	"	"	"	no	no	"	"	Hungary	Hungary	father Simon Glejes Kepesvarosa	O	Dayton

103

* No intention to remain one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
* See reverse side for blank on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912. 202

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes — Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in person, or to himself, or hear read, and able to write (or not) any language?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled (specify what).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	15 no		brother Jan Figel Main str 2211 Bound Brook, NJ	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	d blond blue	none	Russia	Brzostka
2	yes	"	21 "		16 Washington str New Haven, Conn							6 7	"	d brown grey	"	"	Krzeszyn
3	no	"	35 "		uncle Stanislaw Pavlowski Box 179 Huddleville, NY							5 6	"	d blond brown	"	"	Stypow-
4	yes	"	30 "		cousin Wladyslaw Majewski Commercial str 4536 Chicago, Ill							5 7	"	blond blue	"	"	Swierzynczyn
5	no	"	25 "		bro-in-law Peter Pratka no street Alden, Pa							5 8	"	d grey	"	Austria	Tarnowska
6	"	"	20 "		uncle Frank Balog Rebling str 17 Erie, Pa							5 9	"	d brown	"	Hungary	Nagy Rad
7	yes	"	9 yes 09/10 Youngstown		bro-in-law Joseph Kawsinska Hamilton ave 109 Youngstown, O							5 8	"	d blond blue	"	Austria	Brzozowka
8	"	"	20 no		uncle Michal Marowska no street Minersville, Pa							5 2	"	" grey	"	"	Belzhowska
9	no	"	15 "		cousin John Zbojan Fairmount Ave 339 Newark, NJ							5 4	"	d brown	"	Hungary	Kiritsov
10	yes	"	26 "		stepsister Anna Kekid Allen str 31 New York, NY							5 2	"	d blond	"	Austria	Peresyelnitsa
11	"	"	20 "		cousin Tomasz Tomaszalo Rogers str 6849 Chicago, Ill							5 8	"	d brown	"	Russia	Wolowa
12	"	brother	25 "		Polish uncle Abram Zak New Brunswick, NJ father 103 Skroop Ave							5 4	"	"	"	"	Sandomierz
13	"	uncle	14 "														
14	"	father	—											brown			
15	"	brother	1 "		brother Max Fajerstein madison str 125 New York, NY							5 4	"	black	"	"	Berezne
16	"	self	20 "		cousin Jadwig Stycowicz Lehigh ay str 520 Bethlehem, Pa							5 3	"	brown	"	Austria	Kodinna
17	"	"	21 "		cousin Nikolas Penik 4th str 11 Passaic, NJ							5 3	"	blond	"	Hungary	Bodruzsak
18	"	"	14 "		sister Eva Lelyo Church Bayonne City, NJ							5 2	"	"	"	"	Hutas
19	"	"	yes yes 07/12 Binghamton NY		bro-in-law Frank Rigon no str Binghamton, Pa							5 3	"	" blue	"	"	Kribinecz
20	no	"	22 " 12/08 Jersey City NJ		bro-in-law Georg Degnes Boonville ave 372 Jersey City, NJ							5 6	"	"	"	"	Edelvagas
21	"	"	23 no		bro-in-law Georg Dörrych							5 6	"	"	"	"	
22	"	"	26 "		cousin Dennis Kowalewitz no street Shoeberry Falls, Mass							5 7	"	" brown	"	Austria	Pajewicz
23	"	"	40 "		uncle Georgy Moto Wanderer str 108 Jersey City, NJ							5 5	"	" blue	"	Hungary	Edelvagas
24	yes	"	23 "		uncle Johann Szuszyak Prince str 182							5 3	"	"	"	"	"
25	yes	"	17 "		brother Stefy Protey Rejel str 70 Bridgeport, Conn							5 5	"	"	"	"	Gromnow
26	"	"	28 "		friend Stepan Krepko Box 142 Penn Hall, Pa.							5 2	"	d brown	"	"	Kapdrna
27	"	"	25 "		cousin Nicola Jonic 394 str. 63 Milwaukee, Wis							6 3	"	"	"	"	Brezdor
28	"	"	yes yes 05/11 Sheboygan		cousin Mato Antolic Sheboygan, Wis							5 9	"	"	"	"	Vlevina
29	"	husband	— " " "		Box 133 husband: Mihaly Sinterics							5 2	"	"	"	"	"
30	"	self	23 no		Detroit str 448 Dayton, O.							5 4	"	black grey	"	"	Kepsinora

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Offian, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a personal and careful examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one advocating belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Behrens
Master
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1912

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

203

Sworn to before me this 17. day of September, 1917

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

ADMITTED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mielecki	Antoni	39		m.	f. lab.	no	no	Austria	Polish	Russia	Zawada Mokrzeska	wife: Anna Mielecki	Pa.	Virginia
2	Florko	Kazimir	18		s.	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kamski	brother Nikolai Florko Zawada Mokrzeska	Pa.	Syracuse
3	Sikor	Michal	33		m.	f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	Zawada	wife Anna Sikor	Pa.	Shamokin
4	Hrynca	Aniela	21		s.	h. maid	"	"	"	Ruthenian	"	Zabranka polska	father Jeremiasz Hrynca Zabranka polska	Pa.	Allentown
5	Kunek	Josef	26		m.	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Kalicow	mother Josefa Kunek Kalicow	Ill.	Joliet
6	Ferenz	Henryk	17		s.	"	"	"	Austria	Lutheran	Austria	Sernica	father Rosa Ferenz Sernica	Conn.	Jersey City
7	Gerstein	Abe	18		s.	" gainful laborer	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Chaniew	mother Chaie Gerstein Chaniew	Wis.	Wausau
8	"	Esther	20		s.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Tudori	Kosti	34		m.	f. lab.	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Lippa	wife Maria Tudori Lippa	Wis.	Milwaukee
10	Jonescu	Nicolae	40		"	"	"	"	"	"	"	"	" Maria Jonescu "	"	"
11	Cucerean	Gligor	38		"	"	"	"	"	"	"	"	" Katarina Cucerea "	"	"
12	Kack	Illaria	25		s.	" wife	"	"					father Tarbas Kovats "	"	"
13	"	Florica	22		s.	" child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	Sanyi	Mihaly	36		m.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	"	wife Anna Sanyi "	"	"
15	Nisevic	Mila	26		s.	"	no	no	"	Servian	"	Blatuca	brother Ilco Hajdin Blatuca	Ill.	Steeltan
16	Mulgevic	Nevo	30		m.	f. lab.	yes	yes	"	Croatian	"	Gola Banovica	wife Ana Meligovic Gola Banovica	"	"
17	Zganjanin	Tanasko Samuel	23		s.	"	"	"	"	"	"	Prohotyna	" Ivan Zganjanin Prohotyna	Ill.	Chicago
18	"	Milo	17		s.	"	"	"	"	"	"	Srecko	" Ilcana Zganjanin Srecko	"	"
19	Varga	Ethel	17		s.	[illegible]	yes	yes	"	Magyar	"	Turk	father Mihaly Varga Turk	Pa.	Little Rocky
20	Skorb	Zacharie	41		m.	f. lab.	no	no	"	Roumanian	"	Hugoze	wife Eliana Skorb Hugoze	O.	Cincinnati
21	Sisevic	Vasilija	23		s.	"	yes	yes	"	Servian	Austria	Banjojka	mother Kata Sisevic	Pa.	Jeannette
22	Ionnie	Barbar	26		m.	"	no	no	"	"	"	Prigor	father Vasili Ionnie Prigor	Wis.	Kenosha
23	Adamovski	Chaje VL 428/988	41		s.	f. lab.	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Krezc	wife Chaje Adamovski		
24	"	Jankel	11		m.	s.	"	"	"	"	"	"	father Schalem Glaser Krezc	Pa.	Brooklyn
25	"	Ellie	8		m.	s.	"	"	"	"	"	"			
26	"	Froim	5		m.	s.	"	"	"	"	"	"			
27	Barbarskas	Jonas	21		m.	f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Jersy	mother Ona Barbarskas Jersy	Connecticut	Britain
28	"	Kadre	19		f.	shand	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Jelnokuty	Maryanna	28		s.	"	"	"	"	"	"	Hungary	brother Jonas Jelnokuty Hungary	Massachusetts	
30	Csoherombay	Mozes	18		m.	"	yes	yes	"	Hebrew	"	Arady	father Israel Csoherombay Arady	Pa.	New York

ADMITTED

101

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 11. September, 1912 204

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30 yes	yes Pitts burgh Pa	friend Jan Chwazko Verona Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Austria	Slovakia
2	"	"	20 no		Stepf Andro Hunnicke 1209 Fayette St Syracuse Ny	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Russia
3	"	"	25 yes		brother Michal Kosty Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Canada
4	"	"	22 "		cousin Kola Kydzik Locust St 610 Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Austria Galicia
5	no	"	25 yes		brother Stanislaw Kyriak Jarosowow Pol	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Kalisowo
6	"	sister	5 "		sister Rosa Kovac Hudson St 37 Jersey City N J	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Kovacica
7	yes	cousin	25 yes		cousin Moris Rosenblatt Omaha Neb	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	black	"	Russia	Kuninow
8	no	"	25 yes			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
9	no	self	30 yes		friend Georgy Racz 430 St 4th Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Hungary	Chippia
10	"	"	26 "		— " — "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
11	"	"	28 "		— " — "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	"
12	"	"	30 "		— " — "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	"
13	"	"	"		— " — "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	no	"	25 yes		— " — "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
15	no	"	25 no		husband Kado Cosevec 1858 Y 41 St Reelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Slovenia Italia
16	"	"	25 "		friend Jurco Pancenko 640 2nd St "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Kanovica
17	"	"	25 "		cousin Ilyia Kordo Wood St 2236 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	6	10	"	"	brown	"	"	Hrchovjana
18	"	"	25 "		" Lazo Lyonjanin Wood St 2236 "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	gray	"	"	Zirdar
19	no	brother	20 yes		brother Jelvan Pokol Penn 338 Perth Amboy N J	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Zvecaj
20	yes	son	15 "		son Nikolas Skorb Centralacekos Cigerinzaki	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	blue	"	"	Hungary
21	"	self	20 "		Georgy Lenpoli Hungary 334 E 15th St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	6	brown	"	Austria	Hungary
22	"	"	25 "		Peter Yuk Rig Lithuania 39 62 nd St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Lithuania
23	no	"	50 yes			"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Russia	Lyuki
24	no	mother	yes "		son in l. Hane Lejsin 890 Flushing ave Brooklyn N Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26																			
27	no	self	30 yes	yes	brother-in-l Joel Levinskis High St 201 Lee Berlain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Russia
28	"	"	40 "			"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	yes	"	40 "		brother Josef Selnokuby Lake St 58 Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Hungary
30	"	"	25 "		uncle Sam Lazaroff 18 Eldridge St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bulgaria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, 1st Officer of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a careful and thorough examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one who admits belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this 14 day of September 1912

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING OUT MANIFESTS.

[illegible]

16.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati, Sailing [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock to be followed shall be the basis of the classification, irrespective of language. Where the tongue is to be used only as a guide to determine the original stock,

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th 1912** , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Weber	Wasyl	19	m	s	tailor	yes	no	Austria	Russian	Russia	Smilowicz	mother Sonia Klein Rogzow	Penn.	Y. Wendyrk
2	Sekaj	Josef	32	"	m	"	"	"	Russia	Polish	"	"	father Jan Sekaj Smilowicz	Ill.	Chicago
3	Blasco	Andrej	30	"	m	"	"	"	"	"	"	Kinsbary	wife Ryganna Blasco Hamburg	Mich.	Jackson
4	Panek	Josef	42	"	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Anna Panek Hamburg	"	"
5	Hay	Edward	40	"	s	"	"	"	"	"	"	Nesterenka	brother Eugenen Hay Jenderewka	"	"
6	Molko	Jano	22	"	m	"	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Margee	wife Marja Molko Margee	O.	Massillon
7	Slonik	Stanislaw	24	"	m	single	"	"	Austria	Polish	Austria	Rzepienik	father Jan Slonik Rzepienik	Penn.	Monessen
8	Kuchyna	Michajlo	21	"	m	"	"	"	"	Ruthenian	"	Homanycz	mother Marja Kuchyna Homanycz	Mich.	Jackson
9	Kocúr	Jan	32	"	m	"	"	"	Russia	Polish	Austria	Bobin	wife Agata Kocúr Bobin	"	"
10	Bocka	Stanislaw	18	"	s		8-145255-11/6/30		"	"	"	Krajice	father Michal Bocka Krajice	"	"
11	Kerasec	Piotr	19	"	s				"	"	"	Klenczny	father Wojciech Kerasec Klenczny	"	"
12	Bury	Jan	36	"	s		11-244393 (625) 3-20-40		"	"	"	Kosiceny	mother Marjanna Bury Kosiceny	Ill.	Chicago
13	Gajda	Josef	20	"	s		yes	yes	Austria	"	Austria	Brzycko	father Andrej Gajda Brzycko	"	"
14	Klemaj	Mihaly	24	"	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Wargen	father Michal Klemaj Wargen	O.	Massillon
15	Zelesnyak	Damaster	17	"	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Rosadow	mother Maria Zelesnyak Rosadow	Penn.	Pittsburg
16	Maizo	Michael	25	"	s	"	"	"	"	Slovak	"	Unknown	sister Barbara Maizo Unknown	"	Scranton
17	Fedorczak	Andrej	18	"	s	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Dawinek	mother Maryna Fedorczak Dawinek	"	Wilkesbarre
18	Kaczko	Jano	24	"	m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Pazdanow	wife Marja Kaczko Pazdanow	"	Pittsburg
19	Kaiwik	Edward	27	"	s	"	yes	yes	"	Ruthenian	NOV à W	Lubien Pl	wife Lucja Kaiwik Trebosz	"	Greensburg
20	Mola	Oscar	18	"	s	"	"	"	"	Slovak	Hungary	Kocleczyce	mother Marja Mola Kocleczyce	"	"
21	Pomnik	Jan	25	"	s	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzepiennik Strzyzowski	mother Katarzyna Pomnik Strzyzowska	Penn.	Raylton
22	Chysyj	Isaac	19	"	s	"	"	"	"	"	Austria	Monasyow	father Jan Chysyj Monasyow	"	Pittsburg
23	Kamilska	Antonia	22	f.	s	servant	"	"	Russia	"	Russia	Swarzowice	father Jozef Kamilski Pinczowski	"	Jersey City
24	Gulas	Meier	20	m	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Pinczowski	father Jozef Gulas Welikay	"	Passaic
25	Lukiewicz	Wladimir	24	"	s	Blacksmith	1-338059-12/22/41		"	Polish	"	Welikay	father Jozef Lukiewicz Lwowska	"	Lawrence
26	Brzezinska	Anna	20	f.	s	servant	no	no	"	Ethnician	"	Lwowska	father Kazimierz Brzezinski Kamionna	"	Pittsburg
27	Chiras	Wojciech	19	m	"	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kamionna	father Karol Chiras Zagne	"	Jersey City
28	Kiella	Josef	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Zagne	father Jozef Kiella Kozin	"	Pittsburg
29	Kozin	Julka	19	f.	"	"	"	"	Russia	"	Russia	Kamionna	father Jozef Kozin Kamionna	"	Jersey City
30	Kielias	Georgo	23	m	"	"	"	"	"	"	"	Kamionna	father Kielias Kamionna	"	Jersey City

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 September, 1912

206

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in prison or a poorhouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$19	no			Joseph Hauck Weber 100 St 2nd St	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Bozen
2	"	S	17				comm: Frank Dio Elm St 1518 St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Russia	Smilowitz
3	"	"	30				brother: Hermann Kaplan Pepin St 312	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kuchary
4	"	"	25	yes	10	1907 Jackson Mich	brother Piotr Pawlak comm St 36 Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
5	"	"	27	yes			comm Piotr Wygnal Pepin St 727 Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Skrobowske
6	"	"	24	"			John James Kolko Box 747 Marquette Co	"	"	"	"	"	"	5	5	black	grey	"	"	Hungary	Wegre
7	no	"	28	"			comm: Kasimir Plazacka Box 825 Ludlow Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	Austria	Drepcenk
8	yes	"	20	"			comm: Kasyl Pawpaw no street Konowno Pl	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Tomaszeza
9	yes	"	21	no			comm: Ignac Gulkowski Wilson Ave 110 Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	Russia	Bobin
10	"	"	30	"			comm: Piotr Wygnal Pepin Ave 727 Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Radomsk
11	"	"	25	"			comm: Piotr Walak Depot St 814 Jackson Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kuchary
12	"	"	20	yes	10	1907 Pliska Pl.	brother: James Duzy Elm St 1525 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kadzany
13	"	"	30	no			brother: Jan Bronzal 163 W 30 St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	Austria	Brzyska
14	"	"	44	"			uncle: James Kalko Depot St 715 Marquette Co	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Wegre
15	yes	"	32	"			neg: Johann Prage Penn Ave 5	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Rosadow
16	"	"	19	"			uncle: Frank Rigan Jefferson Ave 4322 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Gubrinetz
17	no	S	18	yes	1907	Hackensack N.J.	father: Herman Federczek brother W. Hackensack N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Bernonick
18	no	"	18	no			comm: Frank Rigan Jefferson Ave 1332 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Pesztrica
19	yes	"	18	yes	1909 11	Lackawanna Pl.	comm: Jacob Laimitz Eden St 35 Lackawanna Pl.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Trebnitz
20	"	"	17	no			brother: Georg Okotow Tunnel St 108 Dunmore Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lomza
21	no	"	15	yes	1908 7	Dayton N.J.	brother: Michael Bukatowicz no street Dayton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light brown	grey	"	Austria	Grajewolow
22	yes	"	25	no			comm: Stefan Wojnicka Depot St 42 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Warna
23	"	bro. in law	"	"			bro. in law: Andrew Perech 43 Box Aldenville, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Russia	Ostrolenka
24	"	uncle	28	"			uncle: Simon Klimowicz Box Tarrytown, Ga.	"	"	"	"	"	"	5	7	4	brown	"	"	"	Bialystok
25	no	self	25	"			brother: Stefan Gurawski 205 Box Oneonta, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Warsaw
26	"	"	30	"			uncle: Jerome Kaczorowski 92 Street St Cumberland, Md.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kamin
27	yes	"	24	"			sister: Wojciech Pabiszak 6794 Herbert St Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark grey	"	Russia	Lomza
28	no	"	25	"			sister: Maria Aleksandra 809 Wabash St Wanzefeld, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	4	4	"	"	"	Jaroma
29	"	"	17	"			neighbor: Franciszek Dziuba 670-80 St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	4	"	"	"	Russia	Lomza
30	yes	"	28	"			brother: Stefan Kerstan 205 Box York Haven, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	Hungary	Kiskolbaszeva

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, T. Officer, Swedish, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, visiting the vessel, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a thorough and careful examination of each and every one of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or feeble-minded person, or insane person, or a pauper or is likely to become a public charge, or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one who practices or believes in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to procure labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information contained in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Behrens
T. Officer.

Sworn to before me this 17 day of September 1912

at New York

INSTRUCTIONS FOR [illegible] ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati sailing this day from Rotterdam, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

207

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Kroo.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bankowska	Katarzyna	18		f. s.	maid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Nielvicko	father: Josef Bankowski	N. J.	Jersey City
2	Rigola	Paleonia	19		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Turzsetnica	mother: Julianna Rigola	"	"
3	Balcirer	Jurko	28		m.	f. lab.	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Lisovia	Kerzsetnica	Pa.	Avis
4	Piora	Michal	27		"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Gronos	wife: Anna Babica	Lisovia	Chim. Christolin
5	"	Katarina	24		f.	wife	"	"	"	"	"	"	father: Juras Piora	Gronos	Cam. Bridgeport
6	Ciklejus	Juozas	36		m.	f. lab.	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Pundjevas	father: "	"	"
7	Rebutis	Jonas	32		"	m.	"	"	"	"	"	"	wife: Stasa Ciklejus	Pundjevas	"
8	Kumsis	Juza	28		"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Pundjevas	mother: " Rebutis	"	"
9	Kuncevic	Ivan	35		"	"	"	"	Austria	Austria	Austria	"	wife: Barbja Kumsis	Pundjevas	"
10	Averinkevic	Ignac	55		"	"	"	"	"	"	"	"	father: Andrius Kuncevic	"	"
11	Lukavic	Juozo	17		"	"	"	"	Hungary	Hungary	Hungary	Lisovia	mother: Ignacia Averinkevic	"	"
12	Konvicharvicz	Kaharyn	20		"	"	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Werskvar	father: Jeremiel Konvicharvicz	Pa.	Pittsburg
13	Sirkevic	Silvestr	32		m.	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Klejsjas	wife: Sofija Sirkevic	Klejsjas	"
14	Skeruder	Juozo	36		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Barbora Skeruder	"	"
15	Jurkevicz	Kazys	25		"	"	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Gerbutis	father: Andrius Jurkevicz	"	"
16	Lada	Franciszek	32		m.	"	"	"	"	Polish	"	Lipno	wife: Antonina Lada	"	"
17	Seruka	Jozef	9		"	"	"	"	Austria	"	"	Gorlice	father: Franciszek Seruka	"	"
18	Lapicki	Wasilij	25		m.	"	"	"	"	"	"	Krzemyolce	wife: Waleria Lapicki	Krzemyolce	"
19	Cimlerszczeki	Aleksander	18		"	"	"	"	"	Polish	"	Gorlice	father: Janik Cimlerszczeki	"	"
20	Wazniewskas	Jurgis	20		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Gerbutis	mother: Ona Wazniewskas	"	"
21	Mankus	Leonora	22		f.	"	yes	yes	"	"	"	"	brother: Juozas Mankus	"	"
22	Moslavic	Vincenty	32		m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Zofia Moslavic	"	"
23	"	Hedwig	26		f.	"	"	"	"	Polish	"	Warakomia	brother: Jakob Chrzanowski	Pa.	Conn. Ansonia
24	"	Stanislawa	4		"	"	"	"	"	"	"	"	Franciszkowa		
25	"	Leonora	3		"	"	"	"	"	"	"	"			
26	Zukitzky	Anna	22		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Gerbutis	father: Juozo Zukas	"	"
27	Stipkov	Anip	25		m.	f. lab.	yes	yes	"	Polish	"	Nielvicko	" : Andrej Stipkov	Nielvicko	Pa. Kingston
28	Wrzesniewska	Wladyslawa	17		f.	"	"	"	"	"	"	Lipno	mother: Paulina Wrzesniewska	Pa.	Conn. Ansonia
29	Kaelin	Adolf	24		m.	"	"	"	"	German	"	"	wife: Theresa Kaelin	"	"
30	Pietrzak	Josef	17		"	"	"	"	"	Polish	"	Lipno	mother: Rosalia Pietrzak	Pa.	Pittsburg

1-437135-11-11-43
1-238373 8-8-38
8-246579
8/246580
8-285764-10/14/43

106

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *17. September*, 1912

208

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes- Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse or institution for the insane, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of- Hair.	Color of- Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	18 no									5	6	fair	blond	grey		Austria	Vienna
2	"	"	26 "									5	5	"	"	brown	"	Hungary	Kis-Szalonta
3	yes	"	12 "									5	6	"	"	blue	"	Austria	Austria
4	"	"	40 "									5	5	"	"	brown	"	Hungary	Ung.
5	"		"									5	4	"	"	"	"	"	"
6	"	"	25 "	1905 Pittsburg, Pa								5	9	"	brown	"	"	"	Galizien
7	"	"	28 yes									5	7	"	"	grey	"	"	"
8	"	"	25 no									5	4	"	"	brown	"	Austria	Galizien
9	"	"	26 "									5	5	"	"	blue	"	"	"
10	"	"	25 "									5	5	"	"	brown	"	"	"
11	"	"	25 "									5	2	"	"	grey	"	Hungary	Hungary
12	"	"	26 "									5	9	"	"	blue	"	Austria	Austria
13	"	"	35 yes	1907 Pittsburg Pa								6	2	"	"	brown	"	Hungary	Hungary
14	"	"	26 no									5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	37 yes	1907 Pittsburg Pa								5	11	"	"	"	"	Austria	Austria
16	"	"	15 yes	1907 Pittsburg Pa								5	7	"	"	"	"	"	"
17	"	"	12 no																
18	no	"	26 "																
19	yes	"	14 "																
20	"	"	13 "									5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	"	15 "									5	6	"	"	"	"	"	"
22	no	"	yes	1907 Braddock Pa								5	10	"	"	"	"	"	"
23	"		14 no									5	2	"	blond	blue	"	"	"
24	"		"																
25	"		"																
26	"	"	21 "									5	2	"	"	brown	"	"	"
27	yes	"	33 "									5	6	"	"	"	"	"	"
28	"	"	18 "									5	3	"	"	grey	"	"	"
29	no	"	40 "									5	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	24 "									5	10	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, H. Ofner, of the Cincinnati from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ofner Officer.

Sworn to before me this 17. day of September 1912

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Paull, Surgeon of the Cincinnati, sailing therewith solemnly, sincerely, and truly sworn that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Kroo.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slavic.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South)	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 117

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 6th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bradovic	Vuco	24		m s	farmhand	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Zatina	wife Maria Bradovic Zatina	NJ	New York
2	Srbac	Ivan	22		" s	"	yes	yes	"	Croatian	"	Gora	father Gaspar Srbac Gora	"	Valhalla
3	Milic	Ignac	19		" s	"	no	no	"	"	"	Trzic	" Mato Milic Trzic	Pa	Pittsburgh
4	Borovic Pavao	Pavao	16		" s	"	"	"	"	"	"	Borovic	mother Anna Borovic Borovic	"	East Pittsburgh
5	Fleischer	Adel	20		" s	padler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lonowesch	father Wolf Fleischer Lonowesch	NJ	Newark
6	Zukuty	Ona	22		f "	farmhand	no	no	"	Lithuanian	"	Serablem	father Lukas Zukuty Serablem	NJ	So River
7	Ostrometzky	Michal	25		m s	"	"	"	"	"	"	Skirstymy	mother Marya Ostrometzky Skirstymy	Mass	Brighton
8	Briga	Antone	20		" "	"	yes	yes	"	Polish	"	Sapiezyszki	father Marcus Briga Sapiezyszki	Pa	Hannover
9	Swolinski	Tomas	19		" "	"	"	"	"	"	"	Liesnowele	father Josef Swolinski Liesnowele	NJ	Harrison
10	Stankevitz	Jonas	18		" "	"	"	"	"	Lithuanian	"	Warnikos	" Wincis Stankevitz Warnikos	Conn	New Britain
11	Widofsky	Jechenje	20		" m	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Malaty	wife Heja Widofsky Malaty	NJ	Brooklyn
12	Sedwill	Alexander	43		" m	engineer man	"	"	"	Lithuanian	U S A	Chicago	Ill	Chicago
13	"	Anna	22		f s	servant girl	no	no	"	"	Russia	Silochy	mother		
14	"	Kazimira	20		" "	"	"	"	"	"	"	"			
15	Baltrukowicz	Bronislaw	25		m m	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Smorgon	wife Stepana Baltrukowicz Smorgon	NJ	Brooklyn
16	"	Ivan	28		" "	"	no	no	"	"	"	"	" Maryanna Baltrukowicz	"	"
17	Szyrkewicz	Benedikt	20		" s	"	yes	yes	"	"	"	Szidlowo	father Josef Szyrkewicz Szidlowo	Ill	Chicago
18	Kisunitzky	Antone	50		" m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U S A	Hartford	" Hipolit Kisunitzky Bundyard	Conn	Hartford
19	Mandrinik	Petro	26		" "	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Olejow	wife Julia Mandrinik Olejow	"	"
20	Sierkes	Franciszka	20		f s	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Satany	father Viktor Sierkes Satany	Ill	Chicago
21	Jablonski	Antone	20		m "	"	yes	yes	"	"	"	Kuigele	" Antoni Jablonski Kuigele	Pa	Dickson City
22	Ropchus	Frank	27		" "	"	no	no	"	Lithuanian	"	Selocke	" Antano Ropchus Selocke	NJ	Scranton
23	Polska	Helena	18		f "	servant girl	yes	yes	"	Polish	"	Kowno	" Vendey Polska Kowno	"	Herkimer
24	Zwolinsky	Szolimar	17		m "	farmhand	"	"	"	"	"	Krenasya	" Mateusz Zwolinsky Krenasya	"	Harrison
25	Kamienske	Sygmont	23		" "	saloon	"	"	"	"	"	Dobrska	" Walenty Kamienske Dobrska	NJ	Bayonne City
26	Vlahov	Mateo	30		" m	farmhand	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Sepenna	wife Antica Vlahov Sepenna	NJ	New York
27	~~Timchberg~~	~~Bolonc~~	~~28~~		~~f m~~	~~glove maker~~	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Warsichau	mother Paula Sandberg Warsichau	"	Brooklyn
28	"	~~Philippe~~	~~7~~		~~m s~~	~~child~~	"	"	"	"	"	"	grandson		
29	Andruskewitz	Antanas	24		" "	farmhand	"	"	"	Lithuanian	"	Pagelonzy	mother Josef Andruskewitz Pagelonzy	NJ	Bayonne City
30	Szewrec	Jakim	30		" m	"	"	"	"	Russian	"	Welikoj	wife Tatiana Szewrec Welikoj	NJ	Oneonta

107

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, N.Y. September 6, 1912

210

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has any practice in connection therewith, or is coming for that purpose, or has been practicing the same, or is coming by reason of any advertisement, printed, published, or circulated in his behalf in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatsoever, or in consequence of any encouragement, direct or indirect, of any person, company, partnership, or corporation in the United States to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$15	no			friend Leopold Schmidt 218 E 18th st New York, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none	Hungary	Tatina
2	no	"	25	"			" Dusan Pracnyak Valhalla, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	"	"	"	Kiuskapolya
3	yes	"	20	"			cousin Milovan Lustic 2608 Sarah st Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Trzic I
4	"	"	20	"			uncle Marko Tinic Box 149 East Pittsburgh, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bosnic
5	no	"	15	"			brother Adrich Fleischer Belmont ave 316 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Poienevesh
6	"	"	20	"			cousin Ewa Tikotty Box 254 Le Roy, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Swablau
7	yes	"	30	"			brother Anton Ostrowetzky Market st 8 Brighton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Trintany
8	"	"	25	"			brother Petar Zuga Pine st Hannover, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pepperdisster
9	no	"	10	"			brother Alex Swolenski 114 Cresso st Harrison, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Cirmuscle
10	yes	"	7	"			uncle Matus Matilowick 2 Olcen st New Britain, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Warmkos
11	"	"	25	"			uncle Heikel Fleckser 394 Bergen Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Malatz
12	"	"	yes	yes	09/12 Chicago Ill		friend Jan Bagdzinnas Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Jelschy
13	"	"	—	no			Conner st. 23	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	"	"	yes	yes	09/07 Brooklyn NY		brother Walenty Balkikowicz Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Smorgon
16	"	"	—	no			87 Graind st	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
17	"	"	12	"			brother Frank Naumes Boston ave 4617 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	gray	"	"	Seidlovo
18	no	"	25	yes	09/12 Hartford Conn		wife Michalina Kisnowtzky 72 Charlotte Ave Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Wilna
19	yes	"	5	no			brother Kazar Hrychko Gellery st 2 Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Austria	Olejow
20	"	brother	25	"			brother Kasmer Sretko Dickson st 1756 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Russia	Jatany
21	"	uncle	10	"			uncle Stanislaw Szwaia no st Dickson City, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lugela
22	"	friend	25	"			friend Isaac Reperzio Everett st 117 Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Jelosche
23	"	brother	8	"			brother Kasimer Matkuprenwicz Glass Knapp st 229 Herkimer, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kovno
24	no	"	12	"			brother Jan Krosinowicz Grove st 114 Harrison, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lelmasya
25	yes	uncle	15	"			uncle Joseph Kamenski ave L 214 Bayonne City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Dobiska
26	"	self	yes	"			friend Stepan Kiowec st 44 12 Cor Newyork, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Austria	Lepelnia
27	"	"	"	25	"		agent Herman Hongrad Brooklyn, N.Y. Ralph ave 124	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	Russia	Wanodani
28	"	mother	—	—																	
29	"	self	28	"			brother Jonas Stankewicz 4 23rd st 28 Bayonne, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Pazelowy
30	"	"	25	"			friend Silija Kiemtsiewicz Box 268 Oneonta, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Turlot

Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. Officer, of the Cincinnati from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number; and I verily believe, from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or an insane person, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to become a laborer in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I. Officer

Sworn to before me this 17 day of September 1912

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR [illegible] ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Pauli, Surgeon of the Cincinnati sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

Sworn to before me this 17. day of September, 1912

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language he speaks. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th 1912**, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * State.	City or Town.
1	Becker	August	46		M	Iron carpenter	yes	yes	Russia	German	Russia	Przedecz	wife Wanda Becker		
2	Szewczyk	Franciszek	19		M	Laborer	"	"	"	Polish	"	"	Father Jakob Szewczyk Przedecz	Mass Adams	
3	Lachowitz	Antoni	24		M	"	"	"	"	"	"	Pawlici	Cousin Józef Michalski Pawlici	4 Ry Syracuse	
4	Rypczinska	Jadwiga	19		S	Domestic	"	"	"	"	"	Kutno	aunt Józef Michalski Gurzno	Mich Detroit	
5	Markowska	Franciszka	25		M	wife	no	no					Cousin Joanna Mieczinga Kleparz	Ill Chicago	
6	"	Franciszek	3		S	son	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Zidlowo	mother Anna Markowska Zidlowo	" "	
7	Meiner	Theodor	18		M	scholar	yes	yes	Germany	German	German	Essen	father Martin Meiner Essen	Wis Chelsea	
8	Matedicha	Anna	17		S	housework	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Sandias	" Joanna Matedicha Sandias	Mass Cambridge	
9	Michalinski	Chaje	20		M	tailoress	yes	yes	"	Hebrew	"	Kovera	" Chaje Michalinski Kovera	4 Ry New York	
10	Zemida	Stefan	24		M	miner	"	"	Austria	Polish	Austria	Tarnobrzeg	mother Franciska Zemida Tarnobrzeg	Mo. Kansas City	
11	Walala	Johann	22		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	brother Andreas Walala "	" "	
12	Kwiczol	Josef	32		M	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nagyvarja	wife Julianna Kwiczol Nagyvarja	" Wisconsin	
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

108

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st September, 1912.

213

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by any person or by any corporation, society, Railroad Company, or Government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes—Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a charitable institution, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$5	1914 Chicago friend	Julius Hause Adams Hotel	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown gray	none	Russia	Fredrek
2	(yes)	"	25		Stanislaus Kowalowsky 1035 Bonneau ave	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	Lowicz
3	"	"	15		Jan Haczmarek 23 d Av 756	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Wilno
4	"	"	6		Budgeon Antoni Sedzynski 1227 Belmont ave	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue gray	"	Germany	Klopare
5	husband	self	40		husband Franck Stanislawski	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Russia	Skidlowo
6	father	"	25		[illegible]	"	"	"	"	"	"				"	"	"
7	self	"	25		[illegible]	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blue blue	"	Germany	Mannheim
8	no	"	20		sister Veronika Moleduska Hare St 72	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown gray	"	Russia	Lowicz
9	yes	"	25		uncle Dawid Michalinsky Standen St 73	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	"	Wilno
10	"	"	9		brother Wojciech Stanowski Cubral ave 530	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Austria	Zuprowa
11	"	"	9		"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"
12	no	"	46		friend Nikolay Krzyzanowski Factory St 650	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	Hungary	Lenyovec
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Hinn of the Cincinnati
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon from Hamburg
employed by the owners thereof, to make a thorough visit and examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets. And further, and best of my knowledge and belief, from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or insane person, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with contagious disorder, or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information given in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Hinn
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September 1912
at New York

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Pauli**, Surgeon of the **Cincinnati** sailing therewith solemnly, sincerely, and truly **sWear** that I have had **twelve** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **6** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Pauli

Sworn to before me this **17.** day of **September**, 1912

at **New York**

[illegible]
Immigration Officer.

213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only as a guide in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	[illegible]
Armenian.	[illegible]
Bohemian.	[illegible]
Bosnian.	[illegible]
Bulgarian.	[illegible]
Chinese.	[illegible]
Croatian.	[illegible]
Cuban.	[illegible]
Dalmatian.	[illegible]
Dutch.	[illegible]
East Indian.	[illegible]
English.	[illegible]
Finnish.	[illegible]
Flemish.	[illegible]
French.	[illegible]
German.	[illegible]
Greek.	[illegible]
Hebrew.	[illegible]
Herzegovinian.	[illegible]
Irish.	[illegible]
Italian (North).	[illegible]
Italian (South).	[illegible]
Japanese.	[illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th 1912**, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Kampe	Jakob	19		m	s	Wheelwright	yes	yes	Germany	German	Hungary	Sarvaska	Mother Elisabeth Kampe	Pa	Denton
2	Bela Gyula	Jozsef	25				Clerk				Hungarian		Pinkovacz	Wife Juliana Bela		
3	Klaseli	Marie	22		f	m	Housework				German		Pinkovacz	mother Cecilia Klaseli	Pa	Kittanning
4	Gonga	Mikloz	20		m	s	Carpenter				Hungarian		Pinkovacz	father Gonga Mikloz		
5	Agnes	Gayla	19								Hungarian		Soboka	father Gayla Agnes	Pa	St. Marys
6	Beglaseli	Gabi	20		f	s	Housework			1-1894 III	Austria	German	Austria	Szredecz	father Gayla Agnes Bromley Juliana Beglaseli Szredecz	Pittsburg Mrs Szredecz
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

109

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in the coun-
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *17 September*, 1912.

214

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or father paid it, or any other person or corporation, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or an alien who has been a prostitute within one year before coming to the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	self	30	no		merely brothers residence 318 Seventh St Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue		Hungary	Gyarmath
2	"	"	25	"		visiting friend Mr Paul Klausnitz 321 East 6th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	brown	"	"	Nyirvar
3	"	"	40	"		cousin Hugo Weigelthan Newyork No 544 28th St.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	blond	brown	"	"	Szilvás-
4	"	"	12	"		cousin James Szapar St Louis 6th Avenue 3722	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Csekea
5	"	uncle	4	"		uncle Eduard Szapar Passaichick 120 Delaware	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Jaroszlo
6	"	self	15	"		sister James Szlasak Jersey City 211	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Nyiredeer
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Offen, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 6 [illegible] answers; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or [illegible], or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or an advocate of, or a believer in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Offen
officer.

Sworn to before me this 14 day of September 1907

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lauli, Surgeon of the Cincinnati twelve sailing therewith solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

215

Sworn to before me this 12 day of September 1912

at New York

Sept 17 1912

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Returned
493
6 Cert
499 Total
37 Si
17
7 Ch

Revised
486
6 Cert
492
Total

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cincinnati sailing from Hamburg September 5th 1912, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Vöge	Adolf	24		m	[illegible]	[illegible]		Germany	German	Germany	Hamburg	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	"	Lina	24		f	"			"	"	"	"	"	"	"
3	~~Voges~~	Emil	34		m	[illegible]			"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	"	Robert	26		m	[illegible]			"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	Blumenthal	Rosa	27		m	[illegible]			Russia	Hebrew	Russia	Libau	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	Kreszmasz	Julia	7		f	child			Hungary	Hebrew	Hungary	Eperies	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

159

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *17. September*, 1912. 216

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	[illegible]				[illegible] Christian Kreider [illegible] 3a							5	[illegible]	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Germany Neffebach
2	husband																			
3	yes	self	yes				[illegible] Louis Bolus [illegible]							5	7		brown		Galizien	Russia Lemberg
4	"	"	"				[illegible] Peoria Ill								4					
5	[illegible]	"	6				brother Samuel Blumenthal 1410 Seymour Av Chicago Ill							5	6	"	blue		Russia	Egypten
6	"	"	165				sister Mary Rosenberg 14 Talbot St. Yonkers N.Y.							5	7	"	gray		"	Kamenetz
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Form 102 B

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. Offen, of the Cincinnati, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a diligent and careful examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one advocating belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information on said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Behrens
2nd Officer

Sworn to before me this 17 day of September 1912

at New York

[signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

IMPOR

Form 436 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. **Cincinnati** sailing from **Hamburg** **September 6th 1912**, Arriving at Port of New York 17. September 1912

217

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wachter	Hermann	31		m	s		District Court of the U.S. of America for the Southern District of New York on the 11th day of January 1912 Department of State at Washington D.C. the 28th day of May 1910	New York
2	Szalasovic	Mary	57		f	m		Superior Court of Cook County at Chicago Ill on the 20th day of October 1894	Chicago Ill
3	Lassen	Wilhelm	54		m	m		Circuit Court of Cook County at Chicago Ill on the 30th day of March 1903	"
4	Bonnet	Leonard	30		m	s		County Court of Cook County at Chicago Ill on the 6th day of March 1911	"
5	Roth	Emil F	54		m	m		District Court of New York City on the 19th day of May 1911	Brooklyn N.Y.
6	Brief	Moses	45		m	m			
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

111

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Mr Clarence Allen

218

Affidavit of Surgeon.

....., Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the following List or Manifest Sheet ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

.....

Immigration Officer.

15—8735

Oct. 6 1912

Am Sept. 17 1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 550 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CINCINNATI sailing from HAMBURG, SEP 7 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Englert	Georg	24	7	m.	s.	Butcher	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Anton Englert 42 Eberstrasse Hamburg Germany	N.J.	Jersey City
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Mrs. E

112

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 219

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or a reformatory, or supported by charity; or a polygamist; or an anarchist; or coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?													
1		Worked passage				Friend, J. Kurtz 42 Sherman ave Jersey city, N.J. ~~Hoboken, N.J.~~	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	gray	Tattooed on right arm	Germany	Heidingsfeld, Bavaria, Germany.
2																		
3		H. E. Sweeney. Inspector.																
4		Leg Dr. Note.																
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

HAMBURG-AMERICAN LINE.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19__,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CINCINNATI (Hamburg-American) *arrived* Sept. 17, 1912 , 19 , M., , *from* ..

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓ Csinik	Ester & ch (cab)	C	1/2		2	To tel #	2.45						
2	✓ Prostedruck	Magda (cab)	S	25		1	" tel #							
3	✓ Spock	Laura & 2ch (cab)	R	28/30		3	" husb							
4	✓ Csief	Gustav (cab)	D	3		1	" friend							
5	✓ Tuszko	Maria	10	24		1	" tel #							
6	✓ Kuosmass	Julia	20	6		1	" sister							
7	✓ Reiter	Joel	4	6		1	" bro							
8	✓ Demeno	Pasca. & ch	10	8/9	1	1	" husb							
9	✓ Varga	Ethel	14	19		1	" B/L							
10	✓ Blumenthal	Hirsch	20	5		1	" tel #							
11	✓ Weintraub	Rachiel	6	27		1	" bro							
12	✓ Badinis	Maria	11	16		1	" tel #							
13	✓ ~~Kehl~~ Kohr	Anna	10	22		1	" tel #							
14	✓ Binkowsky	Ester	4	15		1	" sister							
15	✓ Paszereny	Agneska & ch	2	6/7		2	" husb							
16	✓ Beigus ch	Rivke	3	30		1	" uncle							
17	✓ Bankowska	Kata.	16	1		1	" cousin							
18	✓ Rolska	Helena	17	23		1	" tel #							
19	✓ Kowalko	Maria, 3ch & bro	3	12/5		5	" tel #							
20	✓ Borkowska	Kata	7	9		1	" cousin							
21	✓ Ogocs	Lasslo	19	5		1	" uncle							
22	✓ Grinspan	Beile & ch	12	23/4		2	" husb							
23	✓ Rypniak	Maria	13	23		1	" uncle							
24	✓ Marcinkiewics	Vincent	8	21		1	" bro							
25	✓ Gorodecki	Gittel	9	19		1	" sister							
26	✓ Takacs	Paulina	13	9		1	" cousin							
27	✓ Kozia	Josefa.	15	29		1	" tel #							
28	✓ Dainirowics	Bole.	2	23		1	" tel #							
29	✓ Kamienska	Sigmund	17	28		1	" uncle							
30	✓ Zwozdziak	Hasia	11	9		1	" cousin							

CINCINNATI=SEP. 17.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [redacted] Cincinnati #2 arrived , 19 , ... M., ... from ...

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	✓ Wrzeszynska	Wlada.	16	28		1	To tel #	Milwaukee, Wis RR to Jos Mau, 475 - 29th Av 115 Mabley St	B.	20	10 30	4	3	4
32	✓ Rutsis	Kasimira.	10	16		1	" tel #	RR. uncle Jan Richard 3 Luna Park, Dorchester Mass	J	18	4 20	1	1	1
33	✓ Grodcensky	[illegible]	2	7/10		3	" tel #	RR. Daughter Mrs. Mourden Stone 501-183	J	18	4 30	3	3	3
34	✓ Polacsek	Marie	19	3		1	" cousin	Cons. Ella Meerhausen 31 Allen St	J	18	1 30	1	1	1
35	✓ Wysocka	Marya	13	10		1	" cousin	Cons. Anna Rubyk. 3 Allen St	J	22	10	5	4	5
36	✓ Sojka	Michal	4	11		1	" late	Destination	B	18	9 11	1	—	1
37	✓ Tikocsinsky	Golde	8	18		1	" B/L	RR. Pittsfield Elmhurst Ry B/L Jonas Co. No 5	B	17	5	—	—	—
38	✓ Nastyn	Zofia	9	26		1	" cousin	Frnd. Anna Rubyk 3 Allen St 1/3. Stanton St	J	22	10	5	4	5
39	✓ Michalinski	Chaje	18	9		1	" uncle	Uncle David Michalinski	B	18	9 20	1	—	1
40	✓ Bialkowski	Wlad.	9	5		1	" tel #	Schenectady N.Y. No Kasimer, 10 Jefferson Pl,	B	20	12	4	4	4
41	Maxelawna, Lorna 6 28						" cousin	Polish alliance Southampton	J	23	11 25	6	5	6
42	Sabinowska, Rozulia 89					1	" late	RR. Cous. Franz Cons.	B	18	9 20	1	—	1
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

Cincinnati

RECORD OF DETAINED ALIENS

222

S. S. Mauretania (Am.) arrived Sept 17, 1912 M., , from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Rosedrucke Mrs	35	1				Ryder, Marshall, Aux Pittsburgh Pa & C. Clerk Mrs Ecka	J	17	2.30	2	2	2

CINCINNATI

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. [illegible] arrived Sept. 17/12. , 191 , M., , from Cyprus

No. [illegible]

		Name.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Ship's.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ship's.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ship's.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
40m	1	Henry, George mf & ch	V	28/30	3	TPC	II Cab.										9.45									
46f		Magdalena																								
21f		Teres																								
24m	2	Bednar, Mihaly	13	21	1	TPC	In prison										3.00									
28m	3	Pekstz, Abram & 2 pieces	10	11/13	3	TPC	Under 16										2.50									
11f		Alchansky, Zreidel																								
9f		Chaje																								
40m	4	Pasternak, Michal	13	7	1	TPC	CI										3.00	Schwartz								
16m	5	Gedansky, Schepsel & bro	3	26/27	2	TPC											3.10	Flaccery								
13m		Jankel																								
24m	6	Jecht, Karl	4	18	1	TPC											3.10	Cohen								
25m	7	Japicke, Wasily	16	18	1	TPC											3.00	Bauer								
46m	8	Antonyszyn, Merko	13	22	1	TPC	CI	In prison									3.10									
40f	9	Adamovski, Chaje	14	23/26	4	TPC											3.10	Macatee								
11m		Jankel																								
8m		Ellie						To Hosp 9/19/12 4.20 pm																		
6f		Froim						To hosp 9/19/12 - 10.10 am																		
								Wm Curt - Rel 9/23/12 2.20																		
22m	10	Szimeszka, Casimir	3	19	1	TPC											3.18	Flannery								
30f	11	Witkiewicz, Aniela	7	21/22	2	TPC											3.15	Mann								
2m		Josef																								
20m	12	Warich, Josef	8	11	1	TPC											3.30	Moler								
23m	13	Zgoguanni, Towa	11	15	1	TPC	Prison Record										3.10	Schwartz								
40f	14	Hawryluk, Helene	6	7/8	2	TPC											3.20	Mann								
19f		Wicentyk, Magdalena						Sgt.																		
15m	15	Meinen, Theodor	18	7	1	TPC	Under 16										3.30	Moler								
16m	16	Bozuric, Pavao	17	4	1	TPC											3.30	Folstyner								
26m	17	Dederowicz, Stefan	11	7	1	TPC	Asstd										3.30	Schwartz								
20f	18	Botrowska, Helena	2	27	1	TPC											3.35	Dyckes								
30m	19	Maczelewicz, Andrej	12	22	1	TPC											3.30	Healy								
4m	20	Zacherowsky, Manes	14	30	1	TPC	Asstd										3.30	Macatee								

arrived Sept. 11/12. , 191 , M. , from

							ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.			DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
							Dep.—Excl.	Remarks.	Admitted					Officers.	Detained	Dining.
							Date.	Date.	Date.	Date.	Record No.	Order.	Date.	Dep.			
	15	12/14	3	IPC PD		3.40	Schwartz			9/18 56 Dow 12						3-3
					Med Cert											
	13		1	IPC		3.40	Schwartz			9/19 154 Lor 10[10]						2 1
	11	14	1	IPC CC	In Prison	3.40	Schwartz	9/19 149 21		9/26 84 Daw 11[10]						9 8 9
	6	9	1	IPC PD	Med Cert	4.00	Bauer	9/20 73 Leach		9/21 48 Man 8[10]						4 4 4
	11	19	1	IPC		4.10	Schwartz			9/19 139 Lor 10[30]						2 1 2
	11	29	1	IPC CT		4.00	Schwartz			9/19 110 Grd 1[05]						2 2 2
	11	5	1	IPC CT		4.00	Schwartz			9/19 110 Grd 1[05]						2 2 2
	13	18	1	IPC PD	Med Cert	4.50	Schwartz	9/20 139 Grd		9/21 140 HS 11[50]						4 3 4
	13	16	1	IPC	In Prison	4.50	Schwartz	9/20 62 Lor 9/27 93 Clk					3	9/14/12 Cincinnati		8 7 7
	8	19/20	2	IPC	Under 16	4.55	Macintosh	9/20 148 Grd	9/21 164 Ors	9/20 110 Pas 2[30]						2 6 2 6 2 6
																5 5 5
																6 4 4
																1 6 2 7 0

W 5 " 2[45] Negro 9/21 163 Law 9/22 [illegible] 9 5 12[45]

Enter g. 1/2 IPC, S.I. 9/25/12 2 pm Alex 9/25 111 Head 9/27 79 Clk 12[50]

" Gerah "

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4328

Sept 17-1942

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 15 1944 day of ....., 194....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME-4329

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

September-17-18-1912

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
17	Kaiser Wilhelm II-- Brem.South.	Cherbourg	73
	Catherine Cuneo	Port Antonio	2
	Sixaola	Kingston-Colon	3
	San Juan P.R.	San Juan	1
18	Saratoga	Havana	10

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4329
Sept 17-18-/92

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of.....JAN 15 1944....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....JAN 15 1944.....
Date

.....
Camera Operator

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II., sailing from Bremen, Septr 10th 1912, Arriving at Port of New York September 17th, 1912.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hollander	Friederich	75		m	m	Merchant.	New York Superior Court Septr 1st 1876	New York City. 109 West 125th Street
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31-632

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

Number 4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen Septbr. 10th, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Emanthal	Fanny	40		f	s	Newyork		Newyork N.Y. 563 West Ave Philadelphia Pa 804 Land title Building
2	Swinton	Jessie	57		m	wd	Philadelphia Pa		
3	"	Anna Fanny	17		f	s	"		"
4	Oertel	Hans	40		m	"		New Haven Conn. July 1st 1912	Newyork N.Y.
5	Schuller	Otto	54		"	m		Court of Common Pleas Newyork Oct. 8th 1884	30 W 42 St Newyork N.Y.
6	"	Anna	49		f	"		Superior Court	30 East 21st St
7	Baldwin	Runyon	20		m	s	New York N.Y.	"	"
8	Cornable	Henriette	49		f	m	Richland Michigan		Newyork N.Y. 172 Fy 3 4 6 7 Buffalo N.Y. 74 Columbus Circle
9	"	Dorothy	18		"	s	Nebraska "		" " "
10	"	Mande	32		"	wd	Warsaw N.Y.		Warsaw N.Y. Buffalo N.Y. 74 Columbus Circle
11	"	Ralph	12		m	s	Bloomington Ill.		Buffalo N.Y. Buffalo Circle
12	Hopkins	Willard S.	39		"	"	Kalamazoo Mich		Newyork N.Y. 136 4th " "
13	Langfelder	Fredk	36		"	m		Newyork July 2 4th 1908 Supreme Ct	Newyork N.Y.
14	Becker	Ernst	43		m	"		Newyork June 10 4th 1907 Supreme Court	3 4 & 6th St " "
15	"	Eleanor	14		f	s		"	" "
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

15

2

IMPORTANT NOTICE. -Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen Sept 10th, 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Gerken	Florence	20		f	s	New York N.Y.		New York N.Y. 52 West 75th Street
2	"	Irene	20		f	s	"		"
3	"	Fredrick	17		m	"	"		"
4	Jacobson	Emilie	36		f	m	"		Long Island " Cedarhurst "
5	"	James	9		m	s	"		"
6	"	Charles	8		m	s	"		"
7	"	Theresa	3		f	"	"		"
8	Ullmann	Samuel	54		m	m	St Louis Mo		Germantown Pa
9	"	Therese	49		f	"	Newyork City N.Y.		" — "
10	Bruce	Julia Andrews	43		f	w	Youngstown Ohio		Mount Kisco Connecticut
11	"	Leslie	13		m	s	Newyork City		" "
12	"	Harriet	15		f	"	— " —		"
13	Hart	Olive	46		f	"	Canandaigua N.Y.		"
14	Pitman	George	24		m	"	Cambridge, Vermont		"
15	Rosenburg	Simon	67		m	m	Baltimore Md.		Baltimore Md. 131 East Lemmon St.
16	"	Bertha	53		f	"	"		"
17	Weil	Morris	34		m	s		Chicago Ill Oct 8th 1900 County Court	Chicago Ill 501 Dickens Boulevard
18	Spiesberger	Sam E	43	5	m	m	Newark O.		— "
19	"	Irene	24	8	f	"	Chicago Ill		"
20	Adler	Regina	62		f	"	~~Hungaria~~ New Orleans,		Baltimore Md. 1 E. Lexington St.
21	Eichelberg	Julia	30		f	s	Maryland Baltimore		"
22	Reese	Hyman W	58		m	m	Dorchester Mass		Springfield Mass 29 Ingersoll St.
23	"	Arthur L	25		m	s	Bridgeport Conn		"
24	"	Florence L	27		f	"	— "		"
25	"	Helen W	23		f	m	Springfield Mass		"
26	"	Edith M	21		m	"	"		"
27	Holmes	Edwin C	26		m	m	Dorchester Mass		Brookline Mass 33 Westbourne Ter.
28	Johnson	Alfred C	55		m	m	Philadelphia Pa		Bristol Pa. Naturalization
29	Camp	Thomas L	12		m	s	Chicago Ill		Chicago Ill 1313 S Dearborn St
30	Vanwright	Abigail	47		f	w	Pittsburg Pa.		"

3

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, July 10th, 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19 12

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Salzer	Edwin W.	30	m	s		New York City May 22nd 1882		Jamaica N.Y. 29 W. 87th St.
2	Rose	Philip	45	"	"		New Orleans Louisiana April 19th 1867		Jamaica 318 W. 51st St.
3	Peck	Olivia	45	f	m		Warren O.		Warren O. 4 Fourth Ave
4	Bernheim	Isaac	63	10	m	s		Louisville Ky Sept 14th 1872 Court of Common Pleas	3rd St Louisville Ky
5	"	Amanda	58		f	"	Louisville Ky		"
6	"	Marguerite	22		f	s	"		"
7	"	Rosa	50		f	m		Citizen by marriage	"
8	Niemann	John P.	38		m	s		New York N.Y. Sept 27th 1904	New York N.Y. 425 W. 49th St.
9	Seibert	Helmut	22		"	"	New York		New York 105 East 57th St.
10	Parsons	Charles	48		"	m	Springfield Mass		Brownfield Texas
11	"	Eddie M.	47		f	"	"		"
12	Lehmann	Julius	50		m	m		June 3rd 1892 Superior Court New York N.Y.	7th Ave New York N.Y.
13	Goldschmidt	Johanna	44		f	m	New York		New York 153 East 61st St.
14	Manwelff	Carl	57		m	m		New York City Oct 11th 1893 Court of Common Pleas	New York 419 West 119th St.
15	King	Bertha	46		f	"	Oxford Alabama		Tuscumbia Ala 612 Williams
16	"	Adele	17		"	s	Centralia Kansas		"
17	Kroeder	John	55		m	m		New York N.Y. Sept 8th 1873 City Court	New York 107 East 4th St.
18	"	"	52		f	"		"	"
19	Lehring	Emil	56		m	"		Cook County Illinois June 5th 1878	Chicago
20	"	"	37		f	"		"	"
21	"	Emil Johannes	6		m	s	Paterson		"
23	Fels	Jacob	20		"	"	"		"
23	Andre	Genevere	35		"	m	Michigan Hudson		Lincoln Neb.
24	Weaver	Helen	65		f	"	"		Smithland Ky
25	Greene	Henry	16		m	s	Rochester N.Y.		Rochester
26	Burkhardt	Henry	55		"	m		Supreme Court Brooklyn Nov 15th 1878 Probate Court	Dunbar Co. Hoffmansville Pa.
27	Schaumann	Aug	47		"	"	Newyork		Brooklyn 143 Grove St
28	"	Lili	12		f	"			"
29	"	Lillian	9		"	"			"
30	"	Frieda	9		"	"			"

4

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

8

S. S. ... sailing from Southampton, 11th Sept, 1912. Arriving at Port of New York SEP 17 1912 ..., 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jones	Henry F	44	2	M	M	June 4th 1867 Baltimore Md		13 G 1st Roman Floor Baltimore in Maryland
2	"	Minna	44	7	F	M	Feb 2nd 1868		"
3	"	Ida L	6	7	F	S	Oct 15th 1905		"
4	"	Clarence	15	7	M	S	February 1897		"
5	"	Henry	7	1	M	S	Nov 6th 1904		"
6	Kennedy	Drummond	61	1	M	M		Citizen by US military service (Brevet major General Staff Corps service) 205 Lane 6, 6th Cantonment Pl NW	1701 Rhode Island Ave Washington DC
7	— " —	Agnes	55	7	F	M	June 21st 1857	Baltimore Md	" "
8	Easton	Adolph	50	1	M			Court of Common Pleas	" "
9	— " —	Helen	20	0	7	S	Nov 19th 1891		" "
10	" —	Robert H	20	6	M	S			" "
11	Wilson	Eleanor	25	1	M	M	Aug 22nd		" "
12	— "	Clara	23	7	M	M			" "
13	— "	Rose	20	4	M	M			" "
14	— "	Grace	16	1	M	S			" "
15	" "	Ruth L	14	1	M	S			" "
16	Levy	Louis	7	11	M	S	Feb 3rd 1905		" "
17	— "	Esther	27	7	F	M			" "
18	" "	Irene	5	7	F	S			" "
19	Lovejoy	Lucien Thomas	11	6	M	S			" "
20	— "	Frederick Henry	9	4	M	S			" "
21	" "	Pauline	7	10	F	S			" "
22	" "	Grace	10	1	F	S	3rd		" "
23	" "	Jane F	18	1	F	S	18th		" "
24	" "	Ruth	7	11	F	S	Aug 14th		" "
25	Brown	Fred	36		M	M		father was American Consul [illegible] naturalized	" "
26	Dick	Nathl L	57	7	M	D	Dec 7th	Baltimore Md	" "
27	Richardson	Laura L	50	7	F	W	Oct 27th 1859		" "
28	Stern	Herman	44	7	M	M	Oct 2nd 1862	Baltimore Md	" "
29	— "	Helen	20	4	F	S	Oct		" "
30	Fenwick	Ruth Dale	21	1	F	S	Aug 8th 1891	Cleveland Ohio	" "

5

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 606
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

9

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM II sailing from [illegible], [illegible] 1, 19 12, Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Adams	Charles H	30		m	s	Dec 31st 1881		
2	Adams	[illegible]	[illegible]		m	m	Jan 21st 1857		
3	"	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
17	[illegible]	[illegible]	55		m	m	Mar 23 [illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		c/o Waldorf Astoria Hotel New York City
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		

6

IMPORTANT NOTICE. **Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.**

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10 Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Southampton, 11th Sept. 1912. Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7								1900 May 6th Paterson N.J.	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									East Islip L.I. N.Y.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

7

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

S.S. KAISER WILHELM II sailing from [illegible], [illegible], 19..., Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	Florence	[illegible]		f	m	[illegible]	became citizen by marriage [illegible], England	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	Lowell	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	Whitney	[illegible]	13	6	"	"	Feb. 29. 1899	New York City	871 Fifth Ave. New York City
8	Burden	James A	15	3	"	"	July 30th 1897	Lenox, Mass	1 East 91st St. New York City
9	"	William D.	13	11	"	"	Sept 4th 1899	[illegible], Pa	
10	Cote	Joseph	23		"		1889	[illegible], Pa	Greensburg, Pa 450 Main St
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10

8

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

15—6713

Number 13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM II. sailing from Cherbourg, Sept 11th, 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cauldwell	Caroline J	48		f	w	July 23/64 Albany, NY		7 E 8th St, Merrick, NY
2	— " —	Helen R	20		"	s	Dec 1/91 NYork, Ny		
3	Dutler	Nicholas M.	50		m	m	Apr. 2/62 Paterson, NJ		Columbia University NYork NY
4	— " —	Kate	46		f	w	May 3/66 NYork, NY		—
5	— " —	Sarah S.	17		f	s	Feb 1/95 Bayonne, NJ		—
6	Stotesbury	Edwin T	63		m	m	Feb. 26/49 Phila, Pa		1925 Rittenhouse Phila, Pa
7	— " —	Eva	45		f	w	1867 March Chic, Ill		—
8	Cromwell	Cline	19		m	s	Sept 20 97 NYork, NY		
9	— " —	James	16		"	"	June 4/96		—
10	Straus	Norris	41		m	"	Jan 1/71		346 Park Ave, NYork, NY
11	— " —	Belinda	64		f	"			—
12	Craig	Philip S	29		m	s	Oct 1/82 Lawton, Mo		Chamberlain, Petersburg, Mo
13	Haff	Franz	52		m	m		Boston Sup Ct Nov 10th 1911	29 Commonwealth Ave Boston Mass
14	— " —	Hermine	48		f	"		— " —	— " —
15	Underwood	William O	57		m	m	Mar 5 61 Boston Mass		5 Ashburton Pl, Boston Mass
16	— " —	Jessie F	51		f	m	Mar 18 61		—
17	"	Margaret	16		f	s	Mar 18 96		
18	Vorauer	Isidor	44		m	m	Sept 7/68		25 W 24th St, NYork, NY
19	"	Augusta	43		f	w	Dec 21/69		
20	"	Edith	14		f	s	Jan 29/98		
21	Kugelman	Ted	20		m	s	Sept 20 92		—
22	Rothschild	Arthur	52		m	m		NYork Sup Ct Dec 5th 1908	5 Sutton Pl
23	— " —	Lilla	47		f	w	Dec 16 65	NYork, NY	
24	— " —	Gertrud	18		f	s	Jan 1st 94		—
25	— " —	Walter	12		m	s	Sept 1st 00		—
26	~~Hall~~	~~Harriet G~~	~~22~~		~~f~~	~~w~~			
27	~~Talbot~~	~~Frank B~~	~~32~~		~~m~~	~~m~~			
28	Greene	Henderson	39		m	m	Apr. 23/72 Hackensack NJ		715 Madison Ave
29	"	Margaret	35		f	w	Feb 14 87 Cleveland, Ohio		
30	"	Nancy	10		f	s	Jan 2/02 NYork, NY		

9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 612
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, Sept. 11th, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

10

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE	SEX Male / Female	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ARRIVES IN UNITED STATES.
1	O'Connor	Minnie	31					Bay Ridge, Brooklyn, NY
2	— "	Nora	26					— " —
3	Rochester	Rosen	38					3rd Broadway NYork, NY
4	Burke	Mosiah	65					815 Monroe St Chicago, Ill
5	— "	Nellie	30					
6	— "	Violet	33					
7	Hines	Nellie	40					4th Broadway NYork, NY
8	— "	Dorothy	18					— " —
9	— "	Evelyn	15					— " —
10	Cohen	Sadie	58					
11	Williams	Caroline	55					
12	Hartshorne	James M	48					40 & 5th Ave, NYork, NY
13	— "	Clara	41					— " —
14	— "	Mary S	16					
15	— "	Eleanor	9					— " —
16	Foster	Katrina	38					815 Broadway
17	— "	Kate	21					— " —
18	Schrab	Gustave	61					31 E 4th St
19	— "	Jerome	40					[illegible]
20	Coulter	Carrie	29					[illegible], NYork, NY
21	~~Hines~~	~~Esther~~	~~40~~					~~60 Monroe St Brooklyn~~
22	Hamburger	Mathilde C	32					8 E 5th St, NYork, NY
23	—	Muriel	3					
24	~~Mac Cosh~~	~~Estella~~	~~40~~					~~604 Lenox Ave Harlem~~
25	~~Bergen~~	~~Mary~~						— " —
26	Dyer	Howard V	33					East Orange N J
27	— "	Mary	27					
28	— "	Richard	24					East Orange NJ
29	Fletcher	Clifford	56					NYork, NY
30	— "	Grace	28					

10

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form No. 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. KRONPRINZ WILHELM sailing from Cherbourg Sept. 11, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos	SEX	MARRIAGE OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
3	Cassary	Amelia	61		f	w	June 14/51	Cleveland, O.		570 Carnegie Ave Cleveland, O.
4	Kebs	Harriet E	40		f	w	Sept 5th 72	Chicago	[illegible]	70 Monroe Street Chicago, Ill.
5	Howell	Ashbel C.	15		m	s	Dec 21, 96	Chicago, Ill.		
6	Thomas	Ebenezer B	73		m	w	Dec 27, 38	Cleveland O.		175 W 120th St. Manhattan New York, N.Y.
7	[illegible]	H. Gertrude	[illegible]		f	[illegible]	[illegible]	Toronto, Canada	[illegible]	
8	Lamm jr	Charles	25		m	s	Nov 1st/86	New York, N.Y.		123 [illegible]
9	Selby (Tales)	Edna	29		f	m	Sept 7/83	Newark, N.J.		2 Broadway
10	"	Joaquina	"		f	s	Sept 15, 85	—		
11	Valentine	Juanita	18		f	s	May 15, 94	—		
12	Kohn	August	44		m	m	Oct. 25 68	Columbus, O.		[illegible]
13	"	Irene	43		f	m	Sept. 2, 69	—		
14	Bollhohen	Clara	40		f	m	[illegible]	[illegible]		[illegible]
15	Gale	Edward	50		m	m	Aug 21/62	Minneapolis Minn		[illegible]
16	"	Sara	45		f	m	June 30/65	—		—
17	"	Richard	11		m	s	Oct 30/00	—		—
18	Behrens	Clara	40		f	m	Jan 10/72	Chicago, Ill.		
19	Ellis	Frank J	61		m	m	Dec 5, 50	Columbus, Ga		Columbus, Georgia, Ga.
20	"	Jane	47		f	m	Feb. 3/65	Edmonton, N. Can.		
21	"	Katherine	18		f	s	March/94	Newark, N.J.		
22	"	Frances	9		f	s	Feb. 28/03	Columbus Ga		
23	Corning	Fred C	55		m	m	Mar 2nd 57	[illegible]		[illegible]
24	"	Adelaide	47		f	m	April 1/65			—
25	Corbo	Edward	45		m	m	Jan 30/67	Newark, N.J.		[illegible]
26	"	Alice	35		f	m	Dec 13/77	Cuba, Ga		—
27	"	Jeane	15		f	s	Oct 24/97	Newark, N.J.		—
28	Keisel	Isaac	43		m	m	Jan 3/69	Newark, N.J.		[illegible]
29	"	Florence K	38		f	m	Jan 1st 74	Cincinnati, O.		—
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

11

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 618
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

12 Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM sailing from Cherbourg Sept 11th, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Years	Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH. CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Penn	Hevins	35		m	M	Brookline Mass		125 Thorndike St. Brookline Mass.
2	"	Annie	35		f	M	Ired 28/77		"
3	Martin	Riccardo	35		m	M	Nov 18/77	Cappucetti Italy	Perry Ohio to Work
4	"	Alfreda	35		f	M	Sept 8/77	Lucca Italy	"
5	"	Lajeo	10		m	S	Oct 13/00		"
6	Taft	Henry W	53		m	M	May 2nd 59	Cincinnati O.	2 Farragut Rd. Boston Mass.
7	"	Julia H	54		f	M	Sept 28/58	Newark, NJ	" " "
8	Kirchberger	Elia	50		m	M	Oct 10/62	Rochester, NY	Congress Hotel Chicago Ill.
9	"	Henry	13		m	S	May 27/99	Chicago, Ill	"
10	Solomon	Harry	39		m	M	Oct 13/73	Fresno, Cal	4314 Lowell Ave. Chicago Ill.
11	Eustis	Geo H	13		m	S	June 7/99	Brookline, Mass	31 Longwood Ave. Brookline Mass.
12	Holb	George	43		m	M	May 6th 69	Hartford, Conn	16 Spring Lane Hartford Conn.
13	Haskell	Max	30		m			Warsaw Russia Sept 1st 1882	36 St. Botolph St. Boston Mass.
14	"	Rosetta F	43		f	M	Feb 8	Boston Mass	" " "
15	"	Edith	20		f	S	Jan 22 99	"	" " "
16	Rockland	Max	27		m	M	Nov 4th 99	Boston Mass.	50 Jackson St. Lawrence Mass.
17	Rose	Isaac	43		m	M	Oct 9 70	Poland Russia	5 Rosseter St. Boston Mass.
18	"	Ella D	36		f	M	Feb 21/70	Cleveland O.	"
19	"	Richard	9		m	S	Dec 18 99	Boston Mass	"
20	Mortimer	Elizabeth	46		f	M		Illinois	2 Lowell St. L.T.
21	"	Francis	15		m	S	Jan 18 96	Berlin N H	Berlin N H
22	Green	Fanny D.	39		f	M	~~Jan 2nd 76~~	~~Berlin N H~~	" " "
23	Jacobi	Jacob	30		m			Russia Sept 24 04	2 Farragut Rd. Boston Mass.
24	Carmon	Sadie	48		f	Wd	Feb 28/64	Portsmouth, O.	Hotel Imperial Portsmouth O.
25	Seeberger	George	5		m	S	Feb 5 07	Cincinnati O.	
26	Hannon	Lizzie	22		f	S	Apr 1 90	Columbus O.	
27	Stern	Sara	54		m	M	Jan 7 58	Baltimore Md	11 Bowdoin St. Boston Mass.
28	Gilmore	Samuel V	44		m	M	Feb 5/68	Boston Mass	22 Ida St. Roxbury Mass.
29	Wagner	Otto	44		m			Nuremberg Germ. Oct 12th 68	
30	Williams	Frank E	51		m	M	Jan 3/61	Richmond Va	7 Hancock St. Boston Mass.

12

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

177

Form No. 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 17

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

13

S. S. [illegible] sailing from Cherbourg Sept 11th, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs	Mos	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH: CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Haas	Rudolph M	36		mar		Milwaukee Wis Mar July 11th 188	Hotel Bay View Milwaukee Wis
2	"	Emma	4m				" "	"
3	"	Hortense	8			Nov 15, 7[illegible]	Milwaukee Wis	
4	Younker	Herman	38		mar			Care H. Cook & Co 16th & Market 18th Omaha Neb
5	"	Julia	31			Nov 8 60	Milwaukee Wis	
6	Sheldon	Caroline	4m			Jan 20 65	Grand Rapids Mich	Grosse Pointe near Detroit Mich
7	"	Annette	18		s	Nov [illegible] 03	[illegible]	
8	Alger	Annette L	31		wd	July [illegible] 41	Tuscaloosa Ala	returning by marriage (husband Russell A Alger)
9	Lucas	Maggie	42					
10	Hodson	John C	3[illegible]		mar	Nov 28 [illegible]	Philadelphia Pa	7[illegible] Allen St Phila Pa
11	Morgan	W Perry	44		"	May [illegible] 68	Newport, Ky	Cor Lock & Pearl Sts Cincinnati O
12	Loeb-Ullman	Sallie	43		p	Dec 28 66	St Paul, Minn	returning
13	—	Ellen	21		s	Nov 29, 90	Mannheim, Ger	
14	Eilshemius	Henry C	38		mar	Nov 1 [illegible]	Trenton NJ	[illegible] Broadway Brooklyn NY
15	Brooks	Walter B	2m		mar	Dec [illegible] 8	Jamaica Mass	Stevenson Ala
16	Stewart	Elizabeth	3[illegible]		f	[illegible]	Nova Scotia	381 St Nicholas Ave
17	Tiers	Mary	2[illegible]		mar	May [illegible]		63 Central Park
18	La Montagne	Annie	5m		mar	Col [illegible]	[illegible]	[illegible] 26th & 38th Sts Phila Pa
19	Horton	Charles E	44		mar	[illegible] 8	Scarsdale NY	Scarsdale NY
20	—	Frances G	33		f	May 23, [illegible]	Rochester, NY	
21	Curtis	George C	5[illegible]		m	May [illegible] 55	Clinton, Mass	2 Park Ave & 40th St
22	— " —	Annie E	46		f	July 18th, [illegible] 6	Born in Ireland of American parents	
23	Davis	Ralph	4[illegible]		m	Jan [illegible]	Charleston, Col.	Fort Wayne & Angola Trac
24	Bozier	Louis P	65		mar	May 23, [illegible]	St. Charles Mo Missouri	10 Portland Place St Louis Mo
25	"	Louis	25		s	May [illegible] 8[illegible]	St Louis	
26	"	Eleanor	18		f	Jan [illegible] 0[illegible]		
27	Lewis	Annie E	4[illegible]		f	July [illegible] 66	Clarksville Mo	
28	Saunders	Frank	33		s	Feb 6th 1879	Wellsley Mass	
29	Atwood	William C	28		m	Apr 9 '84	Carrollton Mo	[illegible] Co Mo
30	Terellenburg	Stanley	20		s	Jan 20 9[illegible]	[illegible] Pa	[illegible]

13

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

18

Form G
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, Sept. 11th, 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Year	Month	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hoffman	Frederick L	47	m	m		Ld of Elizabeth N.J. Dec Aug 2nd 1894	61 W. 9th St. N.Y. City
2	"	Ella G	45	f	m	Aug 13 1865 Clarence Ga		
3	Rosenbush	Alex A	44	m	m	Mar 11 1868 Northern Russia		135 Tompkins Ave, Brooklyn N.Y.
4	"	Berta M	40	f	m	July 2nd 1872		
5	"	Arthur, M	8	m	s	Aug 29 1904		
6	Bendheim	Albert	50	m	s		U.S. District Court of Manhattan May 10th 1889	134 Grand St N.Y. City N.Y.
7	Thompson	James A	52	m	s	July 30 1860 Newmarket, Eng.		Jackson Hgts Queens Co N.Y.
8	Heyman	Moses	64	m	m	Russia	Manhattan N.Y.	2 Central Park W. N.Y. City
9	"	Jeanette M	52	f	m	Germany	Leipzig, Ga	
10	Lesser	Pauline M	46	f	m			Columbia S.C.
11	Strouse	Simon	52	m	m		Pennsylvania Circuit Court Feb 5 1875	
12	"	Pauline	55	f	m	Aug 5 1857	Germany	
13	Hackshaw	Charles E	41	m	m	Dec 10 1870	Macon, Ga	Concordia Parish La
14	Canfield	Cass	15	m	s	Aug 20 1898	Illinois, Ill	Citizen of Union Parish La
15	Antonsen	Carl	40	m	m			Confederate Circuit Court Ga 1870 141 Fenton Pl Jersey City N.J.
16	—	Gerda	43	f	m			
17	Hannon	Carl	41	m	m	Jan 10 1871	Illinois, Ill	Chicago Ill
18	Earhart	Marion	42	f	m	Sept 29 1870	Pendleton Ind	Terre Haute Ind
19	"	Homer J	14	m	s	Dec 6 1897	Illinois, Ill	
20	"	Marion Jane	10	f	s	Dec 9 1901		
21	Mack	Clara	20	f	s			
22	Arnold	Cora	31	f	m	Dec 1880		
23	Canfield	Mary	34	f	m	Aug 3 1878	Southern Ill	Chicago Ill
24	"	Rosa	44	f	m	Aug 5 1868	Maryland	
25	Leonard	Anna	32	f	m	Aug 1 1880		Chicago Ill
26		Marcella	3	f	s	Jan 15 1909		
27	Landauer	Celia	35	f	m	Dec 6 1876	Illinois, Ill	Ill.
28	"	Anna G	7	f	s	Dec 27 1904	"	
29	"	William G	5	m	s	Jan 9 1906	"	
30	Silverman	Charles	36	m	m	Mar 14 1876	—	—

14

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

19

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—612

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 19

15

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, Sept. 11th, 1912. Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

No. on List	NAME IN FULL — Family Name	Given Name	AGE Yrs.	Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Segal	Daniel	55		m	m	Nov 20/56 Wheeling, W Va		2914 Fairfield Av Cincinnati O
2	"	Cora M	42		f	m	Feb 17/70 Cincinnati, O.		—
3	"	Daniel jr	15	6	m	s	Dec 1st 96		
4	Heinhans	Edward	48		m	m	June 30/64 Rochester, Mich		140 Norfolk Buffalo, NY
5	"	Mary	36		f	m	Oct 13/76 Cincinnati, O		
6	McCarthy	Edith	49		f	m	Apr 20, 63 Terre Haute Ind		Harrison Ave Harrison O
7	Fahnestock	Edith	37		f	m	Nov 1 ?? Hamilton		Main & Washington Aves Mt Vernon NY
8	Schuman	Bridie	40		f	m	Sept 14/71 New York, NY		Netherland Hotel, New York City
9	"	Cecile	17		f	s	Aug 31/95		
10	Senior	Edward	63		m	m	May 1/49 Hillsboro, O.		Avenue and Canal St
11	"	Laura	58		f	m	Mch 8, 54 Cincinnati O.		
12	"	Agnes	22		f	s	June 6 90		
13	Veit	Otto	50		m	m		New York Sept 6	210 W 70 St New York City
14	"	Ottilie	45		f	m	Sept 12, 67 New York, NY		"
15	Hayman	CC	61		m	m	Jan 18, 51 Wheeling, W Va		Vaudeville Club New York City
16	"	Minnie	53		f	m	Mch 31 59 Cincinnati, O.		
17	Burnet	William	47		m	m	Feb 65 Cincinnati O.		
18	"	Cecile	19		f	s	Sept 93		
19	"	Gwen	20		f	s	Feb 8 92		
20	Sammons	George	30		m	m	Jan 24 82 Dayton, O.		5 Ave & 51 St
21	"	Kathryn	30		f	m	Feb 3/82 New York, NY		
22	Dennis	Warren E	57		m	m	Sept 29, 55 Newark Conn		110 E 59 St
23	"	Mary J	52		f	m	Jan 1860 New York, NY		
24	"	Winifred	18		f	s	Aug 31/94 New York, NY		
25	"	Eldridge	22		m	s	Dec 23, 89 New York		
26	Sturgis	Robert	57		m	m	Jan 21 55 Staunton, Va		133 East 62 St New York City
27	"	Ellen C	51		f	m	Jan 2, 61 Boston, Mass		
28	Stark	Seymour	49		m	m	July 6/63 Cincinnati O.		1181 Lexington Ave New York City
29	"	Lilly	43		f	m	Dec 20 69		"
30	Blair	Watson K	43		m	m	June 6/69 Chicago, Ill		7 Gramercy Park New York City

15

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 6
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

20

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, Sept 11, 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rose	Alice	15		f	s	Sept 9/97 St Paul, Minn.		St Rosabelle St Paul, Minn.
2	Corning	Hermine	51		m	m	July 24th/60 Vienna Austria	U.S. citizen by marriage.	1 East Riverside Drive New York, NY
3	—	Madeleine	20		f	s	April 15th/92 New York, N.Y.		"
4	Dougherty	Mary	32		m	m	Dec. 24th 79 New York City		122 E. 115th St. New York City
5	Butler	Josephine	27		f	s	Dec 28th 84 Roanoke, Va.		157 W. 47th St. New York City
6	Weingarten	David	54		m	m	~~July 11th 1858~~	County Court New York June 15th 1	24th St and Broadway New York City N.Y.
7	—	Anna	42		f	m	Ligonier, Ind.	— "	"
8	Pease	Florence	41		f	s	Feb. 2nd/69 Painesville O.		413 Madison Ave, Newyork N.Y.
9	Cole	—	8		f	s	May 19th/60 ~~Lake George N.Y.~~		157 W. 124th St
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9

16

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

17

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1. S.S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen October 10th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Graschen	Georg	35	m	married	yes	yes	Germany	German	Germany Hamburg	NON IMMIGRANT ALIEN from Oesterreich		Leon Hamburg		
2	Barka	Anna	43	f	s	maid	"	"	Austria	"	Antwerpen		mother Theo Albine Barkal		Hamburg
3	Cierkowski	Arthur	24	m	"	merchant	"	"	Germany	"	Hamburg		Landsberg Warthe		
4	Kreschanski	Tillie	27	f	s	maid	"	"	"	"	Leipzig		sister Cierkowski		
5	Apt	Marie	43	m	"	merchant	"	"	"	"	Leipzig		mother Martha Kreschanski		
6	Buchholz	Willy	27	"	"	merchant	"	"	"	"	Berlin		Lützowstr 33 Berlin		
7	Frankenstein	Ludwig	47	2	"	"	merchant	"	"	"	"	Berlin		brother in law Dr Marcbaum		
8	Perl	Leo	42	10	"	"	banker	"	"	"	"	Berlin		Magdeburger Str 33		
9	von Stephani	Eugen	46		"	"	officer	"	"	Hungary	Hungary	Hungary		friend Reinhold Lenz		
10	Hohmann	Edmund	49	5	"	"	merchant	"	"	Germany	German	German		Wo Lehmann & Ley Bremen		
11	Hechert	Gustav	57	6	"	"	director	"	"	"	"	"		brother in law Dr Fischer		
12	Ymrl	Josef	45		"	"	merchant	"	"	Austria	"	Austria		Wolfenbüttel		
13	Knoke	Erwin	16		"	s	student	"	"	Germany	"	"		mother Lydia Perl		
14	Kreyer	Karl	24		"	m	private	"	"	"	"	"		Berlin Tauentzien 60		
15	Busch	Leonarda	21	6	f	s	student	"	"	"	"	"		cousin Ewald Stern		
16	Love	Lepe	31		"	"	no profession	"	"	"	"	"		Wien IX Althanplatz 15		
17	Ulrich	Sophie	80		"	s	maid	"	"	"	"	"		sister Emma Hohmann		
18	Lindenvall	Emilie	53		"	m	private	"	"	Austria	"	"		Wien IX Liechtensteinstr 6		
19	von Pardus	Arnold	37		m	"	privat	"	"	"	"	"		sister Elsa Hechert		
20	"	Emma	48		f	"	housewife	"	"	"	"	"		München Prinzregentenstr 60		
21	Virgilei	Anna	38		m	"	nurse	"	"	Germany	German	German		mother Elsa Busch		
22	Schaurer	Hans	23		f	"	"	"	"	"	"	"		Berlin Lessingstr 9		
23	Frank	Richard	32		m	"	musician	"	"	"	"	"		friend Eduard Otto		
24	Hinz	Carl	37	2	"	"	physician	"	"	Switzerland	"	"		Wien II Untere Donaustr 9		
25	Wilkes	Heinrich	36		"	s	manufacturer	"	"	Austria	Hungary	Hungary		brother in law Dr Fischer		
26	Clauss	Ernst Stephan	43	1	"	m	manufacturer	"	"	Germany	German	German		Wien IX Liechtensteinstr 6		
27	Ahlborn	Otto	52		"	"	"	"	"	"	"	"		wife Helene Ahlborn		
28	Strecmann	Gustav	34		"	"	attorney	"	"	"	"	"		Feldkirch Vorarlberg		
29	Holstein	Carl	41		"	s	merchant	"	"	"	"	"		wife Käte Strecmann		
30	Stern	Abraham	24		"	"	merchant	"	"	"	"	"		Dresden Pragerstrasse 9		
														brother in law Dr Arndt		
														father Leonhard Stern		
														Ill. Chicago Fliedner Pl 17		

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin paid for each passenger, and by whom; whether by himself, herself, or other person, or by any corporation, company, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf and dumb, or blind, or crippled so as to be unable to earn a support.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years. Where?													
from Australia Sydney																		
1	no	self	yes	yes	1910	Hotel Belmont 42d Street Newyork City	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	"	Germany	
2	"	employer	"	9	12	1900 N.Y. employer Leo B. Jacobson Long Island Beddhurst Long Island N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Bohemia	Hands Braun
3	yes	self	"	yes	96	same home	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	blue	"	Germany	Leipzig
4	no	"	"	"	12	1903 employer Mrs Ernest Allenson Long Island Garden Park Farmingdale L.I.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	old	grey	"	"	Berlin
5	"	"	"	no	no	no International Congress of Chambers of Commerce Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	Germany	Hamburg
6	yes	"	"	yes	"	1901 East Orange ~~present husband~~ Robert Allworth 1 Year East Orange.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	blue	"	"	Bremen
7	"	"	"	no	no	no acquaintance Hallgarten & Co Newyork 5 Manhattan	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Saltzderhelden
8	"	"	"	"	"	" friend Mrs R. Kuns Kansas City Mo 2 Days	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	grey	"	"	Nurnberg
9	no	"	"	"	"	several appointments Edgar March & Co	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Stuttgart
10	yes	"	"	yes	4 times	New York Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	Germany	Aarbrucken
11	"	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Halle
12	no	"	"	"	"	International Congress of Chambers of Commerce Boston Mass same home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Germany	Wurzen
13	yes	"	"	yes	4 years 2	1910 Newyork 1 West 72d St. friend Prof. G. Walter	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	blond	blue	"	Germany	Munchen
14	"	"	"	"	65	1850 Rochester New York Cater	"	"	"	"	"	"	5	7	"	auburn	blue	"	"	Strodel
15	"	"	"	"	12	1909 acquaintance President Taylor Vassar College Poughkeepsie husband Chas. B. Fore	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Frankfurt
16	"	"	"	"	1404	60 Newyork 80 Wall Street employer F. S. Bowers	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Germany	Wurzburg
17	no	"	"	"	years 4	Louis 10 West Maryland Ave Indianapolis Ind acquaintance Hon. Jeff Friedman Milwaukee Wisc. Lake Front Hotel	"	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn	blue	"	Germany	Leipzig
18	"	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Prussia	Posen
19	"	"	"	"	"	brother in law	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	grey	"	Germany	Hamburg
20	"	"	"	"	"	brother	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	Hamburg
21	"	"	"	yes	yes	employer Hugh Parsons Brooklyn 7 Years Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Germany	Frankfurt
22	"	"	"	"	37 years	acquaintance Mr. Fleming Paterson Paterson N.J. employer Gerhan singing	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Wurzburg
23	yes	"	"	no	no	no Joseph Braun Newyork Particular 1909 Braun returning at Fordham	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	Saalbergbahn
24	"	"	"	yes	1910	Semester University Newyork brother Raymond Walden	"	"	"	"	"	"	6	1	"	brown	brown	"	Germany	Wurz
25	no	"	"	"	"	1911 6 Newyork 23 Fifth Ave International Congress of Chambers	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Bohemia	Leipzig
26	"	"	"	"	"	Secretary of Commerce Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	0	"	brown	"	Germany	Chemnitz
27	"	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	"								Berlin
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Stuttgart
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Frankfurt Germany
30	"	"	"	yes	1911	Chicago 20 West Lake St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	Germany	Zurich

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippert Master of the "KAISER WILHELM II" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippert
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 14 1912 day of [blank], 19 [blank],

at New-York

[signature]
Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6. Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7. Calling or occupation.—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennines and the Provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardia, and those descendants, wherever resident, in France, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a dialect of the Latin language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennines, the Provinces of Liguria, Piedmont, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi, and Molise, and the islands of Sicily, Sardinia, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (South)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended resident of the United States must state permanent residence. The last country in which alien resided where the conditions of occupation engaged in are such as to entitle the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. These terms in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence only—not political country, temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket (cash) final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17. Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3115

Affidavit of Surgeon.

I, R. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" (Master or head surgeon sailing herewith, or employed by owners thereof, as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of 19

at New-York

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, and not the test of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

No. on List.

1 ✓
2 ✓
3 ✓
4 ✓
5 ✓
6 ✓
7 ✓
8 ✓
9 ✓
10 ✓
11
12 ✓
13 ✓
14 ✓
15 ✓
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wehrhane	Charles	73		m m	none	yes	yes	U.S.A.	Germ.	N.Y.	Newyork	nay	has none	N.Y. Newyork
2	"	Louise	68		f w	housewife	"	"	"	"	"	"	"	has none	" "
3	Gerken	Frederick	56		m w	privat	"	"	"	"	"	"	nay		" "
4	"	Charlotte	53		f w	housewife	"	"	"	"	"	"			" "
5	Pferls	Robert	54		m w	merchant	"	"	"	"	"	"			" "
6	Oppenheimer	Antonie	62		f wd	housewife	"	"	"	"	"	"	cousin Dr Eichberg Alexanderstr 29 Stuttgart		" "
7	Winkler	Ludwig	53		m m		"	"	"	"	"	"	mother Frau Winkler Schinkelstr Bremenhafen 33		" "
8	"	Emma	42		f w	housewife	"	"	"	"	"	"	mother in law		" "
9	Oberndorf	Abraham	74		m wd	merchant	"	"	"	"	Russ	Coffeyville	brother Samuel Oberndorf		Kans Coffeyville
10	Blumenthal	Berta	31		f wd	housewife	"	"	"	"	N.Y.	Newyork	2 trunks 2 packages meals & bedding & linen Bremen Augustastr 6		N.Y. Newyork
11															
12	Oertel	Hans	45		m m	professor	yes	yes	U.S.A.	Germ.	Conn	New Haven	uncle Brandt Lessingstr Dresden		Conn New Haven
13	Seligmann	Marie	43		f m	housewife	"	"	"	"	N.Y.	Newyork	uncle Mr Heidelbach Paris 82 Champs Elysees		N.Y. Newyork
14	Bendheim	Adolph	62		m m	merchant	"	"	"	"	"	"	wife Bendheim Scheffelstr 28 Frankfurt a/M		" "
15	"	Ethel	28		f s	"	"	"	"	"	"	"	mother		" "
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such passage was paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	1857 1912	1 yr	own home 135 Central Park West New York	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	no	no	Germany Bremen
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	42 years	"	own home 52 West 75th St New York	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Germany Baltimore
4	"	"	"	"	born 1875	"	own home	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany Schnesel
5	"	"	"	"	1912	"	368 West 139th St New York	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	grey	"	"	Germany Erfurt
6	"	"	"	"	1870 42 years	"	son & Oppenheimer 4th floor Bldg New York City	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	brown	"	"	Germany Erfurt
7	"	"	"	"	29 years	"	own home New York 366 West 154th St	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Germany Austria
8	"	"	"	"	22 years	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Germany Munchen
9	no	"	"	"	1854 12 years	"	own home Coffeyville Coffeyville Kans 612 Fillmore St	"	"	"	"	"	5	7	"	white	grey	"	"	Germany
10	yes	"	"	"	50 years	"	own home 563 West 181st St New York	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	white	"	"	Germany
11																				
12	no	self	yes	yes	25 years	1 yr	own home Jew Haven Conn Yale University	"	"	"	good	no	5	8	"	blond	blue	no	"	Germany Stuttgart
13	yes	"	"	"	born	"	husband Gustav Seelgenmann 53 East 72nd St New York	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Germany Hamburg
14	"	"	"	"	1866 46 years	"	own home 134 Grand St New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Germany Hungarn
15	"	"	"	"	born Savannah	—	—	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Germany Savannah
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master of the "KAISER WILHELM II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19 ,

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1915

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien person as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprehending the Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for a year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country alien came from). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid. The entry in column 14 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much. The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1915

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II." sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Daily Live years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether "surgeon sailing herewith" or "employed by owners" as the case may be.)

21

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

Immigration Officer.

13—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Septbr. 10th, 1912

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of residence in U.S.) State.	City or Town.
												NON-IMMIGRANT ALIEN				
1	Eydler	Sophie	30		f	s	maid	yes	yes	Austria	Germany	Bremen		mother: Pauline Eydler Mariahilferstrasse 89 Wien	N.Y.	Newyork
2	Lutz	Edward	33		m	m	merchant	"	"	"	"	"		wife: Ed. Lutz Schwachhauserheerstr 11 Bremen	Fla.	Pensacola
3	Kleinmichel	Gisela	25	6	f	s	actress	"	"	"	"	"		aunt: Antonie Lenny Stuttgart Wien I Tegetthoffstr 17	Wis.	Milwaukee
4	Marlow	Hans	32		m	m	singer	"	"	"	"	"		wife: Helene Marlow Dresden Wettinerstr 13	"	"
5	Kirchner	Franz	42	3	m	s	actor	"	"	"	"	"		sister: Emma Kirchner Milwaukee Wisconsin Bismarckstr 11	"	"
6	Hirschhorn	Otto	34	2	m	s	merchant	"	"	"	"	Germany		father: L. Hirschhorn Frankfurt a/M 20 Färbergraben	N.Y.	Newyork
7	Mattersdorff	Richard	56	7	m	m	banker	"	"	"	"	"		wife: Gertrude Mattersdorff Dresden Dresden	"	Dresden
8	Karst	August	57	7	m	m	physician attorney	"	"	"	"	"		wife: Bertha Karst Dresden Moreckstr 4	"	"
9	Röhme	E. Robert	47		m	m	journalist	"	"	"	"	"		Dresden: Frau E.R. Röhme Emser Allee 20	"	"
10	Stelzenmüller	Ludw. Andreas	46	10								"		München L.A. Stelzenmüller Münchenerstr 29 (wife)	"	"
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

21

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ailien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	employer	yes	yes	yes	employer: Hans Salzmann 53 East 72 4th New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	none	none	Austria	Wolfsmünster
2	no	self	"	"	1910	" Pensacola Fla Palace Theater	"	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	"	"	"	Germ	Hildesheim
3	"	"	"	no	no	Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	"	"	Darmstadt
4	"	"	"	yes	1911	N. York	"	"	"	"	"	"	5 11	"	grey	dark	"	"	"	Passau
5	"	"	"	"	1908	Milwaukee	wife: Franeth Kirchner Milwaukee 159 Juneau Ave	"	"	"	"	"	5 11	"	dark	brown	"	"	"	Kiel
6	yes	"	"	no	no	no	friend: J. W. Legg 741 Broadway Newyork	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	"	"	Frankfurt a/M
7	"	"	"	"	"	"	friend: Mr Charles Woolrich New York N. Y.	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	brown brown	"	"	"	Dresden
8	no	"	"	"	"	"	International Congress of Chambers of Commerce Boston Mass	"	"	"	"	"	5 11	"	blond	blue	"	"	"	Kreutzwach
9	no	"	"	"	no	"	friend: O Faller Eng. 14 Waterson are 14 Detroit	"	"	"	"	"	5 8½	"	"	"	"	"	"	Dt. Nitz Sax.
10	"						friend: O. Faller Eng. 14 Waterson are Detroit	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"	"	Mannheim
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—A permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as a resident for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 12 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place to live or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 16 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 17 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 19 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 27.—The answers in these columns are subject to such scrutiny as the inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing Hereville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ____ . 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The native tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

98524
E8

24

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N. Y.

IN ANSWERING REFER TO
FILE No. 2525/155

September 18, 1912.

Commissioner of Immigration,

Ellis Island, New York Harbor.

Sir:

I have to advise you that the three Chinese persons, Chin Tao Chan, Ching Chun Wang, and Foo Liang, who arrived here yesterday per S. S. "KAISER WILHELM II", were permitted to land.

Respectfully,

Inspector, in Charge.

(Copy for Statistical Division)

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1															
✓ 2															
✓ 3															
✓ 4														D C	Washington
✓ 5															
✓ 6															
7															
✓ 8											NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Mr Imelthen Zürich, Switzerland		
✓ 9											NON IMMIGRANT ALIEN				
✓ 10											NON IMMIGRANT ALIEN				
✓ 11															
✓ 12											NON IMMIGRANT				
✓ 13											NON IMMIGRANT				
✓ 14															
15															
✓ 16											NON IMMIGRANT				
✓ 17											NON IMMIGRANT				
✓ 18											NON IMMIGRANT				
✓ 19															
✓ 20											NON IMMIGRANT				
✓ 21															
✓ 22	Haas	Heinrich	44	m	m	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	wife Mrs Haas	Hamburg Johnsallee 67	
✓ 23	Perman	Alfred	40	m	s	butler	yes	yes	England	English	England	London	mother Mrs Perman	43 Inverness Terrace W	London
✓ 24	Renaud	marie	43	f	s	maid	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland	Vaud	brother Mr Renaud	Lausanne, Switzerland	
25															
26															
27															
28															
29															
30															

20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which he has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, whether he has been there or not.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 25

Arriving at Port of [illegible], SEP 17 1912, 19[illegible]

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid for own passage; whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf-mute, or blind person, or person over sixty years of age, and whether accompanied by and relationship to such person.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1					Empl. Mrs Gammell 1st cabin passenger Mrs H. [illegible]												
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8	no	yes			Employer Mr I Williams 275 W 58th St [illegible]					do	do	be good	no	fair	brown	None	
9					Employer Mr William T Knight Savannah Ga 1st cabin passenger												
10																	
11																England	
12																	
13																	
14																	
15																	
16	yes	yes	yes	yes	in transit to Mexico					do	do	be good	no			None	
17					— " —												
18					— " —												
19																	
20																	
21																	
22	no	self	yes	yes	2 years since 1890 previously	To Heinrich Haas (firm) San Jose Cal	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair		
23	yes	J.A. Burdett Mrs Annie Johnson	yes	yes	6 years 1898	New York State of	no	no	no	no	good	no	5	fair	dark		
24	no	Johnson	"		1912	"	"	"	"	"	"	"	5	5			
25						1st cabin passenger											
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippers Master of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien so set, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Ladin language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention to remain and remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if possible) of intended new permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14. Whether having a ticket to such final destination. The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show whether by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-9, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-31. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Weber

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ——— , 19

at New-York

Immigration Officer.

28

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

21

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Cherbourg, September 11th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Stadtmueller	Norbert	47		m s	physician	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Mr K. Stadtmueller	N.Y.	
✓ 2	Neubert	Hermine	34		f s	nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Edenkoben, Rheinpfalz, Germany	NYork	
✓ 3	Strauss	Gustina	25	4	"	none	"	"	"	"	Germany Frankfurt a/M		sister Mrs Ritter		
✓ 4	Livingstone	Sylvia	17		"	"	"	"	"	"			Papeete n/ Halle, Germany		
✓ 5	Widmer	Emil	24		m s	merchant	"	"	Switzerland	Swiss	Switzerland Wald		father Mr Michel Strauss		
✓ 6	Cana	Rudolf	35		m married	"	"	"	"	"			Litterbogestr 113 Frankfurt a/m		
✓ 7	Tobler	August L	40		m married	"	"	"	"	"			father Mr Joseph Livingstone		
✓ 8	Haas	Otto	40		m s	"	"	"	"	"			Strasbergerstr 9 Frankfurt a/m	N.Y. New York	
✓ 9	Hoskier	Laura	26		f s	none	"	"	Germany	German	Germany Basel		father Mr Rudolf Cana		
✓ 10	Anda	Primitivo	40		m m	theatrical manager	"	"	France	French	France Paris		Freiburg i/ Breisgau, Germany	N.Y.	
✓ 11	Florentz	Vicente	54		m m	physician	"	"	Peru	Spanish	Peru Lima		wife: Mrs Tobler	N.Y. New York	
✓ 12	Peon	Joaquin	60		m m	none	"	"	Spain	"	Spain Madrid		Bellariastr 7 Zurich, Switzerland		
✓ 13	— " —	—	18		m s	"	"	"	Mexico	"	Mexico Mexico		mother Mrs Louise Haas		
✓ 14	Mensik	Franz	36		m married	physician	"	"	Austria Germany	German	Holland Vienna		Immunitätstr 11 Frankfurt a/M		
✓ 15	Benning	James	39		m m	none	"	"	Canada England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		father Mr Otto Haas		
✓ 16	" "	Maurice	35		m s	"	"	"	"	"	"		Germany		
✓ 17	— " —	James	14		m s	"	"	"	"	"	"				
✓ 18	Burton	Sabine	40		f m	"	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN				
✓ 19	Penzo	Mathilde	35		f m	"	"	"	"	"	"				
✓ 20	Vacle	Franz	24		m s	"	"	"	"	"	"				
21	Semtob	[illegible]													
22		Benzke													
23	Black Hillmann														
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, whether such residence be for one or more years.

†A list of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27

Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in favor of abolishing or prohibiting all forms of religious worship, or opposed to organized government, or a believer in the practice of assassination, or of the unlawful destruction of property?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	2 yrs	NYork	home: 132, E. 60th st. NYork NY Germania Hospital 2nd york. NY	no	no	no	no	good	knocked backed	4	11	fair	blk	grey	knocked backed	Germany	Beckenfels
2	"	"	"	"	18 yrs	"		"	"	"	"	"	no	5	7	"	blk	blue	none	"	Schleswig
3	NO	"	"	"	1911	"		"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk	grey	"	"	Frankfurt a/M
4	"	"	"	"	12	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	yes	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	br.	br	"	Pinkafeld Burgenland
6	no	"	"	yes	1909 Chicago 1909 NYork			"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	Reichenwell Tirol
7	"	"	"	"	May 1912	NYork		"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Italy Bergamo
8	"	"	"	yes	1902	Phila		"	"	"	"	"	"	5	11½	"	br	br	"	"	Germany Stuttgart
9	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	blue	"	"	Mexico Mexico
10	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Mexico City
11	"	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	~	"	"	"	"	"	Spain ~
12	"	"	"	yes				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	Mexico Mexico
13	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	~	"	"	"	"	"	"
14	yes	"	"	no				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Austria Vienna
15	yes	"	"	yes	1904	NYork	home: Hotel Marie Antoinette NYork NY	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	Canada Montreal
16	"	"	"	"	1910	Brooklyn		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	br	"	NY Brooklyn
17	father	"	"	"	1911	Bay Side NY		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	blue	"	NY Bay Side
18	no	self	"	yes				"	"	"	"	"	"	~	5	~	~	~	~	"	~
19	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	yes	"	"	yes	2 yrs	NYork	home: 18, E. 77th st NYork	"	"	"	"	"	"	5	0	"	yr	br	"	"	England London
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the "KAISER WILHELM II." (Master, First or Second Officer.), from Bremen .., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided will, the intent to remain, as long as one year, shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and also the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend, or sponsor, whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $30, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years), and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing herewith [or employed by owners thereof], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Weber

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ____, 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

23

"Races or peoples" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

22

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg September 11th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
√ 1	Defoog	René	32		m s	Wagner's valet	yes	yes	Belgium	Flemish	Germany	Berlin	aunt: Mrs Jeanjean 7 de Lacaile, Liemaly, Belgium	Pa	Phila
√ 2	Traksen	Julia	26		f s	Lackd's maid	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Christiana	friend: Mrs Jacobsen 216, 31st Street, Brooklyn, NY	"	"
√ 3	Solton	Louise	34		" "	Kindberg's maid	"	"	Germany	German	Ill	Chicago	IMMIGRANT ALIEN sister: Miss L. Solton Ettlingen, Ger	Ill	Chicago
√ 4	Hofeditz	Philipine	31		" "	Lantain's governess	"	"	"	"	Wy	Wyork	father: Mr Hofeditz Deisel 7 Friedelberg, Canal, Germany	NY	N York
√ 5	Mordasini	Mathilde	38		" "	Revell's maid	"	"	Switzerland	Italian	Switzerland	Lausanne	wife: Mrs Hear Mordasini Village, Switzerland	England	London
√ 6	Mangold	Xavier	35		m m	Hitchburg's valet	"	"	"	German	Pa	Phila	sister: Miss E. Mangold Geneva, Switzerland	Pa	Phila
√ 7	Worth	Suzanne	30		f s	Hitchburg's maid	"	"	France	French	France	Paris	Mrs Franks 21 Rue Boissy d'Anglas Paris	"	"
√ 8	Davel	Louise	29		" s	Bamberger's governess	"	"	Switzerland	"	NY	N York	mother: Mrs L. Davel Ch de St Paul, St Paul, Lausanne	NY	N York
	9 Knutsen	Rose	45		" w	Thorsen's maid				German			father: Mr Thorsen Christiania, Norway		
√ 10	Lapierre	Julienne	24		f s	Dempster Hamilton's maid	yes	yes	France	French	NOT IMMIGRANT ALIEN		father: Mr Lapierre 3 Rue Jacques Mars, France	Mich	Detroit
√ 11	Haskett	Catherine	35		" m	Caspary's maid	"	"	"	"	"	"	brother: Mr Hargrove 14 Rue Hortus de Haare, Paris	"	"
√ 12	Ferret	Emma	29		" s	Selby's maid	"	"	"	"	"	"	mother: Mrs Thelonard Ferret Chantilly 17 Rue Droit, France	"	"
√ 13	Griffin 37/1215	John	28		m s	Eckhart's manservant	"	"	England	English	"	"	mother: Mrs Griffin 3 St Marks St, Brighton, England	"	"
√ 14	Durian	Emma	38		f s	Eckhart's maid	"	"	France	French	"	"	mother: Mrs M. Durian 12 Rue Montagny, Paris, France	"	"
√ 15	Blommer	Lizzie	25		" "	De Montague's maid	"	"	England	Irish	"	N York	cousin: Mrs Brady 350 W. 118th St, N York	"	"
√ 16	Mc Phail	Mary	24		" s	Butler's maid	"	"	Britain	Irish	"	"	father: Mr Geo Mc Phail Greenock, Scotland	"	"
√ 17	Mc Dermott	Annie	35		" "	Foster maid	"	"	"	Irish	"	"	father: Mrs James Mc Dermott Clonmahilla, Ireland	"	"
√ 18	Flinn	Margaret	30		" s	Gerlinger's maid	"	"	"	"	"	"	father: Mr J. Flinn Cloghan, Co Louth, Ireland	"	"
√ 19	Davis	Anne	30		" "	Greene's nurse	"	"	Canada	English	NY	Montclair	father: Mr D. Davis Montclair, Canada	NY	Montclair
√ 20	Cousins	Sara	45		" "	Grand's maid	"	"	"	"	"	"	brother: Mr R. Cousins Calgary, Canada	"	"
√ 21	Roland	Alice	22		" s	Kerbs' maid	"	"	England	English	NY	N York	father: G. Roland Island of Jersey, England	NY	N York
√ 22	Richmond	Jessie	28		" "	Williams' companion	"	"	Scotland	"	DC	Washington	mother: Mrs J. Richmond Torrend Quay, Strathclyde, Scotland	DC	Washington
√ 23	Emiliani	Giuseppina	39		" s	Martin's maid	"	"	Italy	Italian	NY	N York	father: Mr Gatti Genoa, Italy	NY	N York
√ 24	Petrucci	Nicolai	32		m m	valet	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs N. Petrucci 488 9th Ave, N York, NY	"	"
√ 25	Germaine	Lucy	28		f s	maid	"	"	France	French	"	"	mother: Mrs Germaine Sartie, France	"	"
√ 26	Jouhomme	Virginie	30		" "	Mortimer's	"	"	"	"	"	"	mother: Mrs Houthomme Marseilles, France	"	"
√ 27	Schlegel	Jeanne	25		" s	Dennis' maid	"	"	Germany	German	"	"	brother: Mr Schlegel Strasburg, Germany	"	"
√ 28	Connoke	Emily	32		" "	Mortimer's maid	"	"	U.S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	father: [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible]
29															
30															

22

71

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay in the United States.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19 29

H. 1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If supported by charity, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Mr Wagner	yes	4 yrs New York	with Mr Otto Wagner											
					I Cl passenger											
2	"	Kaskel	"	1909/12	with Mrs Kaskel											
					I Cl passenger 316, 5th Ave NY City							5 8	fair	bl	grey	Norway Finkirka
		Mrs		1895	with Mrs Kirchberger											
✓ 3	no	Kirchberger	"	1912	I Cl passenger							5 6	"	fair	"	Germany Hamburg
		Mrs		1904	with Mrs Landauer											
4	yes	Landauer	"	1912	I Cl passenger							5 6	"	fair	"	Germany Hamburg
		Dr			with Mrs Merrill											
✓ 5	no	Keeler	"	no	I Cl passenger							5 4	"	br	br	Switzerland Bonnigen
		Mr			with Mr Stokesbury											
6	"	Stokesbury	"	yes yrs	Ellula, Wash I Cl passenger							5 6	"	"	"	" Geneva
7	"	"	"	" 1905	NYork — "							5 4	"	"	Blk	" Switzerland
		Mrs			with Mrs Bamberger											
✓ 8	yes	Bamberger	"	" 1911	I Cl passenger							5 5	"	bl	br	" Switzerland Lausanne
		Mrs			with Mrs E. B. Thomas											
9	"	Thomas	"	" 12	I Cl passenger										br	" Switzerland
		Mrs		1908	with Mrs D. Hamelin											
10	yes	Hampton Hamelin	yes	yrs /12	Montreal I Cl passenger	Ha Ha Ha Ha	yes	no	no			5 8	"	"	grey	" Province Quebec
		Mrs		1903	with Mrs Company											
✓ 11	"	Company	"	" 12	I Cl passenger							5 5	"	"	br	" France Havre
		Mrs		1904	with Mrs Selby											
12	"	Selby	"	" 12	I Cl passenger							5 3	"	blk	blk	" Switzerland Martigny
13	"	Mrs	"	1908	with Mrs Earhart							5 9½	"	fair	blue	" England Brighton
14	"	Earhart	"	1910	I Cl passenger							5 5	"	dark	br	" France Paris
		Mrs		20	with Mrs La Montagne											
15	"	La Montagne	"	23 yrs	I Cl passenger							5 4	"	br	br	" Switzerland Berlin
		Mrs		1909	with Miss R. M. Bartlett											
16	"	Bartlett	"	" 12	I Cl passenger							5 6	"	"	"	"
		Mrs		1897	with Mrs H. W. Taft											
17	"	H. W. Taft	"	" 12	I Cl passenger							5 4	"	br	Blue	" Switzerland Lausanne
		Mrs		1905	with Mrs Seligman											
18	"	Seligman	"	" 12	I Cl passenger							5 5	"	bl	br	" Germany
19	"	Mrs H. Greene	"	1904	Mt Morris with Mrs Henriman Green							5 2	"	br	br	" Canada Montreal
20	"		"	1904	" I Cl passenger							5 6	"	"	"	" Belgium Brussels
		Mr		1909	with Mrs Keeler											
21	"	Keeler	"	" 12	NYork I Cl passenger							5 5	"	"	"	" England Kingston
		Mrs		1909	Do with Mrs Norman Williams											
22	"	N. Williams	"	" 12	Montclair I Cl passenger							5 4	"	br	blue	" Great Britain Glasgow
		Mr		1911	with Mrs Rio. Martin											
23	"	R. Martin	"	" 12	NYork I Cl passenger							5 4	"	br	br	" Spain Havana
Laganaro Lorenzo Italy																
24	"		"	26 yrs								5 9	"	"	"	"
		Mr Wermuth		1907	with Mrs Wermuth											
✓ 25	"		"	" 12	I Cl passenger							5 8	"	"	grey	" France Paris
				1907												
✓ 26	"		"	" 12								5 6	"	"	br	" Illinois
				1907	with Mrs Warren E. Dennis											
✓ 27	"	Mr Dennis	"	" 12	I Cl passenger							5 5	"	bl	blue	" Canada
		Miss Stanley		24 yrs	England with Miss Stanley by steamer											
28	yes	Mortimer	"	" 2 M 24	I Cl passenger									br	grey	"
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master of the "KAISER WILHELM II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1917 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—A recorded residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom was passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative (name); steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894–97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and where).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to reasonable test by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

23

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", Hamburg-American Line, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 day of SEP, 19 12

at New-York

Geo. A. Zuccaro
Immigration Officer.

Dept 17-12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg September 11th. 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Herzig	Santa	41		f	w	s		Austria ~~Hungarian~~	Hebrew	Hungary		cousin: Mrs Prentice 15 Rue du Louvre, Paris, France	My York.	
✓ 2	Semler	George	31		m	m	s		German				wife: Mrs Geo Semler Possart str 8, Munich Germany		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19 31

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	yes	yes	25 years	NYork	home: 55, W. 85th St	No	No		good		5	2	fair	br.	blue		Hungary Budapest
2	"	"	"	"	1878	"	daughter: Mrs Wolf, 600, W. 142 St NYork	"	"		"		5	1	"	gray	scar on chin		Germany Potsdam
3							Lotos Club, NYork, NY												
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Büpsen Master of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. — in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Büpsen.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 4th 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 3.
1	Pack	Myer	58		m	m	N. J. C	Woodbridge, N.J. Sept. 8th 1884 Hudson County Court of Woodbridge, N.J.	Philadelphia, Pa. 607 Westmoreland St.
2	— " —	Rose	50		f	m	N. J. C		— " —
3	Nellie	Nathan	48		m	m	N. J. C	March 16th 1892 Circuit Court of Cook County, State of Illinois Feb 2nd New York, NY Southern District Court 1899	St. Louis, Mo. 1867 S. 12 St. New York city 41 John St.
4	Rieffkin	George	54		m	m	N. J. C		— " —
5	— " —	Anna	46		f	m	New York, city.		— " —
6	— " —	Elsie	23		f	s	N. J. C.		— " —
7	Wadsworth	Caroline	33		f	m	New York, city		New York, city 558 W. 164
8	— " —	Charles	10		m	s	— " — N. J. B		— " —
9	Schwerner	Michael	44		m	m	N. J. C	Newark, N.J. Oct. 9th 1860 Court of Common Pleas	Newark, N.J. 196 Linden Ave.
10	Schrag	Andrew	35		m	m	Germany Bridgeport, Conn.	Sept. 2nd 1889 Court of Common Pleas Somerset County, Pa	Lucesln, Pa. 1230 L. St.
11	Schmidt	William	49		m	m	N. J. C		Johnstown, Pa. 120 Franklin St.
12	— " —	Lina	43		f	m	N. J. C		— " —
13	Mauz	Christian	35		m	m	N. J. C	Jersey City, N.J. Sept. 1st 1881 Hudson County Court. St. Louis, Mo. July 6th 1886 Court of Criminal Correction	Jersey City, N.J. 215 Hoyt St. St. Louis, Mo. 1126 Olive
14	Roth	Isaac	40		m	m	N. J. C		— " —
15	— " —	Johanna	35		f	m	N. J. C	New York, NY Oct. 1st 1889 Superior Court	New York, NY, Thomas St. 38th
16	Haas	Julius	32		m	m	N. J. C		— " —
17	— " —	Theresa	48		f	m	N. J. C	Galveston, Tex. Oct. 9th 1875 County Court.	Galveston, Tex. 2209 Post Office St.
18	Weis	Margaretha	70		f	wd.	N. J. C		— " —
19	— " —	Jakob	44		m	s	Switzerland	Naughtonpair, NY. Oct. 11th 1848 County of Dutchess Court. Boston, Mass. March 5th 1870 County Court of Middlesex S.	Naughtonpair, NY. 104 Main St. Watertown, Mass. 21 Waverly St.
20	Merkle	Pauline	70		f	wd.	N. J. C		— " —
21	Eckert	Valentin	59		m	m	N. J. C		Cleveland, Ohio, St Joseph Cathedral
22	— " —	Anna	58		f	m	N. J. C	Kalamazoo, Mich. March 5th 1900 Circuit Court Peoria, Ill. June 23rd 1856 County Court of Ill.	Kalamazoo, Mich. 125 Van Buren St. Peoria, Ill. 701 W. Main St
23	Leinhenson	Edward	27		m	s	Missouri		— " —
24	Hoges	Gertrude	60		f	m	N. J. C		— " —
25	Stadt	Isaac	74		m	wd	N. J. C		— " —
26	— " —	Esther	54		f	wd	N. J. C		— " —
27	Hahn	Jakob	42		m	m	N. J. C	Portland, Oreg. July 29th 1894	Portland, Oreg. 347 Washington St.
28	— " —	Lucie	40		f	m	N. J. C		— " —
29	— " —	Ingeborg	12		f	s	N. J. B		— " —
30	— " —	Irene	8		f	s	N. J. B		— " —

3 24. H. E. Francis Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

21—4119

Form 696 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—6718

Number 33

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 11th 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

33

No. on List.	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Gress	Louis	19	m	m	s	New York, N.Y.	Dubuque, Iowa January 5th 1913 District Court.	Philadelphia, Pa. Girard Av. 525
2	Koeni	Andrew	38	m	m	s	N. Y.	New York, N.Y. October 2nd 1911 City Court	Dubuque, Iowa.
3	Merbach	Ewino	21	m	m	s	N. Y.	Charleston, S.C. April 1st 1894 Superior Court.	New York, N.Y. 220 E. 4 St.
4	Dannhauer	Carl	48	m	m	m.	N. Y.	Milwaukee, Wisc. June 9th 1890 District Court. Wisc.	Charleston S.C. 45 Hasson St.
5	Lette	William	70	m	m	s	N. Y.		St. Paul, Minn. Archbishop Ireland
6	Schoenning	Emilie	30	f	m	husband's home in Brooklyn, N.Y.			New York, N.Y. 152 E. 89 St.
7	Mitchell	Martha	35	f	m	s	Davenport, Iowa		Davenport, Iowa 1815 Sullivan Ave.
8	— " —	Genivieve	26	f	m	s	Chicago, Ill.		— " —
9	Groeger	Paul	47	m	m	m	N. Y.	Salem, Mass. June 15th 1909 Superior Court of Mass.	Beverly Farm, Mass.
10	Bauer	Anton	40	m	m	m	N. Y.	Brooklyn, N.Y. January 29th 1903 Hamilton County Court.	Bath Beach, N.Y.
11	Zuege	William	43	m	m	m	N. Y.	Queens Co. N.Y. April 18th 1890 County Court.	Long Island, N.Y. 958 Steinway Ave.
12	— " —	Minnie	43	f	m	m	N. Y.	— " —	— " — 930 Steinway St.
13	Therkatz	Henry	32	m	m	m	N. Y.	New York, N.Y. Feb. 9th 1912 Supreme Court, Sess. N.Y.	— " —
14	— " —	Minna	33	f	m	m	N. Y.	— " —	— " —
15	Saunders	Nellie	48	f	s	s	Springfield, Ill.		Springfield, Ill.
16	— " —	Frances	46	f	s	s	N. Y.		— " —
17	Weiss	William	10	m	s	s	Brooklyn, N.Y.		Atlantic Av. 5 Carlton Av. 9.
18	— " —	Henry	7	m	s	s	N. Y.		— " —
19	Herkmann	Otto	16	m	s	s	New York, N.Y.		— " — Av. 12
20	— " —	George	14	m	s	s	N. Y.		— " —
21	Blom	George D.	41	m	m	m	Wisc.	Calumbus, Wisc. October 11th 1915	Atlanta, Ill. 411 W. Brown St.
22	Ludwig	Fanny	45	f	m	m	N. Y.	Franklin County Probate Court, State of Ohio City of Col.	Columbus, Ohio 200 Rheinlander Ave.
23	Doege	Paul	25	m	m	s	N. Y.	New York, N.Y. October 2 nd 1915	New York, N.Y. Hainspost Road 1744
24	Marshe	Wilhelm	30	m	m	m	N. Y.	District Court, Southern District of N.Y.	Edare, Hardin County, Iowa
25	Klein	Charles	40	m	m	m	Indianapolis, Ind.	Hardin County, Iowa April 23rd 1889 District Court of Hardin County, Iowa	Indianapolis, Ind. 329 Illinois St.
26	— " —	Martha	35	f	m	w	N. Y.		— " —
27	— " —	Bertha	11	f	s	d	N. Y.		— " —
28	— " —	George	9	m	s	s	N. Y.		— " —
29	— " —	Hermann	4	m	s	s	N. Y.		— " —
30	— " —	Alfred	2	f	s	d	N. Y.		— " —

55

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6718

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6
—6713

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 11th, 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19....

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Wieghard	William	55	m	m		Russia Ger.		Fulton, Ill.
2	—"—	Ernst	23	m	m		Ill.		—"—
3	—"—	Minnie	11	8	s		Ill.		—"—
4	Bülges	Olga	2	8	s		Brooklyn N.Y.		Atlantic Ave. 5 Raritan Av. 18
5	Behrens	Henry	3	m	s		Ohio, Ill.		—"— 4 Raritan Av. 11
6	—"—	Theo.	11	m	s		Lancaster, Pa.		
7	Hansen	William	4	m	s		Brooklyn N.Y.		—"— 5 —"— 22
8	Eerdes	Dorothea	4	8	s		Illinois		—"— 5 —"— 25
9	Hildebrandt	Sophie	42	8	m		Ill.	Jersey City, N.J. April 6th 1888 Court of Common Pleas Laramie Co. Wyo. July 29th 1896 Chicago County Wilmington, N.C. Oct. 28th 1890 Superior Court.	Brooklyn, N.Y. 86 Vanalst Av.
10	Tadder	Henry	40	m	s		Ill.		Laramie, Wyo. Hoffman Apt
11	Seitter	Carl	44	m	wd		Ill.		Wrightsboro, N.C.
12	Richter	Carl	55	m	m		Ill.	Wilmington, N.C. August 8th 1883 New Hanover County	Wilmington N.C. 928 N. 4 St.
13	Miller	Jennie	42	8	m		Ill.	New York, N.Y. June 15th 1894 Supreme Court.	New York, N.Y. 224 E. 158 St.
14	—"—	Arthur	11	m	s		Chicago, Ill.		—"— —"—
15	—"—	Rudolph	7	8	s		Ill.		—"— —"—
16	Eerdes	Gerhard	25	m	m		Ill.	Wabasha, Minn. March 15th 1899 Dropaca County Court	Wabasha, Ill.
17	—"—	Minnie	27	8	m		Ill.		—"— —"—
18	Hansen	Andrew	42	m	m		Ill.	Court Common Pleas County Sommit [illegible]	Raritan, N.J. Thomson St.
19	Vogelsberg	Karl	33/4	m	s		Schwarzburg.		Ida List N.J. Raritan Av. 16.
20	Rhode	Ludwig	32	m	m		Ill.	July 29th 1903 County Court 2 Districts Court of Detroit County Mich of Nebraska May 20th 1903 Circuit Court Cook Co. Ill. January 4th 1909 Illinois	Bayonne, No. 439 E. Hampton Ave. Jersey City, N.J. Hoboken, [illegible]
21	Hammwide	Henry	36	m	s		Ill.		
22	Ryan	Albert	43	m	m		Ill.		
23	Specht	Henry	46	m	m		Ill.		
24	—"—	Lena	4	8	m		Ill.		
25	Rosenbrock	Henry	43	m	m		Ill.	Providence R.I. Supreme Court of the United States District Court of the U.S. Sept 19th [illegible]	Providence R.I. 16 Goddard St.
26	Jack	John	33	m			Ill.		
27	Span	Carlina	11	8			Florida		
28	[illegible]	Charles	11	m	m		Ill.	[illegible]	Jersey City N.J.
29	[illegible]	[illegible]	21	m			Ill.	[illegible] Court of Common Pleas of Luzerne Co. June 18th 1900	144 [illegible]
30	Dreyer	Henry	47	m	m		Ill.		

27. 26

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6713

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 1912, Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 35
1	Verny	Katerina	48		F	M		Chicago Ill 22/2 1898 Circuit Court	Chicago Ill 4620 Indiana Ave
2	Hondry	Edward	26		M	S		Milwaukee Wis 10/6 1912	Milwaukee Wis 687 - 13th Str.
3	Khuel	John	26		M	S		" " 10/5 1911	" " 2441 Elm St.
4	Lukas	Josef	38		M	M		Chicago Ill 22/3 1895	Chicago Ill 2439 South Trumbull Ave
5	"	Mary Wife	36		F	M		" " "	" " " "
6	"	Ladislaus Son	8		M	S	U.S. Born, Chicago Ill	" " "	" " " "
7	Smatlak	Barbora	52		F	W		Cleveland O 22/10 1891	Cleveland O 105 Grammes
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

7
Geo. Wiese 9.17.12

27

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

FORM 600 A
DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Prince Victor L sailing from Bremen, October 11th, 1912, Arriving at Port of New York Sep 11 1912, 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	Kapinjak	Juan	23		M	S		Born at Sys Iraq, Deputy Caesaria, Asiatic Turkey 1896	35 Home Sacramento Cal.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

23

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 518 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. [illegible] sailing from [illegible] September 1st 19[illegible], Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 37
✓ 1	[illegible]	[illegible]	[illegible]			✓			New Prague, Minn.
✓ 2	[illegible]	[illegible]	[illegible]			✓	I		
✓ 3	"	[illegible]	[illegible]			✓			
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3

29

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Form 696 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen September 10 1912. Arriving at Port of New York SEP 17 1912 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kerney	Maria	30		F	S	Aug 24 10 Jamestown NY		Cousin Michael Kearney 179 Emmons Ave Brooklyn NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 436 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

18

Number 18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ..... 19 . Arriving at Port of New York SEP 17 1919

39

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lambert	William A	45		M	M			University of Virginia Virginia
2	"	Selma [illegible]	43		F	M			— " —
3	Smith	[illegible] James	25		M	S			[illegible] Galveston Texas
4	Schwenger	Amelia	52		F	W			
5	[illegible]	Ernest	21		M	S			
6	[illegible]	[illegible]							[illegible] Feldburg Mass
7	[illegible]	[illegible]							
8	—	[illegible]							
9	[illegible]	[illegible]							
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

9

31

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

20

Number 20

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg Sept. 11th 1912 Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States. 41)
1	Pagels	Frederic A	36		m	m		NYork Supr Ct	Feb. 28/1912	262, W. 154th St, NYork NY
2	Seling	Mathias H	26		m	s		Denver, Col, Ct	June 26/1911	1047 Broadway, Denver, Col.
3	Comerford	Nora	42		f	m	Jan. 27th 1870 Minooka, Ills.			3667 Michigan Ave, Chicago, Ills
4	Miller	Geo	46		m	m		father bec. U.S. Cit. when passage was minor		115, 17th St, Buffalo NY
5	Royce	Patrick	44		m	s		S. Dists. Ct NYork	Oct 25/05	Monroeton, Pa
6	~~Fahlness~~	~~Mars~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~		~~Phila, Pa Dists. Ct~~	~~Feb 28/11~~	~~Country Club, Berks, Phila Pa~~
7	Antonsen	Charles	23		m	s		father bec U S Cit at Chicago	6th 1890	1410 N Keeney Ave, Chicago, Ills
8	Lund	Florentine	21		f	s	Jan 24/91,	Silverspring, Fla		241, W. 14th St, NYork, NY
9	Webb	Edna	57		f	w	Aug 24/62	Greensborough, Ala		239, W 133rd St,
10	Geiger	Bertha	25		f	s	Sept 8, 87	NYork, NY		64 Downing St, Brooklyn NY
11	Gressly	Oscar	42		m	m		Pittsburg Post Court	9th Aug 1899	Beaver, Pa 45 Eastend Ave
12	—"	Marie	40		f	"				
13	—"	Donald	3		m	s	July 7, 09	Beaver, Pa		
14	—"	Mary	8		f	"	Sept 11, 03			
15	Gold	Andreas	64		m	m		Springfield Circ	Sept 5th 1879	5 & 71 North Lansdowne St. Springfield Ohio
16	"	Margaret	60		f	"				
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

32

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II," sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Not to be filled unless permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kelle	Grete	15		f s	maid			Austria	German	Austria	Baden	father: Emanuel Kelle Königsgasse 15 Brünn	Mo	St. Louis
2	Weiss	Béla	28		m s	engineer			Hebrew		Germany	Berlin	father: Michael Weiss Kirsch-utcza 8 Budapest, Hung	NY	New York
3	Pleiderer	Ferdinand	11		m s				Hungary	German	Hungary	Pinkafeld	uncle: Chs. Schlammadinger Pinkafeld Hungary	Pa	Philadelphia
4	Waldl	Louise	21		f s	servant			Austria	"	Austria	Graz	sister: Klara Rudiger Linnaeusgasse, Heeresunterk. Austr.	NY	New York
5	Mariott	Carl	31		m m	manager			Germany	German	Germany	Hamburg	wife: Rebecca Mariott Bittenchausee 28, Bonn	"	"
6	Brüderlin	Wilh. Friedr.	27		m s	merchant					Switzerland	Hauptdorf	brother: Otto Brüderlin, Mr. Rheinwiesel, Post Hagendorf bei	Baden	Canning
7	Schuler	Dorothea	26		f s						Germany	Karlshausen	father: Jacob Schuler Rastenberg 67, Karlshausen	"	Riverton
8	Jäger	Hugo	15		m s							Barsdorf	father: Ludwig Jäger Barsdorf, Mg. Bibingen i/ Hessen	Mo	Edwardsville
9	Hirsch	Bertha	30		f s							Leipzig	father: Louis Hirsch Reichsstrasse 11, Leipzig-Schleussig	Cal.	San Francisco
10	Krüger	Wilhelmine	35		f s							Port Rochelle	brother: Karl Krüger Hirschstr. 27, Uhlsdorf	NY	Port Rochelle
11	Krüger	Hans	24		m s	baker					Germany	Binghausen	father: Chr. Krüger Binghausen, i/ Oberbayern	NY	New York
12	Burkhart	Emil	33		m s							München	uncle: Franz Metzger Leopoldstr. 9, Bahnberg	Germ.	München
13	Winkler	Carl Moritz	51		m m	merchant						Schwarzenbug	wife: Wilhelmine Winkler Schwarzenbug i/ Bayern	Ill.	Chicago
14	Walz	Frieda	22		f s							Barzheim	father: Carl Walz Kl. Terrassenstr. 46, Barzheim	NY	Newark
15	König	August	35		m m							Basken	father: Ferd. Schaberg Ellingen Post, Schloss Hauptstr.	Mass.	Basken
16	Hartmann	Magdalene	32		f s						Germany	Augsburg	father: Eduard Lang Feldbergstr. 9, Lechhausen	"	Lynn
17	Siederding	Bernard	39		m s	farmer						Rhode	brother: Johann Siederding Reisedingstr. 27, Rhode	Ill.	Carlyle
18	Lorn	Louis	28		m s	hotel-clerk					NY	Chicago	mother: Helene Lorn Nibelungenstr. 8, Schwanenwerderstrasse	Pa.	Pittsburg
19	Winkel	Joseph	22		m s							Neu Lauenen	father: Josef Winkel Wittelsheim bei Strassburg	Cal.	S. Francisco
20	Schuhmann	Magdalene	16		f s	servant					Germany	Schweitbach	father: Franz Schuhmann Schweitbach i/ Bayern	NY	New York
21	Beck	Katharine	26		f s	cook						Oettingen	father: Johann Beck Oettingen 4. Wirtstag	Mich.	Huntington
22	Reppert	Auguste	40		f s						NY	Kalamazoo	uncle: Lorenz Lutz Chantelaine, Bloomingdale, Van Buren	Mich.	Kalamazoo
23	Bieg	Joseph	28		m m						Switzerland	Bière	father: Julius Hatterand Bière, Switzerland	Tenn.	Bennington
24	— " —	Cecile	27		f m	housewife							father:		
25	Bohlhausen	Jakob	25		m s	farmer			Swiss			Ahorberg	father: Joh. Bohlhausen Bettenhaus-Ahorberg, Hungau	Mich.	Otsego City
26	Streintz	Marie	27		f s	cook			Austria		NY	Paterson, NJ	sister: Justine Streintz Hallerschlag, Austria	NJ	Paterson
27	Bergmann	Aladar	20		m s	student			Hungary	Hungary		Peoria, Ill	grandfather: Wolf Eichmann Szegedszeny-gr, Hungary	Ill.	Peoria
28	Penn	George	31		m m	clerk			Rumania	Rumanian		New York	father: Stelie Christich 59, Rue des 4 7, Ploesti, Rumn.	NY	New York
29	— " —	Ecaterina	35		f m	housewife							father:		
30	Zalewska	Marja	23		f s	artist			Russia	Polish		NJ	father: Kevin Zalewska Marjenorth. 19, Warschau, Russ		

33

121

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New York, NY SEP 17 1912, 1912

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes	no	friend: Nathan Kelly 1867 South 12 St. St Louis, Mo.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Wisendorf
2	yes	"	15	"	friend: Otto Layer 263 W. 129 St., New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Budapest
3	no	"	18	15	mother: Therese Schwarzacki 1111 Lehmburg ave. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	blue	"	Austria	Bielitz
4	yes	"	"	"	cousin: Anna Weinerth 568 W. 164 New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Austria	Graz
5	"	"	75	yes 1912	friend: Edward H Perry 319 Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	6	2	brown	"	"	Germany	Düsseldorf
6	no	"	60	no no	uncle: Ephob Weissbergen 75 W. 5 St. Corning, Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	dark	"	"	Alsace	Rheinheim
7	yes	"	37	"	aunt: Sara Silberschneider 456-41 St. Brooklyn, Ny.	"	"	"	"	"	"	5	4	blond	"	"	Austria	Fulda
8	[illegible]	cousin	60	"	cousin: Michelin Schmidt 120 Franklin St. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Barsdorf
9	[illegible]	uncle	20 50	"	uncle: Hannes Clemens 119 Am Ende, Col.	"	"	"	"	"	"	5	4	blond blue	"	"	"	Leipzig
10	"	brother	11	yes 1912	brother: Ludwig Andersson New Rochelle, 1000 Lake Road	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Pabitz
11	"	self	50	no no no	friend: Georg Huber 352 W. 37 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	brown brown	"	"	"	Bingheim
12	[illegible]	"	50	"	brother: Karl Burkart Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	6	2	blond grey	"	"	"	Augsburg
13	yes	"	47	50	aunt: A. W. Stearns Seelig ave. 319 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"	Troppau
14	"	"	20	"	brother: Hugo Welz Irvington 930 Clay St. Newark, Ny.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bergheim
15	no	"	100	yes 1911	friend: C. Meissel 944 Dorchester ave. Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	Ellis
16	yes	"	50	no yes no	sister: Marie Wagner Lynn, Mass. 62 Laighton St.	"	"	"	"	"	"	6	2	[illegible]	"	"	"	Leutheusen
17	no	"	20	"	friend: Wilhelm Lemmings Carlyle, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Nerdinghof
18	"	"	30	1911 no x	uncle: Eng. Bauz 232 W. Fairmount ave. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	10	brown grey	"	"	"	Wädenitz
19	yes	"	7	1907 yes 12	friend: Hans Bach 515 - 29 Ave. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	blond brown	"	"	"	Wittesheim
20	"	"	25	no no no	brother: Hugo Theodor 504 E. 58 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" grey	"	"	"	Bähringen
21	no	"	30	"	brother: Alois Damm Harington, Ngati	"	"	"	"	"	"	5	8	" brown	"	"	"	Le Hargen
22	"	"	70	yes 1911	friend: Chr. Bluegen Den Blyken 130, Hilversum, Holland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Montabaur
23	"	"	175	no no	uncle: Edward Everett Bennington, Vermont	"	"	"	"	"	"	5	10	brown grey	"	"	"	Bühler
24	"	[illegible]	30	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	" dark brown	"	"	Switzerland	Biese
25	yes	"	40	"	friend: Mario Herzog Box 554 Miles City, Montana	"	"	"	"	"	"	5	8	" grey	"	"	"	Castenbüb
26	no	"	100	yes 1912	sister: Cheez Schmitz 63. 12 ave. Veteran	"	"	"	"	"	"	5	7	blond	"	"	Austria	Hongsing
27	"	"	25	1911	friend: Ewy Zolet Peoria, Ill. (En Route)	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	Hungary	Eglau
28	yes	"	200	1912 67 10	uncle: CH. Gerissler 98 E. 4 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	Rumania	Bucarest
29	"	hungry	5	no no no	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Prost
30	"	"	20	yes 1911 12 U.S.	cousin: Sam Ellsind 108 W 137 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	brown blue	"	"	Russia	Moscheni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippers Master, of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen ., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cippers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3, Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4, Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5, Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7, Able to read and write. — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write) or No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8, Nationality. — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennines (the River Po basin compartments of Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as Italian (south).

Column 10, Last permanent residence. — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining long enough to be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat. The entry in column 10 should show the country, and not the town or place of last permanent residence. It is necessary for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11, Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12, Final destination. — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if not in the United States, country, if outside the United States.

Column 13, Whether having ticket to such final destination. — The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14, Whether any money sent for. — The entry in column 14 should show whether by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.).

Column 15, Whether in possession of $50 and if less, how much. — The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16, Whether ever before in the United States and if so, when and where. — The entry in column 16 should show whether Yes or No (in the United States) and if Yes, the year or period of years and place (as, 1903, Philadelphia).

Column 17, Whether going to join husband, relative, or friend, and if so, what one and where. — The entry in column 17 should show whether going to join father or relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. — The answers in these columns are subject to verification by inspection officers in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER AUHELM II", sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September, 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tanescu	Anna	31		f	housewife	yes	yes	Roumania	Roumanian	U.S.	Houston, Tex.	aunt: Victoria Meccesari Roccesari, Grand Ln. 5 Domrege	Tex.	Houston
2	Nowicki	Johann	39		m	clergyman	"	"	Russia	Polish	Russia	Czenstochowa	mother: Dorothia Nowicki Tumiewicz. 6, Wloclawsko, Russ	Ohio	Akron
3	Salomon	Cecilie	22		m	[illegible]	"	"	"	Slovak	"	"	father: W. Salomon Berezna Nr. 4, Czenstochowa, Russ.	"	"
4	Manthner	Ernst	29		m	clerk	"	"	Austria	German	Austria	Wien	mother: Rosa Manthner Hochhausgasse 859, Prag	Ny	Newjork
5	Ehrhold	Elisabeth	48		f	housekeeper	"	"	Germany	"	Germany	Bremen	brother: B. Ehrhold Charlottenb. 18, Delmenhorst	"	"
6	Reinhold	Anna	28		f	housewife	"	"	"	"	"	München	husband: Hans Reinhold Kindermannstr. 146, München	R.I.	Providence
7	Rüdloff	Käte	27		f	housewife	"	"	"	"	U.S.	Newyork	husband: Otto Rüdloff Mallerichstadt, i/ Baden	Ny	Newyork
8	Recken	Fritz	28		m	farmer	"	"	"	"	Germany	Cassel	mother: Cornelie Recken Baumgarts. 19, Coblenz a/Rh.	"	Rochester
9	Arnold	Walter	17		m	merchant	"	"	"	"	"	Carlsfeld	father: Carl Arnold Carlsfeld i/B.	Ny	Hoboken
10	Münzing	Elsa	20		f	housekeeper	"	"	"	"	U.S.	Newyork	father: Laura Münzing Pellingen i/Baden	Ny	Newyork
11	Seibold	Luise	29		f	nurse	"	"	"	"	U.S.	Chester, Pa.	mother: Luise Seibold, nee Christlacher i/Württ.	Pa	Philadelphia
12	Doerfler	Lina	18		f	housekeeper	"	"	"	"	Germany	Pellingen	father: Karl Doerfler Pellingen i/Baden	Mo.	St. Louis
13	Wenz	Emma	29		f	cook	"	"	"	"	U.S.	Newyork	father: Bernhard Wenz Pellingen i/Baden	Ny	Newyork
14	— " —	Marie	24		f	cook	"	"	"	"	"	"	father:	"	"
15	Rothweiler	Luise	22		f	servant	"	"	"	"	Germany	Berghausen	brother: Gustav Rothweiler Hauptstr. 18, Berghausen i/Baden	"	"
16	Hächter	Marie	17		f	servant	"	"	"	"	"	Kleinsteinbach	father: Christian Hächter Kleinsteinbach, i/Baden	Pa	Philadelphia
17	Einstein	Isaak	16		m	merchant	"	"	"	"	"	Leutershausen	father: Sal. Einstein Leutershausen i/Mittelfranken	Ny	Brooklyn
18	Gerling	Ungerat	17		m	smith	"	"	"	"	"	Hille	father: Friedrich Gerling Hiller, i/ Westfalen	"	Rhinebeck
19	Briesel	Josef	23		m	machinist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT U.S.	Newyork	father: Joh. Briesel Recklenheim i/ Westfalen	"	Newyork
20	— " —	Teaste	18		f	chambermaid	"	"	"	"	NON IMMIGRANT		father:	"	"
21	Dzygynski	Leopold	39		m	clergyman	"	"	Galizia	Polish	"	Chicago	father: Michael Dzygynski Wloscisowki, i/ Posen	Pa	Mt. Carmel
22	Recke	Sophia	18		f	cook	"	"	Germany	German	Germany	Landern	father: Christian Recke Landern b/ Levern i/ Westfalen	Ohio	Cincinnati
23	Dreifuss	Rich. Siegfried	14		m	student	"	"	"	Hebrew	"	Mannheim	father: Ferd. Dreifuss P. 6 to 3, Mannheim	Pa	Philadelphia
24	Briede	Anna	23		f	[illegible]	"	"	"	German	"	Dortmund	father: Henry Briede Union Restaurant Dep. 27 Dortmund	Ny	Newyork
25	Weiss	Christian	21		m	tradesman	"	"	"	"	"	Carlsthal	brother: Lamar Weiss Carlsthal, Hessenhaus b. Nuremberg	"	Brooklyn
26	Engelhardt	Emil	26		m	clergyman	"	"	"	"	"	Regensburg	father: Adolf Engelhardt Lutheran minister Nürnberg	"	New York
27	— " —	Anglika	23		f	housewife	"	"	"	"	"	"	father:	"	"
28	Knabe	Richard	26		m	brass smith	"	"	"	"	"	Pankow	wife: Martha Knabe Bürhmerstr. 4, Pankow b/Berlin	Pa	Philadelphia
29	Schwabe	August	23		f	farmer	"	"	"	"	"	Waldorf	father: Heinrich Schwabe Waldorf i/ Hannover	Ny	Lincoln
30	Schmidt	Hugo	53		m	teacher	"	"	"	"	"	Zerbst	brother: Paul Schmidt Peterskirche 9, Zerbst	Ny	Cazybrook

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in...

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of New York, NY; SEP 17 1912, 1912

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, or municipality, or government, bank)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$50	yes	1907	St. Houston Co.	husband: V. Zanesci 1317 Congress St. Houston Co.	no	no	no	no	good	no	6	5	fair	blond	gray	none	Baimonien	Bürcuck
2	yes	self	$400	no	yes	no	friend: Rev. Bruno Hermann 216 Myrtle St. Ottawa, Kan.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	"	Russia	Grodno
3	"	"	$50	"	"	"	brother:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gouvernement
4	"	"	$100	"	"	"	acquaintance: August Egener 348 Broadway, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	Bohemia	Hainz
5	"	"	$25	"	"	"	brother: Daniel Schmidtbold 348 Steinway Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Bremen
6	no	"	$30	"	"	"	friend: edna Heinberger Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Mönchen
7	yes	"	$37	yes	1907	11 mo. New York	friend: Daniel Schmadorfer 328 W. 48 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	Hungary	Pendek
8	yes	"	$25	no	no	no	cousin: Margarethe Hellmer 1169 St. Paul St. Rochester, NY.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	Germany	Lodenz
9	"	father	$37	"	"	"	friend: Otto Hinsche 315 Hamb. West Hoboken, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Gerhofeld
10	no	self	$25	yes	1907	11 mo. New York	acquaintance: B. Nielsen Dent 159 E. 87 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Hellingen
11	no	"	$40	"	1907	11 mo. Chester, Pa.	male: Carl Seibold 2309 Penn. Ave. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	blue	"	"	Mühlacker
12	yes	"	$15	no	no	no	brother: Charles Daegler 1665 E. 7 St. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	brown	"	"	Tillingen
13	"	"	$45	yes	1907	11 mo. New York	employer: Chas. Stern 345 Eckerman Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	"	"
14	"	"	$45	"	"	"	employer: Otto Ritter 120 W. 131 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	green	"	"	"
15	"	"	$37	no	no	no	friend: Clymo Zach 158 E. 45 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Bingmanen
16	no	"	$7	"	"	"	sister: Rosa Flächter 1544-26 St. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Heinsheim bei
17	yes	"	$100	"	"	"	cousin: Sol. B. Evans 935 Broadway, Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	"	"	Sentscheuen
18	no	father	$5	"	"	"	brother: Theodore Berking 133 Avenue St. Atlantic City, NJ.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Hille
19	yes	self	$40	yes	1903	11 mo. New York	brother: Richard Brockel 39/41 Manhattan New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hohenstein
20	"	"	$25	"	1904	11 mo.	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
21	no	"	$30	"	1907	11 mo. Chicago	friend: Rev. Sigismund Rydlewski St. Casimir Church, Ottumwa, Ia.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	"	Neuenstein
22	"	father	$45	no	yes	no	friend: Heinrich Halberding Millhausen 1/32 Emmenweide, Emmenweide	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Hohen Hohenen
23	"	father	$25	"	"	"	male: Edmund Jungebluth 1204 South Fourth St. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Eschen
24	yes	self	$25	no	no	no	friend: Chris Brender 1671 Bird Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	"	Hasenmühl
25	"	"	$300	"	"	"	brother: August Weiss 254 Irving Ave. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	"	Faisthek
26	"	"	$62	"	"	"	cousin: Edgar Schlaich Bronx Sta. 1810 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	brown	"	"	Hondorf
27	"	"	$3	"	"	"	male: Lahan Hoppes 2026 Montgomery St. Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	Erlangen Bayern Bavaria
28	no	"	$5	"	"	"	male: Henry Lagemann 37 Park St. Lindsay, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	yes	mother	$68	"	"	"	residence: Hartley School	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Pollary
30	no	self	$22	yes	1884	23 yrs.	Old Country Town	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Wiesen

N. E Bruder Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Eippers Master, of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Eippers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). The return of age in column 5 should be expressed in years. A month is the term applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex). The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single). The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation). The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the passing examination of alien arrivals.

Column 9 (Able to read and write). Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 10 (Nationality). Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (north).

The people who are natives of that portion of Italy lying north of the basin of the River Po, including Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia and Istria, and Trentino, and Friuli, now comprising Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be registered as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (south).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, now comprising Piedmont, Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be registered as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence). An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a year or over shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 12 should be the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies and others show correctly alien permanent residence independent of country of temporary residence (not visited).

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place (city or town, if intended to have permanent residence) within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having ticket through to final destination). The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom passage paid). The entry in column 16 should show (briefly) by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name stating which), friend, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 17 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money in possession of alien. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the exact period of years and place, as 1893, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and complete address). The entries in column 19 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Ex.). The answers to these questions are subject to review by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing herewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kohler	Julius	63		m m	Retired			German		Wyo.	Pinedale	brother: Gustav Kohler Radelwitz Schauenstadtenburg	Wy.	Pinedale
2	Hoffmann	Friedericke	64		m m	merchant			"		Wyo.	Gibson	nieces: Schw. Anna Pfarrhamm Gelenhausen b Frankfurt a/M.	Wy.	Gibson
3	— " —	Johanna	64		m m	housewife			"		"	"		"	"
4	Martinson	Elise	34		m m	housewife			"		Wy.	Brooklyn	brother: Johann Mieves 191 Nierenstr. Nimberg	Wy.	Brooklyn
5	Soderstrom	Hahn	46		m m	mechanic			"		"	Buffalo	brother: Hans Soderstrom Jobj, Sweden	"	Buffalo
6	— " —	Carl	46		m m	housewife			"		"	"	brother in law:	"	"
7	Holzenbein	Rosa	30		f m	housewife			Hebrew		Kansas	Hutchinson	father: Abraham Fishman 23 Kaiserstr. Odessa, Russia	Kans.	Hutchinson
8	Wechmann	Louis	54		m m	farmer			German		Tex.	S. Antonio	cousin: Bernhard Geiges Rheingau b Stadtoldendorf	Tex.	S. Antonio
9	Schmidt	Albert	58		m W.	merchant			"		Minn.	Benton	sister: Sophie Holzer Langschlag b Zwettl	Minn.	Minneapolis
10	Weiss	Augustus	35		m m	baker			"		Wy.	Brooklyn	mother: Louise Weiss Geisthal b Hersenhus	Wy.	Brooklyn
11	— " —	Maria	34		f m	housewife			"		"	"	mother in law:	"	"
12	Herkmann	Ida	39		f m	housewife			"		"	New York	mother: Elise Hackmann Augustenburgen Kr. Bonn Prussia	"	New York
13	Heinberger	Anna	59		f m	housewife			"		R. I.	Providence	sister: Theresa Mader Weinbergasse 5, Klosterneuburg, Wien	R.I.	Providence
14	Schwarz	Friedericke	33		m m	dentist			"		"	"	father: Friedrich F. Schwarz	"	"
15	— " —	Bertha	28		f m	housewife			"		"	"	Bruno Gerau b Hessen	Wy.	New York
16	Modath	Johanna	45		f m	housewife			"		Mass.	Westfield	father in law:	"	"
17	Reimers	Theodore	45		m m	farmer			German		Iowa	Libley	friend: Schumann Bozanek Praha, Tistowa Cislo 1 Bez. Kolin Bohemia	Mass.	Westfield
18	Hulses	Olga	29		f m	housewife			"		"	"	father: Gerhard Reimers Bramsche b Lingen	Iowa	Libley
19	Bohner	Josephine	26		f m	housewife			"		Wy.	Brooklyn	father: Andrej Hulses Bremanhe b Hann.	Wy.	Brooklyn
20	Volkersing	Heinrich	42		m m	merchant			"		"	Albany	mother: Elise Weinhardt Vaccenati 121 Bistrica n/S.	"	Albany
21	— " —	Elizabeth	34		f m	housewife			"		Ohio	Cincinnati	brother: Bernard Volkersing Haldorf b Oldenburg	Ohio	Cincinnati
22	Hansen	Margarit	30		f m	housewife			"		Wy.	Brooklyn	brother in law: Karl Hesse 16 Heinbach Str. Bremen	Wy.	Brooklyn
23	Bachrach	Martha	45		f W	nurse			"		D.C.	Washington	sister: Agnes Krumbholz Eschborgdam 52, Berlin	D.C.	Washington
24	Biermann	Anna	23		f s	dressmaker			"		Wy.	Passaic	cousin: Emil Hoffenbach Windgasse 82 Leipzig Rheindeckstr.	Wy.	Passaic
25	Cordes	Auguste	27		f m	housewife			"		"	Elizabeth	aboutgoing: H. Kuckeling Osterwind b Hannover	Wy.	Elizabeth
26	Paul	Franz	50		m m	tailor			"		Minn.	Gold Spring	brother: Johann Paul Hennen, Oberschlesien	Minn.	Gold Spring
27	Vokolek	Barbara	26		f s	Servant			Bohemia		NON-IMMIGRANT ALIEN		friend: Oscar Vohnika Sedlic u Kuk. Hay Bohemia	Mass.	Westfield
28	Reyhe	Selma	51		f W	none			German		Mich.	Harvell	cousin: Paul Hagi Trimmitschau b Ka	Mich.	Harvell
29	Spaar	Leopoldine	19		f m	Lense wife			"		Wy.	Rawlins	friend Samuel Kaas Lanca Wien	Wy.	Rawlins
30															

GERMANY

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

V. 35

2/5

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY SEP 17 1912, 1912

46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes $105	no 3 yrs 1910 Penfield, Ny	Irma Kobelt Penfield, Ny.	no	no	no	no	good	no	5' 7	fair	blond	blue	none	Germany	Burgwindorf
2	"	"	"	1910 Mrs Gibson	is Wife of Mr. Gibson, Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	gray	grey	"	"	Lehnheim
3	"	"	"	"	husband: Ernst Mertsmann	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	"	"	"	Loewenich
4	yes	"	"	1897 Mrs Brooklyn	215 East 4th. Brooklyn, Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	blond	blue	"	"	Nürnberg
5	no	"	"	1887 Mrs Buffalo	residence: 87 Michigan St. Buffalo, Ny	"	"	"	"	"	"	6' 10½	"	grey	brown	"	Sweden	Trelleborg
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5' 10	"	blond	blue	"	"	Helsingfors
7	"	"	"	1906 Mrs Ottschinan	residence: 321 Ave. A. Rotschinan, Hans.	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	brown	brown	"	Russia	Odessa
8	"	"	"	1901 Mrs Kunes Lily	residence: 1840 Jerome ave Bronx Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 8	"	Dark	"	"	Germany	Offenbach
9	"	"	"	1884 Sweden	husband: Leonhard Lempert residence: 2443 Pitkin Ave. Ostermeyedal, Chin	"	"	"	"	"	"	6 1	"	blond	blue	"	"	Bärtheim
10	yes	"	"	1894 Mrs Brooklyn	residence: 254 Irving Ave. Brooklyn, Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	brown	brown	"	"	Geisthal
11	"	"	"	"	husband: George Kertsmann	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	"	"	Bremen
12	"	"	"	1897 Mrs New York	614 - 8th Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	blue	"	"	Bürer
13	no	"	"	1875 Mrs Providence	residence: Cranston, 28, Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	white	brown	"	Austria	Wien
14	yes	"	"	1907 Mrs New York	residence: 261 W. 21 St. New York	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	blond	blue	"	Germany	Gross Beren
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	"	N.Y.	New York
16	"	"	"	1882 Mrs Westfield	husband: Emil Mokatz residence: Linden St. 99, Westfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	grey	brown	"	Bohemia	Neu Bidow
17	"	"	"	1887 Mrs Libley	Libley, Iowa	"	"	"	"	"	"	5' 8½	"	"	blue	"	Germany	Alten Lüne
18	"	"	"	1904 Mrs Brooklyn	husband: Otenis Anilses residence: 282 Bleecker Ave. Brooklyn, Ny.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	blond	grey	"	"	Bäumche
19	no	"	"	1908 Mrs Albany	husband: Fred Bernes residence: 44 S. Pearl St. Albany, Ny	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	brown	brown	"	Roumania	Bicila
20	"	"	"	1869 Mrs Cincinnati	residence: Millcreek 4132 Cunningsville. Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	"	blue	"	Germany	Hohorf
21	"	"	"	home el.	husband: Jim Hauser	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	"	"	"	N.Y.	Cincinnati
22	yes	"	"	"	Jersey City 86 Bennetts St. Brooklyn Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	Dark	"	"	"	Jersey City
23	no	"	"	1884 Mrs Washington	residence: Chevy Chase Washington D.C.	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	brown	brown	"	Germany	Magdeburg
24	"	"	"	1889 Mrs Garfield	father: Franz Biermann 84 Orchard St. Garfield, Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	blond	blue	"	"	Leipzig
25	"	"	"	1903 Mrs Elizabeth	husband: August Carlson 257 Cherry St. Elizabeth, Ny.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	"	"	"	Bremenhel
26	"	"	"	1885 Mrs Cold Spring	residence: Cold Spring, Mainz	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	grey	"	"	"	Heinau
27	yes	"	"	1911 Mrs Westfield	father: Jan Vokalek 3 George St. Westfield Mass.	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	brown	brown	"	Bohemia	Leitmeritz
28	no	"	yes yes	1882 Mrs Howell	husband: Ernst Beigle Howell, Mich Farm	"	"	"	"	"	"	5' 4	"	grey	grey	"	Germany	Eisenach
29	"	"	"	1880 Mrs Natural	husband: Natural Ny Farmer	"	"	"	"	"	"	6	"	blond	"	"	"	Germany
30																		

H. E. Drinkwater Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cipsgers Master of the "KAISER WILHELM II." from Bremen, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cipsgers
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years—not months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., comprising Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (*Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 24. The answers in these columns are subject to questions to be asked by inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the KAISER WILHELM II., sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

[signature]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(If through ticket, or permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lewicki	Mikolay	48		M.	Farmer			Austria	Polish	Galicia	Zmigrod	w/o: Marja Lewicki Zmigrod Galicia		
2	Ressler	Anezka	18		S.	Servant			Bohemia	Bohemian	Bohemia	Stepanov	Father: Anton Ressler Stepanov, Bohemia	W Newark	
3	Hodrla	Marie	17		S.	Servant						Hlebij	Father: Karel Hodrla Hlebij in Kaslov, Bohemia	Neb. Omaha	
4	Pappisil	Karl	31		M.	machanik			Germany	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. Dancers ex			mother: Elizabeth Pappisil Yorg. Brad Morgris		
5	Prohazek	Anny	21		S.	private					Austria	Wien	Father: Simon Prohazek Tabletz 9/0 Leisy	Cal. S. Francisco	
6	David	Lazar	22		M.	merchant			Rumania	Rumanian	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. New York		present: Veiden B David Strada Covaci 11, Bukarest, Rum.	Ill. Chicago	
7	Tellen	Mindel	50		M.	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Bielystock	husband: Leiwy Tellen Bielystock, Gub Grodno, Russ	My New York	
8	Vallpauer	Anna	38		M.	housewife			Germany	German	Germany	Oldenburg	husband: W. Vallpauer Philosophenweg 12, Oldenburg		
9	Leisk	Bertha	54		M.	housewife			Australia			Bremen	cousin: Otto Ziegler c. o. Hemitag 152 Bremen		
10	Möller	Ernst	21		S.	laborer			Germany			Lüttenbeck	father: Detlev Möller Lüttenbeck if Holstein		
11	Böttcher	Alma	30		M.	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN U. S. Lancaster Pa.		mother: Minna Benecken Wesenst. 64, Winsdorf	Kans. Plains	
12	Challehan	Marie	23		S.	children's nurse							father: Wilh. Challehan Hungerhungen bei Arbeck	Pa. Lancaster	
13	Taeger	Helen	24		S.	ladies maid					Germany	Bederkesa	father: Wilhelm Taeger Hammerweg 19, Schebenhausen		
14	Gruszczynska	Lascefa	20		S.	cook					NON IMMIGRANT ALIEN U. S. Chicago		father: Pawel Gruszczynska Yildenowe 32 P. Berlin	My Chicago	
15	Jessen	Karl	40		M.	professor					Germany	Berlin	friend: Prof. Erich Schmidt Berliner University Berlin	Ill. Chicago	
16	Vogelsberg	Gustav	30		M.	merchant					NON IMMIGRANT ALIEN U. S. Bryn Mawr Pa.		father: Robert Vogelsberg Bahnmeister - Neustadt	Pa. Bryn Mawr	
17	— " —	Martha	26		M.	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN U. S. Newark NJ		father it.	My Newark	
18	Knauer	Elwira	34		M.	teacher of kitchen							mother: Mrs Frieda Bauman. 28; Basel 9/Sch		
19	Bürner	Minna	23		S.	dancer					NON IMMIGRANT ALIEN Germany	München	mother: Mrs C. Bürner Ensingen i/ Würtbg	Germ. München	
20	Osmala	Athanasius	29		M.	clergyman			Austria	Polish		Ensingen	father: Stanislaus Osmala Wegolaw post Miles, Galicia	Pa. E. Weightsburg	
21	Weinschenker	Jacob	38		M.	laborer			Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	Petersburg	wife: Paline Weinschenker Wasily Ost. 17 Linie, 20	My Newton	
22	Paul	Mathilde	52		M.	cook			Germany	German	Germany	Kleinau	brother: Jakob Paul Kleinau, Oberschlesien	Conn. Deep Spring	
23	Brandt	Erich	21		M.	machinist					NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	New York	father: Hermann Brandt Bentschhagen i/ Pommern	My New York	
24	Luitjoen	Emma	16		S.	nurse					Germany	Delmenhorst	father: Heinrich Luitjoen Delmenhorst i/ Oldenburg	My Hoboken	
25	Landau	Moes	29		M.	salesman			Rumania	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	Brooklyn	father: Salaman Landau 17 Udriegni, Bucarest, Rum.	My Brooklyn	
26	Levitas	Hida	18		S.	housekeeper			Hungary	Croatian	Croatian	Bereck	father: Evan Levitas Bereck, Croatien	Wisc. Hancock	
27	Pilnik	Barbala	28		M.	housewife			Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	present: Salman Lauser. II Bokor u. 5 Budapest Ung.	Ohio Cleveland	
28	Cohn	Sara	26		M.	housewife			Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	New York	father: Aron Chaskelewski Bialystock, Gub. Grodno Russ.	My New York	
29	— " —	Walter	2		S.	none					Russia	Bialystock	grandfather.		
30	Bittler	Oskar	35		M.	professor	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U. S.	Pittsburg	mother: Caroline Bittler Kreasburg i/ Elsass	Pa Pittsburg	

36

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY., SEP 17 1912, 1912. 43

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through transportation to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Complexion. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master, of the "KAISER WILHELM II." (Strike out Master, First or Second Officer), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

H 105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow[er]), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Anywhen with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of that portion of Italy north of the basin of the River Po, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardy, and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country, and if in case of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether cost passage paid).—The entry in column 15 should show in case by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Ever in prison, etc.).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H 105

Affidavit of Surgeon.

I, ~~O. Lippert~~ Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II." sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of [blank], 19

at New-York

[signature]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo[illegible]man.	Mexican.
Bulgarian.	Monte[illegible]grin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 540 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 10 th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berling	Charles H.													
2	Dreyer	Henry C.													
3	Barschkies	Luschka	19	mo					Russia	Russia	Russia	Wilna	uncle: Mr. Blumengew Eindorf Adolfstr. 5 Leipzig		
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

37

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, NY SEP 17 1912, 1912

50

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled (and, if so, how, and whether supported by charity); if an idiot.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3	Yes	self	$25	no	no	~~Hungarian Southern~~	Employer - H. Rosenberg - 10 Goddard St - Providence. R.I.												
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Cuppers Master of the "KAISER WILHELM II" from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2116 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuppers
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4: Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5: Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6: Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7: Calling or occupation.—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8: Able to read and write.—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 9: Nationality.—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the discrimination between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN: NORTH.

The people who are native to that portion of Italy situated to the north of the Rivers Po, Arno, and Rubicon, and including Lombardy, Venetia, and Emilia, and the Provinces of Pesaro, Ancona, Macerata, and Ascoli Piceno, and the Republics of San Marino, Andorra, and Monaco.

ITALIAN: SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy situated to the south of the Rivers Po, Arno, and Rubicon, comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should have been classed as "Italian: south."

Column 11: Last permanent residence.—An intended residence for one year shows a status of permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence in the country. The entries in column 11 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12: Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence came.—The entry recorded in 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13: Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14: Whether having ticket through to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15: By whom passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship corporation, etc.

Column 16: Whether in possession of $50 and by whom owned.—The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18: Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so what relative or friend, with name and complete address.

Column 19: Remarks.—The answers in these columns are subject to review by any inspecting officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Ucker, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" (Name of vessel) sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of [illegible], 19

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

51

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Cleveland" sailing from Hamburg, February 14, 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cook	Wilhelm	33		M	M	Farmer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau	Wife Wilhelm Cook Neuhaven Conn	Conn	Meriden
2	Cook	Mary	31		F	M	Wife	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau			
3	Cook	Edward	10		M	S		Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau			
4	Cook	Charles	10		M	S		Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau			
5	Weinmann	Emilie	31		F	M	Seamstress	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau	Husband Johann Weinmann Neuhaven Conn	Conn	Meriden
6	Knauer	Minnie	62		F	M	Wife	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau	Husband Johann Knauer Neuhaven Conn	Conn	Meriden
7	Rosenthal	Anna	23		F	S	Servant	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hessen Nassau	Father Siegmund Rosenthal Neuhaven Conn	Conn	Meriden
8	Cytron	Isaac	17		M	S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodzyzsk	Father Hirsch Cytron Grodzyzsk Russia	Conn	Meriden
9	Braun	Jacob	21		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Temeskirt	Father Reinhard Braun Temeskirt Hungary	Conn	Meriden
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool SEP 17 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such person paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or persons who have been, or intend to be, employed by others.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any contract (express or implied) made previous to sailing.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$40	no	visiting Uncle Cousin Aunt					good	no	5	fair	brown	none	Russia Poland
2	no	"	"	"	" " "					"	"	"	"	"	"	" "
3	no	mother	no	"	" " "					"	"	—				U.S.A. Pittsburgh Pa.
4																
5	yes	self	$40	1907	friend Simon Schultze 130 Boyer Place Chicago Ill					good	no	5 6	fair	blond	grey	Germany Freiburg
6	yes	"	$30	no	Gebrüder Lothspeiche Bekannte H. Rosenkrand Providence R.I.	Laborer	Land	—	Ticket	"	"	5 3	"	black	brown	" Rodach
7	no	"	$30	"						"	"	5 3	"	black	brown	" Rodach
8	no	"	$35	"						"	"	5 3	"	blond	blue	" Sonnefeld
9	no	"	$40	"	brother Gustav Brenner Chicago Ill 1003 S Halstead St.					"	"	5 7	"	black	brown	Germany Coburg
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppers, Master, of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O'Cuppers
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 4 and 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes (No—can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (northern Italy), comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be reported as Italian, north. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be reported as Italian, south.

Column 12 (Last permanent residence).—An intended residence (one week shall constitute permanent residence). The last country in which alien resided with the intention of remaining during a term of one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 12 should show the country, province, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies secure data as to country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, but [illegible].

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of each relative. If no such relative, by name, name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the legal destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place (city or town, or definite future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having ticket in and final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (Whether sex, passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the exact (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia.

Column 19 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Cash).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing thereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~1~~ 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

_____
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ALIENS.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, September 6th, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stendel	Ida	21		✓										
2	Stendel	Ida	6		✓										
3	Hoffmann	Lina	21		✓										
4	Hildebrandt	Anna	20		✓										
5	Leicht	Otto	21		✓										
6	Boettcher	Henry	1	5											
7	"	Theo	7	11											
8	Goetz	Charles	42												
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19..

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read by alien or admitted, or read to him (state which) and admitted to be correct.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no																		
2	"																		
3	"																		
4	"																		
5	"																		
6	no	mother	—	7/11															
7	"	"	-																
8	no	self	$60	yes	1898	New York N.Y.								5	5	fair	black	brown	
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Cuppers, Master of the "KAISER WILHELM II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets 8 ~~four~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Chas Tustin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. — The return of age in columns 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single. — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation. — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien person, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money she way, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write. — Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality. — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the Po (except the provinces of Piedmont and Liguria) Venetia and Lombardy, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak the Ladin dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Po (except the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence. — An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for a year or longer is one which shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 10 should show the country of which the immigrant last had permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. — The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend.

Column 12. Final destination. — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (by city or town, or, if to be in future part of a city, the street and number, if within the United States, country, if outside the United States) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination. — The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

Column 14. By whom was passage paid. — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much. — The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. — The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the date or period of years and place, as, 1894–95, Philadelphia.

Column 17. Whether going to join husband or other relative or friend, and if so, what relative or friend. — The entry in column 17 should show whether going to join husband or other relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to —. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

55

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Würzburg Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 11, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
J 1	Kaier	Anton	42		M S	Engineer	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Tabor	parents Leopold Kaier Tabor 87 Bohemia	Ill	Chicago
√ 2	Fuks	Claire	21		F S	servant	"	"	"	"	"	Kaspic	father Vaclav Fuks same as No 1	Ill	Grayslake
√ 3	Hlaby	Josef	27		M M	7-184156-5/2/40 (205)	"	"	"	"	"	Turnau	father Franz Hlaby Tyrabor a/c Koubice Bohemia	"	"
√ 4	"	Anezka	27		F M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 5	"	Josef	2		M S	7-205391-3/24/43	"	"	"	"	"	"	grand father	"	"
√ 6	"	Ludmila	4		F S	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 7	Hlavsek	Vaclav	37		M M	merchant	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Kadolec	aunt Anna Matousec Kadolec a/c Kostelec Bohemia	Ill	Chicago
√ 8	"	Lili	11		F S	none	U.S Born Chicago Ill								
√ 9	"	Boxana	8		F S	"	U.S Born Chicago Ill								
√ 10	Cechrak	Antonin	18		M S	mason	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kaspic	father Josef Cechrak Kaspic Bohemia	Ill	Cicero
√ 11	Polak	Marie	58		F M	none	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Strambovice	sister Karl Kovarnik Strambovice Bohemia	N.Y.	New York
√ 12	Brychta	Josef	19		M S	merchant	"	"	Austria	"	"	Cerny Kostelec	father Josef Brychta Cerny Kostelec Bohemia	Ill	Cicero
√ 13	Polak	Vaclav	19		M S	"	"	"	"	"	"	"	parents Gustav Polak Cer Kostelec Bohemia	"	"
√ 14	Bouchal	Vojtech	19		M S	butcher	"	"	"	"	"	Tabor	father Emil Bouchal Tabor Bohemia	Ill	Chicago
√ 15	Bednar	Frantisek	45		M M	tailor	"	"	"	"	"	Kostelec n/L	wife Anna Bednar Kostelec n/L Bohemia	"	"
√ 16	"	Hilara	16		F S	servant	"	"	"	"	"	"	mother " "	"	"
√ 17	Jelinek	Ursula	17		F S	"	"	"	"	"	Cestolovice	Cestolovice	parents Edward Jelinek Cestolovice Bohemia	N.J.	South Orange
√ 18	Sol	Marie	48		F M	housework	"	"	"	"	Kostelec n/L	Kostelec n/L	brother Jan Trnecek Kostelec n/L Bohemia	Ill	Chicago
√ 19	Krauss	John	46		M M	Cit. U.S. Passport no. 31490			Austria	Bohemian	Austria	Kaspic	sister Antonia Krauss Kaspic Bohemia	Neb	Omaha
√ 20	"	Frances	51		F M	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 21	Eisenreg. 40484	Anna	21		F S	2-645060 - 11/29/11 - 505 - 20th cent	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 22	"	Marie	21		F S	15 13022 505 6/11/12	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 23	"	Mary	9		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
√ 24	Spitalnik	Anna	23		F S	seamstress	"	"	Austria	Bohemian	Jamnitzwic	Jamnitzwic	father Antonin Spitalnik Jamnitzwic Bohemia	"	"
√ 25	Monicka	Josefina	34		F M	proof	"	"	Austria	"	Austria	Omaha	mother Frank Halaska Omaha Neb	"	"
J 26	Uher	Frantiska	40		F M	wife	"	"	"	"	"	Cleveland	father Josef Frank Kostka Bohemia	Oh	Cleveland
√ 27	Majzlik	Anton	46		M M	laborer	"	"	"	"	"	Kostelec	brother Josef Majzlik Kostelec Bohemia	Ill	Chicago
√ 28	Sovotny	Frantisek	16		M S	none	"	"	Austria Bohemia	Bohemian	Horni Ujezd	Horni Ujezd	father Josef Sovotny Horni Ujezd n Pacov Bohemia	Wis	Helenville
J 29	Jezemska	Antonie	16		F S	seamstress	"	"	"	"	"	"	father Frantisek Jezemsky Horni Ujezd n Pacov Bohemia	"	"
J 30	Machacek	Josef	35		M S	farmer	"	"	"	"	Krasna	Krasna	cousin Josef Machacek Krasna Bohemia	Ia	Ida Grove

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

56

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Head note a.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of relation to some person already in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S	self	25			brother Jan Hoin, 1801 Park Chicago Ill	no	no	no	no	good	none	5	1	fair	brown	brown	none	Austria Bohemia	Tobor
2	S	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light blue		"	"	Jisnice
3	S	"		Yes	1907 Omaha Neb.	friend: Frank Hrabak Johnstown Pa Box 5	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	"
4	S	husband	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light blue		"	"	"
5	S	father		born			"	"	"	"	"	"						"	U.S.A. Nebraska	Omaha
6	S	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"	"
7	S	self	60	Yes	1912 Chicago Ill	husband: Karel Hrasek 1385 Emmy Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	Austria Bohemia	Pisty
8	S	mother		born		father:	"	"	"	"	"	"				light blue		"	U.S.A. Illinois	Chicago
9	S	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"	"
10	S	self	30	no	no	cousin: Frank Tesfak 1308 S Grandtown Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	Austria Bohemia	Kruchi
11	S	"	60	Yes	1912 New York	son: John Tesfak 749 St 509 New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Grey	brown	"	"	Krumlowic
12	S	"	30	no	no	friend: Josef Tesner Box 26 Grandtown Pa	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	blue	"	"	Ber Kostka
13	S	"	25	"	"	friend: Vaclav Kubat, Grandtown Pa Box 29	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"
14	S	"	25	"	"	brother: Jiri Bauchal 1913 Blue Island Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	blue	"	"	Jizice
15	S	"	40	"	"	friend: B Bandak 2342 S Halsted Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	grey	"	"	Bohemice
16	S	father	62	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Kostelec
17	S	self	28	"	"	brother: Antonin Hanzka 5 Ashland Court Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Czechoslovakia
18	S	"	130	"	"	son: Josef Tal 1456 Jackson St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Borohradec
19	S	"		Yes	1912 Omaha Neb	brother: Josef Hrabak 1316 South 16th Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	Kuhna Hora
20	S	husband	—	no	no	no	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	light	brown	"	"	Zerkovice
21	S	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				brown	brown	"	"	Trsi
22	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				light blue		"	"	Zaertovice
23	S	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"				brown	blue	"	"	Jelicka
24	S	self	2	5	"	brother: Josef Spatalik 1317 South 15th Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown	brown	"	"	Zaertovice
25	S	"		Yes	1912 Omaha Neb	895 Omaha home: 1114 S 15 St Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	blue	"	Austria Bohemia	Horaun Milevsko
26	S	"	"	"	1892 Cleveland O.	husband: Frank Uher, 3335 E 93 Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	brown	blue	"	Austria Bohemia	Blatna
27	S	"	"	"	1909 Chicago Ill	home: 2513 N Mar Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	Vitanek
28	S	"	140	no	no	Omaha cousin: Edward Hendrej 662 13 St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	4	11	"	light	brown	"	"	Kamenice
29	S	"	50	"	"	Omaha brother:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	brown	"	"	"
30	S	"	280	"	"	Josef Pucrick 126 E 17th St Erie Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	blue	"	"	Krumlov

57

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippers Master, of the "KAISER WILHELM II." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippers
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2: Age. The return of age in column 5 should be expressed in years only, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3: Sex. The entry in column 3 should be either M, male, or F, female.

Column 4: Married or single. The entry in column 4 should be either M, married, S, single, Wd, widowed, or D, divorced.

Column 5: Calling or occupation. The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as in the examples: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the arrival lists, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7: Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes—can read and write), No—No—can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8: Nation (Ity.). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to that portion of Italy north of the boundaries of Tuscany, Umbria, Perugia, Viterbo, and Rome, and their descendants, except as Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, specified as Italian, north.

Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian tongue.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the boundaries of Tuscany, Umbria, Perugia, the Marches, Leghorn, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, except as Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, specified as Italian, south.

Column 10: Last permanent residence. An intended immigrant's last permanent residence. The statistics in which Italian races and the countries of their origin are grouped are often kept on the basis of permanent residence, regardless of length of stay in the United States, and it is important that the entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens temporarily sojourning in a country other than that of their permanent residence, as a country of permanent residence independent of country of temporary residence, be carefully noted.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, state whether a friend and address of friend.

Column 12: Final destination. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence (if within the United States), country, if outside the United States.

Column 13: Whether has a ticket through to such final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14: Whether in possession of $50 and if less than that amount how much. The entry in column 14 should be, in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15: Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 16: Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17: Remarks. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer on the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" sailing Bremerville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SUPPLY IS FOR SECOND CLASS PASSENGERS

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cairo Victoria sailing from Hamburg Cherbourg, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smith	Mary	41		F										
2	Boyer	Anna	22		F										
3	Hartmann	Margarete	40		F										
4		Rosa	15		F										
5	Kaye	Stefan	19		M										
6	Sokolowski	Wanda	42		F										
7	Lee	Alice	28		F										
8	Lewis	Esther	20		F										
9	Cornelius	Klara	16		F										
10	Dempsey	Clara	24		F										
11	Weiss	Ida	21		F										
12	Volk	Amalia	58		F										
13	Silberg	Maria	27		F										
14	Hendricks	Lisa	31		F										
15	Lewis	Leo	25		M										
16	Fox	Rosa	50		F										
17	Lewis	Lisa	30		F										
18	Lisa	Laura	24		F										
19	Siegel	Hilda	20		F										
20	Kaye	Esther	22		F										
21		Franziska	50		F										
22	Cole	Anna	26		F										
23	Wright	Maria Luisa	50		F										
24	Lorch	Laura	23		F										
25	Frank	Ida	19		F										
26	Gutierrez	Concha	32		F										
27	Carrasco	Maria	27		F										
28		Felipe	30		M										
29		Luis													
30	Lewis	Rosa	18		F										

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

8-21-286-2/10/41

11

(Cigar Maker)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] SEP 17 1912 , 19[illegible] 58

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage or father paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid order for transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no																			
2	no																			
3	Yes																			
4	Yes																			
5	Yes																			
6	no																			
7	no																			
8	no																			
9	no																			
10	no																			
11	S																			
12	yes																			
13	yes																			
14	—																			
15	S																			
16	no																			
17	no																			
18	no																			
19	—																			
20	S																			
21	Yes																			
22	—																			
23	—																			
24																				
25	no																			
26	Yes																			
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers Master of the "KAISER WILHELM II." (Strike out last two words if Master, First or Second Officer.), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventy-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Geo. Frost
Immigration Officer.

11 1105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people of a given nonself-list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, and Lombardy, and their descendants, whether born in Italy or elsewhere. Visitors to Hungary or any other country should be classified as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there. The entry in column 10 should show the country, and not the city, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately record as the last permanent residence independent of country of temporary residence, entered by alien.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. It must not relate to the alien's destination, but to his home before coming.

Column 12 (Final destination). In the belief future permanent residence shall be the test of destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence in the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid). The entry in column 15 should show whether by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount. Currency should be shown. Money found by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 18 should show whether going to or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the date or period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to (name and address), and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Ability to get, with whom or what amount carried). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II." sailing Thursday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5.7

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of [illegible], 19[illegible]

at New-York

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which it comes sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Latin-American.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wirth	Jeremia	31		M	S	Yes	Yes	Austria	Jewish	Austria	Zaborze	Friend Max Wirth	Ill	Chicago
2	Beranek	Aloisia	20		F	servant	"	"	"	Bohemian	"	"	Nephew Fabian Zaborsky	"	"
3	Klimt	Vaclav	17		M	S	"	"	"	"	"	"	mother Josefa Beranek	"	"
4	Bakowska	Eleonora	53		F	W	"	"	Poland	Polish	Austria	Bradkowice	Josef Bakowski	Wis	Milwaukee
5	"	Anna	17		F	S	"	"	"	"	"	"	Bradkowice Father	"	"
6	Dolezal	Josef	31		M	S	"	"	Bohemian	Moravia	Austria	Kwasitz	mother Maria Bakowska	"	"
7													Brzorowitz Schwager Gabriel	Pa	Philadelphia
8													brother " "	"	"
9													wife Mary Dolezal		
10													Kwasitz 31, Bohemia Moravia	Md	Baltimore
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19 60

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	Yes	1891 Chicago home Wife Ferdinand 1912 Ill. 2637 Albany Ave Chicago Ill. brother Joe Beránek		no	no	no	no	good	none	5	5	fair	brown	brown	none	Austria Bohemia	Rojakovice
2	"	"	20		no	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light blue		"	"	Jince
3	"	"	30	" "	2441 Chas St Milwaukee Wis. brother Jan Adamec	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bradkovice
4	do	"	50	" "	2441 Chas St Milwaukee Wis. sister Marya Pabe Philadelphia Pa South 10th	"	"	"	"	"	"	5		"	Grey	Grey	"	Austria Galicia	Zaleszczyki
5	wife-mother	"	50	" "	same	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light	grey	"	Hungary Hungary	Gyalu
6	"	self	500	yes 1912	friend Benes Frank Haviland Md Patuxent Bradford Wis 405	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Austria Moravia	Klenicka
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cüppers, Master, of the "KAISER WILHELM II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19
at New-York

Geo. Mann
Immigration Officer.

H 105

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 2 and 4. The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3. Sex.—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass passher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the period of examination of alien arrivals.

Column 7. (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write.) No—No—can neither read nor write.—or Yes—No—can read but not write.)

Columns 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether born here or in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italian (north).

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—As it is indeed necessary for some years to obtain particulars of intransient emigrants, the last country in which aliens resided with the intention of remaining long enough to make that shall be the last permanent residence regardless of length of time that residence may have been. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of relative or friend in the country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. It is not sufficient to write "father," "brother," unaccompanied by address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence should be the head of instructions. An intended residence for one year should not entitle permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of intended future permanent residence within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether in possession of $50 and whether going to join relatives, how much.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. Whether ticket paid by prepaid or by whom paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1891 Yes, Philadelphia.

Column 18. Ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and when.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative, friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19. Remarks.—The answers in these columns are subject to investigation by inspection officers in the examination of aliens.

H 105

Affidavit of Surgeon.

I, A. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner's thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Southampton, 11 Sept., 1912

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intention to be permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Dawson	William	43							NON IMMIGRANT ALIEN				
Crossley	Joseph												
Leicht	Paul												
	Eleanor Mrs												
Hartley	Ernest						English	English	England	Willoughby			
	Eleanor Miss									Hartford			
Cornell	John Linton	30					English	English		Delaware			
Anderson	William A	33											
Brooks	Thomas C												
	James E												
Stein							Russia	Hebrew					
Rogers													
Lee		26											

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	Self	$50	Yes 1905	1028 Broad St Newark NJ own home	no	no	no	no	Good	no	6	[illegible]	[illegible]	none	England	Hugh
2	do				Brother 571 W. Capitol W. 44th St New York NY							5 10	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
3		Husband	250									5 8				Switzerland	Switzerland
4	no	Self		Yes Philadelphia	Sister Miss Schuet 912 Lemon St Philadelphia							5 6	dark	Gal.		Indiana	Tobelbo
5		Husband	100	no								5	[illegible]	[illegible]			Marshal
6	[illegible]	Self	50	Yes	347 Brooklyn												
7	[illegible]																
8	[illegible]		300		[illegible] Textile School Belmont N.C. in transit to Honduras												
9	[illegible]		600														
10	S		300		in transit to Honduras												
11			300		c/o Murray Hill Hotel 42nd St New York City												
12			50														
13			60		St Nazianz Wis												
14			60														
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O Cüppers Master of the "KAISER WILHELM II." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex. — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes - Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Leghorn, and near kinsmen, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or elsewhere, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect rather than Italian.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the provinces of the Basin of the River Po, to wit, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — An intended residence for a year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if to be in United States.

Column 13 (Whether have ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (Whether passage paid). — The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, name of steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not. Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 44. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" (Chief Surgeon) (Surgeon employed by Company), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

63

No. on List.

1 Ga
2 [illegible]
3
4 Sc
5 Pa
6 Me
7 Le
8
9 Be
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, September 11th, 1912

11—2115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	*Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gachnang	Louise Amt	44		f w	servant	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Wademsil	daughter: Mrs Karoline Gachnang Baumgarten, Wademsil, Switzerland	Ind Evansville	
2	Tanner	Dicta	27		f w		"	"	"	"	"	Basel	father: Mr Brändli Wademsil Switzerland		
3	— " —	Gostl Husband	29		m w	clergyman	"	"	"	"	"	Bern	father: Mr R. Tanner Breitenstein, Basel, Switzerland		
4	Schiess	Paul	26		s m		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	mother: Mrs Fanny Schiess 143 Oberdorfstr, Herisau, Switzerland	My Newark	
5	Pasche	René	18		s m	valet	"	"	"	French	Switzerland	Vevey	mother: Mrs Pasche Corseaux s/ Vevey, Switzerland		
6	Mesnard	Eugene	34		m w	femme de chambre	"	"	France	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	brother-in-law: Mr H. Mesnard 14 Fbg Poissonniere, Paris	My Newark	
7	Le Gallais	Jean	55		m w	valet	"	"	"	"	France	Paris	brother: Mr Le Gallais 3 Boulevard Haussmann, Paris	France	
8	— " —	Marie	50		f w	maid	"	"	"	"	"	"	brother-in-law: Mr Le Gallais 3 Boulevard Haussmann, Paris	France	
9	Beckett	Estelle	38		s f	teacher	"	"	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Boulogne s/S.	mother: Mrs A. Beckett 16 Rue Gutenberg, Boulogne s/S.	France	Boulogne s/S.
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19 64

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously in the United States or not; if so, when and where?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	$50	no	friend. Rev Chas Tremmschel	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blk	dark	visit	Germany
2	"	"	"	"	New Albany, Ind	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blk	blue	"	"
3	"	"	15	"	E. Market str 1212	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Yadkinville
4	yes	"	Cash	1907	Cousin 12 NYork	home 315 2nd Ave NYork	"	"	"	"	"	5 7	"	br	br	"	Kentucky
5	no	"	75	"		bus 26 W 31 Everett East 45 St NYork	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Georgia
6	yes	"	50	yes 1904	12 NYork	home 143, E. 53rd St, NYork	"	"	"	"	"	5 7	"	dark	"	"	France Brittany
7	Mrs	Mr	100	1910	"	Cousin Mrs Kingsland	"	"	"	"	"	5 8	"	blk	blue	"	England
8	no	Kingsland	100	"	"	731 5th Ave, NYork city	"	"	"	"	"	5 1	"	black	black	"	Montreal
9	no	self	300	16 yrs	"	friend Mr H Montgomery Rhinebeck, NY	"	"	"	Returning to England		5 6 1/2				West Indies	Jamaica
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippero Master, of the "KAISER WILHELM II." , from Bremen , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippero.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

...E QUOTA IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

22

Affidavit of Surgeon.

I, F. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II" sailing hereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which they come, as Hebrew, Irish, Scotch, Italian, Spanish, French, German, Polish, Russian, Bohemian, Magyar, Dutch, Flemish, Finnish, Swedish, Norwegian, Danish, Slovak, Slovenian, Croatian, Dalmatian, Servian, Bulgarian, Herzegovinian, Montenegrin, Roumanian, Greek, Syrian, Turkish, Armenian, Lithuanian, Spanish-American, Mexican, Cuban, West Indian, Chinese, Japanese, Korean, Hindu, Pacific Islander, Negro, Portuguese, Ruthenian (Russniak), Moravian, Welsh, Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes), Basque, Moor, Gypsy, Celtic, Manx, Cornish, Scottish, Irish Gaelic, Welsh, Breton, Basque, Iberian, Canarian, Berber, Arabic, Abyssinian, Kaffir, Zulu, Hottentot, Bushman, Australian, Tasmanian, Maori, Polynesian, Micronesian, Melanesian, Papuan, Negrito, Ainu, Eskimo, Aleut, Mongolian, Manchu, Tibetan, Burmese, Siamese, Malay, Annamese, Tagalog, Visayan, Pampangan, Ilocano, Bicolano, Pangasinan, Cebuano, Moro, Igorot, Bontoc Igorot, Nabaloi, Tinguian, Ilongot, Kalinga, Apayao, Zambal, Abanyon, Mangyan, Negrito, Pulahan, Tagbanuan, Palawan, Calamian Negrito, Kuyunon, Cagayan Negrito, Ibanag, Itawis, Mandaya, Manobo, Bukidnon, Subanun, Kalamian, Samal, Lanao, Kiangan, Quiangan, Ifugao, Hanunoo, Alangan Mangyan, Tadyawan, Mangyan, Batak, Aeta, Magindanao, Tirurai, Bilaan, Sangir, Kalagan, Kalamian Tagbanuan, Sulod, Molbog, Panay Bukidnon, Ata, Manobo, Tagakaolo

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from Cherbourg, Sept. 11th, 1912

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Baer	Harry H	26		M. married	yes	yes	U.S. of Amer.	Mo	Hicksburg	Mo	Hicksburg	father Mr Albert Baer Pirmasens, Rheinfalz Germany	Mo	Hicksburg
2	Hoffman	Lizzie	35		F. married	yes	yes	U.S. of Amer.	Ky	Ky	Ky	Ky	husband Mr Wm. Hoffman 34, W. 25th str.,	Ky	Ky
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

45

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 22

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19 66

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in custody by reason of any offense or crime, or as an escaped convict, or as an escaped lunatic, or as a member of any of the excluded classes.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
family 1	no	self	yes	yes	1903 12 Mo. Wickesburg	home: Wickesburg, Missouri	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br br	scars	Germany	Alsingstadt Rudalpen
" 2	yes	"	"	"	20 yrs	NYork home 37 W 28th St, NYork	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	Russia	Krosznozask
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippers Master of the KAISER WILHELM II. from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippers.
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at the New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter appearing as 7/12 (7 months) or 1/12 (1 month).

Column 3 (Sex). The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, shoe polisher, grain merchant, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, polisher, merchant, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 6 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write) or No (No, can neither read nor write), or Yes (Yes, can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of these on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and words should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finns" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are natives of the upper (i.e., Piave [illegible] provinces of Lombardy, Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a variety of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the lower Po Valley, comprising the departments of Livorno, Firenze, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of less than a year shall not constitute permanent residence. The last country in which such a resident has lived with the intention of remaining a year or longer must be given as the country of last permanent residence, regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the country, nation, or people of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and not merely country from which sailing, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to be joined). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative be going to the United States, country to which he is going.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence. Not to be city, destination. An intended permanent residence shall not constitute permanent residence. The entry in column 12 should show destination, the place, city, or town of intended future permanent residence in or in the United States, country to which he is going.

Column 13 (Whether going to join relative or friend, and name). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Ever in prison, etc.). The entry in column 14 should show whether the alien has been in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity, and if so, which.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if not, by whom amount was furnished). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money handled by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the approximate period of years and place, as 1891–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Condition). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

18 [illegible]

Form 618 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

11—4718

S.S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 19 12, Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Bartkowski	Sofia	36		F	M		July 7th 1910 Brooklyn NY	87 Wilson ave Brooklyn
2	"	Stanislaus	11		M	S	Brooklyn NY		
3	"	Felix	7		M	S	Brooklyn NY		
4	"	Leokadia	9		F	S	Brooklyn NY		
5	Pulc	William	37		M	M		May 7th 1907 of Brooklyn NY	same Pulc William 702 41st Brooklyn
6	"	Anna	34		F	M			
7	"	Johann	11		M	S	Brooklyn NY		
8	"	William	10		M	S	B		
9	"	Tanya	8		F	S	B		
10	"	Charles	6		M	S	B		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

16

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 2 19 . Arriving at Port of New York SEP 17 1912 . 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES 68
1	Takacs	Maria	40		F	S	2 III 1908	Cleveland Oh	2041 W. 103 St. Cleveland
2	"	Vincze	2		M	S	6 IV 1910	"	"
3	Kavulics	Janos	31		M	S	22 I 1909	Orient Pa	Republic Pa
4	"	Mihaly	2		M	S	11 IX 1910	Filbert Pa	"
5	Boha	Janos	44		M	M	[illegible]	[illegible]	Hugo Junction Oh
6	Bacsho	Maria	32		F	M	2 II 1905	Clairton Pa U S born	Clairton Pa
7	"	Veronika	4½		F	S	21 IX 1907	U S born Left 21 1907	"
8	Schubert	Peter	47		M	M	[illegible]	[illegible]	Wayne Pa
9	"	Mikael	18		M	S	[illegible]		
10	Pecsi	Maria	12		F	S	10 Mar 1895	[illegible]	28 Falls Ave Jersey City N J
11	Schwab	George	[illegible]		M	S	[illegible]	[illegible]	5 Fenimore St Bronx
12	Vogel	Karl	42		M	M	[illegible]	[illegible]	Johann Vogel
13	Benco	Georg	32		M	M	[illegible]	[illegible]	100 Bergen Ave Lodi
14	"	Ludwig	11		M	S	[illegible]		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

17

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Weber, Surgeon of the "KAISER WILHELM II." sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 11th day of September, 1907

at Liverpool.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which each alien sprang and the language they speak. The original stock of Israel shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Crew

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Le Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN ~~PASSENGERS~~ Crew FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. D. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen September 16th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Wichlenz	Max	17		m s	student	yes	yes	Germany	German	Germany	Lehe a/w	father: Max Wichlenz	Pa	Philadelphia
2	Rudloff	Otto	32		m m	cook	yes	yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Lehe a/w	father Gustav Rudloff	Pa	Philadelphia
3	Lindy	Albert	19		m s	baker	yes	yes				Mühlenstr 24	Jacques	N.J	Irby
4	Fienkamp	Hans	21		m s	steward	yes	yes			Germany	Frankenthal	Wilhelm Jacob Bläser		
5	~~Isac~~ Pick	Bruno	19		m s	waiter	yes	yes				Hohenmödl i Thür	parents Herm Dreikant	Germany	
6	Richling	Adolf	25		m s	seaman	yes	yes				Barmbeck	Gebrüder Lieder 74	Pa	Philadelphia
7	Schenderlein	Curt	20		m s	steward	yes	yes				Solingen	parents Wilhelm Richling	Pa	Philadelphia
8	Tangers	Johann	33		m s		yes	yes				Lehe a/w	Solingen Hasenweg 7	N.Y	Brooklyn
9	Herberts	Albertus	18		m s		yes	yes				Bremerhaven	parents Hermannstr. 46 Bremerhaven	N.Y	Irvington
10	von Hollen	Johann	18		m s		yes	yes				Barmbeck	Wattmann 46 Hansen 9 Vogt	N.Y	Newyork
11												Hamburg	parents Peter Schenderlein	Pa	Philadelphia
12												Bremerhaven	Lehenpoderstr. 72 Hamburg		
13												Lehe a/w	parents Johann Herberts	N.Y	Jersey City
14													parents Johann v. Hollen		
15													~~Neue Landstr. 64~~ Lehe a/w	N.Y	— —
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List for Aug.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool, September 17th, 1912.

71

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid railroad transportation to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	—	—	25		Uncle: August Roth, 256 Livingston ave. Newark NJ	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	dk. grey	brown	Germany	Lehe
2	—	—	25	yes 1907 1912	Liverpool 323 W 48th St. N.Y. City friend: Daniel Eggersdorfer	"	"	"	"	"	"	5	"	"	blue	"	"	Hemmingen b Hannover
3	—	—	25		friend Georg Breyer 116 2d, 90 floor N York City	"	"	"	"	"	"	5	5	light brown	"	"	"	Pforzheim
4	no	—	25		friend Rudolf Reinsteins Hubertystreet 915 Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	light blue	"	"	"	Ehingen
5	—	—	25		uncle Carl Bros Herring Rosslyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Isen
6	—	—	25		uncle Ernst Rust Yonkers N.Y. Springfield 10	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	Oberwölbling
7	—	—	20		uncle Fritz Bosler 104 Th. 9 Ave. New York City	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	Hasburg
8	no	—	25		friend Emil Falkenstein Hubertystreet 38. Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hemerhausen
9	—	—	25		aunt Emma Kalicke Boulevard 1314 Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown grey	"	"	Lehe a/w.
10	—	—	25		friend. —1—	"	"	"	"	"	"	5	7	1	Dark blue	"	"	
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cuppers, Master of the "KAISER WILHELM II." from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cuppers.
Master. Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1912.

at Newyork

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. No.—The return of aliens is required to express the number of the latter applying only to those under lease.

Column 2. Name.—The entry in column 2 should be the Christian and surname, Wil (wife), or D (divorced).

Column 3. Calling or occupation.—The entry in column 3 should be such as to correctly designate the occupation, trade, or profession of each alien, as for example, farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, steam fitter, mason, plasterer, carpenter, painter, plumber, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, laboring man, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns or operates a farm, either on his own or rented account.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and certified lists should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arriving.

Columns 4 and 5. Able to read and write.—Column 5 is subjected and the entries therein should be either Yes or No. Yes (or read and write), Yes; No, can neither read nor write. Yes, No, can read but not write.

Columns 6, 7. Nationality.—Column 6 is not to be construed to mean the country of which one may claim citizenship or subject.

Columns 8, 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing in connection with nationality does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBA.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN—BLACK.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 10. Height.—The entry in column 10 should show the height of aliens in feet and inches.

Column 11. Complexion.—The entry in column 11 should show the complexion of aliens, as light, ruddy, dark, etc.

Column 12. Color of hair and eyes.—The entry in column 12 should show the color of hair and eyes of aliens, as light, dark, brown, black, gray, blue, hazel, etc.

Column 13. Marks of identification.—The entry in column 13 should show visible scars, marks, and other bodily peculiarities of aliens.

Column 14. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, if so, the year or period of years and place, as 1901, Philadelphia.

Column 15. Whether a prisoner, a pauper, or coming under contract, etc.—The entry in column 15 should show whether prepaid or not, if not, whether the alien has sufficient money in his possession to pay his railroad fare to his destination, and if not, who has furnished the money, and how much; whether a prisoner, a pauper, or coming under contract to perform labor.

Aliens who are passengers only, in transit through the United States to another country, should be so noted in this column.

Column 16. Final destination.—The entry in column 16 should show the name and address of the relative or friend to whom the alien is going, as required by the Immigration Act of February 20, 1907.

Column 17. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.—The entry in column 17 should show whether the alien is going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J Weber, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II sailing hereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen September 10th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sukala	Paulina	25		F S	servant	no	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Fagujfalu	mother: Sukala Maria Parco Hungary	Pa	Steelton
2	Gothe	Lydia	18		" "	"	"	"	Russia	German	Russia	Ludzikowa	brother: Gothe Robert Ludzikowa Poltrov Russia	Ill	Chicago
3	Kapleral	Matilde	18		" "	"	"	"	"	"	Krovo		mother: Kapleral Anna Alaky Kalpadinsky Szwalk	Wy	Brooklyn
4	Tomczak	Katarzyna	22		M M	housewife	no	no	"	Polish	"	Tyszkowy	father: Tomczak Michal Tyszkowy Sobesty Poland	Pa	Steelton
5	"	Kucendy	3		M S	none	"	"	"	"	"		grandfather " " "	"	"
6	"	Bronislawa	6		F S	"	"	"	"	"	"		" " "	"	"
7	Fnache	George	35		M M	baker	no	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Togaras	wife: Csovrica Tamas Togaras Hungary	Mich	Detroit
8	Mansur	Izaak	25		S	miscellaneous			Persia	Armenian	Russia	verschieden	mother: David Stephan Persey Tiflis Russia	Ont	Brantford
9	Aleksy	Alojzy	19		M S	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Sobromirka	father: Aleksy Antoni Sobromirka Galicia	Pa	Yukon
10	Soban	Ignac	21		" "	"	no	no	"	"	"	Rudka	Soban Antoni Rudka "	"	"
11	Jadzik	Valeryan	28		F M	housewife	yes	yes	11-273676-9/17/09	"	"	Kokavica	w.f. Jadzik Franz Kokavica Galicia	Ill	Streator
12	Swiatek	Andrej	18		M S	farmlab	"	"	"	"	"	Swiadra	father: Swiatek Kasimir Swiadra "	"	Chicago
13	Mikalyenko	Maria	20		F M	housewife	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Kolcsmezo	husband Mikalyenko Janos Kolcsmezo Hungary	Pa	Overton
14	"	"	2		F S	none	"	"	"	"	"		grandf " " "	"	"
15	"	Janos	4		M S	"	"	"	"	"	"		" " "	"	"
16	Holecko	Katalin	18		F S	servant	yes	yes	"	"	"	Vglo	father: Holecko Mihal Vglo "	Ill	Harvey
17	Strunar	Jan	16		M S	farmlab	"	"	"	"	"	Somorlyport	grandmother: Kovacs Judith Somorlyport "	"	Gypsum
18	Vajtovs	Balazs	27		M	"	no	no	"	"	"	Bacra	wife: Bajtovs Eva Csecsa "	Pa	Keelland
19	Sova	Ula	17		F S	servant	yes	yes	7-20363-10/24/11	"	Hungary	Kemedarc	father: Sova Paul Kemedarc "	Colo	Pueblo
20	Zobla	Maria	24		M M	housewife	"	"	11-26777-2/19/11	"	"	Kemenyfalu	brother: Kluckany Janos Kemenyfalu "	Ill	Chicago
21	"	Maria	3		F S	none	no	no	"	"	"		mother: " " "	"	"
22	Kovalik	Anna	24		M	housewife	yes	yes	"	Ruthenian	"	Krsany	mother: Franko Anna Sapony "	Pa	Freeland
23	"	Mihaly	8		M S	none	no	no	"	"	"		grandson " " "	"	"
24	Russin	Zuzanna	26		F M	housewife	"	"	"	"	"	Kalocsagera	mother: Russin Zuzanna Kalocsagera "	"	Toledo
25	"	Anna	5		F S	none	"	"	"	"	"		" " "	"	"
26	Drugan	Frank	18		M	farmlab	yes	yes	"	"	"	Sutko	father: Drugan Fero Sutko "	"	Lambertson
27	Gardag	Erzsika	15		F S	maid	"	"	2-11824	Magyar	Hungary	Budapest	Rah 5/24/08 mother: Gardag Jozsef Nagyer Hungary	Wy	New York
28	Silvestucci	Michele	23		M	farmlab	no	no	Italia	Italian	Lucedibovy	Forch Ta	father: Silvestucci N. Nuccra Umberto Italia	Ct	Jewett
29	Hadeler	August	24		" "	"	yes	yes	Germany	German	Germany	Burgsfelde	stepfather: Hadeler Gerhard Burgsfelde Hannover, Germ	Pa	Burlington
30	Daucrak	Teodozya	18		F S	servant	"	"	Austria	Ruthenian	Galicia	Dorlotki	mother: Daucrak Agna Dorlotki Krol. Krynica, Galicia	Wy	Clifton

49

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19 7.

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether owner, paid his own passage, or how paid; if by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government, State.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906								
														25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	10	no			brother: Sukala Josef Box 114 Austin & 39 th	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	Blk	brown		Hungary	Barcs
2	"	cousin	65				cousin: Rosen Adolf 1243 S 12 th Chicago Ill													Russia	Simferopol
3	"	uncle	5				uncle: Kabel Jens 93 Hewes ave, Brooklyn, N.Y.					mother		5	1	a	46	a		"	"
4	"	husband	100				husband: Tomarak Wasyl Grand Comm Rail, Work by railroad							5	1	A	"	Blue		"	Austria
5	"	father					father							5	6	"	"	"		"	Nova Vejsove
6	"	"					"							—	—	"	"	"		"	"
7	"	cousin	28				cousin: Cuslentin Tomes 709 Franklin St Joliet, Ill							—	—	"	"	"		"	"
8	"	self	50				friend: Peter Vilchevsky Cousin to Reardon, Wash							5	4	"	brown	"		"	Hungary Segorat
9	Yes	brother	10	no			brother: Hickey Nick 922 153 Jackson	No	No	No	No	good	No	5	6	"	brown	"		Austria Lebrunnik	
10	"	"	18	"			" Saban Jakovey 922 153													"	
11	"	husband	25	"			husband: Sedrik Ludvik 570 S 12 th St Chicago Ill							5	4	"	"	"		"	Polska
12	"	brother	25	"			brother: Schigra Jan Ohio St 1909 Chicago Ill							5	—	"	Blk	Blue		"	Kopanica
13	"	husband	6	"			husband: Chalyanko John 922 1009 Tracton, Pa							5	5	"	"	"		"	Viradka
14	"	father					father:							5	6	"	"	brown		"	Hungary Nekrany
15	"	"					"							—	—	"	"	"		"	"
16	Yes	brother	1	no			brother: John Krizzian 2022 Carolina St	No	No	No	No	good	No	—	—	"	"	"		"	"
17	"	father	8	"			father: Shukar John 922 137 Ligham, Ill							4	11	"	Blk	"		"	Austria Lipnik
18	"	brother	20	"			brother: Vlcek Vaclav Prue Nebraska							5	1	"	con	Blue		"	Jindrichuv
19	"	"	6	"			" Orkar Vabik 903 Spring St Nebraska							5	4	"	Blk	"		"	Krejce
20	"	husband	20	"			husband: Jubela Michael 1730 Bobel St Chicago Ill							4	7	"	"	brown		"	Hermanmesto
21	"	father					father:							5	—	"	"	"		"	Jugoslavia
22	Yes	husband	10	"			husband: Kovalik Mike Cleveland, O							—	—	"	"	"		"	Austria Lipnik
23	"	father					father:							5	1	"	"	"		"	"
24	Yes	husband	4	"			husband: Klecan Jano Jelsava							—	—	"	"	"		"	Hungary
25	"	father					father:							5	6	"	"	"		"	"
26	"	brother	18	"			brother: Drugan Stefan 220 S Canalport Ave Chicago Ill							—	—	"	"	"		"	"
27	"	mother	1	"			mother: Garday Maria 333 S 5 th St Kansas City Kans							5	4	"	brown	"		"	Zemun
28	Yes	brother	25	"			brother: Lebedeva Semen							5	—	"	Blk	brown		"	Zupcel
29	"	uncle	70	"			uncle: Jose Lucas Arlington, Ill							5	4	"	brown	"		Austria Gradiska	
30	"	"	15	"			uncle: Dawnak Gabriel 91 Walnut St Clifton, N.J.							5	9	"	Blk	Blue		"	Hungary Kosice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter O Cuppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cuppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2. — The return of age in these columns is required to be expressed in years for persons of one year and over, and in months (the latter appearing only) for those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). — The entry in this column is to be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single). — The entry in this column is to be either M (married), S (single), Wd (if widow), or D (if divorced).

Column 5 (Calling or occupation). — The entry in this column is to be the occupation, trade, or profession (if any) which the alien has stated as his or her calling. Nothing more definite than *Engineer*, *Electrician*, or *Mechanic* should be entered unless the person has followed some particular branch of one of these callings for a considerable time, in which case the entry should indicate the branch, as *Civil engineer*, *Mining engineer*, *Marine engineer*, *Electrician*, *Telephone lineman*, *Machinist*, *Cabinetmaker*, *Carpenter*, *Boilermaker*, *Plumber*, *Tinsmith*, *Moulder*, *Wood turner*, etc. Do not simply write *Engineer*, *Mechanic*, *Laborer*, *Farmer*, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrivals.

Column 6 (Able to read and write). — Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 is not to be construed to mean the country of which one's parent is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Column 15 (Final destination). — Intended future permanent residence should be entered as destination. A temporary visit, no matter how long, shall not constitute permanent residence. Do not enter "America" or "United States" only, but the place, city or town in the United States to which the alien is going.

Column 16 (Whether having a ticket through). — The entry in column 16 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 17 (By whom passage paid). — The entry in column 17 should show whether by himself or herself, or by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 18 (Whether in possession of $50 and if not, how much). — The entry in column 18 should give in each case (or in case of husband or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (Whether ever in the United States and if so, when and where). — The entry in column 19 should show whether or not Yes or No in the United States before and, if so, the year or period of years and place, as, 1901–05, Philadelphia.

Column 20 (Whether going to join a relative and if so, what relative and his or her name and complete address). — The entry in column 20 should show whether going to join father, husband, wife, child, other relative, friend, with name and complete address.

Columns 21 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by the inspector on duty at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the LL Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Macerko	Franz	27	M	M	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Germany	Lissen	wife: Maerka N. Zaori Gadow Posen	Wis	Wheeling
2	Switek	Peter	26	"	S	"	"	"	Russia	"	"	"	brother: Switek Jan Germany, Lissley, Bezirk Posen	Pa	Carmel
3	"	Anton	17	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Gombiewska	Elizabeth	23	F	"	"	yes	yes	Germany	German	"	Okra	aunt: Klink Amanda Okra b/ Posen, Germany	Mich	Detroit
5	Liszczynska	Rozalia	19	"	"	maid	"	"	"	"	"	Wyszanowice	mother: Jan Lyszynska Wyszanowice	Oh	Cleveland
6	Albrecht	Gusti	23	"	"	6-104040 - 9-12-40 servant	"	"	"	"	"	Prüsit	father: Albrecht Josef Prüsit Schellneck	Wy	Norak
7	Reitberger	Georg	26	M	"	farmlab	"	"	"	"	"	Pessau	Wallberger Konrad Tagstein	Pa	Lancaster
8	Smoja	Anton	29	"	"	"	"	"	"	"	"	Lubla	Smoja Stephan Lubla b/ Neumarkt	Ill	Chicago
9	Metz	Therese	20	F	"	servant	"	"	"	"	"	Nothheim	Metz Mary Nothheim	Wy	Norjon
10	Peter	Eduard	16	M	"	laborer	"	"	"	"	"	Kinkliar	Peter Adam Kinkliar, Ottrek 2	"	"
11	~~Rauchenbacher~~	Wilhelm	18	"	"	student	"	"	"	"	"	Schittmar	stepfather: Pilz Schneidmühl Schittmar	Wis	Kiel
12	Kalat	Marie	19	F	S	servant	yes	yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Chlum	mother: Kalat Rosa Chlum, Bohemia	Minn	Ver Prague
13	Davies	Jan	18	M	"	farmlab	"	"	"	Polish	Galicia	Urzena gor	father: Roman Davies Urzena gora Galicia	Ill	Chicago
14	Knebul	Alvina	19	F	"	servant	"	"	"	Bohemian	Moravia	Ptkovice	mother: Kalova Anastia Kova pola b/ Moravia	Pa	Everett
15	Babula	Michal	17	M	S	farmlab	"	"	"	Polish	Germany	Schönfeld	father: Babula Tomas Cela Moravova Kajda, Kol. Jablun	Wy	Passaic
16	Strnad	Cecilie	18	F	"	servant	"	"	"	Bohemian	Bohemia	Podobrany	Strnad Jan Brosle Slavonia	Wy	New York
17															
18															
19															
20	Dzik	Jadviga	25	F	M	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Trzes	mother: Juda Marya Trzes, Wadowicowy gal. German	Oh	Cleveland
21	"	Anna	6	"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Maria	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Franciska	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Kadyzska	1	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Kopyleci	Fedor	24	M	S	farmlab	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Smerek	brother: Kopyleci Smerek Galicia	Pa	Swoyerville
26	Brzeranszky	Mytro	17	"	"	6-3/0/15	"	"	"	"	"	"	father: Mitro Mrazanky Smerek Galicia	"	"
27	Konicerny	Karimierz	27	"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Zaje	wife: Konicerna Rosalia Zaje	"	Nobleton
28	Drondorica	Antoni	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Toberzee	bro: Bilinski Antony Toberzee	Ill	Chicago
29	Perity	Marie	20	F	M	housewife	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Mokrin	father: Dejzot Simon Mokrin, Hungary	Oh	Canmore
30	Hebenstreit	Alois	23	M	S	sailor	yes	yes	Austria	German	Germany	Sandorf	Hebenstreit Alois St. Martin Salzburg, Austria	Kans	Frontenac

50

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19 — 74

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, or whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket prepaid by others, or in possession of less than $50 and paying own passage; if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contrary to the United States laws.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	25	no	brother Jacob Marks 1145 Marion St. Reading	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dk brown		Austria Galicia
2	"	"	18	"	brother Israel Hamilton 1055 Carroll, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia Pinczekow
3	"	"	18	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" "
4	"	brother-in-law	25	"	bridegroom Albert Stepanowski 10 Vale St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Germany Hamburg
5	"	cousin	3	"	cousin Robert Stanislaus Antonia 1825, bet 37th, Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Russia
6	"	self	25	yes $25	friend Kreiger John 108 Linden St. Scranton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	" "
7	yes	"	50	"	cousin Stone George 602 Taylor St. Chester, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	" Scotland
8	"	"	25	"	friend Robins Joh. 0 Pittsburg St. 721 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	" Italy
9	yes	"	25	yes $25	friend Kowalski Stanislaus 1940 Leavitt St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark brown	"	" Russia Poland
10	"	"	25	no	cousin Kowalczewski Stanislaus 1940 Leavitt St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk brown	"	" Galicia
11	"	"	25	"													
12	yes	uncle	25	$	uncle Kondek Wojciech 1 Van Ness, Cleveland, O.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	Austria Galicia
13	"	"	20	"	Daughter Jan 2227 & 18 St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" Russia
14	"	husband	25	"	husband Kucbul Jan 1042 & 31 Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	dk	"	" Galicia
15	"	brother	25	"	brother Babula Antoni Canal St. 57 Newark, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	dark	" Austria
16	"	"	5	"	brother Stanislaus same 427 & 71 St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" Galicia
17																	
18																	
19																	
20	yes	husband	60	yes $12	husband Brik Francisco 0 2107 & 11 St. Cleveland, O.	no	no	no	no	good	no	5	4	"	dk blue	dark	Austria Galicia
21	"	father															
22																	
23																	
24																	
25	yes	cousin	12	no	cousin Klacko Ivan Smoke Run, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk brown		Austria Slovenia
26	"	brother	"	"	brother Petrasek Karl 107 Ohio Run, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
27	"	cousin	30	yes $100	cousin Kodem Jaroslaw 0 158, Holbrook, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	" Italy
28	"	brother	30	"	brother Dordovic Ivan 17 Wm. St. 1458, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dk brown	"	" Croatia
29	"	husband	18	"	husband Cretig Mika 77 Dr. 108, Cameron, Va.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	4	"	Austria Poland
30	yes	cousin	25	"	cousin Sienkiewicz Ignac 1102 38, Frontenac, Kan.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The return of aliens in each list should be numbered consecutively, commencing with the number next following that last used on the preceding sheet.

Column 2 (Name). The surname and Christian name of each alien should be entered in full, the last name first, as Smith, John; Schultz, Mary; Rossi, Antonio; Murphy, Bridget; Cohen, Rachel; Nelson, Ole; Ivanoff, Peter; Kelly, Patrick; Schmidt, Frederick; Jones, Thomas; Johnson, Charles; Williams, Robert; Brown, Mary; Lee, Ah Sing; Ortiz, Juan; Garcia, Maria; Gonzalez, Pedro; Rodriguez, Jose; Lopez, Manuel; Martinez, Antonio; Hernandez, Francisco; Perez, Miguel; Sanchez, Jesus; Ramirez, Carlos; Torres, Luis; Flores, Jose; Rivera, Juan; Gomez, Ramon; Diaz, Felipe; Reyes, Alfonso; Morales, Enrique; Cruz, Ignacio; Ortega, Francisco; Gutierrez, Eduardo; Chavez, Alejandro; Ramos, Fernando; Vasquez, Rafael; Castillo, Salvador; Romero, Guadalupe; Herrera, Victoriano; Medina, Refugio; Aguilar, Ricardo; Mendoza, Roberto; Moreno, Arturo; Ruiz, Andres; Alvarez, Tomas; Jimenez, Ysidro; Munoz, Leonardo; Molina, Cristobal; Vargas, Esteban; Castro, Ramon; Ortiz, Rafael; Rubio, Marcos; Delgado, Nicolas; Marin, Pablo; Santiago, Daniel; Soto, Miguel; Suarez, Julian; Herrera, Lorenzo; Nunez, Augustin; Jaramillo, Pedro; Montoya, Faustino; Salazar, Lucas; Pena, Jose; Rios, Eugenio; Alarcon, Francisco; Ponce, Guillermo; Fuentes, Ramon; Velasquez, Carmen; Ramos, Rosa; Gallegos, Alberto; Valdez, Candelaria; Guerrero, Francisco; Mendez, Joaquin; Cortez, Adolfo; Ybarra, Jacinto; Salinas, Valentin; Calderon, Emilio; Juarez, Maria; Contreras, Francisco; Moreno, Cristina; Duran, Augustina; Hidalgo,Ego; Escobar, Demetrio; Villanueva, Clemente; Zamora, Albino; Valdez, Domingo; Trujillo, Marcelino; Figueroa, Angel; Barrera, Trinidad; Ortega, Jesus; Delgado, Felipe; Guzman, Ramon; Fernandez, Andres; Valencia, Roman; Mendoza, Gabino; Arellano, Vicente; Ochoa, Esteban; Orozco, Leonardo; Gallardo, Rafael; Rojas, Eugenio; Serrano, Antonio; Contreras, Gregorio; Pacheco, Heliodoro; Salas, Antonio; Campos, Alejandro; Nieves, Luis; Flores, Manuel; Villarreal, Guadalupe; Fierro, Jesus; Carrillo, Leonardo; Chacon, Eduardo; Rosales, Adolfo; Mata, Filomeno; Ornelas, Francisco; Bustamante, Eugenio; Zuniga, Miguel; Rocha, Refugio; Esparza, Enrique; Uribe, Angel; Arroyo, Esteban; Solis, Felipe; Cordova, Federico; Tapia, Francisco; Reyna, Guadalupe; Aguirre, Jacobo; Madrid, Hilario; Ayala, Eugenio; Coronado, Rafael; Valadez, Ramon; Salcido, Uriel; Rosas, Esteban; Lara, Enrique; Orosco, Manuel; Cano, Julio; Nava, Pedro; Lucero, Felipe; Gamez, Mariano; Valencia, Jose Maria; Dominguez, Arcadio; Urbina, Tomas; Escamilla, Luis; Villa, Clemente; Esquivel, Ignacio; Resendez, Francisco; Montes, Librado; Mesa, Jose Maria; Rivas, Martin; Berry, Albert; Berry, Mary; Clark, Edward; Clark, Sarah; Allen, James; Allen, Elizabeth; Wood, William; Wood, Anna; Cook, John; Bailey, Thomas; Bailey, Lucy; Morgan, Henry; Morgan, Emily; Reed, Charles; Reed, Mary; Bell, Joseph; Bell, Margaret; Parker, Edward; Parker, Frances; Collins, Alfred; Collins, Martha; Stewart, Harry; Stewart, Ethel; Sanchez, Amado; Morris, Clara; Rogers, Lillie; Reed, Newton; Morgan, Graham; Peterson, Frank; Conley, Julia; Bryan, Dora; Walker, Peter; Hall, Evelyn; Green, Hazel; Baker, Ruth; Nelson, Edith; Carter, Clarence; Harris, Nellie; Kelly, Myrtle; Davis, Claude; Adkins, Lester; Wilson, Mildred; Moore, Pauline; Johnson, Ora; Lee, Ben; Martin, Guy; Rice, Lloyd; Brown, Beulah; Foster, Elmer; Ford, Nina; Hughes, Mae; Simmons, Lee; Turner, Cora; Collins, Roy; Richardson, Robert; Torres, Lola; Adams, Richard; Wright, Maude; Miller, Marie; Moss, Frederick; Graham, Susie; Wells, Katherine; Banks, Nancy; Russell, Bessie; Griffin, Ida; Diaz, Abel; Gomez, Mary; Porter, Dewitt; Davis, Arthur; Kelly, Reginald; Campbell, Douglas; Allison, Mamie; Boyd, Anna; Shannon, Dora; Conley, Benjamin; Waters, Ellsworth; Virgil, Ray; Gilbert, Sara; Kennedy, Edna; Hicks, Helen; Young, Cora; Hester, Hubert; Lucas, Myrtle; Hart, Alvin; Lowe, Frank; Hicks, Archie; Pena, Abraham; Avila, Camilo; Quinn, Bernice; Kirby, Lester; Thomas, Albert; Neal, Diana.

Column 3 (Relationship). The entry in column 3 should be either Wife, Husband, Child, Mother, Father, Grandmother, Grandfather, Sister, Brother, Uncle, Aunt, Niece, Nephew, Cousin, Friend, or Servant.

Column 4 (Married or single). The entry in column 4 should be either Married, Single, Widow (widowed), or Divorced.

Column 5 (Occupation). The entry in column 5 should describe as accurately as possible the exact calling, trade, or profession of each alien, as clerk, bookkeeper, cook, weaver, dressmaker, seamstress, milliner, tailor, tailoress, porter, laborer, engineer, locomotive engineer, mining engineer, civil engineer, surveyor, physician, trained nurse, professor, teacher, lawyer, editor, author, musician, actor, actress, artist, sculptor, painter, decorator, designer, journalist, clergyman, missionary, barber, hairdresser, manicurist, chiropodist, electrician, machinist, draftsman, photographer, aviator, aeronaut, chauffeur, salesman, saleswoman, merchant, banker, broker, collector, agent, real estate dealer, contractor, manufacturer, government official, inspector, steamfitter, plumber, roofer, painter, paperhanger, glazier, bricklayer, mason, stonecutter, stonemason, tile setter, terrazzo worker, plasterer, cement worker, carpenter, cabinetmaker, woodworker, shipwright, boilermaker, riveter, blacksmith, forger, moulder, founder, metal polisher, buffer, die sinker, toolmaker, pattern maker, machine operator, assembler, fitter, rigger, electrotyper, stereotyper, engraver, lithographer, printer, pressman, bookbinder, cabinetmaker, upholsterer, furniture finisher, cooper, shoemaker, harnessmaker, saddler, tanner, currier, fur dresser, hatter, milliner, furrier, tailor, tailoress, weaver, spinner, loom fixer, textile worker, dyer, bleacher, finisher, designer, pattern maker, lace maker, embroiderer, laundryman, laundress, glassworker, potter, tinsmith, coppersmith, silversmith, goldsmith, jeweler, watchmaker, engraver, toolmaker, gunsmith, locksmith, machinist, optician, piano maker, organ builder, violin maker, wheelwright, millwright, carpenter, sawyer, turner, engraver, basket maker, broom maker, bookbinder, box maker, shipbuilder, rigger, sailmaker, boatbuilder, fisherman, oysterman, seaman, longshoreman, stevedore, deckhand, ferryman, lighterman, canalman, steamfitter, pipefitter, plumber, gasfitter, driller, well driller, well digger, miner, coal miner, stone cutter, quarryman, driller, blaster, powderman, ironworker, steelworker, roller, heater, puddler, rougher, catcher, shearman, hooker, roofer, slater, tinner, glazier, painter, paperhanger, bricklayer, mason, plasterer, cement worker, tile setter, terrazzo worker, stonecutter, stonemason, carpenter, cabinetmaker, woodworker, sawyer, turner, engraver, basket maker, broom maker, bookbinder, box maker, shipbuilder, rigger, sailmaker, boatbuilder, fisherman, oysterman, seaman, longshoreman, stevedore, deckhand, ferryman, lighterman, canalman, steamfitter, pipefitter, plumber, gasfitter, driller, well driller, well digger, miner, coal miner, stone cutter, quarryman, driller, blaster, powderman, ironworker, steelworker, roller, heater, puddler, rougher, catcher, shearman, hooker, roofer, slater, tinner, glazier, painter, paperhanger, bricklayer, mason, plasterer, cement worker, tile setter, terrazzo worker, stonecutter, stonemason, laborer, farmer, farm laborer, gardener, florist, nurseryman, poultryman, herder, herdsman, cowboy, dairyman, stockman, rancher, cattleman, sheepman, shepherd, lumberman, logger, sawyer, woodchopper, raftsman, turpentine farmer, gum farmer, hunter, trapper, guide, scout, or other occupation, trade, or profession. If engaged in any kind of work, even though a child or a woman, a suitable occupation should be given. Such terms as laborer, servant, maid, child, or without occupation are indefinite and unsatisfactory, and should not be used except in case of infants in arms, young children, or persons incapable of labor.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, or the offspring from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] The people are an offshoot of that portion of the [illegible] the Rhine River [illegible] Lombardy, Piedmont, Liguria, Venetia and Umbria, and their race [illegible] Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, Greece, Corsica, Malta, Cyprus, Algeria, Tunis, Arabia, Palestine, Syria, and Egypt, and these descriptions should be classified as Italian south.

Column 11 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country at which immigrant has had a permanent residence of one year or more, as distinguished from a mere temporary residence, shall be considered the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of relative). The entry in column 12 should be the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended interior permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, to be the future permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 15 (Ticket purchased and paid for by whom). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years and place as 1891 97 Philadelphia.

Column 18 (Name of purchaser of ticket if not the alien). The entry in column 18 should show whether going to join another relative or friend, and if so, the relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

No. on List. 3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 19 12

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. † State.	City or Town.
3			51												
1	Zjelja	Jacko	40	M	M	farmer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Croatia	Slapnik	friend Domljanovic Franjo Slapnik, Croatia	Pa	Bellevue
2	"	Ljuro	17	"	S	"	"	"	"	"	"	Vrag	father: Zgaga Mar Vrag		
3	Dombrovska	Veronika	50	F	Wd	"	no	no	Russia	Polish	Russia	Brodki	mother: Kuttowska Paulina Brodki	Pa	Erie
4	Rabinovitz	Jacke	29	M	M	laborer	"	"	"	Hebrew	"	Vilna	brother: Yo Lender David Vilna	Ill	Chicago
5	"	Chave	8	"	S	none	"	"	"	"	"	"	mother.	"	"
6	"	Jacke	46	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
							1-22-38								
7	"	Marche	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Bagoevic	Mila	21	F	M	housewife	"	"	Hungary	Croatian	Croatia	Kaplinsko	father: I. Jagodovic Kaplinsko, Vojnic, Croatia	Pa	E. Pittsburg
9	"	Dragica	11	"	S	none	"	"	"	"	"	"	grandf. "	"	"
10	Ivanča	Mara	29	"	Wd	housewife	"	"	"	"	"	Gerovo	father: Jurkolić Stefo Gerovo	Md	Baltimore
11	Levitin	Israel	36	M	M	baker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kuchyki	wife: Levitin W. Chaja Kuchyki, Minsk, Russia	NY	New York
12	Zerič	Mara	24	F	Wd	none	no	no	Hungary	Croatian	Germany	Schmolcze	father: Drazić Mato Topovac, Croatia	Ind	Gary
13	Kovanesak	Barbara	29	"	M	housewife	Yes	yes	"	Slovak	Hungary	Zarapko	husband: Kalnet Stypko Karapko, Hungary	Pa	Allegheny
14	"	Maria	4	"	S	none	no	no	"	"	"	"	grandf. "	"	"
15	Oschran	Zsofia	26	"	M	housewife	Yes	yes	"	"	"	Tamaszfalva	father: Balla Tamas Tamaszfalva	"	Kleinerug
16	Keszely	Zuzanna	22	F	S	servant	no	no	"	"	"	Zöese	mother: Keszely Anna Zöcse	"	Pittsburg
17	Lehmell	Istvan	42	M	M	joiner	Yes	yes	"	German	"	"	wife: Lehmell Maria Zöcse	"	Homestead
18	Dziobinska	Anna	17	F	S	servant	7-13	65	Russia	4-11-Polish	Russia	Nowy Zelistr	father: Dziobinski Karol Nowy Zelistr, Grodno, Russia	"	Erie
19	Korzun	Veronika	18	"	"	"	1-15	267	7-11-9/23/40	-505	"	Mszowka	" Korzun Jan Mszowka, Augustow, Russia	Ill	Chicago
20	Schmidt	Friedrich	27	M	M	"	no	no	"	German	"	Chmelevo	" Schmidt Ch. Gnesau, Chmelevo, Yarmolinc	Pa	Beaver Falls
21	Meding	Emil	17	"	S	watchmaker	Yes	yes	"	"	"	Ryssin	none.	"	Pittsburg
22	Talisman	Kreutze	31	F	M	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Fulbschin	father: Schman Jankarer Fulbschin, Podolien, Russia	"	"
23	"	Rachel	9	"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Israel	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Zev	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Reteran	Nadia	26	F	M	housewife	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Variahavas	mother: I. Rebran Marie Variahavas, Hungary	Ok	Cincinnati
27	"	Maria	6	"	S	none	"	"	"	"	"	"	grandm. "	"	"
28	"	Anna	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Joanna	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30															

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† Lists of races will be found on back of this sheet.

11 1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19 76

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by the owner, passage was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or private fund.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		go brother 20 no			brother: Zgela Stef Galanczi, 2 No	No	No	No	good	No	5 2	fair	brown			Hungary	Jurjan
2		uncle 48 no			uncle:	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"		"	Uhero
3		son 16 —			son: Dombrovski Mateus 710 East 14th Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5 4	"	blk	blue		Russia	Warshki
4		husband yes			husband: Rabinowitz max 1258 W. 12 th Chicago, Ill	"	"	"	"	"	4 11	"	"	brown		"	Sencza
5		father "			father: "	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	Vesel
6		" no no born			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		England	Sheridan
7		" "			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		Ill	Ill
8		husband 25 no			husband: Blagovic Milic Desa St. 925, 2 Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"		Hungary	Jelszen
9		father "			father: "	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	Homoszlato
10		brother 22 yes 1909 Pittsburg			brother: Bleckes Joca 46 Henry St. 11 s Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"		"	Gyongyosal
11		uncle 25 — 1909 N York			uncle: Isaac Zimmermann 57 Henry St. New York	"	"	"	"	"	5 2	"	"	blue		Russia	Shadzki
12		cousin 15 no			cousin: Ivan Radulovic 648 Washington St. Gary Ind.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	brown		Hungary	Sopocsan
13		husband 40 yes 1910 Allegheny			husband: Evanovich Nikola 2773 California ave Allegheny	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"		"	Karapko
14		father " no born			father: "	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	Allgyanya
15		husband 20 — with children			husband: Cechlan Jan 2 Lindsay St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"		"	Konarpatso
16		bro in l 6 no			bro in l: Keller Johann 2413 Shalberg ave, Pittsburg	"	"	"	"	"	5 1	"	blk	brown		"	Martinpatso
17		" 25 yes 1911 Pittsburg			bro in l: Ender Ulrich 210 - 2 d ave Homestead, Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	grey	blue		"	Telfalu
18		brother 40 no			brother: Dzubinski Jan 2705 Penn ave 4th Erie, Pa	"	"	"	"	"	5 2	"	blk	blue		Russia	Jorgoslava
19		uncle 6 —			uncle: Tiello Petri 2700 W. 19 th Chicago, Ill	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"		"	Gyuroka
20		bro in l 14 —			bro in l: Dudely Abraham 1415 - 9 ave Beaver Falls, Pa	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"		"	Chemlava
21		brother 3 no			brother: Meding Karl 80 Lowell 19 th Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"		"	Lipauki
22		husband "			husband: Talisman Schmul 817 Roberts St. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 11	"	light	blue		"	Lesli
23		father "			father: "	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	"
24		" "			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	Dercska
25		" "			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	Lubavin
26		husband 20 —			husband: Kerlo Petersen 1066 Centre ave, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	blk	brown		"	Hungary Warshkowa
27		father "			father: "	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	"
28		" "			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	"
29		" "			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"		"	"
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cuppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cuppers
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Line No. — The numbering in column 1 begins with the first alien on each page, and continues consecutively, the latter applying to each class separately.

Column 2. Name. — The entire [illegible] name of each alien must be given.

Column 3. Married or single. — The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. — The entry in column 4 should state as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *seamen* and *coal heavers*, regardless of the amount of money drawn, as follows:

A *seaman* is one who operates a ship, either on board himself or others.

A *coal heaver* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and [illegible] should be read, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5. Able to read and write. — Column 5 should be filled out with the entries there it should be either Yes or No. Yes — an alien can read or write, or both. No — Means neither read nor write. Yes — An alien can read but not write.

Column 6. Nationality. — Column 6 is designed to be distributed [illegible] mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7. (Race or people.) — See list of races on back of this pamphlet. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] Negroes, Portuguese, Spanish and Italian [illegible] Most of these people speak a Latin dialect [illegible]

[illegible]

[illegible] people who are native to that portion of the western hemisphere [illegible] Negroes, Portuguese, Spanish, Italians, Germans, Africans, Asiatics, Hindus, Russians, Finns, Scandinavians, Magyars, Croatians, Slovaks, Bohemians, Italians, Greeks, Syrians, Turks, Armenians, Japanese, Chinese, Hebrews, Irish, Scotch, English, etc., [illegible] classified as Cuban, West Indian, Spanish American, African (Black), Mexican, or South American.

Column 8. Last permanent residence. — Aliens who have resided [illegible] years or more in the country from which they last emigrated should be credited with residence in that country. Aliens who have resided less than [illegible] should be credited with residence in the country which they last left permanently to come to the United States. Under no circumstances will the entry "United States" be permitted in this column. The entries in column 8 should show the last permanent residence. It is important for statistical purposes that every alien correctly show the country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visits abroad should be credited to communities in the United States in which they have their permanent residence.

Column 9. Name and complete address of relative. — [illegible] The entry in column 9 should give name and address of such relative living, or native of, address is [illegible]

Column 10. Destination. — [illegible] intend permanent residence should be the first entry. Aliens who have been in the United States before and who intend to return to their permanent residence should show destination the place they were last domiciled. Intending temporary visitors, if within the United States, should state the city or town, if outside the United States, the country.

Column 11. Whether in possession of railroad or steamship ticket to final destination. — The entry in column 11 should be either Yes — ticket, or No — no ticket.

Column 12. By whom was passage paid. — The entry in column 12 should show by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, name of steamship company, etc.

Column 13. Whether in possession of $50 and if less how much. — The entry in column 13 should give in each case the individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14. Whether ever before in the United States and if so when and where. — [illegible] column 14 should show whether alien was ever in the United States before, the year or years, the port of entry, and place of last residence. [illegible] The entry in column 14 should show whether going to join husband, relative, friend, and if so, the name and complete address.

Column 15, etc. — The answers to these columns are [illegible] by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ..... , 19

at New-York

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
4		52													
1	Gracner	Johann	28		m	miner	yes	yes	Germany	German	Germany	Warne	friend: Johann Paike Warne, Germany	Pa	Johnstown
2	"	Maria	26		f	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Heinrich	3		m	—	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Johann	2		m	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 5	Tilas	Anna	18		f	servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Wolowa	mother: Marya Tilas, Wolowa, Galicia	N.Y.	Newyork
6	Zayda	Anna	19		f	"	"	"	"	"	"	"	" Nikolorya Zayda, "	Ill	Chicago
7	Liszka	Julia	7		f	"	"	"	"	"	"	Rzlangel	father: Josef Liszka Rzlangel, Galicia	"	"
8	"	Michalina	20		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	~~Bukowinske~~	~~Franciszek~~	~~32~~	~~m~~	~~m~~	~~Farm Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Dubiecka~~	wife: Paulina Bukowinski Dubiecka,	~~"~~	~~"~~
10	~~Kamkowicz~~	~~Franciszek~~	~~32~~	~~m~~	~~m~~	~~Farm Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Dubiecka~~	~~wife: Zofia Kamkowicz~~	~~"~~	~~"~~
11	Dulemba	Marya	31		f	servant	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Dubiecka	mother: Ludomika Kiagoja Dubiecka, Galicia	N.J.	Utica
12	"	Janina	5		f	—	no	no	"	"	"	"	aunt: "	"	"
13	"	Stanislawa	3		f	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Kapralska	Stefania	17		f	servant	yes	yes	"	"	"	"	father: Jakob Kapralska Dubiecka, Galicia	Conn	Hartford
15	~~Bielanik~~	~~Wojciech~~	~~31~~	~~m~~	~~m~~	~~Farm Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Jawornica~~	wife: Wyktorya Bielanik Jawornica	Pa	Mary City
16	Buchowska	Kronika	18		f	servant	yes	yes	"	"	"	Dubiecka	father: Josef Buchowska Dubiecka,	Pa	Bristol
17	~~Klymarski~~	~~Samuel~~	~~19~~	~~m~~	~~m~~	~~Farm Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	mother: Anna Klymarski Dubiecka	N.J.	Newyork
ADMITTED 18	Pytka	Jan	17		m	Farm Laborer	yes	yes	Galicia	Polish	Galicia	Sieradka	father: Josef Pytka, Sieradka R. Zaleszczyki Galicia	Ill	Chicago
19	Garczynska	Antonina	20		f	maid	"	"	Russia	"	Russia	Krawnik	Mother, Teresa Garczynska Krawnik G. Lubelski, Russia	"	"
20	Laska	Jozefa	20		f	"	"	"	"	"	"	"	Father, Marcian Laska Pasieka G. Lubelski Russia	"	"
21	Gorka	Franciszek	18		m	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Krasnica	Father, Wawrzyniec Gorka Krasnica G. Lubelski, Russia	N.Y.	Cohoes
22	Popiolek	Josef	20		m	"	"	"	"	"	"	"	Father, Jozef Popiolek Krasnica G. Lubelski Russia	"	"
23	Smyl	Maria	18		f	maid	"	"	"	"	"	Stodolny	Father, Wojciech Smyl, Stodolny G. Lubelski, Russia	W.Va	Clarksburg
24	Cherbetko	Jutan	17		m	Farm Laborer	"	"	Galicia	Ruthenian	Galicia	Rozwor	Mother, Anna Cherbetko Rozwor, Galicia	Pa	Philadelphia
25	Hallada	Szczepan	44		m	"	"	"	"	Polish	"	Zielonnica	Wife, Maria Hallada, Zielonnica Parish Sanok Galicia	Mass	Chicopee Falls
26	Clairin	Maria	36		f	Housewife	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Karolabaya	Brother Petru Anna Anina, Hungary	Ill	Cincinnati
27	"	Flora	9		f	Child	yes	yes	"	"	"	"	cousin " "	"	"
X 28	Pasterz	Stefania	16		f	Servant	no	no	Austria	Polish	Galicia	Starunia	mother Tomasz Duidok Starunia, Sanok, Gal	Wy	Lackawanna
X 29	"	Stanislawa	9	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 30	"	Helena	8	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

52

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time he may have been there.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$12	No		friend: Mary Konopisky Rhinelander Co Wis	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	brown	blue		Germany	Hanover
2	"	husband	No	"		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
3	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
4	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
5	Yes	self	$11	—	—	friend: Rev H. Magdeimer Newark 6 Hedge St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	brown		Austria	Kirchau
6	"	"	"	—	—	uncle: Chas Tiller, Chicago, Ill 606 Hobart St.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	"
7	"	"	20	—	—	cousin: Jakob Jonska, Chicago Ill 1815 Hilland Ave	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue		"	Syrchard
8	"	"	$8	1903	Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
9	"	"	$11	1905	Chicago Ill	Brother-in-law Klein Jonska, 1919 Grove Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"								
10	"	"	$3	1903	"	friend: Jakob Jonska 1815 Hilland Ave	"	"	"	"	"	"								
11	Yes	self	$11	No	—	husband: Adam Dalenska	No	No	No	No	good	"	5	4	"	blk	brown		Austria	Galicia
12	"	wife	—	"	—	father: Alois, Jr.	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"	blue		"	"
13	"	"	—	"	—	41 Nichols St.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
14	Yes	self	$2	"	—	cousin: Hugo Hellmer Hartford, Conn 20 22 Lake St.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown		"	"
15	"	"	$11	—	—	friend: Josef Olga Jersey City, N.J. 50 Golden St.														
16	Yes	self	$2	—	—	cousin: Adam Dalenska, Michal 57 Grey St.	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	"	"		"	"
17	"	"	$1	—	—	sister: Karoline Szymanska Jamaica N.Y. near Newark N.J.														
18	Yes	self	$25	No	—	Brother-in-law Jan Szyrova 1919 Ohio St. Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	4	11	fair	brown	"		"	Austria
19	"	"	$25	—	—	Brother-in-law, Adam Bryzina 1936 Noble St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	blue		Austria	Galicia
20	"	"	$25	—	—	friend, Adam Bryzina 1936 Noble St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown		"	Lasika
21	"	"	$25	—	—	friend, Georg Georgi, Box 32 Edison N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"		"	Krasnice
22	"	"	$25	—	—	friend, " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dk.	blue		"	"
23	"	"	$25	—	—	friend, Katarz. Kazmarek, Penn Carrollburg N. Va	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown		"	Jaslowice
24	"	"	$26	—	—	Brother, Nikolaj Herbertek 4 Front St. Kensington Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"		Austria	Galicia
25	"	"	$25	1905	Chicago Ill	Cousin, Valenty Walczak 55 Cambridge St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"		"	Konopnice
26	"	husband	$20	1902	Chicago Ill	Lieutenant Vlarin Nicolae 666 Central ave Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"		"	Hungary Transylvania
27	"	father	$3	"	"	father: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28	"	"	$3	"	"	Brother Andrej Centerville Race Co, Louisiana	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	brown		Austria	Karwinau
29	"	"	$1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
30	"	"	$7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in each case should be expressed in years if 1 year or over, the latter appearing only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should show as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 is not to be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock of each will be the basis of the classification irrespective of language. The written tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Finnish.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Kaiser Nicholas II sailing from Bremen September 10 th 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future residence. State.	City or Town.
1	Merkl	Rubert	30	M	M	joiner	yes	yes	Germans	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Kaschau	Father: Merkl Johann [illegible]	Iowa	Tell
2	Horvath	Josef	36	"	M	farm laborer	yes	yes	Hungaria	Horvat	NON IMMIGRANT ALIEN Hungaria	Dluha	Wife, Johanna Horvath Dluha Arva Reg. Hungaria	Ont.	Fort Williams
3	Piedra	Ankol	25	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	Dubohá	Bro, Teresia Piedra, Dluha Arva A. Hungaria	"	"
4	Matis	Andras	24	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "	Dluha	Wife, Mara Matis, Dluha Arva A. Hungaria	"	"
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19

89

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write the language or dialect of some country in Europe.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	50 no				brother: Meikel Kaus Hamburg Germ self same	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	brown	blue	none	Germany	Hamburg
2	yes	self	25 no			—	Uncle Jacob Kaufmann Arzbach Germ Port Williams Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	gray	"	Hungary	Fiscka
3	"	"	25 "			—	Brother in law, Peter Kovacs Port Williams Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	blue	"	"	"
4	"	"	70 "			—	Father, Mathias Andreas, Port Williams Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	"
5								"	"	"	"	"	"								
6								"	"	"	"	"	"								
7								"	"	"	"	"	"								
8								"	"	"	"	"	"								
9								"	"	"	"	"	"								
10								"	"	"	"	"	"								
11								"	"	"	"	"	"								
12								"	"	"	"	"	"								
13								"	"	"	"	"	"								
14								"	"	"	"	"	"								
15								"	"	"	"	"	"								
16								"	"	"	"	"	"								
17								"	"	"	"	"	"								
18								"	"	"	"	"	"								
19								"	"	"	"	"	"								
20								"	"	"	"	"	"								
21								"	"	"	"	"	"								
22								"	"	"	"	"	"								
23								"	"	"	"	"	"								
24								"	"	"	"	"	"								
25								"	"	"	"	"	"								
26								"	"	"	"	"	"								
27								"	"	"	"	"	"								
28								"	"	"	"	"	"								
29								"	"	"	"	"	"								
30								"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which nations sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Berkheimer	Carl	44	11	M	M	Brick	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	New York	mother: Berkheimer Boring Bennungheim, Germany	NY	New York
2	Zwiefel	Kilian	40		M		Gardner	"	"	"	"	"	Argenta Ark	friend: Ammer, Johanna Würzburg, Friedenstr 14,	Ark	Argenta
3	Dirk	Anna	54		F		none	no	no	"	Polish	"	Cleveland,	granddaughter: Frida Mierga Orras, Volhynsk, Galicia	Oh	Cleveland
4	"	Maria	4		F					"	"	"	"	"	"	"
5	"	Franciszka	3		F					"	"	"	"	"	"	"
6	"	Kiadislava	1	6	F					"	"	"	"	"	"	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19 82

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27	28	29			
	No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition; whether deaf, dumb, blind, or crippled, and if so, how many and what cause; whether an inmate of or connected with any institution for the insane or any charitable institution; whether under promise, contract, or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, in whole or in part, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?															
	1	yes	self	25	yes	1907	Pa	Koehringer Carl Rebstock 1505 York	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	blk	—		germany	Germany
	2	yes	"	25	"	1908/12	Augusta	wife: Kriegel Rosalinde 524 East 17th St Augusta ave	"	"	"	"	"	"	"	4	"	brown	"	"		"	Pittsburg
	3	yes	father	yes	am born			father: Dirk Rosenkranz 1107 E 10th St Cleveland O	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"		"	Cleveland O
	4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
	5	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
	6	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cippels, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cippels
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Number. The number of aged in column 1 is to be repeated in column 2 opposite the name of the alien appearing on the same line.

Column 2. Name. Enter the last name and given name of each alien.

Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M (married) or S (single), Wd (widow) or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should be the calling or occupation of each alien, if any, as passage, tailor, teacher, or professor; or such other designation as may correctly describe the occupation, trade, or profession of the alien. Laborers, farmers, and persons of no occupation should be so described. Persons formerly engaged in any occupation, but incapacitated from following it, should be described as "formerly" such and such, as "formerly merchant," "formerly laborer," etc. Do not use the terms "gentleman" or "lady" in describing persons, but instead the equivalent term, as "merchant," "professional man," "landowner," "capitalist," etc. Do not use the terms "servant" or "domestic," but instead the equivalent term, as "cook," "waiter," "waitress," "housekeeper," "nurse," "valet," "footman," "maid," "chambermaid," "laundress," "laundryman," "coachman," "gardener," "groom," "butler," "housemaid," "governess," "seamstress," "tailoress," "tailor," "barber," "hairdresser," "manicurist," "chiropodist," "trained nurse," "midwife," "actor," "actress," "artist," "musician," "professor," "teacher," "clergyman," "author," "editor," "journalist," "lecturer," "physician," "surgeon," "dentist," "veterinary surgeon," "electrician," "engineer," "mining engineer," "civil engineer," "mechanical engineer," "draftsman," "inventor," "librarian," "scientist," "chemist," "metallurgist," "astronomer," "soldier," "sailor," "officer," "lawyer," "clerk," "bookkeeper," "cashier," "secretary," "merchant," "manufacturer," "agent," "banker," "broker," "contractor," "builder," "foreman," "overseer," "mason," "painter," "decorator," "paperhanger," "bricklayer," "plasterer," "roofer," "tinner," "plumber," "carpenter," "cabinetmaker," "upholsterer," "furrier," etc., and not simply "mechanic," "laborer," "engineer," "machinist," "dressmaker

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. Weber

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or head shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, (State whether Surgeon "for himself" or "employed by ——") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ——, 19—

at New-York

——
Immigration Officer.

B—15.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—15.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 D S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent home. State.	City or Town.
8			55												
1	Klaic	Emil	37		M	farm laborer	No	No	Hungary	Servian	Hungary	Morkrin	wife Milena Klaic Morkrin Hung	Hungary	NY New York
2	Kesity	Stera	25		F		Yes	Yes					father Teodor Kesity Morkrin Hung		
3	Belos	Sandor	36		M								wife Borinka Belos Morkrin Hung	Ind.	Ind. Harbor
4	Belos	Milan	35										wife Vidosava Belos Morkrin Hung		
5	Kangyera	Andras	18		F				Slovak		Jelsovac		father Josef Kangyera Jelsovac Slov	Pa	Pittston
6	Pokrioka 99627/626	Andres	25		M	3-19-1798	3-20-45	(505)	No C a	4-2-42			wife Kata Pokrioka Jelsovac Slov		
7	Zavada	Gyorgy	27				No	No					wife Maria Zavada Jelsovac Slov		
8	Kolenburg	Andras	25										wife Ilona Kolenburg Kilsovac Slovak		St. Clair
9	Marenjak	Maria	19		F	S.S. Maid Serv	Yes	Yes					father Stefan Marenjak Jelsovac Slov		Uniontown
10	Kralik	Eva	17			7-8910 1/15/36							father Josef Kralik Jelsovac Slov		Ludlow
11	Kovacz	Jozsef	16		M	farm labor							father Martin Kovacz Kilsovac Slov		Johnstown
12	Andrasek	Kata	18		F	Maid Serv.							father Martin Andrasek Jelsovac Slov		N.J Passaic
13	Zavada	Stefan	17		M	farm labor							father Jozef Zavada Jelsovac Slov		
14	Borczymowski	Ronald	27		M		No	No	Russia	Polish	Russia	Lowicz	wife Wladyslawa Borczymowska Ehelich Konya Russia	Ny	New York
15	Borczymowska	Felixa	30		F	Husbands wife							father Josef Niedurgiewski Ehelich Konya Russia		
16	99692/322 7,582/743	Wazlaw	9		M	S. none	8-2764-73				8-14-43		grandfather		
17		Valeria	3		F		8-25648 2-51-42-105								
18		Jan			M		8 189726 05-3/30/40								
19	Sokolowska	Bronislawa	18		F	Maid Serv.					Kielce	Kielce	mother Alicja Sokolowska Kielce Russia		Orange
20	Sokolowski	Stanislaw	36		M	M. farm labor	Yes	Yes			Kielce		wife Michalina Sokolowski Grodzka Lowicz Russia		
21	Matenajek	Stanislaw	17		S						Warsaw		father Jan Matenajek Bronia Lodzia		Com. Township
22	Zawoiska	Marianna	18		F	Maid Serv.							father Jozef Zawiska Bronia Lodzia		Mystic
23	Kaltazynski	Stefan	21		M	farm labor					Plock		father Stanislaw Kaltazynski Plonka Plonska Russia	Mass	Monson
24	Walczak	Wojciech	28		M						Sonnice		wife Antonina Walczak Sonnice Petrykowska		
25	Olchewski	Wojciech	17		S						Warsaw		father Pawel Olchewski Warsaw Lodz	Pa	Pittsburg
26	Novak	Elisabeta	26		F	Maid Serv.			Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	father Ignacz Novak Ujmagyar Hung.	Hungary	Ny. New York
27	Schneider	Jolane	51		F	Husbands wife							daughter Lorinc resided Budapest		
28	Furmann	Anton	20		M	S. miner			Austria		Styria	Gonobitz	brother Johann Furmann Gonobitz Styria		
29	~~Kavino~~	~~Kristo~~	~~33~~			~~tayler~~			~~Germany~~		~~Germany~~	~~Gera~~	~~Reuss~~		
30	Lenicz	Endre	31		M	Mill Laborer	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Eger	father Lenicz Endre Eger Hungary	Pa	Pittston

55

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

U—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19 84

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
														25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, or whether paid by any relative, friend, or any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a person who has a ticket or money to bring him to the place to which he is destined, or has been assisted by others to come.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$5	No			cousin Mike Kenty 79 E. 79 St. New York city	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	brown	none	Hungary	Austria
2	"	"	$4	"			brother	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
3	"	"	$5	/			cousin Tony Rudica 3304 - 137 St. Indiana Harbor, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	blk	"	"
4	"	"	$2	/			cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"
5	"	"	$30	/			bro. in law Steve Kralyak Port Griffith Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	blue	"	Poland
6	"	"	$25	/			friend Joe Kralyck Port Griffith Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Austria
7	"	"	$6	yes	1903 Port Griffith Pa. 1908		bro. in law	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Poland
8	"	"	$6	yes	1907 Ohio 1908 Pa.		godfather Father Lisiak Griffith Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$20	No			cousin Andrew Kustek 37 Baker St. Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Poland
10	"	"	$4	/			bro. in law Paul Mojek Exeter Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Poland
11	"	"	$6	/			aunt Rose Olson 912 Vail St. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	brown	"	"	"
12	"	"	$6	/			cousin Rose Zavada 100 - 2 St. Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
13	"	"	$25	/			sister	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
14	"	"	$6	/			brother Jan Borczynowski 235 Kent Ave. Brooklyn city	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Chrzanow
15	"	"	$25	/			husband Jan Borczynowski 235 Kent Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"
16	"	mother	—	/			father	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gray	"	"	"
17	"	"	—	/				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
18	"	"	—	/				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
19	—	self	$6	/			cousin Jan Kulszycki 21 Beach St. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Galicia
20	—	"	$25	yes	1907 Ohio 1909 Pa.		friend Jan Kulszycki 21 Beach St. Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Wisznia
21	No	"	$4	No			cousin Waclaw Wysocki Box 40 Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	4	4	"	brown	"	"	Austria	Buczacz
22	yes	"	$25	/			Wladyslaw Wolenko Box 68 Old Mystic Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk	blue	"	"	"
23	No	"	$7	/			bro. in law Tomasz Kator Box 387 Morton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Poland
24	No	"	$30	/			cousin Tomasz Kator Box 387 Morton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Austria
25	"	"	$5	/			sister Sabina Olschewska 130 Duke St. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Austria
26	yes	"	$10	yes	1907 Penn.		friend M. Fischer 509 E. 72 St. New York city	"	"	"	"	"	"	4	9	"	blk	brown	"	Hungary	Poland
27	"	"	$25	yes	1909 New York 1912		friend	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	gray	"	"	Galicia
28	"	"	$10	No			friend Rev. A.C. Hagenbergen 4 Pine St. New York city	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	blue	"	Germany	Germany
29							friend Carl Rosenquist Columbus Ind.														
30	yes	No	$25	yes	1907 Illinois 1910 Pa.		friend Jan Graca 14 Elliot Terrace	No	No	No	No	yes	No	5	1	yes	blk	blue	"	Hungary	Lubin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers.
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of 19

at New-York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The numbering of aliens in column 1 should be continued in regular order, from the first page to the last, without repetition.

Column 2 (Name). The entry in column 2 should be given (Mr., Mrs., Miss) as [illegible]

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married person), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: [illegible] shoemaker, tailor, cabinetmaker, clerk, bookkeeper, engineer, [illegible], [illegible], farmer, laborer, servant, [illegible], [illegible], [illegible],

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 85, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

_____
Immigration Officer.

11-113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 18th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Roza	Katarina	34		F	M	housewife	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kisuk	brother Josef Rohrig	Penn	Chicago
2	"	Julia	11		F	S								Wisconsin		
3	"	Elisabeth	9		F									niece		
4	Stanik	Maria	28		F	M	housewife	yes	yes	Slovak		Hungary	Tajova	husband Georg Stanik	Penn	Chicago
5	Korman	Carla	31		F									father Georg Carver		
6	"	Eliza	4		F	S	none							father Istvan Katnick		Ca Chilad
7	Kolcz	Maria	18		F	S	housewife	yes	yes					Enrico, Tres		
8	"	Cal	13		F	S	none							grandfather		
9	Korr	Anna	20		F	M	housewife	yes	yes			Slovakia	Tajova	husband Jozsef Balog	Penn	Mich Ottoshey
10	Antalecz	Janos	34		M	M	laborer							grandmother		
11	Gyuiagy	Gyorgy	30		M									mother Tatarin Hegyesah		
12	Lazor	Katarina	10		F	S	maid	yes	yes					wife Emerika Antalecz		
13	Gach	Maria	20		F	S	servo					Hungary	Jajnorliptoa	Jajnorliptoa		Ca St Clair
14	Koracsik	Janos	48		M	M	laborer							brother Istvan Lazor	Penn	Johnstown
15	Andrejcso	"	24		M	S								Robito		Oh Cleveland
16	Kapokan	"	32		M	S								Lefesenimey		
17	Thacs	Mihaly	48		M	M								Fehetebalog		Jonngstown
18	"	Zsuzsanna	18		F	S	maid							wife Maria Koracsik		Ca Tonora
19	Gojdics	Maria	30		F	M	housewife							Thegelebalog, Zolyom		
20	"	Anna	5		F	S	none							Buinska		Ills St Chicago
21	"	Janos	3		M	S								wife Maria Andrejcso		
22	Vashorics	Maria	27		F	M	housewife	yes	yes					Sacea		
23	"	Janos	4	6	M	S	none							wife Erzsebet Kapokan		
24	Barcsak	Maria	22		F	M	housewife	yes	yes					Sacea		
25	"	Anna	3		F	S	none							Laselonner		
26	Becae	Josef	26		M	M	laborer	yes	yes					brother Gyorgy Thacs		
27	Schorsten	Eva	25		F	M	housewife			Magyar				Landlhuder, 2pl		Ca Trenton
28	Konicz	Antal	36		M	M	farm laborer							uncle		
29	Tagy	Sandor	36		M	M								Tichy		
30	Varga	Josef	39		M									father Istvan Gojdics		Ca Jermers
														Kyhroa, Ger		
														grandfather		
														Kapor		
														mother Elisabeth Kymeral		
														Kapor, Lapes		Glimer
														grandmother		
														Kolpemeco		
														father Janos Liranka		
														Kolpemeco, 2pl		Wa Asaka
														grandfather		
														Tornajorjo		
														wife Julianna Becae		
														Tornajorjo, 2pl		Ca Pittsburg
														Kanorko		
														brother Robert Klenczo		
														brother Hungary		Oh Cincinnati
														Szentistoan		
														wife Erzsebet Konicz		
														Szentistoan, Boro		Ca Portello
														wife Julia Tagy		
														Szentistoan, Boro		Galeton
														wife Julianna Varga		
														Szentistoan, Boro		

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19

66

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a charitable institution; a subject of disease specially dangerous; a person who has been deported; coming under the head of "Idiots, insane persons, paupers, persons likely to become a public charge, persons suffering from contagious disease, persons convicted of crime, polygamists, anarchists, persons coming by reason of any law relating to the exclusion of Chinese, stowaways, or persons who have come in violation of any law of the United States."	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any law relating to the exclusion of Chinese, stowaways, or persons who have come in violation of any law of the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self 55 yes		11 Chicago	Husb Josef Koza 2057 Clark st Chicago Ill		No	No	No	good	No	5	5	fair	blue			Hungary Austria
2		mother										4	11	"	"	"		"
3												—	—	"	"	"		"
4		self 24 yrs			husb Andras Stovanik 511 Erie 2d str Chicago Ill							4	10	"	"	gray		Hungary
5		" 7 yrs			husb Kloja Hornung 311 Clay Market str Chicago Ill							5	1	"	"	brown		Austria
6		mother			father							—	—	"	"	"		"
7		self 40 yrs			husb Jagos Golea 1 Petoskey Mich							5	4	"	brown	"		Servia
8		mother			father							—	—	"	"	blue		Austria
9		self 25 yrs		1907 Petos. 11 Petoskey Mich	husb James Kost 1 Block 2 Petoskey Mich							5	5	"	"	brown		"
10		" 16 yrs		1907 Johns. 6 Town Co	bro in law Borbas 315 Bloomington Ill Co							5	4	"	blk	blue		Austria
11		" 15 yrs			bro in law Kanael 109 Broadway Johnstown Pa							5	7	"	brown	"		Austria
12		" 24 yrs			husb Josef Eger 1073 Cedar st Cleveland Oh							4	11	"	blk	brown		Austria
13		" 16 yrs		1909	godfath Kati Kalik 501 Fifth Ave Youngstown Oh							5	2	"	brown	"		Hungary
14		" 18 yrs		11 Bennett Co	uncle Steve Stroczik Sonora Ky							5	7	"	"	"		Austria
15		" 50 yrs			cousin Bugos Tuti 3503-05 str St Chicago Ills							5	5	"	"	"		Austria
16		" 28 yrs		1907 Johns. 6 Town Co	bro in law Andros Bogdas 3503-05 str St Chicago Ills							5	4	"	blk	"		Austria
17		" 6 yrs			husb Georg Reseker 117 Liberty str Trenton N.J.							5	7	"	"	"		Austria
18		father 55			bro in law							5	6	"	"	"		"
19		wife 17 yrs			husb Simon Gogdics 231 Bond Feathers Co							5	3	"	"	"		Austria
20		mother 47			father							—	—	"	"	"		Austria
21		"										—	—	"	"	"		"
22		self 30 yrs			husb Lukas Puskorics Glimer Co father							5	2	"	"	blue		Austria
23		mother 52										—	—	"	"	"		"
24		self 50 yrs			husb Mihaly Lencsak 28 Bond Cedar Wis Co father							5	7	"	"	brown		Austria
25		mother												"	"	"		"
26		self 15 yrs		1907 26 Pittsburg	bro in law James Balazs 14 Wilbert ave Pittsburg Pa							5	5	"	"	"		Germany
27		" 8 yrs		1907	husb Michael Schorotsky 2213 Telegraph ave Cincinnati							4	11	"	"	"		Austria
28		" 10 yrs		1907 11 Cedello	broth Peter Sonor 32 Bond Cedello Co							5	5	"	brown	"		Austria
29		" 12 yrs		1909	acqu Steve Gato 37 Bond Galeton Co							5	4	"	"	"		"
30		" 16 yrs		11 Homestead Co	bro in law							5	2	"	blk	"		"

... Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Büppses, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Büppses.
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of
at New-York, 19

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Number on list. The number in column 1 should begin with 1 on the first page of each list, and run consecutively through the lists of each manifest.

Column 2. Name in full. The entry in column 2 should be the name of every person, including wife and children.

Column 3. Whether married or single. The entry in column 3 should be either Married or Single. Widowed, or D. (divorced).

Column 4. Calling or occupation. Every person, male and female, should be assigned to some calling, trade, or profession, as much skill attaches to the occupation of a housewife as to that of a mechanic. Do not enter laborer, servant, or without occupation. Be specific. Do not say engineer, but state whether civil, mining, stationary, locomotive, or marine engineer. Do not say mechanic, but state whether machinist, millwright, cabinetmaker, carpenter, painter, plumber, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say manufacturer, but state what he manufactures. Do not say merchant, but state whether commission merchant, importer, wholesale or retail dealer, grocer, butcher, etc. Do not say clerk, but state whether bank clerk, salesman, bookkeeper, cashier, etc. Do not say agent, but state whether real estate, insurance, emigrant, etc. Do not say dealer, but state whether horse dealer, cattle dealer, coal dealer, etc. Do not say collector, but state whether rent collector, bill collector, etc. Do not say driver, but state whether teamster, expressman, stage driver, etc. Do not say boy, but state whether errand boy, bootblack, newsboy, etc. Do not say apprentice, but state whether printer, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say student, but state whether high school, college, or professional. Do not say professor, but state whether of music, dancing, athletics, etc. Do not say artist, but state whether painter, sculptor, musician, actor, actress, etc. Do not say operator, but state whether telegraph, telephone, typewriter, sewing machine, etc. Do not say teacher, but state whether school, college, or university. Do not say keeper, but state whether of hotel, restaurant, boarding house, etc. Do not say man, woman, boy, girl, child, infant, but state whether laborer, servant, or without occupation. Be specific. Do not say engineer, but state whether civil, mining, stationary, locomotive, or marine engineer. Do not say mechanic, but state whether machinist, millwright, cabinetmaker, carpenter, painter, plumber, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say manufacturer, but state what he manufactures. Do not say merchant, but state whether commission merchant, importer, wholesale or retail dealer, grocer, butcher, etc. Do not say clerk, but state whether bank clerk, salesman, bookkeeper, cashier, etc. Do not say agent, but state whether real estate, insurance, emigrant, etc. Do not say dealer, but state whether horse dealer, cattle dealer, coal dealer, etc. Do not say collector, but state whether rent collector, bill collector, etc. Do not say driver, but state whether teamster, expressman, stage driver, etc. Do not say boy, but state whether errand boy, bootblack, newsboy, etc. Do not say apprentice, but state whether printer, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say student, but state whether high school, college, or professional. Do not say professor, but state whether of music, dancing, athletics, etc. Do not say artist, but state whether painter, sculptor, musician, actor, actress, etc. Do not say operator, but state whether telegraph, telephone, typewriter, sewing machine, etc. Do not say teacher, but state whether school, college, or university. Do not say keeper, but state whether of hotel, restaurant, boarding house, etc. Do not say man, woman, boy, girl, child, infant, but state whether laborer, servant, or without occupation.

Column 5. Age. Every person, male and female, should be assigned to some age, and the age of infants stated in fractions of a year.

Column 6. Sex. The entry in column 6 should be either M. (male) or F. (female).

Column 7. Married or single. The entry in column 7 should be either M. (married) or S. (single). Widowed, or D. (divorced).

Column 8. Calling or occupation. Every person, male and female, should be assigned to some calling, trade, or profession, as much skill attaches to the occupation of a housewife as to that of a mechanic. Do not enter laborer, servant, or without occupation. Be specific. Do not say engineer, but state whether civil, mining, stationary, locomotive, or marine engineer. Do not say mechanic, but state whether machinist, millwright, cabinetmaker, carpenter, painter, plumber, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say manufacturer, but state what he manufactures. Do not say merchant, but state whether commission merchant, importer, wholesale or retail dealer, grocer, butcher, etc. Do not say clerk, but state whether bank clerk, salesman, bookkeeper, cashier, etc. Do not say agent, but state whether real estate, insurance, emigrant, etc. Do not say dealer, but state whether horse dealer, cattle dealer, coal dealer, etc. Do not say collector, but state whether rent collector, bill collector, etc. Do not say driver, but state whether teamster, expressman, stage driver, etc. Do not say boy, but state whether errand boy, bootblack, newsboy, etc. Do not say apprentice, but state whether printer, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say student, but state whether high school, college, or professional. Do not say professor, but state whether of music, dancing, athletics, etc. Do not say artist, but state whether painter, sculptor, musician, actor, actress, etc. Do not say operator, but state whether telegraph, telephone, typewriter, sewing machine, etc. Do not say teacher, but state whether school, college, or university. Do not say keeper, but state whether of hotel, restaurant, boarding house, etc. Do not say man, woman, boy, girl, child, infant, but state whether laborer, servant, or without occupation.

Column 9. Can read. Every person, male and female, should be assigned to some calling, trade, or profession, as much skill attaches to the occupation of a housewife as to that of a mechanic. Do not enter laborer, servant, or without occupation. Be specific. Do not say engineer, but state whether civil, mining, stationary, locomotive, or marine engineer. Do not say mechanic, but state whether machinist, millwright, cabinetmaker, carpenter, painter, plumber, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say manufacturer, but state what he manufactures. Do not say merchant, but state whether commission merchant, importer, wholesale or retail dealer, grocer, butcher, etc. Do not say clerk, but state whether bank clerk, salesman, bookkeeper, cashier, etc. Do not say agent, but state whether real estate, insurance, emigrant, etc. Do not say dealer, but state whether horse dealer, cattle dealer, coal dealer, etc. Do not say collector, but state whether rent collector, bill collector, etc. Do not say driver, but state whether teamster, expressman, stage driver, etc. Do not say boy, but state whether errand boy, bootblack, newsboy, etc. Do not say apprentice, but state whether printer, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say student, but state whether high school, college, or professional. Do not say professor, but state whether of music, dancing, athletics, etc. Do not say artist, but state whether painter, sculptor, musician, actor, actress, etc. Do not say operator, but state whether telegraph, telephone, typewriter, sewing machine, etc. Do not say teacher, but state whether school, college, or university. Do not say keeper, but state whether of hotel, restaurant, boarding house, etc. Do not say man, woman, boy, girl, child, infant, but state whether laborer, servant, or without occupation.

Column 10. Can write. Every person, male and female, should be assigned to some calling, trade, or profession, as much skill attaches to the occupation of a housewife as to that of a mechanic. Do not enter laborer, servant, or without occupation. Be specific. Do not say engineer, but state whether civil, mining, stationary, locomotive, or marine engineer. Do not say mechanic, but state whether machinist, millwright, cabinetmaker, carpenter, painter, plumber, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say manufacturer, but state what he manufactures. Do not say merchant, but state whether commission merchant, importer, wholesale or retail dealer, grocer, butcher, etc. Do not say clerk, but state whether bank clerk, salesman, bookkeeper, cashier, etc. Do not say agent, but state whether real estate, insurance, emigrant, etc. Do not say dealer, but state whether horse dealer, cattle dealer, coal dealer, etc. Do not say collector, but state whether rent collector, bill collector, etc. Do not say driver, but state whether teamster, expressman, stage driver, etc. Do not say boy, but state whether errand boy, bootblack, newsboy, etc. Do not say apprentice, but state whether printer, tinsmith, blacksmith, etc. Do not say student, but state whether high school, college, or professional. Do not say professor, but state whether of music, dancing, athletics, etc. Do not say artist, but state whether painter, sculptor, musician, actor, actress, etc. Do not say operator, but state whether telegraph, telephone, typewriter, sewing machine, etc. Do not say teacher, but state whether school, college, or university. Do not say keeper, but state whether of hotel, restaurant, boarding house, etc. Do not say man, woman, boy, girl, child, infant, but state whether laborer, servant, or without occupation.

Column 11. Nationality. Column 5 should be construed to mean the country of which emigrant is a citizen or subject.

Column 12. Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 6 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 13. Last permanent residence. The entry in column 13 should show domicile, or place of permanent residence, of each alien. Do not enter as residence a place visited merely as a temporary sojourn, as, for instance, while in transit through a country en route to another country. Where no permanent residence exists, as in the case of a person who has always been migratory, like a sailor, the entry in column 13 should be "No permanent residence." Aliens who are permanent residents of the United States should not be entered as coming from the last permanent residence abroad, but from the place in the United States of their last permanent residence.

Column 14. Final destination. The entry in column 14 should show the place to which each alien is destined. Aliens coming to the United States to remain permanently should be entered as destined to the place of their permanent residence. The entry in column 14 should not be "unknown." Where the destination is beyond the United States, it should be entered as "in transit to ——," naming the country.

Column 15. Whether having a ticket through. The entry in column 15 should be either Yes or No, ticket.

Column 16. Whether coming by self or friend. The entry in column 16 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17. Whether in possession of $50 and if less how much. The entry in column 17 should show in each case, individual or family, the exact amount of money shown by each alien to be in his possession. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18. Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entries in column 18 should show whether ever in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894, Philadelphia.

Column 19. Whether going to join relatives and if so, what relative and where. The entry in column 19 should show whether going to another relative, friend, or employer, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33. The answers in these columns are subject to inquiry by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the languages they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from Bremen, September 10th 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
16															
1	Lovacz		57						Hungary	Magyar	Hungary	Gut	father Zsigmund Lovacz	W. Va.	Keyser
2												Mokrin	wife Rozsa Kapcsality	Ill.	Chicago
3			42										father Istvan Dudity		
4			20							Roumanian			wife Eszter Tanacz		
5			31										wife Erzsebet Nunacz		
6			37										wife Anna Gyulovszy	Mich.	Detroit
7													wife Anna Turcsok		
8			34										wife Anna Orsin	Wis.	Milwaukee
9			45										wife Ilona Fintye	Ill.	Cincinnati
10			18										father Janos Voda	Pa.	Fort Thomas
11			24										wife Maria Potapka	Ohio	Canton
12			37										aunt Anna Kertesi	Colo.	Salida
13			45										wife Erzsebet Sebastian		
14			33										wife Maria Filip		
15			38										wife Maria Grigore		
16			31										father Ambrozy Pavel		
17			16										mother Anna Hoffman	Ill.	Chicago
18			18										wife Maria Filip		
19			24										wife Efimie Grigor		
20			46										father Mihaly Kardasz		
21			22										grandfather		
22			3										wife Anna Gogusi		
23			39										wife Paraschiva Mihaila		
24													wife Paraschiva Gherlan		
25			29										wife Maria Grigore		
26			42										mother		
27			26										father Josif Rekoza	Wy.	Elizabeth
28			26						Austria	Russian	Galizia	Kroblova	wife Senka Beloza	Pa.	Chester
29			20									Kelan	Kelni		
30			21										wife Justyna Rafalat	Wis.	Flat River

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19

83

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether previously in prison or reached the United States in violation of law.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	No			Mr. & Mrs. Hunter Wilson Wife Woman Hogan W. Va.	No	No	No	No	good	No	5	7	fair blk brown	none	Hungary	Gal
2	"	"	25	"			friend Mike Pauty 900.268 Kenmore Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Mokrin
3	"	"	25	1908	Chicago	Ill.		"	"	"	"	"	"	5	10	" brown	"	"	"
4	"	"	20	1910	Ind.		friend Simon Tthron 25 Hickory St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" blk	"	"	Sheba Serbulvar
5	"	"	26	1909	Chicago		friend Nata Dobjcen 25 Hickory St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	"
6	"	"	25	1910	Ill.		friend Mihalo Tolcan 25 Hickory St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	"
7	"	"	45	1910			friend Lazar Simek 617 Franklin St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	" gray	"	"	Jaromer
8	"	"	45				brother Pavel Zagora 503 Franklin St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	"	"	"
9	"	"	29				cousin Pavel Blahovic 3 Office to Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	" blk gray	"	"	Horicky
10	"	"	28				friend Mihai Bylas 1520 Central Ave. Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	Tribe
11	"	"	18				friend "	"	"	"	"	"	"	5	4	" " brown	"	"	"
12	"	"	35				brother Vasik Potyca 1210 Clara St. Canton Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	" " gray	"	"	Pereeni
13	"	"	35				Peter Tomp Filip 1708 Garrett Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown brown	"	"	"
14	"	"	29				brother	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	"
15	"	"	25	Yes	1908	Garrett Ind.	brother	"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	"
16	"	"	26	Yes	1911		friend Andra Simon Box 148 Garrett Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	" blk "	"	"	"
17	"	"	30	No			cousin Vasile Stanus Box 148 Garrett Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	"
18	"	"	35				father Ford Vestumlan Box 381 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	"	"	"
19	"	"	40	No	1907	Chicago Junction Ill.	cousin Toby Vaujca Box 409 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	"
20	"	"	45				friend Joan Cayancan Box 89 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " gray	"	"	"
21	"	"	30	No			husband Joe Cayancan Box 89 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" " blue	"	"	"
22	"	mother	—				father	—	—	—	—	"	blk	"	"	"	"	"	"
23	"	self	35	Yes	1906	Chicago Junction Ill.		"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown	"	"	"
24	"	"	35				brother Jan Lasko Box 89 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" blk blue	"	"	"
25	"	"	40	Yes	1907		father in law Lydia Hunat Box 89 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown brown	"	"	"
26	"	"	29	Yes	1910		nephew Jack Tomp Box 389 Chicago Junction Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	" blk "	"	"	"
27	"	sister	No				cousin	"	"	"	"	"	"	4	7	" " "	"	"	"
28	—	self	24				brother in law Andrey Minarec 145 Lexington St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	" " blue	"	Hungary	Slovak
29	Yes	"	25				husband Ingang Mykhal 97 Leroy St. Toledo O.	"	"	"	"	"	"	4	11	" " brown	"	"	Toledo
30	"	"	6				brother Jack Kafalat Box 101 Old River Nev.	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cippens, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cippens
Master Officer

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column 4 should be expressed in years of months the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. Sex.—The entry in column 5 should be either M or F. Male or Female.

Column 6. Married or single.—The entry in column 6 should be either M or S, single, Wd for widowed, or D for divorced.

Column 7. Calling or occupation.—The entry in column 7 should state specifically, as possible the occupation, trade, or profession of each person, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, bass painter, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrived.

Column 8. Able to read and write.—Column 8 should be ruled and the entries therein should be either Yes. Yes can read and write), N. No can neither read nor write, or Yes. No can read but not write.

Columns 9 & 10. Nationality.—Columns 9 and 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list 4 pages on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Column 11. Whether going to join relative or friend, and if so, what relative and where.—The answers in column 11 should give name and address of such relative. If going to join husband, wife, child, etc., name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should state merely the place, city, town, or locality intended for permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13. Whether have a ticket through to final destination.—The entry in column 13 should be either Yes. ticket, or No. no ticket.

Column 14. Whether in possession of $50 and if less, how much.—The entry in column 14 should give in each case the individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15. Whether ever before in the United States and if so, when and where.—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 16. Going to join relative or friend, and if so, what one and where.—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 19.—The answers in these columns are subject to examination by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1107

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cippens, of the S.S. Kaiser Wilhelm II; from, Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cippens
Master Officer

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. [illegible] The return of aliens in column 1 should be compressed to one page, or if the latter appearing on [illegible] those under 1 year.

Column 2. Name. [illegible] Surname (or family name) and Christian name (in full), as Smith, John; Brown, Mary Ann; Johnson, Charles.

Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M, married, S, single, Wd, widowed, or D, divorced.

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should state as correctly as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5. Able to read and write. Column 5 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No can read but not write).

Column 6. Nationality. Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean France by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible] Hebrew.

[illegible] the people of the Empire of the Russias, other than Finns, Lithuanians, Polish subjects of Russia, Lithuanians, Venetians, and Croatians, and those races which, whether residing in Russia, Austria-Hungary, Turkey, or other countries, should be classified as Hebrews. Most of these people speak Yiddish, a dialect of the German language.

ITALIAN (NORTH).

Under the title Italian (north) are included the people of Italy south of the boundaries of Tuscany, the Maremma, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and they should be classified as Italians (north).

Column 10. Last permanent residence. An intended residence for a year that constitutes permanent residence. The last country, whether North, South, Central, or Latin-American, or whatever it may be, in the last permanent residence regardless of length of time in such country. Under no circumstances should the name of a city be entered as the last permanent residence. It is important for statistical purposes that accurate information as to last permanent residence, independent of country of birth, or nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are coming to the country for a visit abroad, should be recorded as immigrants to United States by country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of person in country whence alien came. The entry in column 11 should give the name and address of the relative. It is not sufficient to give name and address of friend.

Column 12. Final destination. Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place expected to be considered permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

Column 13. Whether having ticket to said final destination. The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom passage paid. The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much. The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States and if so, when and where. The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and complete address. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to [illegible]. The answers to these columns are required to be given by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J Weber, Surgeon of the LL Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 17 1912

Sworn to before me this day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of this classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
11			58												
1	Rafalat	Tekla I	40		F M	Housewife	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Letnia	brother Stefan Chozar	Pa	Chester
2	"	Filomena	11/12		F S	none	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
3	Kliszka	Michal	16		M S	farm laborer	"	"	"	"	"	"	father Jacko Kliszka	"	Scranton
4	Kyzma	Iwan	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Ignacy Kyzma	"	"
5	Orlik	Josef	25		" "	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Austria	father Jacob Orlik	"	Ills Chicago
6	Halat	Andrey	40		M M	"	"	"	"	"	"	Austria	wife Ewa Halat	"	Mich Detroit
7	Kardas	Helena	18		F S	maid servant	"	"	"	"	"	Wroblowa	father Jendrey Kardas	"	"
8	Reczek	Rozalia	22		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Reczek	"	"
9	Helmach	Katarzyna	19		" "	"	No	No	"	"	"	Krpinica	father Josef Helmach	"	"
10	Purlak	Ignacy	27		M S	farmer	Yes	Yes	"	"	"	Sanoky	brother Wasyl Pawlowica	Pa	Mt Carmel
11	Kania	Josef	36		M M	laborer	"	"	"	"	"	Austria	wife Josefa Kania	"	Adamar
12	Bartyka	Barbara	40		F "	housewife	"	"	"	"	"	Ukrowa	father Jacob Zebal	"	"
13	"	Stanislaw	14		M S	none	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
14	"	Antoni	10		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Vincenty	7 3/4		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Sroka	Wladyslaw	24		" M	farmer laborer	Yes	Yes	"	"	"	Belano	wife Hata Sroka	Pa	Buffalo
17	Skroz	Szymon	19		" S	"	"	"	"	"	"	"	uncle Josef Sroka	"	"
18	Skalak	Franciszka	32		F "	maid servant	No	No	"	"	"	Skrzyniwa	brother Jan Tomaszewski	"	"
19	Krawczyk	Josef	25		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	Belno	wife Marya Krawczyk	"	"
20	Zybala	Walerya	18		F S	maid servant	"	"	"	"	"	Joachowice	mother Regina Zybala	"	Ills Chicago
21	"	Kazimierz	45		M M	farmer laborer	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
22	Urbanski	Josef	17		M S	"	Yes	Yes	"	"	"	Lipnica	brother Leonard Urbanski	"	"
23	Halina	"	45		F M	"	No	No	"	"	"	Lasek	aunt Josef Duda	"	"
24	"	Katarzyna	36		F "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Skarzica	Ludwig	25		M S	farmer laborer	Yes	Yes	"	"	"	Krakow	father Josef Skarzica	"	"
26	Koza	Katarzyna	19		F S	maid servant	"	"	"	"	"	Ukrowa	mother Franciszka Koza	"	"
27	Scott	Andra	17		M S	Jew	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Wroblowa	father Stanislaw Scott	Pa	Mt Manchester
28	Kapciak	Stanislaw	16		M S	farmer laborer	No	No	"	"	"	"	father Jan Kapciak	"	"
29	Krysiak	Jan	25		M M	shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Zablicaye	father Teodor Krysiak	"	Wis Brodleye
30	Rafalat	Tekla II	17		F S	maid servant	No	No	"	Ruthenian	"	Letnia	father Jakob Rafalat	"	Mo Deltge

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1315

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19

90

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a husband, wife, father, mother, child, brother, sister, grandparent, grandchild, uncle, aunt, nephew, niece, first cousin, or guardian.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Master Officer.

Sworn to before me this DEC 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years if months, the latter applying only to those under 1 year. Thus

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are native to the district of the River Dniester in Russia and the provinces of Lemberg, Lombardy, Venetia, and Ancona, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Hebrew (north). Most of these people speak a language called Yiddish.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the provinces of Leghorn, Florence, the Marches, Umbria, Rome, and Aquila and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence).—An intended immigrant's last permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of alien's last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of alien's relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, to be reached for permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket in full to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No (the United States being meant in so far the year or period of years and place as, 1894 (?), Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and address).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1c S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen October 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rendjovic	Anna	25	F	m wife	Housewife	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Austria	Father, Lipnica dolna, Gal.	Pa	Taylor
2	"	Jenowefa	8	"	s name	"	"	"	"	"	"	"	Grama, "	"	"
3	Jakics	Maria	34	"	M wife	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kegotes Kisvska	Father, Kegotes Kisvska, Hung.	Harter Heights Hung.	Ohio Cleveland
4	Kavulics	Anna	24	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Mot. Anna Maria, "	"	"
5	Magyinecz	Maria	26	"	"	"	"	"	"	"	"	Kapasinmag Kisvska	Kapasinmag, Hung.	Pa	Republic
6	Klitsch	Rosa	19	"	s maid servant	"	"	"	"	German	"	Kisvarda Szeke	Mot. Julia Gyuz, Kisvarda, Hung.	"	Scranton
7	Veber	János	38	M	M farm laborer	"	"	"	"	"	"	Szeke	Szeke 29, Kolesa, Hung.	"	J. Paterson
8	Kolleibach	János	35	"	"	"	"	"	"	"	"	Szeke	wife, Lofia Veber, Szeke 254, Kolesa	"	"
9	Jeremi	Peter	22	"	" 4 7 24	"	"	"	"	"	"	Szeke	wife, Karol Kollebach, Szeke 257, Kolesa	"	St. Louis
10	Heinrich	János	29	"	s single	"	"	"	"	"	"	Szeke	wife, Erzsebet Jeremi, Szeke 255, Kolesa	"	Ohio Cincinnati
11	"	Katalin	24	F	" wife	"	"	"	"	"	"	Jaroo	Szeke, Jakab, Kisvarda, Hung.	"	J. N. Y. Jersey
ADMITTED 12	Jokke	Lidia	43	F	Wid	"	"	"	Russia	"	Russia	Russia Kavo	Father, Jaroo, Hungary	"	Ill Chicago
13	Vajsart	Maria	24	"	s servant	"	"	"	Austria	"	Steiermark	Voisk	Voisk 8, Hartberg, Steiermark	"	St. Louis
14	Salmhofer	Johann	27	L	" farm laborer	"	"	"	"	"	"	"	Father, Anton Salmhofer, Voisk 69, Hartberg,	"	"
15	Sasinka	Jan	29	"	M	"	"	"	"	Polish	Austria	Kudice	wife Terezie Sasinka, Kudice, Austria	"	Pa Minnt.
16	Sedlaček	František	33	"	"	"	"	"	"	"	"	Lonka	wife, Anna Sedlacek, Lonka 16, St. Hrota, Czech.	"	Ill Chicago
17	Dancik	Martin	25	"	L	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Maria Dancik, Lonka 82,	"	"
18	Jung	Josef	26	"	M	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Lonka	father, Josef Jung, Lonka 249, Szlava, Hung.	Pa. Kilcanlle	
19	"	Anna	20	F	s wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 20	Simi	Helen	26	"	s servant	"	"	"	"	Magyar	"	Kunkaco	Simi Janos, Kunkacs, Berog,	"	Ill Rockford
X 21	Kecskés	Maria	24	"	M wife	"	"	"	"	"	"	"	father, Gyurkoh János, Kunkacs, Berog,	"	"
X 22	"	Anna	1/12	"	s name	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Lomcsik	Julia	21	"	s maid servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Beregdaroz	Tomcsik Gyula, Beregszasz, Berog,	"	Ill Jersey City
24	Csaki	Anna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Salanka	father, Csaki Gyula, Salanka, Berog,	"	Ill Passaic
25	Petra	Erzsébet	24	"	M wife	"	"	"	"	"	"	Beregdaroz	father, Lomcsik Ferenc, Beregszasz, Berog,	"	Pa Latrobe
26	Szarka	Julianka	17	"	s tailor	"	"	"	"	"	"	Beregdaroz	Szarka Berg, Beregszasz, Berog,	"	Ohio Cleve.
27	"	Borbala	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Karasz	Juliana	24	"	s servant	"	"	"	"	"	"	Lonka	Karasz Ferenc, Lonka, Hung.	"	Pa. Edwardsville
29	Vyprasek	Julia	7	"	s name	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Lonka	wife, Jan Vyprasek, Lonka, Gal.	Ill Chicago	
30	Dyba	Ludwika	20	"	s servant	"	"	"	"	"	"	"	father, Jan Dyba, Lonka, Gal.,	"	"

59

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

9:

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane or supported by charity; and which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Gippsers of the S.S. Kaiser Wilhelm II from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Gippsers
(Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Columns 10, 11 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country from which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *if in Europe*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 14 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 14 should give name and address of such relative. If none such, relative living, give name and address of friend.

Column 15 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 15 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 16 (Whether having a ticket to said final destination). The entry in column 16 should be either Yes—ticket or No (no ticket).

Column 17 (By whom was passage paid). The entry in column 17 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 18 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 18 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, Philadelphia.

Column 20 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 20 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1112

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the LL Kaiser Wilhelm II, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11—1115

93

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 5 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaczmarek	Tekla	4		F					Austria	Polish	Austria	Galicia	Peter Paz	Pa.	Taylor
2	"	Franciszka	3		F											
3	"	Franczek	1½		M											
4	Magdinicz	Maria	4		F					Slovak Hungary		Austria Hungary	Abokaszfalu	Gyorgy Kiss	Park	Tallentum
5	"	Elizebet	3		F											
6	"	Gyorgy	1		M											
7	Hamal	Jaroslav	4		M					Bohemian	Moravia	Austria	Hudice	Gr. mother	Agnes Hamal	Univerton
8	"	Sidrick	2½		M											
9	Hermann	Maria	4		F					German	Hungary	Austria Hungary	Szegalnad	uncle C. Kraus	R. R. Hungary	Ill. Cleveland
10	"	Agnes	2		F											
11	Szivencza	Anna	27		F	M	Laborer	wife	Yes	Slovak		Austria Hungary	Saris	mother Rosie Zakarszky		Pa. Scranton
12	Jaszany	Matyas	11		M	S	none									
13	Fris	Ben	11		M					Magyar Polish		Austria Hungary	Galicia	father Kaiserauty	Bonog	R. I. New Brunswick
14	Korzeniowska	Stanislawa	6		F											
15	"	Boleslaw	3		M											
16	Iconom	Paulina	32		F	M	housewife			Roumanian	Roumanian	Roumania	Buzen	my brother	Dumitra Buzen	Pa. Harrisburg
17	Folytan	Maria	7½		F	S	none	yes	yes	Slovak	Hungary	Hungary	Kemeny	Uncle	Mikels Gavatza	Ill. Kewanee
18	"	Helen	4		F											
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

18

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of Philadelphia, SEP 17 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or a class of persons coming under the contract labor law, or assisted by others to come.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer or solicitation, or has a ticket or part ticket prepaid by others, or has been assisted in this or a kindred manner.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	—	—	—	—	—	Taylor Wife	No	No	No	No	good	No	—	—	fair blk brown	NONE	USA	Taylor Pa
2	"	"	—	"	"	"	Mother Pa. Taylor Pa	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
3	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
4	"	—	—	"	"	"	Valentin father Georgy Magdeszay Pa. Valentin Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
5	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	Jarunbon
6	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
7	"	"	—	"	"	"	Union Twp. father Karel Klamal Pa. 62 Continental A. Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
8	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	Uniontown
9	"	"	—	"	"	"	Cleveland father Michael Hyman Ohio 1126 E. 67 St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
10	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " blue	"	"	Cleveland Oh
11	self	35	—	"	"	"	husband Laszlo Szmenka Pa. 907 Monongahela Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	" blk brown	"	Hungary Jarszmisk	
12	mother	—	—	"	"	"	father Janos Huszar Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown "	"	USA Terasdon	
13	"	"	—	"	"	"	father Janos Kis Pittsburgh Pa. 55 Washington St. Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	" blk "	"	"	Jon Braunsvik
14	"	"	—	"	"	"	Homestead father Franz Rozsenowski Pa. 638 Chuch St. Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	" dark brown	"	"	Homestead
15	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	
16	self	31	—	"	"	"	husband Viktor Jovanov Pa. Steelton Pa. 7 Grays Ave Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	" brown brown	"	Russia Ukuani	
17	wife	—	—	"	"	"	father James Soltzer Pa. Marshall Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	" blk "	"	USA Homestead Pa	
18	"	"	—	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	Ukuangaid Pa
19								"	"	"	"	"	"						
20								"	"	"	"	"	"						
21								"	"	"	"	"	"						
22								"	"	"	"	"	"						
23								"	"	"	"	"	"						
24								"	"	"	"	"	"						
25								"	"	"	"	"	"						
26								"	"	"	"	"	"						
27								"	"	"	"	"	"						
28								"	"	"	"	"	"						
29								"	"	"	"	"	"						
30								"	"	"	"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cuppers, (State whether Master, First or Second) of the SS Kaiser Kitchener, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cuppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years; months (for infants) are to be given in column 5.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien artisan, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is sub-divided, and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), Yes, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

RACES OR PEOPLE.

The people who are native to that portion of Europe which comprises the basin of the River Danube [illegible] Bohemians (Czechs), Bosnians, Croatians and Dalmatians, Carpatho-Russians, Dalmatians, Montenegrins, Croatians, Slovenians, Slovaks, Transylvanians (Magyars), Turks, Wallachians, and Moldavians (Roumanians), should be returned as Danubian south.

Column 11 (Last permanent residence).—As intended residence [illegible] permanent residence. The last entry in column 11 should show the last permanent residence acquired [illegible] residence therein. The entry in column 11 should show the country [illegible] permanent residence. It is [illegible] for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 12 should show the name and address of such relative. The same relative living, give name and address of nearest.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the true destination. An intended residence of one or more months constitutes permanent residence. The entry in column 13 should show clearly the place, city, or town, if intended to remain permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket through and if not, by whom purchased).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If any alien has passage paid).—The entry in column 15 should show clearly by whom passage was paid as "Self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc."

Column 16 (Whether in possession of $50 and by whom owned).—The entry in column 16 should give in each case and for each individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join husband, relative, friend, or what other person, and name).—The entry in column 18 should show whether going to join father, brother, friend, husband, relative or friend, with name and complete address.

Columns 19-35.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

10-1105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 100 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

No. on List.	2 Family Name.	NAME IN FULL Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Stark	Ignac	31		M	M	farmlaborer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Zombe	mother Zombe Tolna	Hoveth Hungary	Wisc. Milwaukee
2	"	Anna	30		f.	"	home wife	"	"	"	"	"	"			
3	Fulop	Julia	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Zombe Tolna	Hoveth Hungary	Wisc. Milwaukee
4	Fogarasi	Ignacz	27		M									father Zombe Tolna	Nemeth Hungary	
5	"	Josef	4		M.	S.	none	No	No					mother Karasztek gandmother	Horvath Szilagy	Ind. Hammond
6	"	Maria	3		f.	"	"	"	"							
7	Gajbo	Josef	38		M	M	farm laborer	Yes	Yes	NON IMMIGRANT ALIEN				father Kiraly	Barta Szilagy	
8	"	Julia	32		f.	"	home wife	"	"							
9	Gyarvaszky	Pal	40		M	M	farm laborer	"	"							
10	"	Judit	39		f.	"	home wife	"	"					Nevesecsa	Bekescsaba Hungary	Kacsan
11	"	Maria	18		f.	S.	maid Serv	"	"							Pa. Lebanon
12	"	Janos	16		M.	"	farm laborer	"	"					mother		
13	"	Judit	13		f.	"	none	"	"					uncle		
14	"	Ilona	11		"	"	"	"	"							
15	Lindus	Maria	18		"	"	maid serv.	"	"							
16	Bakk	Andras	44		M	M	farm laborer	"	"					mother Maria Lindus		
17	Csato	Janos	18		"	S.	"	"	"					Miskovgnai	Miskovgnai Berez	N.Y. So. River
18	Kovacs	Josef	18		"	"	"	"	"					father Miklos	Bakk	
19	"	Istvan	38		"	M	"	"	"					Martonyi	Martonyi Kovacs	Woodhaven
20	Szaki	Maria	16		f.	S.	maid serv.	"	"					Sagymezey	Sagymezey Kovacs	Pa. Shamokin
21	Toth	Zuzsanna	22		"	"	"	"	"						Gitka Sandor Kovacs	
22	Orosz	Maria	21		"	"	"	"	"						Sagymezey Kovacs	
23	Fuller	Gyorgy	36		M	M	farm laborer	"	"						wife Margit Kovacs	
24	Bucsi	Istvan	27		M	"	"	"	"						Szymezey Kovacs	
25	"	Terez	26		f.	"	home wife	"	"					Szilagy	Szilagy Csato	
26	Smatlak	Kata	26		"	M	"	"	"						father Andras Toth	N.J. Ft. Lee Bismarck
27	"	Janos	3		M.	S.	mother	"	"	Slovak				Miskovgnai	Miskovgnai Berez	
28	Boczko	Istvan	26		M.	M	farm laborer	"	"					mother	Vesne Chorz	
29	Kolyak	Gyorgy	27		"	"	"	"	"					Miskovgnai	Miskovgnai Berez	
30	~~Lefsick~~	~~Ignatz~~	25		f.	~~M~~	home wife	~~No~~	~~No~~					wife	Katalin Fuller	
														Szigagod	Szigagod Tolna	
														mother	Terez Bucsi	Wy. Buffalo
														Rakshidveg	Rakshidveg Ung	N.J. Newark
														mother		
														Kolak	mother Kata Kolay	
															Kolak Ilona	Pa. Pullman
															grandmother	
															wife Maria Boczko	
										NON IMMIGRANT ALIEN				Kasomrenczi	Kasomrenczi	Pa. Ellsworth
															wife Ilona Skolyak	
															Kasomrenczi Kyston	
														Kasozgi	father Andras Luka	Pitts. Ch. Hill
															Szilagy Toth	

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19

95

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the same was paid by the said passenger, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes — Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous relation, or has more than one wife, or advocates or practices polygamy?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	40 Yes		brother Milwaukee Wis	No	No	No	No	good	No	5 4	fair	blue	like	Hungary Vicz
2	"	husband	—		husband Mihaly Fulop 336 - 11 St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Zombor
3	"	self	45		husband Mr. nee Fogarasi 5463 Raymond Ind.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"
4	"	"	38		father	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	Margita
5	"	mother	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	Koros Ujlak
6	"	"	—			"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"
7	"	self	38 Yes	1911 Raymond Ind.	friend Josef Toperan 5463 Raymond, Ind.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
8	"	husband	—			"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
9	"	self	100	1904 Salzburg 1908 Yes	b. i. l. Gyorgy Kovacs 536 Pinkstaff St. Lebanon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
10	"	husband	—		brother	"	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"
11	"	father	—			"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"
12	"	"	—			"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"	"
13	"	"	—			"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"
14	"	"	—			"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	"
15	"	self	22 No		mother Antal Dudas Quilt River N. S.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	Miskolcz
16	"	"	15		father Matsky Bajor Box 591 Woodbridge N. J.	"	"	"	"	"	"	5 6	dark	"	"	Mezokeresztes
17	"	"	25		brother Istvan Gyalo Bonnellsville Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	gray	"	Sajokeresztur
18	"	"	25		brother Sandor Kovacs Bonnellsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"
19	"	"	20 Yes	1908 Lundy 1910 wife Yes	brother	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
20	"	"	20 No		b. i. l. Janos Kiss 55 Washington St. New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	"	Gyulavarsa
21	"	"	20		b. i. l. Janos Kalko 27 Bishop St. New Brunswick N.J.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	Nagy Lucska
22	"	"	20			"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"
23	"	"	18		friend Josef Dunka 120 Bleeker Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dark	"	Szirmabesenyo
24	"	"	18		friend Josef Kakas 111 Adam St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dk	"	Verbo
25	"	husband	—		husband Matyas Knyattak	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Tiborszallas
26	"	self	35		85 R.I. Fulton St. Pullman Ill. father	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	"	Kecskes
27	"	mother	—			"	"	"	"	"	"	4 6	"	0	"	"
28	"	self	20		b. i. l. Istvan Bivoltan Ellsworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	Hosszuret
29	"	"	20 Yes	1905 Ellsworth 1910 Pa.	b. i. l. Marton Kalko Ellsworth Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"
30	"	~~self~~	~~20~~	~~1907 Ill.~~	~~husband Rud Szkark~~	"	"	"	"	"	"					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm 2. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Australia, or any other country, should be classified as "Italian north." Most of these people speak a marked dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining for one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the country, not the town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (i. e., country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's native country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), if intended future permanent residence, if within the United States (country, if outside the United States).

Column 13, Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 16 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing hereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ..... , 19

at New-York

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Sept. 10th, 1912

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 *Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Sefcsik	Erzsibet	25		F		house wife	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Haraszt	father Vitker Freya	Jula Andras	Hungary	Ill	So Chicago
2	Brtko	Franciska	19		F		single	yes	yes	"	"	"	Litkovka	father Andrej Litkovka	Britka Lipto	"	"	"
3	Juresa	Josef	36		M		farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Juresa Litkovka	Juresa Lipto	"	"	"
4	Marias	Marton	17		M		single	"	"	"	"	"	"	mother Litkovka	Maria	Marias	"	Ind Indiana Harbor
5	Krucsik	Mihaly	46		M		"	no	no	"	"	"	"	wife	Anna	Krucsik	"	Pa Duquesne
6	Jaklovszky	Maria	17		F		single	yes	yes	"	"	"	Kaucsa	father Gyula	Janos	Jaklovszky	"	Oh Cleveland
7	Petras	Anna	17		F		single	"	"	"	"	"	Jasenovtsek	Jasenovtsek mother	Hung Petras		"	"
8	Dovicsak	Gyorgy	48		M		farm laborer	no	no	"	"	"	"	Jasenovtsek wife	Hung Dovicsak		"	"
9	Szvarcsek	Anna	35		F		house wife	"	"	"	"	"	Ica	for father	Zpl Jozef		"	Pa Clairton
10	"	Janos	13		M		single	yes	yes	"	"	"	Olyputak	Hamsjak father	Hudak Janos		"	Oh Buckeye
11	"	Andras	10		M		"	"	"	"	"	"	"	gf	"		"	"
12	"	Mihaly	4		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	Maria	2		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14	Kaluska	Klara	26		F		wife	yes	yes	"	"	"	Litkovka	father Litkovka	Pcsna Janos Lipto		"	Youngstown
15	"	Ludmilla	3		F		single	no	no	"	"	"	"	gf	"		"	"
16	Biszkricsan	Andras	42		M		farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Litkovka	Susanna Lipto	Biszkricsan	"	"
17	Pcsno	Margit	20		F		single	"	"	"	"	"	"	father Litkovka	Mihaly Lipto	Pcsna	"	"
18	Scsuk	Karoly	24		M		single	"	"	"	"	"	Kisricse	trust Kisricse	Andras Simer	Scsuk	"	Pa Johnstown
19	Stasko	Maria	16		F		single	"	"	"	"	"	"	aunt Kisricse	Susanna Simer	Stasko	"	"
20	"	Zurana	14		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
21	Stitnicsky	Marton	29		M		laborer	"	"	"	"	"	Szucsany	father Szucsanyitka	Maria Szucsany	Stitnicsky	"	"
22	Pauto	Hedvig	25		F		house wife	"	"	"	"	"	Jaraminjfalu	father Jaraminjfalu	Jokelik Bars	Janos	"	Oh Barberton
23	Szyerko	Anna	23		F		single	"	"	"	"	"	"	father Jaraminjfalu	Tete Bars	Alexy	"	"
24	Svarc Ulrik	Janos	28		M		farm laborer	"	"	"	"	"	Dobranya	wife Dobranya	Maria Zolyom	Svaro Ulrik	"	Pa Hannibal
25	Baskovsky	Anna	27		F		house wife	"	"	"	"	"	Kokeny	father Kokeny	Rainics Janos	Baskovsky	"	Pa Summit Hill
26	"	Maria	4		F		single	"	"	"	"	"	"	gf	"		"	"
27	Laurinyecz	Maria	45		M		house wife	yes	yes	"	"	"	Bekecsaba	father Bekecsaba	Toth Pal	Barczagi 51	"	Pa Felbert
28	"	Marta	6		F		single	no	no	"	"	"	"	gr. f	"		"	"
29	"	Pal	4		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	"	Mihaly	3		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. SEP 17 1912, 19

33

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other person, company, corporation, society, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or class of persons coming to perform labor in the United States is prohibited by existing law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25 yrs	1907 To Chicago Ill 7 yrs	husb. Paul Sekusik frd. To Chicago Ill	No	No	No	No	good	no	5	—	fair	brown	brown	none	Hungary	Nedrock
2			45 yrs	no	husb. Andrew Sekusik frd. To Chicago Ill							4	7	"	"	"	"	"	"
3			35 yrs	1907 To Chicago Ill 7 yrs	husb. Stef. Zavorka frd. To Chicago Ill							5	3	"	"	"	"	"	"
4			20 yrs	no	husb. Johan Kovac frd. To Chicago Ill							5	8	"	blk	blue	"	"	"
5			35 yrs	1904 8 yrs	husband Frank Kovacik frd. Elek ch. Duquesne Pa.							5	7	"	brown	"	"	"	Kvacik
6			12 yrs	no	Will Kovacik Andrew frd. Berg ch. Cleveland O.							5	4	"	blk	"	"	"	Jaskanisky
7			8 yrs									5	3	"	"	"	"	"	"
8			5 yrs	1909 11 Yrs	Clairton Pa. husb. Paul Sekusik Box 190, Clairton Pa.							5	4	"	brown	"	"	"	Sox
9			6 mo		husb. Stefan Zavorka Box 195 Buckstel ch.							4	7	4	"	blue	"	"	Claypatch
10		mother	—		father " "							4	1	"	"	brown	"	"	"
11		"	—		" "							4	1	"	"	"	"	"	"
12		"	—		" "							—	—	"	"	4	"	"	"
13		"	—		" "							5	4	"	blk	blue	"	"	Sykatka
14		self	45 yrs		husb. Julius Kalinska ch. Box 1035 Charlton ch. Youngstown O.							—	—	"	"	"	"	"	"
15		mother	—		father " "							5	2	"	"	"	"	"	"
16		self	12 yrs	1907 11 Yrs	Youngstown cousin Rd Elec Andras							5	1	"	fair	brown	"	"	"
17			18 yrs	no	husb. Frank Kovacik cousin Kalda Pindal ch. Box 32 Crescent ch. Youngstown O.							5	3	"	"	"	"	"	Wisnacje
18			22 yrs	1905 8 yrs	Cambridge Co. husb. Frank Kovacik Box ch. Rd. Johnstown Pa.							5	3	"	"	"	"	"	"
19		father	62 yrs	no	father Jakob Kovacik ch. Johnstown Pa.							4	7	"	"	blue	"	"	"
20		"	—		" "							—	—	"	"	"	"	"	"
21		self	25 yrs		wife Zuzsyak Kovacik Pa. husb. Frank Kovacik ch. Johnstown O.							5	11	"	"	brown	"	"	Kacel
22		"	28 yrs		husb. Rafael Paula ch. Box 736 Lander ch. Berberton O.							5	1	"	blk	"	"	"	Sonus
23		"	20 yrs		husb. Lorinc Szyantka ch. Box 736 Lander ch. Berberton O.							5	7	4	"	"	"	"	Yanusek
24		"	55 yrs	1907 Hannibal Pa.	husband Paul Kovacik Box 5, Hannibal Pa.							5	6	"	brown	gray	"	"	Yakovac
25		"	22 yrs	no	husband Jozef Kovacik Box 223. Summit Hill Pa.							5	—	"	"	blue	"	"	Yezkanec
26		mother	—		father " "							—		"	"	brown	"	"	"
27		self	40 yrs		husb. Paul Kovacik Box 32. Gilbert W. Va.							5	1	4	blk	"	"	"	"
28		Parents	—		father " "							4	6	4	"	"	"	"	"
29			—		" "							4	1	4	"	"	"	"	"
30			—		" "							—		4	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O. Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master / Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), Yes, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8. Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

[illegible] are natives of the basin of the River Po in northern Italy, [illegible] permanent. Except in locality, Venetia and Lombardy [illegible] other [illegible] speaking in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, and other countries, classified as "Italian north." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, [illegible] Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and of the descendants should be classified as "Italian, south."

Column 11 (Last permanent residence). An intended residence [illegible] constitute permanent residence. The test should be which would be resided with the intention of remaining for one year, shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 must agree with the [illegible] permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are not permanent residents of the United States and are coming from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of relative in country whence alien came). The entry in column 12 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should show if each alien (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of . 19

at New-York

Immigration Officer.

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which each one sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 505 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1st S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
63															
1	Maslyar	Anna	29		F	Wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Olyssfalu	Father Antony Maslyar	Penn	Orient
2	"	Maria	6		F	child									
3	"	Anna	4		F	"									
4	"	Erzsebet	2		F	"									
5	Klipics	Lajos	46	M	M	Laborer			Roumanian	Bacos	wife Rareca Klipics			Oh	Cincinnati
6	Kalei	Dumitru	26		M		yes	yes		Temesjeni	wife Maria Kalei				
7	Jancs	Nicolae	32		M						wife Todunica Jancs				
8	Klipics	Carol	49		M					Bacos	wife Lena Klipics				
9	Koraszitza	Catarina	45	F	wd	housewife	No	No		Temesjeni	son Dumitru Koraszitza				
10	Koram	Marie	44		M						wife				
11	Getza	Joan	44	M		Farm Laborer	yes	yes		Bacos	wife Anna Getza				
12	Koracs	Nicolae	46		M					Temesjeni	wife Anna Koracs				
13	Fanu	Jon	34		M					Bacos	wife Lucita Fanu				
14	Kosti	Petru	38		M					Temesjeni	none				
15	"	Elena	29		F	housewife									
16	"	Maria	12		F	none									
17	"	Eati	1		F										
18	Bogdanoff	Maria	25		F	housewife			Bulgarian	Tinja	father Marko Zaroff				
19	Krintz	Tereza	29		F		No	No	Bulgarian		father Tinja Zara, Tem		Mother Maria Febriah,	Hung	Ca Homestead
20	"	Juliana	10		F	none	yes	yes			gr. f				Altoona
21	"	Janos	9		M										
22	Wiktor	Josef	28		M	Joyanie			Austria	Polish	Galicia	Rohow	wife Helena Wiktor	Galicia	Pa Buffalo
23	Niedziela	Franciszek	24		M	Farm Laborer						Orzeciszyn	father Jan Niedziela		
24	Sajak	Josefa	19		F	maid	3-18-208	3-20-40				Sedzikow	father Wilhelm Sajak		Ca Chilas
25	Hulek	Marya	17		F		3-13-284-305 3-20-41						father Franciszek Hulek		
26	Koziej	Zofia	47		F		2-746713 - Nov/A-325 - 3.20.40					Bolelaw	father Jan Koziej		Mass Adams
27	Hordan	Rosalia	24		F							Rzeczka	father Ignacy Hram		Wash S. Bend
28	Wilk	Pawel	30	M	M	Farmer Laborer						Skarshi	wife Franciska Wilk		Pa Kanyes City
29	Konieczny	Josef	45		M		No	No				Sedzikow	wife Josefa Konieczny		Ca Wahoyimk
30	Tyrka	Anna	17		F	S. child server	16-12726 yes	1-6-41 yes				Zebrowica	mother Marieanna Tyrka		Pa St Joseph

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—7118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York SEP 17 1912 , 19 100

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid for was passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or group.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an institution, or hospital for the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	15		Husb Andrew Hasleyer 120 Pine Orient Ca	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	blk	grey	none	Hungary	Lajpatak
2	—	wife			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	1	4	brn	"	"	"	"
4	—	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	1	"	"	"	"	"	"
5	yes	self	27		friend Vaclav Klepics 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	—	—	"	4	"	"	"	"
6	"	"	28		friend Vaclav Cyrus 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	"	"	"	Bezer
7	"	"	26		" " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Semerjice
8	"	"	29		friend Josef Kezcine 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
9	"	"	28		neffew Dumitru Voram 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bezer
10	"	"	5		husb " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Semerjice
11	"	"	27		friend Jon Sabra 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
12	"	"	32		friend Vaclav Krizi 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	"	Bezer
13	"	"	30		friend Vaclav Bjelotin 1140 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brn	"	"	"	Semerjice
14	"	"	20		friend Petra Vrzovica 1142 Central Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bezer
15	"	husb			" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Semerjice
16	"	father			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	4	"	"	"	"	"
17	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
18	Ca	wife	25		husb Tozri Bogdanoff 140-8th Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
19	"	Ca	30 yes	1911 Chicago Ca	husb Dimitr Vinca 3 steppfamt Ave Altoona Ca	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	"	Ivuya
20	"	wife			father " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jukovik
21	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
22	"	self	30	1905 Scranton Pa	brit Jan Bartosik 7 Rockville st Buffalo	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"
23	"	"	30	Ca	brit Franc Klanek " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	"	"	"	Austria Rakez
24	"	"	30		118 John st Lackawanna Erie Co Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	"	Vrecizje
25	"	"	30		cousin Kata Kralek 1217 Jackson st Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kamanica
26	"	"	26		cist " " "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Vrbovec
27	"	"	30		broth Michal Kozica 11 Crittenden st Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Rakovec
28	"	"	19		brit Jacim Kuter 15 Kent York	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Jelkia
29	"	"	66 yes	1891 Chicago Ca	broth Antoni Wilk 715 Lacrie Ave Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Vrsac
30	"	"	16		1st Jan Valek Sadzi 145 Center st Manayunk Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Kuzmin
					broth Jan Vrzal 311 Ohio Ave St Joseph Mo	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brn	"	"	Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Buster O Cüppers of the S.S. Kaiser Wilhelm II. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 .

at New-York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

[illegible] to the basin of the River Po in northern Italy [illegible] compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia] and the descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country which alien resided with the intention of remaining a year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should show distinctly by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

64

	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Klein	Jura	16		M	S	F. laborer	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Lobotist	brother: Pavel Klejza Verbov 666 Hungary male	N.Y.	New York
2	"	Anna	17		F	S	servant	"	"	"	"	"	Verbo	father: Jura Chrepka Verbove c. 717 Hungary		
3	Klenke	Karolina	22		F	S	"	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Bilina	friend: Jan Kesaček Hoje c. Duchcova Bohemia	Ill	Evansville
4	Cerny	Karel	46		M	M	farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Anna	40		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	friend: Piotr Ostulewicz Jelesna Galicia	"	Chicago
6	Krzewczyk	Wiktorya	17		F	S	servant	"	"	"	Polish	Galicia	Jelesna	"	"	"
7	"	Franciszka	19		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Jan	41		M	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Szczepan	9		M	S	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Agnieszka	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Janiak	Elżbieta	17		F	S	servant	"	"	"	Ruthenian	"	Swidnik	mother: Agnieska Janiak Swidnik z Bezgborce Galicia		K
12	Gulik	Piotr	46		M	M	laborer	no	no	"	"	"	Krajno	wife: Marya Gulik Krajna z Birrca Galicia	Pa	Verantown
13	Jurkowski	Jan	22		M	S	9-10 14 20 35	"	"	"	Polish	"	Lipie	father: Josef Jurkowski Lipie z Zbyszyce Galicia	Ill	East St. Louis
14	Tabak	Jan	22		M	M	farmer	Yes	Yes	"	"	"	Wygodowice	father Tomas Tabak Wygodowice Galicia	"	Buffalo
15	Bomba	Jan	27		M	M	12-24 76 laborer	8-11-40 no	no	505	"	"	Lipie	wife: Eva Bomba Lipie z Zbyszyce Galicia	Ill	East St. Louis
16	Bialek	Walenty	24		M	M	9-1064	3-20	Yes	"	"	"	"	father: Jakub Bialek Lipee z Zbyszyce Galicia	"	"
17	Cebrzyk	Jakob	42		M	M	"	no	no	"	"	"	Męcina	wife: Julia Obrekozyn Męcina Galicia	N.Y.	New York
18	Szwagrzyk	Marya	24		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father: Jan Dalka Męcina Galicia	"	"
19	"	Jan	2		M	S	none	"	"	"	"	"	"	grandfather: " "	"	"
20	"	Josef	5		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Cwiklowska	Marie	21		F	S	servant	Yes	Yes	"	Bohemian	Moravia	Chomjz	parents: Franz Chaloupka Chomjz 40 z Hlinsko Moravia	Oh	Cleveland
22	Kiarek	Josef	17		M	S	laborer	1-19	8 14	(Yes)	Hungary	Slovak	Hungary	parents: Stefan Svarik Rebeny Transen Hungary	Wis	Kenosha
23	Krawiec	Julian	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Rebeny	mother: Sophia Klesark Csacsa 245 Hungary	Pa	Hamilton
24	Jakubiec	Josef	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Csacsa	parents: Jobčik Andreo Csacsa 243 Hungary	"	"
25	Lowczyk	Jan	23		M	S	smith	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Tisnovy	mother: Marie Novotná Lžín 46 z Sobeslav Bohemia	Ill	Cleveland
26	Jelinek	Ludwig	36		M	M	Tailor	"	"	"	"	"	Cleveland	parents: Anton Jelinek Nezamyslice z Dusniky Bohemia	"	"
27	"	Jaroslaw	22		M	S	carpenter	"	"	"	"	"	Nezamyslice	"	"	"
28	Kvolinek	Frantisek	27		M	M	Locksmith	"	"	"	"	"	Cleveland	wife: Kvolanek Anna Libišin 13 p Žeb. z Hradec Bohemia	Oh	"
29	Matejka	Franz	21		F	S	servant	"	"	"	"	"	Bohemia	parents: Matěj Matějka Libišin z Chrastavice Boh.	Ill	Chicago
30	Strnad	Karel	36		M	M	joiner	"	"	"	"	"	Libin	parents: Martin Strnad Skoli z Žlebon Bohemia	"	"

64

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19

102

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	30	no	no	wife: Aloisia P. Čeřa 33 Washington Av. New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	blk	blue	none	Hungary	Yerba
2	"	father	—	"	"	mother: " "	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
3	"	self	25	Yes 1909	N.Y.	husband: Jan Skarka 1 Carlisle Av. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	"
4	Yes	"	160	no	no	cousin: Rosalie Josef Edwardsville Ill 034 Madison	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	"	"	Austria	Nový Ko
5	"	husband	—	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
6	"	self	40	Yes 1908	Ill	husband: Josef Laewezyk Chicago Ill. Ashland Ave 46	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Jelenia
7	"	mother	—	no	no	father: " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
8	"	"	—	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"
9	"	"	—	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	—	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
11	"	self	28	"	"	father: Florian Janiak 1st Chicago Ave 953 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Swidnick
12	"	"	27	Yes 1909	Pa	sister: Maria Gulik Scranton Pa Meridian St 340	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	"	Krajnca
13	"	"	26	no	no	brother: Roman Bomba East St. Louis Ill 6th St 607	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Krpic
14	"	"	26	"	"	bil: Jan Loja Buffalo N.Y. Jamesville 150	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Nagelowitz
15	"	"	26	"	"	brother: Roman Bomba 607 6th East St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Krpic
16	"	"	21	"	"	friend: Josef Hlavinka 414 Bowman Ave East St. Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	"
17	no	"	26	"	"	bil: Karmenz Szweikos Perth Amboy New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Hrbina
18	"	"	21	"	"	husband: " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"	"	father: " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	Yes	self	25	"	"	bil: Albert Kichaček 3937 58th St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Ebenezr
22	"	"	22	"	"	bil: Hatalka Jakob Kenosha Wis.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	gray	"	Hungary	Lubin
23	"	"	45	"	"	cousin: Josef Fojcik Hamilton Av. Jefferson Co	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	blue	"	"	Turca
24	"	"	23	"	"	bil: Macej Brance Hamilton Av. Jefferson Co	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brn	brn	"	"	"
25	"	"	25	"	"	brother: Jakub Novotny 3683-85 St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Nemcice	Kyjov
26	"	"	25	Yes 1912	Cleveland O.	wife: Barbora Jelinek Cleveland O. Unchanged Ave 4th	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Hranice
27	"	"	28	no	no	sister: in law: " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	brown	"	"	"
28	"	"	25	Yes 1912	Cleveland O.	cousin: Eduard Tesar 6731-35 38th St Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Strenbruk
29	"	"	25	no	no	friend: Karel Strnad Chicago Ill 3127 S Emerald Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ujezd
30	"	"	25	1911	Ill	friend: " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	"	Vrch

Yes 1912 Chicago

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cüppers
Master. Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien aimed at, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Columns 8, 9 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their Austrian provinces of Istria, Trentino, Tyrol, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Italian, north. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising provinces of Tuscany, Umbria, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their dependencies, should be classified as Italian (south).

Columns 10, 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country which has been the bona fide permanent residence of the immigrant for a period of one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Columns 12, 13 (Name and complete address of relative or friend).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. It must be relative living at home and address of friend.

Columns 14, 15 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 15 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States (country, if outside the United States).

Column 16 (Whether in possession of ticket to such final destination).—The entry in column 16 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 17 (By whom passage paid).—The entry in column 17 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 18 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 18 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 19 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 19 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place as 1901-07, Philadelphia.

Column 20 (Ever in prison, almshouse, asylum, and if so, what and when).—The entry in column 20 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

10-1912

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II. sailing thereon (State whether surgeon, assistant thereto, or employed by owners thereof, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of _____, 19

at New-York

_____
Immigration Officer.

11—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19. S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen September 10th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Věta	Anna	18		F	S	servant	Yes	Yes	Austria	Bohemian Moravia	Kherčice	parents: Aug. Věta, Kherčice	Moravia	
2	Fröhlich	Marie	22		F	M	wife	"	"	"	"	"	parents: Jan Fröhlich	N.Y.	Elisabeth
3	"	Michael	2		M	S	none	no	no	"	"	"	N.Y. Elisabeth Kherčice	"	"
4	Yeriba	Jan	20		M	S	laborer	Yes	Yes	"	"	"	parents: Kherčice Moravia	"	"
5	Maciolek	Regina	17		F	S	servant	"	"	"	Polish Galicia	Hlotowa	father: Jedrzej Cauba Hlotowa Galicia	Ill	Chicago
6	Bizon	Jan	18		M	S	laborer	"	"	"	"	"	father: Jakob Maciolek Wisniowa Wromark p. Sedziszow Galicia	Mass	Chicopee
7	Maciolek	Michal	45		M	M	"	no	no	"	"	"	father: Wojciech Bizon Zagorzyce Zagorzyce Galicia	"	"
8	Piegra	Antoni	30		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	wife: Zofia Maciolek Zagorzyce Galicia	"	"
9	Goluszka	Jan	27		M	M	"	"	"	"	"	"	wife: Bronislawa Piegra Slosowice Slosowice p. Sedziszow Galicia	Ill	Theator
10	Kubielka	Stefania	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	mother: Hiklonya Goluska Slosowice p. Sedziszow Galicia	"	"
11	Kondenz	Maryannia	18		F	S	"	"	"	"	"	"	father: Franciszek Kubielka Kodmierzow Galicia	"	Chicago
12	Schabowska	Maryanna	24		F	M	wife	"	"	"	"	"	mother: Petronela Kondenz Kodmierzow Galicia	"	"
13	"	Zofia	3		F	S	child	no	no	"	"	"	father: Jan Skrypek Kodmierzow Galicia	"	"
14	Marinczuk	Walenyia	18		F	S	servant	Yes	Yes	"	"	"	grand father " "	"	"
15	Michalczenska	Antonina	18		F	S	"	"	"	"	"	"	father: Jedrzej Marinczuk Kodmierzow Galicia	"	"
16	Juras	Henryka	17		F	S	"	"	"	"	"	"	mother: Antonina Michalczenska Moszana gorna Moszana gorna Galicia	"	"
17	Roj	Maryja	17		F	S	"	"	"	"	"	"	mother: Katarzyna Juras Zagorzyce Zagorzyce Galicia	Mass	Chicopee
18	Drozd	Zofia	18		F	S	"	"	"	"	"	"	father: Jan Roj Zagorzyce Galicia	Pa	Lansford
19	Gaydink	Jacko	27		M	S	laborer	no	no	"	Ruthenian	"	father: Pawel Drozd Zagorzyce Galicia	Mass	Chicopee
20	Hrabar	Michal	30		M	M	"	Yes	Yes	"	"	"	father: Jan Gaydunk Butyny Butyny z Pryslaw Galicia	Conn	Seymour
21	Helmach	Jenka	18		F	S	servant	"	"	"	"	"	wife: Hrabar Butyny z Pryslaw Galicia	Pa	Egypt
22	Czykalo	Hascia	19		F	S	"	"	"	"	"	"	father: Stefan Helmach Butyny z Pryslaw Galicia	N.Y.	New York
23	Sulyk	Iwan	18		M	S	laborer	"	"	"	"	"	father: Petro Czykalo Butyny z Pryslaw Galicia	"	"
24	Jeremik	Anton	35		M	M	farmer	"	"	"	Slovenian Carniola	Zagorje	father: Michal Sabyk Butyny z Pryslaw Galicia	"	"
25	Drnovšek	Janez	25		M	M	"	"	"	"	"	"	wife: Franica Jeremik Dredoš z Zagorje Carniola	Pa	Hermine
26	Beber	Franc	41		M	M	"	"	"	"	"	"	wife: Al. Drnovšek Dredoš z Zagorje Carniola	"	"
27	"	Ciril	16		M	S	"	"	"	"	"	"	wife: Franca Beber Kotredoš z Zagorje Carniola	"	"
28	Rabusin	Jakob	31		M	M	"	"	"	"	"	"	mother: " " "	"	"
29	Venc	Anton	30		M	M	"	"	"	"	"	"	wife: Angela Rabusin Kotredoš z Zagorje Carniola	"	"
30	Stefančič	Janez	31		M	S	"	"	"	"	"	"	wife: Josefa Venc Vakló Vakló 30 z St Križ Carniola	"	Moon Run
													father: Josef Stefančič Kotredoška Kotredoška z Kotredoška Carniola	"	"

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-103

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19 104

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was assisted by other person or by steamship, railroad, corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental condition (mental defect)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	25	no	no	and: Mary Budilovska Elizabeth N.J. Fatherstr 257	No	No	No	No	good	No	5 2	fair	blk brown	Austria Bohemia
2	"	"	25	Yes 1910 1912	N.J.	husband: Rudolf Fröhlich Elizabeth N.J. Lorrimerstr 549	"	"	"	"	"	"	5 1	"	blue	" " "
3	"	mother	—	no	no	no	father: "	"	"	"	"	"	— —	"	"	" " "
4	"	self	26	"	"	"	friend: Michal Holas Ewastr 1523 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	" " " Holova
5	"	"	26	"	"	"	brother: Stanislaw Stanislek Chicopee Mass Endange 740	"	"	"	"	"	5 —	"	blk brown	" " " Hermanow
6	"	"	28	"	"	"	bil: Stanislaw Sikora Chicopee Mass Gamaelstr 3.	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	" " " Kayenge
7	"	"	28	Yes 1905 1911	Chicago Mass	"	brother: Stanislaw Kosiolek Chicopee Mass Endange St 740	"	"	"	"	"	5 3	"	gray	" " "
8	"	"	26	no	no	no	friend: Wladislaw Slywacz Chicago Ill 1114 Ellario Str	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	" " " Kosarica
9	"	"	27	"	"	"	bil: " "	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	" " "
10	"	"	27	"	"	"	bil: Marcin Schabowski W. 18 Str. # 2024 Chicago Ill	"	"	"	"	"	4 11	"	blk blue	" " " Wremiczni
11	"	"	28	"	"	"	brother: Bartol Kondenca 720 Str # 2618 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	" " " Kamiczer
12	"	"	30	"	"	"	husband: Marcin Schabowski W. 18 Str # 2024 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 5	"	"	" " "
13	"	mother	—	"	"	"	father: " "	"	"	"	"	"	— —	"	blue	" " "
14	"	self	26	"	"	"	brother: Bernard Mamorak W 20 Str # 2628 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 1	"	"	" " "
15	"	"	28	"	"	"	sister: Marya Gawiec 18 Ellis 2207 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	" " " Wzbarca
16	"	"	30	"	"	"	father: Michal Juras School Str # 60 Chicopee Mass	"	"	"	"	"	4 11	"	"	" " " Zagloxye
17	"	"	28	"	"	"	bil: Stanislaw Nikulski Lansford Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	"	" " "
18	"	"	28	"	"	"	mule: Michal Juras School Str. # 60 Chicopee Mass	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	" " "
19	"	"	30	"	"	"	brother: Michal Klapij Seymour Conn Box 530	"	"	"	"	"	5 7	"	"	" " " Wolyny
20	"	"	28	Yes 1903 1911	Egypt Pa	"	mule: Andro Wolanski Egypt Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	" " "
21	"	"	28	no	no	no	sister: Sciatyna Chirovz 319 Houston Str New York	"	"	"	"	"	5 2	"	"	" " "
22	"	"	28	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	5 6	"	"	" " "
23	"	"	26	"	"	"	brother: Oleksa Sabek Houston Str # 319 New York	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	" " "
24	"	"	25	"	"	"	friend: Martin Vrana Hemmnic Pa Box 257	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	" " " Jelsnik
25	"	"	25	"	"	"	friend: Martin Barlic Hemming Pa	"	"	"	"	"	5 —	"	gray	" " " Kranz
26	"	"	25	Yes 1905 1908	Hemmnic Pa	"	brother: Martin Beber Hemming Pa	"	"	"	"	"	5 4	"	"	" " "
27	"	"	25	no	no	no	uncle: " "	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	" " "
28	"	"	25	"	"	"	friend: Josef Jesik Hemmnic Pa	"	"	"	"	"	4 2	"	"	" " "
29	"	"	25	Yes 1903 1909	Hom Run Pa	"	friend: Marie Rearly Hom Run Pa Box 233	"	"	"	"	"	5 3	"	gray	" " "
30	"	"	25	no	no	no	friend: Anton Kupnik Hom Run Pa Box 278	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	" " " Jelsnik
													5 4	"	blk gray	" " " Jelsnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O. Cüppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their dialects—whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or other country, should be classed as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect called Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entry in column 10 should show the country of alien's last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if other than the United States), country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not. Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1901-07, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join relatives or friends, and if so, what relatives or friends). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relatives or friend, with name and complete address.

Columns 18-19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1-2-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing Hamburg, (State whether Surgeon, "herewith" or "employed by owner's thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11-16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 1912

106

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended to go permanently State.	City or Town.
Tepul	Jan	25		M S	farm laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galizia	Jaroslice	father Michal Tepul	Galizia	Pa Mt. Carmel
Wojtek	Wojciech	29		M	"	"	"	"	"	"	"	wife Marya Wojtek	"	"
Kugjar	Jozef	34		S	"	"	"	"	"	"	Nowy Sacz	Nowy Sacz father Jacob Kugar	"	"
Pilarczyk	Franciszek	27		M	"	"	"	"	"	"	Tuczazow	Nowy Sacz father Jan Pilarczyk	Pa.	Toronto
	Anna	18		S	home wife							father ? L.		
Kawonczyk	Antoni	27		M	farm laborer	"	"	"	"	"		wife Anna Kawonczyk	"	"
Wajdzik	Michal	31		M	"	"	"	"	"	"		Tuczazow wife Anna Wajdzik	"	"
Kossal	Franciszek	26										Tuczazow wife Marya Tossel		
Kepa	Stanislaw	21		S								Tuczazow father Jan Kepa		
Koscint	Jozef	26			Cook						Lekarica	Lekarica	Ind. East Chicago	
Siedlik	Jan	31		M	farm laborer	No	No				Lemberg	Lemberg friend Bolesław Ewy	Ills. Chicago	
Zadlo	Jan	23		S		Yes	Yes				Lekarica	wife Agata Siedlik		
Kaczmarczyk	Jan	28		M							K. Mala	Lekarica mother Wikta Zadlo		
	Lucia	24		F	home wife							K. Mala father Jozef. Kaczmarczyk		
	Marya	8		S	home							K. Mala mother ? L.		
												grandfather		
Ogniska	Antonina	26			Maid serv.	Yes	Yes				Zymiec	father Michal Ogniska		
Kaczynska	Michalina	19									Rudnik	Zymiec sister Apolonia Kapczynska	Galizia	
Banas	Leontyna	18										Rudnik father Ludzy Banas		
Niezadlik	Feliks	42		M	farm laborer	"	"	"	"	"	Bolesław	Rudnik wife Marjanna Niezadlik	Mon. Ludlow	
Warlowska	Marya	16		F	Maid serv.	"	"	"	"	"	Tonia	Bolesław mother Zofie Warlowska	Gilbertville	
Miziazek	Julia	19									Swiebodzin	Tonia mother Agnieszka Miziazek	West Warren	
Elfer	Ignacy	45		M	Shoemaker	"	"	"	"	"	Bolesław	Swiebodzin friend Jan Rogowski		
	Marya	35		F	home wife	No	No					Bolesław		
Piterak	Konstata	16		M	S farm laborer	Yes	Yes					NON IMMIGRANT ALIEN brother Tadeusz Piterak	R. F. Brandeus	
Bolko	Amelia	23		F	Maid serv.	"	"	"	"	"	Grobla	Bolesław father Ignacy Bolko	Mass Holyoke	
Pasiak	Jozef	35		M	M farm laborer	"	"	"	"	"		Grobla wife Ewa Pasiak		
Bolko	Marya	22		F	M home wife	"	"	"	"	"		Grobla NON IMMIGRANT ALIEN father ? L. Jacob Bolko		
	Franciszek	16		M	S home	No	No					Grobla grandfather		
Bendkowska	Katarzyna	28		F	Maid serv.	Yes	Yes				Skole	Skole brother Franciszek Bendkowska	Galizia Ny. New York	
Bartula	Marya	16									Zmigrod	Zmigrod mother Katarzyna Bartula		

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11- 1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, SEP 17 1912, 19

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	20	No	brother Josef Sejut 142 Campbell Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5	3½	fair	brown	brown	none	Austria	Jamnica
2	"	"	18	"	brother Josef Sejut 142 Campbell Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	blk	gray	"	"	"	Novisady
3	"	"	25	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"	"
4	"	"	20	"	friend Franz Okruta Box 485 Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	"	"	Kyrenzoo
5	"	husband	—	—		"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	"	"
6	"	self	22	—	friend Marc Tuchel Box 485 Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	20	Yes 1907 Toronto 1911 Ont.	friend Franz Forgiz Box 485 Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	20	No	friend Michal Janda Box 485 Toronto Ont.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	20	"	brother Jan Kepa 4853 Wellville Ave. East Chicago Ind.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	"	Velkemeza
10	"	"	60	"	friend Wasyl Mikienicz 1127 Noble St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	blue	"	"	"	Kamberg
11	"	"	22	"	b. i. l. Ignacka Kwiatkowska 4359 Lima St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	grey	"	"	"	Velkemeza
12	"	"	25	"	b. i. l. Wojciech Pietrowski 4627 Shore Ave. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"	Kwasinka
13	"	"	60	"	brother Wojciech Kaczmierczyk 4627 Shore Ave. Chicago Ills. b. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"	"
14	"	husband	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
15	"	father	—	—	uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
16	"	self	20	—	cousin Karol Gutowski 65 Curtis St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	"	Kyrenzoo
17	"	"	15	—	brother Stanislaw Kozczynski 3740 Iowa Chicago Ills. b. i. l.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	"	Poduszek
18	"	"	8	—		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	"	"
19	"	husband	25	Yes 1907 1911 Mass.	brother Jan Wojdak Ludlow Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	Velestawe
20	"	self	25	No	father Jan Wesolowski Box 17 Gilbertville Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	blue	"	"	"	Valepec
21	"	"	30	—	brother Jan Mousiyek Box 245 West Warren Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	"	Swidnica
22	"	husband	140	Yes 1905 West 1912 Warren Mass.	b. i. l. Jan Zachadd West Warren, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	"	Velestawe
23	"	husband	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"	Velestawe
24	"	self	30	No	father Josef Pitenka 27 Bowdoin St. Dorchester Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	"	"	"	"	"
25	"	"	20	"	brother Jan Bolko 13 Prospect St. Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"	Polska
26	"	"	20	"	cousin	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown gray	"	"	"	Gorlica
27	"	husband	25	Yes 1909 1911 Mass	Holyoke husband Jan Bolko 13 Prospect St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	brown	"	"	"	"
28	"	mother	—	No	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"	"
29	"	self	30	"	friend Helena Kaminska 153 Flanagan St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	Ulanow
30	"	"	320	Yes 1910 1912	uncle Josef Borland 443 Park Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	"	Swierzow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Eilpers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Eilpers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be entered as expressing in years months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Chief engineer, stationary engineer, locomotive engineer, running engineer, brass polisher, metal polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said lists.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (comprising Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants no matter where born, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Provençal tongue.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classified as Italian (south).

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining there for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the country of origin of the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies not only show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the true destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No), in the United States heretofore, and also, the year (or period of years) and place, as, 1891, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative, friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

11-13

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the L.P. Kaiser Wilhelm II sailing Knoxville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, Sept 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
21.			67												
1	Obara	Karol	19		M S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Kacraki	father Antoni Obara Kacraki Galicia	N.J.	Bayonne
2	Hopta	Marya	45		F M	none wife						Emigrad	aunt Foja Stopa Emigrad	"	Newark
3	Piriuska	Helena	20		S	tailoress							father Tomasz Piriuski Emigrad	"	"
4	Kulak	Anisla	25		M	none wife					Galic		husb Wojc. Kulack Grocer	N.J.	Yonkers
5		Wladyslava	8		S	none	none						gr f	"	"
6	Misiasrek	Josefa	25		M	none wife					Zavierska		father Jak. Kozel Zavierska	"	Fulton
7		Mieczyslav	3		M S	none							gr f	"	"
8	Koryl	Marya	26		F M	none wife	yes	yes			Kamin		moth. Agata Kusiecka Kamin	"	"
9		Stefan	8		M S	none	none						gr son	"	"
10		Wladyslav	17		M	farm laborer	yes	yes			Zavierska		father Jak Koryl Zavierska	"	"
11	Kozaczka	Helena	17		F	said. serv	1-/30 3075 6/19/41				Kamin		father Jan Kozacki Kamin	"	"
12	Wasyl	Josef	37		M M	farm laborer					Kosowka		moth Anna Wasyl Kosowka	Mich	Detroit
13		Antonina	29		F	none wife							mill	"	"
14	Jakubiak	Josef	18		M S	farm laborer					Kasinka		fath Wincenty Jakubiak Kasinka	Ill	Chicago
15	Weglarz	Franz	23								Letove		father Jan Weglarz Letove	"	"
16	Klimek	Anna	18		F	maid serv							father Wojc Klimek Letove	"	"
17	Opusiak	Wladyslava	17										fath Tomasz Opusiak Letova	"	"
18	Weglarz	Josef	24		M M	farm laborer							wife Julia Weglarz Letova	"	"
19	Zawa	Anna	18		F S	maid serv							fath Pawel Jania Letova	"	"
20	Scuio	Fran	18		M	farm laborer				Ruthenian	Galicia	Pielgrzymka	father Semen Scuio Pielgrzymka	Pa	Mayfield
21	Turkowski	Vasyl	17										father Andrej Turkowski Pielgrzymka	N.Y.	Yonkers
22	Markowicz	Fran	17									Prariova	fath Andrey Markovich Prariova	N.J.	Carteret
28	Olejnik	Anastasie	35		F M	house wife						Krzywa	fath Jacko Kasulak Krzywa	Ill	Chicago
24	Herbatka	Fedyko	45		M	farm laborer						Hodcov	wife Marja Herbatka Hodcov	Pa	Manayunk
25		Michal	12				none						fath Kasko Herbatka Hodcov	"	"
26	Judik	Katarzyna	18		F S	3-29 8751-1-8-41 maid serv	yes	yes					fath Josef Budik Hodcov	"	Philadelphia
27	Hubisz	Antoni	15		M	farm laborer							mother Julia Hubisz Hodcov	"	Northampton
28	Zlamal	Anerka	27		F M	house wife				Bohemian	Moravia	Rudice	mother Agnes Zlamal Rudice	Moravia	Uniontown
29		Jakub	11		M S	none							son	"	"
30		Anastasie	4		F		none							"	"

67

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 106

Arriving at Port of New York, SEP 17 1919, 19

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or hospital for the insane or supported by charity (as the case may be).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self		No			sister Christine Obara to Killingly Conn.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	blk	blue	none	Austria	Hackacki
2	—	"																		
3	—	"	12											5	—	"	"	brown	"	"	Innigrad
4	—	"	3	1909	Boston	Mass.	Levon Sebastyan Kulack							4	10	"	"	"	"	"	Gyrolla
5	—	mother																		
6	—	self	30	1914	Fulton	N.J.	husb. Jan Kisiarek							5	2	"	"	"	"	"	Kovicebie
7	—	mother	—	no																
8	—	self	20	yrs	1914	Fulton	N.J.	husb. Jelik Sheryl						5	2	"	brn	brown	"	"	Kanna
9	—	mother	—	no																
10	—	self	26				husb							5	4	"	blk	blue	"	"	Kovicebie
11	—	"	2				husb Horacki Vladyc							5	1	"	brn	brown	"	"	Kanna
12	—	"	10					Fulton N.J.												
13	—	husband	—				husb Frey Vazsel							5	4	"	blk	"	"	"	Kovocklod
14	—	self	24				wife Filikya Jakubisko							5	7	"	brn	"	"	"	Kovinkanada
15	—	"	25				4th Centre Ave Chicago Ill							5	6	"	"	blue	"	"	Kotove
16	—	"	25				sister Sch. Strezinska													
17	—	"	25				2nd Place 2nd a Chicago Ill							5	1	"	blk	brown	"	"	"
18	—	"	100	yrs	1905	Chicago	sister Stanisl Kolodziej							5	4	"	"	"	"	"	"
19	—	"	25	no		Ill	1145 N. 2nd st, Chicago Ill							5	—	"	"	blue	"	"	"
20	—	"	35				sister Franciska Tenio							5	4	"	brown	brown	"	"	Pilgrzymka
21	—	"	38					Mayfield Pa												
22	—	"	19				sister Jokum Kulczynski							5	2	"	"	"	"	"	"
23	—	"	25				Tymor str 410 Yonkers N.Y.							5	6	"	"	blue	"	"	Grazicow
24	—	"	25	yrs	1913	Lynn	Priest Teofil Kuzmiak							5	—	"	blk	brown	"	"	Kigyna
25	—	"	20	"	1914	Pa	Box 2, Carteret N.J.							5	10	"	red	gray	"	"	Wieson
26	—	"	17	no			husb Alojzius Skarylis Pelham							5	4	"	brown	blue	"	"	"
27	—	"	18				Lodge str 410 Chicago							5	1	"	"	"	"	"	"
28	—	"	85	no	1909	Uniontown	husb Stanislaw Ludwig							5	2	"	blk	gray	"	"	Kudrice
29	—	mother	75			Pa	Lodge str 410 Uniontown Pa							4	11	"	"	"	"	"	"
30	—	"	—	no			father							—	—	"	"	brown	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Büppers, of the S.S. Kaiser Wilhelm II; from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Büppers
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10—Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country*, and *state or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13—Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14—By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join (either a relative or friend) and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon ... "with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

103

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

11—111.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

11—4858

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
22			63												
1	Herrmann	Agnes	36		F M	housewife	yes	yes	Hungary	German Hungary	Hungary		husband, Mich. Herrmann, nwa	Ohio	Cleveland
2	"	Mihaly	7	6	M	none			7-1905	7/8/4			"		
3	Strain	Lenke	56		F M	housewife							son		
4	Jasenny	Maria	50		F M	"			Slovak	Lower Hungary			husband Maria Barzak	Pa	Scranton
5	Tis	Zuzsanna	27		F S	"			Magyar	Reformed			father Andras Tus	"	Towanda
6	Bacsfko	Veronika	26		F M	"			Slovak	Roman Catholic			husband Maria Bacsfko	"	Brunswick
7	"	Andras	9		M S	none							father Bacsfko	"	Clairton
8	Hycler	Hannalena	28		F M	merchant 2-7519 25-5-4-10			Germany	German Germany	Germany	Silesia	father Johann Hycler	Germany	Newark
9	Schubeh	Ignatz	24		M S	tailor			"	"		Schweidnitz	father Joseph Schubeh	"	"
10	Sacrica	Josef	17		M S	farm laborer			Hungary	Magyar Hungary		Nakho	father Josef Sacrica	Hungary	Elyria
11	Horeny	Lukacs	42		M M	"	yes	no	Slovak	Slovak		Janon	wife Katja Horeny	"	Fairhaven
12	Kalinyak	Ilya	25		F S	maid servant	yes	yes	"	"		Croatia	brother Ilya Kalinyak	"	Passaic
13	Michelko	Maria	17		F S	"			"	"		Hoodor	father Jozeff Michelko	"	"
14	Zavoda	Mihaly	26		M M	farm laborer			"	"		Feloszenyes	wife Ilonka Zavoda	"	"
15	Bozon	Jozsef	43		M M	carpenter			Austria	Bohemian Silesia		Hoodor	wife Marie Bozon	"	Galveston
16	Fliess	Josef	24		M S	farm laborer			Bavaria	German German		Kamy	father Mathias Fliess	Texas	Galveston
17	Wandoley	Ferdinand	23		M M	joiner	yes	yes	Austria	Bohemian German		Bohemia	father Wenzel Wandoley	Ohio	Cleveland
18	Besek	Franjo	26		M S	laborer	3	3	Hungary	Croatian Croatia		Trbovo	mother Jana Besek	Pa	Conshohocken
19	Vriter	Ivan	26		M S	"	11-1938	85-	5-4-38				wife Sofia Vriter	"	Conshohocken
20	Crepolic	Stjepan	25		M M	"	yes	yes	"	"		Trgovisce	wife Roza Crepolic	"	"
21	Gjurin	Florjan	27		M M	"	"	"	"	"		Trbovo	wife Marica Gjurin	"	"
22	Cesar	Ivan	27		M M	"	"	"	"	"			wife Mara Cesar	"	"
23	Gjurin Barkovic	Stjepan	36		M M	"	"	"	"	"			wife Kata Gjurin	"	"
24	"	Blato	25		M M	"	"	"	"	"			wife Kata Gjurin	"	"
25	Besek	Ivan	19		M S	"	"	"	"	"			father Blaz Besek	"	"
26	Vriter	Franjo	19		M S	"	"	"	"	"			father Ivan Vriter	"	"
27	Gjurin Barkovic	Josip	30		M M	"	yes	yes	"	"			wife Jozefa Gjurin Barkovic	"	"
28	Barkovic	Gjuro	28		M S	"	"	"	"	"			wife Ilka Barkovic	"	"
29	Cehic	Joso	25		M S	"	yes	yes	"	"		Colice	wife Zora Cehic	"	Allegheny
30	Guttman	Mojo	24		M S	"	"	"	"	"		Zahorje	wife Jana Guttmann	Austria	Wilkesbarre

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of New-York SEP 17 1912 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person in custody, or insane, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30	yes 1905 Cleveland O	brother Michael Hermann 1261 E 67th st. Cleveland O	No	No	No		good	No	4 11	fair	blk	blue	Hungary Hanzabeni
2	"	mother	"	" " "	" " "	"	"	"		"	"	" "	"	"	"	" "
3	"	self	$30	" " "	wife	"	"	"		"	"	4 3	"	"	"	" "
4	"	"	$30	no 1895 Scranton Pa	husband James Jaquary 612 Locust st. Scranton Pa	"	"	"		"	"	5 4	"	"	brown	" " Jasmino
5	"	"	35	no 1907 Jersey City	husband James Kis 55 Jackson st. New Brunswick N.J.	"	"	"		"	"	5 —	"	"	"	" " Szabona
6	"	"	$60	no 1907 112 Clinton N.J.	brother John Klimy 112 Clinton st. Clinton Pa	"	"	"		"	"	5 5	"	brown	"	" " Hernadnate
7	"	mother	"	" " "	uncle "	"	"	"		"	"	4 6	"	black	"	" " "
8	—	self	25	no	cousin Jozef Caseh 30 South Orange Ave Newark N.J.	"	"	"		"	"	5 5	"	brown	blue	" Germany Schwabyce
9	—	"	25	"	cousin "	"	"	"		"	"	5 4	"	black	"	" " Kenchi
10	yes	"	15	"	brother Johan Brozek 541 Grandale st. Utica N.Y.	"	"	"		"	"	5 5	"	brown	gray	" Hungary Mokkospresi
11	"	"	20	no 1905 112 Tuberia Pa	brother Tomas Korday Tuberia Pa	"	"	"		"	"	5 4	"	"	brown	" " Gracia
12	—	"	20	no 1906 110 Canaie Pa	brother Jacob Bacay 110 Canaie Pa	"	"	"		"	"	4 11	"	black	"	" " Slavic
13	—	"	20	no 1908	brother Daniel Gunska 18 Second st. Canaie Pa	"	"	"		"	"	5 2	"	"	"	" " Hungary
14	—	"	25	yes 1912 Tuberia Pa	sister Rosa Jarda 5791 Canaie Pa	"	"	"		"	"	5 7	"	black	"	" " Slovak
15	yes	"	100	no	cousin Martin Trabel Taylor Pa	"	"	"		"	"	5 9	"	brown	gray	" Austria St Hungary
16	"	"	25	"	[illegible]											
17	yes	self	10	no	cousin Tony Gibas 179 Box Nicholson Pa	No	No	No		No good	No	5 6	"	blk	blue	" Austria Ruthenez
18	"	"	26	"	friend Peter Theyer 514 Box Lansford Pa	"	"	"		"	"	5 4	"	brown	gray	" Hungary Tibauer
19	"	"	26	"	" "	"	"	"		"	"	5 6	"	blk	blue	" " "
20	"	"	28	"	friend John Calhoric 512 Box Lansford Pa	"	"	"		"	"	5 6	"	brown	gray	" " Jegovec
21	"	"	25	"	" "	"	"	"		"	"	5 5	"	"	brown	" " Jebovc
22	"	"	25	"	friend Ignatz Cuhaar 512 Box Lansford Pa	"	"	"		"	"	5 7	"	blk	"	" " "
23	"	"	26	yes 1907 Lansford Pa	" "	"	"	"		"	"	5 4	"	gray	blue	" " "
24	"	"	25	no	" "	"	"	"		"	"	5 7	"	blk	"	" " "
25	"	"	24	"	friend Marko Savoric 514 Box Lansford Pa	"	"	"		"	"	5 5	"	brown	gray	" " "
26	"	"	25	"	" "	"	"	"		"	"	5 9	"	blk	brown	" " "
27	"	"	25	"	friend Alex Fylir 512 Box Lansford Pa	"	"	"		"	"	5 7	"	"	blue	" " "
28	"	"	25	"	" "	"	"	"		"	"	5 4	"	"	gray	" " "
29	"	"	26	"	friend Jozef Abare 471 Box Pennsylvania Ave	"	"	"		"	"	5 5	"	brown	brown	" " Polgice
30	"	"	26	"	uncle Stefan Jozing 51-8 st. Shivandell Ave	"	"	"		"	"	5 6	"	"	gray	" " Vjakec

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O. Büppers of the S.S. Kaiser Wilhelm II from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Büppers
Master, C. C. or Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 1 and 2.—The return of age in column 3 should be expressed for infants in months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, stating, for example, whether engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, etc.; brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Ability to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No (can read, not write), Yes or No (can neither read nor write), or Yes or No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See third page on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba—not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, or the races coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people classed as natives of the town of St. Pietro Infarfine [illegible] are for the most part natives of Pedoglia, Lunardo, Venetia and Lombardia, and their correct race designation should be Italian (North Italian). Most of these people speak a rough dialect of the Italian language.

[illegible]

The people classed as natives of that portion of Italy south of the boundary line between the provinces of Ingoria, Pescara, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia, and all descendants should be classed as Italian (South Italian).

Column 10 (Last permanent residence).—By permanent residence is meant the country of last permanent residence. The last ninety days which the immigrant has resided in any one country is considered sufficient to establish permanent residence, but if less than ninety days, the last previous residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the only designation. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence within the United States—country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative, friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

over

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 23

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II. sailing from Bremen, Feb. 10-5, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended State.	City or Town.
23			69												
1	Lalic	Ivan	17	M	S	home			Hungary	Croatian	Croatia	Brovac	Lalk Pavo Tamnin	Croatia	Ok Youngstown
2	Saulic	Savo	34	M	M	farm laborer	yes	yes					Brovac wife Kata Saulic		
3	Osoja	Marko	45				no	no			Sunjevci		Sunjevci wife Bara Osoja		Cleveland
4	Car	Ivan	44								Topot		Topot wife Pera Car		Ind Whiting
5	Korsa	Pauko	20	M	S		yes	no			Potreoje		Potreoje father Stef Korsa		Pa Bradddock
6	Ravjana	Jula	26	F	M	home					Brezuica		Brezuica mother Kare Zutnia		Lebanon
7	Vasik	Katharina	24			wife	no	no			Potok		Potok		Beaver
8	Jancsok	Karl	26	M	M	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Cliffbeck	Lalk Franz Konieta	Germany	Mass Ipswich
9	Korzeniowska	Anna	28	F		home wife			Hungary		Hungary	Szepesbeline	Konieror wife Agnes Jancsok	Hungary	Pa Ker Salem
10	Moryl	Felicya	16	F	S	maid servant			Austria	Polish	Galicia	Wisniowka	father Vincenty Zamoyg Wisniowka	Galicia	R.I. Woonsocket
11	Potempa	Josefa	18									Bistupice	mother Karja Koryl Bistupice		N.J. Irvega
12	Skiba	Franz	40	M	M	farm laborer	no	no			Tirsen		father Jan Potempa Tirsen		Ohio Cleveland
13	Tomek	Rosa	32	F		home wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Likavka	wife Josefa Skiba Tirsen		
14	"	Andreas	9	M	S								sister Helo Maria Likavka		
15	"	Apollonia	4	F									Lipto Hungary mast		Youngstown
16	Stein	Ludwig	49	M	M	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Kamchain	brother Kath. Stein		
17	Picoara	Ioan	34						Hungary	Romanian		Borbeck	U.S.S. Kamchain Germany wife Picoara Ioan		Utah Salt Lake City
18	Petryszyn	Wasyl	17		S				Austria	Ruthenian	Galicia	Podkajatki	Kaschubski Kobers Hungary father Stefan Petryszyn Podkajatki		Ok Youngstown
19	Salwar	Vladislav	37	M		smith				Polish		Predmiescie	gdzin Lalk Nicol Kadejar Predmiescie		N.J. New York
20	"	Aniela	33	F		home wife							f.c.		N.J. Elizabethport
21	Lenin	Jan	40	M		farm laborer									
22	Wikar	Karol	32									Zaborie	wife Lenk Katarzyna Zaborie		Ill Chicago
23	Silek	Franciszek	24	M								Gustar	wife Rozalia Wikar Rakow		N.J. Buffalo
24	Rusicka	Josefa	17	F		maid servant						Ocice	father Wojc Silek Ocice		Ok Cleveland
25	Siedbala	Josef	16	M		farm laborer						Zawa	Lalk Karm. Rusicki Zawa		Mass Southbridge
26	Piacek	Jan	18									Cyranka	Lalk Val. Siedbala Cyranka		Turners Falls
27	Zamaryto	Andruch	26	M	M	wheel wright	yes	yes				Miechowice	mother Agnieszka Znakowska Krakowska		N.J. Newark
28	Trisic	Jendrej	21		S	farm laborer			Austria	Ruthenian	Germany	Kattowitz	Lalk Petro Zamaryto Bukowina		N.J. New York
29	Treve	Michal	26				1-28-1767	7/16/40 50£		Polish		Halle	Lalk Franz Trisic Volo rada		Mass Lawrence
30	Hodor	Franz	19									Swiontokow	wife Pelko Jos. Liszerkowski		R.I. Woonsocket
												Schultzbergy	mother Marya Hodor Lwolas		N.J. Port Chester

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11.

Arriving at Port of New York, SEP 17 1912, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by the same person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	35 ya	1907	Youngs. O.		husb. Sam Lalich Box 394 East Youngstown O.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair / brown / brown	like	Hungary	Severin
2	"	"	65 mo				bro. Tanko Kovac " " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blue	"	"	Sisujevci
3	"	"	40 ya	1907	Whiting Ind		nephew Tom Tucker Box 1 Whiting Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / gray	"	"	Sopod
4	"	"	28	1907	Conneaut O.		bro Josip Car Rankin ch. 12. Braddock Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / blk / blue	"	"	Podbrezje
5	"	"	45 mo				bro. Ludvig Horvat Box 47. Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	Brezovica
6	"	yes	25				bro Dorjan Kojzara Box 21 Midland Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / " / brown	"	"	Sodrk
7	"	"	25				bro. Alexander Vasiljevich Coke ch. 15. Ipswich Sou.	"	"	"	"	"	"	5	—	" / " / blue	"	Germany	Homoron
8	"	"	20				bro. Vojo Zeminga Box 293. New Salem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	" / " / "	"	Austria	Hauerkirchen
9	"	"	18 ya	1907	Monessen Pa.		bro Frey Kossanovitch 2108 Lincoln Ave, Monessen Pa.	"	"	"	"	"	"	5	11	" / " / "	"	"	Obanova
10	"	"	30 mo				bro. Josef Kopac 47 Box ch 221 Falls Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	—	" / brown / brown	"	"	Biskupiz
11	"	"	—				bro. Francisek Klik 5 K. 12 & 2107. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	3	" / blk / "	"	"	Jezero
12	"	"	30 ya	1902 1910	Cleveland O.		"	"	"	"	"	"	"	5	1	" / brown / blue	"	"	"
13	yes	wife	60 mo				husb. Matias Tomek 1255. Elm str Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / " / brown	"	Hungary	Sikorka
14	"	mother	—				faith	"	"	"	"	"	"	4	1	" / " / "	"	"	"
15	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	" / " / "	"	"	"
16	no	self	500 ya	1891 1912	Salt Lake City Utah		home 575 So. 8 West Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	" / " / blue	"	Germany	Sidetzbonne
17	yes	"	15 mo				agent Jean Heldoven 7. F. str Ur. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / " / brown	"	Hungary	Lachmyhalo
18	"	"	25				agent Kunst Wilhelm 34 Grand str, New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / blk / blue	"	Austria	Podlivczyk
19	—	"	30 ya	1908 1912	Elizabeth N.J.		wife Agnieska Franciszek Box str No. 1, Elizabethport N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	" / black / "	"	"	Zjednoczyk
20	—	husb	—				"	"	"	"	"	"	"	5	5	" / blk / "	"	"	Brzegowa
21	yes	self	25 mo				Rott Laurk Pavel 718. str 770. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / " / brown	"	"	Wodowicz
22	"	"	25 ya	1907 1911	Buffalo N.Y.		bro. Berkonik Jan Evanville str 79. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / blue	"	"	"
23	"	"	25 mo				cousin Tomas Varac O. # 7136 Forney str, Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	" / " / "	"	"	Cerce
24	"	"	20				cousin Pitkek Jozef Box 79. Sandridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	" / " / "	"	"	Hanna
25	"	"	20				bro. Joh Hajka Farmers Falls Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	" / " / "	"	"	Lyrauka
26	—	"	25				stepfather Hawrymiw Makowka 585 Bamfield Ave. Forest N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	" / brown / gray	"	"	Mikorzin
27	yes	"	20				cous Dmytro Selatynski # 1931. 2nd. Ave. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / blk / brown	"	"	Bubowicz
28	"	"	23				bro Zoja Lawrence Kan boyfriend str 156. Lawrence	"	"	"	"	"	"	5	7	" / blk / blue	"	"	Mala
29	"	"	40				cousin Marya Kotrres letter Lawrence Pa. Romanchak R.F.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / brown / brown	"	"	Vrbka
30	"	"	20				stepsister Marya Serafin Port Chester Pa. Port Chester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" / blk / gray	"	"	Timchack

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cüppers of the S.S. Kaiser Wilhelm II from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Name in full). — The names of all persons, including children, must be entered in this column, the surname or family name first, the Christian name or given name and the middle name, if they have one, last.

Column 2 (Number in family). — [illegible] should be entered Manifest or Passage.

Column 3 (Married or single). — The entry in column 3 should be either Married, Single, Widow, or Widower.

Column 4 (Calling or occupation). — The entry in column 4 should be as specific as possible, the occupation, trade, or profession of each person, stating whether he is a farmer, laborer, merchant, engineer, clerk, tailor, shoemaker, barber, printer, cook, painter, engraver, locksmith, mason, carpenter, cabinetmaker, butcher, gardener, miller, weaver, tailoress, servant, housekeeper, nurse, or other occupation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of land owned, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this designation on the manifests, and immigrants should be asked, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). — Column 5 is sufficiently clear and the entries therein should be either Yes or No. Yes—can read and write). No—No. can neither read nor write. Yes—No. can read but not write.

Column 6 (Nationality). — Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). — See list of races on back of this manifest. The entries in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" be race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" be nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible] Most of these people speak a [illegible]

[illegible] Whether [illegible] the United States [illegible]

[illegible] Whether [illegible] United States [illegible]

[illegible] Whether [illegible] Passage paid. — The entry in column 15 should show [illegible] by whom passage was paid as [illegible] husband, father, brother, mother, friend, steamship company, etc.

[illegible] Whether in possession of $50 and if not, [illegible] — The entry in column 16 should give in each case [illegible] or family the exact amount of money [illegible] Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

[illegible] Whether [illegible] United States [illegible] — The entries in column 17 should show whether [illegible] United States, [illegible] and if so, the city or part of country and place, as "New York," "Philadelphia."

[illegible] Name [illegible] — The entries in column 18 should show whether going to join another relative or friend, and if so, his relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Ever). — The answers in the several columns are subject to verification by the inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing hereto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of 19

at New-York

Immigration Officer.

113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stocking blood shall be the basis of the classification independent of language. The native tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Kingan.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

No. on List.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

379426

(Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Fabijan	Sophia	21		f	S.	Maid servant	No	No	Austria	Polish	Galicia	Smogzyn	father Stanislaw Fabijan Smogzyn	Galicia	Ills. Chicago
2	Prus	Anna	22		f		"	yes	yes	"	"	"	Bielosa	mother Marya Prus Bielosa	Russia	"
3	Nowantowski	Walenty	42		m	M.	Merchant			Russia		Russia	Wasychan	father Tomasz Nowantowski Wasychan	Russia	"
4	"	Stefana	36		f	M.	Farmer's wife			"	"	"	"	father i. l.	"	"
5	Dioff	Adam	33		m	M.	Workman	No	No	Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	mother Zlata Dieva	Turkey	"
6	Nikoloff	Milan	30										Varoch	Varoch Perlepe		
7	Petieff	Cibotio	42										Perlepe	wife Mara Jakotkova Varoch Perlepe		
8	Losiffof	Boris	17					Yes	Yes					father Jose Losiffof Varoch Perlepe		
9	Bogatinoff	Nekoula	27											mother Stina Bogatinova Perlepe	Pa.	Steelton
10	Hangely	Janos	43				Roll hands			Hungary	Finnish	Hungary	Focse	wife Susanna Hungely Bolo Szep.	Hungary	Homestead
11	Szmolnun	Petro	32				Farm laborer			Austria	Austrian	Galicia	Kosyce	wife Marya Szmolnun Olszowce	Galicia	N.D. Bismark
12	Smihul	Michal	32					No	No					wife Justyna Smihul Olszowce		
13	Hadraga	Oleksa	27											wife Justyna Hadraga Olszowce		
14	Danyluk	Semion	37											wife Petronela Danyluk Olszowce		
15	"	Michal	40											wife Wasnera Danyluk Olszowce		
16	Szmolnun	Wasyl	26					Yes	Yes					wife Marcha Szmolnun Olszowce		
17	Kasodenski	Wasyl	19			S.							Wolkowce	father Nykola Kasodenski Wolkowce		
18	Cwzanik	Jakum	26			M.		No	No					wife Justyna Cwzanik Wolkowce		
19	Czarko	Nykola	35					Yes	Yes					wife Agata Czarko Wolkowce		
20	Dypa	Jan	18			S.				Austria	Austrian	Germany	Velgen	father Josef Dypa Velgen	Conn.	Greenwich
21	Zieba	Andreas	18											father Josef Zieba Velgen		
22	Nastoff	Kreste	18			M.	Housework			Turkey	Bulgarian	Turkey	Perlepe	father Angeloff Nast Perlepe	Turkey	Ills. Chicago
23	Polyhian	Simon	28			M.	Farm wife			Hungary	Slovak	Hungary	Bremenye	stepbrother Mihaly Gasolyi Bremenye	Hungary	Pa. Marshall
24	"	Anna	4			S.	none	No	No	"	"	"	"	uncle	"	"
25	Zwela	Simon	36			M.	Laborer			"	"	"	Kupseny	mother i. l. Marie Micat Laszczkow Zwela	"	W.Va. Barry
26	"	Joana	26			M.	Farm wife			"	"	"	"	mother	"	"
27	"	John	4			S.				"	"	"	"	grandmother	"	"
28	"	Anna	31			M.				"	"	"	"		"	"
29	Cuga	Constantin	30			M.	Farm laborer			Roumania	"	Galicia	Mikolo	wife Katicza Buga Wyzelsko Nizan	Ill.	Akron
30	Zwela	Simon	45			M.				"	"	"	Nd	wife Sweda Jesse Wlosi Orban	"	"

379426 - 11/21 - 22/1

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of New-York SEP 17 1912, 19

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ...)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	50 Yes		Cousin Stanislaw Kudzik 170 Eid A Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5 1	fair	blue	none	Austria Szczygow
2	"	"	25 "		Cousin Kazimir Szczepanik 1443 Troy A Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	" Bielsko
3	"	"	20 Yes 1908 Ill.		Mrs Bellaire bro. U. Josef Johnson 1303 N. Ewd A. Chicago Ills mother	"	"	"	"	"	"	5 11	"	blue	"	Russia Warschau
4	"	husband — Yes				"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	" "
5	"	self	30 Yes	1907 Stanton Pa.	friend Avram Markoff 327 N Halsted A. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	Turkey Turk
6	"	"	32 "	1910 Pa. 1907 Mt. Union Pa.	cousin Iliya Spiroff 2015 Ogden Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	" Bulgarian
7	"	"	35 Yes		friend Jotis Georff 209 S Peoria A Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 6	"	gray	brown	" Turkey
8	"	"	32 "		friend Krste Veloff 607 S. Langdon A. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	" "
9	"	"	30 Yes	1914 Stanton 1907 Pa.	brother Nick Bogatieff 527 Wayne A. Stanton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	" "
10	"	"	15 Yes		friend Andy Mraka 210 - 3 Ave Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Hungary Kocse
11	Yes	"	20 Yes	1907 Bismark 1910 N.D.	brother Matej Smolenak Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	blue	"	Austria Vrbovec
12	"	"	30 "	1912 Wilton 1909 N.D.	cousin Wasyl Smilnak Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" "
13	"	"	20 Yes		friend Sevas Zaucka Bismark N. D.	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	" "
14	"	"	25 Yes	1907 Wilton 1912 N.D.	brother Michal Kostenko Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	blue	"	" "
15	"	"	20 "	1907 1912	nephew Wasyl Matuz Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	"	" "
16	"	"	25 Yes		brother Ivan Smolenak Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	" "
17	"	"	25 "		uncle Filipp Hovdenak Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	blue	"	" Hollande
18	"	"	25 "		uncle Roman Romanyk Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	" "
19	"	"	20 "		brother Michel Ozeko Box 174 Wilton near Bismark N.D.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	" "
20	"	"	15 "		uncle Wojciech Ziemba 40 Fell St. Bismarck, Burleigh Co.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	" Kamienzoc
21	"	"	25 "			"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	" Hungary
22	"	"	30 "		friend Adam Bogeff 729 Ogden Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Turkey Turkey
23	"	"	26 Yes	1908 Mansfield 1911 Pa.	husband Anna Stefanik Mansfield, Pa. father	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Hungary Hungary
24	"	mother — Yes		1908 Gary	friend Ivan Lucin	"	"	"	"	"	"	— —	"	blue	"	" "
25	"	self	60 Yes	1910 U.S.	Box 124 Gary W. Va.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	" Austria
26	"	husband — No				"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" Austria
27	"	father — "				"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" Hungary
28	"	"			brother-in-law Berge Box 22 Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	" "
29	"	self	25 "		cousin Jorgo Nikopan Box 174 Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blue	"	" Turkey
30	"	"	25 "			"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cippico of the U.S. Kaiser Wilhelm II from Bremen ..do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippico
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Line. The number of age in reading. A [illegible] vessel is made up of the latter appearing on [illegible] under 1 year of age.

Column 2. Name. — The entry in column 2 should be the [illegible] Mr. Mrs. Miss, Prof. with which [illegible] indicated.

Column 3. Married or single. — The entry in column 3 should be [illegible] a married woman, the word "married" or "single" as the case may be.

Column 4. Calling or occupation. — The entry in column 4 should show what each alien is able and intends to do for a living. Persons having a trade or profession should write the name of it, as carpenter, bricklayer, mason, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farmer, merchant, tailor, dressmaker, milliner, clerk, painter, glazier, upholsterer, plumber, blacksmith, printer, cooper, shoemaker, baker, butcher, saddler, harness maker, gardener, miner, laborer, or other definite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*. Laborers of the unskilled class, as laborer, general laborer, etc., and not simply as laborer, should be written laborer, as other indefinite designations.

A distinction should be made between *clerk* and *farm laborer*. Laborers of the unskilled class, as laborer, general laborer, etc., and not simply as laborer, should be written laborer, as other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A Weber, Surgeon of the SS Kaiser Wilhelm II sailing Hoeveild, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of university Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

115

"Race or people" is to be determined by the stock from which these sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The native tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

55

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th 1912

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
5																
1	Zaninenko	Conrad	21	6	M		farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lubash	Wife Andrei Zaninenko		
2	Doll	Frau	36	4	M		farmer	,	,	,	German	,	Mansfeld	Sebastiansfeld Thors. Russia		Sachsen
3	,	Thekla	34	11	F		housewife	,	,	,	,	,	,	frau Aloysius Doll		
4	,	Ojus	10	8	M		none	,	,	,	,	,	,	Sebastianfeld, Thors.		
5	,	Siegfried	7	9	,	,	,	,	,	,	,	,	,	fil	,	,
6	,	Klara	6	5	F		,	No	No	,	,	,	,	gr f	,	,
7	,	Elisabeth	4	7	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,
8	,	Barbina	2	6	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,
9	,	Wilhelm	50	7	M		farmer	yes	yes	,	,	,	,	self	,	,
10	,	Marianna	48	5	F		housewife	,	,	,	,	,	,	fil	,	,
11	,	Liberatus	17	6	M		farm laborer	,	,	,	,	,	,	gr f	,	,
12	,	Anton	13	7	,	,	none	,	,	,	,	,	,	,	,	,
13	,	Siegfried	7	8	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,
14	,	Veronika	19	5	F		maid servant	,	,	,	,	,	,	,	,	,
15	,	Agnes	6	3	,	,	none	No	No	,	,	,	,	,	,	,
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

IMMIGRANT ALIEN NON IMMIGRANT ALIEN NON IMMIGRANT ALIEN NON IMMIGRANT ALIEN

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Roll 1399

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
4329	✓							
								Docs 117+118
								overlapping
	✓							Doc 140 - back
								& front overlapping

Inspected by: Mamie Wilcox Date: 4/24/44

Retakes ordered by: _____ Date: MAY 1944

CITY MICROFILMS

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

_____ _____
Date Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

_____ _____
Date Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 , 19

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes / No; If Yes— Year if period of years. Where?)	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	25	No	friend Joseph Dell Baltimore Md	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	brown	brown	none	Russia	Sepatinopka
2	"	"	100	"	nephew "														
3	"	husb	"	"	" "							5	4	"	blue	"	"	"	"
4	"	father	"	"	cousin "							5	6	"	"	blue	"	"	"
5	"	"	"	"	" "							4	10	"	"	brown	"	"	"
6	"	"	"	"	" "							—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	" "							—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"							—	—	"	"	"	"	"	"
9	"	selfsame	"	son	"							—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	husb	"	"	"							5	7	"	"	"	"	"	"
11	"	father	"	brother	"							4	5	"	"	blue	"	"	"
12	"	"	"	"	"							5	—	"	"	brown	"	"	"
13	"	"	"	"	"							5	7	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"							4	11	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"							4	2	"	"	"	"	"	"
16												—	—	"	"	"	"	"	"
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cuppens, of the S.S. Kaiser Wilhelm 2, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Cuppens
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II. sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19

at New-York

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 400 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S.S. Amerika sailing from Bremen, Sept 10th, 1912

17—4758

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. in List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2			72												
1	Zhurse	Solomon	35		M	farm laborer	no	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Mehelo	wife Sloske Zora	Oh	Akron
2	Petrech	Jan	37		"	"	yes	yes	"	Slovak	"	Nagytarajos	wife Katarina Petrech	"	Milwaukee
3	Srokan	Janos	39		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Betta Srokan	"	Connellsville
4	Savel	Lerencz	28		"	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	cousin Janos Savel	"	"
5	"	Anna	22	F	"	house wife	"	"	"	"	"	"		"	"
6	"	Maria	4		S	none	none	"	"	"	"	"		"	"
7	"	Janos	2		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	Szatarisza	Jura	37		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife Zsofia Bardasura	"	Milwaukee
ADMITTED 9	Daniel	Erzsebet	13	F	S	maid serv	yes	yes	"	"	"	"	grandm Daniel Klimarcsek	"	Jr Plainfield
ADMITTED 10	Bonesko	Janos	21		M	farm laborer	none	"	"	Ruthenian	Galicia	Stos	bro Stos Saros	"	Jr Plainfield
11	Sarodi	"	38		"	"	yes	yes	"	"	"	Erdarcsa	wife Juliana Tusso	"	Oh Youngstown
12	Jager	Sandor	24		"	"	"	"	"	"	"	"	bro Erdarcsa Bikas	"	"
13	Kovacs	Matyas	38		"	"	"	"	"	"	"	Bonyka	wife Juliana Horvath	"	"
14	Molnar	Janos	25		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Natalia Jager	Pa	Pharon
15	Fil	Istvan	18		"	"	"	"	"	"	"	Tagyland	Bro Mik Kovacs	"	Oh Bedford
16	Schun	Josef	33		"	"	"	"	"	"	"	Terebkiresd	wife Katalin Kovacs	"	"
17	Kisel	Josef	41		"	"	"	"	"	"	"	"	Terebkiresd	"	"
18	Lauer	Konrad	17		S	"	"	"	German	"	"	Bathony	wife Juliana Molnar	Pa	Pottsville
19	Steiger	Josef	36		M	butcher	"	"	"	"	"	"	Bathony Rabelles	"	"
20	Subero	Michal	24		"	farm laborer	6-68695	1905	10 yrs	Slovak	"	Filly	wife Maria Filles	Va	Pocahontas
21	Kormesz	Rafa	24		M	"	3-14299	1905	Austria	Ruthenian	Galicia	"	Filly Dpl	"	"
22	Lyb	Marya	24		M	none	none	"	"	"	"	Isaneg	wife Teranska Peter	Wva	Gary
23	"	Jevka	6		F	none	6-102906	- 11/20/11	505	"	"	"	Isaneg Pet	"	"
24	Lyboryck	Alexa	20		M	farm laborer	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"
25	Zaromin	Jevka	24		F	none wife	"	"	"	"	"	"	wife Vilma Kisel	"	"
26	Zugler	Michal	24		M	S farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	Isaneg Pet	"	"
27	Tracka	Josef	24		M	butcher	"	"	Hungary	German	Hungary	Karmaros	moth Teres Lauer	Wis	Milwaukee
28	Nikolits	Lajos	20		"	barber	"	"	"	Roumanian	"	Orosmotka	wife Julia Pojtinger	"	"
29	Kubo	Istvan	27		"	farm laborer	"	"	Magyar	"	Rabakidveg	Orosmotka	Karam	"	"
30	Klecs	Andreas	24		"	Teacher	"	"	"	"	Karsakut	"	wife Anna Lubero	Pa	Hostetter
													Orosmotka Karam		
												Klavie	fath Furko Kermesz	Galicia	Centralia
												"	Klavie Klavie	"	"
												"	uncle	"	"
												"	moth Chrystyna Cyboryck	"	"
												"	Klavie	"	"
												"	fath Vatkin Taromin	"	"
												"	Klavie	"	"
												Wyslov	uncle Ivan Moskanka	"	Philadelphia
												"	Wyslov	"	"
												"	wife Maria Kradi	"	"
												Simony	Slava Ivan Hungary	Oh	Cincinnati
												"	wife Nikolits Marcsal	"	"
												Kiser	Janos	Ny	New York
												"	moth Lajos Nikolits	"	"
												Rabakidveg	Vas	Pa	Jerark
												"	fath Andras Klecs	"	"
												Karsakut	Polgyalgy Dpl	Va	Harleton

77

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1912 19

118

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	25	no	wife Frinke Clara Box 12 Ikan Sk	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	blue	none	Hungary	Mezkola
2	"	"	20	"	W.C. Rafowski Eastaby Box 193 Eastaby	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Nagylaricza
3	"	"	54	"	W.C. Fabyan Jones Pa Wife Lascaring Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Szepesbeteny
4	"	"	20	Aug 1911 Liscaring Pa	coming West Lascaring Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"
5	"	brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dk	"	"	"
6	"	father	"	"	uncle	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
8	"	self	25	no	Frank Stark Barbarosa Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Turkeve
9	"	"	27	"	#210 Buttwood St near Pittsburgh uncle Daniel Szajacz Baritan Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dk	"	"	Gor
10	yes	"	15	"	wife Kovacs Sandor St #1845 Carleton St Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Cracova
11	"	"	4	"	Frank Josef Kovacs St #1845 Carleton St Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"
12	"	"	25	"	wife Fazy Janos Cleveland #65 Bridge St near Church	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	"	"	Banyk
13	"	"	20	yes 1907 Bedford Pa	wife Csuka Josef Bedford Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Mezökova
14	"	"	20	" 1905 Pittsville Pa	cousin Hornyak Ferenc #515 West St Pittsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Bokany
15	"	"	10	" 1909 Pocahontas Pa	cousin Vegh Josef Pocahontas Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	"	"	Tilk
16	"	"	30	" 1907 Gary W Va	wife Nortz Josef Gary W Va	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Kisvarda
17	"	"	30	" 1909 East Pa Allerton	wife Fekes Josef Box 13 Gary W Va	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Kisvarda
18	"	"	40	no	father Ford Lemont 502 E Water St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Ungvar Kis
19	"	"	40	yes 1909 Milwaukee Wis	wife Bela Czifinger 502 E Water St Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"
20	"	"	30	no	uncle Lugis Pasrt #52 Hostetter Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"
21	"	"	21	"	" Michal Czyk Centralia Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria Vanik
22	"	"	4	"	Rusk	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"
23	"	mother	—	"	Ruth	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
24	"	self	50	"	wife [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"
25	"	"	4	"	brother Nicholas Giaramis Centralia Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	"
26	"	"	19	"	cousin Kotya Kuscsenuka Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary
27	"	"	25	"	friend Janos Kocsan #914 Allandale St Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary Simony
28	"	"	50	yes 1905 Kingston Pa	wife Tiran Joran #252 Iron St Nanticoke Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Buda
29	yes	"	22	no	cousin Vladimir Tuch #911 Allan St Newark N J	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Uzhorod
30	Son	"	20	"	uncle Alex Chudul Pelam Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Volovyahory

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cuppels of the S.S. Kaiser Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect:

O Cuppels
Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of
New-York
, 19

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.). The return of age in column 3 is expressed in years, months the latter appearing only in those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien artisan, as for example: Cotton engraver, shipwright, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *former* and *final* labor, regardless of the amount of money shown, as follows:

Former labor is that which one has followed in his native country.

Final labor is that which he will follow in the United States.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y) (can read and write), No (N) (can neither read nor write), or Yes (R) (can read but not write).

Column 8 (Nationality). The term [redacted] should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

PEASANT.

The people who reside at or in the basin of the River Po in northern Italy, or in the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, or in their exact counterpart in other countries, as for example, Canton Ticino, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ALIEN (OTHER).

The people who are native to that portion of Italy south of the line of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last residence and race). No intended residence for a year shall constitute permanent residence. The last country which an alien has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that entries in columns accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of person in relative living, or name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the entry of destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show whether only the place city, town, or intended future permanent residence, if within the United States country, outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket through and destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show the name by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1904, '07, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

over

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Weber, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm II, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

118

Kaiser Wilhelm II

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of ..... 19..

at New-York

Sept 17-12

Immigration Officer.

11—111

Received
653
24 Ent
677 Total

Received
626
24 Ent
650
Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES:

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 550 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended permanent residence. State.	City or Town.
1	Janhuris	Janos	27	M	S	bookbinder	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Prosete, Lech	mother Maria Janhuris	Pa.	Mt. Hope
2	Chrostal	Georg.	20	"	"	laborer	"	"	"	"	"	Kirocha, Lech	brother Stefan Chrostal	"	Clendfield
3	Szova	Maria	34	F	M	housewife	"	"	"	"	"	Nagylapos	husband Janos Szova	"	Bowmberiden
4	"	Maria	4	"	I	none	No	No	11-7-41	"	"	"	same	"	"
5	"	Jan	11	M	I	322780	No	No	"	"	"	"	"	"	"
6	Balenki	Janos	29	"	M	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Csorba	wife Zuzanna Balenki	"	Ca Sharon
7	Janeka	"	28	"	"	"	"	"	"	"	"	Alsocso	wife Maria Janeka	"	Ca Niagara Falls
8	Hunycai	Teresa	20	F	S	maid servant	No	No	"	"	"	Mariahut	father Mihaly Hunycai	"	Pa Skaeleton
9	Kibar	Ezra	25	"	M	grocer	"	"	"	"	"	Jorado	wife Ezra Kibar	"	Pittsburgh
10	Valeh	Istvan	19	"	S	laborer	"	"	"	"	"	Bobro	sister Emilia Valeh	"	Ills Chicago
11	Krajcsi	Jozsef	25	"	M	"	"	"	"	"	"	Mitta	wife Flora Krajcsi	"	"
12	Wadyl	Franciszek	4½	"	I	none	No	No	Austria	Polish	Galicia	Kosowki	mother Anna Wadyl	Galicia	Mich Detroit
13	"	Antoni	3	"	"	"	"	"	"	"	"	Libiaz,	"	"	"
14	"	Jan	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Lövy	Helen	20	F	S	~~dress~~ maker	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Vehelo	father Abraham Lövy	Pa	Bibb St. Long Island New York
16	"	Margit	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Vehelo,	"	"
17	Harbow	Wasyl	40	M	M	farm laborer	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Lekiewice	wife Justina Harbow	Galicia	Pa Reading
18	Adamowienke	Leonora	19	F	S	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kocergonty	mother Ludwika Adamowienke	Russia	Long Island
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Roll 1349

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	page out of place	document incomplete	Target Error	Other defect	Check items to be re-phot.	Retakes Required: Remarks
4329	✓							Docs 117 + 118 overlapping
	✓							Doc 140 - back & front overlapping

Inspected by: Minnie Wilson Date: 4/24/44

Retakes ordered by: _____ Date: MAY [illegible]

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY [illegible]
Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY [illegible]
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

120

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York SEP 17 1912, 19

13 No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of how	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	self	40	1908 Cleve, landed	bro. in law Robert Hope 91 Rose St New York	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	Lt brown		none	Hungary	Gross Lek Szent Kereszt
2	—	"	20	"	brother Jagot " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Zemego
3	yes	"	20	"	husband Michael George	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	"	"	Csolopo
4	"	mother	"		father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	self	16		acquaintance John Lettro 27 Walker St Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Szerba
7	"	"	18	yes 1907	brother John Szarnya 378 Main St Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Abobaranad
8	"	"	20	No	brother Michael Kovacs 122-126 Broadway Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Lt brown	blue	"	"	Mariakut
9	"	"	15	"	husband Gabriel Kozar 3079 Lyberty Ave Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Lt brown	"	"	"	Dorolo
10	"	"	21	"	brother Michael Csicsorakis 4643 Wardell St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Belbo
11	"	"	20	"	brother Michael Albert 746 Noble St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Miffa
12	"	father	—	"	uncle Franz Kaiselle 23 Balcom Ave Jersey City	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt brown		"	Austria	Kosenki
13	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
15	"	self	25		uncle J Kohny 419 E 64th St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary	Kapilna
16	"	"	25		"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Lt Br	"	"	"	"
17	"	"	25		brother Stephen Szentgyorgyi 215 Mahoney Ave Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	"	"	Austria	Vikincze
18	"	aunt	45		aunt Agata Kleinrath East 69th St Roosevelt Island	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	Russia	Hungarian
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master O Cippras of the S.S. Kaiser Wilhelm II from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippras
Master Officer.

Sworn to before me this SEP 17 1912 day of , 19 ,

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write), Yes. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN SOUTH.

The entry should be affirmative in the case of those born in the Provinces of Abruzzi e Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and those descended should be classed as Italian south.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for a year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person to whom alien is coming).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If going to relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States (country, if outside the United States).

Column 13 (Whether in possession of railway ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes. ticket or No. no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, mother, relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-92, Philadelphia.

Column 17 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join another relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18-19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 40
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. KAISER WILHELM II (No. German Lloyd) arrived Sept. 17, 1912 , 19 , M., from ...

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓ Meding	Emil	3	21		1	To tel $	3.40 Pittsburgh, Pa. c/o Bro. Geo. S. Lackawanna Ry	J	19	3h	2	2	2
2	✓ Pasters	Stefania & 2 sis	4	8/30		3	" tel call	RR Father Andrey 114 Caldwell, Place N. Va.	J	21	3h	12	12	12
3	✓ Zgela	Janko & son	3	1/2		2	" tel $	142 Bro. Stefan, Barrackville	J	18	4h	2	2	2
4	✓ Adamowiczuke	Leonora	27	18		1	" tel $	1469 Lenabury Mass. RR 6 Aunt Angela Ubaldi Chicago, Ill.	J	19	3h	2	2	2
5	✓ Rabinowits	Jache & 3ch	3	4/7		4	" tel $	RR 6 Thos, Mass 258 W. 134	J	"	3h	8	8	8
6	✓ Bartula	Marya	20	30		1	" uncle	Aunt, Mary Olszewski 33 Ft. Pitt Bridge Pittsburgh, Pa	J	19	9h	2	1	2
7	✓ Talisman	Krentze & 3ch	3	22/5		4	" tel $	RR 6 Thos, Lebanon 93 Hickey Ave Frankfort	J	19	3h	8	8	8
8	✓ Koplerot	Mathilde	1	3		1	" uncle	Aunt Annie Kabel	R	18	10	1	1	1
9	✓ Stelmach	Jewka	19	21		1		Sister + com Serafina Kuas 86-23 St Nyc	J	18	11	2	-	2
10	✓ Czykalo	Nascia	10	22		1	" sister	Polish Alliance	J	23	11	6	-	6
11	✓ Filas	Anna	4	5		1	" tel $	Mary F. Ho. 666	J	20	11	345	-	-
12	✓ Gasdag	Anuska	1	27		1	" mother	Aunt Ellen Kokin Hog 666 Ny	J	"		4	-	-
13	✓ Lovy	Helen & sis	27	15/6		2	" uncle	RR 6 Jack Michael Cortland	J	19	11	2	1	2
14	✓ Juras	Henryka	19	16		1	" tel $	Jack Kim Kenmore 101 E 110	J	19	12	2	1	2
15	✓ Bendkowska	Kata.	20	29		1	" friend	RR 6 Bill Ilan Mikali Cuyahoga Falls Ohio	J	19	9h	2	2	2
16	✓ Rog	Marya	19	17		1	" tel $	Bro. Frank 427-27 St	J	18	11	1	-	1
17	✓ Stinad	Cecilia	2	16		1	" bro	RR 6 Mr Sykan, Bruce, Youngstown Ohio	J	20	12	3	3	3
18	✓ Holecsko	Kate	1	16		1	" tel $	Destination	J	18	9	1	-	1
19	✓ Mateuszczyk	Stan.	8	21		1	" late	RR 6 Bert Michael Clari, 666 Carmel Ave	J	20	9h	6	6	6
20	✓ Olarin	Maria & ch	4	26/7		2	" tel $	RR 6 Mr. Edward in Forest Ave Rochester, Ny	J	20		1	6	6
21	✓ Szim	Helen	12	20		1								
22	✓ Keoskes	Maria & ch	12	21/2	1	1	" tel $							
23	Mihalyuk, Ma		1	13/15				RR Stub Jamestown, Freshon Pa	J	23	3h	6	8	6
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 122 (5)

S.S. Kaiser Wm. II (N.G.L.) arrived Sept. 17, 1912. , 191 , M., , from

		NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Ser'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ser'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ser'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	REMAIN. Officers.	Aliens.		
1m	1	Isaac	9	8	1	CL II Cab.	3.05 Keane																	109	10	
2m	2	Yuschka	8	3	1	CL II Cab.	3.05 Moore																			
3m	3	Ferdinand	22	17	1	TPC	3.40 Mcatee							9/21	196	4										
4m	4	Bekk, Andras	15	16	1	TPC	3.50 Fitzsere							9/18	47	305	4									
5m	5	Macrian, Ivan & bro.i.l.	10	13/14	2	TPC Under 16	3.50 Healy	9/19	108					9/22	183	OPS	12	4						10	10	
36m		Sebastian, Filip																								
33f	6	Gonghierski, Elisabeth	2	4	1	TPC	4.00 Bauer							9/20	161	2d	3							333		
	7	Voda, Joan	10	11	1	TPC In Jail	4.10 Healy							9/20	21	Ltr	11							323		
4m	8	Kuncsik, James	26	10	1	TPC	4.00 Fiaggio							9/19	71	K	1							222		
36m	9	Koposarity, Joza	10	2	1	TPC CL in Jail	4.00 Healy							9/21	146	Ltr	11							434		
16f	10	Stasko, Maria	16	19/20	2	TPC Sec. 11 Under 16	4.15 Hellner							9/19	172	Ltr	11	25						114		
14f		Zuzana																								
37m	11	Gyulvezan, Pavel	10	7	1	TPC PD Med Cert	4.15 Healy																	666		
40m	12	Stoisor, Joan	10	20	1	TPC PD Med Cert	4.20 Healy																	666		
16m	13	Rytka, Jan	4	18	1	TPC PL Med Cert	4.40 Cowen	9/20	71	Leach				9/25	32	clk	4							088		
18f	14	Csaki, Anna	12	24	1	TPC Pgt. Single	4.20 Cowen																	333		
13f	15	Daniel, Erzsebet	26	9	1	Under 16	4.20 Fiaggio							9/18	120	Ltr	250							111		
42m	16	Chmel, Istvan	3	17	1	TPC PL Med Cert	4.20 Flannery																	333		
17m	17	Urbanski, Yagef	11	22	1	TPC Med Cert	4.20 Macrtee																	333		
20m	18	Czuba, Jan	19	4	1	TPC Med Cert	4.25 Dyckes.	9/18	11	Lack	245													111		
45f	19	Gothe, Julie & dtr	12	1/2	2	TPC	4.20 Cowen	9/20	141	gold														666		
18f		Lydia																								
27m	20	Gojdos, Balosz	1	18	1	TPC See Page II	4.10 Mann	9/21	134	gold	11	5												323		
~~24f~~	~~21~~	~~Marcsaban Marie~~				~~Ltr Instructions~~	~~Macrtee~~																			

See Page II

Affidavit of Surgeon.

I, _____, *Surgeon of the* _____, _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *190*

at _____

_____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caherine Cuneo 9-10 sailing from Port Antonio 5-9, 11th Sept, 1912

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Browne	Katie	25	F. M.			Yes	Yes	Jamaican	W. Indian	Jamaica	Kingston	Mrs J.B. Halley. Fortwilliam Estate Portland P.O.		Montreal Canada
2	Rogers	Alice	37	F M			Yes	Yes	do	do	do	do	Mrs McKum 37 Hanover St Kingston Ja.		Newyork
3	Rogers	Roy	10	M S			Yes	Yes	do	do	do	do	do		do
4	Paramore	William	37	M S		Planter	Yes	Yes	English	English	Jamaica	Westmoreland.	R. Galwey. % U. F. Co. Kingston. Ja.		Toronto Canada
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country on which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, , 1912

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a workhouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	Yes	no			Mr. Browne 43 Victoria St Montreal.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	brown	brown	none	Jamaica	Montego Bay.
2	yes	do		no			Edward Grant. c/o Pres. Collegiate School New York	no	no	no	no	Good	no	5	1	do	brown	do	none	do	Hanover
3	yes	Mother	no				do	no	no	no	no	do	no	5	10	do	Black	Hazel	none	do	do.
4	no	Self	Yes	no			Wm Lauchlan. 19 Carling Ave. Toronto. Canada	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark	brown	blue	none	England	Bristol.
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. F. Sorensen Master, of the F. J. Cotheron Bark, from Jamaica, do
(Name and Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. F. Sorensen
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 .

at _____

_____
Immigration Officer.

11-419

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2, Age. The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter appearing only for those under 1 year of age.

Column 3, Sex. The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4, Married or single. The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5, Calling or occupation. The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, Carpenter, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, worker, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money a man owns, as follows:

Farmer, a man who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer, anyone who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6, Able to read and write. Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8, Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9, Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

[illegible] Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany, and their descendants, whether [illegible] Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Italian (north). Most of these people speak a Gallic [illegible] the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The [illegible] that portion of Italy south of the basin of the River Po, including [illegible], the Kingdom of Naples, the Provinces of Abruzzi, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants [illegible] language spoken.

Column 10, Last permanent residence. Answer should be the name of the country in which the alien has last had a permanent residence, that is, has lived for a year or more. If he has lived in two countries, he will name the last permanent residence. If he has lived in a country for a year or more, and has gone to another country and returned to the first country, and lived there for a year or more before coming to the United States, the first country should be given as the last permanent residence. Immigrants frequently state that they have been in certain countries for a few months, or a few weeks, and consider that they have a permanent residence in those countries. This is not sufficient. The last permanent residence should be a country of permanent residence, as distinguished from a country of temporary residence.

A number of aliens report residence in the United States and are coming from a visit to their old homes. They should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11, Name and complete address of person in country whence alien came. Every alien should be able to give the name and address of some friend or relative. He should be required to write such name and address plainly, and should be questioned closely as to the identity and reliability of such friend or relative.

Column 12, Final destination. Every alien has a final destination in mind, even if he has not a friend or relative to go to. He should be required to state the place, city, or town where he intends to live or work. Mere geographical names are insufficient. The immigrant should be able to say definitely that he is going to Chicago, Pittsburg, Philadelphia, or some other place, and should be able to give the street address of friend or relative to whom he is going, or the street address of the place where he intends to work. The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (not ticket).

Column 13, If going to join relative, name and complete address of such relative. This column is to be filled out only when the answer in column 12 is Yes. It should show definitely to whom the immigrant is going, as wife, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship agent, or other person.

Column 14, Whether in possession of $50 and if less, how much. The entry in column 14 should show whether the immigrant has in his or her possession fifty dollars in money or more. Money belonging to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15, Whether ever in the United States, and if so, when and where. The entries in column 15 should show whether a prior Yes or No in the United States before, and if so, the year or periods when and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 16, Whether going to join a friend, and if so, what friend or relative, and address. The entry in column 16 should show whether going to join a friend or relative, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Remarks. The answers in these columns are subject to revision by any inspector officer in the examination of aliens.

11-419

Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Catherine Cuma sailing from Port Antonio 11th Sept 1912

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1	Hall	Reginald	24		M S	Sailor	Yes	Yes	Jamaica	Negro	Jamaica	Port Antonio	Mrs Ann Hunter Port Antonio Jamaica	Conn	New London
2	McDonald	Alfred	25		M M	Merchant	Yes	Yes	Jamaica	Creole Indian	do	Moran Bay	Miss Agnes McDonald Moran Bay Jamaica	N.Y.	New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 12 126

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (If neither above paid for as above, state who paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage through to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1	No	Self	No	No		Miss Isabelle Hunter, 77 Hempstead St New London Conn. U.S.A.	No	No	No	No	Good.	No	5	10	Med	Black Black	None	Jamaica	Retreat	
2	Yes	Self	Yes	No		Mr. B. H. Hyams — New York City	No	No	No	Yes	Good	No	5	2½	Dark	Black Black	None	do	Kingston	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. F. Sorensen Master of the P. F. Sorensen Cano, from Juneau, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. F. Sorensen
Master Officer.

Sworn to before me this 7 day of July, 1914
at Juneau

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 is required to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as correctly as possible the occupation, trade, or profession of each alien, such as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes† (Yes can read and write), No‡ (No can neither read nor write), or Yes* (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, either coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, are to be classified as Italian, north. Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian tongue.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as Italian, south.

Column 10 (Last or permanent residence).—An intended residence does not constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies note carefully the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be so noted on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1901–07, Philadelphia.

Column 16 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and address).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17, 18, 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

IMPO

Form 630.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number One

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SIXAOLA" sailing from Colon, Rep de Panama Sept. 10th, 1912. Kingston, Ja. Sept. 12th, 1912. 19__, Arriving at Port of New York Sept. 17th, 19 12.

121

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Johnson	Norman	40		M	M	Born N. Y. City 1872		11 Pine St, N. Y.
2	Thayer	Philip R.	36		M	M	Born Oakland, Cal. 1876		112 Market St, San Fran, Cal.
3	Thayer	Hazel G.	30		F	M	Born Oakland Cal. 1882		112 Market St, San Fran, Cal.
4	Moeri	Rosalie	32		F	S	Born Switzerland 1880	Father citizen of U. S.	Harrison, N. J.
5	Moeri	Bertha	35		F	S	Born Switzerland 1877	Father citizen Of U. S.	Harrison, N. J.
6	Beaumont	Myron G.	46		M	M	Born Rahway, N. J. 1866		33 Warren St, N. Y.
7	Locke	Milton	18		M	S	Born Bostong Mass. 1894		39 Hemingway St, Boston, Mass.
8	O'Neil	Agnes R.	27		F	S	Born Willimantic, Conn. 1885		Willimantic, Conn.
9	Hardin	George C.	41		M	S	Born New York City 1871		106 Reade St, N. Y.
10	Elder	William E.	66		M	M	Born Boston, Mass 1846		West Newton, Mass.
11	Elder	Mary	55		F	S	Born West Newton, Mass. 1877		West Newton, Mass.
12	[illegible]leifer	Lillie	28		F	S	Born Jamaica, B. W. I. 1884	Nat. N. Y. City, April 1912	567 Madison Av, West N. Y., N. J.
13	Schleifer	Edith	24		F	S	Born Jamaica, B. W. I. 1888	Nat. N. Y. City, April, 1912.	213 E. 58 St, N. Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
23									
28									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

76

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

1501

128

Affidavit of Surgeon.

I, N. J. Alden, Surgeon of the SS Sicilia, during the present voyage, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laval University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. J. Alden
Surgeon

Sworn to before me this 17 day of Sept. 1912

at Montreal

Geo. H. Nixon
Immigration Officer.

11—1114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "SIXAOLA" 5-10 sailing from COLON, REP. de PANAMA. 7-14, September 10th, 1912

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Monsayo	Mariano	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Callao	Mrs Monsayo Callao, Peru	Mass	Boston
2	Orrantia	Jose J.	29		M	S	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Luis Orrantia Guayaquil, Ecuador	Ger.	Hamburg
3	Medina	Luis A.	28		M	M	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Francisco Medina Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
4	Medina	Maria	26		F	M	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Francisco Medina Guayaquil, Ecuador	Der	Hamburg
5	Medina	Luis	2		M	S	In Transit	No	No	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Francisco Medina Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
6	Carpio	Florinda	11		F	S	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Francisco Medina Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
7	Medina	Maria	1		F	S	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Francisco Medina Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
8	Mayorga	Monceslao	41		M	M	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Juan Mayorga Lima, Peru	France	Paris
9	Mayorga	Enrique	15		M	S	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Juan Mayorga Lima, Peru	France	Paris
10	Mayorga	Monceslao Jr	11		M	S	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Juan Mayorga Lima, Peru	France	Paris
11	Lefeld	Max	45		M	M	In Transit	Yes	Yes	Germany	German	Ecuador	Guayaquil	Mr Muller, Ger Consul, Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
12	Lefeld	Judith	40		F	M	In Transit	Yes	Yes	Germany	German	Ecuador	Guayaquil	Mr Muller, Ger Consul, Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
13	Montalvo	Miguel	40		M	M	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Riobamba	Juan Borya, Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
14	Montalvo	Eloira	25		F	M	In Transit	Yes	Yes	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil	Juan Borya, Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
15	Montalvo	Alphonse	1	8	M	S	In Transit	No	No	Ecuador	Spanish	Ecuador	Guayaquil, Ecuador	Juan Borya, Guayaquil, Ecuador	Ger	Hamburg
16	Smith	Alfred F.	46		M	M	In Transit	Yes	Yes	England	British	England	Cheshire	Mrs Smith, 9 Waldwyne Rd, Lincard, Eng.	Going to join ship	Master Mariner
17	Zizold	Alfredo	48		M	M	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Luis Plazalles, Lima, Peru		
18	Zizold	Luisa	32		F	M	In Transit	YES	YES	Peru	Spanish	Peru	Lima	Luis Plazalles, Lima, Peru	Ger	Berlin
19	Zizold	Isabel Delfina	14		F	S	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Luis Plazalles, Lima, Peru	Ger	Berlin
20	Plazalles	Isabel	21		F	S	In Transit	Yes	Yes	Peru	Spanish	Peru	Lima	Luis Plazalles, Lima, Peru	Der	Berlin
21															Ger	Berlin
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last "permanent residence" regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List Three

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

129

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. September 17th, 1912 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether given by himself, by another passenger, or by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	No	Self	Yes	No			No
2	No	Self	Yes	Yes		N. Y.	No
3	No	Self	Yes	No			No
4	No	Husband	Yes	No			No
5	No	Father	Yes	No			No
6	No	Mr Medina	No	No			No
7	No	Father	Yes	No			No
8	No	Self	Yes	No			No
9	No	Father	No	No			No
10	No	Father	No	No			Non
11	No	Self	Yes	Yes		In Transit	No
12	No	Husband	Yes	Yes		In Transit	No
13	No	Self	Yes	No			No
14	No	Husband	Yes	No			No
15	No	Father	No	No			No
16	No	Self	Yes	Yes	Various		No
17	No	Self	Yes	Yes	1889 1891	N. Y.	No
18	No	Husband	Yes	No			No
19	No	Father	No	No			No
20	No	Mr Zizold	No	No			No
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Alien or citizen	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Black	None	Peru	Lima
No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Ecuador	Quito
No	No	No	No	Good	No	6		Bark	Black	Brown	None	Ecuador	Guayaquil
No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Black	None	Ecuador	Guayaquil
No	No	No	No	Good	No	2	7	Fair	Brown	Brown	None	Ecuador	Guayaquil
No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Black	None	Ecuador	Guayquil
No	No	No	No	Good	No	5	2 9	Dark	Black	Black	None	Ecuador	Guayaquil
No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Black	None	Peru	Lima
No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Black	None	Peru	Lima
No	No	No	No	Good	No	4	4	Dark	Black	Black	None	Peru	Lima
No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Grey	Brown	None	Germnay	Hamburg
No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Black	None	Germnay	Hamburg
No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Black	None	Ecuador	Riobamba
No	No	No	No	Good	No	5	10	Drak	Black	Black	None	Ecuador	Quito
No	No	No	No	Good	No	3		Fair	Red	Blue	None	Ecuador	Guayaquil
No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	None	Canada	Windsor N. S.
No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	None	Peru	Arica
No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	None	Peru	Lima
No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Brown	None	Chile	Iquique
No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Brown	None	Chile	Iquique

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Glenn Master, of the S/S Zulaola, from Colon, Rep Pan, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Glenn Master
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept 1912
at N Y

C Geo. Tuttle
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as specifically as possible the exact pursuit, trade, or profession of each alien arriving, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people of Italy who are native to the people of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and those provinces touching it, Parma, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be known as Italian (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the French.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the Rivers Po and Magra, comprising Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and these people should be known as Italian (south).

Column 10 (Last or permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided a year or more shall be the last permanent residence regardless of any intention of residing a less period than one year. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the country of last permanent residence, which is frequently the country of birth, and the country of last permanent residence, which is frequently a temporary residence, nationality, and race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in the country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether in possession of $50 and upwards; how much; and whether going to join a friend; how much).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join a friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, N. J. Ols.., Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly .. affirm .. That I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

[illegible]
Surgeon.

Gen. Mgr.
Immigration Officer.

Sept 17—12

11 26 27—27

26

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

915

3

130

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "SIXAOLA" sailing from KINGSTON, JAMAICA. 5-9

, SEPTEMBER 12th, 1912. , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Schleifer	Celena	16		F	S	Tourist	Yes	Yes	Jamaica	British	B. W. I.	Kingston, Ja.	Mrs M. Schleifer Seaford town, Jamaica	N. Y.	New York
2	Mead	Alice	26		F	M	Tourist	Yes	Yes	Jamaica	British	B. W. I.	Kingston, Ja.	Mr E T V Reed, Kingston, Ja.	N. Y.	New York
3	Jakkson	Arthur N. S.	21		M	S	In Transit	Yes	Yes	Jamaica	British	England.	London	Mrs Jaakson, Devon House, St Andrew, Ja.	Eng.	London
4	Grez	Percival H.	43		M	S	In Transit	Yes	Yes	England	British	B. W. I.	Jamaica	Mr Fred Clarke, Sarah-la-mar, Jamaica.	Eng.	London
5	Schleifer	Lillie	23		F	S	Tourist	Yes	Yes	Jamaica	British	B. W. I.	Kingston, Ja.	Mrs M Schleifer Seaford town, Ja.	N.Y.	New York
6	Schleifer	Erick	25		M	S	Tourist	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5100

o the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. SEPTEMBER 17th, 1912. *19*

131

	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any relative, friend, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes- Year or period of years.	17 If Yes- Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of- Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes			Yes sister Miss L. Schleifer, 213E58thSt,N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Blonde Blue	None	B. W. I.	Jamaica
2	Yes	Self	Yes	Yes	1910	N.Y.	Husband Mr Mead c/o Merritt & Chapman	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown Grey	None	B. W. I.	Jamaica
3	No	Self	Yes	No			No	No	No	No	No	Good	No	6		Dark	Black Black	None	B. W. I.	Jamaica
4	No	Self	Yes	Yes		In Transit	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Grey Blue	None	England	London
5							Home - 567-Hudson Ave													
6							Home - 213-E-58th St.													
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Glenn Mack, of the S. S. Dacia, from Lexington, Ja., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Glenn Mack
Master (Officer.)

Sworn to before me this 17 day of Dec., 1912

at Key West, Fla.

Geo. H. Meeker
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steerage companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Having to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

8/5

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the .....

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19...

at .....

..... Immigration Officer

1 alien memo of arr
fd tax pd

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4324

List 4004

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Sivaola sailing from Liverpool, Aug, 1912

1 (White space for use by Government officials)								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Returning Former Inhabitant. Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry. In Transit.	Claiming to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Gibson	Harry	27	m	S	asst Steward	y	y	England	English	England	Suffolk Stradbroke	Father James Queen st England Stradbroke
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7								head tax paid											file 2307-d-75178 Inspected at E.D. Apr 21 1917 11-45 a m. William Smith
8																			
9																			
10																			
11								El fil 7036236											
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21								X											
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

▲ Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, Sept 17, 1912

133

14—213

No. on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by relatives or friends, or by whom paid, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of last visit. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	My Nyloo		Mem of crew dis	steward	$40	only as steward	on arrival re ship on various S&Ship Coast wise, is now the S/S Pastores as Asst Steward 406 Lenox Ave Harlem NY	No	No	No	No	good	—	5 7	dark	dark Brown	Grey	none	England	Stubbed
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *, of the* _____ *, from* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____ *,*

at _____

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Liguria, Lombardia, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian, south."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show both city or town of intended future permanent residence, and the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having been in custody or not, and if so, why).—The entry in column 13 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891–97, Philadelphia.

Column 16 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (Answers).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—16

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List .....

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL. 134

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. San Juan, sailing from San Juan P.R. Sept. 11th, 1917. Arriving at Port of New York. N.Y. Sept 16th, 1917.

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
							S. San Juan.		
1	Heltz.	A. H.	30	Male	Canada	English	Aug 24/1911	United States	Hotel Imperial New York N.Y.
2	Martin.	Narcio	23		Spain	do	SS Antonio Lopez Nov 28/1906	Spain	Vaeparaiso Indiana
3	Engel	H.	40		Germany	do	SS Caroco. Oct 8/1910	United States	Hotel Astor New York N.Y.
4	Madura	Gogorio.	54		Santo Domingo		SS Buenos Aires Aug 28/1912	Spain	Santo Domingo
5	Estelrido.	Cristobal	34		Spain		SS Buenos Aires Aug 28/1912	Spain	Santo Domingo
6	Ranero.	Jose Jr.	40		Spain		SS Buenos Aires Aug 28/1912	Spain	Santo Domingo
7	Bono.	Alexander.	33		Italy	Caucasian	SS Cantabria Aug 30/1912	United States	Hotel Belmont New York N.Y.
8	Pares.	Antonio	31		Spain		SS Calabria Nov. 29/1907.	Spain	Palma Mallorca Spain
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4 Caucasian
4 T

F. R. D. Barlow
Master

* See list of races on back of sheet.

515

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible], of the American S.S. [illegible] from [illegible] Porto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
U. S. Steamer Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16th day of September 1912

at New York N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

4 copies sent from Ponce

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2012

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6 S. S. SARATOGA sailing from HAVANA Sept 5th, 1912 Arriving at Port of New York Sept 11th, 1912

135

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Brockman	Chas.	26		M	S	East Orange		East Orange N J
2	Cutter	Walter	32		M	S	Chicago		1410 Fraternity Bldg Chicago
3	Goodfellow	Wm L	36		M	M	Macon		1033 No. Park Ave Reading Pa
4	Kroenlein	Mabel	27		F	M		naturalized in the District	Detroit Mich on Naturalization
5	Kroenlein	Gertrude	10		F	S		father is an naturalized	Detroit Mich on Naturalization
6	Kroenlein	Charles	6		M	S		Father is an naturalized	Detroit Mich on Naturalization
7	Judd	Fred E.	55		M	M		American parents	14 Nassau St. N.Y. City
8	Case	Helen J	43		F	M	Madison		Madison Wis
9	Case	Archibald	14		M	S	Portland		Madison Wis.
10	Laas	Anna	32		F	M	New York City		Riverside Drive 125 St. City
11	Solomon	Mathilde	53		F	W		native born citizen	Riverside Drive 125 St. City
12	Holman	William J	38		M	M	St. Paul		St. Paul Minn
13	Murphy	Denis J	52		M	M	Vermont		St. Paul Minn
14	Richardson	Theodore	26		M	S	Iowa	Garfield	Garfield Iowa
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	Jurick	Louis	31		M	M			Grand Central Station
18	Jurick	Rosa	10		F	S			Grand Central Station
19	McNamara	Winifred	22		F	S	N.Y.	New York	Dec. 22/1889. 618 - 5th Ave - Brooklyn
20	McNamara	Margaret	20		F	S	N.Y.	New York	Jan. 14/12 " " "
21	Littman	Rika	20		F	S	N.Y.	New York,	Nov. 25/92
22	Judd	Williams	20		M	S	N.Y.	Brooklyn,	Oct 25/92 65 Morton St. New York
23	Gregg	William B	18		M	S	Illinois	Evanston	Hackensack
24	VanderVoort	Venetia	38		F	M	Iowa	Council Bluffs	Mor[illegible] Vermont
25	VanderVoort	Fred	4		M	S	Ill	Morristown	Mor[illegible] Vermont
26	VanderVoort	Marcia	6		F	S	Ill	Morristown	Mor[illegible] Vermont
27	VanderVoort	Amanda	6		F	S	Ill	Morristown	Mor[illegible] Vermont
28	VanderVoort	Lucile	4		F	S	Cuba	Trinidad	Mor[illegible] Vermont
29	Frankel	David	61		M	M	Russia	Newark	Nov 11 1907 Newark N.J.
30	Sanchez	Ana De	46		F	W		native born American Citizen	

79

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 430
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saratoga sailing from Havana, Sept 15, 1912, Arriving at Port of New York, Sept 16th, 1912

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES. 136
1	Kohl	Frederick W	50		M	M	N Y		129 Lenox Ave N Y City
2	Sanchez	Roberto	14		M	S		father was an American citizen	
3	Case	James E	43		M	M	Wis	Madison	17 W 42nd St N Y City
4	Millet	William A	35		M	M	Pa	Ohio	111 - 5th Ave N Y City
5	Rider	Fannie	58		W	M	N Y	New York City	527 Riverside Drive N Y City
6	Zamora	John A	16		M	S		father was an American citizen	Lexington Ky
7	Davidson	Elmer	26		M	S	Ohio	Cleveland	Cambridge Mass
8	Baldo	Ernesto de	18		M	S	N Y	N Y City	-Ct. Yale University
9	Doll	Elena R de	29		F	M	Cuba	Matanzas	115 Wall St N Y City
10	Doll	Elena	8		F	S		father is an American citizen	115 Wall St N Y City
11	Clark	Ignacio R	23		M	S	Cuba	Matanzas	115 Wall St N Y City
12	Clark	Sergio	11		M	S	Cuba	Matanzas	115 Wall St N Y City
13	Martinez	Ignacio	39		M	M	N Y	N Y City	Ch. Catch a Shallenck and Grand Sts
14	Lube	Vincente	44		M	M	[illegible]	father [illegible] citizen	[illegible]
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

14

80

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4312

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Keefe, Surgeon of the Peralago, employed by (name of line) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Keefe M.D.

137

Sworn to before me this 16 day of Sept, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1. S. S. SARATOGA 3-9 sailing from HAVANA 6-9 [illegible] 5 , 1912.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended place of permanent residence.) State.	City or Town.
1	Trevejo	Amparo	18		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle Tampa 38	N.Y.	N.Y. City
2	Trevejo	Maria	17		F S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle Tampa 38	N.Y.	N.Y. City
3	Acosta	Antonio	19		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle 40	N.Y.	N.Y. City
4	Guzman	Rafael	27		M S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cuba 80	N.Y.	N.Y. City
5	Barreto	Manuel C	29		M W	Diplomat	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Sister Mrs G Barreto	Katy	Katy
6	Barreto	Pedro J	15		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	Pa	Bloomsburg
7	Barreto	Isabel M	14		F S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	Pa	[illegible]
8	Mayo	Joaquin	18		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Principal [illegible]	Havana	
9	Perez	Fernando	28		M S	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Amistad 140 Havana	N.Y.	N.Y. City
10	Perez	Fred	11		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle J Cruz [illegible]	[illegible]	[illegible]
11	Perez	Francisco	17		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Amistad 140 Havana	[illegible]	[illegible]
12	Perez	Adolfo	15		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle J Cruz	[illegible]	[illegible]
13	Perez	Antonio	18		M S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Brother [illegible]	[illegible]	[illegible]
14	Perez	Carmen de	46		F M	Housework	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Brother J Cruz	[illegible]	[illegible]
15	Poch	Fabio	38		M M	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Amistad 140 Havana	N.Y.	N.Y. City
16	Prey	Gustavo	17		M S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Amistad 140 Havana	[illegible]	[illegible]
17	Pi	Dolores	50		F W	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Son [illegible]	[illegible]	[illegible]
18	Calvo	Oscar	17		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Uncle J Cruz	Pa	Easton
19	Mayer	Ofelia	24		F S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Cousin	Pa	Easton
20	Peris	Manuel	21		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	Martin	Colin	25		M S	Banker	yes	yes	Subject Canadian	Cuba	Malanzas	[illegible]	[illegible]	Nova	Nova Scotia
22	Bonning	Cesar	48		M S	Merchant	yes	yes	German	German	Cuba	Havana	Cuba [illegible]	[illegible]	[illegible]
23	Comas	Jose	16		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	Canada	[illegible]
24	Cuccedo	Fernando	27		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	Redondo	Emilio	34		M M	Merchant	yes	yes	Spain	Spain	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	Fernandez	Jose	27		M S	Tobacco dealer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	Martin	Francisco	24		M S	Chemist	yes	yes	Cuba	Cuba	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	Nazabal	Domingo	50		M S	Banker	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Cienfuegos	Cuba	[illegible]	[illegible]
29	Ochoa	Filiberto	17		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	Perera	Jose A	44		M M	Lawyer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	[illegible]	[illegible]	[illegible]

81

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of NEW YORK *July 15th, 1912*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage or that of any other person or persons, and if so, whether relative, friend, or employer.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mind.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under contract, express or implied, to perform labor.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Uncle	yes	Yes 1912 N C	Littleton Female College Littleton N. C.	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	none	Cuba	Guiana
2	no	Uncle	yes	Yes 1912 N C	Littleton Female College Littleton N. C.	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Brown	none	Cuba	Guiana
3	yes	self	yes	no	130 Pearl St Lisbon	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	none	Spain	Galicia
4	yes	self	yes	no	Bono Spain 196 Wall St Lisbon	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	none	Spain	Andalusia
5	no	self	yes	yes	in transit to Liverpool Stephens Female College Columbia Mo.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Grey	none	Cuba	Pinar del Rio
6	no	father	yes	yes 1912	Box 1 Hoosick Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	none	Cuba	Guanabacoa
7	no	father	yes	yes 1912	4 Crescent Ct, Ca Cowell Memorial Library Fresno Cal.	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Brown	none	Cuba	Guanabacoa
8	no	self	yes	yes 1912	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	[illegible]	[illegible]	none	Spain	Spain
9	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	none	Cuba	Cuba
10	yes	father	yes	yes 1912 Since 1910	Bureau unclaimed baggage Pittsburgh Pa.	no	no	no	no	good	no	4	6	Medium	Dark	none	Cuba	Guiana
11	no	father	yes	yes 1912 Since 1910	Bureau unclaimed baggage Pittsburgh Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Brown	none	Cuba	Guiana
12	no	father	yes	yes 1912 Since 1910	Bureau unclaimed baggage Pittsburgh Pa.	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	Fair	Brown	none	Cuba	Guiana
13	yes	father	yes	yes [illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Cuba	Cuba
14	yes	friend	yes	no 1910	[illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Cuba	Havana
15	yes	self	yes	yes 1910	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Brown	none	Spain	Asturias
16	yes	uncle	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Medium	Brown	none	Spain	Asturias
17	no	self	yes	yes	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	Medium	Brown	none	Cuba	Cuba
18	no	mother	yes	yes 1905	[illegible]	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Cuba	Cuba
19	no	self	yes	yes 1911	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	none	Cuba	Havana
20	no	self	yes	yes 1911 Ohio	Ohio Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	none	Cuba	Cardenas
21	no	self	no	No	en transit to Canada	no	no	no	no	good	no	5	11	Medium	Brown	none	Canada	St. Ola
22	yes	self	yes	yes 1911	[illegible] Victoria B.C. [illegible] Sale Vermont	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Germany	Bremen
23	no	father	yes	no	no Montreal Canada [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	none	Cuba	Guanabacoa
24	yes	self	yes	yes 1902	No [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	8	[illegible]	[illegible]	none	Spain	Spain
25	yes	self	yes	yes 1907	[illegible] Ontario [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	Medium	Brown	none	Canada	Quebec
26	yes	self	yes	yes 1910	[illegible] Quebec	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	none	Cuba	Havana
27	yes	self	yes	no	yes [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	8	[illegible]	[illegible]	none	Spain	Galicia
28	yes	self	yes	no 1904	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	8	Medium	Brown	none	Spain	Asturias
29	yes	self	yes	yes	no [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	8	[illegible]	[illegible]	none	Cuba	Cuba
30	yes	self	yes	yes 1907	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	none	Spain	Asturias

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. L. Miller, Master, of the Ame. s/s Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. L. Miller
Master

Sworn to before me this ____ day of ____ , 1912,
at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (Male) or F (Female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as well as for example "farmer, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (Able to read or write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

Column 15 (Final destination). Intended future permanent residence should be given, not temporary destination. An intended future stay of one year or more shall constitute permanent residence for the purpose of these manifests, and so as to distinguish the proposed stay of aliens who intend to remain permanently in the United States from those who do not intend to remain.

Column 16 (Whether going to join a relative, and name and complete address of relative). The entry in column 16 should be Yes or No, as the case may be.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 17 should give the name and address of the nearest relative or friend of the alien in the country whence he came, whether such relative or friend be the person who paid the passage or not.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 18 should show whether the alien has ever been in the United States before, and if so, the year or period (as 1894 or 1907-09), and place (as New York or Chicago).

Column 19 (Whether going to join a relative, and name and complete address). The entries in column 19 should show whether going to join another relative or friend, with name and complete address.

Columns 12 to 20. The answers to these columns are subject to cross-examination by inspection officers on the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Cameral L, Roll 1399

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
4329	✓							Docs 117+118 overlapping
								Doc 140 - Back & front overlapping
	✓							

Inspected by: Daniel H. Tyer Date: 4/24/44

Retakes ordered by: _____ Date: MAY 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

_____ _____
Date Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

_____ Chief
Date Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] employed by the [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am enlisted to practice as such by and under the authority of the [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]

Immigrant Officer.

139

"Race or people" is to be determined by the country from which aliens came and the language they speak. The original stock or blood is to be the basis of the classification rather than that of language. The practice [illegible] to be used only [illegible] becoming [illegible] Finnish.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Bantu)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 100
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2. S. S. *sailing from* HAVANA [illegible] 19 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	NAME IN FULL: Family Name. / Given Name.	Age: Yrs. / Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—Read. / Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence: Country. / City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State. / City or Town.
1	[illegible]	55			[illegible]						
2	[illegible]	18									
3	[illegible]	17									
4	[illegible]	18									
5	[illegible]	6									
6	[illegible]	10									
7	[illegible]	11									
8	[illegible]	21									
9	[illegible]	12									
10	[illegible]	17									
11	[illegible]	18									
12	[illegible]	11									
13	[illegible]	18									
14	[illegible]	16									
15	[illegible]	17									
16	[illegible]	17									
17	[illegible]	17									
18	[illegible]	6									
19	[illegible]	2									
20	[illegible]	11									
21	[illegible]	11									
22	[illegible]	17									
23	[illegible]	16									
24	[illegible]	18									
25	[illegible]	20									
26	[illegible]	18									
27	[illegible]	36									
28	[illegible]	[illegible]									
29	[illegible]	35									
30	[illegible]	23									

82

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence [illegible] length of time to show there.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of NEW YORK *June 15th*, 1912

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29 1906. 25	26	27	28	29	
						Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.					Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion. Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1						Parisian Hotel 6865 Madison Ave												
2						Nelson Hall College Yo Orange N J												
3						Nelson Hall College Yo Orange N J												
4						Emery Zenta Hotel Phila Pa												
5						Philadelphia Textile College Phila Pa												
6						Lo Hill College Mrs [illegible]												
7						Cornell Universal Ithaca N Y												
8						Penn Pa												
9						Pennsylvania College Phila Pa												
10						Pennsylvania College Phila Pa												
11						[illegible]												
12						[illegible]												
13						[illegible]												
14						[illegible]												
15						[illegible]												
16						[illegible]												
17						Pennsylvania College Phila Pa												
18						[illegible]												
19						[illegible]												
20						Schuylkar Business College Norristown Pa												
21						Schuylkar Business College Norristown Pa												
22						[illegible]												
23						[illegible]												
24						[illegible]												
25						St Dunstans College [illegible]												
26						[illegible]												
27						[illegible]												
28						[illegible]												
29						[illegible]												
30						[illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Hilling, Master of the Ams S/S Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel acting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, / no number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Hilling
Master

Subscribed and sworn to before me this ____ day of ____, 19__.

at ____

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the SS Trentonian employed [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and among the authorities of W. University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]

[illegible] Inspector.

141

"Race or people" is to be determined by each alien from the country whence he comes. The following classification, which is that of the Commissioner-General of Immigration, is supposed to be based on grouping of kindred languages or dialects:

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. SARATOGA sailing from HAVANA Sept 15th, 1915

No.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	Age: Years	Age: Months	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—: Read	Able to—: Write	Nationality. Country of which citizen or subject	Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
10	[illegible]	[illegible]	16													
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
12	[illegible]	[illegible]	18													
13	[illegible]	[illegible]	19													
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
16	[illegible]	[illegible]	14													
17	[illegible]	[illegible]	27													
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]													
20	[illegible]	[illegible]	50		M	S	[illegible]									
21	[illegible]	[illegible]	24		[illegible]											
22	[illegible]	[illegible]	20		[illegible]											
23	[illegible]	[illegible]	1		M	S	[illegible]									
24	[illegible]	[illegible]	13		M	S	[illegible]									
25	[illegible]	[illegible]	11		M	S	[illegible]									
26	[illegible]	[illegible]	16		M	S	[illegible]									
27	[illegible]	[illegible]	15		M	S	[illegible]									
28	[illegible]	[illegible]	17		M	S	[illegible]									
29	[illegible]	[illegible]	14		M	S	[illegible]									
30	[illegible]	[illegible]	15		M	S	[illegible]									

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence. [illegible]

List of races will be found on back of this sheet.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera 1, Roll 1399

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	other defect	Retakes Required: check items to be re-shot	Remarks
4329	✓							Docs 117+118 overlapping
								Doc 140 - back + front overlapping
	✓							

Inspected by: Mamie Wilcox Date: 4/24/44

Retakes ordered by: _____ Date: MAI

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

_____ Date

_____ Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

_____ Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port o. New York

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of NEW YORK *Oct 18th* , 1912.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	yes 1912	intends to France					good	no	5 9	dark	brown	none	Cuba Cardenas
2	yes	self	yes	yes 1912	intends to France					good	no	5 9	dark	brown	none	Cuba Cardenas
3	yes	self	yes	1911	Col. Endicott Hotel					good	no	5 6	dark	brown	none	U.S. Rio Colorado
4	yes	self	yes	yes 1910	511 W 113th St N.Y.C.					good	no	5 11	dark	blue	none	Cuba Havana
5	no	husband	yes	1912	Cabana Cle. Ho.					good	no	5 3	fair	brown	none	France Bordeaux
6	no	husband	yes	no	Pto Rico Transit					good	no	5 2	dark	brown	none	Cuba St Domingo
7	yes	self	yes	Jan 1912	intends to France					good	no	5 10	dark	brown	none	Cuba Guantanamo
8	yes	self	yes	Jan 1912	intends to France					good	no	5 10	dark	brown	none	Cuba Guantanamo
9	yes	father	yes	1911	U.S. Transit N.Y. City		no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	none	Cuba Caimanera
10	yes	father	yes	no	Hotel Transit N.Y. City		no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	none	Cuba Caimanera
11	yes	self	yes	no	Hotel Transit N.Y. City		no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	none	Cuba Caimanera
12	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Frederic Institute Hagerstown Md		no	no	no	good	no	5 4	dark	black	none	Cuba Nipe de Cuba
13	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Graduate Nurse Baltimore Md		no	no	no	good	no	5 8	dark	black	none	Cuba Guantanamo
14	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Veg. Transit only Cuba to the United States		no	no	no	good	no	5 9	dark	black	none	Cuba Guantanamo
15	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Physician Transit		no	no	no	good	no	5 8	dark	black	none	Cuba Nipe de Cuba
16	no	self	yes	yes 1911	N.Y. Medico Chirurgical Coll. Phila. Pa.		no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	none	Cuba Guantanamo
17	no	self	yes	no	no intends to France		no	no	no	good	no	5 8	dark	black	none	Cuba Guantanamo
18	no	self	yes	no	no intends to France		no	no	no	good	no	5 5	dark	black	black	Virginia
19	no	father	yes	no	no Fulton Seminary Fulton N.H.		no	no	no	good	no	5 3	dark	brown	none	Cuba Nuevas
20	yes	father	yes	yes 1912	N.J. Reading Institute Englishtown N.J.		no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	none	Cuba Havana
21	no	husband	yes	yes 1911	N.Y. Hotel Endicott N.Y. City		no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	none	Cuba Caibarien
22	no	sister	no	yes 1912	N.Y. Hotel Endicott N.Y. City		no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Cuba Caibarien
23	no	sister	no	no 1912	N.Y. Holy Child Academy Sharonville Pa		no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Cuba Caibarien
24	no	sister	yes	no 1912	Pa. Holy Child Academy Sharonville Pa		no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none	Cuba Caibarien
25	no	husband	yes	no 1912	N.Y. Gregoria Nadal N.Y. City		no	no	no	good	no	5 8	fair	dk blue	none	N.Y. N.Y. Cty.
26	yes	father	yes	yes 1912	N.Y. Wagner Grad Academy N.Y.		no	no	no	good	no	5 7	fair	dk blue	none	N.Y. N.Y. Cty.
27	no	father	yes	yes 1912	N.Y. Normal Academy Commercial Dept. Elizabeth College		no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Cuba Caibarien
28	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Transit Sta. N.Y.		no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none	Cuba Guantanamo
29	no	self	yes	yes 1912	N.Y. Graduate Nurse Philadelphia Pa. Methodist Episcopal Hospital		no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Nipe de Cuba
30	no	self	yes	no 1912	N.Y. Normal Academy Commercial Course Jamestown		no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Cuba Nipe de Cuba

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. L. Miller Master, of the Ame. S/S Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. [illegible]
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.)—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.)—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), N—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

Aliens who are permanent residents of the United States [illegible] from visit abroad, should be recorded on manifests as United States [illegible] permanent residents.

Column 11 (Name of relative.)—Every alien [illegible] should write in this column the name. The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the only destination. An intended residence of one year or less does not constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town preferred) for permanent residence in the United States, country to which sent in foreign countries.

Column 13 (Whether having been in the United States previously.)—The entry in column 13 should be either Yes (yes) or No (no).

Column 14 (If so, when and where.)—The entry in column 14 should show the time by whom passage was paid (as self, husband, father, brother, another relative, friend, steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much.)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether going to join a relative and if so, what relative and where.)—The entries in column 17 should show whether (yes or no) in the United States previously, and if so, the year or years [illegible] and place (as, 1894 N. Y.; Philadelphia).

Column 18 (Name of relative or friend and final destination.)—The entries in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and give name of relative or friend, with post-office address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. O'K. [illegible], Surgeon of the S.S. Saratoga employed by the owners (State whether "surgeon" or "acting surgeon" and whether employed or acting under the "regular" or "temporary" list), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

W. O'K. [illegible] M.D.

Sworn to before me this day of 19

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA Dec 5th, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Garcia	Eligio	25		M S	Medical	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cuba	Sister Juana Garcia	U. States	
2	Morales	Francisco	51		M	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Wife Sra. Maria		York
3	Morales	Olivia	6		F		yes	no	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father		York
4	Morales	Maria	20		S	None	yes	no	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father		York
5	Morales	Robert	15		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	York
6	Morales	Olivia	9	6	F	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	York
7	Hamilton	Stewart	37		M	W	Baker	yes	yes	England	Canada	Canada	Havana		
8	Sanchez	Pedro	42		M	M	Planter	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Wife	
9	Sanchez	Carlos	45		M	M	Farmer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Wife	
10	Sanchez	Gabriela	20		S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	Havana	
11	Sanchez	Maria	18		S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	Havana	
12	Aguilera	Antonio	20		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	Havana
13	Aguilera	Carlos	15		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	York
14	Alcazar	Emilio	16		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	Havana
15	Amador	Teresa	21		F	S	Domestic	yes	yes	England	English	U. States	[illegible]		York
16	Dorn	Ernest W.	25		M	S	Jeweler	yes	yes	Germany	German	U. States	New York		
17	Barraque	Jorge	53		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba			
18	Baez	Ignacio	16		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		Hoboken
19	Cuesta	Carlos M.	18		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	York
20	Cuesta	Enrique	15		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	New York
21	Cuesta	Francisco	13		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	New York
22	Cortes	Ramon	24		M	S	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Tampa	Father	Ft. Tampa
23	Romagosa	Roberto	18		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		Ft. Huachuca
24	Conard	Enriquita	50		F	W	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga
25	Conard	Noah	28		M	S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga
26	Conard	Adela	25		F	S	None	yes	no	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga
27	Conard	Juan	21		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga
28	Conard	Patricia	20		F	S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga
29	Wales	Lemuel W.	35		M	S	Agriculturist	yes	yes	England	English	Cuba	Cuba	Sister	England
30	Zuniche	Francisco	25		M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Malaga	Father	Malaga

84

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK ..... 1912.

144

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	yes	no	no	Villanova College Phila. Pa	no	no	no	good	no	5 7	Dark	black	pockmarked	Cuba Aguacate
2	yes	self	yes	1911	U.S.		no	no	no	good	no	5 8	Dark	Grey black	none	Cuba Havana
3	yes	husband	yes	1911	U.S.		no	no	no	good	no	5 2	Fair	black	none	Cuba Havana
4	yes	father	yes	1911	U.S.		no	no	no	good	no	5 5	Fair	black	none	Cuba Havana
5	yes	father	yes	1911	U.S.		no	no	no	good	no	5 5	Dark	black	none	Mexico Mexico City
6	yes	father	yes	19	U.S.		no	no	no	good	no	5 6	Fair	dark	none	Cuba Havana
7	no	self	yes	1911	U.S.	Intransit to Montreal	no	no	no	good	no	5 11	Fair	[illegible]	none	Cuba Montreal
8	yes	self	yes	1911	U.S.	Rancher [illegible]	no	no	no	good	no	5 10	Dark	Grey black	none	Cuba Camaguey
9	yes	husband	yes	yes	1911	U.S.	[illegible]	no	no	no	good	no	5 5	Fair	black	none	Cuba Jordanker
10	yes	father	yes	yes	1911	U.S.	Ranchero [illegible]	no	no	no	good	no	5 9	[illegible]	[illegible]	none	Cuba Camajuani
11	yes	father	yes	yes	1911	U.S.	Rancher [illegible]	no	no	no	good	no	5 6	Dark	brown	none	Cuba Camajuani
12	yes	Uncle	yes	yes	1912	U.S.	Cornwall Conn.	no	no	no	good	no	5 10	Dark	brown	none	Cuba Camaguey
13	yes	Uncle	yes	yes	1912	U.S.	Cornwall Conn.	no	no	no	good	no	5 11	Dark	brown	none	Cuba Camaguey
14	yes	father	yes	yes	1912	U.S.	Cornwall Conn.	no	no	no	good	no	5 10	Dark	[illegible]	none	Cuba Camaguey
15	yes	self	yes	yes	1912	U.S.	Cornwall Conn.	no	no	no	good	no	5 8	[illegible]	[illegible]	none	
16	no	self	yes	yes	1912	U.S.	In transit to Canada	no	no	no	good	no	5 10	Fair	[illegible]	none	Cuba Sumon
17	no	father	yes	yes	1912	U.S.	Milton Conn.	no	no	no	good	no	6 2	Dark	black	none	Cuba Havana
18	yes	father	yes	yes	1912	U.S.	30 Elizabeth Caroline Staples Ave	no	no	no	good	no	5 1	Fair	[illegible]	none	Cuba Havana
19	yes	father	yes	yes	no	U.S.	Cold Spring N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	Dark	[illegible]	none	Cuba Camaguey
20	yes	father	yes	yes	no	U.S.	Cold Spring N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	Dark	brown	none	Cuba Camaguey
21	yes	father	yes	no	no	U.S.	Cold Spring N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	Dark	[illegible]	none	Cuba Camaguey
22	no	self	yes	yes	1908	U.S.	Vassar's Nursing College Poughkeepsie N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	Dark	brown	none	Cuba Camaguey
23	no	self	yes	yes	1912	U.S.	Nursing Seminary Poughkeepsie N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	Dark	black	none	Cuba Manzanillo
24	no	child	yes	no	no	No	[illegible]	no	no	no	good	no	5 6	Dark	[illegible]	none	Cuba Matanzas
25	no	mother	yes	no	no	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5 6	Dark	[illegible]	none	Cuba Matanzas
26	no	mother	yes	no	no	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5 6	Dark	[illegible]	none	Cuba Matanzas
27	no	Mother	yes	no	no	no	[illegible]	no	no	no	good	no	6	Dark	[illegible]	none	Cuba Matanzas
28	no	mother	yes	no	no	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5 3	Dark	[illegible]	none	Cuba Matanzas
29	yes	self	yes	no	yes 1911	U.S.	Intransit to England Middlesex Hotel Thomas St. Hartford Conn.	no	no	no	good	no	5 5	Fair	[illegible]	none	Cuba Guantanamo
30	yes	self	yes	no	no	no	[illegible]	no	no	no	good	no	5 4	Fair	[illegible]	none	Cuba Matanzas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F L Miller Master, of the Amer. S/S Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F L Miller
Master. Officer.

Sworn to before me this
at New-York day of , 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4. Age.—The return of age in column 4 is required to be stated in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5. Sex.—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6. Married or single.—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 8. Calling or occupation.—The entry required by column 8 should be the occupation, trade, or profession, if any, which an alien has at the time of sailing, as engineer, locomotive engineer, machinist, carpenter, cabinetmaker, tailor, tailoress, shoemaker, cooper, weaver, clerk, merchant, farmer, laborer, servant, painter, glazier, polisher, engraver, printer, bookbinder, compositor, pressman, lithographer, lace operative, lace runner, stitcher, seamstress, milliner, dressmaker, hatter, furrier, cutter, trimmer, finisher, operative, spinner, piecer, weaver, loom fixer, dyer, bleacher, designer, draughtsman, draughtswoman, mason, stonecutter, bricklayer, plasterer, painter, glazier, paperhanger, plumber, gasfitter, steamfitter, roofer, slater, tinner, sheet metal worker, blacksmith, forgeman, moulder, wheelwright, millwright, machinist, toolmaker, engineer, fireman, oiler, pumper, driller, rigger, shipsmith, shipbuilder, shipwright, boilermaker, ropemaker, sailmaker, rigger, painter, upholsterer, saddler, harnessmaker, horseshoer, wheelwright, miner, mine operator, driller, well driller, pumper, puddler, roller, heater, shearman, tinner, roller, cutter, finisher, chainmaker, nailer, spiker, riveter, filer, grinder, die sinker, hammersmith, forger, hardener, temperer, spring maker, pinmaker, needlemaker, fishhook maker, wireworker, rope maker, potter, glassblower, moldmaker, lamplighter, gasmaker, stoker, fireman, engineer, conductor, motorman, brakeman, switchman, foreman, overseer, longshoreman, hostler, teamster, chauffeur, driver, porter, packer, shipper, helper, laborer, or other definite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, the particular class to be stated, and the number of acres owned, rented, or worked on shares, and the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should bring this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9. Able to read and write.—Column 9 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 is not to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 10. Last permanent residence.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of the greater part of a year is sufficient permanent residence. Do not enter "United States" as the permanent residence unless the alien has resided here for previous to sailing. For aliens in the United States coming to reside in the United States.

Column 11. If alien has a relative in the United States.—The entry in column 11 should be either Yes or No, not "Sister" or "Mother."

Column 12. Whether in possession of $50, and if less how much.—The entry in column 12 should be made in each case individually in figures. The exact amount of money shown. Money be eight by the head of a family should not be classified among the several members of the family.

Column 13. Whether going to join a relative in the United States, and if so, what relative.—The entry in column 13 should show whether going to join another relative, or friend, with name and complete address.

Column 14. Ticket.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Keefe, Surgeon of the U.S. Saratoga, employed by myself
solemnly, sincerely and truly swear that I have had three years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.Y. University,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein; that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

(N.Y. U. of N.Y.).

Sworn to before me this 1st day of Oct, 1912

at [illegible]

Immigration Officer.

U.S.S. Saratoga

Oct 18 - 12

7

145

47 3 — 122 — 169 & 177 — 5
5 — 17 4 24 & 38 — 8

135 24 177
30 3 38

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAVANA sailing from HAVANA Sept. 15, 1912.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Conda Concepcion	50			F.	[illegible]	Y.	Y.	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Hotel Inglaterra Havana Cuba	N. Y.	New York
2	Fontella José M	14			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Mariano Cuba	N. Y.	New York
3	Paradela Francisco	53			M.	M	Carpenter	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	N. Y.	New York
4	Paradela Sarah	30			F.	M	Home	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mariano Cuba	N. Y.	New York
5	Mendive Dora	20			F.	S	Home	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mariano Cuba	N. Y.	New York
6	Echaurtuta Ramon	38			M.	M	Carpenter	Y.	Y.	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Cuba	[illegible]	[illegible]
7	Castillo Viuda de	32			F.	M	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Manzanillo	Manzanillo Cuba	[illegible]	[illegible]
8	Castillo Esteban	18			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Manzanillo	Manzanillo Cuba	[illegible]	[illegible]
9	Pons Nicolas	17			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Manzanillo	Manzanillo Cuba	[illegible]	[illegible]
10	Vega Pedro	17			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Hijos de Cuba	Hijos de Cuba	[illegible]	[illegible]
11	Vega Antonio	11			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Hijos de Cuba	Hijos de Cuba	[illegible]	[illegible]
12	Delgado Vincent	24			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana Cuba	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	Cañaneda Pedro	23			M.	S	Clerk	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Havana Cuba	[illegible]	[illegible]
14	Abreu Amelio	14			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Matanzas	Matanzas Cuba	[illegible]	[illegible]
15	[illegible] Raul	15			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Matanzas	Matanzas Cuba	[illegible]	[illegible]
16	[illegible] Jose M.	20			M.	S	Student	Y.	Y.	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Havana Cuba	[illegible]	[illegible]
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

85

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereat.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of NEW YORK *Sept 18th*, 19 12

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?	
1	yes	self	yes	yes	1911 NY	Linda Brownsky Co 112 Wall St NY City
2	yes	self	yes	no	no	112 Wall St NY City
3	yes	self	yes	yes	1911 NY	[illegible]
4	yes	father	yes	yes	1911 NY	[illegible]
5	yes	uncle	yes	yes	1911 NY	[illegible]
6	no	self	yes	no	no	en transit to Colonia
7	no	father	yes	yes	1912 NY	University of Penn Philadelphia Pa.
8	no	father	yes	yes	1912 NY	University of Penn Philadelphia Pa.
9	no	self	yes	yes	1912 NY	University of Penn Med Penn
10	no	father	yes	yes	1912 Cuba	Public High school Sidney NS
11	no	father	yes	no	no	Public High school Sidney NS
12	no	self	yes	yes	1912 Cuba	Syracuse University Syracuse NY
13	yes	self	yes	no	no	135 W 66 St NY City
14	yes	Mother	yes	no	no	[illegible]
15	no	Father	yes	yes	1912 NY	[illegible]
16	no	Father	yes	yes	1912 NY	[illegible]
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19	20	21	22	23	24	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
				Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.								
1	no	no	no	good	no	5	2	Dark	brown	brown	none	Spain	Morena
2	no	no	no	good	no	5	5	Dark	brown	brown	none	Cuba	Jovellanos
3	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Grey	brown	none		
4	no	no	no	good	no	5	3	Fair	brown	brown	none		
5	no	no	no	good	no	5	3	Fair	brown	brown	none		
6	no	no	no	good	no	5	5	Dark	brown	brown	none	Spain	Vizcaya
7	no	no	no	good	no	5	6	Fair	brown	brown	none	Cuba	Manzanillo
8	no	no	no	good	no	5	8	Fair	brown	brown	none	Cuba	Manzanillo
9	no	no	no	good	no	5	4	Fair	brown	brown	none	Cuba	Manzanillo
10	no	no	no	good	no	5	9	Dark	brown	brown	none	Cuba	Agüacate Cuba
11	no	no	no	good	no	5	-	Dark	brown	brown	none	Cuba	Agüacate Cuba
12	no	no	no	good	no	6	-	Dark	brown	[illegible]	none	Cuba	Agüacate Cuba
13	no	no	no	good	no	5	7	Dark	brown	brown	none	Cuba	Sabanilla de la Palma
14	[illegible]												
15	[illegible]												
16	[illegible]												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] White, of the S.S. Navigator, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome, or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] White Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1912,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Locomotive engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

[illegible] refers to that portion of Jews [illegible] the Russian Empire, Poland, the Marches, Lapland, Roumania, Bosnia, Herzegovina, Montenegro, Bulgaria, Servia, Turkey, Greece, Italy, Spain, Portugal, Asiatic Russia, Syria, Arabia, Persia, Africa, China, Japan, South America, Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, the Philippines, Hawaii, the Canal Zone, Alaska, Panama, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Guatemala, Salvador, Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brazil, Venezuela, Dutch Guiana, British Guiana, Barbados, Jamaica, Trinidad, Tobago, Windward Islands, Leeward Islands, Haiti, Santo Domingo, Turkey, Egypt, Arabia, Persia, Africa, China, Japan, South Africa, Australia, New Zealand, Hawaii, Philippine Islands, Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 9.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SARATOGA sailing from ... Sept 15th, 1912. Arriving at Port of New York Sept 17th, 1912.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ferris	Eva	30		F	M	Pa	Pittsburgh June 9, 1882	
2	Brown	Geneva	19		F	S	Al	Long Beach Aug 11, 1893	Wash D.C.
3	Bender	Leah	35		F	M	Neb.	Lexington, May 25, 1877	
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]						
5	Murray	John F	25		M	S	Ga	Augusta Feb 27, 1886	101 W. 86th St New York City
6	Snyder	Ada	28		F	S	Ill.	Chicago May 20, 1884	136 Columbia Heights Brooklyn N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

86

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] employed by owners, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

2

143

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moor.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pole.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, or Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR

Required by the regulations of the Secretary of Comm

8/11 S. S. SARATOGA.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	Final Destination.	Whether going to join relative or friend	State.	City or Town.
1	Lacon	[illegible]	22		M	S	Cook	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana		
2	Lago	[illegible]	32		M	S	Store	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana		
3	Lalon	[illegible]	1		M	S	Son	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana		
4	Lalon	Catarina	1		F	S	Daughter	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana		
5	Lavier	Alfredo	21		M	S	Cook	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
6	Cubias	[illegible]	26		M	S	Cook	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
7	Cito	[illegible]	27		M	S	Electrician	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
8	Carlos	Alfredo	23		M	S	Clerk	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
9	Lingley	Isaias	69		M	M	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
10	Cabrera	Carlos	27		M	S	Clerk	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
11	Zeloto	Antonio E	21		M	S	Waiter	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
12	Caez	Enrique	23		M	S	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
13	Rodriguez	Celso	27		M	S	Waiter	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
14	Ruz	Eduardo	21		M	S	Barber	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
15	Linares	Ramon Celso	19		M	S	Waiter	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
16	Zetron	[illegible]	28		M	M	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
17	Gattinara	Egisto	38		M	M	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
18	Diez	Armando	25		M	S	Clerk	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
19	Lee Bo	Lee	45		M	M	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
20	Wee Farmer	Frank	24		M	S	Secretary	Chinese	Chinese	Mexico	Mexico	Chinese Consul Mexico	Chun Hong	Hong Kong
21	Wong	Tomasa	30		F	M	Housewife	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
22	Fernandez	Caridad	27		F	M	Housewife	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
23	Fernandez	Aurora	11		F	S	None	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
24	Fernandez	Tomasa	7		F	S	None	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
25	Fernandez	Clara	4		F	S	None	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
26	Fernandez	Santiago	2		M	S	None	Chinese	Cuban	Cuba	Havana	Chinese Consul Havana	Chun Hong	Hong Kong
27	Blanco	Jose	22		M	S	Coachman	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Sol 8 Havana	T. Blanco	Cousin
28	Blanco	Aurelio	40		M	S	Coachman	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Sol 8 Havana	T. Blanco	Cousin
29	Hernandez	Benito	27		M	S	Cigar-maker	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Principe 55 Havana		New York N.Y.
30	Sanchez	Benjamin	26		M	S	Merchant	Chinese	Chinese	Cuba	Havana	Almargura 73 Havana		New York N.Y.

30 1 1 1

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN,

LIST OR

Required by the regulations of the Secretary of Comme

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

F

S. S.

sailing from

, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age.	Sex. Yrs. Mos.	Married or Single.	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read. Write.	8 Nationality. Country of which citizen or subject.	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Town.	Country.	11 Final Destination. State or Country.	12 Town.
1	Lago												
2	Lago												
3	Lago												
4	Lago												
5	Lopez												
6	Lopez												
7	Lopez												
8	Lopez												
9	Lopez												
10	Lopez												
11	Lopez												
12	Lopez												
13	Rodriguez												
14	Ruiz												
15	Linares												
16	Lopez												
17	Gallardo												
18	Diaz												
19	Sen Hee												
20	[illegible]												
21	Wong												
22	Fernandez												
23	Fernandez												
24	Fernandez												
25	Fernandez												
26	Fernandez												
27	Blanco												
28	Blanco												
29	Hernandez												
30	Sanchez												

2-807502 1/26/40 505

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible] will be found on back of this [illegible]

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of NEW YORK *Oct 8th*, 1912.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes/No; When?; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	40	no	Antonio Lagos husband 290 W 12 St N York City	no	no	no	no	good	no	5 3			none	Cuba Matanzas
2	yes	mother	yes	no	Antonio Lagos husband 290 W 12 St N York City	no	no	no	no	good	no	5 3			none	Cuba Havana
3	yes	mother	yes	no	Antonio Lagos husband 290 W 12 St N York City	no	no	no	no	good	no	5 2			none	Cuba Havana
4	yes	mother	yes	no	290 W 12 St N York City	no	no	no	no	good	no	5 2			none	Cuba Havana
5	yes	self	yes	no	in transit to France	no	no	no	no	good		5 6	Black	Black	none	Cuba Guantanamo
6	yes	self	yes	no	Hotel American N York City Tourist	no	no	no	no	good	no	5 7			none	Cuba Camaguey
7	yes	self	yes	no	Hotel American N York City Tourist	no	no	no	no	good	no	5 7			none	Cuba Santa Clara
8	yes	self	yes	no	1033 Bedford Ave Brooklyn stopping with friend	no	no	no	no	good	no	5 6			none	Cuba Havana
9	no	self	yes	yes	Mass 67 Concord St Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5 6			none	Canada New Brunswick
10	no	self	yes	yes	1907 in transit to Argentine Republic	no	no	no	no	good	no	5 8			none	England London
11	no	self	yes	no	Hotel America N York City	no	no	no	no	good	no	5 8			none	Mexico Huatusco
12	yes	self	yes	no	Hotel American N York City	no	no	no	no	good	no	5 11			none	Mexico Huatusco
13	yes	self	yes	no	Hotel American N York City	no	no	no	no	good	no	5 5			none	Mexico Mexico City
14	yes	self	yes	no	1908 Hotel America N York City Attorney at Law	no	no	no	no	good	no	5 9			none	Mexico Huatusco
15	no	self	yes	yes	1907 Mex San Juan Bautista Tabasco Mex	no	no	no	no	good	no	5 6			none	Cuba Malanzas
16	yes	self	yes	yes	1892 Hotel America N York City	no	no	no	no	good	no	5 5			none	Cuba Cienfuegos
17	no	self	yes	yes	1912 Cuba Vienna Austria Hungary Washington D C Dear	no	no	no	no	?	no	5 4			none	England Portsmouth
18	yes	self	Does not	1907	Mex 183 Lawrence N York City	no	no	no	no	good	no	5 5			none	Spa Asturias
19	yes	self	yes	no	no	In transit to Hong Kong via Vancouver	no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Black	none	China Canton
20	no	self	yes	yes	no	in transit to America	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Light Brown	none	Austria Carlsbad
21	yes	Husband	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	5 5	Dk	Black	Brown	none	Cuba Sagua
22	yes	Self	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	5 5	Yellow	Black	Black	none	Cuba Sagua
23	yes	Mother	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	4 6	Yellow	Black	Brown	none	Cuba Sagua
24	yes	Mother	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	4 5	Yellow	Black	Black	none	Cuba Sagua
25	yes	Mother	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	5 6	Yellow	Black	Black	none	Cuba Sagua
26	yes	Mother	yes	no	no		no	no	no	no	Good	no	5 6	Yellow	Black	Black	none	Cuba Sagua
27	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Dark			none	Galicia Galicia
28	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Dark	Brown		none	Spain Galicia
29	yes	self	yes	yes	1910	Mr Rodriguez Friend 172 Bowling Green N York City	no	no	no	no	good	no	5 8	Dark	Black	Brown	none	Cuba Havana
30	yes	self	yes	no	no	Mr Rodriguez Friend 172 Bowling Green N York City In transit to Argentine Republic	no	no	no	no	good	no	5 7	Fair	Brown	Brown	none	Spain Asturias

Thomas Brother 12 Duane St N York City

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. L. Miller Master, of the Am. s/s Saratoga from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Miller
Master (Officer)

Sworn to before me this dan of 190 —

at New York

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Nos.). The numbers of aliens on each sheet should be entered in this column, commencing with the first alien on the first sheet, and continuing the numbers consecutively to the last alien on the last sheet.

Column 2 (Name). The name of each alien must be entered in this column in full, the family name or surname being written first, followed by the Christian name and middle name, if he has one.

Column 3 (Whether in the United States or not). This column is to be filled out only in the case of aliens who have been in the United States previously and who are coming to the United States from foreign contiguous territory. Write "Yes" for all such aliens and "No" for all others.

Column 4 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address). Write "Yes" or "No" as the case may be. If "Yes," state the relationship and the name and complete address of the relative or friend.

Column 5 (Final destination). Write the city, town, or village in the United States where the alien intends ultimately to reside. Do not write "New York," unless the alien intends to remain in the city of New York. Every alien must be provided with a ticket through to his final destination.

Column 6 (Whether having a ticket through to final destination). Write "Yes" or "No" as the case may be.

Column 7 (Whether the transportation is paid for by himself or by other person or corporation, or by the government, and if so, by whom). If the ticket or passage is paid for by the alien himself, write "Himself." If paid for by a relative, write "Relative." If paid for by a friend, write "Friend." If paid for by a steamship company or railroad company, write "Steamship company" or "Railroad company," as the case may be. If paid for by the government, write "Government."

Column 8 (Whether in possession of $50 in money, and if less than $50, how much). Write "Yes" or "No" as the case may be. If "No," state how much money he has.

Column 9 (Whether a male or female). Write "male" or "female" as the case may be.

Column 10 (Age). Write the age of the alien at his last birthday before sailing, and if under 1 year, state whether in months or days.

Column 11 (Married or single). Write "married" or "single" as the case may be. Consult the alien as to his correct status, and do not be governed by appearances.

Column 12 (Calling or occupation). Write the calling or occupation of each alien, if he has any. If a child, write "child." If a woman, write "wife," "widow," or "spinster," as the case may be. If a man, write "merchant," "farmer," "laborer," "clerk," "servant," "manufacturer," "miner," "engineer," "mason," "carpenter," "tailor," "shoemaker," "blacksmith," "weaver," "painter," "butcher," "baker," "cook," "barber," "printer," "bookbinder," "lithographer," "draughtsman," "surveyor," "architect," "sculptor," "musician," "actor," "author," "editor," "journalist," "lawyer," "physician," "chemist," "druggist," "clergyman," "professor," "teacher," "scientist," "engraver," "broker," "banker," "accountant," "agent," "salesman," "gentleman," "manager," "official," "overseer," "mechanic," "artisan," "laborer," "servant," "seaman," "fireman," "soldier," "sailor," "navigator," "fisherman," "hunter," "herder," "farmer," "miller," "baker," "butcher," "cook," "waiter," "barber," "tailor," "weaver," "dressmaker," "milliner," "housekeeper," "nurse," "seamstress," "shoemaker," "boatman," "driver," "engineer," "conductor," "brakeman," "fireman," "machinist," "blacksmith," "miner," "mason," "bricklayer," "carpenter," "painter," "glazier," "plumber," "paperhanger," "upholsterer," "cabinetmaker," "turner," "wheelwright," "cooper," "basketmaker," "potter," "glassblower," "engraver," "lithographer," "printer," "bookbinder

Affidavit of Surgeon.

I, W J Keefe, Surgeon of the S S Saratoga, employed by the year, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N Y. University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W J Keefe MD

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

Dept 18-12

Revised 2-3-a 2-2 Tams

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. SARATOGA *sailing from* HAVANA, Sept 15, 1908

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.* State.	City or Town.
1	Cheang	Huay	29		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Hong Kong		
2	Tam	Chan	62		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
3	Teng Hon	Lee	48		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
4	Sion Sui	Lam	34		M.	S.	Contractor	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
5	Shi Hon	Chuen	42		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
6	Chuen	Sen	53		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
7	Kok Tai	Chang	63		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
8	Chang	Kok Tin	60		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
9	Chang	Cheu Chen	71		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
10	Jon	Pen	41		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
11	Man Kon	Wong	38		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
12	Lee	Nio	33		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
13	Wong	Hen	31		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
14	Hen Chan	Pun	36		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
15	Shi Cheng	Wong	33		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
16	Sei Fen	Wu	32		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
17	Ng	Fok	32		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
18	Ca Long	Kong	38		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
19	Jok Tin	Li	32		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
20	Nu Hen	Yip	49		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
21	Chong	Lam	41		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
22	Jem Nen	Chan	45		M.	S.	Trader	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
23	Jok Ton	Yi	37		M.	S.	Merchant	Yes	No	China	Chinese	Cuba	Havana	China Hong Kong		
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Chinese (Con and Steerage)

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *Oct 18th*, 1902.

151

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse or asylum, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Yellow	Black	Black	None	China	Sun Wee
2	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Yellow	Black	Black	None	China	Yon Kuen
3	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7½	Yellow	Black	Black	None	China	Chan Lun
4	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Wee
5	Yes	Self	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Yen
6	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7½	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Yen
7	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Yellow	Black	Black	None	China	Jan Pen
8	Yes	Self	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Yellow	Black	Black	None	China	Jan Pen
9	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Yellow	Black	Black	None	China	Wa Chan
10	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Wee
11	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Yellow	Black	Black	None	China	Son Tak
12	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Nee
13	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Nee
14	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Pen
15	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5½	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Nee
16	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Nee
17	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Wee
18	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Yen
19	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Wee
20	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Yen
21	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Yellow	Black	Black	None	China	Lee Yen
22	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Yellow	Black	Black	None	China	Nee Yon
23	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Yellow	Black	Black	None	China	Pun Y.
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

In transit to Hong Kong via Vancouver

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible] Victoria, from Tampico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1907

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the Upper Po in northern Italy, i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and those here who are natives of Italy residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a combination of the French and German languages.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy comprising the late Kingdom of the Two Sicilies, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence for a year or more is a permanent residence. The last country in which he has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in any country. The entries in column 10 should show whether the alien has ever had a last permanent residence. It is important for statistical purposes that the alien's occupation accurately show the country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last alien came from). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. Francisco WARD.

arrived 9-18-12, 191, M., from 152

Line	NAMES.	MANIFEST. Group	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Detained.	Deserter.	Steer.
1	Tingley, Isaiah	8	9	1	ipc cabin cert	345	Mitch																			

9/19 104 Daw 2d

1 1 1

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4329
Sept 17-18-/92

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 15 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 15 1944
Date

Camera Operator



